

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

Copyright © United Nations 1999
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 1999
Tous droits réservés
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 1779

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies

New York, 1999

Volumes 1778 to 1782 contain the texts of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part, concluded at Brussels on 16 December 1991, registered under No. I-31031. The five volumes reproduce the official texts as follows:

- Volume 1778: Spanish, Danish
 - Volume 1779: German, Greek
 - Volume 1780: English, French
 - Volume 1781: Italian, Dutch
 - Volume 1782: Portuguese, Hungarian
-

Volumes 1778 à 1782 renferment les textes de l'Accord européen établissant une Association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Hongrie, d'autre part, conclu à Bruxelles le 16 décembre 1991, enregistrés sous le numéro I-31031. Les cinq volumes reproduisent les textes officiels comme suit :

- Volume 1778 : espagnol, danois
- Volume 1779 : allemand, grec
- Volume 1780 : anglais, français
- Volume 1781 : italien, néerlandais
- Volume 1782 : portugais, hongrois

*Treaties and international agreements
registered or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 1779

1994

I. No. 31031 (*continued*)

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered on 10 June 1994*

	<i>Page</i>
No. 31031. European Union, Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and Hungary:	
Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part (with annexes, protocols, final act and protocol of correction of 7 June 1993). Concluded at Brussels on 16 December 1991	2

(The authentic German and Greek texts of the Agreement are reproduced herein. The authentic Spanish and Danish texts appear in volume 1778; the authentic English and French texts appear in volume 1780; the authentic Italian and Dutch texts appear in volume 1781; the authentic Portuguese and Hungarian texts appear in volume 1782.)

***Traités et accords internationaux
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 1779

1994

I. N° 31031 (suite)

TABLE DES MATIÈRES

1

*Traités et accords internationaux
enregistrés le 10 juin 1994*

	<i>Page</i>
N° 31031. Union européenne, Allemagne, Belgique, Danemark, Espagne, France, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, et Hongrie :	
Accord européen établissant une Association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République de Hongrie, d'autre part (avec annexes, protocoles, acte final et procès-verbal de rectification du 7 juin 1993). Conclu à Bruxelles le 16 décembre 1991	3

(On trouvera les textes authentiques allemand et grec de l'Accord dans le présent volume. Les textes authentiques espagnol et danois sont reproduits dans le volume 1778; les textes authentiques anglais et français sont reproduits dans le volume 1780; les textes authentiques italien et néerlandais sont reproduits dans le volume 1781; les textes authentiques portugais et hongrois sont reproduits dans le volume 1782.)

NOTE BY THE SECRETARIAT

Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by any Member of the United Nations after the coming into force of the Charter shall, as soon as possible, be registered with the Secretariat and published by it. Furthermore, no party to a treaty or international agreement subject to registration which has not been registered may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations. The General Assembly, by resolution 97 (I), established regulations to give effect to Article 102 of the Charter (see text of the regulations, vol. 859, p. VIII).

The terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the regulations, and the Secretariat follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

*
* *

Unless otherwise indicated, the translations of the original texts of treaties, etc., published in this *Series* have been made by the Secretariat of the United Nations.

NOTE DU SECRÉTARIAT

Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte sera, le plus tôt possible, enregistré au Secrétariat et publié par lui. De plus, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies. Par sa résolution 97 (I), l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte (voir texte du règlement, vol. 859, p. IX).

Le terme « traité » et l'expression « accord international » n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, et le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de « traité » ou d'« accord international » si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

*
* *

Sauf indication contraire, les traductions des textes originaux des traités, etc., publiés dans ce *Recueil* ont été établies par le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

I

Treaties and international agreements

registered

on 10 June 1994

No. I-31031 (continued)

Traités et accords internationaux

enregistrés

le 10 juin 1994

N° I-31031 (suite)

No. 31031

**EUROPEAN UNION, BELGIUM,
DENMARK, FRANCE, GERMANY,
GREECE, IRELAND, ITALY, LUXEMBOURG,
NETHERLANDS, PORTUGAL, SPAIN AND
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND,
and
HUNGARY**

Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part (with annexes, protocols, final act and protocol of correction of 7 June 1993). Concluded at Brussels on 16 December 1991

Authentic texts: Spanish, Danish, German, Greek, English, French, Italian, Dutch, Portuguese and Hungarian.

Registered by the European Union on 10 June 1994.

No. 31031

**UNION EUROPÉENNE, ALLEMAGNE, BELGIQUE,
DANEMARK, ESPAGNE, FRANCE, GRÈCE,
IRLANDE, ITALIE, LUXEMBOURG,
PAYS-BAS, PORTUGAL ET
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD,
et
HONGRIE**

Accord européen établissant une Association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République de Hongrie, d'autre part (avec annexes, protocoles, acte final et procès-verbal de rectification du 7 juin 1993). Conclu à Bruxelles le 16 décembre 1991

Textes authentiques : espagnol, danois, allemand, grec, anglais, français, italien, néerlandais, portugais et hongrois.

Enregistré par l'Union européenne le 10 juin 1994.

[GERMAN TEXT — TEXTE ALLEMAND]

EUROPA-ABKOMMEN ZUR GRÜNDUNG EINER ASSOZIATION
ZWISCHEN DEN EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN UND
IHREN MITGLIEDSTAATEN EINERSEITS UND DER REPUBLIK
UNGARN ANDERERSEITS

DAS KÖNIGREICH BELGIEN,

DAS KÖNIGREICH DÄNEMARK,

DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND,

DIE REPUBLIK GRIECHENLAND,

DAS KÖNIGREICH SPANIEN,

DIE FRANZÖSISCHE REPUBLIK,

IRLAND,

DIE ITALIENISCHE REPUBLIK,

DAS GROSSHERZOGTUM LUXEMBURG,

DAS KÖNIGREICH DER NIEDERLANDE,

DIE PORTUGIESISCHE REPUBLIK,

DAS VEREINIGTE KÖNIGREICH GROSSBRITANNIEN UND NORDIRLAND,

Vertragsparteien des Vertrags zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, des Vertrags über die Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl und des Vertrags zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft,

nachstehend "Mitgliedstaaten" genannt, und

die EUROPÄISCHE WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT, die EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT FÜR KOHLE UND STAHL und die EUROPÄISCHE ATOMGEMEINSCHAFT, nachstehend "die Gemeinschaft" genannt,

einerseits,

und die REPUBLIK UNGARN, nachstehend "Ungarn" genannt,

andererseits,

EINGEDENK der Bedeutung der traditionellen Bindungen zwischen der Gemeinschaft, ihren Mitgliedstaaten und Ungarn sowie ihrer gemeinsamen Werte,

IN DER ERKENNTNIS, daß die Gemeinschaft und Ungarn diese Bindungen stärken und auf der Grundlage der beiderseitigen Interessen enge und dauerhafte Beziehungen aufnehmen wollen, die die Teilnahme Ungarns an dem europäischen Integrationsprozeß erleichtern würden, womit die Beziehungen gestärkt und erweitert werden, die in der Vergangenheit, vor allem mit dem am 26. September 1988 unterzeichneten Abkommen über den Handel und die handelspolitische und wirtschaftliche Zusammenarbeit, hergestellt wurden,

IN ANBETRACHT der Möglichkeiten für eine Beziehung neuer Qualität, die die Entstehung einer neuen Demokratie in Ungarn bietet,

UNTER BEKRÄFTIGUNG ihres Eintretens für eine pluralistische Demokratie auf der Grundlage der Rechtsstaatlichkeit und der Achtung der Menschenrechte und Grundfreiheiten sowie eines Mehrparteiensystems mit freien und demokratischen Wahlen wie auch an den Grundsätzen der Marktwirtschaft und der sozialen Gerechtigkeit, die die Grundlage der Assoziation bilden,

EINGEDENK der festen Verpflichtungen, die die Gemeinschaft und ihre Mitgliedstaaten sowie Ungarn im Rahmen des Prozesses der Konferenz für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (KSZE) eingegangen sind, einschließlich der Verpflichtung zur vollen Verwirklichung aller darin enthaltenen Bestimmungen und Grundsätze, insbesondere die der Schlußakte von Helsinki, der Abschließenden Dokumente der Folgetreffen von Madrid und Wien und der Pariser Charta für ein neues Europa,

IN ERKENNTNIS der Bedeutung des Assoziationsabkommens für den Aufbau der Strukturen eines friedlichen, wohlhabenden und stabilen Europa, in dem die Gemeinschaft einen der Eckpfeiler bildet,

IN DER ÜBERZEUGUNG, daß die volle Verwirklichung der Assoziation durch weitere effektive Fortschritte Ungarns auf dem Weg zur Marktwirtschaft, unter anderem im Sinne der Schlußfolgerungen der KZSE-Konferenz von Bonn, und eine echte Annäherung der Wirtschaftssysteme der Vertragsparteien erleichtert werden wird,

IN DEM WUNSCH, einen regelmäßigen politischen Dialog über bilaterale und internationale Fragen von beiderseitigem Interesse zur Erweiterung und Vervollständigung der Assoziation aufzunehmen,

UNTER BERÜCKSICHTIGUNG der Bereitschaft der Gemeinschaft, umfangreiche Unterstützung für den erfolgreichen Abschluß des Übergangs zur Marktwirtschaft in Ungarn zu leisten und Ungarn zu helfen, die wirtschaftlichen und sozialen Folgen der Strukturanpassung zu bewältigen,

UNTER BERÜCKSICHTIGUNG ferner der Bereitschaft der Gemeinschaft, Instrumente für die Zusammenarbeit und die wirtschaftliche, technische und finanzielle Hilfe auf globaler und mehrjähriger Basis zu schaffen,

UNTER BERÜCKSICHTIGUNG des wirtschaftlichen und sozialen Gefälles zwischen der Gemeinschaft und Ungarn und in Anerkennung der Tatsache, daß die Ziele dieser Assoziation durch geeignete Bestimmungen dieses Abkommens verwirklicht werden sollten,

IN DER ÜBERZEUGUNG, daß das Assoziationsabkommen ein neues Klima für ihre Wirtschaftsbeziehungen und vor allem für die Entwicklung von Handel und Investitionen schaffen wird, die für die Umgestaltung der Wirtschaft und die technische Modernisierung unerlässlich sind,

IN DEM WUNSCH, eine kulturelle Zusammenarbeit aufzunehmen und einen Informationsaustausch zu entwickeln,

IN ANBETRACHT der festen Absicht Ungarns, sich um volle Integration in die politische, wirtschaftliche und sicherheitspolitische Ordnung eines neuen Europa zu bemühen,

EINGEDENK DER TATSACHE, daß Ungarn letztlich die Mitgliedschaft in der Gemeinschaft anstrebt und daß diese Assoziation nach Auffassung der Vertragsparteien zur Verwirklichung dieses Ziels beitragen wird -

SIND WIE FOLGT ÜBEREINGEKOMMEN:

ARTIKEL 1

Zwischen der Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und Ungarn andererseits wird eine Assoziation gegründet. Ziel dieser Assoziation ist es,

- einen geeigneten Rahmen für den politischen Dialog zwischen den Vertragsparteien zu schaffen, der die Entwicklung enger politischer Beziehungen ermöglicht;
- schrittweise eine Freihandelszone zwischen der Gemeinschaft und Ungarn zu schaffen, die weitgehend den gesamten Handel abdeckt,
- Fortschritte bei der gegenseitigen Gewährung der anderen wirtschaftlichen Freiheiten zu erzielen, die die Grundlage der Gemeinschaft bilden,
- neue Regeln, Politiken und Maßnahmen als Grundlage für die Integration Ungarns in die Gemeinschaft festzulegen,
- die wirtschaftliche, die finanzielle und die kulturelle Zusammenarbeit auf einer möglichst breiten Grundlage zu fördern,
- die Anstrengungen Ungarns zur Entwicklung seiner Wirtschaft und zur vollständigen Einführung der Marktwirtschaft zu unterstützen,
- geeignete Organe für die Verwirklichung der Assoziation einzusetzen.

TITEL I

POLITISCHER DIALOG

ARTIKEL 2

Zwischen den Vertragsparteien wird ein regelmäßiger politischer Dialog eingerichtet. Er begleitet und festigt die Annäherung zwischen den Vertragsparteien, unterstützt die neue politische Ordnung in Ungarn und trägt zur Herstellung dauerhafter Solidaritätsbeziehungen und neuer Formen der Zusammenarbeit bei. Der politische Dialog und die Zusammenarbeit auf der Grundlage gemeinsamer Wertvorstellungen und Bestrebungen

- werden die volle Integration Ungarns in die Gemeinschaft demokratischer Nationen und die schrittweise Annäherung an die Gemeinschaft erleichtern. Die politische Konvergenz und wirtschaftliche Annäherung gemäß diesem Abkommen sind eng verbundene und sich gegenseitig ergänzende Teile der Assoziation;
- ermöglichen ein besseres gegenseitiges Verständnis und eine stärkere Konvergenz der Standpunkte in internationalen Fragen, insbesondere in Angelegenheiten, die erhebliche Folgen für die eine oder die andere Vertragspartei haben können;
- geben den Vertragsparteien die Möglichkeit, den Standpunkt und die Interessen der anderen Vertragspartei in ihrem jeweiligen Entscheidungsprozeß zu berücksichtigen;
- tragen zur Annäherung der Standpunkte der Vertragsparteien in Sicherheitsfragen bei und begünstigen Sicherheit und Stabilität in ganz Europa.

ARTIKEL 3

(1) Geeignete Konsultationen finden zwischen den Vertragsparteien auf höchster politischer Ebene statt.

(2) Auf Ministerebene findet der politische Dialog im Assoziationsrat statt, der allgemein für alle Fragen zuständig ist, die die Vertragsparteien ihm vorzulegen wünschen.

ARTIKEL 4

Andere Verfahren und Mechanismen für den politischen Dialog werden von den Vertragsparteien durch geeignete Kontakte, Austausch und Konsultationen vor allem in folgender Form eingeführt:

- Tagungen auf der Ebene der politischen Direktoren zwischen ungarischen Beamten einerseits und der Präsidentschaft des Rates der Europäischen Gemeinschaften und der Kommission der Europäischen Gemeinschaften andererseits;
- volle Nutzung aller diplomatischen Kanäle zwischen den Vertragsparteien einschließlich geeigneter Kontakte in bilateralen und multilateralen Gremien wie UNO, KSZE-Treffen und andere;
- regelmäßige Unterrichtung Ungarns über die Europäische Politische Zusammenarbeit, die - soweit angemessen - erwidert wird;
- alle anderen Mittel, die einen nützlichen Beitrag zur Festigung, Entwicklung und Intensivierung des politischen Dialogs beitragen können.

ARTIKEL 5

Der politische Dialog auf parlamentarischer Ebene wird im Rahmen des Parlamentarischen Assoziationsausschusses geführt.

TITEL II

ALLGEMEINE GRUNDSÄTZE

ARTIKEL 6

(1) Die Assoziation umfaßt eine Übergangszeit von höchstens zehn Jahren, die sich in zwei aufeinanderfolgende Stufen von grundsätzlich jeweils fünf Jahren gliedert. Die erste Stufe beginnt mit dem Inkrafttreten dieses Abkommens.

(2) Der Assoziationsrat prüft regelmäßig die Durchführung dieses Abkommens und die Fortschritte Ungarns bei der Einführung der Marktwirtschaft.

(3) Während der zwölf Monate vor Ablauf der ersten Stufe tritt der Assoziationsrat zusammen, um über den Übergang zu der zweiten Stufe wie auch über etwaige Änderungen der für die zweite Stufe geltenden Durchführungsmaßnahmen zu entscheiden. Dabei berücksichtigt er die Ergebnisse der in Absatz 2 genannten Prüfung.

(4) Die in den Absätzen 1, 2 und 3 genannten zwei Stufen gelten nicht für Titel III.

TITEL III

FREIER WARENVERKEHR

ARTIKEL 7

(1) Die Gemeinschaft und Ungarn errichten im Einklang mit den Bestimmungen dieses Abkommens und den Bestimmungen des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens schrittweise eine Freihandelszone innerhalb einer Übergangszeit von höchstens zehn Jahren ab Inkrafttreten dieses Abkommens.

(2) Die Kombinierte Nomenklatur gilt für die Einreihung der Waren bei der Einfuhr in die Gemeinschaft. Der ungarische Zolltarif gilt für die Einreihung der Waren bei der Einfuhr nach Ungarn.

(3) Vorbehaltlich der Sonderbestimmungen in Kapitel II und III gilt für jede Ware gilt als Ausgangszollsatz, von dem aus die in diesem Abkommen vorgesehenen schrittweisen Zolllenkungen vorgenommen werden, der Zollsatz, der am Tag vor dem Inkrafttreten dieses Abkommens tatsächlich erga omnes angewandt wird.

(4) Werden nach dem Inkrafttreten dieses Abkommens Zolllenkungen erga omnes vorgenommen, vor allem Zolllenkungen aufgrund der Zolltarifübereinkunft, die sich aus der Uruguay-Runde im Rahmen des GATT ergibt, so treten die derart gesenkten Zollsätze ab dem Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Senkungen an die Stelle der in Absatz 3 genannten Ausgangszollsätze.

(5) Die Gemeinschaft und Ungarn teilen einander ihre jeweiligen Ausgangszollsätze mit.

KAPITEL I

GEWERBLICHE WAREN

ARTIKEL 8

(1) Die Bestimmungen dieses Kapitels gelten für die Ursprungswaren der Gemeinschaft und Ungarns, die unter die Kapitel 25 bis 97 der Kombinierten Nomenklatur und des ungarischen Zolltarifs fallen, mit Ausnahme der in Anhang I aufgeführten Waren.

(2) Die Artikel 9 bis 13 gelten nicht für die in Artikel 15 und 16 genannten Waren.

ARTIKEL 9

(1) Die Einfuhrzölle der Gemeinschaft auf Ursprungswaren Ungarns, die nicht in den Anhängen II a, II b und III aufgeführt sind, werden mit dem Inkrafttreten dieses Abkommens beseitigt.

(2) Die Einfuhrzölle der Gemeinschaft auf Ursprungswaren Ungarns, die in Anhang II a aufgeführt sind, werden schrittweise wie folgt beseitigt:

- Zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Abkommens wird jeder Zollsatz auf 50 v.H. des Ausgangszollsatzes gesenkt.
- Ein Jahr nach dem Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Abkommens werden die noch verbleibenden Zölle beseitigt.

Die Einfuhrzölle der Gemeinschaft auf die in Anhang II b aufgeführten Ursprungswaren Ungarns werden vom Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Abkommens an durch jährliche Senkungen des Ausgangszollsatzes um 20 v.H. verringert, so daß sie am Ende des vierten Jahres nach dem Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Abkommens vollständig beseitigt sind.

(3) Für die in Anhang III aufgeführten Ursprungswaren Ungarns werden die Einfuhrzölle im Rahmen von jährlichen Gemeinschaftszollkontingenten oder -plafonds ausgesetzt, die gemäß den im genannten Anhang festgelegten Bedingungen schrittweise aufgestockt werden. Gleichzeitig werden die Einfuhrzölle für Mengen, die die vorgenannten Kontingente oder Plafonds überschreiten, gemäß den in Anhang III festgelegten Bedingungen schrittweise gesenkt, so daß die Einfuhrzölle für die betreffenden Waren spätestens am Ende des fünften Jahres vollständig beseitigt sind.

(4) Die mengenmäßigen Einfuhrbeschränkungen der Gemeinschaft und die Maßnahmen gleicher Wirkung werden vom Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Abkommens an für Ursprungswaren Ungarns aufgehoben.

ARTIKEL 10

(1) Die Einfuhrzölle Ungarns auf die in Anhang IV aufgeführten Ursprungswaren der Gemeinschaft werden schrittweise wie folgt gesenkt:

bei Inkrafttreten dieses Abkommens auf zwei Drittel des Ausgangszollsatzes,
am 1. Januar 1993 auf ein Drittel des Ausgangszollsatzes,
am 1. Januar 1994 entfällt jeder Zoll.

(2) Die Einfuhrzölle Ungarns auf Ursprungswaren der Gemeinschaft, die nicht in den Anhängen IV und V aufgeführt sind, werden schrittweise wie folgt gesenkt:

am 1. Januar 1995 auf zwei Drittel des Ausgangszollsatzes,
am 1. Januar 1996 auf ein Drittel des Ausgangszollsatzes,
am 1. Januar 1997 entfällt jeder Zoll.

(3) Die Einfuhrzölle Ungarns auf die in Anhang V aufgeführten Ursprungswaren der Gemeinschaft werden schrittweise wie folgt gesenkt:

am 1. Januar 1995 auf 90 v.H. des Ausgangszollsatzes,
am 1. Januar 1996 auf 75 v.H. des Ausgangszollsatzes,
am 1. Januar 1997 auf 60 v.H. des Ausgangszollsatzes,
am 1. Januar 1998 auf 45 v.H. des Ausgangszollsatzes,
am 1. Januar 1999 auf 30 v.H. des Ausgangszollsatzes,
am 1. Januar 2000 auf 15 v.H. des Ausgangszollsatzes,
am 1. Januar 2001 entfällt jeder Zoll.

(4) Mengenmäßige Einfuhrbeschränkungen Ungarns und Maßnahmen gleicher Wirkung werden für die in Anhang VI a aufgeführten Ursprungswaren der Gemeinschaft zwischen dem 1. Januar 1995 und dem 31. Dezember 2000 nach dem in diesem Anhang vorgesehenen Zeitplan schrittweise aufgehoben. Alle anderen mengenmäßigen Beschränkungen und Maßnahmen gleicher Wirkung werden bei Inkrafttreten dieses Abkommens aufgehoben.

Der Assoziationsrat überprüft in regelmäßigen Zeitabständen die Fortschritte beim Abbau der mengenmäßigen Beschränkungen.

Vom Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Abkommens an eröffnet Ungarn Einfuhrplafonds für die in Anhang VI b aufgeführten Ursprungswaren der Gemeinschaft zu den dort genannten Bedingungen.

ARTIKEL 11

Die Bestimmungen über den Abbau der Einfuhrzölle gelten auch für die Finanzzölle.

ARTIKEL 12

Die Gemeinschaft beseitigt mit dem Inkrafttreten dieses Abkommens gegenüber Ungarn Einfuhrabgaben mit gleicher Wirkung wie Zölle.

Ungarn beseitigt gegenüber der Gemeinschaft Einfuhrabgaben mit gleicher Wirkung wie Zölle nach folgendem Zeitplan:

	1. Januar 1995	1. Januar 1996	1. Januar 1997
die 1 %ige Lizenzgebühr	1 %	-	
die 2 %ige Zollabfertigungs- gebühr	-	1 %	1 %
die 3 %ige Statistikgebühr	1 %	1 %	1 %

ARTIKEL 13

Die Gemeinschaft und Ungarn beseitigen untereinander schrittweise spätestens bis zum Ende des fünften Jahres nach dem Inkrafttreten dieses Abkommens alle Ausfuhrzölle und Abgaben gleicher Wirkung sowie alle mengenmäßigen Ausfuhrbeschränkungen und Maßnahmen gleicher Wirkung mit Ausnahme derjenigen, die zur Einhaltung internationaler Verpflichtungen erforderlich sein könnten.

ARTIKEL 14

Jede Vertragspartei erklärt sich bereit, ihre Zollsätze im Handel mit der anderen Vertragspartei schneller als in Artikel 9 und 10 vorgesehen zu senken, falls ihre wirtschaftliche Gesamtlage und die Lage des betreffenden Wirtschaftszweigs dies zulassen.

Der Assoziationsrat kann Empfehlungen in diesem Sinne aussprechen.

ARTIKEL 15

Protokoll Nr. 1 enthält die Bestimmungen für die dort genannten Textilwaren.

ARTIKEL 16

Protokoll Nr. 2 enthält die Bestimmungen für die unter den Vertrag über die Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl fallenden Erzeugnisse.

ARTIKEL 17

(1) Die Bestimmungen dieses Kapitels schließen nicht aus, daß die Gemeinschaft bei den Abgaben auf die in Anhang VII aufgeführten Ursprungserzeugnisse Ungarns eine landwirtschaftliche Komponente beibehält.

(2) Die Bestimmungen dieses Kapitels schließen nicht aus, daß Ungarn bei den Abgaben auf die in Anhang VII aufgeführten Ursprungserzeugnisse der Gemeinschaft eine landwirtschaftliche Komponente einführt.

KAPITEL II

LANDWIRTSCHAFT

ARTIKEL 18

(1) Die Bestimmungen dieses Kapitels gelten für landwirtschaftliche Erzeugnisse mit Ursprung in der Gemeinschaft und in Ungarn.

(2) Unter "landwirtschaftliche Erzeugnisse" sind die Erzeugnisse zu verstehen, die unter die Kapitel 1 bis 24 der Kombinierten Nomenklatur und des ungarischen Zolltarifs fallen und in Anhang I aufgeführt sind, nicht aber Fischereierzeugnisse gemäß der Begriffsbestimmung der Verordnung (EWG) Nr. 3687/91.

ARTIKEL 19

Protokoll Nr. 3 enthält die Handelsbestimmungen für die dort aufgeführten landwirtschaftlichen Verarbeitungserzeugnisse.

ARTIKEL 20

(1) Die Gemeinschaft hebt zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Abkommens die mengenmäßigen Einfuhrbeschränkungen für landwirtschaftliche Erzeugnisse mit Ursprung in Ungarn auf, die aufgrund der Verordnung (EWG) Nr. 3420/83 des Rates in der zum Zeitpunkt der Unterzeichnung dieses Abkommens gültigen Fassung noch gelten.

(2) Für die in Anhang VIII a und VIII b aufgeführten landwirtschaftlichen Erzeugnisse mit Ursprung in Ungarn gelten von Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Abkommens an die gesenkten Abschöpfungen im Rahmen der Gemeinschaftszollkontingente oder die gesenkten Zölle unter den in diesem Anhang festgelegten Bedingungen.

(3) Die in Anhang IX a aufgeführten landwirtschaftlichen Erzeugnisse mit Ursprung in der Gemeinschaft werden ohne mengenmäßige Beschränkungen nach Ungarn eingeführt. Für die in Anhang IX b aufgeführten landwirtschaftlichen Erzeugnisse mit Ursprung in der Gemeinschaft gelten bis zur Höhe der in jenem Anhang festgesetzten Mengen keine mengenmäßigen Beschränkungen.

(4) Die Gemeinschaft und Ungarn gewähren einander die in den Anhängen X a, X b, X c, XI a, XI b, XI c und XI d aufgeführten Zugeständnisse auf der Basis der Ausgewogenheit und Gegenseitigkeit im Einklang mit den dort festgelegten Bedingungen.

(5) Unter Berücksichtigung des Umfangs ihres Handels mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen, deren besonderer Empfindlichkeit, der Bestimmungen über die gemeinsame Agrarpolitik der Gemeinschaft und der agrarpolitischen Bestimmungen Ungarns sowie der Folgen der multilateralen Handelsverhandlungen im Rahmen des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens (GATT) prüfen die Gemeinschaft und Ungarn im Assoziationsrat für jede Ware auf der Basis von Ordnungsmäßigkeit und Gegenseitigkeit die Möglichkeiten für die gegenseitige Einräumung weiterer Zugeständnisse.

ARTIKEL 21

Sollten die Einfuhren von Waren mit Ursprung in einer Vertragspartei, für die die Zugeständnisse nach Artikel 20 gelten, wegen der besonderen Empfindlichkeit der Agrarmärkte ernste Störungen auf den Märkten der anderen Vertragspartei hervorrufen, so nehmen beide Vertragsparteien unbeschadet der sonstigen Bestimmungen dieses Abkommens, insbesondere des Artikels 30, unverzüglich Konsultationen auf, um eine geeignete Lösung zu finden. Bis zu einer solchen Lösung kann die betroffene Vertragspartei die Maßnahmen treffen, die sie für notwendig erachtet.

KAPITEL III

FISCHEREI

ARTIKEL 22

Die Bestimmungen dieses Kapitels gelten für Fischereierzeugnisse mit Ursprung in der Gemeinschaft und in Ungarn, die unter die Verordnung (EWG) Nr. 3687/91 über die gemeinsame Marktorganisation für Fischereierzeugnisse fallen.

ARTIKEL 23

Artikel 20 Absatz 5 gilt sinngemäß für Fischereierzeugnisse.

KAPITEL IV

GEMEINSAME BESTIMMUNGEN

ARTIKEL 24

Die Bestimmungen dieses Kapitels gelten für den gesamten Warenverkehr, sofern hier oder in den Protokollen Nr. 1, 2 oder 3 nichts anderes bestimmt ist.

ARTIKEL 25

(1) Vom Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Abkommens an werden im Handel zwischen der Gemeinschaft und Ungarn weder neue Einfuhr- oder Ausfuhrzölle oder Abgaben gleicher Wirkung eingeführt noch die bereits geltenden erhöht.

(2) Vom Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Abkommens an werden im Handel zwischen der Gemeinschaft und Ungarn weder neue mengenmäßige Einfuhr- oder Ausfuhrbeschränkungen oder Maßnahmen gleicher Wirkung eingeführt noch die bestehenden einschränkender gestaltet.

(3) Unbeschadet der Zugeständnisse gemäß Artikel 20 beschränken die Absätze 1 und 2 dieses Artikels in keiner Weise die Fortsetzung der Agrarpolitik Ungarns und der Gemeinschaft oder die Einführung von Maßnahmen im Rahmen dieser Politik.

ARTIKEL 26

(1) Die beiden Vertragsparteien wenden keine Maßnahmen oder Praktiken interner steuerlicher Art an, die unmittelbar oder mittelbar die Erzeugnisse einer Vertragspartei gegenüber gleichartigen Ursprungserzeugnissen der anderen Vertragspartei benachteiligen.

(2) Für Waren, die in das Gebiet einer der beiden Vertragsparteien ausgeführt werden, darf keine Erstattung für inländische Abgaben gewährt werden, die höher ist als die auf diese Waren unmittelbar oder mittelbar erhobenen Abgaben.

ARTIKEL 27

(1) Dieses Abkommen steht der Beibehaltung oder Schaffung von Zollunionen, Freihandelszonen oder Grenzverkehrsregelungen nicht entgegen, sofern diese keine Änderung der in diesem Abkommen vorgesehenen Regelung des Warenverkehrs bewirken.

(2) Im Assoziationsrat finden Konsultationen zwischen den Vertragsparteien statt über Abkommen zur Gründung derartiger Zollunionen oder Freihandelszonen und auf Antrag über alle anderen wichtigen Fragen im Zusammenhang mit ihrer jeweiligen Handelspolitik gegenüber Drittländern. Derartige Konsultationen finden insbesondere im Falle des Beitritts eines Drittlands zur Gemeinschaft statt, um sicherzustellen, daß den in diesem Abkommen verankerten beiderseitigen Interessen der Gemeinschaft und Ungarns Rechnung getragen wird.

ARTIKEL 28

Befristete Ausnahmeregelungen zu Artikel 10 und Artikel 25 Absatz 1 können von Ungarn in Form höherer Zollsätze eingeführt werden.

Diese Regelungen dürfen nur junge Industrien oder bestimmte Wirtschaftszweige betreffen, die sich in der Umstrukturierung befinden oder ernststen Schwierigkeiten gegenüberstehen, die insbesondere bedeutende soziale Probleme hervorrufen.

Die mit diesen Regelungen eingeführten Einfuhrzölle Ungarns auf Ursprungswaren der Gemeinschaft dürfen 25 v.H. des Wertes nicht übersteigen und müssen den Ursprungswaren der Gemeinschaft weiterhin eine Präferenz sichern. Der Gesamtwert der Einfuhren der Waren, für die diese Maßnahmen gelten, darf 15 v.H. der Gesamteinfuhren der in Kapitel I genannten gewerblichen Waren aus der Gemeinschaft während des letzten Jahres, für das Statistiken vorliegen, nicht übersteigen.

Diese Maßnahmen gelten höchstens fünf Jahre, sofern vom Assoziationsrat keine Verlängerung genehmigt wird. Sie treten spätestens bei Ablauf der Übergangszeit außer Kraft.

Keine derartigen Maßnahmen können für eine Ware eingeführt werden, wenn seit der Beseitigung sämtlicher Zölle und mengenmäßigen Beschränkungen oder Abgaben oder Maßnahmen gleicher Wirkung für diese Ware mehr als drei Jahre vergangen sind.

Ungarn unterrichtet den Assoziationsrat über etwaige Ausnahmeregelungen, die es einzuführen beabsichtigt; auf Antrag der Gemeinschaft finden vor der Anwendung derartiger Regelungen Konsultationen im Assoziationsrat über die Maßnahmen und die betreffenden Wirtschaftszweige statt. Bei der Einführung derartiger Regelungen übermittelt Ungarn dem Assoziationsrat einen Zeitplan für die Beseitigung der gemäß diesem Artikel eingeführten Zölle. Nach diesem Zeitplan muß der Abbau dieser Zölle in gleichen Jahresraten spätestens zwei Jahre nach ihrer Einführung beginnen. Der Assoziationsrat kann einen anderen Zeitplan beschließen.

ARTIKEL 29

Stellt eine Vertragspartei im Handel mit der anderen Vertragspartei Dumpingpraktiken im Sinne von Artikel VI des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens fest, so kann sie im Einklang mit den Bestimmungen des Übereinkommens zur Durchführung von Artikel VI des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens unter den Voraussetzungen und gemäß den Verfahren nach Artikel 33 geeignete Maßnahmen gegen diese Praktiken treffen.

ARTIKEL 30

Wird eine Ware in derart erhöhten Mengen und unter solchen Bedingungen eingeführt, daß

- den inländischen Herstellern gleichartiger oder unmittelbar konkurrierender Waren im Gebiet einer der Vertragsparteien ein erheblicher Schaden zugefügt wird oder droht oder
- in einem Wirtschaftszweig schwerwiegende Störungen oder Schwierigkeiten verursacht werden oder drohen, die eine schwerwiegende Verschlechterung der Wirtschaftslage einer Region bewirken könnten,

so können die Gemeinschaft und Ungarn, je nachdem, welche Vertragspartei betroffen ist, unter den Voraussetzungen und gemäß den Verfahren des Artikels 33 geeignete Maßnahmen treffen.

ARTIKEL 31

Führt die Befolgung der in den Artikeln 13 und 25 enthaltenen Bestimmungen

- 1) zu einer Wiederausfuhr in ein Drittland, dem gegenüber die ausführende Vertragspartei für die betreffende Ware mengenmäßige Ausfuhrbeschränkungen, Ausfuhrzölle oder Maßnahmen gleicher Wirkung aufrechterhält, oder
- ii) zu einer schwerwiegenden Verknappung oder der Gefahr einer schwerwiegenden Verknappung bei einer für die ausführende Vertragspartei wesentlichen Ware

und ergeben sich daraus tatsächlich oder voraussichtlich für die ausführende Vertragspartei erhebliche Schwierigkeiten, so kann diese Vertragspartei unter den Voraussetzungen und nach den Verfahren des Artikels 33 geeignete Maßnahmen treffen. Diese Maßnahmen dürfen nicht diskriminierend sein und müssen beseitigt werden, wenn die Umstände ihre Aufrechterhaltung nicht länger rechtfertigen.

ARTIKEL 32

Die Mitgliedstaaten und Ungarn formen alle staatlichen Handelsmonopole schrittweise so um, daß am Ende des fünften Jahres nach dem Inkrafttreten dieses Abkommens jede Diskriminierung in den Versorgungs- und Absatzbedingungen zwischen den Staatsangehörigen der Mitgliedstaaten und Ungarns ausgeschlossen ist. Der Assoziationsrat wird über die zur Erreichung dieses Zieles erlassenen Maßnahmen unterrichtet.

ARTIKEL 33

(1) Legt die Gemeinschaft oder Ungarn für die Einfuhren von Waren, die die in Artikel 30 genannten Schwierigkeiten hervorrufen könnten, ein Verwaltungsverfahren fest, um schnell Informationen über die Entwicklung der Handelsströme zu erhalten, so teilen sie dies der anderen Vertragspartei mit.

(2) Die Gemeinschaft bzw. Ungarn stellt in den Fällen der Artikel 29, 30 und 31 vor Einführung der darin vorgesehenen Maßnahmen oder in den Fällen des Absatzes 3 Buchstabe d dem Assoziationsrat so schnell wie möglich alle zweckdienlichen Angaben zur Verfügung, um eine für beide Vertragsparteien annehmbare Lösung zu ermöglichen.

Mit Vorrang sind die Maßnahmen zu treffen, die das Funktionieren dieses Abkommens am wenigsten beeinträchtigen.

Die Schutzmaßnahmen werden dem Assoziationsrat unverzüglich notifiziert und sind dort insbesondere im Hinblick auf die Aufstellung eines Zeitplans für ihre möglichst baldige Aufhebung Gegenstand regelmäßiger Konsultationen.

(3) Für die Durchführung des Absatzes 2 gilt folgendes:

- a) Bezüglich des Artikels 30 werden die Schwierigkeiten, die sich aus der dort beschriebenen Lage ergeben, dem Assoziationsrat zur Prüfung vorgelegt; dieser kann alle zweckdienlichen Beschlüsse zu ihrer Behebung fassen. Wenn innerhalb von dreißig Tagen nach der Vorlage an ihn der Assoziationsrat oder die ausführende Vertragspartei keinen Beschluß zur Behebung der Schwierigkeiten gefaßt hat oder keine andere zufriedenstellende Lösung erreicht worden ist, kann die einführende Vertragspartei geeignete Maßnahmen zur Lösung des Problems treffen. Diese Maßnahmen müssen sich auf das zur Behebung der aufgetretenen Schwierigkeiten unbedingt notwendige Maß beschränken.
- b) Bezüglich des Artikels 29 wird der Assoziationsrat über den Dumpingfall unterrichtet, sobald die Behörden der einführenden Vertragspartei eine Untersuchung eingeleitet haben. Wurde innerhalb von dreißig Tagen nach der Befassung des Assoziationsrates das Dumping nicht abgestellt oder keine andere zufriedenstellende Lösung erreicht, so kann die einführende Vertragspartei geeignete Maßnahmen treffen.
- c) Bezüglich des Artikels 31 werden die Schwierigkeiten, die sich aus der dort beschriebenen Lage ergeben, dem Assoziationsrat zur Prüfung vorgelegt.

Der Assoziationsrat kann alle zweckdienlichen Beschlüsse zu ihrer Behebung fassen. Hat er innerhalb von dreißig Tagen nach der Vorlage an ihn keinen Beschluß gefaßt, so kann die ausführende Vertragspartei geeignete Maßnahmen bei der Ausfuhr der betreffenden Ware treffen.

- d) Schließen außergewöhnliche Umstände, die ein sofortiges Eingreifen erforderlich machen, eine vorherige Unterrichtung oder Prüfung aus, so kann die Gemeinschaft oder Ungarn, je nachdem, welche Vertragspartei betroffen ist, in den Fällen der Artikel 29, 30 und 31 unverzüglich die zur Abhilfe unbedingt erforderlichen Sicherungsmaßnahmen treffen.

ARTIKEL 34

Protokoll Nr. 4 enthält die Ursprungsregeln für die Gewährung der in diesem Abkommen vorgesehenen Zollpräferenzen.

ARTIKEL 35

Das Abkommen steht Einfuhr-, Ausfuhr- und Durchfuhrverboten oder -beschränkungen nicht entgegen, die aus Gründen der öffentlichen Sittlichkeit, Ordnung und Sicherheit und zum Schutz der Gesundheit und des Lebens von Menschen, Tieren oder Pflanzen, des nationalen Kulturguts von künstlerischem, geschichtlichem oder archäologischem Wert oder des geistigen, gewerblichen oder kommerziellen Eigentums gerechtfertigt sind; ebensowenig steht es Regelungen betreffend Gold und Silber entgegen. Diese Verbote oder Beschränkungen dürfen jedoch weder ein Mittel der willkürlichen Diskriminierung noch eine verschleierte Beschränkung des Handels zwischen den Vertragsparteien darstellen.

ARTIKEL 36

Protokoll Nr. 5 enthält die Sonderbestimmungen für den Handel zwischen Ungarn einerseits und Spanien und Portugal andererseits.

TITEL IV

FREIZÜGIGKEIT DER ARBEITNEHMER, NIEDERLASSUNGSRECHT,
DIENSTLEISTUNGSVERKEHR

KAPITEL I

FREIZÜGIGKEIT DER ARBEITNEHMER

ARTIKEL 37

(1) Vorbehaltlich der in den einzelnen Mitgliedstaaten geltenden Bedingungen und Modalitäten

- wird den Arbeitnehmern ungarischer Staatsangehörigkeit, die im Gebiet eines Mitgliedstaates rechtmäßig beschäftigt sind, eine Behandlung gewährt, die hinsichtlich der Arbeitsbedingungen, der Entlohnung oder der Entlassung keine auf der Staatsangehörigkeit beruhende Benachteiligung gegenüber den eigenen Staatsangehörigen bewirkt;
- haben die rechtmäßig im Gebiet eines Mitgliedstaates wohnhaften Ehegatten und Kinder eines dort rechtmäßig beschäftigten Arbeitnehmers Zugang zum Arbeitsmarkt dieses Mitgliedstaates während der Geltungsdauer der Arbeitserlaubnis dieses Arbeitnehmers; eine Ausnahme bilden Saisonarbeiter und Arbeitnehmer, die unter bilaterale Abkommen im Sinne von Artikel 41 fallen, sofern diese Abkommen nichts anderes bestimmen.

(2) Ungarn gewährt vorbehaltlich der dort geltenden Bedingungen und Modalitäten Arbeitnehmern, die Staatsangehörige eines Mitgliedstaates und in seinem Gebiet rechtmäßig beschäftigt sind, sowie deren Ehegatten und Kindern, die in diesem Gebiet rechtmäßig wohnhaft sind, die gleiche Behandlung wie in Absatz 1 vorgesehen.

ARTIKEL 38

(1) Im Hinblick auf die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit für Arbeitnehmer ungarischer Staatsangehörigkeit, die im Gebiet eines Mitgliedstaates rechtmäßig beschäftigt sind; und für deren Familienangehörige, die dort rechtmäßig wohnhaft sind, und vorbehaltlich der in jedem Mitgliedstaat geltenden Bedingungen und Modalitäten

- werden für diese Arbeitnehmer die in den einzelnen Mitgliedstaaten zurückgelegten Versicherungs-, Beschäftigungs- bzw. Aufenthaltszeiten bei den Alters-, Invaliditäts- und Hinterbliebenenrenten sowie der Krankheitsfürsorge für sie und ihre Familienangehörigen zusammengerechnet;
- können alle Alters- und Hinterbliebenenrenten und Renten bei Arbeitsunfall, Berufskrankheit oder Erwerbsunfähigkeit, wenn diese durch einen Arbeitsunfall oder eine Berufskrankheit verursacht wurde - mit Ausnahme der nicht beitragsbedingten Leistungen -, zu den gemäß den Rechtsvorschriften des Schuldnermitgliedstaats beziehungsweise der Schuldnermitgliedstaaten geltenden Sätzen frei transferiert werden;
- erhalten die betreffenden Arbeitnehmer Familienzulagen für ihre vorgenannten Familienangehörigen.

(2) Ungarn gewährt den Arbeitnehmern, die Staatsangehörige eines Mitgliedstaates und in seinem Gebiet rechtmäßig beschäftigt sind, und deren dort rechtmäßig wohnhaften Familienangehörigen eine Behandlung, die der in Absatz 1 zweiter und dritter Gedankenstrich vorgesehene entspricht.

ARTIKEL 39

(1) Der Assoziationsrat legt durch Beschluß geeignete Bestimmungen zur Erreichung des in Artikel 38 niedergelegten Zieles fest.

(2) Der Assoziationsrat legt die Einzelheiten für eine Zusammenarbeit der Verwaltungen fest, die die erforderlichen Verwaltungs- und Kontrollgarantien für die Durchführung der in Absatz 1 genannten Bestimmungen bietet.

ARTIKEL 40

Die vom Assoziationsrat gemäß Artikel 39 erlassenen Bestimmungen lassen die Rechte und Pflichten, die sich aus den bilateralen Abkommen zwischen Ungarn und den Mitgliedstaaten ergeben, unberührt, soweit diese eine günstigere Behandlung der ungarischen Staatsangehörigen oder der Staatsangehörigen der Mitgliedstaaten vorsehen.

ARTIKEL 41

(1) Unter Berücksichtigung der Arbeitsmarktlage in dem Mitgliedstaat und vorbehaltlich seiner Rechtsvorschriften und der Einhaltung seiner Bestimmungen über die Mobilität der Arbeitnehmer

- sollten die bestehenden Erleichterungen für den Zugang zur Beschäftigung für ungarische Arbeitnehmer, die die Mitgliedstaaten im Rahmen bilateraler Abkommen gewähren, beibehalten und nach Möglichkeit verbessert werden;
- werden die anderen Mitgliedstaaten den möglichen Abschluß ähnlicher Abkommen wohlwollend prüfen.

(2) Der Assoziationsrat prüft die Gewährung weiterer Verbesserungen, einschließlich Erleichterungen für den Zugang zur Berufsausbildung, im Einklang mit den geltenden Rechtsvorschriften und Verfahren der Mitgliedstaaten und unter Berücksichtigung der Arbeitsmarktlage in den Mitgliedstaaten und in der Gemeinschaft.

ARTIKEL 42

Der Assoziationsrat prüft während der in Artikel 6 genannten zweiten Stufe oder gegebenenfalls früher weitere Mittel und Wege zur Verbesserung der Freizügigkeit der Arbeitnehmer und berücksichtigt dabei insbesondere die soziale und wirtschaftliche Lage in Ungarn und die Beschäftigungssituation in der Gemeinschaft. Der Assoziationsrat spricht dazu Empfehlungen aus.

ARTIKEL 43

Zur Erleichterung einer Neustrukturierung des Arbeitskräftepotentials im Zuge der Umgestaltung der Wirtschaft in Ungarn leistet die Gemeinschaft technische Hilfe beim Aufbau eines angemessenen Systems der sozialen Sicherheit und der Arbeitsverwaltung in Ungarn, wie in Artikel 88 vorgesehen.

KAPITEL II

NIEDERLASSUNGSRECHT

ARTIKEL 44

(1) Ungarn erleichtert während der in Artikel 6 genannten Übergangszeit Gesellschaften und Staatsangehörigen der Gemeinschaft im Sinne des Artikels 48 die Aufnahme von Geschäftstätigkeiten in seinem Gebiet. Zu diesem Zweck gewährt es

- i) schrittweise und spätestens am Ende der in Artikel 6 genannten ersten Stufe für die Niederlassung von Gesellschaften und Staatsangehörigen der Gemeinschaft eine Behandlung, die nicht weniger günstig ist als die Behandlung seiner eigenen Staatsangehörigen und Gesellschaften; ausgenommen sind die in den Anhängen XII a und XII b aufgeführten Wirtschaftszweige, in denen eine solche Behandlung spätestens am Ende der in Artikel 6 genannten Übergangszeit gewährt wird; und
- ii) vom Inkrafttreten dieses Abkommens an für die Geschäftstätigkeit der in Ungarn niedergelassenen Gesellschaften und Staatsangehörigen der Gemeinschaft eine Behandlung, die nicht weniger günstig ist als die Behandlung seiner eigenen Gesellschaften und Staatsangehörigen. Sollten die bestehenden Rechts- und Verwaltungsvorschriften bei Inkrafttreten dieses Abkommens für bestimmte Erwerbstätigkeiten in Ungarn keine derartige Behandlung der Gesellschaften und Staatsangehörigen der Gemeinschaft vorsehen, so ändert Ungarn diese Rechts- und Verwaltungsvorschriften, um eine derartige Behandlung spätestens am Ende der in Artikel 6 genannten ersten Stufe zu gewährleisten.

(2) Ungarn erläßt während der in Absatz 1 genannten Übergangszeiten keine neuen Vorschriften oder Maßnahmen, die hinsichtlich Niederlassung und Geschäftstätigkeit der Gesellschaften und Staatsangehörigen der Gemeinschaft in seinem Gebiet eine Benachteiligung gegenüber seinen eigenen Gesellschaften und Staatsangehörigen bewirken.

(3) Die Mitgliedstaaten gewähren vom Inkrafttreten dieses Abkommens an für die Niederlassung ungarischer Gesellschaften und Staatsangehöriger im Sinne des Artikels 48 eine Behandlung, die nicht weniger günstig ist als die Behandlung ihrer eigenen Gesellschaften und Staatsangehörigen, und für die Geschäftstätigkeit der in ihrem Gebiet niedergelassenen ungarischen Gesellschaften und Staatsangehörigen eine Behandlung, die nicht weniger günstig ist als die Behandlung ihrer eigenen Gesellschaften und Staatsangehörigen.

(4) Unbeschadet der Absätze 1, 2 und 3 wird die in den Absätzen 1 und 3 vorgesehene Inländerbehandlung für Zweigniederlassungen, Agenturen und Staatsangehörige, die eine selbständige Tätigkeit aufnehmen, erst vom Beginn der in Artikel 6 genannten zweiten Stufe an gewährt.

(5) Im Sinne dieses Abkommens

a) bedeutet "Niederlassung"

i) im Falle der Staatsangehörigen das Recht auf Aufnahme und Ausübung selbständiger Erwerbstätigkeiten sowie auf Gründung und Leitung von Unternehmen, insbesondere von Gesellschaften, die sie tatsächlich kontrollieren. Die Ausübung einer selbständigen Tätigkeit und einer Geschäftstätigkeit durch Staatsangehörige umfaßt nicht die Suche oder Annahme einer Beschäftigung auf dem Arbeitsmarkt und verleiht nicht das Recht auf Zugang zum Arbeitsmarkt der anderen Vertragspartei. Die Bestimmungen dieses Kapitels gelten nicht für diejenigen, die nicht ausschließlich eine selbständige Tätigkeit ausüben;

ii) im Falle der Gesellschaften das Recht auf Aufnahme und Ausübung von Erwerbstätigkeiten durch die Errichtung und Leitung von Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen und Agenturen;

b) bedeutet "Tochtergesellschaft" einer Gesellschaft eine Gesellschaft, die tatsächlich von der ersten Gesellschaft kontrolliert wird;

c) umfassen "Erwerbstätigkeiten" insbesondere gewerbliche Tätigkeiten, kaufmännische Tätigkeiten, handwerkliche Tätigkeiten und freiberufliche Tätigkeiten.

(6) Der Assoziationsrat prüft während der in Absatz 1 Ziffer i genannten Übergangszeiten regelmäßig die Möglichkeit für eine beschleunigte Gewährung der Inländerbehandlung in den in den Anhängen XII a und XII b aufgeführten Wirtschaftszweigen und für die Einbeziehung der in Anhang XII c aufgeführten Bereiche oder Themen in den Geltungsbereich der Absätze 1, 2 und 3. Diese Anhänge können durch Beschluß des Assoziationsrates geändert werden.

Nach Ablauf der in Absatz 1 Ziffer i genannten Übergangszeiten kann der Assoziationsrat ausnahmsweise auf Antrag Ungarns und falls notwendig eine Verlängerung der Ausnahmeregelung für bestimmte in den Anhängen XII a und XII b aufgeführte Bereiche oder Themen für einen begrenzten Zeitraum beschließen.

(7) Die Bestimmungen über die Niederlassung und die Geschäftstätigkeit von Gesellschaften und Staatsangehörigen der Gemeinschaft und Ungarns in den Absätzen 1, 2, 3 und 4 dieses Artikels gelten nicht für die in Anhang XII c aufgeführten Bereiche oder Themen.

(8) Unbeschadet dieses Artikels haben im Gebiet Ungarns niedergelassene Gesellschaften der Gemeinschaft vom Inkrafttreten dieses Abkommens an das Recht auf Erwerb, Nutzung, Anmietung und Verkauf von Grundbesitz und hinsichtlich der natürlichen Ressourcen, der landwirtschaftlichen Nutzfläche und der Forstwirtschaft das Recht auf Pacht, sofern diese Rechte unmittelbar für die Ausübung der Erwerbstätigkeiten, für die sie sich niedergelassen haben, erforderlich sind. Dieses Recht gilt nicht für die Niederlassung im Immobiliengeschäft und im Geschäft mit natürlichen Ressourcen. Ungarn gewährt Zweigniederlassungen und Agenturen von Gesellschaften der Gemeinschaft und Staatsangehörigen der Gemeinschaft, die eine selbständige Tätigkeit in Ungarn ausüben, diese Rechte spätestens am Ende der in Artikel 6 genannten ersten Stufe. Dieses Recht gilt nicht für die Niederlassung im Immobiliengeschäft und im Geschäft mit natürlichen Ressourcen.

ARTIKEL 45

(1) Vorbehaltlich des Artikels 44 und mit Ausnahme der in Anhang XII a aufgeführten Finanzierungsdienstleistungen kann jede Vertragspartei die Niederlassung und Geschäftstätigkeit von Gesellschaften und Staatsangehörigen in ihrem Gebiet reglementieren, soweit diese Regelungen die Gesellschaften und Staatsangehörigen der anderen Vertragspartei gegenüber ihren eigenen Gesellschaften und Staatsangehörigen nicht benachteiligen.

(2) Hinsichtlich der in Anhang XII a aufgeführten Finanzdienstleistungen berührt dieses Abkommen nicht das Recht der Vertragsparteien, Maßnahmen zu ergreifen, die zur Durchführung der Währungspolitik der Vertragspartei oder aus aufsichtsrechtlichen Gründen erforderlich sind, um den Schutz von Investoren, Kontoinhabern, Versicherungsnehmern oder von Personen, gegenüber denen eine Verbindlichkeit aufgrund eines Treuhandgeschäfts besteht, oder die Integrität und Stabilität des Finanzsystems sicherzustellen. Diese Maßnahmen dürfen Gesellschaften und Staatsangehörige der anderen Vertragspartei gegenüber den eigenen Gesellschaften und Staatsangehörigen nicht benachteiligen.

ARTIKEL 46

Um Staatsangehörigen der Gemeinschaft und Staatsangehörigen Ungarns die Aufnahme und Ausübung reglementierter Berufstätigkeiten in Ungarn beziehungsweise in der Gemeinschaft zu erleichtern, prüft der Assoziationsrat, welche Schritte zur gegenseitigen Anerkennung der Befähigungsnachweise erforderlich sind. Er kann zu diesem Zweck alle zweckdienlichen Maßnahmen ergreifen.

ARTIKEL 47

Artikel 45 schließt nicht aus, daß eine Vertragspartei für die Niederlassung und Geschäftstätigkeit von Zweigniederlassungen und Agenturen von Gesellschaften der anderen Vertragspartei, die im Gebiet der ersten Vertragspartei nicht registriert sind, eine Sonderregelung anwendet, die wegen rechtlicher oder technischer Unterschiede zwischen derartigen Zweigniederlassungen und Agenturen und den Zweigniederlassungen und Agenturen der in ihrem Gebiet registrierten Gesellschaften oder, im Falle der Finanzdienstleistungen, aus auf-

sichtsrechtlichen Gründen gerechtfertigt ist. Diese unterschiedliche Behandlung geht nicht über das unbedingt notwendige Maß hinaus, wie es sich aus derartigen rechtlichen oder technischen Unterschieden oder, im Falle der in Anhang XII a aufgeführten Finanzdienstleistungen, aus aufsichtsrechtlichen Gründen ergibt.

ARTIKEL 48

(1) Als "Gesellschaft der Gemeinschaft" beziehungsweise "ungarische Gesellschaft" im Sinne dieses Abkommens gilt eine Gesellschaft oder eine Firma, die nach den Rechtsvorschriften eines Mitgliedstaates beziehungsweise Ungarns gegründet wurde und ihren satzungsmäßigen Sitz, ihre Hauptverwaltung oder ihre Hauptniederlassung im Gebiet der Gemeinschaft beziehungsweise Ungarns hat. Hat die nach den Rechtsvorschriften eines Mitgliedstaates beziehungsweise Ungarns gegründete Gesellschaft oder Firma jedoch nur ihren satzungsmäßigen Sitz im Gebiet der Gemeinschaft beziehungsweise Ungarns, so müssen ihre Geschäftstätigkeiten eine echte und kontinuierliche Verbindung mit der Wirtschaft eines der Mitgliedstaaten beziehungsweise Ungarns aufweisen.

(2) Dieses Kapitel und Kapitel III dieses Titels gelten auch im internationalen Seeverkehr für Staatsangehörige oder Schiffahrtsgesellschaften der Mitgliedstaaten beziehungsweise Ungarns, die außerhalb der Gemeinschaft beziehungsweise Ungarns niedergelassen sind und von Staatsangehörigen eines Mitgliedstaates beziehungsweise Ungarns kontrolliert werden, wenn ihre Schiffe in diesem Mitgliedstaat beziehungsweise in Ungarn gemäß den jeweils geltenden Rechtsvorschriften registriert sind.

(3) Als Staatsangehöriger der Gemeinschaft beziehungsweise Ungarns im Sinne dieses Abkommens gilt jede natürliche Person, die die Staatsangehörigkeit eines der Mitgliedstaaten oder Ungarns besitzt.

(4) Die Bestimmungen dieses Abkommens schließen nicht aus, daß jede Vertragspartei alle notwendigen Maßnahmen ergreift, um zu verhindern, daß ihre Maßnahmen betreffend den Zugang von Drittländern zu ihrem Markt durch die Bestimmungen dieses Abkommens umgangen werden.

ARTIKEL 49

Als "Finanzdienstleistungen" im Sinne dieses Abkommens gelten die in Anhang XII a aufgeführten Tätigkeiten. Der Assoziationsrat kann den Geltungsbereich von Anhang XII a erweitern oder ändern.

ARTIKEL 50

Ungarn kann während der in Artikel 6 genannten ersten Stufe oder für die in den Anhängen XII a und XII b aufgeführten Wirtschaftszweige während der in Artikel 6 genannten Übergangszeit Maßnahmen einführen, die von den Bestimmungen dieses Kapitels über die Niederlassung von Gesellschaften und Staatsangehörigen der Gemeinschaft abweichen, wenn bestimmte Industrien

- eine Umstrukturierung durchführen oder
- ernststen Schwierigkeiten gegenüberstehen, die insbesondere schwerwiegende soziale Probleme in Ungarn hervorrufen, oder
- einen Verlust oder einen drastischen Rückgang des gesamten Marktanteils der ungarischen Gesellschaften oder Staatsangehörigen in einem bestimmten Wirtschafts- und Industriezweig in Ungarn erfahren oder
- sich in Ungarn erst im Aufbau befinden.

Derartige Maßnahmen:

- treten spätestens zwei Jahre nach Ablauf der in Artikel 6 genannten ersten Stufe oder für die in den Anhängen XII a und XII b aufgeführten Wirtschaftszweige nach Ablauf der in Artikel 6 genannten Übergangszeit außer Kraft und
- sind vertretbar und notwendig, um Abhilfe zu schaffen, und
- betreffen nur die Niederlassungen, die in Ungarn nach dem Inkrafttreten derartiger Maßnahmen gegründet werden sollen, und bewirken keine Diskriminierung der Geschäftstätigkeit der Gesellschaften oder Staatsangehörigen der Gemeinschaft, die bei der Einführung einer bestimmten Maßnahme bereits in Ungarn niedergelassen waren, gegenüber den ungarischen Gesellschaften oder Staatsangehörigen.

Bei der Verfügung und Durchführung derartiger Maßnahmen gewährt Ungarn, soweit möglich, den Gesellschaften und Staatsangehörigen der Gemeinschaft eine Präferenzbehandlung und in keinem Fall eine weniger günstige Behandlung als den Gesellschaften oder Staatsangehörigen aus einem Drittland.

Vor der Einführung dieser Maßnahmen konsultiert Ungarn den Assoziationsrat; es setzt sie frühestens einen Monat nach der Notifizierung der von Ungarn geplanten konkreten Maßnahmen im Assoziationsrat in Kraft, sofern kein nicht wiedergutzumachender Schaden droht, der Sofortmaßnahmen erforderlich macht. In diesem Fall konsultiert Ungarn den Assoziationsrat sofort nach ihrer Einführung.

Ungarn kann derartige Maßnahmen nach Ablauf der in Artikel 6 genannten ersten Stufe oder für die in den Anhängen XII a und XII b aufgeführten Wirtschaftszweige nach Ablauf der in Artikel 6 genannten Übergangszeit nur mit Zustimmung des Assoziationsrates und unter den von diesem festgelegten Bedingungen einführen.

ARTIKEL 51

(1) Dieses Kapitel gilt nicht für den Luft- und Binnenschiffsverkehr sowie den Seekabotageverkehr.

(2) Der Assoziationsrat kann Empfehlungen für die Förderung der Niederlassung und der Ausübung von Geschäftstätigkeiten in den in Absatz 1 genannten Bereichen aussprechen.

ARTIKEL 52

(1) Unbeschadet des Kapitels I dieses Titels sind die Begünstigten der von Ungarn beziehungsweise der Gemeinschaft zugestandenen Niederlassungsrechte berechtigt, im Einklang mit den geltenden Rechtsvorschriften des Aufnahmelandes im Gebiet Ungarns beziehungsweise der Gemeinschaft Personal zu beschäftigen oder von ihren Tochtergesellschaften beschäftigen zu lassen, das die Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaats beziehungsweise Ungarns besitzt, sofern es sich dabei um in Schlüsselpositionen beschäftigtes Personal im Sinne

des Absatzes 2 handelt und es ausschließlich von diesen Begünstigten oder ihren Tochtergesellschaften beschäftigt wird. Die Aufenthalts- und Arbeits-erlaubnisse für dieses Personal gelten nur für den jeweiligen Beschäftigungszeitraum.

(2) In Schlüsselpositionen beschäftigtes Personal der Begünstigten der Niederlassungsrechte, nachstehend "Organisation" genannt, sind

a) Führungskräfte einer Organisation, die in erster Linie die Organisation leiten und allgemeine Anweisungen hauptsächlich von dem Vorstand oder den Aktionären erhalten; zu ihren Kompetenzen gehören:

- die Leitung der Organisation oder einer Abteilung oder Unterabteilung der Organisation;
- die Überwachung und Kontrolle der Arbeit des anderen aufsichtsführenden Personals und der anderen Fach- und Verwaltungskräfte;
- die persönliche Befugnis zur Einstellung und Entlassung oder zur Empfehlung der Einstellung und Entlassung oder sonstiger Personalentscheidungen;

b) Personal einer Organisation mit hohen oder ungewöhnlichen

- Qualifikationen für bestimmte Arbeiten oder Aufgaben, die spezifische technische Kenntnisse erfordern;
- Kenntnissen, die für Betrieb, Forschungsausrüstung, Verfahren oder Verwaltung der Organisation notwendig sind.

Dieses Personal kann auch Angehörige zulassungspflichtiger Berufe umfassen.

Dieses Personal muß von der betreffenden Organisation mindestens ein Jahr vor der Abstellung durch die Organisation eingestellt worden sein.

ARTIKEL 53

(1) Dieses Kapitel gilt vorbehaltlich der Beschränkungen, die aus Gründen der öffentlichen Ordnung, Sicherheit oder Gesundheit gerechtfertigt sind.

(2) Dieses Kapitel gilt nicht für Tätigkeiten, die im Gebiet einer Vertragspartei dauernd oder zeitweise mit der Ausübung hoheitlicher Befugnisse verbunden sind.

ARTIKEL 54

Dieses Kapitel und Kapitel III dieses Titels gelten auch für Gesellschaften, die von ungarischen Gesellschaften oder Staatsangehörigen und von Gesellschaften oder Staatsangehörigen der Gemeinschaft gemeinsam kontrolliert werden oder sich in deren ausschließlichem Miteigentum befinden.

KAPITEL III

DIENSTLEISTUNGSVERKEHR
ZWISCHEN DER GEMEINSCHAFT UND UNGARN

ARTIKEL 55

(1) Die Vertragsparteien verpflichten sich, im Einklang mit den Bestimmungen dieses Kapitels und unter Berücksichtigung der Entwicklung des Dienstleistungssektors in den Vertragsparteien die erforderlichen Maßnahmen zu treffen, um schrittweise die Erbringung von Dienstleistungen durch Gesellschaften oder Staatsangehörige der Gemeinschaft oder Ungarns zu erlauben, die in einer anderen Vertragspartei als derjenigen des Leistungsempfängers niedergelassen sind.

(2) Im Einklang mit der in Absatz 1 genannten Liberalisierung und vorbehaltlich des Artikels 58 Absatz 1 gestatten die Vertragsparteien die vorübergehende Einreise der natürlichen Personen, die die Dienstleistung erbringen oder von dem Leistungserbringer als Personal in Schlüsselpositionen im Sinne des Artikels 52 Absatz 2 beschäftigt werden; dazu gehören auch natürliche

Personen, die Vertreter von Gesellschaften oder Staatsangehörigen der Gemeinschaft oder Ungarns sind und um vorübergehende Einreise zwecks Aushandlung oder Abschluß von Dienstleistungsaufträgen für diesen Leistungserbringer ersuchen, sofern diese Vertreter nicht im direkten Verkauf beschäftigt sind oder selbst Dienstleistungen erbringen.

(3) Der Assoziationsrat trifft die erforderlichen Maßnahmen zur schrittweisen Durchführung von Absatz 1.

ARTIKEL 56

Für die Erbringung von Verkehrsleistungen zwischen der Gemeinschaft und Ungarn gelten anstelle des Artikels 55 die folgenden Bestimmungen:

1. Hinsichtlich des internationalen Seeverkehrs verpflichten sich die Vertragsparteien, den Grundsatz des ungehinderten Zugangs zum Markt und zum Verkehr auf kaufmännischer Basis wirksam anzuwenden.
 - a) Die vorstehende Bestimmung berührt nicht die Rechte und Pflichten aus dem Verhaltenskodex der Vereinten Nationen für Linienkonferenzen, wie er von der einen oder der anderen Vertragspartei dieses Abkommens angewandt wird. Nichtkonferenz-Reedereien dürfen mit einer Konferenz-Reederei im Wettbewerb stehen, sofern sie den Grundsatz des lautereren Wettbewerbs auf kaufmännischer Basis beachten.
 - b) Die Vertragsparteien bekräftigen ihr Eintreten für den freien Wettbewerb als wesentlichen Faktor des Verkehrs mit trockenen und flüssigen Massengütern.
2. Gemäß den Grundsätzen der Nummer 1
 - a) dürfen die Vertragsparteien in künftigen bilateralen Abkommen mit Drittländern keine Ladungsanteilvereinbarungen aufnehmen, wenn nicht der außergewöhnliche Umstand gegeben ist, daß Linienreedereien der einen oder der anderen Vertragspartei dieses Abkommens sonst keinen tatsächlichen Zugang zum Verkehr von und nach dem betreffenden Drittland hätten;

- b) untersagen die Vertragsparteien Ladungsanteilvereinbarungen in künftigen bilateralen Abkommen betreffend den Verkehr mit trockenen und flüssigen Massengütern;
- c) heben die Vertragsparteien bei Inkrafttreten dieses Abkommens alle einseitigen Maßnahmen sowie alle administrativen, technischen und sonstigen Hemmnisse auf, die Beschränkungen oder Diskriminierungen hinsichtlich der Dienstleistungsfreiheit im internationalen Seeverkehr bewirken könnten.
3. Um abgestimmt auf die kommerziellen Bedürfnisse der Vertragsparteien eine koordinierte Entwicklung und schrittweise Liberalisierung des Verkehrs zwischen ihnen zu gewährleisten, werden die Bedingungen für den gegenseitigen Marktzugang im Luft- und Landverkehr Gegenstand gesonderter Verkehrsabkommen sein, die nach Inkrafttreten dieses Abkommens zwischen den Vertragsparteien auszuhandeln sind.
4. Vor Abschluß der Abkommen gemäß Nummer 3 ergreifen die Vertragsparteien keine Maßnahmen, die im Vergleich zu dem Stand am Tage vor dem Inkrafttreten dieses Abkommens restriktiver oder diskriminierender sind.
5. Während der Übergangszeit gleicht Ungarn seine Rechtsvorschriften einschließlich der administrativen, technischen und sonstigen Bestimmungen an die geltenden Rechtsvorschriften der Gemeinschaft im Luft- und im Landverkehr insoweit an, als dies der Liberalisierung und dem gegenseitigen Marktzugang der Vertragsparteien dienlich ist und den Personen- und Güterverkehr erleichtert.
6. Parallel zu den gemeinsamen Fortschritten bei der Verwirklichung der Ziele dieses Kapitels prüft der Assoziationsrat, wie die notwendigen Voraussetzungen für die Verbesserung der Dienstleistungsfreiheit im Luft- und im Landverkehr geschaffen werden können.

ARTIKEL 57

Für die unter dieses Kapitel fallenden Angelegenheiten gilt Artikel 53.

KAPITEL IV

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

ARTIKEL 58

(1) Für die Zwecke des Titels VI dieses Abkommens werden die Vertragsparteien durch keine Bestimmung dieses Abkommens daran gehindert, ihre Rechts- und Verwaltungsvorschriften über Einreise und Aufenthalt, Beschäftigung, Beschäftigungsbedingungen, Niederlassung von natürlichen Personen und Erbringung von Dienstleistungen anzuwenden, sofern sie dies nicht in einer Weise tun, durch die die Vorteile, die einer Vertragspartei aus einer Abkommensbestimmung erwachsen, zunichte gemacht oder verringert werden. Diese Bestimmung berührt nicht die Anwendung von Artikel 53.

(2) Die Bestimmungen der Kapitel II, III und IV des Titels IV werden durch Beschluß des Assoziationsrats zur Berücksichtigung der Ergebnisse der Verhandlungen über den Dienstleistungsverkehr im Rahmen der Uruguay-Runde angepaßt, um insbesondere sicherzustellen, daß keine Vertragspartei der anderen Vertragspartei aufgrund einer Bestimmung dieses Abkommens eine Behandlung gewährt, die weniger günstig ist als die Behandlung, die aufgrund eines künftigen GATS-Übereinkommens gewährt wird.

TITEL V

ZÄHLUNGEN, KAPITALVERKEHR, WETTBEWERB UND
SONSTIGE WIRTSCHAFTLICHE BESTIMMUNGEN, ANGLEICHUNG DER RECHTSVORSCHRIFTEN

KAPITEL I

LAUFENDE ZÄHLUNGEN UND KAPITALVERKEHR

ARTIKEL 59

Die Vertragsparteien verpflichten sich, alle Leistungsbilanzzahlungen in frei konvertierbarer Währung zu genehmigen, sofern die diesen Zahlungen zugrundeliegenden Transaktionen den freien Waren- und Dienstleistungsverkehr oder die Freizugigkeit zwischen den Vertragsparteien betreffen, die aufgrund dieses Abkommens hergestellt worden sind.

ARTIKEL 60

(1) Hinsichtlich der Kapitalbilanztransaktionen gewährleisten die Mitgliedstaaten beziehungsweise Ungarn vom Inkrafttreten dieses Abkommens an den freien Kapitalverkehr im Zusammenhang mit Direktinvestitionen in Gesellschaften, die gemäß den Rechtsvorschriften des Aufnahmelandes gegrundet wurden, und Investitionen, die gemäß den Bestimmungen des Kapitels II des Titels IV getatigt werden, sowie die Liquidation oder Repatriierung dieser Investitionen und etwaiger daraus resultierender Gewinne. Unbeschadet der vorstehenden Bestimmung werden dieser freie Kapitalverkehr und diese Liquidation oder Repatriierung bis zum Ende der in Artikel 6 genannten ersten Stufe für alle Investitionen im Zusammenhang mit der Niederlassung von Zweigniederlassungen und Agenturen der Gesellschaften der Gemeinschaft oder der Staatsangehorigen der Gemeinschaft gewährleistet, die in Ungarn eine selbstandige Erwerbstatigkeit gemäß Kapitel II des Titels IV ausuben.

(2) Unbeschadet des Absatzes 1 werden die Mitgliedstaaten vom Inkrafttreten dieses Abkommens an beziehungsweise Ungarn vom Beginn der in Artikel 6 genannten zweiten Stufe an keine neuen devisenrechtlichen Beschränkungen des

Kapitalverkehrs und der damit zusammenhängenden laufenden Zahlungen zwischen Gebietsansässigen der Gemeinschaft und Ungarns einführen und die bestehenden Vorschriften nicht verschärfen.

(3) Die Bestimmungen der Absätze 1 und 2 hindern Ungarn nicht daran, Auslandsinvestitionen ungarischer Staatsangehöriger und Gesellschaften zu beschränken.

(4) Die Vertragsparteien nehmen Konsultationen auf, um den Kapitalverkehr zwischen der Gemeinschaft und Ungarn zur Erreichung der Ziele dieses Abkommens zu erleichtern.

ARTIKEL 61

(1) Während der in Artikel 6 genannten ersten Stufe treffen die Vertragsparteien Maßnahmen, um die erforderlichen Voraussetzungen für die weitere schrittweise Übernahme der Rechtsvorschriften der Gemeinschaft über den freien Kapitalverkehr zu schaffen.

(2) Während der in Artikel 6 genannten zweiten Stufe prüft der Assoziationsrat Mittel und Wege für die volle Übernahme der Rechtsvorschriften der Gemeinschaft über den Kapitalverkehr.

KAPITEL 11

WETTBEWERB UND SONSTIGE WIRTSCHAFTLICHE BESTIMMUNGEN

ARTIKEL 62

(1) Soweit sie den Handel zwischen der Gemeinschaft und Ungarn beeinträchtigen, sind mit dem ordnungsgemäßen Funktionieren dieses Abkommens unvereinbar

- i) alle Vereinbarungen zwischen Unternehmen, Beschlüsse von Unternehmensvereinigungen und aufeinander abgestimmte Verhaltensweisen, die eine Verhinderung, Einschränkung oder Verfälschung des Wettbewerbs bezwecken oder bewirken;

- ji) die mißbräuchliche Ausnutzung einer beherrschenden Stellung im Gebiet der Gemeinschaft oder Ungarns oder auf einem wesentlichen Teil desselben durch ein oder mehrere Unternehmen;
- 111) jegliche staatliche Beihilfen, die durch die Begünstigung bestimmter Unternehmen oder Produktionszweige den Wettbewerb verfälschen oder zu verfälschen drohen.
- (2) Alle Verhaltensweisen, die im Gegensatz zu diesem Artikel stehen, werden nach den Kriterien beurteilt, die sich aus den Artikeln 85, 86 und 92 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft ergeben.
- (3) Der Assoziationsrat erläßt binnen drei Jahren nach Inkrafttreten des Abkommens durch Beschluß die erforderlichen Durchführungsbestimmungen zu den Absätzen 1 und 2.
- (4) a) Für die Zwecke des Absatzes 1 Ziffer iii erkennen die Vertragsparteien an, daß während der ersten fünf Jahre nach Inkrafttreten dieses Abkommens alle von Ungarn gewährten staatlichen Beihilfen unter Berücksichtigung der Tatsache beurteilt werden, daß Ungarn den Gebieten der Gemeinschaft nach Artikel 92 Absatz 3 Buchstabe a des Vertrags zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft gleichgestellt wird. Der Assoziationsrat beschließt unter Berücksichtigung der wirtschaftlichen Lage Ungarns, ob dieser Zeitraum um weitere Fünfjahreszeiträume zu verlängern ist.
- b) Die Vertragsparteien sorgen für die Transparenz der staatlichen Beihilfen, indem sie unter anderem der anderen Vertragspartei jährlich Bericht erstatten über den Gesamtbetrag und die Verteilung der Beihilfen und auf Antrag Auskunft über die Beihilfensysteme erteilen. Auf Antrag einer Vertragspartei erteilt die andere Vertragspartei Auskunft über bestimmte Einzelfälle staatlicher Beihilfen.
- (5) Hinsichtlich der in Kapitel II und III des Titels III genannten Waren
- gilt Absatz 1 Ziffer iii nicht;

- werden alle Verhaltensweisen, die im Gegensatz zu Absatz 1 Ziffer 1 stehen, nach den Kriterien beurteilt, die die Gemeinschaft auf der Basis der Artikel 42 und 43 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft aufgestellt hat, insbesondere nach den Kriterien der Verordnung (EWG) Nr. 26/1962 des Rates.

(6) Wenn die Gemeinschaft oder Ungarn der Auffassung sind, daß eine bestimmte Verhaltensweise mit Absatz 1 dieses Artikels unvereinbar ist und

- in den in Absatz 3 genannten Durchführungsvorschriften nicht in angemessener Weise geregelt ist, und

- wenn bei Fehlen derartiger Regeln diese Verhaltensweise dem Interesse der anderen Vertragspartei oder einem inländischen Wirtschaftszweig einschließlich des Dienstleistungsgewerbes eine bedeutende Schädigung verursacht oder zu verursachen droht,

Können sie nach Konsultationen im Assoziationsrat oder dreißig Arbeitstage nach dem Ersuchen um derartige Konsultationen geeignete Maßnahmen treffen.

Sind diese Verhaltensweisen mit Absatz 1 Ziffer iii unvereinbar, so können derartige geeignete Maßnahmen, soweit sie unter das Allgemeine Zoll- und Handelsabkommen fallen, nur im Einklang mit den Verfahren und unter den Bedingungen des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens oder aller anderen einschlägigen Instrumente eingeführt werden, die im Rahmen des GATT ausgehandelt wurden und zwischen den Vertragsparteien Anwendung finden.

(7) Unbeschadet aller anderslautenden Bestimmungen, die gemäß Absatz 3 erlassen werden, tauschen die Vertragsparteien Informationen aus unter Berücksichtigung der erforderlichen Beschränkungen zur Wahrung des Berufs- und Geschäftsgeheimnisses.

(8) Dieser Artikel gilt nicht für die unter den Vertrag über die Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl fallenden Erzeugnisse, die Gegenstand von Protokoll Nr. 2 sind.

ARTIKEL 63

(1) Die Vertragsparteien bemühen sich, keine restriktiven Maßnahmen einschließlich Maßnahmen betreffend die Einfuhren für Zahlungsbilanzzwecke einzuführen. Sollte eine Vertragspartei dennoch derartige Maßnahmen einführen, so legt sie der anderen Vertragspartei so bald wie möglich einen Zeitplan für ihre Aufhebung vor.

(2) Bei bereits eingetretenen oder bei ernstlich drohenden Zahlungsbilanzschwierigkeiten eines oder mehrerer Mitgliedstaaten der Gemeinschaft oder Ungarns können die Gemeinschaft beziehungsweise Ungarn unter den Voraussetzungen des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens restriktive Maßnahmen einschließlich Maßnahmen betreffend die Einfuhren treffen, die von begrenzter Dauer sind und nicht über das zur Behebung der Zahlungsbilanzschwierigkeiten unbedingt notwendige Maß hinausgehen dürfen. Die Gemeinschaft beziehungsweise Ungarn unterrichtet die andere Vertragspartei unverzüglich davon.

(3) Etwaige restriktive Maßnahmen gelten nicht für Transfers in Verbindung mit Investitionen und insbesondere der Repatriierung der investierten oder reinvestierten Beträge und aller sonstigen sich daraus ergebenden Einnahmen.

ARTIKEL 64

Hinsichtlich der öffentlichen Unternehmen und der Unternehmen, denen besondere oder ausschließliche Rechte übertragen wurden, sorgt der Assoziationsrat dafür, daß vom dritten Jahr nach dem Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Abkommens an die Grundsätze des Vertrags zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere des Artikels 90, und die Grundsätze des Abschließenden Dokuments des Bonner Treffens im Rahmen der Konferenz über Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa vom April 1990, insbesondere zur Entscheidungsfreiheit der Unternehmer, beachtet werden.

ARTIKEL 65

(1) Ungarn wird den Schutz der Rechte an geistigem, gewerblichem und kommerziellem Eigentum weiter verbessern, um am Ende des fünften Jahres nach Inkrafttreten dieses Abkommens ein vergleichbares Schutzniveau zu bieten, wie es in der Gemeinschaft besteht; dazu gehören auch vergleichbare Mittel zur Durchsetzung dieser Rechte.

(2) Am Ende des fünften Jahres nach Inkrafttreten dieses Abkommens beantragt Ungarn den Beitritt zu dem Münchner Übereinkommen über die Erteilung europäischer Patente vom 5. Oktober 1973 und wird auch allen anderen in Anhang XIII Absatz 1 aufgeführten multilateralen Übereinkommen über den Schutz der Rechte an geistigem, gewerblichem und kommerziellem Eigentum beitreten, denen die Mitgliedstaaten angehören oder die von ihnen de facto angewandt werden.

ARTIKEL 66

(1) Die Vertragsparteien betrachten die Öffnung des öffentlichen Auftragswesens auf der Grundlage von Nichtdiskriminierung und Gegenseitigkeit, insbesondere im Kontext des GATT, als ein anstrebenwertes Ziel.

(2) Ungarischen Gesellschaften im Sinne von Artikel 48 wird Zugang zu den Vergabeverfahren in der Gemeinschaft gemäß den Vergabevorschriften der Gemeinschaft unter Bedingungen gewährt, die nicht weniger günstig sind als die Bedingungen, die Gesellschaften der Gemeinschaft bei Inkrafttreten dieses Abkommens gewährt werden.

Gesellschaften der Gemeinschaft im Sinne von Artikel 48 wird spätestens am Ende der in Artikel 6 genannten Übergangszeit Zugang zu den Vergabeverfahren in Ungarn unter Bedingungen gewährt, die nicht weniger günstig sind als die Bedingungen, die ungarischen Gesellschaften gewährt werden.

Gesellschaften der Gemeinschaft, die gemäß Kapitel II des Titels IV in Ungarn niedergelassen sind, haben vom Inkrafttreten dieses Abkommens an Zugang zu den Vergabeverfahren unter Bedingungen, die nicht weniger günstig sind als die Bedingungen, die ungarischen Gesellschaften gewährt werden.

Der Assoziationsrat prüft in regelmäßigen Zeitabständen, ob Ungarn vor Ende der Übergangszeit allen Gesellschaften aus der Gemeinschaft Zugang zu den Vergabeverfahren in Ungarn gewähren kann.

(3) Für Niederlassung, Geschäftstätigkeit, Erbringung von Dienstleistungen zwischen der Gemeinschaft und Ungarn wie auch für Beschäftigung und Freizügigkeit im Zusammenhang mit der Erfüllung öffentlicher Aufträge gelten die Artikel 37 bis 57.

KAPITEL III

ANGLEICHUNG DER RECHTSVORSCHRIFTEN

ARTIKEL 67

Die Vertragsparteien erkennen an, daß die Angleichung der bestehenden und künftigen Rechtsvorschriften Ungarns an das Gemeinschaftsrecht eine wesentliche Voraussetzung für die wirtschaftliche Integration Ungarns in die Gemeinschaft darstellt. Ungarn wird dafür sorgen, daß die künftigen Rechtsvorschriften möglichst weitgehend mit dem Gemeinschaftsrecht vereinbar sind.

ARTIKEL 68

Die Angleichung der Rechtsvorschriften betrifft insbesondere folgende Bereiche: Zollrecht, Gesellschaftsrecht, Bankenrecht, Rechnungslegung der Unternehmen und Steuern, geistiges Eigentum, Schutz der Arbeitnehmer am Arbeitsplatz, Finanzdienstleistungen, Wettbewerbsregeln, Schutz der Gesundheit und des Lebens von Menschen, Tieren und Pflanzen, Nahrungsmittelrecht, Verbraucherschutz einschließlich Produkthaftung, indirekte Steuern, technische Vorschriften und Normen, Verkehr und Umwelt.

ARTIKEL 69

Die Gemeinschaft leistet Ungarn technische Hilfe bei der Durchführung dieser Maßnahmen; dazu können unter anderem gehören:

- Austausch von Sachverständigen;
- Bereitstellung von Informationen;
- Veranstaltung von Seminaren;
- Ausbildungsmaßnahmen;
- Hilfe bei der Übersetzung des einschlägigen Gemeinschaftsrechts.

TITEL VI

WIRTSCHAFTLICHE ZUSAMMENARBEIT

ARTIKEL 70

(1) Die Gemeinschaft und Ungarn entwickeln eine Zusammenarbeit mit dem Ziel, die Wirtschaftsbeziehungen auf einer möglichst breiten Grundlage zum Vorteil beider Vertragsparteien zu stärken und zur Entwicklung Ungarns beizutragen.

(2) Politische Maßnahmen zur Förderung der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung Ungarns, insbesondere Maßnahmen im Zusammenhang mit der gewerblichen Wirtschaft, einschließlich Bergbau, Baugewerbe, Investitionen, Landwirtschaft, Energie, Verkehr, Telekommunikation, Regionalentwicklung und Fremdenverkehr, sollten auf dem Grundsatz der langfristig tragbaren Entwicklung aufbauen. Dies setzt voraus, daß die Umweltbelange bei diesen Maßnahmen von Anfang an vollauf berücksichtigt werden.

Diese politischen Maßnahmen tragen ferner den Erfordernissen einer langfristig tragbaren und harmonischen Sozialentwicklung Rechnung.

(3) Besondere Aufmerksamkeit sollte Maßnahmen gewidmet werden, die die regionale Zusammenarbeit stärken können.

ARTIKEL 71

INDUSTRIELLE ZUSAMMENARBEIT

(1) Mit der Zusammenarbeit soll insbesondere folgendes gefördert werden:

- die industrielle Zusammenarbeit zwischen Wirtschaftsbeteiligten in der Gemeinschaft und in Ungarn, vor allem zur Stärkung des Privatsektors;
- Beteiligung der Gemeinschaft an den Bemühungen Ungarns, seine Industrie sowohl im öffentlichen als auch im privaten Sektor unter Beachtung des Umweltschutzes zu modernisieren und zu restrukturieren;
- die Umstrukturierung einzelner Wirtschaftszweige;
- die Gründung neuer Unternehmen in potentiellen Wachstumsbereichen;
- der Transfer von Technologie und Know-how.

(2) Die Initiativen der industriellen Zusammenarbeit berücksichtigen die von Ungarn aufgestellten Prioritäten. Die Initiativen sollten vor allem darauf abzielen, geeignete und transparente Rahmenbedingungen für Unternehmen zu schaffen und die Managementfähigkeiten zu verbessern.

ARTIKEL 72

INVESTITIONSFÖRDERUNG UND INVESTITIONSSCHUTZ

(1) Die Zusammenarbeit zielt ab auf die Erhaltung und gegebenenfalls Verbesserung eines günstigen Klimas und ordnungsrechtlichen Rahmens für inländische und ausländische Privatinvestitionen, die für den wirtschaftlichen und industriellen Wiederaufbau Ungarns wesentlich sind. Die Zusammenarbeit zielt ferner darauf ab, ausländische Investitionen und die Privatisierung in Ungarn zu fördern.

(2) Die Zusammenarbeit wird in folgender Form erfolgen:

- soweit angebracht durch den Abschluß von Abkommen zwischen Mitgliedstaaten und Ungarn über Investitionsförderung und Investitionsschutz einschließlich Transfer von Gewinnen und Repatriierung von Kapital;
- durch weitere Deregulierung in Ungarn und Verbesserung der wirtschaftlichen Infrastruktur;
- durch Austausch von Informationen über Rechts- und Verwaltungsvorschriften sowie Verwaltungspraktiken im Bereich der Investitionen;
- durch Austausch von Informationen über Investitionsmöglichkeiten im Rahmen von Handelsmessen, Ausstellungen, Handelswochen und anderen Veranstaltungen;
- durch Veranstaltung von Investitionsförderungsmissionen in Ungarn und in der Gemeinschaft.

ARTIKEL 73

INDUSTRIENORMEN UND KONFORMITÄTSPRÜFUNG

(1) Die Zusammenarbeit zielt darauf ab, die Unterschiede im Bereich der Normen und der Konformitätsprüfung zu verringern.

(2) Zu diesem Zweck soll durch die Zusammenarbeit folgendes angestrebt werden:

- Förderung der Übernahme der technischen Regelwerke der Gemeinschaft und der europäischen Normen und Konformitätsprüfungsverfahren;
- soweit angebracht, Abschluß von Abkommen über gegenseitige Anerkennung in diesen Bereichen;
- Förderung der Teilnahme Ungarns an den Arbeiten von Fachorganisationen (CEN, CENELEC, ETSI, EOTC).
- Unterstützung Ungarns im Rahmen der europäischen Meß- und Prüfprogramme.

- die Förderung des Austauschs von technischen und methodologischen Informationen im Bereich der Qualitätskontrolle für Produktion und Produktionsverfahren zwischen interessierten Parteien.

(3) Soweit angebracht, leistet die Gemeinschaft Ungarn technische Hilfe.

ARTIKEL 74

ZUSAMMENARBEIT IN WISSENSCHAFT UND TECHNIK

(1) Die Vertragsparteien fördern die Zusammenarbeit in der Forschung und technischen Entwicklung. Folgenden Maßnahmen wird besondere Aufmerksamkeit gewidmet:

- Austausch von Informationen über die jeweilige Politik und die jeweiligen Tätigkeiten im Bereich von Wissenschaft und Technik;
- Veranstaltung gemeinsamer wissenschaftlicher Treffen im Bereich der wissenschaftlichen und technischen Entwicklung (Seminare und Workshops);
- gemeinsame Forschungs- und Entwicklungstätigkeiten zur Förderung des wissenschaftlichen Fortschritts und des Transfers von Technologie und Know-how;
- Bildungsmaßnahmen und Mobilitätsprogramme für Forscher und Fachleute beider Seiten;
- Entwicklung eines die Forschung und die Anwendung neuer Techniken begünstigenden Umfelds und angemessener Schutz des geistigen Eigentums an Forschungsergebnissen;
- Teilnahme an Gemeinschaftsprogrammen im Einklang mit Absatz 3.
- Unterstützung der Gemeinschaft für die Beteiligung Ungarns an einschlägigen europäischen Forschungs- und Entwicklungsprogrammen.

Soweit angebracht, wird technische Hilfe geleistet.

(2) Der Assoziationsrat legt die geeigneten Verfahren für die Entwicklung der Zusammenarbeit fest.

(3) Die Zusammenarbeit aufgrund des Rahmenprogramms der Gemeinschaft für Forschung und technische Entwicklung wird durch besondere Übereinkünfte geregelt, die nach den von jeder Vertragspartei angenommenen Verfahren ausgehandelt und geschlossen werden.

ARTIKEL 75

ALLGEMEINE UND BERUFLICHE BILDUNG

(1) Die Zusammenarbeit zielt ab auf eine harmonische Entwicklung der Humanressourcen und die Anhebung des Niveaus der allgemeinen und beruflichen Bildung und der beruflichen Qualifikationen unter Berücksichtigung der Prioritäten Ungarns.

(2) Die Zusammenarbeit umfaßt folgende Bereiche:

- Reform der allgemeinen und beruflichen Bildung;
- Erstausbildung, Berufsausbildung, Management-Ausbildung und Universitätsausbildung,
- Ausbildung am Arbeitsplatz und Erwachsenenbildung;
- Ausbildung am Arbeitsplatz für Lehrkräfte;
- Umschulung und Anpassung an den Arbeitsmarkt;
- Unterrichtung der Gemeinschaftssprachen und der ungarischen Sprache;
- Förderung der Lehrtätigkeit im Bereich der europäischen Studien an geeigneten Lehranstalten;
- Verbesserung der allgemeinen Bedingungen für das Erlernen von Fremdsprachen;
- Entwicklung des Fernstudiums und neuer Bildungstechniken;
- Gewährung von Stipendien und Fellowships;
- Bereitstellung von Lehr- und Lernmitteln.

(3) Es werden weitere institutionelle Rahmen und Pläne für die Zusammenarbeit entwickelt, zunächst mit der Europäischen Stiftung für Berufsausbildung nach deren Gründung, sowie mit der Beteiligung Ungarns an TEMPUS. Die Beteiligung Ungarns an anderen Gemeinschaftsprogrammen wird in diesem Zusammenhang im Einklang mit den Gemeinschaftsverfahren gleichfalls geprüft.

(4) Durch die Zusammenarbeit werden gefördert: direkte Arbeitsbeziehungen zwischen Lehranstalten und zwischen Lehranstalten und Unternehmen, Mobilität und Austausch von Lehrkräften, Studenten und Verwaltungspersonal, praktische Berufsausübung und Ausbildungslehrgänge im Ausland, Entwicklung von Lehrplänen, Ausarbeitung von Lehrmaterial und Ausrüstung von Lehranstalten.

Die Zusammenarbeit zielt ferner ab auf die gegenseitige Anerkennung von Studienzeiten und Diplomen.

(5) Im Bereich der Übersetzung zielt die Zusammenarbeit vorrangig ab auf die Ausbildung von Übersetzern und Dolmetschern und die Verbreitung der Sprachnormen und der Terminologie der Gemeinschaft.

ARTIKEL 76

LANDWIRTSCHAFT UND AGROINDUSTRIE

Die Zusammenarbeit in diesem Bereich zielt ab auf die Modernisierung, Umstrukturierung und Privatisierung der Landwirtschaft und der Agroindustrie in Ungarn. Insbesondere geht es um:

- Entwicklung privater landwirtschaftlicher Betriebe und Vertriebsnetze, Lagerungs- und Vermarktungstechniken usw.;
- Modernisierung der Infrastrukturen im ländlichen Raum (Verkehr, Wasserversorgung, Telekommunikation);
- Verbesserung der Raumordnung einschließlich Bebauungs- und Stadtplanung;
- Steigerung der Produktivität und der Qualität durch geeignete Methoden und Produkte, Ausbildung und Überwachung des Einsatzes von Umweltschutztechniken im Zusammenhang mit Produktionsmitteln;
- Umstrukturierung, Entwicklung und Modernisierung der Verarbeitungsbetriebe und ihrer Vermarktungstechniken;
- Förderung der industriellen Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und des Austauschs von Know-how, insbesondere zwischen dem Privatsektor der Gemeinschaft und Ungarns;

- Entwicklung der Zusammenarbeit im Bereich der Gesundheit von Tieren und Pflanzen mit dem Ziel einer schrittweisen Angleichung an die Gemeinschaftsnormen durch Unterstützung von Ausbildungsmaßnahmen und Durchführung von Kontrollen;
- die Einrichtung und Förderung einer wirksamen Zusammenarbeit bei landwirtschaftlichen Informationssystemen;
- die Entwicklung und Förderung einer wirksamen Zusammenarbeit bei Gütekontrollsystemen, die mit den Gemeinschaftsmodellen vereinbar sind;
- die Förderung einer integrierten ländlichen Entwicklung in Ungarn;
- den Austausch von Informationen im Bereich der Agrarpolitik und der Agrarvorschriften;
- technische Hilfe und Know-how-Transfer an Ungarn im Zusammenhang mit dem System der Milchlieferung an Schulen.

ARTIKEL 77

ENERGIE

(1) Die Zusammenarbeit wird nach marktwirtschaftlichen Grundsätzen stattfinden und im Hinblick auf eine schrittweise Integration der Energiemärkte in Europa entwickelt.

(2) Die Zusammenarbeit konzentriert sich insbesondere auf:

- die Modernisierung der Infrastruktur;
- die Verbesserung und Diversifizierung der Versorgung;
- die Ausarbeitung und Planung der Energiepolitik;
- die Verwaltung und Ausbildung im Energiebereich;
- die Entwicklung der Energieressourcen;
- die Förderung von Energieeinsparungen und wirksamer Energienutzung;
- die Umweltauswirkungen der Energiegewinnung und des Energieverbrauchs;
- den Kernenergiesektor;

- die Bereiche Strom, Öl und Gas, auch unter Berücksichtigung der Möglichkeit des Verbunds europäischer Versorgungsnetze;
- die Ausarbeitung von Rahmenbedingungen für die Zusammenarbeit zwischen Unternehmen dieses Sektors;
- den Transfer von Technologie und Know-how;
- die stärkere Öffnung des Energiemarktes und die Erleichterung des Transitverkehrs von Gas und Strom.

ARTIKEL 78

NUKLEARE SICHERHEIT

(1) Die Zusammenarbeit zielt vorrangig ab auf eine sicherere Nutzung der Kernenergie.

(2) Die Zusammenarbeit erstreckt sich vor allem auf folgende Bereiche:

- nukleare Sicherheit, Katastrophenschutz und Katastrophenmanagement im Nuklearsektor;
- Strahlenschutz einschließlich der Überwachung der Umweltverstrahlung;
- Probleme des Brennstoffzyklus und der sicheren Verwahrung von spaltbarem Material;
- Entsorgung radioaktiver Abfälle;
- Stilllegung und Demontage von Kernkraftwerken;
- Dekontaminierung.

(3) Die Zusammenarbeit schließt auch einen Informations- und Erfahrungsaustausch sowie FuE-Tätigkeiten gemäß Artikel 74 ein.

ARTIKEL 79

UMWELT

(1) Die Vertragsparteien entwickeln und verstärken ihre Zusammenarbeit bei der lebenswichtigen Bekämpfung von Umweltschäden, die sie zur Priorität erheben haben.

(2) Die Zusammenarbeit konzentriert sich auf:

- eine wirksame Überwachung der Verschmutzungsniveaus;
- die Bekämpfung der lokalen, regionalen und grenzüberschreitenden Luft- und Wasserverschmutzung;
- die wirksame Energiegewinnung und -nutzung, die Sicherheit von Industrieanlagen;
- die Klassifizierung und den unbedenklichen Einsatz von Chemikalien;
- die Wasserqualität, insbesondere bei grenzüberschreitenden Wasserläufen;
- die Verringerung, Wiederverwendung und saubere Entsorgung von Abfällen; die Durchführung des Baseler Übereinkommens;
- die Auswirkungen der Landwirtschaft auf die Umwelt; die Bodenerosion, den Schutz der Wälder sowie der Pflanzen- und Tierwelt;
- die Raumordnung, einschließlich Bebauungs- und Stadtplanung;
- den Einsatz wirtschaftlicher und fiskalischer Instrumente;
- globale Klimaveränderung.
- Wiederherstellung der Umwelt in stark belasteten Industriegebieten;
- Schutz der menschlichen Gesundheit vor umweltbedingten Gefährdungen.

(3) Zu diesem Zweck arbeiten die Vertragsparteien insbesondere auf folgenden Gebieten zusammen:

- Transfer von Technologie und Know-how;
- Austausch von Informationen und Sachverständigen, auch auf dem Gebiet des Transfers von sauberen Technologien;
- Ausbildungsprogramme;
- Angleichung der Rechtsvorschriften (Gemeinschaftsnormen);
- Zusammenarbeit auf regionaler Ebene (auch im Rahmen der Europäischen Umweltagentur nach deren Gründung durch die Gemeinschaft) und auf internationaler Ebene;
- Entwicklung von Strategien, insbesondere zu globalen Umweltfragen und Klimaänderungen;
- Verbesserung des Umweltschutzes, unter anderem in der Wasserwirtschaft.

ARTIKEL 80

WASSERWIRTSCHAFT

Die Vertragsparteien entwickeln die Zusammenarbeit in verschiedenen Bereichen der Wasserwirtschaft, insbesondere im Hinblick auf

- eine umweltfreundliche Nutzung des Wassers grenzüberschreitender Einzugsgebiete und grenzüberschreitender Flüsse und Seen;
- Harmonisierung der Vorschriften für die Wasserwirtschaft und der Methoden der technischen Wasserregulierung (Richtlinien, Grenzwerte, Normen, normative und logistische Maßnahmen);
- Modernisierung der Forschung und Entwicklung (FuE) und der wissenschaftlichen Grundlage der Wasserwirtschaft.

ARTIKEL 81

VERKEHR

(1) Die Vertragsparteien entwickeln und verstärken die Zusammenarbeit, um Ungarn folgendes zu ermöglichen:

- Umstrukturierung und Modernisierung des Verkehrswesens;
- Verbesserung des Personen- und Güterverkehrs sowie des Zugangs zu den Verkehrsmärkten durch Beseitigung administrativer, technischer und sonstiger Hemmnisse;
- Erleichterung des Transitverkehrs der Gemeinschaft durch Ungarn im Straßen-, Eisenbahn-, Binnenschiffs- und kombinierten Verkehr;

- Erreichung von betrieblichen Standards, die denen in der Gemeinschaft vergleichbar sind;

(2) Die Zusammenarbeit betrifft insbesondere:

- Programme für die Ausbildung in Wirtschaft, Recht und Technik;
- technische Hilfe, Beratung und Informationsaustausch (Konferenzen und Seminare);
- Bereitstellung von Mitteln zur Entwicklung der Infrastruktur in Ungarn.

(3) Vorrangige Bereiche der Zusammenarbeit sind:

- Bau und Modernisierung von Straßen, Binnenschiffahrtsstraßen, Eisenbahnlinien, Häfen und Flughäfen auf wichtigen Strecken von gemeinsamem Interesse und transeuropäischen Verbindungen;
- Verwaltung der Eisenbahn und der Flughäfen einschließlich Zusammenarbeit zwischen den zuständigen nationalen Behörden;
- Raumordnung einschließlich Bebauungs- und Stadtplanung;
- Erneuerung der technischen Ausrüstung im Einklang mit den Gemeinschaftsnormen, vor allem im kombinierten Verkehr Schiene/Straße, im Containerverkehr und im Güterumschlag;
- Zusammenarbeit bei der Entwicklung einer Verkehrspolitik, die mit der Verkehrspolitik in der Gemeinschaft vereinbar ist.

ARTIKEL 82

TELEKOMMUNIKATION, POSTWESEN, RUNDFUNK UND FERNSEHEN

(1) Die Vertragsparteien erweitern und verstärken die Zusammenarbeit in diesem Bereich und leiten zu diesem Zweck insbesondere folgende Maßnahmen ein:

- Informationsaustausch über die Politik im Bereich der Telekommunikation;
- Austausch von technischen und sonstigen Informationen sowie Veranstaltung von Seminaren, Workshops und Konferenzen für Sachverständige beider Seiten;
- Ausbildungs- und Beratungstätigkeiten;
- Technologietransfer;

- Ausführung von gemeinsamen Projekten durch die zuständigen Einrichtungen beider Seiten;
- Einführung europäischer Normen, Zertifizierungssysteme und Harmonisierungskonzepte;
- Förderung neuer Kommunikationsmittel, -dienste und -einrichtungen, insbesondere für kommerzielle Anwendungen.

(2) Diese Maßnahmen konzentrieren sich auf die folgenden vorrangigen Bereiche:

- Modernisierung des ungarischen Telekommunikationsnetzes und Einbeziehung in die europäischen und internationalen Netze;
- Zusammenarbeit mit den europäischen Normenorganisationen;
- Integration der transeuropäischen Systeme; Rechts- und Verwaltungsvorschriften im Bereich der Telekommunikation;
- Modernisierung des Postwesens und der Rundfunk- und Fernsehdienste in Ungarn einschließlich der Rechts- und Verwaltungsvorschriften;
- Verwaltung des Telekommunikationssektors, des Postwesens und der Rundfunk- und Fernsehdienste in dem neuen wirtschaftlichen Umfeld: Organisationsstrukturen, Strategie und Planung, Beschaffungsgrundsätze;
- Raumordnung, einschließlich Bebauungs- und Stadtplanung.

ARTIKEL 83

BANKEN, VERSICHERUNGEN UND ANDERE FINANZDIENSTLEISTUNGEN

(1) Die Vertragsparteien arbeiten zusammen mit dem Ziel, den Sektor der Banken, der Versicherungen und der sonstigen Finanzdienstleistungen in Ungarn zu entwickeln.

(2) Die Zusammenarbeit konzentriert sich auf:

- die Harmonisierung des Rechnungswesens mit den europäischen Normen;
- die Harmonisierung der Aufsichts- und Geschäftsregeln für Banken und Finanzdienstleistungen;
- Vorbereitung der Übersetzung der Rechtsvorschriften der Gemeinschaft und Ungarns;
- Vorbereitung von terminologischen Glossaren;
- Informationsaustausch, insbesondere über geplante Rechtsvorschriften;
- Bereitstellung von Literatur und Unterstützung der Einrichtung von Informations- und Dokumentationszentren für den Finanzsektor in Ungarn.

(3) Zu diesem Zweck umfaßt die Zusammenarbeit technische Hilfe und Ausbildungsmaßnahmen. Unter anderem bietet die Gemeinschaft Kurz- oder Langzeitprogramme für die Ausbildung am Arbeitsplatz bei Finanzinstituten und Aufsichtsbehörden in der Gemeinschaft.

ARTIKEL 84

WÄHRUNGSPOLITIK

Auf Antrag der ungarischen Behörden leistet die Gemeinschaft technische Hilfe, um die Maßnahmen Ungarns zur Einführung der vollen Konvertierbarkeit des Forint und zur schrittweisen Annäherung seiner Politik an die Politik des Europäischen Währungssystems zu unterstützen. Dazu gehört ein informeller Informationsaustausch über die Grundsätze und das Funktionieren des Europäischen Währungssystems.

ARTIKEL 85

ZUSAMMENARBEIT IM BEREICH DER RECHNUNGSPRÜFUNG UND FINANZKONTROLLE

(1) Die Vertragsparteien arbeiten zusammen mit dem Ziel, leistungsfähige Systeme der Finanzkontrolle und Rechnungsprüfung bei der ungarischen Verwaltung nach den in der Gemeinschaft üblichen Methoden und Verfahren zu entwickeln.

(2) Die Zusammenarbeit konzentriert sich auf folgendes:

- Austausch relevanter Information über Rechnungsprüfungssysteme;
- Vereinheitlichung der Rechnungsprüfungsunterlagen;
- Ausbildung und Beratung.

(3) Soweit angebracht, leistet die Gemeinschaft dabei technische Hilfe.

ARTIKEL 86

GELDWÄSCHE

(1) Die Vertragsparteien sind sich einig über die Notwendigkeit, in jeglicher Form und durch Zusammenarbeit zu verhindern, daß ihre Finanzsysteme zum Waschen von Erlösen aus Straftaten im allgemeinen und aus Drogendelikten im besonderen mißbraucht werden.

(2) Die Zusammenarbeit in diesem Bereich umfaßt Amtshilfe und technische Hilfe mit dem Ziel, geeignete Normen gegen die Geldwäsche festzulegen, die den von der Gemeinschaft und einschlägigen internationalen Gremien, insbesondere der Financial Action Task Force (FATF), festgelegten Normen gleichwertig sind.

ARTIKEL 87

REGIONALENTWICKLUNG

(1) Die Vertragsparteien verstärken ihre Zusammenarbeit im Bereich der Regionalentwicklung und der Raumordnung.

(2) Zu diesem Zweck sind folgende Maßnahmen vorgesehen:

- Informationsaustausch zwischen nationalen Behörden in Fragen der Regional- und Raumordnungspolitik und, soweit angebracht, Hilfe für Ungarn bei der Ausarbeitung dieser Politik;
- gemeinsame Aktionen regionaler und lokaler Behörden im Bereich der Wirtschaftsentwicklung;
- gegenseitige Besuche zur Sondierung der Möglichkeiten für Zusammenarbeit und Hilfe;
- Austausch von Beamten;
- technische Hilfe unter besonderer Berücksichtigung der Entwicklung benachteiligter Gebiete;
- Aufstellung von Programmen für den Informations- und Erfahrungsaustausch durch verschiedene Methoden einschließlich Seminaren.

ARTIKEL 88

ZUSAMMENARBEIT IM SOZIALEN BEREICH

In Anerkennung des engen Zusammenhangs zwischen wirtschaftlicher und sozialer Entwicklung arbeiten die Vertragsparteien in verschiedenen Bereichen der sozialen Sicherheit und des Gesundheitsschutzes zusammen. Die Zusammenarbeit zielt insbesondere auf folgendes ab:

- Verbesserung des Niveaus von Gesundheitsschutz und Sicherheit am Arbeitsplatz unter Zugrundelegung des Schutzniveaus in der Gemeinschaft;

- Verbesserung von Arbeitsvermittlungs-, Berufsausbildungs- und Berufsberatungsdiensten in Ungarn, Durchführung flankierender Maßnahmen und Förderung der lokalen Entwicklung zur Unterstützung der industriellen Umstrukturierung;
- Anpassung des Sozialversicherungssystems in Ungarn an das neue wirtschaftliche und soziale Umfeld.

Die Zusammenarbeit umfaßt insbesondere folgendes:

- technische Hilfe;
- Austausch von Sachverständigen;
- Zusammenarbeit zwischen Unternehmen;
- Informations- und Ausbildungsmaßnahmen.

ARTIKEL 89

FREMDENERKEHR

Die Vertragsparteien verstärken und entwickeln ihre Zusammenarbeit insbesondere durch folgende Maßnahmen:

- Erleichterung des Fremdenverkehrs unter besonderer Berücksichtigung des Jugendtourismus;
- Intensivierung des Informationsflusses durch internationale Netze, Datenbanken usw.;
- Transfer von Know-how durch Ausbildung, Austausch und Seminare;
- Beteiligung Ungarns an europäischen Fremdenverkehrsorganisationen;
- gemeinsame Aktionen wie grenzübergreifende Projekte, Städtepartnerschaften usw.;
- Harmonisierung der Statistiken und der Vorschriften für den Fremdenverkehr.

ARTIKEL 90

KLEINE UND MITTLERE UNTERNEHMEN

(1) Die Vertragsparteien arbeiten hin auf die Entwicklung und Stärkung der kleinen und mittleren Unternehmen und der Zusammenarbeit zwischen KMU in der Gemeinschaft und Ungarn.

(2) Sie fördern den Austausch von Informationen und Fachwissen in folgenden Bereichen:

- soweit angebracht Verbesserung der rechtlichen, administrativen, technischen, steuerlichen und finanziellen Voraussetzungen für die Entwicklung und Erweiterung von KMU sowie für grenzübergreifende Zusammenarbeit;
- Bereitstellung der von den KMU benötigten unternehmensspezifischen Dienstleistungen (Ausbildung von Führungskräften, Rechnungswesen, Marketing, Qualitätskontrolle usw.) sowie Stärkung der Einrichtungen, die derartige Dienstleistungen erbringen;
- Herstellung geeigneter Kontakte zu Entscheidungsträgern in der Gemeinschaft mit dem Ziel der Verbesserung der Unterrichtung der KMU und der Förderung der grenzübergreifenden Zusammenarbeit (z.B. Business Cooperation Network (BC-NET), Euro-Info-Zentren, Konferenzen usw.).

ARTIKEL 91

INFORMATION UND KOMMUNIKATION

(1) Im Bereich der Information und Kommunikation treffen die Gemeinschaft und Ungarn geeignete Maßnahmen zur Förderung eines wirksamen Informationsaustauschs. Vorrang erhalten Programme, die Basisinformationen über die Gemeinschaft und Ungarn für die breite Öffentlichkeit sowie Fachinformationen für interessierte Kreise in Ungarn vermitteln; dazu gehört nach Möglichkeit auch der Zugang zu den Datenbanken der Gemeinschaft.

(2) Die Vertragsparteien werden ihre Politik in bezug auf die Reglementierung grenzübergreifender Rundfunk- und Fernsehsendungen, die technischen Normen und die Förderung der europäischen audiovisuellen Technik koordinieren und, soweit angebracht, harmonisieren.

(3) Die Zusammenarbeit kann gegebenenfalls den Programmaustausch, Stipendien sowie Ausbildungsmaßnahmen für Journalisten und Fachleute auf dem Gebiet der Medien einschließen.

ARTIKEL 92

ZOLL

(1) Das Ziel der Zusammenarbeit besteht darin, die Einhaltung aller Vorschriften zu gewährleisten, die in Verbindung mit dem Handel angenommen werden sollen, und für die Annäherung der Zollregelung Ungarns an die der Gemeinschaft zu sorgen, um damit die in diesem Abkommen geplanten Liberalisierungsmaßnahmen zu erleichtern.

(2) Die Zusammenarbeit betrifft insbesondere folgendes:

- Informationsaustausch;
- Veranstaltung von Seminaren und Praktika;
- Entwicklung einer grenzübergreifenden Infrastruktur zwischen den Vertragsparteien;
- Einführung des Einheitspapiers und Herstellung einer Verbindung zwischen den Versandverfahren der Gemeinschaft und Ungarns;

- Vereinfachung der Kontrollen und Förmlichkeiten im Güterverkehr.
- Vorbereitung der möglichst baldigen Übernahme der Kombinierten Nomenklatur durch Ungarn.

Soweit angebracht, wird technische Hilfe geleistet.

(3) Unbeschadet sonstiger Maßnahmen der Zusammenarbeit gemäß diesem Abkommen und insbesondere gemäß Artikel 96 wird die Amtshilfe im Zollbereich zwischen den Verwaltungsbehörden der Vertragsparteien durch das Protokoll Nr. 6 geregelt.

ARTIKEL 93

ZUSAMMENARBEIT IM BEREICH DER STATISTIK

(1) Die Zusammenarbeit in diesem Bereich dient der Entwicklung eines leistungsfähigen Statistiksystems, damit rasch und rechtzeitig zuverlässige Statistiken vorliegen, die zur Planung und Überwachung des Strukturreformprozesses und zur Entwicklung von Privatunternehmen in Ungarn benötigt werden.

(2) Zu diesem Zweck wird insbesondere folgendes angestrebt:

- beschleunigte Entwicklung eines leistungsfähigen Statistiksystems und des dazugehörigen institutionellen Rahmens;
- Angleichung an die international (und insbesondere in der Gemeinschaft) angewendeten Standardmethoden, Normen und Klassifikationen;
- Bereitstellung der erforderlichen Daten für die Unterstützung und Überwachung der wirtschaftlichen Umstrukturierung;
- Bereitstellung geeigneter makro- und mikroökonomischer Daten für die Privatwirtschaft;
- Gewährleistung des Datenschutzes.

(3) Soweit angebracht, wird von der Gemeinschaft technische Hilfe geleistet.

ARTIKEL 94

WIRTSCHAFTSWISSENSCHAFTEN

(1) Die Gemeinschaft und Ungarn erleichtern den wirtschaftlichen Reform- und Integrationsprozeß durch eine Zusammenarbeit zur Verbesserung der Kenntnis der wesentlichen Aspekte ihrer Volkswirtschaften sowie der Konzeption und Durchführung der Wirtschaftspolitik in einer Marktwirtschaft.

(2) Zu diesem Zweck werden die Gemeinschaft und Ungarn

- Angaben über die gesamtwirtschaftliche Leistung, die Wirtschaftsaussichten und die Entwicklungsstrategien austauschen;
- gemeinsam Wirtschaftsfragen von beiderseitigem Interesse einschließlich der Gestaltung der Wirtschaftspolitik und der Instrumente für deren Durchführung analysieren;
- insbesondere durch das Aktionsprogramm für die Zusammenarbeit im Bereich der Wirtschaftswissenschaften eine ausgedehnte Zusammenarbeit zwischen Wirtschaftswissenschaften und Führungskräften der Wirtschaft in der Gemeinschaft und in Ungarn fördern, um den Transfer von Know-how für die Konzeption der Wirtschaftspolitik zu beschleunigen und für eine weitere Verbreitung der für diese Politik relevanten Forschungsergebnisse zu sorgen.

ARTIKEL 95

ÖFFENTLICHE VERWALTUNG

Die Vertragsparteien fördern die Zusammenarbeit zwischen ihren öffentlichen Verwaltungen; dazu gehört auch die Erstellung von Austauschprogrammen, um die wechselseitige Kenntnis der Struktur und des Funktionierens ihrer jeweiligen Systeme zu verbessern.

ARTIKEL 96

DROGEN

(1) Die Zusammenarbeit richtet sich in erster Linie auf die Erhöhung der Wirksamkeit von Strategien und Maßnahmen zur Verhinderung der Versorgung und des widerrechtlichen Handels mit Betäubungsmitteln und psychotropen Substanzen und zur Bekämpfung des Mißbrauchs solcher Produkte.

(2) Die Vertragsparteien einigen sich auf die erforderlichen Methoden der Zusammenarbeit zur Erreichung dieser Ziele einschließlich der Modalitäten der Durchführung gemeinsamer Aktionen. Ihr Vorgehen wird auf Konsultationen und enger Zusammenarbeit bei der Festlegung der Ziele und strategischen Maßnahmen in den in Absatz 1 genannten Bereichen basieren.

(3) Die Zusammenarbeit zwischen den Vertragsparteien schließt technische Hilfe und Amtshilfe ein, insbesondere in folgenden Bereichen: Konzeption und Durchführung nationaler Rechtsvorschriften; Schaffung von Einrichtungen und Informationszentren sowie von Sozial- und Gesundheitszentren; Personalaus- bildung und Forschung; Verhütung der mißbräuchlichen Verwendung von Ausgangs- stoffen zur widerrechtlichen Herstellung von Betäubungsmitteln und psycho- tropen Substanzen.

Die Vertragsparteien können einvernehmlich weitere Bereich einbeziehen.

TITEL VII

KULTURELLE ZUSAMMENARBEIT

ARTIKEL 97

(1) Die Vertragsparteien verpflichten sich, die kulturelle Zusammenarbeit zu fördern. Diese Zusammenarbeit dient unter anderem der Verbesserung des beiderseitigen Verständnisses und der Wertschätzung zwischen Individuen, Gruppen und Völkern. Soweit angebracht, werden die von der Gemeinschaft oder von einem oder mehreren Mitgliedstaaten durchgeführten Programme für kulturelle Zusammenarbeit auf Ungarn ausgedehnt und zusätzliche Aktivitäten von gemeinsamem Interesse entwickelt.

Diese Zusammenarbeit kann insbesondere folgendes betreffen:

- Austausch von Kunstwerken und Künstlern;
- Übersetzung literarischer Werke;
- Erhaltung und Restaurierung von Denkmälern und Stätten (architektonisches und kulturelles Erbe);
- Erhaltung der kulturellen Werte der Regionen;
- Ausbildungsmaßnahmen für die für kulturelle Angelegenheiten Zuständigen;
- Durchführung von europabezogenen Kulturveranstaltungen;
- Wecken des beiderseitigen Interesses und Beitrag zur Bekanntmachung hervorragender kultureller Leistungen.

(2) Die Vertragsparteien arbeiten bei der Förderung der audiovisuellen Industrie in Europa zusammen. Die Zusammenarbeit kann auch die Ausbildung ungarischer Fachleute dieses Sektors einschließen. Insbesondere können sich die audiovisuellen Medien in Ungarn an den Aktionen beteiligen, die von der Gemeinschaft im Rahmen des MEDIA-Programms 1991-1995 durchgeführt werden; dabei sind die Verfahren, die von den für die Verwaltung der jeweiligen Aktion zuständigen Gremien festgelegt werden, sowie die Bestimmungen der Entscheidung des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Dezember 1990 zur Festlegung des Programms zu beachten. Die Gemeinschaft unterstützt die Beteiligung des ungarischen audiovisuellen Sektors an den einschlägigen EUREKA-Programmen.

TITEL VIII

FINANZIELLE ZUSAMMENARBEIT

ARTIKEL 98

Zur Erreichung der Ziele dieses Abkommens und im Einklang mit den Artikeln 99, 100, 102 und 103 erhält Ungarn vorübergehend Finanzhilfe von der Gemeinschaft in Form von Zuschüssen und Darlehen einschließlich Darlehen der Europäischen Investitionsbank gemäß Artikel 18 der Satzung der Bank.

ARTIKEL 99

Diese Finanzhilfe umfaßt:

- bis Ende 1992 die Maßnahmen im Rahmen des PHARE-Programms gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 3906/89 des Rates in ihrer geänderten Fassung; danach werden Zuschüsse der Gemeinschaft entweder im Rahmen des PHARE-Programms auf Mehrjahresbasis oder eines neuen Mehrjahresfinanzrahmens bereitgestellt, der von der Gemeinschaft nach Konsultationen mit Ungarn und unter Berücksichtigung der Artikel 102 und 103 festgelegt wird;
- das (die) Darlehen der Europäischen Investitionsbank bis zum Ablauf des Zeitraums für ihre Gewährung; nach Konsultationen mit Ungarn wird die Gemeinschaft den Höchstbetrag und den Zeitraum für die Gewährung von Darlehen der Europäischen Investitionsbank an Ungarn für die folgenden Jahre festlegen.

ARTIKEL 100

Die Ziele und die Bereiche der Finanzhilfe der Gemeinschaft werden in einem Richtprogramm festgelegt, das zwischen beiden Vertragsparteien vereinbart wird. Die Vertragsparteien unterrichten den Assoziationsrat.

ARTIKEL 101

(1) Die Gemeinschaft wird im Bedarfsfall unter Berücksichtigung aller verfügbaren Finanzinstrumente auf Antrag Ungarns und in Koordinierung mit den internationalen Finanzorganisationen im Rahmen der G-24 die Möglichkeit prüfen, vorübergehend Finanzhilfe zu gewähren, um

- Maßnahmen zu unterstützen, die darauf abzielen, die Konvertierbarkeit der ungarischen Währung schrittweise einzuführen und aufrechtzuerhalten;
- die Bemühungen um mittelfristige Stabilisierung und strukturelle Anpassung zu unterstützen, einschließlich Zahlungsbilanzhilfe.

(2) Diese Finanzhilfe hängt davon ab, daß Ungarn der G-24, soweit angebracht, vom IWF genehmigte Programme für die Konvertierbarkeit und/oder die Umgestaltung seiner Wirtschaft vorlegt, daß diese die Zustimmung der Gemeinschaft finden, daß Ungarn an diesen Programmen festhält und daß letztlich eine rasche Umstellung auf Finanzmittel aus privaten Quellen erreicht wird.

(3) Der Assoziationsrat wird über die Bedingungen dieser Hilfe und die Erfüllung der von Ungarn im Zusammenhang mit dieser Hilfe eingegangenen Verpflichtungen unterrichtet.

ARTIKEL 102

Die Finanzhilfe der Gemeinschaft wird festgelegt entsprechend dem festgestellten Bedarf und dem Entwicklungsstand Ungarns sowie unter Berücksichtigung der Prioritäten und der Aufnahmekapazität der ungarischen Wirtschaft, der Rückzahlungskapazität sowie der Fortschritte bei der Einführung der Marktwirtschaft und der Umstrukturierung in Ungarn.

ARTIKEL 103

Im Hinblick auf einen optimalen Einsatz der verfügbaren Mittel sorgen die Vertragsparteien dafür, daß die Beiträge der Gemeinschaft eng koordiniert werden mit den Beiträgen aus anderen Quellen, wie Mitgliedstaaten der Gemeinschaft, andere Länder, einschließlich G-24, und internationale Finanzorganisationen, insbesondere der Internationale Währungsfonds, die Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung und die Europäische Bank für Wiederaufbau und Entwicklung.

TITEL IX

INSTITUTIONELLE, ALLGEMEINE UND SCHLUSSBESTIMMUNGEN

ARTIKEL 104

Es wird ein Assoziationsrat eingesetzt, der die Durchführung dieses Abkommens überwacht. Der Assoziationsrat tagt einmal jährlich auf Ministerebene und jedesmal, wenn die Umstände dies erfordern. Er prüft alle wichtigen Fragen, die sich aus dem Abkommen ergeben, sowie alle anderen bilateralen oder internationalen Fragen von gemeinsamem Interesse.

ARTIKEL 105

(1) Der Assoziationsrat besteht aus den Mitgliedern des Rates der Europäischen Gemeinschaften und Mitgliedern der Kommission der Europäischen Gemeinschaften einerseits und aus Mitgliedern der Regierung Ungarns andererseits.

(2) Die Mitglieder des Assoziationsrats können sich nach Maßgabe seiner Geschäftsordnung vertreten lassen.

(3) Der Assoziationsrat legt seine Geschäftsordnung fest.

(4) Den Vorsitz im Assoziationsrat führt abwechselnd ein Mitglied des Rates der Europäischen Gemeinschaften und ein Mitglied der Regierung Ungarns nach Maßgabe der Geschäftsordnung.

ARTIKEL 106

Zur Erreichung der Ziele dieses Abkommens und in den darin vorgesehenen Fällen ist der Assoziationsrat befugt, Beschlüsse zu fassen. Die Beschlüsse sind für die Vertragsparteien verbindlich; diese treffen die erforderlichen Maßnahmen zu ihrer Durchführung. Der Assoziationsrat kann auch zweckdienliche Empfehlungen abgeben.

Die Beschlüsse und Empfehlungen des Assoziationsrats werden von den beiden Vertragsparteien einvernehmlich ausgearbeitet.

ARTIKEL 107

(1) Jede der beiden Vertragsparteien kann den Assoziationsrat mit jeder Streitigkeit in bezug auf Anwendung oder Auslegung dieses Abkommens befassen.

(2) Der Assoziationsrat kann die Streitigkeit durch Beschluß beilegen.

(3) Jede Partei ist verpflichtet, die Maßnahmen zu treffen, die zur Durchführung des in Absatz 2 genannten Beschlusses erforderlich sind.

(4) Kann die Streitigkeit nicht gemäß Absatz 2 beigelegt werden, so kann eine Partei der anderen Partei die Bestellung eines Schiedsrichters notifizieren; die andere Partei ist verpflichtet, binnen zwei Monaten einen zweiten Schiedsrichter zu bestellen. Für die Anwendung dieses Verfahrens gelten die Gemeinschaft und die Mitgliedstaaten zusammen als eine Streitpartei.

Der Assoziationsrat bestellt einen dritten Schiedsrichter.

Die Schiedssprüche ergehen mit Stimmenmehrheit.

Jede Partei ist verpflichtet, die zur Durchführung des Schiedsspruchs erforderlichen Maßnahmen zu treffen.

ARTIKEL 108

(1) Der Assoziationsrat wird bei der Erfüllung seiner Aufgaben von einem Assoziationsausschuß unterstützt, dem Vertreter der Mitglieder des Rates der Europäischen Gemeinschaften und Mitglieder der Kommission der Europäischen Gemeinschaften einerseits und Vertreter der Regierung Ungarns andererseits angehören, bei denen es sich normalerweise um hohe Beamte handelt.

Der Assoziationsrat legt in seiner Geschäftsordnung Arbeitsweise und Aufgaben des Assoziationsausschusses fest, zu denen auch die Vorbereitung der Tagungen des Assoziationsrates gehört.

(2) Der Assoziationsrat kann seine Befugnisse dem Assoziationsausschuß übertragen. In diesem Fall faßt der Assoziationsausschuß seine Beschlüsse nach Maßgabe des Artikels 106.

ARTIKEL 109

Der Assoziationsrat kann Sonderausschüsse oder Arbeitsgruppen einsetzen, die ihn bei der Erfüllung seiner Aufgaben unterstützen.

Der Assoziationsrat legt in seiner Geschäftsordnung die Zusammensetzung und die Aufgaben sowie die Arbeitsweise derartiger Ausschüsse oder Arbeitsgruppen fest.

ARTIKEL 110

Es wird ein Parlamentarischer Assoziationsausschuß eingesetzt. In diesem Gremium treffen Abgeordnete des ungarischen Parlaments und des Europäischen Parlaments zu einem Meinungsaustausch zusammen. Er tagt in regelmäßigen Zeitabständen, die er selbst festlegt.

ARTIKEL 111

(1) Der Parlamentarische Assoziationsausschuß besteht aus Abgeordneten des Europäischen Parlaments einerseits und Abgeordneten des ungarischen Parlaments andererseits.

(2) Der Parlamentarische Assoziationsausschuß legt seine Geschäftsordnung fest.

(3) Den Vorsitz im Parlamentarischen Assoziationsausschuß führt abwechselnd das Europäische Parlament und das ungarische Parlament nach Maßgabe der Geschäftsordnung.

ARTIKEL 112

Der Parlamentarische Assoziationsausschuß kann den Assoziationsrat um sachdienliche Informationen zu der Durchführung dieses Abkommens ersuchen; dieser erteilt dann dem Ausschuß die erbetenen Informationen.

Der Parlamentarische Assoziationsausschuß wird über die Beschlüsse des Assoziationsrats unterrichtet.

Der Parlamentarische Assoziationsausschuß kann Empfehlungen an den Assoziationsrat richten.

ARTIKEL 113

Im Geltungsbereich dieses Abkommens verpflichten sich die Vertragsparteien, dafür zu sorgen, daß natürliche und juristische Personen der anderen Vertragspartei ohne Benachteiligung gegenüber den eigenen Staatsangehörigen die zuständigen Gerichte und Verwaltungsbehörden der Gemeinschaft und Ungarns anrufen können, um ihre persönlichen Rechte und ihre Eigentumsrechte, einschließlich der Rechte an geistigem, gewerblichem und kommerziellem Eigentum, geltend zu machen.

ARTIKEL 114

Keine Bestimmung des Abkommens hindert eine Vertragspartei daran, alle Maßnahmen zu ergreifen,

- a) die sie für notwendig erachtet, um die Weitergabe von Informationen zu verhindern, die ihren wesentlichen Sicherheitsinteressen widerspricht;
- b) die die Herstellung von oder den Handel mit Waffen, Munition und Kriegsmaterial oder eine für Verteidigungszwecke unentbehrliche Forschung, Entwicklung oder Produktion betreffen; diese Maßnahmen dürfen die Wettbewerbsbedingungen hinsichtlich der nicht eigens für militärische Zwecke bestimmten Waren nicht beeinträchtigen;
- c) die sie zur Wahrung ihrer eigenen Sicherheitsinteressen im Falle schwerwiegender innerstaatlicher Störungen der öffentlichen Sicherheit und Ordnung, im Kriegsfall, bei einer ernsten, eine Kriegsgefahr darstellenden internationalen Spannung oder in Erfüllung der von ihr übernommenen Verpflichtungen zur Aufrechterhaltung des Friedens und der internationalen Sicherheit für notwendig erachtet.

ARTIKEL 115

(1) In den unter dieses Abkommen fallenden Bereichen und unbeschadet der darin enthaltenen besonderen Bestimmungen:

- bewirken die von Ungarn gegenüber der Gemeinschaft angewandten Regelungen keinerlei Diskriminierung zwischen den Mitgliedstaaten, deren Staatsangehörigen oder deren Gesellschaften oder Firmen;
- bewirken die von der Gemeinschaft gegenüber Ungarn angewandten Regelungen keinerlei Diskriminierung zwischen ungarischen Staatsangehörigen oder Gesellschaften oder Firmen.

(2) Absatz 1 berührt nicht das Recht der Vertragsparteien, ihre einschlägigen Steuervorschriften gegenüber Steuerpflichtigen anzuwenden, die sich hinsichtlich ihres Wohnsitzes nicht in einer gleichartigen Situation befinden.

(3) Absatz 1 hindert die Vertragsparteien nicht daran, devisenrechtliche Vorschriften anzuwenden, die eine unterschiedliche Behandlung für Gebietsansässige und Gebietsfremde im Sinne dieser Vorschriften vorsehen.

ARTIKEL 116

Für Ursprungswaren Ungarns gilt bei der Einfuhr in die Gemeinschaft keine günstigere Behandlung, als sie die Mitgliedstaaten einander gewähren.

Die Behandlung, die Ungarn gemäß Titel IV und Kapitel I des Titels V gewährt wird, darf nicht günstiger sein als diejenige, die die Mitgliedstaaten einander gewähren.

ARTIKEL 117

(1) Die Vertragsparteien treffen alle allgemeinen oder besonderen Maßnahmen, die zur Erfüllung ihrer Verpflichtungen aus diesem Abkommen erforderlich sind. Sie sorgen dafür, daß die Ziele dieses Abkommens erreicht werden.

(2) Ist eine Vertragspartei der Auffassung, daß die andere Vertragspartei einer Verpflichtung aus diesem Abkommen nicht nachgekommen ist, so kann sie geeignete Maßnahmen treffen. Vor Ergreifen dieser Maßnahmen unterbreitet sie dem Assoziationsrat alle zweckdienlichen Informationen für eine gründliche Prüfung der Situation, um eine für die Vertragsparteien annehmbare Lösung zu finden.

Es sind mit Vorrang solche Maßnahmen zu wählen, die das Funktionieren dieses Abkommens am wenigsten stören. Diese Maßnahmen werden dem Assoziationsrat unverzüglich notifiziert und auf Antrag der anderen Vertragspartei Gegenstand von Konsultationen im Assoziationsrat sein.

ARTIKEL 118

Bis zur Verwirklichung der Gleichheit der Rechte von Einzelpersonen und Wirtschaftsbeteiligten nach Maßgabe dieses Abkommens läßt dieses Abkommen die Rechte unberührt, die diesen aufgrund bestehender Abkommen zwischen einem oder mehreren Mitgliedstaaten einerseits und Ungarn andererseits gewährt werden.

ARTIKEL 119

Die Protokolle Nrn. 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 7 und die Anhänge I bis XIII sind Bestandteil dieses Abkommens.

ARTIKEL 120

Dieses Abkommen wird auf unbegrenzte Zeit geschlossen.

Jede Vertragspartei kann dieses Abkommen durch Notifizierung an die andere Vertragspartei kündigen. Dieses Abkommen tritt sechs Monate nach dem Tag dieser Notifizierung außer Kraft.

ARTIKEL 121

Dieses Abkommen gilt für die Gebiete, in denen der Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, der Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft und der Vertrag über die Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl angewendet werden, und nach Maßgabe dieser Verträge einerseits sowie für das Gebiet der Republik Ungarn andererseits.

ARTIKEL 122

Dieses Abkommen ist in zwei Urschriften in dänischer, deutscher, englischer, französischer, griechischer, italienischer, niederländischer, portugiesischer, spanischer und ungarischer Sprache abgefaßt, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

ARTIKEL 123

Dieses Abkommen wird von den Vertragsparteien nach ihren eigenen Verfahren genehmigt.

Dieses Abkommen tritt am ersten Tag des zweiten Monats in Kraft, der auf den Tag folgt, an dem die Vertragsparteien einander den Abschluß der in Absatz 1 genannten Verfahren notifiziert haben.

Dieses Abkommen ersetzt mit seinem Inkrafttreten das am 26. September 1988 in Brüssel unterzeichnete Abkommen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Republik Ungarn über Handel und handelspolitische und wirtschaftliche Zusammenarbeit und das am 31. Oktober 1991 in Brüssel unterzeichnete Protokoll zwischen der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl und der Republik Ungarn.

ARTIKEL 124

Werden vor dem Abschluß der für das Inkrafttreten dieses Abkommens erforderlichen Verfahren die Bestimmungen einiger Teile dieses Abkommens, insbesondere die Bestimmungen über den Warenverkehr, im Jahre 1992 durch ein Interimsabkommen zwischen der Gemeinschaft und Ungarn in Kraft gesetzt, so kommen die Vertragsparteien überein, daß unter diesen Umständen für Titel III, die

Artikel 62 und 65 dieses Abkommens und die Protokolle Nrn. 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 7 unter "Zeitpunkt der Inkrafttretens des Abkommens" zu verstehen ist:

- der Zeitpunkt des Inkrafttretens des Interimsabkommens für die zu diesem Zeitpunkt wirksam werdenden Verpflichtungen und
- der 1. Januar 1992 für die nach Inkrafttreten des Abkommens wirksam werdenden Verpflichtungen, deren Wirksamwerden unter Bezugnahme auf den Zeitpunkt des Inkrafttretens festgelegt ist.

[For the testimonium and signatures, see p. 380 of volume 1782 — Pour le testimonium et les signatures, voir p. 380 du volume 1782.]

ANHANG I

Liste der in den Artikeln 8 und 18 des Abkommens genannten Waren

KN-Code	Warenbezeichnung
ex 3502	Albumine, Albuminate und andere Albuminderivate:
ex 3502 10	– Eieralbumin:
	– – anderes:
3502 10 91	– – – getrocknet (in Blättern, Flocken, Kristallen, Pulver usw.)
3502 10 99	– – – anderes
ex 3502 90	– andere:
	– – Albumine, ausgenommen Eieralbumin:
	– – – Molkenproteine (Lactalbumin):
3502 90 51	– – – – getrocknet (in Blättern, Flocken, Kristallen, Pulver usw.)
3502 90 59	– – – – andere
4501	Naturkork, unbearbeitet oder nur zugerichtet, Korkabfälle; Korkschat und Korkmehl
5201 00	Baumwolle, weder gekrempelt noch gekämmt
5301	Flachs, roh oder bearbeitet, jedoch nicht versponnen; Werg und Abfälle von Flachs (einschließlich Garnabfälle und Reißspinnstoff)
5302	Hanf (<i>Cannabis sativa</i> L.), roh oder bearbeitet, jedoch nicht versponnen; Werg und Abfälle von Hanf (einschließlich Garnabfälle und Reißspinnstoff)

ANHANG IIa

Liste der in Artikel 9 Absatz 2 Unterabsatz 1 genannten Waren

		4403 10 10
KN-Code 1991		7202 19 00
2501 00 31		7202 30 00
2501 00 51		7202 41 10
2501 00 91		7202 41 90
2501 00 99		7202 49 10
2503 90 00		7202 49 50
2511 20 00		7202 49 90
2513 19 00		7202 50 00
2513 29 00		7202 70 00
2516 12 10		7202 80 00
2516 22 10		7202 91 00
2516 90 10		7202 92 00
2518 20 00		7202 93 00
2518 30 00		7202 99 30
2526 20 00		7202 99 80
2530 40 00		7602 00 19
2804 61 00		7801
2804 69 00		7901
2805 11 00		7903
2805 19 00		8101 10 00
2805 21 00		8101 91 10
2805 22 00		8101 91 90
2805 30 10		8102 10 00
2805 30 90		8102 91 10
2805 40 10		8102 91 90
2818 20 00		8103 10 10
2818 30 00		8103 10 90
ex 2844 30 11	Cermets, roh, Bearbeitungsabfälle und Schrott	8104 11 00
2844 30 19		8104 19 00
ex 2844 30 51	Cermets, roh, Bearbeitungsabfälle und Schrott	8107 10 00
3201 20 00		8108 10 10
3201 30 00		8108 10 90
3201 90 10		8109 10 10
ex 3201 90 90	Andere pflanzliche Auszüge	8109 10 90
4104 10 91		8110 00 11
4105 11 91		8110 00 19
4105 11 99		8111 00 11
4105 12 10		8111 00 19
4105 12 90		8112 20 31
4105 19 10		8112 20 39
4105 19 90		8112 30 10
4106 11 90		8112 40 11
4106 12 00		8112 40 19
4106 19 00		8112 91 10
4107 10 10		8112 91 31
4107 29 10		8112 91 39
4107 90 10		8112 91 90
		8113 00 10

*ANHANG IIb***Liste der in Artikel 9 Absatz 2 Unterabsatz 2 genannten Waren****KN-Code 1991**

7202 21 10

7202 21 90

7202 29 00

7601

ANHANG III (*)

Liste der in Artikel 9 Absatz 3 genannten Waren

KN-Code 1991	Ausgangszollkontingent (*) (*)	Ausgangszollplafonds (*) (*)	(1)	(2)	(3)
	(in 1 000 ECU)	(in 1 000 ECU)			
(1)	(2)	(3)			
2814		7 166		399	
2815 11 00		938	3102 10 10		
2815 12 00			3102 10 91		276
			3102 10 99		
			3102 21 00		
			3102 29 10		
			3102 29 90		
			3102 50 90		
			3102 60 00		
			3102 70 00		
			3102 90 00		
2818 10 00		2 863	3102 30 10		1 071
			3102 30 90		
2833 22 00		114	3102 40 10		2 420
			3102 40 90		
2836 20 00		3 780	3102 80 00		1 352
2836 30 00					
2902 50 00		9 371	3103 10 00		2 730
2903 21 00		2 205	3105		4 830
2905 11 00		8 820	3501		5 653
2905 31 00		3 969	3605 00 00		392
2917 35 00		1 470	3802 10 00		882
2917 14 00		2 000	3901 10 10		13 650
2918 11 00*10----- (*)		331	3901 20 00		13 125
2918 14 00		368	3903		4 520
2921 42 10		384	3915 20 00		
2921 43 90		242	3920 30 00		
2922 41 00		662	3920 99 50		
2924 29 30		383	3912 20 19		525
2926 10 00		2 994	3912 20 90		
2934 30 90*20----- (*)		111	3904 10 00		5 250
2935 00 00		4 725	3904 21 00		
2936 26 00		76	3904 22 00		
2937 21 00		772	3916 90 90*10----- (*)		1 155
2937 29 10			3917 29 19*10----- (*)		
			3920 71 11		
			3920 71 19		
			3920 71 90		
			3920 20 21		1 296
			3920 20 29		
			3920 20 71		421
			3920 20 79		
			3920 20 90		

(1)	(2)	(3)
4011 40 00		4 079
4011 50 10		
4011 50 90		
4013 20 00		
4013 90 10		
4011 10 00		6 300
4011 20 00		
4011 30 90		
4011 91 00		
4011 99 00		
4012 10 90		
4012 20 90		
4012 90 10		
4012 90 90		
4013 10 10		
4013 10 90		
4013 90 90		
4104 10 95		8 269
4104 10 99		
4104 31 11		
4104 31 19		
4104 31 30		
4104 31 90		
4104 39 10		
4104 39 90		
4105 20 00		2 646
4106 20 00		2 756
4202 12 11		4 200
4202 12 19		
4202 22 10		
4202 32 10		
4202 92 11		
4202 92 15		
4202 92 19		
4202 11 10		6 300
4202 11 90		
4202 12 91		
4202 12 99		
4202 19 91		
4202 19 99		
4202 21 00		
4202 22 90		
4202 29 00		
4202 31 00		
4202 32 90		
4202 39 00		
4202 91 10		
4202 91 50		
4202 91 90		
4202 92 91		
4202 92 95		
4202 92 99		
4202 99 10		
4202 99 90		
4203 10 00		6 615
4203 21 00		
4203 29 91		
4203 29 99		
4203 30 00		
4203 40 00		

(1)	(2)	(3)
4203 29 10	3 308	
4302 30 10		2 415
4303		
4411		7 000
6401	546	
6402		
6403	2 875	
6404	1 103	
6405 90 10		
6405 10 90		3 570
6405 20 91		
6405 20 99		
6405 90 90		
6908		3 833
6911	578	
6912 00 50	607	
6913		5 513
7004		1 420
7005	882	
7010 90 21		4 874
7010 90 31		
7010 90 41		
7010 90 43		
7010 90 45		
7010 90 47		
7010 90 51		
7010 90 53		
7010 90 55		
7010 90 57		
7010 90 61		
7010 90 67		
7010 90 71		
7010 90 77		
7010 90 81		
7010 90 87		
7010 90 99		
7012 00		595
7013	3 150	
7014 00 00		551
7207 19 39		453
7207 20 79		
7216 60 11		
7216 60 19		
7216 60 90		
7216 90 50		

(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)
7216 90 60			7226 10 91		
7216 90 91			7226 10 99		
7216 90 93			7226 20 39		
7216 90 95			7226 20 59		
7216 90 97			7226 20 79		
7216 90 98			7226 20 90		
			7226 92 91		
			7226 92 99		
7217 11 10		1 913	7226 99 19		
7217 11 91			7226 99 39		
7217 11 99			7226 99 90		
7217 12 10					
7217 12 90			7228 10 50		
7217 13 11			7228 10 90		
7217 13 19			7228 20 50		
7217 13 91			7228 20 80		
7217 13 99			7228 20 90		
7217 19 10			7228 40 00		
7217 19 90			7228 50 10		
7217 21 00			7228 50 90		
7217 22 00			7228 60 90		
7217 23 00			7228 70 91		
7217 29 00			7228 70 99		
			7229		
7207 20 39		3 859			
7207 20 90*10----- (*)			7304 10 10	8 269	
			7304 10 30		
7211 30 90			7304 10 90		
7211 49 99			7304 20 91		
			7304 20 99		
7215 10 00			7304 31 91		
7215 40 00			7304 31 99		
			7304 39 10		
7218 90 30			7304 39 51		
7218 90 91			7304 39 59		
7218 90 99			7304 39 91		
			7304 39 93		
7219 90 91			7304 39 99		
7219 90 99			7304 41 90		
			7304 49 10		
7220 20 31			7304 49 91		
7220 20 39			7304 49 99		
7220 20 51			7304 51 11		
7220 20 59			7304 51 19		
7220 20 91			7304 51 91		
7220 20 99			7304 51 99		
7220 90 19			7304 59 10		
7220 90 90			7304 59 31		
			7304 59 39		
7222 20 11			7304 59 91		
7222 20 19			7304 59 93		
7222 20 91			7304 59 99		
7222 20 99			7304 90 90		
7222 30 51					
7222 30 59			7305 11 00		
7222 30 91			7305 12 00		
7222 30 99			7305 19 00		
7222 40 91			7305 20 10		
7222 40 93			7305 20 90		
7222 40 99			7305 31 00		
			7305 39 00		
7223 00			7305 90 00		
7224 90 19			7306 10 11		
7224 90 91			7306 10 19		
7224 90 99			7306 10 90		
			7306 20 00		
7225 20 90			7306 30 21		
7225 90 90			7306 30 29		

(1)	(2)	(3)
7306 30 30		
7306 30 51		
7306 30 59		
7306 30 71		
7306 30 78		
7306 30 90		
7306 40 91		
7306 40 99		
7306 50 91		
7306 50 99		
7306 60 31		
7306 60 39		
7306 60 90		
7306 90 00		
7310 29 90*10----- (*)		389
7317		1 465
7409		2 823
7604 10 10		7 718
7604 10 90		
7604 29 10		
7604 29 90		
7605		
7606		11 770
7608		2 266
7613		468
8482 10 10		2 205
8516 50 00		2 819
8528 10 40		4 410
8528 10 50		
8528 10 71		
8528 10 73		
8528 10 75		
8528 10 78		
8527 11 10		4 410
8527 11 90		
8527 21 10		
8527 21 90		
8527 29 00		
8527 31 10		
8527 31 91		
8527 31 99		
8527 32 90		
8527 39 10		
8527 39 91		
8527 39 99		
8527 90 91		
8527 90 99		
8528 10 61		
8528 10 69		
8528 10 80		
8528 10 91		
8528 10 98		
8528 20 20		

(1)	(2)	(3)
8528 20 71		
8528 20 73		
8528 20 79		
8528 20 91		
8528 20 99		
8529 10 20		
8529 10 31		
8529 10 39		
8529 10 40		
8529 10 50		
8529 10 70		
8529 10 90		
8529 90 99		
8539 10 90	1 874	
8539 21 30		
8539 21 91		
8539 21 99		
8539 22 10		
8539 22 90		
8539 29 31		
8539 29 39		
8539 29 91		
8539 29 99		
8540 11 10		2 646
8540 11 30		
8540 11 50		
8540 11 80		
8540 91 00		5 513
8540 99 00		
8541 10 10		
8541 10 91		
8541 10 99		
8541 21 10		
8541 21 90		
8541 29 10		
8541 29 90		
8541 30 10		
8541 30 90		
8541 40 10		
8541 50 10		
8541 50 90		
8541 90 00		
8542		
8701 20	3 638	
8702 10 11	1 103	
8702 10 19		
8703 21 10	44 100	
8703 22 11		
8703 22 19		
8703 23 11		
8703 23 19		
8703 31 10		
8703 32 11		
8703 32 19		
8703 33 11*10----- (*)		
8703 33 19*10----- (*)		
8703 90 90*11----- (*)		

(1)	(2)	(3)
8704 21 91 8704 31 91		4 410
9003		4 410
9105		5 182
9401 20 00 9401 30 10 9401 30 90 9401 40 00 9401 50 00 9401 61 00 9401 69 00 9401 71 00 9401 79 00 9401 80 00 9401 90 90		14 681
9405 91 19		1 050

(1)	(2)	(3)
9503	11 025	
9603 29 10 9603 29 30 9603 29 90 9603 30 10 9603 30 90 9603 40 10 9603 90 91		2 100

(*) Für Einfuhren, die über diese Kontingente hinausgehen, wendet die Gemeinschaft die Zollsätze aus dem Abkommen an.

(*) Für Einfuhren, die über diese Plafonds hinausgehen, kann die Gemeinschaft die Zollsätze aus dem Abkommen wieder einführen.

(*) Diese Beträge werden vom Inkrafttreten des Abkommens an jährlich um 15 v. H. erhöht.

(*) Warenbezeichnung siehe Anhang.

(*) Die Zölle für Einfuhren, die über die in diesem Anhang aufgeführten Zollkontingente und -plafonds hinausgehen, werden bei Inkrafttreten des Abkommens schrittweise auf 90 v. H. des geltenden Ausgangszolls, ein Jahr später auf 80 v. H., ein Jahr später auf 70 v. H., ein Jahr später auf 60 v. H. und ein Jahr später auf 50 v. H. gesenkt. Am Ende des fünften Jahres werden die restlichen Zölle beseitigt.

Anhang zu Anhang III

Verkürzter Wortlaut der Positionen

2918 11 00*10	Milchsäure
2934 30 90*20	Levomepromazin und Promethazin
3916 90 90*10	Monofile mit einem Größendurchmesser von mehr als 1 mm, Stäbe, Stangen und Profile, auch mit Oberflächenbearbeitung, jedoch nicht weiter bearbeitet, aus regenerierter Cellulose
3917 29 19*10	Rohre und Schläuche sowie Formstücke, Verschlußstücke und Verbindungsstücke (Kniestücke, Flanschen und dergleichen), aus regenerierter Cellulose
7207 20 90*10	Stahl, mit einem Kohlenstoffgehalt von 0,6 GHT oder mehr
7310 29 90*10	„Einheitskanister“ mit einem Nenninhalt von 20 l, mit einer Wanddicke von 0,5 mm oder mehr und mit einem Fassungsvermögen von weniger als 50 l
8703 33 11*10	Wohnmobile, neu, mit einem Hubraum von mehr als 2 500 cm ³ bis 3 000 cm ³
8703 33 19*10	Andere Fahrzeuge mit Kolbenverbrennungsmotor mit Selbstzündung (Diesel- oder Halbdieselmotor), neu, mit einem Hubraum von mehr als 2 500 cm ³ bis 3 000 cm ³
8703 90 90*11	Fahrzeuge, andere als Fahrzeuge mit Elektromotor, neu, mit einem Hubraum von 3 000 cm ³ oder weniger

ANHANG IV

Liste der in Artikel 10 Absatz 1 genannten Waren

2505 10		
-003	HS	
ex 2505 90		
-995	Andere als Gießereiformsand	
ex 2506 10		
-020	Gebrochener Quarz	
2507 00		
-037	Gewaschenes Kaolin, in Brocken	
2508 10		
-000	HS	
2508 20		
-001	HS	
2508 40		
-003	HS	
2508 50		
-004	HS	
2508 60		
-005	HS	
2508 70		
-006	HS	
2510 20		
-006	HS	
2512 00		
-002	HS	
2517 10		
-008	HS	
2517 30		
-000	HS	
2517 41		
-004	HS	
2517 49		
-008	HS	
ex 2519 90		
-013	Chemisch reines Magnesiumoxid	
2529 10		
-003	HS	
ex 2530 30		
-991	Andere mineralische Stoffe (Dryvit R 1657)	
2602 00		
-008	HS	
2707 50		
-001	HS	
2707 91		
-008	HS	

ex 2712 90	-025	Raffiniertes Montanwachs; Ozokerit und Torfwachs; weißes oder gefärbtes Ceresin
2801 20	-007	HS
ex 2805 30	-013	Seltenerdmetalle
2811 23	-003	HS
ex 2811 29	-010	Diarsentrioxid
2815 11	-002	HS
2815 12	-005	HS
2818 10	-006	HS
2823 00	-007	HS
2827 51	-001	HS
2827 59	-005	HS
2828 10	-003	HS
2828 90	-001	HS
2829 90	-000	HS
2833 11	-008	HS
2833 19	-002	HS
2833 40	-008	HS
2834 21	-008	HS
2835 10	-003	HS
2836 20	-003	HS
2836 30	-004	HS
ex 2840 20	-006	Andere Borate (Dyvit R 615, R 3959)
2843 21	-006	HS
2843 29	-000	HS
2843 30	-004	HS

ex 2901 29		
	-007	Hexa-1-divinylbenzol
2903 29		
	-005	HS
2904 10		
	-006	HS
2905 31		
	-000	HS
2905 32		
	-003	HS
ex 2908 90		
	-019	Nitro- oder Nitrosoderivate
2909 41		
	-007	HS
2909 60		
	-006	HS
2914 49		
	-003	HS
2924 10		
	-000	HS
2915 21		
	-006	HS
ex 2915 29		
	-000	Manganacetat
2915 32		
	-000	HS
ex 2915 90		
	-000	Veova
2916 11		
	-004	HS
2916 12		
	-007	HS
2916 13		
	-000	HS
2916 14		
	-003	HS
ex 2917 19		
	-007	Andere Polycarboxylsäuren
ex 2917 39		
	-009	Andere Polycarboxylsäuren, aromatisch (Edenol)
2921 19		
	-000	HS
2921 30		
	-005	HS
2921 42		
	-002	HS
2921 51		
	-000	HS
2924 29		
	-008	HS

ex 2926 90	-015	Cyanacetamid
ex 2926 90	-990	Andere Verbindungen mit Nitrilfunktion
ex 2927 00	-006	Andere Diazo-, Azo- oder Azoxyverbindungen (Genitron)
2928 00	-005	HS
2930 90	-009	HS
ex 2931 00	-018	Organische Quecksilberverbindungen
2933 71	-007	HS
ex 2934 90	-041	6-Ethoxy-1,2-dihydro-2,2,4-trimethylchinolin; 0,0-Diethyl(0-isopropyl-4-methyl-6-pyridin)phosphorthiat
ex 2934 90	-999	Andere als 6-Ethoxy-1,2-dihydro-2,2,4-trimethylchinolin; 0,0-Diethyl(0-isopropyl-4-methyl-6-pyridin)phosphorthiat
2936 29	-003	HS
3204 90	-004	HS
ex 3206 49	-998	Andere als Grundmischungen zum Färben von Polystyrol
3214 90	-001	HS
ex 3301 90	-028	Halbfest
ex 3302 10	-029	Mischungen von künstlichen Riechstoffen
3404 90	-994	Künstliche Wachse, ausgenommen Siegelack
ex 3503 00	-999	Ausgenommen Gelatine zu industriellen Zwecken, Gelatine zum Herstellen von Lebensmitteln und zu pharmazeutischen Zwecken, Gelatine zu photographischen Zwecken, Knochenleim
ex 3505 10	-013	Veresterte Stärken
ex 3702 39	-039	Kinematographische Filme, schwarzweiß, und lichtempfindliche Filme für Röntgenaufnahmen, zu industriellen Zwecken
3706 90	-007	HS
ex 3803 00	-998	Anderes als roh
ex 3807 00	-019	Holzteere; Holzteeröle; Holzkreosot; Holzgeist
3812 30	-005	HS

3815 19	-007	HS
ex 3823 90	-991	Rückstände der chemischen Industrie und verwandter Industrien, anderweit weder genannt noch inbegriffen (Dryvit-Additiv II, BYK 035)
ex 3906 10	-999	Polymethyl-Methacrylat, ausgenommen für Spritzguß und als Polymerbrocken
ex 3913 90	-012	Galalith, Dextran, Glycogen
ex 3915 90	-047	Aus Eiweißstoffen und ihren Derivaten
3917 10	-010	Aus gehärteten Eiweißstoffen
3917 10	-029	Zusammengebunden oder anders weiterbearbeitet
3917 10	-038	Aus Cellulose oder ihren Derivaten
3917 10	-995	Anderer
3920 62	-006	HS
ex 4015 19	-013	Zu industriellen Zwecken
ex 4403 20	-999	Anderes als Rundlinge
ex 4404 10	-997	Anderes als Stäbe aus Holz
ex 4405 00	-010	Holzmehl
ex 4417 00	-015	Fassungen, Stiele und Griffe für Besen, Bürsten und Pinsel
ex 4823 70	-015	Höckerpappe für Eier
ex 4823 90	-026	Kondensatorpapier, metallisiert
ex 4908 10	-013	Abziehbilder für Porzellan, Glas und Email
5302 10	-003	HS
5302 90	-001	HS
ex 5306 10	-993	Anderer als in Aufmachungen für den Einzelverkauf
ex 5306 20	-994	Anderer als in Aufmachungen für den Einzelverkauf
5405 00	-002	HS
ex 6814 10	-013	Zum Herstellen von Kondensatoren (der Position 8523) und Isolatoren (der Position 8546) aus Glimmer

ex 6814 90 -011	Scheiben, Rohre und Rollen zum Herstellen von Kondensatoren (der Position 8523) und Isolatoren (der Position 8546) aus Glimmer
ex 6814 90 -020	Platten und Blätter aus Glimmer
6901 00 -002	HS
ex 7003 11 -026	Aus optischem Glas
7019 10 -006	HS
7105 10 -006	HS
7219 11 -005	HS
7219 12 -008	HS
7219 13 -001	HS
7219 14 -004	HS
7219 21 -006	HS
7219 22 -009	HS
7219 23 -002	HS
7219 24 -005	HS
7219 31 -007	HS
7219 32 -000	HS
7219 33 -003	HS
7219 34 -006	HS
7219 35 -009	HS
7219 90 -000	HS
7220 11 -001	HS
7220 12 -004	HS
7220 20 -009	HS
7220 90 -006	HS
7222 10 -006	HS

7222 20		
-007		HS
7222 30		
-008		HS
7222 40		
-009		HS
7408 11		
-005		HS
7408 19		
-009		HS
7408 21		
-006		HS
7408 22		
-009		HS
7408 29		
-000		HS
7413 00		
-003		HS
7415 21		
-006		HS
7415 29		
-000		HS
7415 32		
-000		HS
7415 39		
-001		HS
7419 10		
-008		HS
7806 00		
-005		HS
7904 00		
-000		HS
7906 00		
-008		HS
8003 00		
-005		HS
8005 10		
-004		HS
8005 20		
-005		HS
8007 00		
-001		HS
8205 30		
-002		HS
8205 60		
-005		HS
8205 70		
-006		HS
8205 90		
-008		HS

ex 8206 00	-992	Ausgenommen Werkzeugzusammenstellungen, denen ihr wesentlicher Charakter durch Werkzeuge der Positionen 8202 und 8203 verliehen wird
8207 20	-009	HS
8207 50	-002	HS
8207 90	-006	HS
8212 20	-010	HS
8212 90	-008	HS
ex 8213 00	-017	Scheren für den Hausgebrauch; Scheren für die Handpflege (Nagelscheren, Necessaire-Scheren)
ex 8213 00	-992	Andere als Scheren für den Hausgebrauch; Scheren für die Handpflege (Nagelscheren, Necessaire-Scheren)
ex 8304 00	-012	Schreibtischausrüstung aus Blei, Zink und Zinn
8306 10	-002	HS
8311 30	-006	HS
ex 8413 11	-992	Andere als Pumpen von explosionsgeschützter Bauart
8413 19	-002	HS
8413 20	-006	HS
8425 11	-003	HS
8425 19	-007	HS
8426 11	-002	HS
ex 8430 10	-996	Andere als Spezialmaschinen
8430 61	-000	HS
ex 8431 20	-011	Von Maschinen der Unterposition 8427 10
ex 8431 20	-996	Andere als von Maschinen der Unterposition 8427 10
ex 8431 31	-015	Von Maschinen der Unterpositionen 8428 31-01, 8428 32-01, 8428 33-01 und 8428 90-01
ex 8431 31	-990	Andere als von Maschinen der Unterpositionen 8428 31-01, 8428 32-01, 8428 33-01 und 8428 90-01

ex 8431 39 -019	Von Maschinen der Unterpositionen 8428 31-01, 8428 32-01, 8428 33-01 und 8428 90-01
ex 8431 49 -995	Andere als: von Maschinen der Unterpositionen 8426 20-01, 8426 41-01, 8430 31-02 und 8430 39-02; von Maschinen der Unterposition 8426 20-99; von Maschinen der Unterpositionen 8426 12-01, 8426 41-02, 8429 40-02, 8430 31-99, 8430 39-99 und 8430 69-99; von Maschinen der Unterposition 8429 40-01; von Maschinen der Unterposition 8430 69-02
8432 10 -000	HS
8432 21 -004	HS
8432 29 -008	HS
8432 30 -002	HS
8432 40 -003	HS
8432 80 -007	HS
ex 8432 90 -017	Teile von Pflügen
ex 8432 90 -992	Andere als Teile von Pflügen
8433 51 -006	HS
ex 8437 10 -014	Für die Landwirtschaft
8438 10 -004	HS
8438 20 -005	HS
8438 30 -006	HS
8438 40 -007	HS
8438 50 -008	HS
8438 60 -009	HS
ex 8438 80 -010	Maschinen und Apparate zum Zubereiten von Essig; Maschinen zum Schneiden oder Rollen von Teeblättern, zum Extrahieren von etherischen Ölen aus Orangen, Maschinen zum Schälen und Schleifen von Kaffeebohnen
ex 8438 80 -995	Andere als Maschinen und Apparate zum Zubereiten von Essig; Maschinen zum Schneiden oder Rollen von Teeblättern, zum Extrahieren von etherischen Ölen aus Orangen, Maschinen zum Schälen und Schleifen von Kaffeebohnen

ex 8438 90	-011	Von Maschinen der Unterposition 8438 80-01
ex 8438 90	-996	Andere als von Maschinen der Unterposition 8438 80-01
8439		HS
8439 10	-003	HS
8439 20	-004	HS
8439 30	-005	HS
8439 91	-004	HS
8439 99	-008	HS
8441		HS
8441 10		HS
8441 10	-017	Maschinen zum Schneiden von Bildern
8441 10	-992	Andere
8441 20	-009	HS
8441 30	-000	HS
8441 40	-001	HS
8441 80	-005	HS
8441 90		HS
8441 90	-015	Von Maschinen der Unterposition 8441 10-017
8441 90	-990	HS
8465 10	-008	HS
8465 91	-009	HS
8465 92	-002	HS
8465 93	-005	HS
8465 94	-008	HS
8465 95	-001	HS
8465 96	-004	HS

8465 99		
-003	HS	
8509 90		
-003	HS	
ex 8515 31		
-010	Plasmaschweißgeräte, für Staubauftragschweißen; Plasmastrahl-Schneidegeräte, mit billigem Gas arbeitend, von mehr als 30 kW	
ex 8515 80		
-021	Mit Ultraschall arbeitende Mikroschweißmaschinen; Elektronenstrahl-Schweißmaschinen mit einer Beschleunigungsspannung von weniger als 30 kV und starkem Glühelektronenstrom; Präzisions-Elektronenstrahl-Schweißmaschinen mit einer Beschleunigungsspannung von mehr als 30 kV und schwachem Glühelektronenstrom	
ex 8515 90		
-998	Andere als für Maschinen, Apparate und Geräte der Unterposition 8515 80-01	
8523 90		
-003	HS	
8524 90		
-002	HS	
8533 21		
-006	HS	
8533 29		
-000	HS	
8533 31		
-007	HS	
8533 39		
-001	HS	
8533 40		
-005	HS	
8541 21		
-005	HS	
ex 8541 29		
-018	Hochleistungs-Radiofrequenztransistoren mit einer Verlustleistung von mehr als 1 W, bipolare Transistoren	
ex 8541 29		
-993	Andere als Hochleistungs-Radiofrequenztransistoren mit einer Verlustleistung von mehr als 1 W, bipolare Transistoren	
8701 10		
-009	HS	
ex 8701 30		
-010	Ackerschlepper	
ex 8701 90		
-025	Ackerschlepper	
ex 8705 90		
-012	Spezialfahrzeuge mit Vierradantrieb, mit einem Gewicht von 750 kg oder weniger, luftgekühlt, mit einem Hubraum von 650 cm ³ oder weniger und einer Leistung von 27 DIN-PS oder weniger, mit Gitterrohrrahmen und unabhängigen Antriebsachsen mit Differential, für besondere Zwecke (z. B. Feuerwehr, Straßenreinigung, Schneeräumung, Sprühfahrzeuge für die Land- und Forstwirtschaft), nicht mit Spezialausrüstung	

ex 8708 10	-039	Für Ackerschlepper und für Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t
ex 8708 99	-034	Für Ackerschlepper und für Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t
8803 10	-000	HS
8803 20	-001	HS
8803 30	-002	HS
9006 10	-004	HS
9006 20	-005	HS
9006 30	-006	HS
9006 51	-001	HS
9006 52	-004	HS
9006 53	-007	HS
9006 59	-005	HS
ex 9014 20	-998	Andere als elektronische
ex 9014 80	-994	Andere als elektronische
9106 10	-007	HS
9106 20	-008	HS
9106 90	-005	HS
9110 12	-006	HS
9110 19	-007	HS
9114 20	-007	HS
9202 10	-004	HS
9202 90	-002	HS
9206 00	-009	HS
9209 30	-009	HS

ex 9608 91		
-010	Schreibfedern	
ex 9608 91		
-029	Schreibfederspitzen	
ex 9609 90		
-025	Schreib- oder Zeichenkreide und Schneiderkreide	
ex 9609 90		
-991	Andere als Pastellstifte und Zeichenkohle; Schreib- oder Zeichenkreide und Schneiderkreide	

ANHANG V

Liste der in Artikel 10 Absatz 3 genannten Waren

2514 00	
-000	HS
ex 2515 12	
-015	Grob behauen oder gesägt, mit einer Dicke von mehr als 25 cm
ex 2515 12	
-024	Grob behauen oder gesägt, mit einer Dicke von 25 cm oder weniger
ex 2515 12	
-990	Andere als grob behauen oder gesägt, mit einer Dicke von mehr als 25 cm; grob behauen oder gesägt, mit einer Dicke von 25 cm oder weniger
2516 11	
-002	HS
ex 2516 12	
-014	Grob behauen oder gesägt, mit einer Dicke von mehr als 25 cm
ex 2516 12	
-999	Andere als grob behauen oder gesägt, mit einer Dicke von mehr als 25 cm
2516 90	
-007	HS
2701 12	
-009	HS
2701 19	
-000	HS
2701 20	
-004	HS
2702 10	
-002	HS
2702 20	
-003	HS
2703 00	
-000	HS
ex 2710 00	
-019	Leichtödestillate, andere als Flugbenzin; Leicht- und Schwerbenzine zu anderer Verwendung als zur Verwendung als Treibstoffe und Motoren- benzin
ex 2710 00	
-046	Andere Destillate mittelschwerer Öle
ex 2710 00	
-055	Schwerödestillate, ausgenommen Gasöl und Heizöl
ex 2710 00	
-994	Andere als: Leichtödestillate, andere als Flugbenzin; Leicht- und Schwer- benzine zu anderer Verwendung als zur Verwendung als Treibstoffe und Motorenbenzin; Flugbenzin; Leicht- und Schwerbenzine, ausgenommen Motorenbenzin; andere Destillate mittelschwerer Öle; Schwerödestillate, ausgenommen Gasöl und Heizöl
2807 00	
-009	HS

ex 2844 40		
	-013	Färbende Gemische
2848 10		
	-007	HS
2848 90		
	-005	HS
2903 11		
	-000	HS
2903 12		
	-003	HS
2903 13		
	-006	HS
2903 14		
	-009	HS
2903 15		
	-002	HS
2903 16		
	-005	HS
2903 21		
	-001	HS
2903 23		
	-007	HS
2903 30		
	-009	HS
2903 40		
	-000	HS
2903 51		
	-004	HS
2903 59		
	-008	HS
2903 61		
	-005	HS
2903 62		
	-008	HS
2903 69		
	-009	HS
ex 2904 90		
	-013	Trinitrotoluol
2909 11		
	-004	HS
2909 19		
	-008	HS
2909 20		
	-002	HS
2909 30		
	-003	HS
2909 42		
	-000	HS
2909 44		
	-006	HS

2909 49		
-001		HS
ex 2909 50		
-014		Etherphenole und Etheralkoholphenole
ex 2909 50		
-999		Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate
2912 11		
-008		HS
2915 24		
-005		HS
2915 31		
-007		HS
2915 33		
-003		HS
2916 19		
-008		HS
2916 20		
-002		HS
2916 39		
-000		HS
2917 11		
-003		HS
2917 12		
-006		HS
2917 13		
-009		HS
2917 14		
-002		HS
2917 20		
-001		HS
2917 31		
-005		HS
2917 32		
-008		HS
2917 33		
-001		HS
2917 34		
-004		HS
2917 35		
-007		HS
2917 36		
-000		HS
2917 37		
-003		HS
2918 11		
-002		HS
2918 12		
-005		HS
2918 13		
-008		HS
2918 14		
-001		HS

2918 15		
-004	HS	
2918 16		
-007	HS	
2918 17		
-000	HS	
2918 19		
-006	HS	
2918 21		
-003	HS	
2918 22		
-006	HS	
2918 23		
-009	HS	
2918 29		
-007	HS	
2918 30		
-001	HS	
2918 90		
-007	HS	
ex 2919 00		
-016	Inositolhexaphosphorsäure und Inositolhexaphosphate; Lactophosphate	
ex 2919 00		
-025	Tributyl-, Triphenyl-, Trixyphenyl- und Trichlorethylphosphat	
ex 2919 00		
-991	Andere als: Inositolhexaphosphorsäure und Inositolhexaphosphate; Lactophosphate; Tributyl-, Triphenyl-, Trixyphenyl- und Trichlorethylphosphat	
2920 10		
-004	HS	
ex 2920 90		
-011	Ester der Schwefelsäure, ihre Salze und ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate	
ex 2920 90		
-020	Dinitrodiethylenglycol	
ex 2920 90		
-996	Andere als: Ester der Schwefelsäure, ihre Salze und ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate; Dinitrodiethylenglycol	
2921 11		
-006	HS	
2921 12		
-009	HS	
2921 21		
-007	HS	
2921 22		
-000	HS	
2921 29		
-001	HS	
ex 2921 41		
-997	Andere als Anilin	
2921 43		
-005	HS	

2921 44	
-008	HS
2921 45	
-001	HS
2921 49	
-003	HS
2921 59	
-004	HS
2922 11	
-005	HS
2922 12	
-008	HS
2922 19	
-009	HS
2922 21	
-006	HS
2922 22	
-009	HS
2922 29	
-000	HS
2922 30	
-004	HS
2922 41	
-008	HS
2922 42	
-001	HS
2922 50	
-006	HS
2925 19	
-006	HS
2925 20	
-000	HS
2926 20	
-000	HS
ex 2926 90	
-990	Andere als Cyanacetamid
2930 10	
-001	HS
2930 20	
-002	HS
2930 30	
-003	HS
2930 40	
-004	HS
2933 11	
-001	HS
2933 19	
-005	HS
2933 21	
-002	HS

2933 40		
-001	HS	
2933 51		
-005	HS	
ex 2933 90		
-024	Indol und beta-Methylindol; Alkylaminoacridine und ihre Salze; beta-Picolin	
ex 2933 90		
-033	Ester der Pyridin-beta-carboxylsäure (Nicotinsäure); Nicotinsäurediethylamid und seine Salze	
ex 2933 90		
-042	Mercaptobenziminazol und seine Salze	
2936 10		
-005	HS	
2936 21		
-009	HS	
2936 22		
-002	HS	
2936 23		
-005	HS	
2936 24		
-008	HS	
2936 25		
-001	HS	
2936 27		
-007	HS	
2936 28		
-000	HS	
2936 90		
-003	HS	
2937 10		
-004	HS	
ex 2937 21		
-017	Hydrocortisonalkohol	
ex 2937 21		
-992	Andere als Hydrocortisonalkohol	
2937 22		
-001	HS	
2937 29		
-002	HS	
2937 92		
-008	HS	
ex 2937 99		
-018	Androstendiol	
2939 10		
-002	HS	
2939 21		
-006	HS	
2939 29		
-000	HS	

2939 30	
-004	HS
2939 40	
-005	HS
2939 50	
-006	HS
2939 60	
-007	HS
2939 70	
-008	HS
2939 90	
-000	HS
ex 3002 10	
-011	Von menschlichem Blut
3002 90	
-000	HS
3006 10	
-008	HS
3006 20	
-009	HS
3006 30	
-000	HS
3006 40	
-001	HS
3006 50	
-002	HS
ex 3006 60	
-997	Andere als in Pillenform
ex 3101 00	
-014	Guano
ex 3101 00	
-999	Andere als: Guano; andere natürliche tierische oder pflanzliche Düngemittel, auch untereinander gemischt
3102 10	
-005	HS
3102 21	
-009	HS
3102 29	
-003	HS
3102 30	
-007	HS
3102 40	
-008	HS
ex 3102 50	
-018	Mit einem Gehalt an Nitrat von weniger als 16,3 GHT
ex 3102 50	
-993	Andere als mit einem Gehalt an Nitrat von weniger als 16,3 GHT
3102 60	
-000	HS
ex 3102 70	
-010	Mit einem Gehalt an Nitrat von weniger als 25 GHT

ex 3102 70	-995	Andere als mit einem Gehalt an Nitrat von weniger als 25 GHT
3102 80	-002	HS
3102 90	-003	HS
3103 10	-004	HS
3103 20	-005	HS
3103 90	-002	HS
ex 3105 10	-011	Natriumnitrat
ex 3105 10	-020	Calciumcyanamid
ex 3105 10	-039	Kaliummagnesiumsulfat
ex 3105 10	-996	Andere als Natriumnitrat; Calciumcyanamid; Kaliummagnesiumsulfat
3105 20	-003	HS
3105 30	-004	HS
3105 40	-005	HS
3105 51	-009	HS
3105 59	-003	HS
3105 60	-007	HS
ex 3105 90	-019	Nitrat oder Kalium enthaltend
ex 3105 90	-994	Andere als Nitrat oder Kalium enthaltend
ex 3203 00	-990	Andere als Farbstoffe pflanzlichen Ursprungs
3206 10	-004	HS
3206 20	-005	HS
3206 30	-006	HS
3206 41	-000	HS
3206 43	-006	HS
ex 3206 49	-998	Andere als Grundmischungen zum Färben von Polystyrol
3206 50	-008	HS

3303 00		
-009	HS	
3304 10		
-009	HS	
3304 20		
-000	HS	
3304 30		
-001	HS	
3304 91		
-000	HS	
3304 99		
-004	HS	
3401 11		
-008	HS	
3401 19		
-002	HS	
3401 20		
-006	HS	
3402 11		
-007	HS	
3402 12		
-000	HS	
3402 13		
-003	HS	
3402 19		
-001	HS	
3402 20		
-005	HS	
3402 90		
-002	HS	
ex 3601 00		
-019	Schießpulver	
ex 3601 00		
-994	Anderes (als Schießpulver)	
3602 00		
-009	HS	
ex 3603 00		
-017	Sicherheitszündschnüre und Sprengzündschnüre	
ex 3603 00		
-026	Teile von Sprengkapseln	
ex 3603 00		
-992	Andere als Sicherheitszündschnüre und Sprengzündschnüre; Teile von Sprengkapseln	
3604 10		
-008	HS	
ex 3604 90		
-015	Zünder in Streifen oder Rollen, für Feuerzeuge	
ex 3604 90		
-990	Andere als Zünder in Streifen oder Rollen, für Feuerzeuge; paraffingetränkte Zündschnüre, in Rollen, zur Verwendung in Bergwerken	

3605 00		
-006		HS
3606 10		
-006		HS
ex 3606 90		
-013		Cer-Eisen und andere Zündmetalllegierungen
ex 3606 90		
-998		Andere als Cer-Eisen und andere Zündmetalllegierungen
ex 3804 00		
-012		Sulfitablaugen
ex 3804 00		
-997		Andere als Sulfitablaugen
3808 10		
-000		HS
3808 20		
-001		HS
ex 3808 30		
-011		Merpan (Pflanzenschutzmittel)
ex 3808 30		
-996		Andere als Merpan (Pflanzenschutzmittel)
3808 40		
-003		HS
ex 3808 90		
-017		Mittel auf der Grundlage von DDT oder DDT enthaltend
ex 3808 90		
-992		Andere als Mittel auf der Grundlage von DDT oder DDT enthaltend
3811 21		
-008		HS
3916 10		
-002		HS
ex 3917 21		
-999		Andere als: Rohre aus Polyethylen (Durchmesser 10 bis 400 mm, für einen Betriebsdruck von 2,5, 3,2, 6 und 10 AT, aus Polyethylen hoher und niederer Dichte); Polyethylenschläuche (Durchmesser 100 bis 1 000 mm); Formstücke, Verschlußstücke und Verbindungsstücke
ex 3917 22		
-992		Andere als: Rohre aus Polypropylen (Durchmesser 10 bis 400 mm, für einen Betriebsdruck von 2,5, 3,2, 6 und 10 AT, einschließlich Sonderausführungen); Formstücke, Verschlußstücke und Verbindungsstücke
ex 3917 31		
-015		Aus Ethylen, Propylen, PVC, Cellulose und ihren Derivaten
ex 3918 10		
-019		Bodenbeläge aus PVC, ohne Unterlage oder mit Unterlage aus PVC-Schaum oder Spinnstoffen
ex 3918 10		
-028		Wand- und Deckenverkleidungen, bedruckt
ex 3918 10		
-994		Andere als Bodenbeläge aus PVC, ohne Unterlage oder mit Unterlage aus PVC-Schaum oder Spinnstoffen; Wand- und Deckenverkleidungen, bedruckt

ex 3918 90 -017	Bodenbeläge aus Polymeren des Ethylens
ex 3918 90 -026	Wand- und Deckenverkleidungen, bedruckt
ex 3918 90 -035	Aus natürlichen Polymeren
ex 3918 90 -044	Aus Phenolharzen und anderen Harzen
ex 3918 90 -053	Aus Esterharzen und chemischen Derivaten von Naturkautschuk
ex 3918 90 -062	Aus Ethylen, Propylen, PVC, Cellulose und ihren Derivaten
ex 3918 90 -992	Andere als: Bodenbeläge aus Polymeren des Ethylens; Wand- und Deckenverkleidungen, bedruckt; aus natürlichen Polymeren; aus Phenolharzen und anderen Harzen; aus Esterharzen und chemischen Derivaten von Naturkautschuk; aus Ethylen, Propylen, PVC, Cellulose und ihren Derivaten
3926 10 -009	HS
3926 20 -000	HS
3926 30 -001	HS
3926 40 -002	HS
ex 3926 90 -016	Vorrichtungen zum Beregnen
ex 3926 90 -991	Andere als Vorrichtungen zum Beregnen
4001 10 -004	HS
4001 21 -008	HS
4001 22 -001	HS
4001 29 -002	HS
ex 4001 30 -015	In Platten, Blättern oder Streifen
ex 4001 30 -990	Andere als in Platten, Blättern oder Streifen
4008 11 -000	HS

4009 10		
-006	HS	
4009 20		
-007	HS	
4009 30		
-008	HS	
4009 40		
-009	HS	
4009 50		
-000	HS	
4010 10		
-002	HS	
4010 91		
-003	HS	
4010 99		
-007	HS	
4011 10		
-001	HS	
ex 4011 20		
-020	In anderer Abmessung	
4011 30		
-003	HS	
4011 40		
-004	HS	
4011 50		
-005	HS	
ex 4011 91		
-011	Von der für Arbeitsmaschinen verwendeten Art, Abmessung 13-28	
ex 4011 91		
-020	Von der für Arbeitsmaschinen verwendeten Art, in anderer Abmessung	
ex 4011 91		
-996	Andere als: von der für Arbeitsmaschinen verwendeten Art, Abmessung 13-28; von der für Arbeitsmaschinen verwendeten Art, in anderer Abmessung	
ex 4011 99		
-015	Von der für Arbeitsmaschinen verwendeten Art, Abmessung 13-28	
ex 4011 99		
-024	Von der für Arbeitsmaschinen verwendeten Art, in anderer Abmessung	
ex 4011 99		
-990	Andere als: von der für Arbeitsmaschinen verwendeten Art, Abmessung 13-28; von der für Arbeitsmaschinen verwendeten Art, in anderer Abmessung	
4012 10		
-000	HS	
4012 20		
-001	HS	
4012 90		
-008	HS	
ex 4013 10		
-018	Von der für Personenwagen verwendeten Art	

ex 4013 10 -027	Von der für Omnibusse und Lastkraftwagen verwendeten Art, Abmessung 10-00-20
ex 4013 10 -036	Von der für Omnibusse und Lastkraftwagen verwendeten Art, in anderer Abmessung
4013 20 -000	HS
ex 4013 90 -016	Von der für Arbeitsmaschinen verwendeten Art, Abmessung 13-28
ex 4013 90 -025	Von der für Arbeitsmaschinen verwendeten Art, in anderer Abmessung
ex 4013 90 -998	Andere als: von der für Arbeitsmaschinen verwendeten Art, Abmessung 13-28; von der für Arbeitsmaschinen verwendeten Art, in anderer Abmessung
ex 4015 99 -010	Zubehör von Kraftfahrzeugen
4102 10 -006	HS
4102 21 -000	HS
4102 29 -004	HS
4103 10 -005	HS
4103 20 -006	HS
ex 4103 90 -012	Von Schweinen
ex 4103 90 -997	Andere als von Schweinen
ex 4109 00 -017	Lackleder
ex 4109 00 -026	Folienkaschierte Lackleder
ex 4109 00 -035	Metallisierte Leder
4110 00 -004	HS
4202 11 -002	HS
ex 4202 12 -014	Aus Gewirken oder Gestriicken
ex 4202 12 -999	Andere als aus Gewirken oder Gestriicken
ex 4202 19 -015	Aus formgepreßtem Kunststoff
ex 4202 19 -024	Aus Eisen oder Stahl

ex 4202 19 -033	Aus Aluminium oder Holz
ex 4202 19 -990	Andere als: aus formgepreßtem Kunststoff; aus Eisen oder Stahl; aus Aluminium oder Holz
ex 4202 21 -012	Aus Reptilleder
ex 4202 21 -997	Andere als aus Reptilleder
ex 4202 22 -015	Aus Gewirken oder Gestricken
ex 4202 22 -990	Andere als aus Gewirken oder Gestricken
4202 29 -007	HS
ex 4202 31 -013	Aus Reptilleder
ex 4202 31 -998	Andere als aus Reptilleder
ex 4202 32 -016	Aus Gewirken oder Gestricken
ex 4202 32 -991	Andere als aus Gewirken oder Gestricken
ex 4202 39 -017	Aus Kunststoff
ex 4202 39 -026	Aus Eisen oder Stahl
ex 4202 39 -035	Aus Holz, Aluminium oder Schnitzstoffen
ex 4202 39 -992	Andere als: aus Kunststoff; aus Eisen oder Stahl; aus Holz, Aluminium oder Schnitzstoffen
ex 4202 91 -019	Aus Reptilleder
ex 4202 91 -994	Andere als aus Reptilleder
ex 4202 92 -012	Aus Gewirken oder Gestricken
ex 4202 92 -997	Andere als aus Gewirken oder Gestricken
ex 4202 99 -013	Aus Kunststoff
ex 4202 99 -022	Aus Eisen oder Stahl
ex 4202 99 -031	Aus Holz, Aluminium oder Schnitzstoffen
ex 4202 99 -998	Andere als: aus Kunststoff; aus Eisen oder Stahl; aus Holz, Aluminium oder Schnitzstoffen

ex 4203 10	-017	Aus Leder
ex 4203 10	-026	Aus rekonstituiertem Leder
ex 4203 21	-011	Aus Leder
ex 4203 21	-020	Aus rekonstituiertem Leder
ex 4203 29	-015	Aus Leder
ex 4203 29	-024	Aus rekonstituiertem Leder
ex 4203 30	-019	Aus Leder
ex 4203 30	-028	Aus rekonstituiertem Leder
ex 4203 40	-010	Aus Leder
ex 4203 40	-029	Aus rekonstituiertem Leder
4204 00	-006	HS
4205 00	-005	HS
ex 4302 20	-012	Teile, Abfälle und Überreste
4401 10	-006	HS
4401 22	-003	HS
ex 4402 00	-013	Retortenkohle
ex 4403 91	-999	Anderes als Rundlinge
ex 4403 92	-992	Anderes als Rundlinge
ex 4407 91	-029	Gehobelt oder geschliffen
ex 4407 91	-995	Anderes als: in der Längsrichtung gesägt oder gesäumt; gehobelt oder geschliffen
ex 4407 92	-022	Gehobelt oder geschliffen
ex 4407 92	-998	Anderes als: in der Längsrichtung gesägt oder gesäumt; gehobelt oder geschliffen
ex 4408 90	-016	Furnierblätter oder Blätter für Sperrholz, mit einer Dicke von 5 mm oder weniger

ex 4408 90 -025	Gehobelt oder geschliffen
4418 10 -006	HS
4418 20 -007	HS
4418 30 -008	HS
4418 40 -009	HS
4418 50 -000	HS
ex 4418 90 -013	Verbundplatten mit Hohlraum-Mittellagen, mit Metall überzogen
ex 4418 90 -022	Verbundplatten mit Hohlraum-Mittellagen, mit anderen Stoffen überzogen
ex 4418 90 -998	Andere als: Verbundplatten mit Hohlraum-Mittellagen, mit Metall überzogen; Verbundplatten mit Hohlraum-Mittellagen, mit anderen Stoffen überzogen
4419 00 -004	HS
ex 4601 10 -011	Geflechte aus Stroh
ex 4601 10 -020	Geflechte aus Fächerpalmen oder aus Bambus
ex 4601 10 -039	Andere Geflechte
ex 4601 10 -996	Andere als: Geflechte aus Stroh; Geflechte aus Fächerpalmen oder aus Bambus; andere Geflechte
4601 20 -003	HS
4601 91 -003	HS
4601 99 -007	HS
4602 10 -001	HS
4602 90 -009	HS
ex 4802 20 -017	Rohpapier und Rohpappe für lichtempfindliche Papiere und Pappen
ex 4802 20 -026	Rohpapier und Rohpappe für wärmeempfindliche oder elektroempfindliche Papiere und Pappen

4802 30 -009	HS
4802 40 -000	HS
ex 4802 51 -013	Leichtgewichtiges Schreibpapier, Luftpostpapier
ex 4802 51 -998	Anderes als leichtgewichtiges Schreibpapier, Luftpostpapier
ex 4802 52 -016	Bankpostpapier, Buchhaltungspapier, Pauspapier
ex 4802 52 -991	Anderes als: Bankpostpapier, Buchhaltungspapier, Pauspapier; andere Schreib- und Druckpapiere
ex 4802 53 -019	Zeichenpapier
ex 4802 53 -994	Anderes als Zeichenpapier
4802 60 -002	HS
ex 4803 00 -014	Gekreppte oder gefältele Papiere von der Art, wie sie zur Verwendung im Haushalt, zu hygienischen Zwecken oder für die Körperpflege benutzt werden (aus Sulfit- oder Sulfatzellstoff)
ex 4803 00 -023	Anderes Rohpapier (gekreppt usw.)
ex 4803 00 -032	Auf der Oberfläche gefärbtes, verziertes oder bedrucktes Rohpapier (ausgenommen gefüttertes Rohpapier)
ex 4803 00 -041	Gefüttertes Rohpapier
ex 4803 00 -999	Anderes als: gekreppte oder gefältele Papiere von der Art, wie sie zur Verwendung im Haushalt, zu hygienischen Zwecken oder für die Körperpflege benutzt werden (aus Sulfit- oder Sulfatzellstoff); anderes Rohpapier (gekreppt usw.); auf der Oberfläche gefärbtes, verziertes oder bedrucktes Rohpapier (ausgenommen gefüttertes Rohpapier); gefüttertes Rohpapier
4804 11 -008	HS
4804 19 -002	HS
4804 21 -009	HS
4804 29 -003	HS
4804 31 -000	HS
4804 39 -004	HS
4804 41 -001	HS

4804 42		
-004		HS
4804 49		
-005		HS
4804 51		
-002		HS
4804 52		
-005		HS
4804 59		
-006		HS
4805 21		
-008		HS
ex 4805 22		
-010		Triplex-Papier Blg; Triplex-Papier Dlg
ex 4805 22		
-995		Anderes als Triplex-Papier Blg; Triplex-Papier Dlg
ex 4805 29		
-002		HS
4805 30		
-006		HS
ex 4805 40		
-016		Filterpapier (30" x 40") für chemische Zwecke und Sättigungspapier (Löschpapier)
ex 4805 40		
-991		Anderes als Filterpapier (30" x 40") für chemische Zwecke und Sättigungspapier (Löschpapier)
4805 50		
-008		HS
ex 4805 60		
-036		Ungebleichte Triplex-Pappe, ungebleichte Pappe, Buchbinderpapier
ex 4805 60		
-993		Anderes als ungebleichte Triplex-Pappe, ungebleichte Pappe, Buchbinderpapier
ex 4805 70		
-028		Ungebleichte Triplex-Pappe, ungebleichte Pappe, Buchbinderpapier
ex 4805 70		
-994		Anderes als: Schmirgelpapier, Rohpapier für gewellte Papiere, ungebleichte Triplex-Pappe, ungebleichte Pappe, Buchbinderpapier
ex 4805 80		
-038		Ungebleichte Triplex-Pappe, ungebleichte Pappe, Buchbinderpapier
ex 4805 80		
-995		Anderes als: Rohpapier für gewellte Papiere; Einbandroh papier; ungebleichte Triplex-Pappe, ungebleichte Pappe, Buchbinderpapier
4806 10		
-003		HS
4806 30		
-005		HS
4806 40		
-006		HS

ex 4810 11	-027	Kunstdruckpapier und Barytflußspatpapier oder -pappe
ex 4810 12	-011	Kunstdruckpapier und Barytflußspatpapier oder -pappe
ex 4811 31	-019	Papier oder Pappe, mit Polyethylen überzogen
ex 4811 39	-013	Papier, mit Polyethylen überzogen
ex 4814 20	-997	Andere als Umrandungen und Friese
ex 4820 10	-012	Briefpapierblöcke
ex 4820 10	-997	Andere als Briefpapierblöcke
4820 20	-004	HS
4820 30	-005	HS
4820 40	-006	HS
4820 50	-007	HS
4820 90	-001	HS
ex 4907 00	-998	Briefmarken, Stempelmarken, Steuerzeichen und dergleichen, nicht entwertet
5001 00	-004	HS
5007 10	-009	HS
5007 20	-000	HS
ex 5007 90	-016	Gewebe aus Seide
ex 5007 90	-025	Mischgewebe aus Seide, andere als Gewebe der Unterposition 5007 20
ex 5007 90	--991	Andere als: Gewebe aus Seide; Mischgewebe aus Seide, andere als Gewebe der Unterposition 5007 20
5101 11	-001	HS
5101 19	-005	HS
5101 21	-002	HS
5101 29	-006	HS

5101 30		
-000	HS	
5102 10		
-007	HS	
5102 20		
-008	HS	
5106 10		
-003	HS	
5106 20		
-004	HS	
5107 10		
-002	HS	
5107 20		
-003	HS	
5111 11		
-008	HS	
5111 19		
-002	HS	
5111 20		
-006	HS	
5111 30		
-007	HS	
5111 90		
-003	HS	
5112 11		
-007	HS	
5112 19		
-001	HS	
5112 20		
-005	HS	
5112 30		
-006	HS	
5112 90		
-002	HS	
5113 00		
-002	HS	
5205 11		
-000	HS	
5205 12		
-003	HS	
5205 13		
-006	HS	
5205 14		
-009	HS	
5205 15		
-002	HS	
5205 21		
-001	HS	

5205 22	HS
-004	
5205 23	HS
-007	
5205 24	HS
-000	
5205 25	HS
-003	
5205 31	HS
-002	
5205 32	HS
-005	
5205 33	HS
-008	
5205 34	HS
-001	
5205 35	HS
-004	
5205 41	HS
-003	
5205 42	HS
-006	
5205 43	HS
-009	
5205 44	HS
-002	
5205 45	HS
-005	
ex 5208 11	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
-991	
5208 12	HS
-000	
ex 5208 13	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
-997	
ex 5208 19	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
-995	
ex 5208 21	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
-992	
5208 22	HS
-001	
ex 5208 23	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
-998	
ex 5208 29	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
-996	
ex 5208 31	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
-993	
5208 32	HS
-002	

ex 5208 33 -999	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5208 39 -997	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5208 41 -994	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
5208 42 -003	HS
ex 5208 43 -990	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5208 49 -998	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5208 51 -995	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
5208 52 -004	HS
ex 5208 53 -991	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5208 59 -999	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
5209 11 -006	HS
5209 12 -009	HS
5209 19 -000	HS
5209 21 -007	HS
5209 22 -000	HS
5209 29 -001	HS
5209 31 -008	HS
5209 32 -001	HS
5209 39 -002	HS
5209 41 -009	HS
5209 42 -002	HS
5209 43 -005	HS
5209 49 -003	HS
5209 51 -000	HS

5209 52 -003	HS
5209 59 -004	HS
ex 5210 11 -996	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5210 12 -999	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5210 19 -990	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5210 21 -997	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5210 22 -990	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5210 29 -991	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5210 31 -998	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5210 32 -991	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5210 39 -992	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5210 41 -999	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5210 42 -992	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5210 49 -993	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5210 51 -990	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5210 52 -993	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5210 59 -994	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
5211 11 -001	HS
5211 12 -004	HS
5211 19 -005	HS
5211 21 -002	HS
5211 22 -005	HS
5211 29 -006	HS
5211 31 -003	HS

5211 32 -006	HS
5211 39 -007	HS
5211 41 -004	HS
5211 42 -007	HS
5211 43 -000	HS
5211 49 -008	HS
5211 51 -005	HS
5211 52 -008	HS
5211 59 -009	HS
ex 5212 11 -994	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5212 12 -997	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5212 13 -990	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5212 14 -993	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
ex 5212 15 -996	Andere als mit einem Quadratmetergewicht von 70 g oder weniger
5212 21 -001	HS
5212 22 -004	HS
5212 23 -007	HS
5212 24 -000	HS
5212 25 -003	HS
ex 5306 10 -018	In Aufmachungen für den Einzelverkauf
ex 5306 20 -019	In Aufmachungen für den Einzelverkauf
5309 11 -009	HS
5309 19 -003	HS

5309 21 -000	HS
5309 29 -004	HS
ex 5311 00 -028	Gewebe aus Hanf oder Papiergarnen
ex 5401 10 -991	Andere als in Aufmachungen für den Einzelverkauf
ex 5402 10 -015	Aus Nylon
ex 5402 31 -010	Aus Nylon
ex 5402 32 -013	Aus Nylon
ex 5402 41 -011	Aus Nylon
ex 5402 51 -012	Aus Nylon
ex 5402 61 -013	Aus Nylon
5404 10 -004	HS
5404 90 -002	HS
5407 10 -001	HS
5407 20 -002	HS
5407 30 -003	HS
5407 41 -007	HS
5407 42 -000	HS
5407 43 -003	HS
5407 44 -006	HS
5407 51 -008	HS
5407 52 -001	HS
5407 53 -004	HS
5407 54 -007	HS
5407 60 -006	HS

5407 71 -000	HS
5407 72 -003	HS
5407 73 -006	HS
ex 5508 10 -997	Andere als in Aufmachungen für den Einzelverkauf
5509 11 -005	HS
5509 12 -008	HS
5509 21 -006	HS
5509 22 -009	HS
5509 31 -007	HS
5509 32 -000	HS
5509 41 -008	HS
5509 42 -001	HS
5509 51 -009	HS
5509 52 -002	HS
5509 53 -005	HS
5509 59 -003	HS
5509 61 -000	HS
5509 62 -003	HS
5509 69 -004	HS
5509 91 -003	HS
5509 92 -006	HS
5509 99 -007	HS
5602 10 -002	HS
5602 21 -006	HS

5602 29		
-000	HS	
5602 90		
-000	HS	
5603 00		
-000	HS	
ex 5701 10		
-015	Handgefertigt	
ex 5701 10		
-024	Maschinell gefertigt	
ex 5701 90		
-013	Handgefertigt	
ex 5701 90		
-022	Maschinell gefertigt	
ex 5702 10		
-014	Handgefertigt	
ex 5702 10		
-023	Maschinell gefertigt	
5702 20		
-006	HS	
5702 31		
-000	HS	
5702 32		
-003	HS	
5702 39		
-004	HS	
5702 41		
-001	HS	
5702 42		
-004	HS	
5702 49		
-005	HS	
5702 51		
-002	HS	
5702 52		
-005	HS	
5702 59		
-006	HS	
5702 91		
-006	HS	
5702 92		
-009	HS	
5702 99		
-000	HS	
5805 00		
-004	HS	
ex 5806 10		
-013	In Verbindung mit Kautschuk	

ex 5806 10 -998	Andere als in Verbindung mit Kautschuk
ex 5806 20 -014	In Verbindung mit Kautschuk
ex 5806 20 -999	Andere als in Verbindung mit Kautschuk
ex 5806 31 -018	In Verbindung mit Kautschuk
ex 5806 31 -993	Andere als in Verbindung mit Kautschuk
ex 5806 32 -011	In Verbindung mit Kautschuk
ex 5806 32 -996	Andere als in Verbindung mit Kautschuk
ex 5806 39 -012	In Verbindung mit Kautschuk
ex 5806 39 -997	Andere als in Verbindung mit Kautschuk
ex 5806 40 -016	In Verbindung mit Kautschuk
ex 5806 40 -991	Andere als in Verbindung mit Kautschuk
5810 10 -007	HS
5810 91 -008	HS
5810 92 -001	HS
5810 99 -002	HS
ex 5811 00 -014	Aus Seide
ex 5811 00 -023	Aus künstlichen Filamenten, Wolle, feinen Tierhaaren, Flachs, Ramie, Baumwolle
ex 5811 00 -032	Aus Geweben aus Metallfäden, aus Jute, aus Hanf, aus Baumwollgaze
ex 5811 00 -041	Aus groben Tierhaaren
ex 5811 00 -050	Aus Watte
ex 5811 00 -069	Aus Filz
ex 5811 00 -078	Kautschutiert
ex 5811 00 -087	Aus Gewirken oder Gestricken

ex 5811 00	-999	Andere als: aus Seide, aus künstlichen Filamenten, Wolle, feinen Tierhaaren, Flachs, Ramie, Baumwolle; aus Geweben aus Metallfäden, aus Jute, aus Hanf, aus Baumwollgaze; aus groben Tierhaaren; aus Watte; aus Filz; kautschutiert; aus Gewirken oder Gestricken
5901 10	-002	HS
5901 90	-000	HS
5903 10	-000	HS
5903 20	-001	HS
5903 90	-008	HS
ex 5907 00	-014	Gewebe, mit Öl getränkt oder bestrichen oder mit Trockenfirmisgrundierung
ex 5907 00	-023	Theaterdekorationen
ex 5907 00	-999	Andere als Gewebe, mit Öl getränkt oder bestrichen oder mit Trockenfirmisgrundierung; Theaterdekorationen
6101 10	-009	HS
6101 20	-000	HS
6101 30	-001	HS
6101 90	-007	HS
6102 10	-008	HS
6102 20	-009	HS
6102 30	-000	HS
6102 90	-006	HS
6103 11	-000	HS
6103 12	-003	HS
6103 19	-004	HS
6103 21	-001	HS
6103 22	-004	HS

6103 23 -007	HS
6103 29 -005	HS
6103 31 -002	HS
6103 32 -005	HS
6103 33 -008	HS
6103 39 -006	HS
6103 41 -003	HS
6103 42 -006	HS
6103 43 -009	HS
6103 49 -007	HS
6104 11 -009	HS
6104 12 -002	HS
6104 13 -005	HS
6104 19 -003	HS
6104 21 -000	HS
6104 22 -003	HS
6104 23 -006	HS
6104 29 -004	HS
6104 31 -001	HS
6104 32 -004	HS
6104 33 -007	HS
6104 39 -005	HS
6104 41 -002	HS
6104 42 -005	HS

6104 43	
-007	HS
6104 44	
-001	HS
6104 49	
-006	HS
6104 51	
-003	HS
6104 52	
-006	HS
6104 53	
-009	HS
6104 59	
-007	HS
6104 61	
-004	HS
6104 62	
-007	HS
6104 63	
-000	HS
6104 69	
-008	HS
6105 10	
-005	HS
6105 20	
-006	HS
6105 90	
-003	HS
6106 10	
-004	HS
6106 20	
-005	HS
6106 90	
-002	HS
6107 11	
-006	HS
6107 12	
-009	HS
6107 19	
-000	HS
6107 21	
-007	HS
6107 22	
-000	HS
6107 29	
-001	HS
6107 91	
-004	HS

6107 92		
-007	HS	
6107 99		
-008	HS	
6108 11		
-005	HS	
6108 19		
-009	HS	
6108 21		
-006	HS	
6108 22		
-009	HS	
6108 29		
-000	HS	
6108 31		
-007	HS	
6108 32		
-000	HS	
6108 39		
-001	HS	
6108 91		
-003	HS	
6108 92		
-006	HS	
6108 99		
-007	HS	
6109 10		
-001	HS	
6109 90		
-009	HS	
6110 10		
-007	HS	
6110 20		
-008	HS	
6110 30		
-009	HS	
6110 90		
-005	HS	
ex 6111 10		
-015	Handschuhe	
ex 6111 10		
-024	Socken	
ex 6111 10		
-990	Andere als Handschuhe; Socken	
ex 6111 20		
-016	Handschuhe	
ex 6111 20		
-025	Socken	

ex 6111 20 -991	Andere als Handschuhe; Socken
ex 6111 30 -017	Handschuhe
ex 6111 30 -026	Socken
ex 6111 30 -992	Andere als Handschuhe; Socken
ex 6111 90 -013	Handschuhe
ex 6111 90 -022	Socken
ex 6111 90 -998	Andere als Handschuhe; Socken
6112 11 -008	HS
6112 12 -001	HS
6112 19 -002	HS
6112 20 -006	HS
ex 6112 31 -019	Kautschutiert
ex 6112 31 -994	Andere als kautschutiert
ex 6112 39 -013	Kautschutiert
ex 6112 39 -998	Andere als kautschutiert
ex 6112 41 -010	Kautschutiert
ex 6112 41 -995	Andere als kautschutiert
ex 6112 49 -014	Kautschutiert
ex 6112 49 -999	Andere als kautschutiert
ex 6113 00 -012	Kautschutiert
ex 6113 00 -997	Andere als kautschutiert
6114 10 -003	HS
6114 20 -004	HS
6114 30 -005	HS

6114 90	-001	HS
ex 6115 11	-014	Kautschutiert
ex 6115 11	-999	Andere als kautschutiert
ex 6115 12	-017	Kautschutiert
ex 6115 12	-992	Andere als kautschutiert
ex 6115 19	-018	Kautschutiert
ex 6115 19	-993	Andere als kautschutiert
6115 20	-003	HS
ex 6115 91	-012	Kniestrümpfe, Socken und Söckchen, für Kinder
ex 6115 91	-997	Andere als Kniestrümpfe, Socken und Söckchen, für Kinder
ex 6115 92	-015	Kniestrümpfe, Socken und Söckchen, für Kinder
ex 6115 92	-990	Andere als Kniestrümpfe, Socken und Söckchen, für Kinder
ex 6115 93	-018	Kniestrümpfe, Socken und Söckchen, für Kinder
ex 6115 93	-993	Andere als Kniestrümpfe, Socken und Söckchen, für Kinder
ex 6115 99	-016	Kniestrümpfe, Socken und Söckchen, für Kinder
ex 6115 99	-991	Andere als Kniestrümpfe, Socken und Söckchen, für Kinder
ex 6116 10	-010	Mit einem Anteil an Kautschukfäden
ex 6116 10	-995	Andere als mit einem Anteil an Kautschukfäden
6116 91	-002	HS
6116 92	-005	HS
6116 93	-008	HS
6116 99	-006	HS
6117 10	-000	HS

6117 20	
-001	HS
ex 6117 80	
-016	Mit einem Anteil an Kautschukfäden
ex 6117 80	
-991	Andere als mit einem Anteil an Kautschukfäden
ex 6117 90	
-017	Teile von Handschuhen
ex 6117 90	
-026	Mit einem Anteil an Kautschukfäden
ex 6117 90	
-035	Teile von Strümpfen und Socken
ex 6117 90	
-992	Andere als: Teile von Handschuhen; mit einem Anteil an Kautschukfäden; Teile von Strümpfen und Socken
ex 6201 11	
-014	In Größen für Knaben
ex 6201 11	
-999	Andere als in Größen für Knaben
ex 6201 12	
-017	In Größen für Knaben
ex 6201 12	
-992	Andere als in Größen für Knaben
6201 13	
-001	HS
6201 19	
-009	HS
6201 91	
-003	HS
6201 93	
-006	HS
6201 93	
-009	HS
6201 99	
-007	HS
6202 11	
-004	HS
6202 12	
-007	HS
6202 13	
-000	HS
6202 19	
-008	HS
6202 91	
-002	HS
6202 92	
-005	HS

6202 93		
-008		HS
6202 99		
-006		HS
6203 11		
-003		HS
6203 12		
-006		HS
6203 19		
-007		HS
6203 21		
-004		HS
6203 22		
-007		HS
6203 23		
-000		HS
6203 29		
-008		HS
6203 31		
-005		HS
6203 32		
-008		HS
6203 33		
-001		HS
6203 39		
-009		HS
ex 6203 41		
-015		Latzhosen
ex 6203 41		
-990		Andere als Latzhosen
6203 42		
-009		HS
ex 6203 43		
-011		Latzhosen
ex 6203 43		
-996		Andere als Latzhosen
6203 49		
-000		HS
6204 11		
-002		HS
6204 12		
-005		HS
6204 13		
-008		HS
ex 6204 19		
-015		Aus Seide
ex 6204 19		
-024		Aus künstlichen Chemiefasern

ex 6204 19	-990	Andere als: aus Seide; aus künstlichen Chemiefasern
6204 21	-003	HS
6204 22	-006	HS
6204 23	-009	HS
ex 6204 29	-016	Aus Seide
ex 6204 29	-025	Aus künstlichen Chemiefasern
ex 6204 29	-991	Andere als: aus Seide; aus künstlichen Chemiefasern
6204 31	-004	HS
6204 32	-007	HS
6204 33	-000	HS
6204 39	-008	HS
6204 41	-005	HS
6204 42	-008	HS
6204 43	-001	HS
6204 44	-004	HS
ex 6204 49	-018	Aus Seide
ex 6204 49	-993	Andere als aus Seide
6204 51	-006	HS
6204 52	-009	HS
6204 53	-002	HS
ex 6204 59	-019	Aus künstlichen Chemiefasern
ex 6204 59	-993	Andere als aus künstlichen Chemiefasern
ex 6204 61	-016	Latzhosen
ex 6204 61	-991	Andere als Latzhosen

6204 62 -000	HS
6204 63 -003	HS
ex 6204 69 -010	Aus künstlichen Chemiefasern
ex 6204 69 -995	Andere als aus künstlichen Chemiefasern
6205 10 -008	HS
6205 20 -009	HS
6205 30 -000	HS
6205 90 -006	HS
6206 10 -007	HS
6206 20 -008	HS
6206 30 -009	HS
6206 40 -000	HS
6206 90 -005	HS
6207 11 -009	HS
ex 6207 19 -012	Aus künstlichen Chemiefasern
ex 6207 19 -997	Andere als aus künstlichen Chemiefasern
6207 21 -000	HS
6207 22 -003	HS
6207 29 -004	HS
ex 6207 91 -016	Unterhemden
ex 6207 91 -991	Andere als Unterhemden
6207 92 -000	HS
ex 6207 99 -010	Bademäntel und -jacken, Hausmäntel und ähnliche Waren
ex 6207 99 -995	Andere als Bademäntel und -jacken, Hausmäntel und ähnliche Waren

6208 11		
-008		HS
ex 6208 19		
-011		Aus Seide
ex 6208 19		
-996		Andere als aus Seide
6208 21		
-009		HS
6208 22		
-002		HS
ex 6208 29		
-012		Aus Seide
ex 6208 29		
-997		Andere als aus Seide
ex 6208 91		
-015		Hausmäntel und ähnliche Waren
ex 6208 91		
-990		Andere als Hausmäntel und ähnliche Waren
6208 92		
-009		HS
ex 6208 99		
-019		Hausmäntel und ähnliche Waren
ex 6208 99		
-994		Andere als Hausmäntel und ähnliche Waren
ex 6209 10		
-013		Bekleidungszubehör
ex 6209 10		
-998		Andere als Bekleidungszubehör
ex 6209 20		
-014		Bekleidungszubehör
ex 6209 20		
-999		Andere als Bekleidungszubehör
ex 6209 30		
-015		Bekleidungszubehör
ex 6209 30		
-990		Andere als Bekleidungszubehör
ex 6209 90		
-011		Bekleidungszubehör
ex 6209 90		
-996		Andere als Bekleidungszubehör
ex 6210 10		
-019		Oberbekleidung für Männer, Knaben, Frauen und Mädchen
ex 6210 10		
-028		Unterkleidung für Männer und Knaben
ex 6210 10		
-037		Unterkleidung für Frauen und Mädchen
6210 20		
-001		HS

6210 30		
-002	HS	
6210 40		
-003	HS	
6210 50		
-004	HS	
6211 11		
-002	HS	
6211 12		
-005	HS	
6211 20		
-000	HS	
ex 6211 31		
-013	Für Männer	
ex 6211 31		
-998	Andere als für Männer	
6211 32		
-007	HS	
6211 33		
-000	HS	
6211 39		
-008	HS	
6211 41		
-005	HS	
6211 42		
-008	HS	
6211 43		
-001	HS	
ex 6211 49		
-018	Aus Seide	
ex 6211 49		
-993	Andere als aus Seide	
6212 10		
-008	HS	
6212 20		
-009	HS	
6212 30		
-000	HS	
6212 90		
-006	HS	
6213 10		
-007	HS	
6213 20		
-008	HS	
6213 90		
-005	HS	

6214 10	HS
-006	
6214 20	HS
-007	
6214 30	HS
-008	
6214 40	HS
-009	
6214 90	HS
-004	
6215 10	HS
-005	
6215 20	HS
-006	
6215 90	HS
-003	
6216 00	HS
-003	
6217 10	HS
-003	
6217 90	HS
-001	
6302 10	HS
-004	
6302 21	HS
-008	
ex 6302 22	Aus Vliesstoffen
-010	
ex 6302 22	Andere als aus Vliesstoffen
-995	
6302 29	HS
-002	
ex 6302 31	Damast
-018	
ex 6302 31	Andere als Damast
-993	
ex 6302 32	Aus Vliesstoffen
-011	
ex 6302 32	Andere als aus Vliesstoffen
-996	
ex 6302 39	Damast
-012	
ex 6302 39	Andere als Damast
-997	
6302 40	HS
-007	
ex 6302 51	Damast
-010	

ex 6302 51 -995	Andere als Damast
ex 6302 52 -013	Damast
ex 6302 52 -998	Andere als Damast
ex 6302 53 -016	Aus Vliesstoffen
ex 6302 53 -991	Andere als aus Vliesstoffen
ex 6302 59 -014	Damast
ex 6302 59 -999	Andere als Damast
6302 60 -009	HS
ex 6302 91 -014	Aus Gewirken oder Gestricken
ex 6302 91 -999	Andere als aus Gewirken oder Gestricken
ex 6302 92 -017	Aus Gewirken oder Gestricken
ex 6302 92 -992	Andere als aus Gewirken oder Gestricken
ex 6302 93 -010	Aus Gewirken oder Gestricken
ex 6302 93 -995	Andere als aus Gewirken oder Gestricken
ex 6302 99 -018	Aus Gewirken oder Gestricken
ex 6302 99 -993	Andere als aus Gewirken oder Gestricken
6303 11 -006	HS
6303 12 -009	HS
6303 19 -000	HS
6303 91 -004	HS
6303 92 -007	HS
6303 99 -008	HS
6306 11 -003	HS
6306 12 -006	HS
6306 19 -007	HS

6306 21		
-004	HS	
6306 22		
-007	HS	
6306 29		
-008	HS	
6306 31		
-005	HS	
6306 39		
-009	HS	
6306 41		
-006	HS	
ex 6306 49		
-019	Aus Vliesstoffen	
ex 6306 49		
-994	Andere als aus Vliesstoffen	
6306 91		
-001	HS	
ex 6306 99		
-014	Aus Vliesstoffen	
ex 6306 99		
-999	Andere als aus Vliesstoffen	
ex 6309 00		
-015	Zur Verwendung in der Textil- und Papierindustrie	
ex 6309 00		
-990	Andere als zur Verwendung in der Textil- und Papierindustrie	
ex 6310 10		
-012	Gebrauchte Bindfäden, Seile und Tauc	
ex 6310 10		
-997	Andere als gebrauchte Bindfäden, Seile und Tauc	
ex 6310 90		
-010	Gebrauchte Bindfäden, Seile und Tauc	
ex 6310 90		
-995	Andere als gebrauchte Bindfäden, Seile und Tauc	
6401 10		
-008	HS	
6401 91		
-009	HS	
ex 6401 92		
-011	Basketballschuhe, Turnschuhe	
ex 6401 92		
-996	Andere als Basketballschuhe, Turnschuhe	
ex 6401 99		
-012	Turnschuhe	
ex 6401 99		
-997	Andere als Turnschuhe	
6402 11		
-000	HS	

6402 19 -004	HS
6402 20 -008	HS
6402 30 -009	HS
ex 6402 91 -017	Basketballschuhe, Turnschuhe
ex 6402 91 -992	Andere als Basketballschuhe, Turnschuhe
ex 6402 99 -011	Turnschuhe
ex 6402 99 -996	Andere als Turnschuhe
6403 11 -009	HS
6403 19 -003	HS
ex 6403 20 -016	Schuhe mit Oberteil aus Reptilleder, für Frauen
ex 6403 20 -991	Andere als Schuhe mit Oberteil aus Reptilleder, für Frauen
6403 30 -008	HS
6403 40 -009	HS
6403 51 -003	HS
ex 6403 59 -016	Schuhe mit Oberteil aus Reptilleder, für Frauen
ex 6403 59 -991	Andere als Schuhe mit Oberteil aus Reptilleder, für Frauen
6403 91 -007	HS
ex 6403 99 -010	Schuhe mit Oberteil aus Reptilleder, für Frauen
ex 6403 99 -995	Andere als Schuhe mit Oberteil aus Reptilleder, für Frauen
6404 11 -008	HS
6404 19 -002	HS
6404 20 -006	HS
ex 6405 10 -013	Mit Laufsohlen aus Holz oder Kork
ex 6405 10 -022	Mit Laufsohlen aus Bindfäden oder Schnüren, textilen Flächengebilden

ex 6405 20 -014	Mit Laufsohlen aus Holz oder Kork
ex 6405 20 -023	Mit Laufsohlen aus Bindfäden oder Schnüren, textilen Flächegebilden
ex 6405 90 -011	Mit Laufsohlen aus Holz oder Kork
ex 6405 90 -020	Mit Laufsohlen aus Bindfäden oder Schnüren, textilen Flächegebilden
ex 6405 90 -996	Andere als mit Laufsohlen aus Holz oder Kork; mit Laufsohlen aus Bindfäden oder Schnüren, textilen Flächegebilden
ex 6406 10 -012	Aus Eisen oder Stahl
ex 6406 10 -997	Andere als aus Eisen oder Stahl
6406 20 -004	HS
6406 91 -004	HS
ex 6406 99 -017	Schuhteile, andere als Teile der Unterposition 6406 99-026
ex 6406 99 -026	Aus Eisen oder Stahl
ex 6406 99 -992	Andere als: Schuheile, andere als Teile der Unterposition 6406 99-026; aus Eisen oder Stahl
6506 99 -001	HS
ex 6908 10 -990	Andere als Bodenplatten
6908 90 -998	Andere als Bodenplatten
6911 10 -000	HS
6911 90 -008	HS
6912 00 -008	HS
6914 10 -007	HS
6914 90 -005	HS
ex 7102 39 -992	Andere als fein geschliffen oder poliert
ex 7103 91 -993	Andere als nur gesägt, gespalten, fein geschliffen oder poliert
ex 7103 99 -997	Andere als nur gesägt, gespalten, fein geschliffen oder poliert
7107 00 -003	HS

ex 7108 13 -020	Stäbe, Drähte, Bleche und Bänder
ex 7108 13 -039	Rohre und Hohlstäbe
ex 7108 13 -996	Andere als: Folien mit einer Dicke von 0,15 mm oder weniger; Stäbe, Drähte, Bleche und Bänder; Rohre und Hohlstäbe
7108 20 -004	HS
7109 00 -001	HS
ex 7110 19 -999	Andere als zu industriellen Zwecken und zum Herstellen von Schmuck
ex 7110 29 -990	Andere als zu industriellen Zwecken und zum Herstellen von Schmuck
ex 7110 39 -991	Andere als zu industriellen Zwecken und zum Herstellen von Schmuck
ex 7110 49 -992	Andere als zu industriellen Zwecken und zum Herstellen von Schmuck
ex 7113 11 -017	Aus Silber
ex 7113 11 -992	Andere als aus Silber
ex 7113 19 -011	Aus anderen Edelmetallen
ex 7113 19 -996	Andere als aus anderen Edelmetallen
7113 20 -006	HS
7114 11 -007	HS
7114 19 -001	HS
7114 20 -005	HS
7117 11 -004	HS
7117 19 -008	HS
ex 7117 90 -018	Aus Gips, Keramik, Glas
ex 7117 90 -027	Aus Kunststoffen
ex 7117 90 -036	Aus Steinen
ex 7117 90 -993	Andere als: aus Gips, Keramik, Glas; aus Kunststoffen; aus Steinen

7118 10 -000	HS
7118 90 -008	HS
7202 21 -006	HS
7202 29 -000	HS
7202 30 -004	HS
7202 60 -007	HS
7202 70 -008	HS
7202 80 -009	HS
7202 92 -006	HS
7202 93 -009	HS
ex 7202 99 -016	Ferrophosphor
ex 7202 99 -991	Andere als Ferrophosphor
7203 10 -001	HS
7204 50 -004	HS
7205 10 -009	HS
7205 21 -003	HS
7205 29 -007	HS
ex 7206 10 -017	Aus Automatenstahl
ex 7206 10 -992	Andere als aus Automatenstahl
ex 7206 90 -015	Aus Automatenstahl
ex 7206 90 -990	Andere als aus Automatenstahl
ex 7207 20 -017	Aus Automatenstahl
ex 7208 11 -018	Aus Automatenstahl
ex 7208 11 -993	Andere als aus Automatenstahl
ex 7208 12 -011	Aus Automatenstahl

ex 7208 12 -996	Andere als aus Automatenstahl
ex 7208 13 -014	Aus Automatenstahl
ex 7208 13 -999	Andere als aus Automatenstahl
ex 7208 14 -017	Aus Automatenstahl
ex 7208 14 -992	Andere als aus Automatenstahl
ex 7208 21 -019	Aus Automatenstahl
ex 7208 21 -994	Andere als aus Automatenstahl
ex 7208 22 -012	Aus Automatenstahl
ex 7208 22 -997	Andere als aus Automatenstahl
ex 7208 23 -015	Aus Automatenstahl
ex 7208 23 -990	Andere als aus Automatenstahl
ex 7208 24 -018	Aus Automatenstahl
ex 7208 24 -993	Andere als aus Automatenstahl
ex 7208 31 -010	Aus Automatenstahl
ex 7208 31 -995	Andere als aus Automatenstahl
ex 7208 32 -013	Aus Automatenstahl
ex 7208 32 -998	Andere als aus Automatenstahl
ex 7208 33 -016	Aus Automatenstahl
ex 7208 33 -991	Andere als aus Automatenstahl
ex 7208 34 -019	Aus Automatenstahl
ex 7208 34 -994	Andere als aus Automatenstahl
ex 7208 35 -012	Aus Automatenstahl
ex 7208 35 -997	Andere als aus Automatenstahl
ex 7208 41 -011	Aus Automatenstahl

ex 7208 41 -020	Universalstahl
ex 7208 41 -996	Andere als: aus Automatenstahl; Universalstahl
ex 7208 42 -014	Aus Automatenstahl
ex 7208 42 -999	Andere als aus Automatenstahl
ex 7208 43 -017	Aus Automatenstahl
ex 7208 43 -992	Andere als aus Automatenstahl
ex 7208 44 -010	Aus Automatenstahl
ex 7208 44 -995	Andere als aus Automatenstahl
ex 7208 45 -013	Aus Automatenstahl
ex 7208 45 -022	Aus Baustahl
ex 7208 45 -998	Andere als aus Automatenstahl; aus Baustahl
ex 7208 90 -013	Aus Automatenstahl
ex 7208 90 -022	Aus Baustahl
ex 7208 90 -998	Andere als aus Automatenstahl; aus Baustahl
ex 7209 11 -017	Aus Automatenstahl
ex 7209 11 -992	Andere als aus Automatenstahl
ex 7209 12 -010	Aus Automatenstahl
ex 7209 12 -995	Andere als aus Automatenstahl
ex 7209 13 -013	Aus Automatenstahl
ex 7209 13 -998	Andere als aus Automatenstahl
ex 7209 14 -016	Aus Automatenstahl
ex 7209 14 -991	Andere als aus Automatenstahl
ex 7209 21 -018	Aus Automatenstahl
ex 7209 21 -993	Andere als aus Automatenstahl

ex 7209 22 -011	Aus Automatenstahl
ex 7209 22 -996	Andere als aus Automatenstahl
ex 7209 23 -014	Aus Automatenstahl
ex 7209 23 -999	Andere als aus Automatenstahl
ex 7209 24 -017	Aus Automatenstahl
ex 7209 24 -992	Andere als aus Automatenstahl
ex 7209 31 -019	Aus Automatenstahl
ex 7209 31 -994	Andere als aus Automatenstahl
ex 7209 32 -012	Aus Automatenstahl
ex 7209 32 -997	Andere als aus Automatenstahl
ex 7209 33 -015	Aus Automatenstahl
ex 7209 33 -990	Andere als aus Automatenstahl
ex 7209 34 -018	Aus Automatenstahl
ex 7209 34 -993	Andere als aus Automatenstahl
ex 7209 41 -010	Aus Automatenstahl
ex 7209 41 -995	Andere als aus Automatenstahl
ex 7209 42 -013	Aus Automatenstahl
ex 7209 42 -998	Andere als aus Automatenstahl
ex 7209 43 -016	Aus Automatenstahl
ex 7209 43 -991	Andere als aus Automatenstahl
ex 7209 44 -019	Aus Automatenstahl
ex 7209 44 -994	Andere als aus Automatenstahl
ex 7209 90 -012	Aus Automatenstahl
ex 7209 90 -997	Andere als aus Automatenstahl

ex 7210 11 -013	Aus Automatenstahl
ex 7210 12 -016	Aus Automatenstahl
ex 7210 20 -011	Aus Automatenstahl
ex 7210 20 -996	Andere als aus Automatenstahl
ex 7210 31 -015	Aus Automatenstahl
ex 7210 31 -024	Weißbleche
ex 7210 31 -990	Andere als: aus Automatenstahl; Weißbleche
ex 7210 39 -019	Aus Automatenstahl
ex 7210 39 -028	Weißbleche
ex 7210 39 -994	Andere als: aus Automatenstahl; Weißbleche
ex 7210 41 -016	Aus Automatenstahl
ex 7210 41 -025	Aus Automatenstahl
ex 7210 41 -991	Andere als: aus Automatenstahl; Weißbleche
ex 7210 49 -010	Aus Automatenstahl
ex 7210 49 -029	Weißbleche
ex 7210 49 -995	Andere als: aus Automatenstahl; Weißbleche
ex 7210 50 -014	Aus Automatenstahl
ex 7210 50 -999	Andere als aus Automatenstahl
ex 7210 60 -015	Aus Automatenstahl
ex 7210 60 -990	Andere als aus Automatenstahl
ex 7210 70 -016	Aus Automatenstahl
ex 7210 70 -991	Andere als aus Automatenstahl
ex 7210 90 -018	Aus Automatenstahl
ex 7210 90 -993	Andere als aus Automatenstahl

ex 7211 11 -012	Aus Universalstahl
ex 7211 11 -021	Bandstahl
ex 7211 11 -030	Feinblech und Grobblech
ex 7211 11 -997	Andere als: aus Universalstahl; Bandstahl; Feinblech und Grobblech
ex 7211 12 -015	Aus Universalstahl
ex 7211 12 -024	Bandstahl
ex 7211 12 -033	Feinblech und Grobblech
ex 7211 12 -990	Andere als: aus Universalstahl; Bandstahl; Feinblech und Grobblech
ex 7211 19 -016	Aus Universalstahl
ex 7211 19 -025	Bandstahl
ex 7211 19 -034	Feinblech und Grobblech
ex 7211 19 -991	Andere als: aus Universalstahl; Bandstahl; Feinblech und Grobblech
ex 7211 21 -013	Aus Universalstahl
ex 7211 21 -022	Bandstahl
ex 7211 21 -031	Feinblech und Grobblech
ex 7211 21 -998	Andere als: aus Universalstahl; Bandstahl; Feinblech und Grobblech
ex 7211 22 -016	Aus Universalstahl
ex 7211 22 -025	Bandstahl
ex 7211 22 -034	Feinblech und Grobblech
ex 7211 22 -991	Andere als: aus Universalstahl; Bandstahl; Feinblech und Grobblech
ex 7211 29 -017	Aus Universalstahl
ex 7211 29 -026	Bandstahl
ex 7211 29 -035	Feinblech und Grobblech
ex 7211 29 -992	Andere als: aus Universalstahl; Bandstahl; Feinblech und Grobblech

ex 7211 30	-011	Aus Automatenstahl
ex 7211 30	-020	Mit einer Dicke von weniger als 3 mm
ex 7211 30	-996	Andere als: aus Automatenstahl; mit einer Dicke von weniger als 3 mm
ex 7211 41	-015	Aus Automatenstahl
ex 7211 41	-024	Mit einer Dicke von weniger als 3 mm
ex 7211 41	-990	Andere als: aus Automatenstahl; mit einer Dicke von weniger als 3 mm
ex 7211 49	-019	Aus Automatenstahl
ex 7211 49	-023	Mit einer Dicke von weniger als 3 mm
ex 7211 49	-994	Andere als: aus Automatenstahl; mit einer Dicke von weniger als 3 mm
ex 7211 90	-017	Aus Automatenstahl
ex 7211 90	-026	Mit einer Dicke von weniger als 3 mm
ex 7211 90	-992	Andere als: aus Automatenstahl; mit einer Dicke von weniger als 3 mm
ex 7212 10	-018	Aus Automatenstahl
ex 7212 10	-993	Andere als: aus Automatenstahl; aus anderem Stahl, überzogen; aus anderem Stahl, plattiert
ex 7212 21	-012	Aus Automatenstahl
ex 7212 21	-021	Aus anderem Stahl, überzogen
ex 7212 21	-030	Aus anderem Stahl, plattiert
ex 7212 21	-997	Andere als: aus Automatenstahl; aus anderem Stahl, überzogen; aus anderem Stahl, plattiert
ex 7212 29	-016	Aus Automatenstahl
ex 7212 29	-025	Aus anderem Stahl, überzogen
ex 7212 29	-034	Aus anderem Stahl, plattiert
ex 7212 29	-991	Andere als: aus Automatenstahl; aus anderem Stahl, überzogen; aus anderem Stahl, plattiert
ex 7212 30	-010	Aus Automatenstahl

ex 7212 30		
	-029	Aus anderem Stahl, überzogen
ex 7212 30		
	-038	Aus anderem Stahl, plattiert
ex 7212 30		
	-995	Anderer als: aus Automatenstahl; aus anderem Stahl, überzogen; aus anderem Stahl, plattiert
ex 7212 40		
	-011	Aus Automatenstahl
ex 7212 40		
	-020	Angestrichen oder lackiert
ex 7212 40		
	-996	Anderer als: aus Automatenstahl; angestrichen oder lackiert
ex 7212 50		
	-012	Aus Automatenstahl
ex 7212 50		
	-021	Plattiert
ex 7212 50		
	-997	Anderer als: aus Automatenstahl; plattiert
ex 7212 60		
	-013	Aus Automatenstahl
ex 7212 60		
	-022	Mit unedlen Metallen überzogen
ex 7212 60		
	-998	Anderer als: aus Automatenstahl; mit unedlen Metallen überzogen
ex 7213 10		
	-017	Betonstahl
ex 7213 10		
	-992	Anderer als Betonstahl
7213 20		
	-009	HS
ex 7213 31		
	-012	Walzdraht
ex 7213 31		
	-997	Anderer als Walzdraht
ex 7213 39		
	-016	Walzdraht
ex 7213 39		
	-991	Anderer als Walzdraht
7213 41		
	-004	HS
ex 7213 49		
	-017	Walzdraht
ex 7213 49		
	-992	Anderer als Walzdraht
ex 7213 50		
	-011	Walzdraht
ex 7213 50		
	-996	Anderer als Walzdraht

ex 7214 10 -016	Aus Automatenstahl
ex 7214 10 -991	Andere als aus Automatenstahl
ex 7214 20 -017	Aus Automatenstahl
ex 7214 20 -992	Andere als aus Automatenstahl
7214 30 -009	HS
7214 40 -000	HS
7214 50 -001	HS
ex 7214 60 -011	Aus Automatenstahl
ex 7214 60 -996	Andere als aus Automatenstahl
ex 7215 10 -015	Mit hoher Festigkeit
ex 7215 10 -990	Anderer als mit hoher Festigkeit
7215 20 -007	HS
7215 30 -008	HS
7215 40 -009	HS
7215 90 -004	HS
7216 10 -005	HS
7216 21 -009	HS
7216 22 -002	HS
7216 31 -000	HS
7216 32 -003	HS
7216 33 -006	HS
7216 40 -008	HS
7216 50 -009	HS
ex 7216 60 -019	Mit niedriger Festigkeit

ex 7216 60 -028	Mit hoher Festigkeit
ex 7216 60 -994	Anderer als mit niedriger Festigkeit; mit hoher Festigkeit
ex 7216 90 -012	Mit niedriger Festigkeit
ex 7216 90 -021	Mit hoher Festigkeit
ex 7216 90 -997	Anderer als mit niedriger Festigkeit; mit hoher Festigkeit
ex 7217 11 -016	Mit niedriger Festigkeit
ex 7217 11 -025	Mit hoher Festigkeit
ex 7217 11 -991	Anderer als mit niedriger Festigkeit; mit hoher Festigkeit
ex 7217 12 -019	Mit niedriger Festigkeit
ex 7217 12 -028	Mit hoher Festigkeit
ex 7217 12 -994	Anderer als mit niedriger Festigkeit; mit hoher Festigkeit
ex 7217 13 -012	Mit niedriger Festigkeit
ex 7217 13 -021	Mit hoher Festigkeit
ex 7217 13 -997	Anderer als mit niedriger Festigkeit; mit hoher Festigkeit
ex 7217 19 -010	Mit niedriger Festigkeit
ex 7217 19 -029	Mit hoher Festigkeit
ex 7217 19 -995	Anderer als mit niedriger Festigkeit; mit hoher Festigkeit
ex 7217 21 -017	Mit niedriger Festigkeit
ex 7217 21 -026	Mit hoher Festigkeit
ex 7217 21 -992	Anderer als mit niedriger Festigkeit; mit hoher Festigkeit
ex 7217 22 -010	Mit niedriger Festigkeit
ex 7217 22 -029	Mit hoher Festigkeit
ex 7217 22 -995	Anderer als mit niedriger Festigkeit; mit hoher Festigkeit
ex 7217 23 -013	Mit niedriger Festigkeit

ex 7217 23 -022	Mit hoher Festigkeit
ex 7217 23 -998	Anderer als mit niedriger Festigkeit; mit hoher Festigkeit
ex 7217 29 -011	Mit niedriger Festigkeit
ex 7217 29 -020	Mit hoher Festigkeit
ex 7217 29 -996	Anderer als mit niedriger Festigkeit; mit hoher Festigkeit
ex 7217 31 -018	Mit niedriger Festigkeit, aus Automatenstahl
ex 7217 31 -027	Mit hoher Festigkeit
ex 7217 31 -993	Anderer als mit niedriger Festigkeit, aus Automatenstahl; mit hoher Festigkeit
ex 7217 32 -011	Mit niedriger Festigkeit, aus Automatenstahl
ex 7217 32 -020	Mit hoher Festigkeit
ex 7217 32 -996	Anderer als mit niedriger Festigkeit, aus Automatenstahl; mit hoher Festigkeit
ex 7217 33 -014	Mit niedriger Festigkeit, aus Automatenstahl
ex 7217 33 -023	Mit hoher Festigkeit
ex 7217 33 -999	Anderer als mit niedriger Festigkeit, aus Automatenstahl; mit hoher Festigkeit
ex 7217 39 -012	Mit niedriger Festigkeit, aus Automatenstahl
ex 7217 39 -021	Mit hoher Festigkeit
ex 7217 39 -997	Anderer als mit niedriger Festigkeit, aus Automatenstahl; mit hoher Festigkeit
7218 10 -003	HS
7218 90 -001	HS
7223 00 -004	HS
ex 7224 10 -013	Aus Werkzeugstahl, aus Schnellarbeitsstahl
ex 7214 10 -998	Andere als aus Werkzeugstahl, aus Schnellarbeitsstahl

ex 7224 90	-011	Aus Baustahl, Universalstahl, Wälzlagerstahl
ex 7224 90	-996	Andere als aus Baustahl, Universalstahl, Wälzlagerstahl
7225 10	-003	HS
7225 20	-004	HS
ex 7225 30	-014	Aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7225 30	-999	Andere als aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7225 40	-015	Aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7225 40	-990	Andere als aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7225 50	-016	Aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7225 50	-991	Andere als aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7225 90	-010	Aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7225 90	-995	Andere als aus Baustahl, Wälzlagerstahl
7226 10	-002	HS
7226 20	-003	HS
ex 7226 91	-012	Aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7226 91	-997	Andere als aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7226 92	-015	Aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7226 92	-990	Andere als aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7226 99	-016	Aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7226 99	-991	Andere als aus Baustahl, Wälzlagerstahl
7227 10	-001	HS
7227 20	-002	HS
ex 7227 90	-018	Aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7227 90	-993	Andere als aus Baustahl, Wälzlagerstahl

7228 10	
-000	HS
7228 20	
-001	HS
ex 7228 30	
-011	Aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7228 30	
-996	Andere als aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7228 40	
-012	Aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7228 40	
-997	Andere als aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7228 50	
-013	Aus Baustahl, Wälzlagerstahl, hitzebeständigem Stahl
ex 7228 50	
-998	Andere als aus Baustahl, Wälzlagerstahl, hitzebeständigem Stahl
ex 7228 60	
-014	Aus Baustahl, Wälzlagerstahl, hitzebeständigem Stahl
ex 7228 60	
-999	Andere als aus Baustahl, Wälzlagerstahl, hitzebeständigem Stahl
7228 70	
-006	HS
7228 80	
-007	HS
7229 10	
-009	HS
7229 20	
-000	HS
ex 7229 90	
-016	Aus Baustahl, Wälzlagerstahl
ex 7229 90	
-991	Andere als aus Baustahl, Wälzlagerstahl
7301 10	
-006	HS
7301 20	
-007	HS
7302 10	
-005	HS
7302 20	
-006	HS
7302 30	
-007	HS
7302 40	
-008	HS
7302 90	
-003	HS
7303 00	
-003	HS

ex 7304 20 -013	Für Tiefbohrungen
ex 7304 31 -017	Für Hochdruckleitungen für Wasserkraftwerke
ex 7304 39 -011	Für Hochdruckleitungen für Wasserkraftwerke
ex 7304 41 -018	Für Hochdruckleitungen für Wasserkraftwerke
ex 7304 49 -012	Für Hochdruckleitungen für Wasserkraftwerke
ex 7304 51 -019	Für Hochdruckleitungen für Wasserkraftwerke
ex 7304 59 -013	Für Hochdruckleitungen für Wasserkraftwerke
ex 7304 90 -010	Für Hochdruckleitungen für Wasserkraftwerke
7305 11 -005	HS
7305 12 -008	HS
ex 7305 19 -018	Spiralgeschweißt
ex 7305 19 -027	Präzisionsgeschweißt
ex 7305 19 -993	Andere als spiralgeschweißt; präzisionsgeschweißt
7305 20 -003	HS
ex 7305 31 -016	Für Hochdruckleitungen für Wasserkraftwerke
ex 7305 31 -025	Präzisionsgeschweißt
ex 7305 31 -991	Andere als für Hochdruckleitungen für Wasserkraftwerke; präzisionsgeschweißt
ex 7305 39 -010	Für Hochdruckleitungen für Wasserkraftwerke, spiralgeschweißt
ex 7305 39 -029	Präzisionsgeschweißt
ex 7305 39 -995	Andere als für Hochdruckleitungen für Wasserkraftwerke; spiralgeschweißt; präzisionsgeschweißt
ex 7305 90 -019	Für Hochdruckleitungen für Wasserkraftwerke, spiralgeschweißt
ex 7305 90 -028	Präzisionsgeschweißt
ex 7305 90 -994	Andere als für Hochdruckleitungen für Wasserkraftwerke; spiralgeschweißt; präzisionsgeschweißt

7306 10	-001	HS
7306 20	-002	HS
ex 7306 30	-012	Spiralgeschweißt
ex 7306 30	-021	Präzisionsgeschweißt
ex 7306 30	-030	Geschweißte Gasrohre; geschweißte Rohre mit Flanschen
ex 7306 40	-013	Spiralgeschweißt
ex 7306 40	-022	Präzisionsgeschweißt
ex 7306 40	-031	Geschweißte Gasrohre; geschweißte Rohre mit Flanschen
ex 7306 50	-014	Spiralgeschweißt
ex 7306 50	-023	Präzisionsgeschweißt
ex 7306 50	-032	Geschweißte Gasrohre; geschweißte Rohre mit Flanschen
ex 7306 60	-015	Spiralgeschweißt
ex 7306 90	-018	Präzisionsgeschweißt
7307 11	-003	HS
7307 19	-007	HS
7307 21	-004	HS
7307 22	-007	HS
7307 23	-000	HS
7307 29	-008	HS
7307 91	-001	HS
7307 92	-004	HS
7307 93	-007	HS
7307 99	-005	HS
7308 10	-009	HS

7308 20		
-000	HS	
7308 30		
-001	HS	
ex 7308 40		
-011	Stempel und Streben oder Verschaltungen für Bergwerke	
ex 7308 40		
-996	Andere als Stempel und Streben oder Verschaltungen für Bergwerke	
7308 90		
-007	HS	
ex 7309 00		
-016	Für Haushaltszwecke	
ex 7309 00		
-991	Andere als für Haushaltszwecke	
ex 7310 10		
-013	Sammelbehälter und ähnliche Behälter	
ex 7310 10		
-998	Anderc. als Sammelbehälter und ähnliche Behälter	
ex 7310 21		
-017	Kannen	
ex 7310 21		
-992	Andere als Kannen	
ex 7310 29		
-011	Sammelbehälter und ähnliche Behälter	
ex 7310 29		
-996	Andere als Sammelbehälter und ähnliche Behälter	
7311 00		
-002	HS	
7312 10		
-002	HS	
7312 90		
-000	HS	
7313 00		
-000	HS	
7314 11		
-003	HS	
7314 19		
-007	HS	
7314 20		
-001	HS	
7314 30		
-002	HS	
7314 41		
-006	HS	
7314 42		
-009	HS	
7314 49		
-000	HS	

7314 50		
-004	HS	
7315 11		
-002	HS	
7315 12		
-005	HS	
7315 19		
-006	HS	
7315 20		
-000	HS	
7315 81		
-009	HS	
7315 82		
-002	HS	
7315 89		
-003	HS	
7315 90		
-007	HS	
7316 00		
-007	HS	
ex 7317 00		
-015	Kratzenstifte	
ex 7317 00		
-990	Andere als Kratzenstifte	
7318 11		
-009	HS	
7318 12		
-002	HS	
7318 13		
-005	HS	
7318 14		
-008	HS	
7318 15		
-001	HS	
7318 16		
-004	HS	
7318 19		
-003	HS	
7318 21		
-000	HS	
7318 22		
-003	HS	
7318 23		
-006	HS	
7318 24		
-009	HS	
7318 29		
-004	HS	

7319 10		
-005	HS	
7319 20		
-006	HS	
7319 30		
-007	HS	
7319 90		
-003	HS	
7320 10		
-001	HS	
7320 20		
-002	HS	
7320 90		
-009	HS	
7321 11		
-003	HS	
7321 12		
-006	HS	
7321 13		
-009	HS	
7321 81		
-000	HS	
7321 82		
-003	HS	
7321 83		
-006	HS	
7321 90		
-008	HS	
7322 11		
-002	HS	
7322 19		
-006	HS	
7322 90		
-007	HS	
7323 10		
-008	HS	
7323 91		
-009	HS	
7323 92		
-002	HS	
7323 93		
-005	HS	
7323 94		
-008	HS	
7323 99		
-003	HS	
7324 10		
-007	HS	

7324 21	HS
-001	
7324 29	HS
-005	
ex 7324 90	Spülkästen mit Verbindungsstücken
-014	
ex 7324 90	Andere als Spülkästen mit Verbindungsstücken
-999	
7325 10	HS
-006	
ex 7325 91	Mahlkörper
-016	
ex 7325 91	Andere als Mahlkörper
-991	
ex 7325 99	Tiegel
-010	
ex 7325 99	Andere als Tiegel
-995	
7326 11	HS
-008	
7326 19	HS
-002	
7326 20	HS
-006	
7326 90	HS
-003	
7614 10	HS
-009	
7614 90	HS
-007	
7616 10	HS
-007	
7616 90	HS
-005	
8202 10	HS
-003	
8306 30	HS
-004	
8310 00	HS
-004	
8407 10	HS
-004	
8409 91	HS
-003	
ex 8409 99	Andere als Rohteile von Motoren (mit einer Leistung von mehr als 132,48 kW)
-991	
8413 30	HS
-007	
ex 8413 40	Andere als: mit einer Leistung von mehr als 20 m ³ /h
-992	

8413 50		
	-009	HS
8413 60		
	-000	HS
ex 8413 70		
	-995	Andere als Tauchpumpen
ex 8413 81		
	-999	Andere als Heizkesselpumpen für einen Ausstoßdruck von mindestens 169 atü, mit einer Förderleistung von $M = 300$ t/h bei einer Temperatur von mehr als $t = 150$ °C, mit einer Umlaufgeschwindigkeit von mehr als $n = 3\ 000$; Arbeitspumpen für die Mineralölindustrie, für Flüssigkeiten mit einer Temperatur von mehr als 400 °C und einer Dichte von mehr als 900 kp/m ³ ; Rückförderpumpen mit einer Förderleistung von mehr als $M = 300$ t/h; tragbare Abwasserpumpen (Tauchpumpen); Kolbenpumpen mit einer Förderleistung von $Q = 300$ m ³ /h; Bergwerkspumpen für eine Förderhöhe von $H = 500$ m oder mehr; Beton- und Mörtelpumpen mit Druckverbindung, Durchmesser mehr als 400 mm; Druckerhöherpumpen für Mineralöle, Ammoniak-Kühlmittelpumpen mit einer Förderleistung von 2 bis 12 m ³ , Förderhöhe 30—40 m
8413 82		
	-008	HS
ex 8413 91		
	-990	Andere als: für Kreiselpumpen (Tauchpumpen), für Pumpen der Unterpositionen 8413 11-017, 8413 40-017 und 8413 81-014
8413 92		
	-009	HS
8414 20		
	-005	HS
8414 30		
	-006	HS
8414 40		
	-007	HS
8414 80		
	-995	Andere als: mit Filter; Spezialpumpen
ex 8414 90		
	-996	Andere als: für Pumpen für Haushaltszwecke; für Spezialpumpen; für Pumpen der Unterpositionen 8414 10, 8414 20, 8414 30, 8414 40, 8414 51-995, 8414 59-999, 8414 60-993; für Pumpen mit Filter
8418 21		
	-004	HS
8418 22		
	-007	HS
8418 29		
	-008	HS
8418 30		
	-002	HS
8418 40		
	-003	HS
ex 8418 91		
	-010	Für Haushaltsgeräte
8422 11		
	-006	HS

8422 19	
-000	HS
8422 20	
-004	HS
ex 8422 30	
-999	Andere als: Maschinen und Apparate zum Füllen, Verschließen und Verpacken von mindestens 5 000 1-Liter-Kunststoffflaschen pro Stunde
8422 40	
-006	HS
ex 8422 90	
-995	Andere als für Maschinen und Apparate der Unterposition 8422 30-014
ex 8426 20	
-019	Spezialkrane
ex 8426 41	
-014	Spezialmaschinen
ex 8426 49	
-018	Spezialmaschinen
ex 8428 31	
-011	Spezialmaschinen
ex 8428 32	
-014	Spezialmaschinen
ex 8428 33	
-017	Spezialmaschinen
ex 8428 90	
-014	Spezialmaschinen
8429 11	
-009	HS
8429 19	
-003	HS
ex 8429 40	
-027	Steigförderer
ex 8429 51	
-021	In Tauchbauweise (unterirdisch)
ex 8429 52	
-024	In Tauchbauweise (unterirdisch)
ex 8429 59	
-025	Bagger, Schürflader
8433 11	
-002	HS
8433 19	
-006	HS
8433 20	
-000	HS
8433 30	
-001	HS
8433 40	
-002	HS
8433 52	
-009	HS

8433 53 -002	HS
8433 59 -000	HS
8433 60 -004	HS
8433 90 -007	HS
8435 10 -007	HS
8435 90 -005	HS
ex 8442 50 -010	Klischees, Druckplatten, Druckzylinder, ausgenommen Lithographiesteine
ex 8443 11 -018	Textildruckmaschinen; Maschinen zum Bedrucken von Häuten, Tapeten, Einpackpapier, Linoleum
ex 8443 12 -011	Rotations-Offsetmaschinen mit vier Rollen, mehr als 20 000 U/min
ex 8443 19 -012	Textildruckmaschinen; Maschinen zum Bedrucken von Häuten, Tapeten, Einpackpapier, Linoleum
ex 8443 21 -019	Textildruckmaschinen; Maschinen zum Bedrucken von Häuten, Tapeten, Einpackpapier, Linoleum
ex 8443 29 -013	Textildruckmaschinen; Maschinen zum Bedrucken von Häuten, Tapeten, Einpackpapier, Linoleum
ex 8443 30 -017	Textildruckmaschinen; Maschinen zum Bedrucken von Häuten, Tapeten, Einpackpapier, Linoleum
ex 8443 50 -019	Textildruckmaschinen; Maschinen zum Bedrucken von Häuten, Tapeten, Einpackpapier, Linoleum
ex 8443 90 -013	Von Maschinen der Unterpositionen 8443 11-018, 8443 19-012, 8443 21-019, 8443 29-013 und 8443 30-017
ex 8458 11 -995	Andere als: Spitzendrehmaschinen; andere Senkrecht-Drehmaschinen
ex 8458 19 -999	Andere als: Spezial-Wellendrehmaschinen; andere Spitzendrehmaschinen; andere Senkrecht-Drehmaschinen
ex 8458 91 -993	Andere als: andere als Revolverdrehmaschinen; andere Drehautomaten und Spezialdrehmaschinen (einschließlich halbautomatische Drehmaschinen)
ex 8458 99 -997	Andere als: andere als Revolverdrehmaschinen; andere Drehautomaten und Spezialdrehmaschinen (einschließlich halbautomatische Drehmaschinen)

8470 50		
-004	HS	
8481 20		
-007	HS	
8481 30		
-008	HS	
8481 40		
-009	HS	
8481 80		
-003	HS	
8481 90		
-004	HS	
ex 8482 10		
-999		Andere als: Präzisions-Kugellager nach internationalen Normen (ISO) (Kennzeichn. P6, P5, P4, SP, UP), ausgenommen einreihige Tiefbettkugellager mit einem äußeren Durchmesser von weniger als 150 mm; Pendelkugellager mit einem äußeren Durchmesser von weniger als 110 mm; geräuscharme Kugellager (Kennzeichn. P006, 06, Cf. Cg), ausgenommen einreihige Tiefbettkugellager mit einem äußeren Durchmesser von weniger als 70 mm; einreihige Tiefbettkugellager, Serien 60, 62, 63, ein- oder beidseitig mit Druckplatte oder Kautschukunterlage, mit äußeren Durchmesser von mehr als 70 mm, sowie Kugellager anderer Serien in allen Abmessungen; Kugellager in Sonderausführungen mit Spezialkennzeichnung (ISO) (P01, P02, P03, P04, P05, C1, C2, C3, C4, C5); ausgenommen sind einreihige Tiefbettkugellager mit einem äußeren Durchmesser von weniger als 150 mm sowie Pendelkugellager mit einem äußeren Durchmesser von weniger als 100 mm; Kugellager aus hitzebeständigen Werkstoffen mit Spezialkennzeichnung (S1, S2, S3, S4); Kugellager mit besonderer Käfigausführung (z. B. J, Y, M, F, L, T, TH, TN) oder ohne Käfig (V); paarweise angeordnete Präzisionskugellager mit entsprechender Kennzeichnung; einreihige Kugellager mit Vierpunkt-Auflage (getrennter innerer Lauftring) der Serien Q12 bzw. Q13; Kugellager mit einem äußeren Durchmesser von weniger als 10 mm
ex 8482 20		
-990		Andere als: Kegellager entsprechend der Unterposition 8482 10-014, Hochleistungs-Kegellager mit einem zusätzlichen Buchstaben als Kennzeichnung (C oder A oder HL), ausgenommen Kegellager mit einem äußeren Durchmesser von weniger als 110 mm
ex 8482 30		
-991		Andere als: Tonnenlager entsprechend den Unterpositionen 8482 10-014 und 8482 20-015
ex 8482 50		
-993		Andere als: Zylinderrollenlager entsprechend den Unterpositionen 8482 10-014 und 8482 20-015
8482 80		
-002	HS	
8483 20		
-005	HS	

8483 30		
-006	HS	
8483 40		
-007	HS	
8483 50		
-008	HS	
8483 60		
-009	HS	
8483 90		
-002	HS	
8508 10		
-006	HS	
8508 20		
-007	HS	
8508 80		
-003	HS	
8509 10		
-005	HS	
8509 20		
-006	HS	
8509 30		
-007	HS	
8509 40		
-008	HS	
8509 80		
-002	HS	
8511 10		
-000	HS	
8511 20		
-001	HS	
8511 30		
-002	HS	
8511 40		
-003	HS	
ex 8511 50		
-013	Gleichstrom-Lichtmaschinen	
ex 8511 50		
-022	Wechselstrom-Lichtmaschinen	
ex 8511 50		
-998	Andere als: Gleichstrom-Lichtmaschinen; Wechselstrom-Lichtmaschinen	
8511 80		
-007	HS	
ex 8511 90		
-017	Teile von Waren der Unterpositionen 8511 40 und 8511 50-013	
ex 8511 90		
-992	Andere als: Teile von Waren der Unterpositionen 8511 40 und 8511 50-013	
8517 10		
-004	HS	

8517 20		
-005	HS	
8517 30		
-006	HS	
8517 40		
-007	HS	
8517 81		
-004	HS	
8517 82		
-007	HS	
8517 90		
-002	HS	
8521 10		
-007	HS	
8521 90		
-005	HS	
8524 10		
-004	HS	
8524 21		
-008	HS	
8524 22		
-001	HS	
ex 8525 10		
-012	Für Rundfunk und Fernsehen	
ex 8525 10		
-997	Andere als für Rundfunk und Fernsehen	
8525 20		
-004	HS	
8525 30		
-005	HS	
8526 10		
-002	HS	
8526 91		
-003	HS	
ex 8526 92		
-990	Andere als für Spielzeuge	
8527 19		
-008	HS	
ex 8528 10		
-019	In gemeinsamem Gehäuse	
ex 8528 10		
-994	Andere als: in gemeinsamem Gehäuse; nicht montierte Farbfernseh-Empfangsgeräte (SKD und CKD)	
ex 8528 20		
-010	In gemeinsamem Gehäuse	
8529 10		
-009	HS	
8529 90		
-007	HS	

8534 00		
-000		HS
8535 10		
-000		HS
8536 10		
-009		HS
8536 20		
-000		HS
8536 30		
-001		HS
8536 41		
-005		HS
8536 42		
-008		HS
ex 8536 50		
-012		Fernbedienungsschalter
ex 8536 50		
-997		Andere als Fernbedienungsschalter
8536 61		
-007		HS
8536 69		
-001		HS
8536 90		
-007		HS
ex 8537 10		
-017		Schalttafeln
ex 8537 10		
-992		Andere als Schalttafeln
ex 8537 20		
-018		Schalttafeln
ex 8537 20		
-993		Andere als Schalttafeln
ex 8542 11		
-012		Programmschalter, Anzeigevorrichtungen
ex 8542 19		
-016		Elektrooptische Geräte
ex 8544 11		
-995		Andere als mit Teflon isoliert
ex 8544 19		
-999		Andere als mit Teflon isoliert
8544 20		
-009		HS
8544 30		
-000		HS
8544 41		
-004		HS
8544 49		
-008		HS
8544 51		
-005		HS

8544 59		
-009		HS
8544 60		
-003		HS
ex 8544 70		
-013		Aus rohen optischen Glasfasern hergestellt
ex 8544 70		
-022		Aus bearbeiteten optischen Glasfasern hergestellt
8545 11		
-000		HS
8545 19		
-004		HS
ex 8545 90		
-014		Lampenkohlen für Bogenlampen, Batteriekohlen
8601 10		
-006		HS
8601 20		
-007		HS
8602 10		
-005		HS
8602 90		
-003		HS
ex 8604 00		
-996		Andere als: Wagen mit Gleisstopfmaschinen und Gleiskorrekturwagen, für Eisenbahn und Straßenbahn
8605 00		
-001		HS
ex 8702 10		
-017		Omnibusse, 130—150 PS (95—110 kW), mit wassergekühltem Sechszylindermotor, mit einer Breite von 2 300 mm und einer Länge von 7 200 mm und mehr bis 7 400 mm, Zollsatz 20 % im Rahmen eines Zollkontingents von 750 000 US-Dollar
ex 8702 10		
-992		Andere als: Omnibusse, 130—150 PS (95—110 kW), mit wassergekühltem Sechszylindermotor, mit einer Breite von 2 300 mm und einer Länge von 7 200 mm und mehr bis 7 400 mm, Zollsatz 20 % im Rahmen eines Zollkontingents von 750 000 US-Dollar
8702 90		
-006		HS
8703 10		
-007		HS
ex 8703 21		
-010		Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator
ex 8703 21		
-029		Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator
ex 8703 21		
-038		Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), älter als vier Jahre, ohne Katalysator

ex 8703 21 -047	Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), älter als vier Jahre, mit Katalysator
ex 8703 21 -995	Andere als: Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator; Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), älter als vier Jahre, mit Katalysator
ex 8703 22 -013	Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator
ex 8703 22 -022	Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator
ex 8703 22 -031	Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), älter als vier Jahre, ohne Katalysator
ex 8703 22 -040	Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), älter als vier Jahre, mit Katalysator
ex 8703 22 -998	Andere als: Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator; Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), älter als vier Jahre, mit Katalysator
ex 8703 23 -016	Personenwagen (einschließlich Wohnmobile) mit einem Hubraum von 1 600 m ³ oder weniger, nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator
ex 8703 23 -025	Personenwagen (einschließlich Wohnmobile) mit einem Hubraum von 1 600 m ³ oder weniger, nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator
ex 8703 23 -034	Personenwagen (einschließlich Wohnmobile) mit einem Hubraum von 2 000 m ³ oder weniger, nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator
ex 8703 23 -043	Personenwagen (einschließlich Wohnmobile) mit einem Hubraum von 2 000 m ³ oder weniger, nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator
ex 8703 23 -052	Personenwagen (einschließlich Wohnmobile) mit einem Hubraum von mehr als 2 001 m ³ , nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator
ex 8703 23 -061	Personenwagen (einschließlich Wohnmobile) mit einem Hubraum von mehr als 2 001 m ³ , nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator
ex 8703 23 -070	Personenwagen (einschließlich Wohnmobile) mit einem Hubraum von 1 600 m ³ oder weniger, nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator

- ex 8703 23
-089 Personenwagen (einschließlich Wohnmobile) mit einem Hubraum von 1 600 m³ oder weniger, älter als vier Jahre, mit Katalysator
- ex 8703 23
-098 Personenwagen (einschließlich Wohnmobile) mit einem Hubraum von 1 601 bis 2 000 m³, älter als vier Jahre, ohne Katalysator
- ex 8703 23
-104 Personenwagen (einschließlich Wohnmobile) mit einem Hubraum von 1 601 bis 2 000 m³, älter als vier Jahre, mit Katalysator
- ex 8703 23
-113 Personenwagen (einschließlich Wohnmobile) mit einem Hubraum von mehr als 2 001 m³, älter als vier Jahre, ohne Katalysator
- ex 8703 23
-122 Personenwagen (einschließlich Wohnmobile) mit einem Hubraum von mehr als 2 001 m³, älter als vier Jahre, mit Katalysator
- ex 8703 23
-991 Andere als: Personenwagen (einschließlich Wohnmobile) mit einem Hubraum von 1 600 m³ oder weniger, nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen (einschließlich Wohnmobile) mit einem Hubraum von 1 600 m³ oder weniger, nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator; Personenwagen (einschließlich Wohnmobile) mit einem Hubraum von 2 000 m³ oder weniger, nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen (einschließlich Wohnmobile) mit einem Hubraum von 2 000 m³ oder weniger, nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von mehr als 2 001 m³, nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 1 600 m³ oder weniger, nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 1 600 m³ oder weniger, älter als vier Jahre, mit Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 1 601 bis 2 000 m³, älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 1 601 bis 2 000 m³, älter als vier Jahre, mit Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von mehr als 2 001 m³, älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von mehr als 2 001 m³, älter als vier Jahre, mit Katalysator
- ex 8703 24
-019 Personenwagen und Wohnmobile, nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator
- ex 8703 24
-028 Personenwagen und Wohnmobile, nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator
- ex 8703 24
-037 Personenwagen und Wohnmobile, älter als vier Jahre, ohne Katalysator
- ex 8703 24
-046 Personenwagen und Wohnmobile, älter als vier Jahre, mit Katalysator
- ex 8703 24
-994 Andere als: Personenwagen und Wohnmobile, nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile, nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile, älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile, älter als vier Jahre, mit Katalysator

ex 8703 31 -011	Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator
ex 8703 31 -020	Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator
ex 8703 31 -039	Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), älter als vier Jahre, ohne Katalysator
ex 8703 31 -048	Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), älter als vier Jahre, mit Katalysator
ex 8703 31 -996	Andere als: Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator; Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen (einschließlich Wohnmobile), älter als vier Jahre, mit Katalysator
ex 8703 32 -014	Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 2 000 m ³ oder weniger, nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator
ex 8703 32 -023	Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 2 000 m ³ oder weniger, nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator
ex 8703 32 -032	Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 2 001 bis 2 500 m ³ , nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator
ex 8703 32 -041	Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 2 001 bis 2 500 m ³ , nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator
ex 8703 32 -050	Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 2 000 m ³ oder weniger, älter als vier Jahre, ohne Katalysator
ex 8703 32 -069	Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 2 000 m ³ oder weniger, älter als vier Jahre, mit Katalysator
ex 8703 32 -078	Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 2 001 bis 2 500 m ³ , älter als vier Jahre, ohne Katalysator
ex 8703 32 -087	Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 2 001 bis 2 500 m ³ , älter als vier Jahre, mit Katalysator

<p>ex 8703 32 -999</p>	<p>Andere als: Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 2 000 m³ oder weniger, nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 2 000 m³ oder weniger, nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 2 001 bis 2 500 m³, nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 2 001 bis 2 500 m³, nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 2 000 m³ oder weniger, älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 2 000 m³ oder weniger, älter als vier Jahre, mit Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 2 001 bis 2 500 m³, älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile mit einem Hubraum von 2 001 bis 2 500 m³, älter als vier Jahre, mit Katalysator</p>
<p>ex 8703 33 -017</p>	<p>Personenwagen und Wohnmobile, nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator</p>
<p>ex 8703 33 -026</p>	<p>Personenwagen und Wohnmobile, nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator</p>
<p>ex 8703 33 -035</p>	<p>Personenwagen und Wohnmobile, älter als vier Jahre, ohne Katalysator</p>
<p>ex 8703 33 -044</p>	<p>Personenwagen und Wohnmobile, älter als vier Jahre, mit Katalysator</p>
<p>ex 8703 33 -992</p>	<p>Andere als: Personenwagen und Wohnmobile, nicht älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile, nicht älter als vier Jahre, mit Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile, älter als vier Jahre, ohne Katalysator; Personenwagen und Wohnmobile, älter als vier Jahre, mit Katalysator</p>
<p>8704 10 -006</p>	<p>HS</p>
<p>8704 21 -000</p>	<p>HS</p>
<p>ex 8704 22 -012</p>	<p>Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t</p>
<p>ex 8704 22 -997</p>	<p>Andere als: Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t; Müllwagen mit einem Gewicht von 6 000 bis 14 000 kg, 100—300 SAE-PS (73,5—220 kW)</p>
<p>ex 8704 23 -015</p>	<p>Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 20 t</p>
<p>ex 8704 23 -990</p>	<p>Andere als: Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 20 t</p>
<p>8704 31 -001</p>	<p>HS</p>

ex 8704 32 -013	Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t
ex 8704 32 -022	Müllwagen mit einem Gewicht von 6 000 bis 14 000 kg, 100—300 SAE-PS (73,5—220 kW)
ex 8704 32 -998	Andere als: Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t; Müllwagen mit einem Gewicht von 6 000 bis 14 000 kg, 100—300 SAE-PS (73,5—220 kW)
ex 8704 90 -013	Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t
ex 8704 90 -022	Müllwagen mit einem Gewicht von 6 000 bis 14 000 kg, 100—300 SAE-PS (73,5—220 kW)
ex 8704 90 -998	Andere als: Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t; Müllwagen mit einem Gewicht von 6 000 bis 14 000 kg, 100—300 SAE-PS (73,5—220 kW)
ex 8705 90 -030	Gleiskettenfahrzeuge (Spezialfahrzeuge) mit einem Gewicht von 1 800 bis 15 500 kg und einer Motorleistung von 113 bis 187 SAE-PS; Spezialfahrzeuge auf Rädern, mit einem Gewicht von 5 300 bis 11 000 kg und einer Motorleistung von 74 bis 180 SAE-PS; Abschleppwagen mit einem Gewicht von 11 400 bis 15 800 kg und einer Motorleistung von 300 bis 1 000 BHP; Schneeräumfahrzeuge mit Gebläse, mit einem Gewicht von 8 700 bis 11 400 kg und einer Motorleistung von 100 bis 300 SAE-PS; Gebläse mit einem Gewicht von 400 bis 4 800 kg; Schneeräumfahrzeuge mit Kehrvorrichtung, mit einem Gewicht von 5 300 bis 12 500 kg und einer Motorleistung von 100 bis 300 SAE-PS; Gesundheitsdienstfahrzeuge mit einem Gewicht von 6 000 bis 14 000 kg und einer Motorleistung von 100 bis 300 SAE-PS; Schneemobile mit einem Gewicht von 140 bis 370 kg und einer Motorleistung von 15 bis 60 SAE-PS
ex 8706 00 -012	Fahrgestelle für Omnibusse, aus Vierkantstahl, in Längen zwischen 7,2 und 7,4 m oder 10,5 und 12 m, mit wassergekühltem Dieselmotor mit einer Leistung von 130 bis 260 DIN-PS, mit Synchrongetriebe, Starrachsen, hydraulischer Lenkung, Blatt- oder Luftfederung und Stabilisatoren
ex 8706 00 -997	Andere als: Fahrgestelle für Omnibusse, aus Vierkantstahl, in Längen zwischen 7,2 und 7,4 m oder 10,5 und 12 m, mit wassergekühltem Dieselmotor mit einer Leistung von 130 bis 260 DIN-PS, mit Synchrongetriebe, Starrachsen, hydraulischer Lenkung, Blatt- oder Luftfederung und Stabilisatoren
8707 10 -003	HS
8707 90 -001	HS
ex 8708 10 -996	Andere als: Rohteile; für Fahrzeuge der Unterposition 8705 92-030; für Ackerschlepper und für Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t

8708 21	-006	HS
ex 8708 29	-994	Andere als: Rohteile; für Fahrzeuge der Unterposition 8705 92-030; für Ackerschlepper und für Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t
8708 31	-007	HS
ex 8708 39	-995	Andere als: Rohteile; für Fahrzeuge der Unterposition 8705 92-030; für Ackerschlepper und für Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t
ex 8708 40	-999	Andere als: für Fahrzeuge der Unterposition 8705 92-030; für Ackerschlepper und für Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t
ex 8708 50	-990	Andere als: für Fahrzeuge der Unterposition 8705 92-030; für Ackerschlepper und für Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t
ex 8708 60	-991	Andere als: Rohteile; für Fahrzeuge der Unterposition 8705 92-030; für Ackerschlepper und für Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t
ex 8708 70	-992	Andere als: für Fahrzeuge der Unterposition 8705 92-030; für Ackerschlepper und für Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t
ex 8708 80	-993	Andere als: für Fahrzeuge der Unterposition 8705 92-030; für Ackerschlepper und für Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t
ex 8708 91	-997	Andere als: für Fahrzeuge der Unterposition 8705 92-030; für Ackerschlepper und für Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t
ex 8708 92	-990	Andere als: für Fahrzeuge der Unterposition 8705 92-030; für Ackerschlepper und für Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t
ex 8708 93	-993	Andere als: für Fahrzeuge der Unterposition 8705 92-030; für Ackerschlepper und für Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t
ex 8708 94	-996	Andere als: für Fahrzeuge der Unterposition 8705 92-030; für Ackerschlepper und für Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t

ex 8708 99	-991	Andere als: Rohteile; für Fahrzeuge der Unterposition 8705 92-030; für Ackerschlepper und für Straßen- und Geländefahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 10 t
8801 10	-002	HS
8801 90	-000	HS
8802 20	-002	HS
8802 30	-003	HS
8802 40	-004	HS
ex 8802 50	-014	Mit Sende-/Empfangsgerät
ex 8802 50	-023	Mit Meß- und Kontrollgeräten
ex 8802 50	-999	Andere als: mit Sende-/Empfangsgerät; mit Meß- und Kontrollgeräten
ex 8803 90	-017	Teile von Waren der Position 8801
ex 8803 90	-026	Teile von Luftfahrzeugen mit Sende-/Empfangsgerät
ex 8803 90	-035	Teile von Luftfahrzeugen mit Meß- und Kontrollgeräten
ex 8803 90	-992	Andere als: Teile von Waren der Position 8801; Teile von Luftfahrzeugen mit Sende-/Empfangsgerät; Teile von Luftfahrzeugen mit Meß- und Kontrollgeräten
8901 10	-005	HS
8901 20	-006	HS
8901 30	-007	HS
8901 90	-003	HS
8903 10	-003	HS
8903 91	-004	HS
8903 92	-007	HS
8903 99	-008	HS
8904 00	-001	HS
ex 8905 10	-010	Schwimmkrane

ex 8905 10	-995	Andere als Schwimmkrane
8905 20	-002	HS
8905 90	-009	HS
8906 00	-009	HS
8907 10	-009	HS
8907 90	-007	HS
9004 90	-004	HS
ex 9007 11	-015	Mit eingebautem Tonaufnahmegerät
ex 9007 11	-990	Andere als mit eingebautem Tonaufnahmegerät
ex 9007 19	-019	Mit eingebautem Tonaufnahmegerät
ex 9007 19	-994	Andere als mit eingebautem Tonaufnahmegerät
9007 21	-007	HS
9007 29	-001	HS
ex 9007 91	-013	Für Filmkameras mit eingebautem Tonaufnahmegerät
ex 9007 91	-998	Andere als für Filmkameras mit eingebautem Tonaufnahmegerät
9007 92	-007	HS
9018 41	-005	HS
ex 9018 49	-993	Andere als Dentalstühle mit eingebauter zahnärztlicher Ausrüstung
9018 50	-003	HS
ex 9018 90	-016	Elektroenzephalographen; Geräte für Mikrowellen-Elektrotherapie
ex 9018 90	-991	Andere als Elektroenzephalographen; Geräte für Mikrowellen-Elektrotherapie
ex 9026 10	-026	Zum Messen oder Überwachen der Füllhöhe von Flüssigkeiten
ex 9027 10	-991	Andere als elektronische

ex 9027 90	-999	Andere als: Teile und Zubehör für Waren der Unterposition 9027 10-991; Teile und Zubehör für Waren der Unterposition 9027 10-999; Teile und Zubehör für elektronische Apparate und Geräte, einschließlich Mikrotome
9302 00	-006	HS
9303 10	-006	HS
9303 20	-007	HS
9303 30	-008	HS
9304 00	-004	HS
9305 10	-004	HS
9305 21	-008	HS
9305 29	-002	HS
ex 9305 90	-011	Aus Kautschuk (ausgenommen Hartkautschuk)
ex 9305 90	-020	Aus Leder oder rekonstituiertem Leder
ex 9305 90	-039	Aus Spinnstoffen
ex 9305 90	-996	Andere als: aus Kautschuk (ausgenommen Hartkautschuk); aus Leder oder rekonstituiertem Leder; aus Spinnstoffen
9306 10	-003	HS
9306 21	-007	HS
9306 29	-001	HS
9306 30	-005	HS
9306 90	-001	HS
9307 00	-001	HS
9401 10	-001	HS
9401 20	-002	HS
9401 30	-003	HS
9401 40	-004	HS

9401 50		
-005	HS	
9401 61		
-009	HS	
9401 69		
-003	HS	
9401 71		
-000	HS	
9401 79		
-004	HS	
ex 9401 80		
-017	Aus Stein	
ex 9401 80		
-992	Andere als aus Stein	
9402 10		
-000	HS	
9402 90		
-008	HS	
9403 10		
-009	HS	
ex 9403 20		
-019	Toilettenschränke	
ex 9403 20		
-994	Andere als Toilettenschränke	
9403 30		
-001	HS	
9403 40		
-002	HS	
9403 50		
-003	HS	
ex 9403 60		
-013	Toilettenschränke	
ex 9403 60		
-998	Andere als Toilettenschränke	
9403 70		
-005	HS	
ex 9403 80		
-015	Aus Stein	
ex 9403 80		
-990	Andere als aus Stein	
9403 90		
-007	HS	
ex 9405 10		
-016	Aus Holz; aus Metall; aus Glas; aus Geflechten	
ex 9405 10		
-025	Scheinwerfer	
ex 9405 10		
-991	Andere als: aus Holz; aus Metall; aus Glas; aus Geflechten; Scheinwerfer	

ex 9405 20 -017	Aus Holz; aus Metall; aus Glas; aus Geflechten
ex 9405 20 -992	Andere als: aus Holz; aus Metall; aus Glas; aus Geflechten
ex 9405 40 -019	Aus Holz; aus Metall; aus Glas; aus Geflechten
ex 9405 40 -994	Andere als: aus Holz; aus Metall; aus Glas; aus Geflechten; Scheinwerfer
ex 9405 50 -010	Aus Holz; aus Metall; aus Glas; aus Geflechten
ex 9405 50 -995	Andere als: aus Holz; aus Metall; aus Glas; aus Geflechten
ex 9406 00 -014	Aus Holz; aus Eisen
ex 9406 00 -999	Andere als: aus Holz; aus Eisen
9502 10 -003	HS
9502 91 -004	HS
9502 99 -008	HS
ex 9601 10 -016	Elfenbein, bearbeitet
ex 9601 10 -025	Waren aus Elfenbein
ex 9601 90 -014	Schildpatt, bearbeitet
ex 9601 90 -023	Perlmutter oder Bein, bearbeitet
ex 9601 90 -032	Waren aus Schildpatt oder Bein
ex 9601 90 -999	Andere als: Schildpatt, bearbeitet; Perlmutter oder Bein, bearbeitet; Waren aus Schildpatt oder Bein
ex 9602 00 -014	Pflanzliche oder mineralische Schnitzstoffe, bearbeitet; künstliche Bienenwaben und Gelatine kapseln
ex 9602 00 -023	Waren aus pflanzlichen und mineralischen Schnitzstoffen
ex 9602 00 -999	Andere als: pflanzliche oder mineralische Schnitzstoffe, bearbeitet; künstliche Bienenwaben und Gelatine kapseln; Waren aus pflanzlichen und mineralischen Schnitzstoffen
9603 10 -005	HS
9603 30 -007	HS
9603 40 -008	HS

9603 50		
-009	HS	
ex 9603 90		
-012	Von Hand zu führende mechanische Fußbodenkehrer; Pinselköpfe	
ex 9603 90		
-997	Andere als: von Hand zu führende mechanische Fußbodenkehrer; Pinselköpfe	
9608 10		
-000	HS	
9608 20		
-001	HS	
9608 31		
-005	HS	
9608 39		
-009	HS	
9608 40		
-003	HS	
9608 50		
-004	HS	
9608 60		
-005	HS	
9609 10		
-009	HS	
9609 20		
-000	HS	
ex 9609 90		
-016	Pastellstifte und Zeichenkohle	

ANHANG VIa

Liste der Einfuhrlizenzen unterliegenden Waren

Ungarisches Code-Verzeichnis	Warenbezeichnung
11-1	Steinkohle
11-5	Konzentrierte oder agglomerierte Brennstoffe
12-1	Eisenerz
12-60-000	Bauxit
13-15-900	Andere Edelsteine und Halbedelsteine (ausgenommen Industriediamanten)
13-71-000	Zerkleinerte Steine
21-12-000	Pelletierte Erze
21-13-000	Agglomerat
23-9	Edelmetalle und Legierungen
ex 29	Bestecke, Geschirr und andere Artikel für den Tischgebrauch, aus Edelmetallen
29-71-1	Münzen, Plaketten und Anstecknadeln aus Metall (gesetzliche Zahlungsmittel dürfen nicht eingeführt werden)
29-80-000	Waffen
29-90-000	Munition, Sprengstoff
32-90-000	Artilleriewaffen, andere Sonderausrüstung
41-32	Personenwagen
41-6	Luftfahrzeuge
41-80-000	Spezialfahrzeuge
41-90-000	Spezialfahrzeuge, Spezialwasserfahrzeuge und Pontons
44-12-100	Gewöhnliche Fernsprechapparate (LB, CB)
44-12-200	Spezial-Fernsprechapparate
44-12-300	Münzfernsprecher
44-12-400	Serienfernsprecher
44-12-800	Andere Apparate und Geräte für automatischen Fernsprechbetrieb
44-13-310	Teilnehmerleitungssysteme mit automatischer Vermittlung
44-13-320	Telefonzentralen mit automatischer Vermittlung
44-13-330	Fernsprechvermittlung für ländliche Gebiete
44-13-500	Elektronische Fernsprech-Vermittlungseinrichtungen
44-13-900	Andere Fernsprech-Vermittlungseinrichtungen
44-14-230	Telekommunikationsausrüstung, koaxial
44-14-290	Andere Trägerfrequenzgeräte
44-14-900	Andere Telekommunikationsausrüstung
44-21-100	Rundfunk-Sendegerät für den Kurz- und Mittelwellenbereich

Ungarisches Code-Verzeichnis	Warenbezeichnung
44-21-200	UKW-Sendegerät
44-21-300	Fernseh-Sendegerät
44-21-400	Relais
44-22-000	Spezial-Rundfunksendegerät
44-23-900	Andere Sende-/Empfangsgeräte
44-24-100	UKW-Geräte für niedere Frequenzen
44-24-200	UKW-Geräte für mittlere Frequenzen
44-24-300	UKW-Geräte für hohe Frequenzen
44-24-900	Andere Mikrowellengeräte
44-29-000	Andere Geräte für den Funksprech- oder Funktelegraphieverkehr
44-32-100	Tonaufnahme- und Tonwiedergabegeräte für Tonstudios
44-90-000	Telekommunikationsausrüstung in Sonderausführungen
46-75-100	Registrierkassen mit eingebautem Rechenwerk
46-75-200	Registrierkassen mit Buchungsvorrichtung
46-75-300	Registrierkassen in Sonderausführungen
46-75-400	Registrierkassen mit Geldrückgabevorrichtung
46-75-500	Registrierkassen in Verbindung mit Datenverarbeitungsmaschinen
46-75-900	Andere Registrierkassen und Ausrüstung für Registrierkassen
46-79-000	Andere Büroausrüstung
47-90-001	Spezialinstrumente
51-22-130	Phosgen
ex 51-33-900	Phosphoroxychlorid
51-35-100	Hydrogenfluorid
ex 51-65-100	Natriumsulfid
ex 51-66-100	Ammoniumhydrogenfluorid, Kaliumfluorid, Natriumhydrogenfluorid, Natriumfluorid
ex 51-66-200	Arsenrichlorid
ex 51-67-100	Cyanogenchlorid, Hydrogencyanid, Kaliumcyanid und Natriumcyanid
51-80-000	Radioaktive spaltbare Elemente und radioaktive Isotope
ex 51-94-000	Phosphortrichlorid, Thionylchlorid, Phosphorpentachlorid
ex 51-95-000	Phosphorpentasulfid
51-99-000	Abfälle von anorganischen chemischen Erzeugnissen zum Wiedergewinnen
52-13-118	Gesättigte Derivate von Freon und Halon
ex 52-13-119	Ethanolchlorid
ex 52-14-190	Diethylethanolamin, Diisopropyl-beta-aminoethanliol, Diisopropyl-beta-aminoethanol, Diisopropyl-beta-aminoethylchlorid, Diisopropylamin, Dimethylamin, Dimethylaminhydrochlorid, Triethanolamin
ex 52-14-790	Trichlornitromethan

Ungarisches Code-Verzeichnis	Warenbezeichnung
ex 52-14-800	Dimethylmethylphosphonat, Dimethylhydrogenphosphit, Methylphosphonyldichlorid, Methylphosphonyldifluorid, Thiodiglycol, Trimethylphosphit, Diethylethylphosphonat, Diethylmethylphosphonit, Diethyl-N, N-dimethylphosphoramidat, Diethylphosphit, Dimethylethylphosphonat, O-Ethyl-2-diisopropyl-aminoethylmethylphosphonit (QL), Ethylphosphonyldichlorid, Ethylphosphonyldifluorid, Ethylphosphonyldichlorid, Ethylphosphonyldifluorid, Methylphosphonyldichlorid, Methylphosphonyldifluorid, Triethylphosphit
ex 52-22-42	Phenyl-1; Propan-2-ol
ex 52-25-190	Anthranilsäure
ex 52-23-190	Phenyllessigsäure
52-12-581	Essigsäureanhydrid
ex 52-12-340	Ethylether
ex 52-35-900	Piperidin
ex 52-23-190	Benzylsäure, Methylbenzylat
ex 52-35-900	3-Hydroxy-1-methylpiperdin
ex 52-36-900	Pinakolon, Pinakolalkohol, Chinuclidin-3-ol, Chinuclidin-3-on
53-11-200	Aminosäuren
53-12	Alkaloide
53-30-001	Arzneiwaren für die Humanmedizin, in Aufmachungen für den Einzelverkauf, ausgenommen serobakteriologische Zubereitungen
53-41-000	Menschliches Serum
53-44-000	Vitaminskonzentrate
53-5	Andere Zubereitungen für die pharmazeutische Industrie
53-61-000	Arzneiwaren für die Zahnmedizin
53-81-000	Nahrungsmittelzubereitungen in Aufmachungen für den Einzelverkauf
53-90-000	Spezialprodukte für die pharmazeutische Industrie
54-21-310	Haushaltskoks
54-26-000	Holzkohle
56-19-000	Abfälle der Kautschukindustrie
56-80-000	Spezialprodukte der Kautschukindustrie
57-00-000	Spezialprodukte aus Kunststoff
ex 57-19	MDI
57-29-000	Abfall von Ausgangsstoffen für die Kunststoffverarbeitung
57-41-000	Thermoplastischer Schaumstoff
57-42-000	Wärmehärtender Schaumstoff
57-43-900	Anderer Schaumstoff
57-91-000	Profilfasern, durch Spalten hergestellt
57-98-000	Abfälle von der Herstellung synthetischer Chemiefasern
57-99-000	Abfälle von der Herstellung von Kunststoffen

Ungarisches Code-Verzeichnis	Warenbezeichnung
58-10-000	Einweich- und Spülmittel
58-2	Reinigungsmittel und Geschirrspülmittel
58-3	Seife
59-00-000	Andere Spezialprodukte der chemischen Industrie
59-26	Industrielle Sprengstoffe und pyrotechnische Artikel
59-80-000	Schießpulver, Sprengstoffe, pyrotechnische Artikel
62	Waren der Bautischlerei
63-25-000	Gebrauchsartikel aus Holz, für die Landwirtschaft
63-27-000	Gebrauchsartikel aus Holz, für Schul- und Bürobedarf
63-28	Gebrauchsartikel aus Holz, für Haushaltszwecke
64	Waren der Möbelindustrie
65-53-100	Hefte
65-54-300	Papier in Rollen, für Büro Zwecke und technische Zwecke
65-81-000	Sulfitablaugen
66-63-100	Briefmarken
67-61	Handkoffer, Schulranzen, Dokumentenkoffer und Aktentaschen, Brieftaschen, aus Leder
67-62-000	Verschiedene Taschen
67-63-000	Verschiedene kleine Artikel
67-64-000	Andere Galanteriewaren, aus Leder
67-65-000	Fertige Kappen und fertiges Bekleidungszubehör, aus Leder
67-70-000	Waren zu technischen Zwecken und andere Waren, aus Leder
67-81-000	Nebenerzeugnisse der Leder- und Pelzwarenindustrie
67-82-000	Abfälle der Leder- und Pelzwarenindustrie
67-91-000	Andere Waren der Lederindustrie
68-1	Schuhe aus Leder und Lederersatzstoffen
68-2	Pantoffeln
68-3	Schuhe aus Kautschuk
68-4	Schuhe aus Kunststoff
68-80-000	Abfälle der Schuhindustrie
69-3	Schmuckwaren, Phantasieschmuck, Galanteriewaren und Raucherzubehör
69-40-000	Schreibartikel
69-51-230	Verschiedene Sportwaffen
69-52-710	Schallplatten
69-52-791	Tonbänder mit Aufzeichnung (für Tonbandgeräte)
69-52-792	Magnetbänder mit Aufzeichnung

Ungarisches Code-Verzeichnis	Warenbezeichnung
69-6	Bürsten, Anstreicherpinsel, Maurerpinsel, Besen
69-7	Korbmacherwaren
69-92	Waren aus Schnitzstoffen
69-94	Kunstgegenstände, Sammlungsstücke, Antiquitäten
69-95	Waren der Volkskunst und des Kunsthandwerks
69-98-000	Brennstoffgemische aus industriellen und landwirtschaftlichen Abfällen
69-99-250	Theaterrequisiten und Bühnendekorationen
69-99-252	Teile und Zubehör für Spielautomaten
69-99-320	Verschiedene Waren pflanzlichen oder tierischen Ursprungs
69-99-330	Zur Wiederaufbereitung freigegebene Industrieabfälle
73-92-000	Getränke und beschichtete Gewebe

In bezug auf die Liste der Einfuhrlizenzen unterliegenden Waren in diesem Anhang gilt folgendes:

1. Vom 1. Januar 1995 bis zum 31. Dezember 1997 wird Ungarn die am 31. Dezember 1994 noch bestehenden mengenmäßigen Beschränkungen für Einfuhren von Waren mit Ursprung in der Gemeinschaft bis zu einer Höhe von 40 v. H. solcher Einfuhren aus der Gemeinschaft nach Ungarn beseitigen, wobei die letzten verfügbaren Jahresstatistiken zugrunde gelegt werden.
2. In der Zeit vom 1. Januar 1998 bis spätestens zum 31. Dezember 2000 hebt Ungarn die verbleibenden mengenmäßigen Beschränkungen auf.
3. Nach technischen Gesprächen zwischen den Vertragsparteien wird Ungarn so bald wie möglich, spätestens jedoch Ende 1992, die Warenliste in diesem Anhang auf die Codes des Harmonisierten Systems (HS) umstellen. Die Handelszahlen für 1993 und später werden auf der Grundlage der HS-Codes bzw. der Kombinierten Nomenklatur nach deren Übernahme erstellt.
4. Für das Jahr 1993 eröffnet Ungarn auf Antrag der Gemeinschaft Mengenplafonds für bestimmte noch einfuhrlizenzpflichtige Waren aus der Gemeinschaft, für die in Anhang VIb keine solchen Plafonds festgelegt sind. Die betreffenden Mengen oder Beträge werden jährlich um 10 v. H. erhöht, im Assoziationsrat geprüft und im Fall eines wesentlichen Anstiegs des Inlandsverbrauchs in Ungarn angepaßt, um die Bedingungen des Marktzugangs für die Gemeinschaft zu verbessern.

ANHANG VIb.

1. Ungarn eröffnet für 1992 die folgenden Plafonds für Ursprungswaren der Gemeinschaft (ohne passiven Veredelungsverkehr):

— Personenwagen (870321-870333 der ungarischen Zollnomenklatur)	50 000 Stück
— Reinigungsmittel und andere Haushaltschemikalien (*)	8 000 000 US-Dollar
— Möbel (*)	30 000 000 US-Dollar
— Schuhe (*)	25 000 000 US-Dollar
— pharmazeutische Erzeugnisse (*) (**)	40 000 000 US-Dollar
— Schmuckwaren, Gegenstände aus Edelmetallen (*)	7 000 000 US-Dollar
— Verschiedenes (*)	50 000 000 US-Dollar

2. Diese Mengen oder Beträge werden jährlich um 10 v. H. erhöht, bis die mengenmäßigen Beschränkungen für die betreffenden Waren aufgehoben werden. Bei Personenwagen beträgt der Steigerungssatz jedoch 7 v. H.

3. Diese Mengen oder Beträge werden im Assoziationsrat erstmals 1993 und danach jährlich geprüft und im Fall eines wesentlichen Anstiegs des Inlandsverbrauchs in Ungarn angepaßt, um die Bedingungen des Marktzugangs für die Gemeinschaft zu verbessern.

*Anhang zu Anhang VIb***Personenwagen**

4132

Reinigungsmittel und andere Haushaltschemikalien

5810000	Einweich- und Spülmittel
5822100	Synthetische Waschlupver
5822300	Synthetische Waschlittel in Pastenform
5822500	Synthetische Waschlittel, flüssig
5822600	Synthetische Geschirrspülmittel
5822700	Flüssige Spülmittel
5822800	Synthetische Waschlittel in Granulatform
5831000	Scheuerseife
5832000	Toilettenseife
5833000	Rasierseife
5836000	Flüssige Seife

Möbel

6410110	Schlafzimmer, Stil
6410120	Schlafzimmer, modern
6410210	Eßzimmer, Stil
6410220	Eßzimmer, modern
6410310	Wohnschlafzimmer, Stil
6410320	Wohnschlafzimmer, modern
6410410	Arbeitszimmer, Stil
6410420	Arbeitszimmer, modern
6410510	Andere Möbelgarnituren, Stil
6410520	Andere Möbelgarnituren, modern
6411010	Kleiderschränke, poliert, Stil
6411020	Kleiderschränke, poliert, modern
6412010	Tische, poliert, Stil
6412020	Tische, poliert, modern
6413010	Sitzmöbel, poliert, Stil
6413020	Sitzmöbel, poliert, Stil
6414000	Liegen, poliert
6415010	Ergänzende Möbelstücke, poliert, Stil
6415020	Ergänzende Möbelstücke, poliert, modern
6419000	Andere Möbel, poliert

6420100	Küchenmöbel
6420200	Möbelgarnituren für Freizeit Zwecke
6421000	Kleiderschränke, farbig
6422000	Tische, farbig
6423000	Sitzmöbel, farbig
6424000	Liegen, farbig
6425000	Ergänzende Möbelstücke, farbig
6429000	Andere Möbel, farbig
6430010	Polstermöbelgarnituren, Stil
6430020	Polstermöbelgarnituren, modern
6430030	Polstermöbelgarnituren mit Metallgestell
6431010	Gepolsterte Sitzmöbel, Stil
6431020	Gepolsterte Sitzmöbel, modern
6431200	Polstersessel, modern
6432010	Gepolsterte Liegen, Stil
6432020	Gepolsterte Liegen, modern
6440000	Korbmöbel
6450100	Möbelgarnituren aus Metall
6450910	Möbelgarnituren für Campingzwecke
6451000	Schränke aus Metall
6452400	Tische aus Metall
6452910	Klappische
6453000	Sitzmöbel aus Metall
6453010	Arbeitsstühle mit Gestell aus Metall
6453910	Klappstühle
6454000	Liegen aus Metall
6454910	Zusammenklappbare Liegen
6455000	Ergänzende Möbelstücke, aus Metall
6459000	Andere Möbel aus Metall oder mit Gestell aus Metall
5463000	Sitzmöbel aus Kunststoff
6465000	Ergänzende Möbelstücke, aus Kunststoff
6471000	Regale aus Holz
6472000	Regale aus Metall
6473000	Regale aus anderen Stoffen
6474000	Andere Möbelstücke
6481000	Matratzenkeile
6482000	Polstermatratzen
6483000	Sesselkissen
6490000	Andere möbelähnliche Waren

Schuhe

6811100	Stiefel für Männer
6811200	Schnürstiefel für Männer
6811300	Straßenschuhe für Männer
6811400	Freizeit- und Wanderschuhe für Männer
6811900	Andere Schuhe für Männer
6812100	Stiefel für Frauen
6812300	Straßenschuhe für Frauen
6812400	Freizeit- und Wanderschuhe für Frauen
6812900	Andere Schuhe für Frauen
6813300	Straßenschuhe für Kinder
6813400	Freizeit- und Wanderschuhe für Kinder
6814100	Stiefel für Knaben
6814300	Straßenschuhe für Knaben
6814400	Freizeit- und Wanderschuhe für Knaben
6815300	Straßenschuhe für Mädchen
6815400	Freizeit- und Wanderschuhe für Mädchen
6816000	Säuglingsschuhe
6821000	Pantoffeln für Männer
6822000	Pantoffeln für Frauen
6823000	Pantoffeln für Kinder
6829000	Andere Pantoffeln
6830300	Turnschuhe
6831000	Schuhe aus Kautschuk, für Männer
6832000	Schuhe aus Kautschuk, für Frauen
6833000	Schuhe aus Kautschuk, für Kinder
6841300	Schuhe aus Kunststoff, für Männer
6842300	Schuhe aus Kunststoff, für Frauen
6843100	Stiefel aus Kunststoff, für Kinder
6843300	Schuhe aus Kunststoff, für Kinder

Arzneiwaren

Schmuckwaren, Gegenstände aus Edelmetallen

2932100	Gegenstände zum Tischgebrauch (Bestecke, Geschirr), aus Edelmetallen
6931110	Gebrauchsartikel aus Gold
6931120	Schmuckwaren aus Gold
6931130	Waren aus Edelmetallen, gebraucht
6931210	Gebrauchsgegenstände aus Silber
6931220	Schmuckwaren aus Silber
6931230	Silberwaren, gebraucht
6931240	Silberschmiedewaren
6931400	Schmuckwaren aus Edelmetallegierungen oder mit Edelmetallplattierung
6931500	Schmuckwaren aus Edelsteinen
6931800	Synthetische Edelsteine, poliert
6932000	Anderer Phantasieschmuck
6933100	Galanteriewaren aus Edelmetallen

Verschiedene Waren

6327000	Schulartikel, Büroartikel, Gebrauchsartikel aus Holz
6328000	Gebrauchsartikel aus Holz, für den Haushalt
6553100	Hefte
6761100	Handkoffer
6761200	Schulranzen
6761300	Brieftaschen
6762000	Verschiedene Taschen
6763000	Verschiedene kleine Artikel
6764000	Anderer Galanteriewaren aus Leder
6765000	Fertige Kappen und fertiges Bekleidungszubehör, aus Leder.
6933200	Galanteriewaren aus Metall
6933210	Feuerzeuge
6933300	Galanteriewaren aus Holz
6933400	Galanteriewaren aus Bein
6933500	Galanteriewaren aus Kunststoff
6933900	Anderer Galanteriewaren und Raucherzubehör
6940000	Schreibartikel
6952710	Schallplatten
6952791	Tonbänder mit Aufzeichnung
6952792	Magnetbänder mit Aufzeichnung
6971000	Korbmacherwaren aus Schilf
6972000	Korbmacherwaren aus Rohr
6973000	Korbmacherwaren aus Bast

6974000	Korbmacherwaren aus Binsen
6975000	Geflechte aus Stroh
6976000	Korbmacherwaren aus Raffiabast
6977000	Korbmacherwaren aus künstlichem Raffiabast
6979000	Andere Korbmacherwaren
6992300	Waren aus Elfenbein
6992900	Andere Waren aus Schnitzstoffen
6995110	Petit-Point-Stückerei
6995120	Gros-Point-Stückerei
6995200	Trachtenpuppen

ANHANG VII

In Artikel 17 genannte Waren

1. Waren, für die die Gemeinschaft eine landwirtschaftliche Komponente beibehält

KN-Code	Warenbezeichnung
2905 43	Mannitol
2905 44	D-Glucitol (Sorbit)
ex 3505 10	Dextrine und andere Stärken, ausgenommen veretherte und veresterte Stärken der Unterposition 3505 10 50
3505 20	Leime auf der Grundlage von Stärken, Dextrinen oder anderen modifizierten Stärken
3809 10	Zubereitete Schlichtemittel und Appreturmittel auf der Grundlage von Stärken oder Stärkederivaten
3823 60	Sorbit, ausgenommen Waren der Unterposition 2905 44

2. Waren, für die Ungarn eine landwirtschaftliche Komponente einführen kann

Code des ungarischen Zolltarifs	Warenbezeichnung
2905 43 007	Mannitol
2905 44 000	D-Glucitol (Sorbit)
3505 10	Dextrine und andere Stärken, ausgenommen veretherte und veresterte Stärken der Unterposition 3505 10 50
3505 20	Leime auf der Grundlage von Stärken, Dextrinen oder anderen modifizierten Stärken
3809 10 009	Zubereitete Schlichtemittel und Appreturmittel auf der Grundlage von Stärken oder Stärkederivaten
3823 60 004	Sorbit, ausgenommen Waren der Unterposition 2905 44

ANHANG VIIIa

Liste der in Artikel 20 Absatz 2 genannten Waren (*)

Die Abschöpfung für die Waren dieses Anhangs wird um 50 % herabgesetzt.

KN-Code	Warenbezeichnung	Jahr 1	Jahr 2	Jahr 3	Jahr 4	Jahr 5
		Menge (in Tonnen)				
0207 10 51 0207 10 55 0207 23 11 0207 10 59 0207 23 19	Enten	700	780	850	910	970
ex 0207 39 55 ex 0207 43 15	Teile von Enten, entbeint, frisch, gekühlt oder gefroren	700	780	850	910	970
ex 0207 39 73 ex 0207 43 53	Brüste und Teile davon, von Enten, nicht entbeint, frisch, gekühlt oder gefroren					
ex 0207 39 77 ex 0207 43 63	Schenkel und Teile davon, von Enten, nicht entbeint, frisch, gekühlt oder gefroren					
0207 10 71 0207 23 51 0207 10 79 0207 23 59 0207 39 53 0207 43 11 0207 39 61 0207 43 23	Gänse	12 600	13 800	15 000	16 100	17 300
ex 0207 39 65 ex 0207 43 31	Ganze Flügel, auch ohne Flügelspitzen, von Gänsen, frisch, gekühlt oder gefroren					
ex 0207 39 67 ex 0207 43 41	Rücken, Hälse, Rücken mit Hälsen, Sterze oder Flügelspitzen, von Gänsen, frisch, gekühlt oder gefroren					
0207 39 71 0207 43 51 0207 39 75 0207 43 61						
ex 0207 39 81 ex 0207 43 71	Gänsertümpfe, frisch, gekühlt oder gefroren					
0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	Fleisch von Hausschweinen, gesalzen oder in Salzlake — Schinken und Teile davon — Bäuche (Bauchspeck) und Teile davon — Kotelettsränge und Teile davon — anderes, ohne Knochen	1 100	1 200	1 300	1 400	1 500
1601 00 91	Rohwürste	4 400	4 800	5 200	5 600	6 000
1602 49 15 1602 49 19	Fleisch von Hausschweinen, haltbar gemacht	220	240	260	280	300

(*) Unbeschadet der Vorschriften für die Auslegung der Kombinierten Nomenklatur ist der Wortlaut der Warenbezeichnung richtungweisend, wobei für das Präferenzsystem im Rahmen dieses Anhangs die KN-Codes maßgebend sind. Wenn ex-KN-Codes angegeben werden, so ist das Präferenzsystem in Anwendung des KN-Codes zusammen mit der entsprechenden Warenbezeichnung festzulegen.

ANHANG VIIIb

Liste der in Artikel 20 Absatz 2 genannten Waren (*)

KN-Code	Warenbezeichnung	Zoll %
0101 19 10	Pferde, lebend, zum Schlachten (*)	frei
0101 19 90	Andere	12
0203 11 90 0203 12 90 0203 19 90 0203 21 90 0203 22 90 0203 29 90	Fleisch von Schweinen, frisch, gekühlt oder gefroren, anderes als von Hausschweinen	frei
0206 29 99	Genießbare Schlachtnabenerzeugnisse von Rindern	2
0206 80 91 0206 90 91	Genießbare Schlachtnabenerzeugnisse von Pferden, Eseln, Maultieren und Mauleseln	5
0207 31 00 0207 50 10	Fettlebern von Gänsen oder Enten	frei (*)
0208 10 10	Anderes Fleisch und andere genießbare Schlachtnabenerzeugnisse von Hauskaninchen	7
0208 10 90 0208 20 00	Andere als Hauskaninchen Von Froschschenkeln	frei
0208 90 10	Von Haustauben	5
0208 90 30	Von Wild (ausgenommen von Kaninchen und Hasen)	frei
0409 00 00	Natürlicher Honig	25
0602 40 90	Veredelte Rosen	6
0602 99 30 0602 99 45 0602 99 49 0602 99 59 ex 0602 99 70 0602 99 91 ex 0602 99 99	Bäume und Sträucher, ausgenommen Obstbäume und Forstgehölze; andere lebende Pflanzen, Stecklinge und Wurzeln, ausgenommen Yuccas und Kakteen, nicht in Töpfe, Kübel, Körbe oder andere übliche Behälter gepflanzt	12
ex 0602 99 70 ex 0602 99 99	Yuccas und Kakteen, nicht in Töpfe, Kübel oder andere übliche Behälter gepflanzt	8
0603 90 00	Schnittblumen	7
ex 0604 10 90 0604 91 10 0604 91 90 0604 99 10	Blattwerk, Blätter, Zweige und andere Pflanzenteile, ohne Blüten und Blütenknospen, sowie Gräser, Moose und Flechten, zu Binde- oder Zierzwecken, frisch, getrocknet, gebleicht, gefärbt, imprägniert oder anders bearbeitet Frisch	7 7 7 2
0706 90 30	Meerrettich (<i>Cochlearia armoracia</i>)	7

KN-Code	Warenbezeichnung	Zoll %
0707 00 19	Gurken, frisch oder gekühlt, vom 16. Mai bis 31. Oktober	16
ex 0709 20 00	Anderes Gemüse, frisch oder gekühlt, Spargel, vom 1. Oktober bis 31. Januar	12
0709 51 30	Pfifferlinge	frei
0710 80 59	Früchte der Gattungen „Capsicum“ oder „Pimenta“, ausgenommen Gemüsepaprika oder Paprika ohne brennenden Geschmack	5
0711 40 00	Gurken und Cornichons	12
0711 90 10	Früchte der Gattungen „Capsicum“ oder „Pimenta“, ausgenommen Gemüsepaprika oder Paprika ohne brennenden Geschmack	5
0712 20 00	Speisezwiebeln	8
ex 0712 90 90	Meerrettich (<i>Cochlearia armoracia</i>)	frei
0713 10 90	Trockene Hülsenfrüchte	2
0713 33 90	Bohnen der <i>Phascolus</i> - oder <i>Vigna</i> -Arten, nicht zur Aussaat	frei
ex 0809 20 10	Sauerkirschen (<i>Prunus cerasus</i>), frisch, vom 1. Mai bis 15. Juli	11 (*)
ex 0809 20 90	Sauerkirschen (<i>Prunus cerasus</i>), frisch, vom 16. Juli bis 30. April	11
0809 40 90	Schlehen	7
0810 20 10	Himbeeren (*)	9
0810 30 10	Schwarze Johannisbeeren, frisch (*)	9
0810 30 30	Rote Johannisbeeren, frisch (*)	9
0810 30 90	Andere Beeren (*)	5
0811 10 90	Erdbeeren (*)	13
ex 0811 20 19	Himbeeren, mit einem Zuckergehalt von 13 GHT oder weniger (*)	18
0811 20 31	Himbeeren (*)	14
0811 20 39	Schwarze Johannisbeeren (*)	10
0811 20 51	Rote Johannisbeeren (*)	10

KN-Code	Warenbezeichnung	Zoll %
0904 20 90	Früchte der Gattungen „Capsicum“ oder „Pimenta“	4
1519 11 00	Technische einbasische Fettsäuren; saure Öle aus der Raffination; technische Fettalkohole Sterinsäure	frei
1519 30 00	Technische Fettalkohole	5
1520	Glycerin, auch rein; Glycerinwasser und Glycerinunterlagen	frei
1602 20 10	Leber von Gänsen oder Enten	11
ex 1602 90 31	Wild	8
ex 1602 90 31	Kaninchen	14
1702 50 00	Chemisch reine Fructose und Maltose	frei
2001 90 20	Früchte der Gattung „Capsicum“, mit brennendem Geschmack	5
2005 90 10	Früchte der Gattung „Capsicum“	5
2007 99 10	Pflaumenmus und Pflaumenpaste (*)	24
2007 99 31	Konfitüren, Gelees, Marmeladen, Muse und Pasten von Kirschen	25
ex 2007 99 39	Mit einem Zuckergehalt von mehr als 30 GHT Früchte der Positionen 0801, 0803, 0804 (ausgenommen Feigen und Ananas), 0807-20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 und 0810 90 80	8
ex 2007 99 90	Andere Früchte der Positionen 0801, 0803, 0804 (ausgenommen Feigen und Ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 und 0810 90 80	8
2008 60 61	Sauerkirschen (<i>Prunus cerasus</i>), mit Zusatz von Zucker, in unmittelbaren Umschließungen mit einem Gewicht des Inhalts von 1 kg oder weniger	18
2009 70 30	Apfelsaft, mit einer Dichte von 1,33 g/cm ³ oder weniger bei 20 °C — mit einem Wert von mehr als 8 ECU für 100 kg Eigengewicht, zugesetzten Zucker enthaltend	12
2009 70 93	— mit einem Wert von 8 ECU oder weniger für 100 kg Eigengewicht und mit einem Gehalt an zugesetztem Zucker von 30 GHT oder weniger	
2009 70 99	— keinen zugesetzten Zucker enthaltend	

(*) Unbeschadet der Vorschriften für die Auslegung der Kombinierten Nomenklatur ist der Wortlaut der Warenbezeichnung richtungweisend, wobei für das Präferenzsystem im Rahmen dieses Anhangs die KN-Codes maßgebend sind. Wenn ex-KN-Codes angegeben werden, so ist das Präferenzsystem in Anwendung des KN-Codes zusammen mit der entsprechenden Warenbezeichnung festzulegen.

(*) Die Zulassung zu diesem KN-Code erfolgt nach den in den einschlägigen Gemeinschaftsbestimmungen festgesetzten Voraussetzungen.

(*) Es wird keine Abschöpfung (AGR) erhoben.

(*) Geltender Mindestzollsatz: 2,2 ECU für 100 kg Eigengewicht.

(*) Hierfür gelten die Mindesteinfuhrpreisvereinbarungen im Anhang.

*Anhang zu Anhang VIIIb***Mindesteinfuhr-Preisvereinbarung für bestimmte Beerenfrüchte zur Verarbeitung**

1. Die Mindesteinfuhrpreise werden für jedes Wirtschaftsjahr für folgende Waren festgelegt:

0810 20 10	Himbeeren
0810 30 10	Schwarze Johannisbeeren
0810 30 30	Rote Johannisbeeren
0810 30 90	Andere Beeren
0811 10 90	Erdbeeren
ex 0811 20 19	Himbeeren
0811 20 31	Himbeeren
0811 20 39	Schwarze Johannisbeeren
0811 20 51	Rote Johannisbeeren

Die Mindesteinfuhrpreise werden von der Gemeinschaft im Benehmen mit Ungarn unter Berücksichtigung von Preisentwicklung, Einfuhrmengen und Entwicklung des Marktes in der Gemeinschaft festgelegt.

2. Die Mindesteinfuhrpreise sind gemäß den folgenden Kriterien einzuhalten:

- In jedem Quartal des Wirtschaftsjahres darf der durchschnittliche Einheitswert der einzelnen in Ziffer 1 genannten Erzeugnisse bei der Einfuhr in die Gemeinschaft nicht niedriger sein als der Mindesteinfuhrpreis für das jeweilige Erzeugnis.
- In einem beliebigen zweiwöchigen Zeitraum darf der durchschnittliche Einheitswert der in Ziffer 1 genannten Erzeugnisse bei der Einfuhr in die Gemeinschaft nicht niedriger sein als 90 % des Mindesteinfuhrpreises für das jeweilige Erzeugnis, sofern die während dieses Zeitraums eingeführten Mengen nicht weniger als 4 % der normalen jährlichen Einfuhren ausmachen.

3. Bei Nichteinhaltung eines dieser Kriterien kann die Gemeinschaft Maßnahmen treffen, um sicherzustellen, daß der Mindesteinfuhrpreis für jede Sendung des betreffenden aus Ungarn eingeführten Erzeugnisses eingehalten wird.

ANHANG IXa

Landwirtschaftliche Erzeugnisse mit liberalisierter Behandlung (keine Einfuhrlizenz erforderlich, keine mengenmäßige Beschränkung) bei Ursprung in der Gemeinschaft

0601 10	Bulben, Zwiebeln, Knollen, Wurzelknollen und Wurzelstöcke, ruhend
0802 11 006	Mandeln in der Schale
0802 12 009	Mandeln ohne Schale
0802 40 006	Eßkastanien
0902	Tee
0904 11	Pfeffer, weder gemahlen noch sonst zerkleinert
0904 12	Pfeffer, gemahlen oder sonst zerkleinert
0905 00	Vanille
0906	Zimt und Zimtblüten
0907 00	Nelken
0908 10	Muskatnüsse
0909 10 10	Anisfrüchte
0909 20	Koreanderfrüchte
0910 10	Ingwer
1209 30	Samen von krautartigen Pflanzen, die hauptsächlich wegen der Blüten dieser Pflanzen gezogen werden
1210	Hopfen (Blütenzapfen)
1509	Olivenöl
1515 30	Rizinusöl
2101 20	Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Tee oder Mate
2301 20	Mehl und Pellets von Fischen
2304	Ölkuchen und andere feste Rückstände aus der Gewinnung von Sojaöl, auch gemahlen oder in Form von Pellets
2305	Ölkuchen und andere feste Rückstände aus der Gewinnung von Erdnußöl, auch gemahlen oder in Form von Pellets
2306	Ölkuchen und andere feste Rückstände aus der Gewinnung pflanzlicher Fette oder Öle, auch gemahlen oder in Form von Pellets, ausgenommen Waren der Positionen 2304 und 2305
2308	Pflanzliche Stoffe und pflanzliche Abfälle, pflanzliche Rückstände und pflanzliche Nebenerzeugnisse der zur Fütterung verwendeten Art, auch in Form von Pellets, anderweit weder genannt noch inbegriffen

ANHANG IXb

Waren mit Ursprung in der Gemeinschaft, für welche Ungarn bis zu den angegebenen Mengen automatisch Einfuhrlicenzen erteilt

HS-Code	Warenbezeichnung	Jahr 1	Jahr 2	Jahr 3	Jahr 4	Jahr 5
		Menge (in Tonnen)				
0101 11 006 0102 10 002 0103 10 001 0104 10 019 0104 20 010 0106 00 016	Pferde, reinrassig Rinder, reinrassig Schweine, reinrassig Schafe, reinrassig Ziegen, reinrassig Andere Tiere, lebend, reinrassig	400	420	440	460	480
0603 10 006	Schnittblumen, frisch	100 000 US-Dollar	105 000 US-Dollar	110 000 US-Dollar	115 000 US-Dollar	120 000 US-Dollar
ex 0702 00 009 0703 10 009 0705 11 000 0709 20 004 0713 10 015 0713 33 007 0713 39 999	Tomaten, frisch oder gekühlt, vom 1. Oktober bis 31. März Speisewiebeln und Schalotten Kopfsalat Spargel Erbsen, für den menschlichen Verzehr, getrocknet Gartenbohnen Andere	500	525	550	575	600
ex 0810	Andere Früchte, frisch, vom 1. Dezember bis 15. Mai	200	210	220	230	240
1005 10 006	Mais zur Aussaat	1 000	1 050	1 100	1 150	1 200
1209	Samen zur Aussaat	400	420	440	460	480
1211 90	Pflanzen und Pflanzenteile der zur Herstellung von Riechmitteln/zu Zwecken der Medizin verwendeten Art: andere	150	155	160	170	180
1302 13 008	Pflanzensäfte und Pflanzenauszüge: von Hopfen	100	105	110	115	120
2005 80 005 ex 2005 90 005	Gemüse, ohne Essig zubereitet oder haltbar gemacht, nicht gefroren: Zuckermais Artischocken	100 50	105 53	110 55	115 58	120 60
2007 91 007 2007 99 001	Konfitüren: von Zitrusfrüchten von anderen Früchten	100 100	105 105	110 110	115 115	120 120

*ANHANG Xa***Regelung für die Einfuhr von lebenden Rindern in die Gemeinschaft**

1. Ist die Anzahl Tiere, die im Rahmen der in der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 vorgesehenen Bilanzen festgelegt ist, niedriger als eine Referenzmenge, so ist für Einfuhren aus Ungarn, Polen und der Tschechoslowakei ein globales Zollkontingent in Höhe der Differenz zwischen der Referenzmenge und der im Rahmen dieser Bilanzen festgelegten Anzahl Tiere zu eröffnen. Die Referenzmenge beträgt:

- 1992: 217 800 Stück,
- 1993: 237 600 Stück,
- 1994: 257 400 Stück,
- 1995: 277 200 Stück,
- 1996: 297 000 Stück.

Die für Tiere im Rahmen dieses Kontingents geltende herabgesetzte Abschöpfung wird auf 25 % des vollen Abschöpfungsbetrags festgesetzt.

Diese Regelung gilt für lebende Rinder zum Mästen oder zum Schlachten mit einem Lebendgewicht von 160 Kilo bis 300 Kilo.

2. Geht aus Vorausschätzungen hervor, daß Einfuhren in die Gemeinschaft in einem gegebenen Jahr 425 000 Stück überschreiten könnten, kann die Gemeinschaft unbeschadet anderer Rechte im Rahmen des Abkommens gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 Schutzmaßnahmen treffen.

In diesem Zusammenhang werden die Einfuhren von lebenden Rindern, die nicht unter die in Ziffer 1 genannten Regelungen fallen, auf Jungkälber mit einem Lebendgewicht von nicht mehr als 80 Kilo beschränkt. Für solche Einfuhren soll ein Verwaltungssystem eingeführt werden, damit im fraglichen Jahr für regelmäßige Versorgung gesorgt ist.

ANHANG Xb

Liste der in Artikel 20 Absatz 4 genannten Waren (*)

Für die Mengen, die im Rahmen der in diesem Anhang genannten KN-Codes mit Ausnahme der KN-Codes 0104 und 0204 eingeführt werden, werden die Zölle und Abschöpfungen im ersten Jahr um 20 %, im zweiten Jahr um 40 % und in den darauffolgenden Jahren um 60 % herabgesetzt.

KN-Code	Warenbezeichnung	Jahr 1	Jahr 2	Jahr 3	Jahr 4	Jahr 5
		Menge (in Tonnen)				
0201 0202	Fleisch von Rindern, frisch, gekühlt oder gefroren (*)	5 000	5 400	5 800	6 200	6 600
0104 10 90 0104 20 10 0104 20 90	Schafe und Ziegen, lebend (*)	10 050	10 400	10 750	11 100	11 450
0204	Fleisch von Schafen oder Ziegen (*) (*)	1 150	1 250	1 350	1 450	1 550
0203 11 10 0203 21 10 0203 12 0203 22 0203 19 55 0203 29 55 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 59 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 59	Fleisch von Hausschweinen (*) (*)	22 000	24 000	26 000	28 000	30 000
0207 10 15 0207 21 10 0207 10 19 0207 21 90	Hühnerkörper	12 000	13 000	14 000	15 000	16 000
0207 39 21 0207 41 41	Brüste von Hühnern	3 700	4 000	4 400	4 700	5 000
0207 39 23 0207 41 51	Schenkel von Hühnern	4 250	4 650	5 050	5 450	5 850
0207 39 11 0207 41 10	Entbeinte Teile von Hühnern	3 400	3 700	4 000	4 300	4 600
0207 39 41 0207 42 41	Brüste von Truthühnern	1 500	1 650	1 800	1 900	2 050

KN-Code	Warenbezeichnung	Jahr 1	Jahr 2	Jahr 3	Jahr 4	Jahr 5
		Menge (in Tonnen)				
0207 39 31 0207 42 10	Enbeinte Teile von Truthühnern	1 500	1 650	1 800	1 900	2 050
ex 0406 90 89	Balaton, Frischkäse, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista	1 000	1 100	1 200	1 300	1 400
ex 0407 00	Eier von Hausgeflügel, in der Schale	1 050	1 150	1 250	1 350	1 450
ex 0408 91 10	Andere Eier, von Hausgeflügel, getrocknet	210	230	250	270	290
1001 90 99	Weichweizen	170 000	185 000	200 000	216 000	232 000

- (*) Unbeschadet der Vorschriften für die Auslegung der Kombinierten Nomenklatur in der Wortlaut der Warenbezeichnung richtungweisend, wobei für das Präferenzsystem im Rahmen dieses Anhangs die KN-Codes maßgebend sind. Wenn ex-KN-Codes angegeben werden, so ist das Präferenzsystem in Anwendung des KN-Codes zusammen mit der entsprechenden Warenbezeichnung festzulegen.
- (*) Die Bedingungen des Abkommens von 1981 zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Republik Ungarn über den Handel im Schaf- und Ziegensektor, ergänzt durch das Abkommen von 1990, gelten, mit Ausnahme der in Nummer 1 genannten Waren und der in Nummer 2 des Abkommens von 1981 genannten Mengen, die durch die Waren und Mengen dieses Anhangs zu ersetzen sind.
- (*) Ausgenommen Filets, einzeln aufgemacht.
- (*) Erhält Ungarn in einem Jahr finanzielle Hilfe von der Gemeinschaft im Rahmen von Dreiecksgeschäften für die Ausfuhr dieser Ware in die UdSSR oder andere Länder als die CSFR und Polen, denen G-24-Hilfe gewährt wird, so verringert sich das Kontingent für diese Ware um die Menge der Ausfuhr, die im betreffenden Jahr finanzielle Hilfe erhielten. Das Kontingent kann jedoch nicht weniger als 4 550 Tonnen betragen.
- (*) Erhält Ungarn in einem Jahr finanzielle Hilfe von der Gemeinschaft im Rahmen von Dreiecksgeschäften für die Ausfuhr dieser Ware in die UdSSR oder andere Länder als die CSFR und Polen, denen G-24-Hilfe gewährt wird, so verringert sich das Kontingent für diese Ware um die Menge der Ausfuhr, die im betreffenden Jahr finanzielle Hilfe erhielten. Das Kontingent kann jedoch nicht weniger als 1 150 Tonnen betragen.

ANLAGE Xc

Liste der in Artikel 20 Absatz 4 genannten Waren (*)

KN-Code	Warenbezeichnung	Jahr 1		Jahr 2		Jahr 3		Jahr 4		Jahr 5	
		Menge (Tonnen)	Zoll (%)								
0703 10	Speiszwiebeln und Schalotten	42 700	9,6	46 600	7,2	50 500	4,8	54 400	4,8	58 300	4,8
0707 00 11	Gurken	100	12,8	110	7,2	120	6,4	130	6,4	140	6,4
0709 51 10	Zuchtpilze	1 000	12,8	1 091	7,2	1 182	6,4	1 273	6,4	1 364	6,4
0709 52 00	Trüffel	100	6,4	109	4,8	118	3,2	127	3,2	136	3,2
0709 60 10	Gemüsepaprika oder Paprika ohne brennenden Geschmack	10 000	7,2	10 909	5,4	11 818	3,6	12 727	3,6	13 636	3,6
0710 21 00	Erbsen, gefroren	8 800	14,4	9 600	10,8	10 400	7,2	11 200	7,2	12 000	7,2
0710 22 00	Bohnen, gefroren	2 200	14,4	2 400	10,8	2 600	7,2	2 800	7,2	3 000	7,2
0710 29 00	Anderes Hülsengemüse, gefroren	1 100	14,4	1 200	10,8	1 300	7,2	1 400	7,2	1 500	7,2
0710 80 90	Anderes Gemüse, gefroren	11 000	14,4	12 000	10,8	13 000	7,2	14 000	7,2	15 000	7,2
0710 90 00	Mischungen von Gemüse, gefroren	1 500	14,4	1 600	10,8	1 750	7,2	1 900	7,2	2 050	7,2
0713 10 11	Futtererbsen zur Aussaat		2		2		2		2		2
0713 20 10	Kichererbsen zur Aussaat		2		2		2		2		2
0713 33 10	Gartenbohnen zur Aussaat		2		2		2		2		2
0713 50 10	Puffbohnen zur Aussaat		3		3		3		3		3
0808 10 10	Mostäpfel (*)	16 500	7,2	18 000	5,4	19 500	3,6	21 000	3,6	22 500	3,6
0808 10 91	Äpfel, andere als Mostäpfel (*)	3 300	11,2	3 600	8,4	3 900	5,6	4 200	5,6	4 500	5,6
0808 10 93			6,4		4,8		3,2		2,4		2,4
0808 10 99			4,8		3,6		2,4		2,4		2,4
0809 10 00	Aprikosen	1 100	20	1 200	15	1 300	10	1 400	10	1 500	10
0809 40 11	Pflaumen (*)	4 400	12	4 800	9	5 200	6	5 600	6	6 000	6
0809 40 19			6,4		4,8		3,2		3,2		3,2
0813 20 00	Pflaumen, getrocknet		9,6		7,2		4,8		4,8		4,8
0813 50 19	Mischungen mit Pflaumen		9,6		7,2		4,8		4,8		4,8
0813 50 91	Mischungen ohne Pflaumen/Feigen		8		6		4		4		4
0813 50 99	Anderer		9,6		7,2		4,8		4,8		4,8
0813 30 00	Äpfel, getrocknet		6,4		4,8		3,2		3,2		3,2
0813 40 30	Birnen, getrocknet		6,4		4,8		3,2		3,2		3,2
0813 50 11	Mischungen ohne Pflaumen	1 100	6,4	1 200	4,8	1 300	3,2	1 400	3,2	1 500	3,2
0813 50 30	Mischungen ausschließlich von Schalenfrüchten		6,4		4,8		3,2		3,2		3,2
0813 10 00	Aprikosen, getrocknet		5,6		4,2		2,8		2,8		2,8
0813 40 10	Pflirsüchle, getrocknet		5,6		4,2		2,8		2,8		2,8
0813 40 80	Anderer		4,8		3,6		2,4		2,4		2,4

KN-Code	Warenbezeichnung	Jahr 1		Jahr 2		Jahr 3		Jahr 4		Jahr 5	
		Menge (Tonnen)	Zoll (%)								
1005 10	Mais zur Aussaat (Hybridmais)		2		2		2		2		2
1209 21 00	Samen von Luzernen		3		3		3		3		3
1209 23	Samen von Schwingel		3		3		3		3		3
1209 24 00	Samen von Weizenroggen		2		2		2		2		2
1209 25	Samen von Weidelgras		2		2		2		2		2
1209 26 00	Samen von Wiesenschilfgras		2		2		2		2		2
1209 29	Andere Samen		3		3		3		3		3
1209 91	Samen von Gemüsen		3		3		3		3		3
1512 11 91	Sonnenblumenöl	1 400	8	1 500	6	1 650	4	1 800	4	1 900	4
2001 10 00	Gurken, halbar gemacht	14 800	17,6	16 100	13,2	17 500	8,8	18 800	8,8	20 200	8,8
2002 90 30	Tomaten, halbar gemacht	3 950	14,4	4 300	10,8	4 650	7,2	5 000	7,2	5 350	7,2
2002 90 90	Tomaten, halbar gemacht	1 100	14,4	1 200	10,8	1 300	7,2	1 400	7,2	1 500	7,2
2005 90 90	Paprikamischung, halbar gemacht	1 200	17,6	1 300	13,2	1 400	8,8	1 500	8,8	1 600	8,8
2005 30 00	Sauerkraut	2 000	16	2 200	12	2 350	8	2 550	8	2 700	8
ex 2007 99 31	Konfitüre von Sauerkirschen (°)		24	2 200	18		12		12		12
2007 99 33	Konfitüre von Erdbeeren (°)	2 000	24		18	2 350	12	2 550	12	2 700	12
2007 99 35	Konfitüre von Himbeeren (°)		24		18		12		12		12
ex 2008 99 45	Pflaumenpaste in Dosen (°)	1 400	18,4	1 500	13,8	1 650	9,2	1 800	9,2	1 900	9,2
ex 2008 99 48	Apfel/Sachelbeeren (°)	1 000	16	1 100	12	1 200	8	1 250	8	1 350	8
ex 2008 99 99	Sachelbeeren	3 850	18,4	4 200	13,8	4 550	9,2	4 900	9,2	5 250	9,2
2009 70 19	Apfelsaft, andere	4 400	33,6	4 800	25,2	5 200	16,8	5 600	16,8	6 000	16,8
2009 80 11	Fruchtsaft (°)		33,6		25,2		16,8		16,8		16,8
2009 80 19	(°)		33,6		25,2		16,8		16,8		16,8
2009 80 32	(°)		16,8		12,6		8,4		8,4		8,4
2009 80 34	(°)		33,6		25,2		16,8		16,8		16,8
2009 80 39	(°)		33,6		25,2		16,8		16,8		16,8
2009 80 50	(°)		14,4		10,8		8,4		8,4		8,4
2009 80 61	(°)		19,2		14,4		10,8		10,8		10,8
2009 80 63	(°)		19,2		14,4		10,8		10,8		10,8
2009 80 69	(°)		20		15		10		10		10
2008 80 80	(°)	1 000	16,8	1 100	12,6	1 200	8,4	1 300	8,4	1 350	8,4
2009 80 83	(°)		16,8		12,6		8,4		8,4		8,4
2009 80 85	(°)		16,8		12,6		8,4		8,4		8,4
2009 80 93	(°)		16,8		12,6		8,4		8,4		8,4
2009 80 95	(°)		17,6		13,2		8,8		8,8		8,8
2009 80 99	(°)		17,6		13,2		8,8		8,8		8,8

KN-Code	Warenbezeichnung	Jahr 1		Jahr 2		Jahr 3		Jahr 4		Jahr 5	
		Menge (Tonnen)	Zoll (%)								
2401 10 10	Tabak, nicht entrippt (*)		18,5		14		9		9		9
2401 10 20			18,5		14		9		9		9
2401 10 30			18,5		14		9		9		9
2401 10 41			18,5		14		9		9		9
2401 10 49			18,5		14		9		9		9
2401 10 50			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 10 60			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 10 70			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 10 80			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 10 90			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 20 10	Tabak, entrippt (*)	2 300		2 550		2 750		3 000		3 200	
2401 20 20			18,5		14		9		9		9
2401 20 30			18,5		14		9		9		9
2401 20 41			18,5		14		9		9		9
2401 20 49			18,5		14		9		9		9
2401 20 50			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 20 60			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 20 70			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 20 80			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 20 90			11,5		9		5,5		5,5		5,5

(*) Unbeschadet der Vorschriften für die Auslegung der kombinierten Nomenklatur in der Wortlaut der Warenbezeichnung richtungweisend, wobei für das Präferenzsystem im Rahmen dieses Anhangs die KN-Codes maßgebend sind. Wenn es KN-Codes angegeben werden, so ist das Präferenzsystem in Anwendung des KN-Codes zusammen mit der entsprechenden Warenbezeichnung festzulegen.

(*) Gehänder Mindestzollsatz: 0,45 ECU für 100 kg Eigengewicht.

(*) Gehänder Mindestzollsatz: 2,4 ECU für 100 kg Eigengewicht.

(*) Gehänder Mindestzollsatz: 2,3 ECU für 100 kg Eigengewicht.

(*) Gehänder Mindestzollsatz: 1,4 ECU für 100 kg Eigengewicht.

(*) Gehänder Mindestzollsatz: 3 ECU für 100 kg Eigengewicht.

(*) Zusatzzoll Zucker (AD S/Z), gilt zusätzlich des vertragmäßigen Zollsatzes.

(*) Zusatzzoll Zucker (ZAD S/Z), gilt zusätzlich des vertragmäßigen Zollsatzes.

(*) Gehänder Mindestzollsatz ECU/100 kg: Jahr 1 = 22,5, Jahr 2 = 17, Jahr 3 und folgende = 11.

(*) Abtöpfung (AGR) wird erhoben.

ANHANG XIa

Für die Mengen, die im Rahmen der in diesem Anhang aufgeführten Tarifnummern des Ungarischen Zollsatzes eingeführt werden, wird der geltende Zollsatz im ersten Jahr um 10 v. H., im zweiten Jahr um 20 v. H. und in den folgenden Jahren um 30 v. H. gesenkt.

HS-Code	Warenbezeichnung	Jahr 1	Jahr 2	Jahr 3	Jahr 4	Jahr 5
		Menge (in Tonnen)				
0103 91 002 0103 92 005	Schweine, lebend: — mit einem Gewicht von weniger als 50 kg — mit einem Gewicht von 50 kg oder mehr, nicht zur Aufzucht	1 000	1 050	1 100	1 150	1 200
0105 11 996 0105 19 006	Hausgeflügel: — mit einem Gewicht von 185 g oder weniger — mit einem Gewicht von 185 g oder weniger	100	105	110	115	120
0202 20 006	Fleisch von Rindern: — gefroren, andere Teile, mit Knochen	5 000	5 250	5 500	5 750	6 000
0203 19 01 0203 29 01	Fleischabschnitte von Hausschweinen: — frisch oder gekühlt — gefroren	400	500	600	700	800
1601 00 008	Rohwürste, nicht gekocht	300	350	400	450	500
1602 20 009	Pastete	300	350	400	450	500
0406 30 993 0406 40 000 0406 90 023	Käsen	1 000	1 050	1 100	1 150	1 200
0709 10 003	Artischocken	100	105	110	115	120
1003 00 992 1006 30 068	Gerste, andere als zur Aussaat Reis, halb geschliffen oder vollständig geschliffen, auch poliert oder glasiert	16 000 11 000	16 800 11 500	17 600 12 000	18 400 12 500	19 200 13 000
1517 10 007 1517 90 032	Margarine, ausgenommen flüssige Margarine Pflanzliche Öle	1 200	1 260	1 320	1 380	1 440

ANHANG XIb

Für die Mengen, die im Rahmen der in diesem Anhang aufgeführten Tarifnummern des Ungarischen Zollsatzes eingeführt werden, wird der geltende Zollsatz im ersten Jahr um 15 v. H., im zweiten Jahr um 30 v. H. und in den folgenden Jahren um 45 v. H. gesenkt.

HS-Code	Warenbezeichnung	Jahr 1	Jahr 2	Jahr 3	Jahr 4	Jahr 5
		Menge (in Tonnen)				
1507 10 000 1507 90 008	Rohes Sojaöl Sojaöl, anderes als roh	} 200	210	220	230	240
1509 10 008 1509 90 006	Olivenöl, nicht behandelt Olivenöl, anderes als nicht behandelt	} unbeschränkt	unbeschränkt	unbeschränkt	unbeschränkt	unbeschränkt

ANHANG XIc

Von Ungarn angewandte herabgesetzte Zollsätze im Rahmen der für Waren mit Ursprung in der Gemeinschaft angegebenen Plafonds

HS-Code	Warenbezeichnung	Jahr 1		Jahr 2		Jahr 3		Jahr 4		Jahr 5	
		Menge (Tonnen)	Zoll (%)								
0504 00 010	Därme, Blasen und Mägen, von anderen Tieren als Fischen	1 800	4	1 890	3	1 980	2	2 070	2	2 160	2
0504 00 029			8		6		4		4		4
0504 00 038			4		3		2		2		2
0504 00 047			8		6		4		4		4
0504 00 056			8		6		4		4		4
0504 00 065			4		3		2		2		2
0504 00 074			4		3		2		2		2
0504 00 083			7		6		5		5		5
0504 00 092			8		6		4		4		4
0504 00 108			1		1		1		1		1
0504 00 995		8		6		4		4		4	
0601 10 008	Lebende Bäume und andere Pflanzen	unbeschränkt	13,5	unbeschränkt	12	unbeschränkt	10,5	unbeschränkt	10,5	unbeschränkt	10,5
0601 20 018			8		6		4		4		4
0602 20 017			11		10		9		9		9
0602 20 992			4		3		2		2		2
0602 30 009			4		3		2		2		2
0602 40 000			4		3		2		2		2
0602 91 008			4		3		2		2		2
0602 99 002			2		1		1		1		1
0701 10 001	Pflanzkartoffeln	7 500	3	7 875	2,6	8 250	2,3	8 625	2,3	9 000	2,3
ex 0706 90 004	Sellerie	400	10	420	9	440	8	460	8	480	8
ex 0709 40 006			10								
ex 0707 00 004	Gurken, vom 1. Oktober bis 31. März	1 000	11	1 050	10	1 100	9	1 150	9	1 200	9
ex 0709 51 000			18								

HS-Code	Warenbezeichnung	Jahr 1		Jahr 2		Jahr 3		Jahr 4		Jahr 5	
		Menge (Tonnen)	Zoll (%)								
0710 21 003	Erbsen, gefroren		27		24		21		21		21
0710 80 006	Gemüse, anderes, gefroren	500	27	525	24	550	21	575	21	600	21
0710 90 007	Mischungen von Gemüsen, gefroren		27		24		21		21		21
0801 10 004	Kokosnüsse	x	18	x	16	x	14	x	14	x	14
0802 11 006	Mandeln in der Schale	unbeschränkt	5,3	unbeschränkt	4,3	unbeschränkt	3,4	unbeschränkt	3,4	unbeschränkt	3,4
0802 12 009	Mandeln ohne Schale	unbeschränkt	5,3	unbeschränkt	4,3	unbeschränkt	3,4	unbeschränkt	3,4	unbeschränkt	3,4
0802 40 006	Eßkastanien	unbeschränkt	5,3	unbeschränkt	4,3	unbeschränkt	3,4	unbeschränkt	3,4	unbeschränkt	3,4
0803 00 001	Bananen	x	18	x	16	x	14	x	14	x	14
0804 30 003	Ananas	x	18	x	16	x	14	x	14	x	14
0805 10 019	Orangen, von der Jaffa-Sorte	x	4,8								
0805 10 028	Orangen, andere Sorten	x	10	x	7	x	4,8	x	4,8	x	4,8
0805 20 001	Monreales und Satsumas	x	25,5	x	21	x	16	x	16	x	16
0805 30 002	Zitronen	x	5,1	x	4,2	x	3,3	x	3,3	x	3,3
0806 10 01	Weintrauben, frisch, vom 15. November bis 31. Mai	x	34	x	28	x	22	x	22	x	22
0806 20 000	Weintrauben, getrocknet	x	8,5	x	7	x	5,5	x	5,5	x	5,5
0810 90 000	Kiwifrüchte	x	22,5	x	20	x	17,5	x	17,5	x	17,5
0804 20	Feigen, frisch oder getrocknet	x	12,8	x	10,5	x	8,3	x	8,3	x	8,3
0804 40 004	Avocadofrüchte	x	17	x	14	x	11	x	11	x	11
ex 0807 10 008	Melonen, vom 1. Dezember bis 15. Juni	x	20	x	18	x	16	x	16	x	16
1302 31 004	Agar-Agar	unbeschränkt	6,8	unbeschränkt	5,6	unbeschränkt	4,4	unbeschränkt	4,4	unbeschränkt	4,4
1519 30 016	Livamol 79, Alfal 610		3		2		1,5		1,5		1,5
1519 30 025	Wachstange Behelffreiheit	1 000	8,9	1 050	5,9	1 100	4,4	1 150	4,4	1 200	4,4
1519 30 991	Anderer		6,2		4,1		3,1		3,1		3,1
2001 10 002	Gurken und Cornichons, mit Essig haltbar gemacht	500	18	525	16	550	14	575	14	600	14
2002 10 001	Tomaten, zubereitet oder haltbar gemacht, ganz oder in Stücken		18		16		14		14		14
2002 90 018	Anderer Tomaten	100	18	105	16	110	14	115	14	120	14
2002 90 027			26		23		20		20		20
2002 90 993			18		16		14		14		14

HS-Code	Warenbezeichnung	Jahr 1		Jahr 2		Jahr 3		Jahr 4		Jahr 5	
		Menge (Tonnen)	Zoll (%)	Menge (Tonnen)	Zoll (%)	Menge (Tonnen)	Zoll (%)	Menge (Tonnen)	Zoll (%)	Menge (Tonnen)	Zoll (%)
2003 20 010 2003 20 995	Trüffel	x	25,5 17	x	21 14	x	16,5 11	x	16,5 11	x	16,5 11
2005 70 004 2009 11 007 2009 19 001 2009 30 006 2009 40 007	Oliven Orangensaft, gefroren Orangensaft, anderer als gefroren Saft aus anderen Zitrusfrüchten, ausgenommen Mischungen Ananassaft	x x x x x	17 17 8,5 8,5 17	x x x x x	14 14 7 7 14	x x x x x	11 11 5,5 5,5 11	x x x x x	11 11 5,5 5,5 11	x x x x x	11 11 5,5 5,5 11
2309 90 001	Zubereitungen von der zur Fütterung verwendeten Art	5 000	9	5 250	8	5 500	7	5 750	7	6 000	7
2401 10 022 2401 20 014 2401 20 023	Tabak, unverarbeitet	6 000	42 29 42	6 300	38 26 38	6 600	33 23 33	6 900	33 23 33	7 200	33 23 33

x = im Rahmen des Gesamtkontingens für die Einfuhr von Verbrauchsgütern.

ANHANG XI d

Das von Ungarn auf Waren in Anhang XIc angewandte Gesamtkontingent für die Einfuhr von Verbrauchsgütern mit Ursprung in der Gemeinschaft

HS-Code	Warenbezeichnung	Jahr 1	Jahr 2	Jahr 3	Jahr 4	Jahr 5
I.						
0801 10 004	Kokosnüsse					
0803 00 001	Bananen					
0804 30 003	Ananas					
0804 40 004	Avocadofrüchte					
0804 20	Feigen					
0805 10 019	Orangen, von der Jaffa-Sorte					
0805 10 028	Orangen, andere Sorten	20 000 000	22 000 000	24 000 000	26 000 000	28 000 000
0805 20 001	Monreales und Satsumas	US-Dollar	US-Dollar	US-Dollar	US-Dollar	US-Dollar
0805 30 002	Zitronen					
0806 10 01	Weintrauben, frisch, vom 15. November bis 31. Mai					
0806 20 000	Weintrauben, getrocknet					
ex 0807 10 008	Melonen, vom 1. Dezember bis 15. Juni					
0810 90 000	Kiwifrüchte					
II.						
2003 20	Trüffeln					
2005 70 004	Oliven					
2009 11 007	Orangensaft, gefroren					
2009 19 001	Orangensaft, nicht gefroren	1 500 000	1 575 000	1 650 000	1 725 000	1 800 000
2009 30 006	Saft aus anderen Zitrusfrüchten (ausgenommen Mischungen)	US-Dollar	US-Dollar	US-Dollar	US-Dollar	US-Dollar
2009 40 007	Ananassaft					
ex 2009 60 009	Traubensaft					

ANHANG XIIa

über die Artikel 44 und 49

FINANZDIENSTLEISTUNGENFinanzdienstleistungen:Definitionen:

Finanzdienstleistungen sind alle Dienstleistungen im Finanzbereich, die von einem Dienstleistungserbringer einer Vertragspartei angeboten werden. Finanzdienstleistungen schließen folgende Tätigkeiten ein:

- A. Alle Versicherungsdienstleistungen und versicherungsbezogenen Dienstleistungen
1. Direktversicherung (einschließlich der Mitversicherung)
 - i) Lebensversicherung
 - ii) Nichtlebensversicherung
 2. Rückversicherung und Folgerückversicherung
 3. Versicherungsvermittlung wie Versicherungsmakler- und Versicherungsvertretertätigkeiten
 4. Mit Versicherungen im Zusammenhang stehende Dienstleistungen wie Beratungs-, Versicherungsmathematik-, Risikobewertungs- und Schadenregulierungsdienstleistungen.
- B. Bank- und sonstige Finanzdienstleistungen (mit Ausnahme von Versicherungen)
1. Entgegennahme von Einlagen und sonstigen rückzahlbaren Geldern von der Kundschaft;
 2. Ausleihungen aller Art, einschließlich unter anderem der Verbraucherkredite, der Hypothekarkredite, des Factoring und der Handelsfinanzierung;
 3. Finanzierungs-Leasing;
 4. Alle Zahlungs- und Überweisungsdienstleistungen, einschließlich der Kredit- und Zahlungskarten, Reiseschecks und Bankschecks;
 5. Bürgschaften und Kreditzusagen;
 6. Handel für eigene Rechnung oder im Auftrag von Kunden an einer Börse, einem Freiverkehrsmarkt oder in anderer Form, mit folgenden Gegenständen:
 - a) Geldmarktinstrumente (Schecks, Wechsel, Depositenzertifikate (Certificates of Deposit) usw.);
 - b) Fremdwährungen;
 - c) abgeleitete Produkte einschließlich der (aber nicht beschränkt auf) Terminkontrakte und Optionen;
 - d) Wechselkurs- und Zinsinstrumente, einschließlich der Produkte wie Swaps, Zinsausgleichsvereinbarungen (forward rate agreements) usw.
 - e) übertragbare Wertpapiere;
 - f) sonstige verkehrsfähige Instrumente und Finanzanlagen, einschließlich der Edelmetalle;
 7. Beteiligung an der Emission von Wertpapieren aller Art, einschließlich der Übernahme und Plazierung von Emissionen als Vertreter eines Konsortiums (öffentlich oder privat) und die Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit solchen Emissionen;
 8. Betätigung als Finanzmakler (money broker);

9. Vermögensverwaltung wie die Verwaltung von liquiden Mitteln oder Portefeuilles, alle Formen der gemeinsamen Anlageverwaltung, die Verwaltung von Pensionsfonds sowie Depotverwahrungs- und Treuhanddepotdienstleistungen;
10. Abwicklungs- und Verrechnungsdienstleistungen (settlement and clearing services) im Zusammenhang mit Finanzanlagen, einschließlich Wertpapieren, abgeleiteten Produkten und anderen verkehrsfähigen Instrumenten;
11. Beratende Vermittlung und andere auf Finanzdienstleistungen bezogene Dienstleistungen im Zusammenhang mit allen unter den Ziffern 1 bis 10 aufgeführten Tätigkeiten, einschließlich der Kreditauskunft und Kreditwürdigkeitsprüfung, der Anlage- und Portefeuilleforschung und -beratung; der Beratung bei Übernahmen und Unternehmensumstrukturierungen sowie auf dem Gebiet der Unternehmensstrategie;
12. Bereitstellung und Weiterleitung von Finanzinformationen und Software zur Verarbeitung von Finanzdaten und sonstiger einschlägiger Software durch die Erbringer von Finanzdienstleistungen.

Von der Definition der Finanzdienstleistungen ausgenommen sind folgende Tätigkeiten:

- a) Tätigkeiten, die von Zentralbanken und anderen öffentlichen Organen im Rahmen der Geld- und Währungspolitik ausgeübt werden;
- b) Tätigkeiten, die von Zentralbanken, staatlichen Stellen oder Behörden oder öffentlichen Organen für Rechnung des Staates ausgeübt werden oder für die dieser eine Bürgschaft übernimmt, außer in den Fällen, in denen diese Tätigkeiten von den Erbringern von Finanzdienstleistungen im Wettbewerb mit den genannten öffentlichen Einrichtungen ausgeübt werden können;
- c) Tätigkeiten, die Teil eines gesetzlichen Sozialversicherungssystems oder einer öffentlichen Ruhestandsregelung sind, außer in den Fällen, in denen diese Tätigkeiten von den Erbringern von Finanzdienstleistungen im Wettbewerb mit öffentlichen oder privaten Einrichtungen ausgeübt werden können.

ANHANG XIIbbetreffend Artikel 44

- Erwerb staatlicher Vermögenswerte im Rahmen des Privatisierungsprozesses;
- Handel und Handelsvertretertätigkeiten in bezug auf Immobilien und natürliche Ressourcen;

ANHANG XIICbetreffend Artikel 44

- Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei, ausgenommen Verarbeitung von landwirtschaftlichen und forstwirtschaftlichen Erzeugnissen und von Fischereierzeugnissen oder Dienstleistungen im Zusammenhang mit Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei
- Erwerb und Verkauf, langfristige Miete oder Pacht oder Nutzung von Immobilien, Grund und Boden sowie natürlichen Ressourcen;
- Rechtsberatung und Rechtsbeistand ausgenommen Firmenberatung mit rechtlichen Aspekten
- Organisation von Glücksspielen, Wetten, Lotterien und ähnlichen Tätigkeiten

ANHANG XIII

1. Artikel 65 Absatz 2 betrifft das folgende multilaterale Übereinkommen:
 - Protokoll zum Madrider Übereinkommen betreffend die internationale Registrierung von Fabrik- oder Handelsmarken (Madrid 1989).
 - Internationales Abkommen über den Schutz der ausübenden Künstler, der Hersteller von Tonträgern und der Sendeunternehmen (Rom 1961);
2. Der Assoziationsrat kann beschließen, daß Artikel 65 Absatz 2 auf andere multilaterale Übereinkommen anwendbar ist.
3. Die Vertragsparteien bekräftigen, daß sie den Verpflichtungen, die sich aus den folgenden multilateralen Übereinkommen ergeben, besondere Bedeutung einräumen:
 - Berner Übereinkunft über den Schutz von Werken der Literatur und Kunst (Pariser Fassung von 1971);
 - Pariser Verbandsübereinkunft zum Schutz des gewerblichen Eigentums (Stockholmer Fassung von 1967, geändert 1979);
 - Madrider Abkommen über die internationale Registrierung von Marken (Stockholmer Fassung von 1967, geändert 1979);
 - Abkommen von Nizza über die internationale Klassifikation von Waren und Dienstleistungen für die Eintragung von Marken (Genfer Fassung von 1977, geändert 1979);
 - Budapester Vertrag über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren (1977, geändert 1980);
 - Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (Washington 1970, geändert 1979 und 1984).
4. Für die Zwecke des Absatzes 3 sowie des Artikels 74 Absatz 1 über das geistige Eigentum sind Vertragsparteien: die Ungarn, die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft und die Mitgliedstaaten, jeweils soweit sie für die Fragen des gewerblichen, geistigen und kommerziellen Eigentums zuständig sind, die unter diese Übereinkommen oder unter Artikel 74 Absatz 1 fallen.
5. Dieser Anhang und Artikel 74 Absatz 1 über das geistige Eigentum gelten unbeschadet der Zuständigkeiten der Europäischen Gemeinschaften und ihrer Mitgliedstaaten in Fragen des gewerblichen, geistigen und kommerziellen Eigentums.

PROTOKOLL Nr. 1

über Textilwaren und Bekleidung zum Europa-Abkommen („Abkommen“)

Artikel 1

Dieses Protokoll gilt, soweit es um Mengenvereinbarungen geht, für Textilwaren und Bekleidung (nachstehend „Textilwaren“ genannt) des Anhangs I des am 11. Juli 1986 paraphierten und seit 1. Januar 1987 angewendeten Abkommens zwischen der Gemeinschaft und Ungarn über den Handel mit Textilwaren, geändert durch das am 24. September 1991 in Brüssel paraphierte Protokoll, und, soweit es um zolltarifliche Aspekte geht, für Abschnitt XI (Kapitel 50 bis 63) der Kombinierten Nomenklatur der Gemeinschaft beziehungsweise des ungarischen Zolltarifs.

Artikel 2

(1) Die Zollsätze der Gemeinschaft, die für Direktimporte von Textilwaren des Abschnitts XI (Kapitel 50 bis 63) der Kombinierten Nomenklatur mit Ursprung in Ungarn im Sinne des Protokolls Nr. 4 gelten, werden wie folgt gesenkt, damit sie am Ende eines Zeitraums von sechs Jahren vom Zeitpunkt des Inkrafttretens des Abkommens an gerechnet vollständig beseitigt sind:

- bei Inkrafttreten des Abkommens auf fünf Siebtel des Ausgangszollsatzes,
- zu Beginn des dritten Jahres auf vier Siebtel des Ausgangszollsatzes,
- zu Beginn des vierten Jahres auf drei Siebtel des Ausgangszollsatzes,
- zu Beginn des fünften Jahres auf zwei Siebtel des Ausgangszollsatzes,
- zu Beginn des sechsten Jahres auf ein Siebtel des Ausgangszollsatzes,
- zu Beginn des siebten Jahres werden die Restzölle beseitigt.

(2) Die Zollsätze, die für Direktimporte von Textilwaren des Abschnitts XI (Kapitel 50 bis 63) des ungarischen Zolltarifs mit Ursprung in der Gemeinschaft im Sinne des Protokolls Nr. 4 nach Ungarn gelten, werden gemäß Artikel 10 des Abkommens schrittweise beseitigt.

(3) Die Zollsätze, die für Textilwaren der im Anhang zu der Verordnung (EWG) Nr. 636/82 des Rates aufgeführten Kategorien bei der Wiedereinfuhr in die Gemeinschaft nach Be- oder Verarbeitung in Ungarn

gelten, werden zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Abkommens beseitigt.

(4) Die Artikel 11 und 12 des Abkommens gelten für den Handel mit Textilwaren zwischen den Vertragsparteien.

Artikel 3

(1) Vom Zeitpunkt des Inkrafttretens des Abkommens an bis Ende 1992 werden Mengenvereinbarungen und andere damit verbundene Fragen im Zusammenhang mit Textilwaren mit Ursprung in Ungarn, die in die Gemeinschaft ausgeführt werden, durch das am 11. Juli 1986 paraphierte und seit 1. Januar 1987 angewendete Abkommen zwischen Ungarn und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft über den Handel mit Textilwaren, geändert durch das am 24. September 1991 in Brüssel paraphierte Protokoll, geregelt.

Die Vertragsparteien kommen überein, daß Artikel 25 Absatz 2 und Artikel 30 des Abkommens während der Geltungsdauer des vorgenannten Textilabkommens zwischen Ungarn und der Gemeinschaft, geändert durch das am 24. September 1991 in Brüssel paraphierte Protokoll, auf Textilwaren mit Ursprung in Ungarn bei der Ausfuhr in die Gemeinschaft keine Anwendung finden.

(2) Ungarn und die Gemeinschaft verpflichten sich, ein neues Protokoll über Mengenvereinbarungen und andere damit verbundene Fragen im Zusammenhang mit ihrem Textilwarenhandel auszuhandeln, sobald in den multilateralen Verhandlungen im Rahmen der Uruguay-Runde Einigung über die künftige Regelung für den internationalen Handel mit Textilien erzielt worden ist. Die Modalitäten und der Zeitplan für den Abbau nichttariflicher Hemmnisse werden in dem neuen Protokoll festgelegt. Der betreffende Zeitraum wird halb so lang sein wie der in den Verhandlungen der Uruguay-Runde beschlossene Integrationszeitraum, jedoch vom 1. Januar 1993 an nicht weniger als fünf Jahre betragen. Die Liberalisierung erfolgt aber asymmetrisch zugunsten Ungarns. Das neue Protokoll tritt nach Ablauf des in Absatz 1 genannten Abkommens über den Handel mit Textilwaren in Kraft.

(3) Unter Berücksichtigung der Entwicklung des Textilwarenhandels zwischen den Vertragsparteien, des Marktzugangs, den Textilwaren mit Ursprung in der Gemeinschaft in Ungarn erhalten, sowie der Ergebnisse der multilateralen Handelsverhandlungen im Rahmen der Uruguay-Runde wird in dem neuen Protokoll eine wesentliche Verbesserung der für Einfuhren in die Gemeinschaft geltenden Regelung bezüglich Einfuhrniveau, Steigerungsraten, Flexibilität bei mengenmäßigen Beschränkungen und Aufhebung bestimmter mengenmäßiger Be-

schränkungen nach Prüfung von Fall zu Fall vorgesehen. Unbeschadet des Artikels 25 Absatz 2 und des Artikels 30 des Abkommens wird das neue Protokoll ferner spezifische Schutzmaßnahmen für Textilwaren enthalten.

(4) Keinesfalls dürfen im Textilwarenhandel zwischen der Gemeinschaft und Ungarn nach der Übergangszeit gemäß Artikel 7 des Abkommens nichttarifliche Hemmnisse bestehen.

PROTOKOLL Nr. 2

über EGKS-Erzeugnisse

Artikel 1

Dieses Protokoll gilt für die in Anlage I des EGKS-Vertrags aufgeführten und als solche im Gemeinsamen Zolltarif gekennzeichneten Erzeugnisse.

KAPITEL I

EGKS-Stahlerzeugnisse

Artikel 2

Die Einfuhrzölle der Gemeinschaft auf EGKS-Stahlerzeugnisse mit Ursprung in Ungarn werden schrittweise wie folgt beseitigt:

1. Zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Abkommens wird jeder Zollsatz auf 80 v. H. des Ausgangszollsatzes gesenkt;
2. weitere Senkungen auf 60 v. H., 40 v. H., 20 v. H., 10 v. H. und 0 v. H. des Ausgangszollsatzes erfolgen zu Beginn des zweiten, dritten, vierten, fünften beziehungsweise sechsten Jahres nach dem Inkrafttreten des Abkommens.

Artikel 3

Die Einfuhrzölle Ungarns auf EGKS-Stahlerzeugnisse mit Ursprung in der Gemeinschaft werden schrittweise wie folgt beseitigt:

1. Für die nicht in Anhang I dieses Protokolls aufgeführten Erzeugnisse werden die Zölle nach Maßgabe des Artikels 10 Absatz 3 des Abkommens beseitigt.
2. Für die in Anhang I dieses Protokolls aufgeführten Erzeugnisse werden die Zölle nach Maßgabe des Artikels 10 Absatz 1 des Abkommens beseitigt.

Artikel 4

(1) Die mengenmäßigen Einfuhrbeschränkungen der Gemeinschaft für EGKS-Stahlerzeugnisse mit Ursprung in Ungarn werden zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Abkommens aufgehoben.

(2) Die mengenmäßigen Einfuhrbeschränkungen Ungarns für EGKS-Stahlerzeugnisse mit Ursprung in der

Gemeinschaft und die Maßnahmen gleicher Wirkung werden zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Abkommens aufgehoben.

KAPITEL II

EGKS-Kohleerzeugnisse

Artikel 5

Die Einfuhrzölle der Gemeinschaft auf EGKS-Kohleerzeugnisse mit Ursprung in Ungarn werden schrittweise wie folgt beseitigt:

1. Am 1. Januar 1994 wird jeder Zollsatz auf 50 v. H. des Ausgangszollsatzes gesenkt;
2. am 31. Dezember 1995 werden die verbleibenden Zölle beseitigt.

Artikel 6

Die Einfuhrzölle Ungarns auf EGKS-Kohleerzeugnisse mit Ursprung in der Gemeinschaft werden nach Maßgabe des Artikels 10 Absatz 3 des Abkommens schrittweise beseitigt.

Artikel 7

(1) Die mengenmäßigen Einfuhrbeschränkungen der Gemeinschaft für EGKS-Kohleerzeugnisse mit Ursprung in Ungarn werden spätestens ein Jahr nach Inkrafttreten des Abkommens aufgehoben; hiervon ausgenommen sind die für die Erzeugnisse und Regionen in Anhang II geltenden Beschränkungen, die spätestens vier Jahre nach Inkrafttreten des Abkommens aufgehoben werden.

(2) Die mengenmäßigen Einfuhrbeschränkungen Ungarns für EGKS-Kohleerzeugnisse mit Ursprung in der Gemeinschaft und die Maßnahmen gleicher Wirkung werden nach Maßgabe des Artikels 10 Absatz 4 des Abkommens aufgehoben.

KAPITEL III

Gemeinsame Vorschriften

Artikel 8

(1) Soweit sie den Handel zwischen der Gemeinschaft und Ungarn beeinträchtigen, sind mit dem ordnungsgemäßen Funktionieren des Abkommens unvereinbar:

- i) alle Vereinbarungen zwischen Unternehmen betreffend Zusammenarbeit oder Zusammenschluß, Beschlüsse von Unternehmensvereinigungen und aufeinander abgestimmte Verhaltensweisen von Unternehmen, die eine Verhinderung, Einschränkung oder Verfälschung des Wettbewerbs bezwecken oder bewirken;
- ii) die mißbräuchliche Ausnutzung einer beherrschenden Stellung im gesamten Gebiet der Gemeinschaft oder Ungarns oder einem wesentlichen Teil desselben durch ein oder mehrere Unternehmen;
- iii) staatliche Beihilfen gleich welcher Art, abgesehen von den aufgrund des EGKS-Vertrags zulässigen Beihilfen.
- (2) Alle Verhaltensweisen, die im Gegensatz zu diesem Artikel stehen, werden nach den Kriterien beurteilt, die sich aus den Artikeln 65 und 66 des EGKS-Vertrags, Artikel 85 des EWG-Vertrags und den Rechtsvorschriften über die staatlichen Beihilfen sowie dem abgeleiteten Recht ergeben.
- (3) Der Assoziationsrat erläßt binnen drei Jahren nach Inkrafttreten des Abkommens die erforderlichen Durchführungsbestimmungen zu den Absätzen 1 und 2.
- (4) Die Vertragsparteien erkennen an, daß Ungarn während der ersten fünf Jahre nach Inkrafttreten dieses Abkommens abweichend von Absatz 1 Ziffer iii) für EGKS-Stahlerzeugnisse ausnahmsweise staatliche Beihilfen zur Umstrukturierung gewähren kann, um die Lebensfähigkeit der begünstigten Firmen und einen globalen Kapazitätsabbau in Ungarn zu erreichen, vorausgesetzt, daß Höhe und Intensität dieser Beihilfen auf das zur Erreichung dieser Ziele unbedingt notwendige Maß beschränkt und die Beihilfen schrittweise verringert werden.
- (5) Die Vertragsparteien sorgen für die Transparenz der staatlichen Beihilfen durch einen vollständigen und

regelmäßigen Austausch von Informationen einschließlich über Höhe, Intensität und Zweck der Beihilfen und die Einzelheiten des Umstrukturierungsplans.

(6) Wenn die Gemeinschaft oder Ungarn der Auffassung ist, daß eine bestimmte Verhaltensweise mit Absatz 1, in der durch Absatz 4 geänderten Fassung, unvereinbar ist und

— in den in Absatz 3 genannten Durchführungsbestimmungen nicht in angemessener Weise geregelt ist, oder

— wenn bei Fehlen derartiger Regeln diese Verhaltensweise dem Interesse der anderen Vertragspartei oder einem ihrer inländischen Wirtschaftszweige eine bedeutende Schädigung verursacht oder zu verursachen droht,

kann die betroffene Partei geeignete Maßnahmen treffen, wenn binnen dreißig Tagen im Wege von Konsultationen keine Lösung gefunden wird. Derartige Konsultationen finden binnen dreißig Tagen statt.

Sind diese Verhaltensweisen mit Absatz 1 Ziffer iii) unvereinbar, so können derartige geeignete Maßnahmen nur im Einklang mit den Verfahren und unter den Bedingungen des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens oder aller anderen einschlägigen Instrumente eingeführt werden, die im Rahmen des GATT ausgehandelt wurden und zwischen den Vertragsparteien Anwendung finden.

Artikel 9

Die Artikel 11, 12 und 13 des Abkommens gelten für den Handel mit EGKS-Erzeugnissen zwischen den Vertragsparteien.

Artikel 10

Die Vertragsparteien kommen überein, daß eine der vom Assoziationsrat eingesetzten Arbeitsgruppen eine Kontaktgruppe sein wird, in der die Durchführung dieses Protokolls erörtert wird.

*ANHANG I***Liste der in Artikel 3 Absatz 2 genannten Erzeugnisse**

7202 11

7203 10

7203 90

7219 11

7219 12

7219 13

7219 14

7219 21

7219 22

7219 23

7219 24

7219 31

7219 32

7219 33

7219 34

7219 35

7219 90

7220 11

7220 12

7220 20

7220 90

7221

7222 10

7222 30

7222 40

ANHANG II

Erzeugnisse und Regionen, die in Artikel 7 des Protokolls über EGKS-Erzeugnisse als Ausnahme genannt sind

Erzeugnisse

In Anlage I des EGKS-Vertrags aufgeführte „Kohleerzeugnisse“ und im Gemeinsamen Zolltarif als solche gekennzeichnete Erzeugnisse.

Regionen

Alle Regionen

- der Bundesrepublik Deutschland,
- des Königreichs Spanien.

PROTOKOLL Nr. 3

über den Handel mit nicht unter Anhang II des EWG-Vertrags fallenden landwirtschaftlichen Verarbeitungserzeugnissen zwischen Ungarn und der Gemeinschaft

Artikel 1

(1) Die Gemeinschaft und Ungarn gewähren einander für die landwirtschaftlichen Verarbeitungserzeugnisse mit Ursprung im Gebiet der anderen Vertragspartei bis zu den Mengen des Anhangs 1 dieses Protokolls die in Anhang 2 aufgeführten Zollzugeständnisse.

(2) Der Assoziationsrat kann

— das Verzeichnis der unter dieses Protokoll fallenden landwirtschaftlichen Verarbeitungserzeugnisse erweitern,

— die Mengen der landwirtschaftlichen Verarbeitungserzeugnisse erhöhen, für die nach diesem Protokoll Zollzugeständnisse gewährt werden.

(3) Der Assoziationsrat kann die in diesem Protokoll vorgesehenen Zollzugeständnisse durch Ausgleichsbeträge ohne mengenmäßige Beschränkung ersetzen, die auf den Preisunterschieden basieren, welche auf den Märkten der Gemeinschaft und Ungarns für die in den landwirtschaftlichen Verarbeitungserzeugnissen dieses Protokolls tatsächlich enthaltenen landwirtschaftlichen Grunderzeugnisse festgestellt werden. Er erstellt das Verzeichnis der Waren, auf die diese Beträge zu erheben sind, und das Verzeichnis der Grunderzeugnisse; er erläßt dazu allgemeine Durchführungsvorschriften.

Artikel 2

Im Sinne der nachstehenden Artikel gelten als

— „Waren“ die unter dieses Protokoll fallenden landwirtschaftlichen Verarbeitungserzeugnisse;

— „landwirtschaftliche Komponente“ der Teil der Abgaben, der den Mengen der in den Waren enthaltenen landwirtschaftlichen Erzeugnissen entspricht und im Fall der Einfuhr in unverändertem Zustand von den für diese Erzeugnisse geltenden Abgaben abgezogen wird;

— „nichtlandwirtschaftliche Komponente“ der Teil der Abgaben, der der Differenz zwischen der landwirtschaftlichen Komponente und den gesamten Abgaben entspricht;

— „Grunderzeugnisse“ die landwirtschaftlichen Erzeugnisse, von denen unterstellt wird, daß sie zur Herstellung der Waren der Verordnung (EWG) Nr. 3033/80 verwendet worden sind;

— „Ausgangsbetrag“ der für ein Grunderzeugnis gemäß Artikel 6 der Verordnung (EWG) Nr. 3033/80 berechnete Betrag, der bei der Ermittlung des beweglichen Teilbetrags für eine bestimmte Ware gemäß dieser Verordnung zugrunde gelegt wird.

Artikel 3

Die Einfuhrzollkontingente der Gemeinschaft für Ursprungswaren Ungarns sind in Tabelle 1 des Anhangs 1 festgelegt. Die Einfuhrzollkontingente Ungarns für Ursprungswaren der Gemeinschaft sind in Tabelle 2 des Anhangs 1 festgelegt.

Artikel 4

(1) Vom Inkrafttreten dieses Abkommens an beseitigt die Gemeinschaft schrittweise und gegebenenfalls ohne mengenmäßige Beschränkung die nichtlandwirtschaftliche Komponente gemäß den in Tabelle 1 des Anhangs 2 festgelegten Zeitplan.

(2) Für die Waren, für die die Tabelle 1 des Anhangs 2 einen beweglichen Teilbetrag (MOB) vorsieht, gilt der Teilbetrag, der gegenüber Drittländern angewandt wird.

(3) Für die Waren, für die die Tabelle 1 des Anhangs II einen ermäßigten beweglichen Teilbetrag (MOBR) vorsieht, wird dieser so berechnet, dass die Ausgangsbeträge für die Grunderzeugnisse, für die eine Ermässigung der Abschöpfung gewährt wird, 1992 um 20 v.H., 1993 um 40 v.H. und ab 1994 um 60 v.H. verringert werden und der Ausgangsbetrag für die übrigen Grunderzeugnisse um 10 v.H., 20 v.H. bzw. 30 v.H. verringert wird. Diese Verringerung des beweglichen Teilbetrags wird nur bis zur Höhe der in der Tabelle 1 des Anhangs I festgelegten Zollkontingente gewährt; bei Überschreiten dieser Zollkontingente wird der gegenüber Drittländern geltende bewegliche Teilbetrag wiedereingeführt.

(4) Im Fall der Waren der Tabelle 1 des Anhangs 2 gelten für die Mengen, welche die Zollkontingente der Tabelle 1 des Anhangs 1 überschreiten, die in Spalte Nr. 3 aufgeführten Abgaben. Für Waren mit Herkunft aus Ungarn, die ohne Ursprungserzeugnis eingeführt werden, gelten die Abgaben, welche die Gemeinschaft gegenüber nicht präferenzbegünstigten Drittländern anwendet.

Artikel 5

(1) Ungarn senkt seine Einfuhrabgaben schrittweise ab 1995; die Senkungssätze sind in Tabelle 2 des Anhangs 2 festgelegt.

(2) Für die Mengen, welche die Zollkontingente der Tabelle 2 des Anhangs 1 überschreiten, und für die Waren mit Herkunft aus der Gemeinschaft, die ohne Ursprungszeugnis eingeführt werden, wendet Ungarn dieselben Abgaben an wie gegenüber nicht präferenzbegünstigten Drittländern.

Artikel 6

Unbeschadet des Artikels 7 gelten hinsichtlich der Erteilung der Einfuhrlicenzen für landwirtschaftliche Verarbeitungserzeugnisse mit Ursprung in der Gemeinschaft, die in Ungarn mengenmäßigen Beschränkungen unterlie-

gen, Bedingungen, die nicht weniger günstig sind als die für meistbegünstigte Drittländer geltenden Bedingungen.

Artikel 7

Die Lizenzen für die Einfuhr der in Anhang 1 Tabelle 2 aufgeführten Mengen nach Ungarn werden auf Antrag der Beteiligten automatisch erteilt.

Artikel 8

Die schrittweise Verringerung der beweglichen Teilbeiträge gemäß Artikel 4 Absatz 3 beginnt erst am 1. Mai 1992.

ANHANG I

Tabelle 1: Einfuhrkontingente der Gemeinschaft für Waren mit Ursprung in Ungarn

KN-Code	Warenbezeichnung	Mengen (× 1 000 kg)				
		1992 (1990 × 1,1)	1993 (1990 × 1,2)	1994 (1990 × 1,3)	1995 (1990 × 1,4)	1996 und mehr (1990 × 1,5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0710	Gemüse, auch in Wasser oder Dampf gekocht, gefroren:					
0710 40	– Zuckermais					
0711	Gemüse, vorläufig haltbar gemacht (z. B. durch Schwefeldioxid oder in Wasser, dem Salz, Schwefeldioxid oder andere vorläufig konservierend wirkende Stoffe zugesetzt sind), zum unmittelbaren Genuß nicht geeignet:	4 950	5 400	5 850	6 300	6 750
0711 90	– anderes Gemüse; Mischungen von Gemüsen:					
	– – Gemüse:					
0711 90 30	– – – Zuckermais					
1519	Technische einbasische Fettsäuren; saure Öle aus der Raffination; technische Fettalkohole:					
	– technische einbasische Fettsäuren:					
1519 12 00	– – Ölsäure	300	320	350	380	410
1519 30	– technische Fettalkohole					
ex 1704	Zuckerwaren ohne Kakaogehalt (einschließlich weiße Schokolade), einschließlich Süßholz-Auszug des KN-Codes 1704 90 10	2 480	2 710	2 930	3 150	3 380
1704 90 10	– – Süßholz-Auszug mit einem Gehalt an Saccharose von mehr als 10 GHT, ohne Zusatz anderer Stoffe	unbegrenzt	unbegrenzt	unbegrenzt	unbegrenzt	unbegrenzt
1803	Kakaomasse, auch entfettet	550	600	660	710	760
1804 00 00	Kakaobutter, Kakaofett und Kakaool	900	980	1 060	1 150	1 230
1805 00 00	Kakaobutter ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln	25	28	30	32	35
1806	Schokolade und andere kakaohaltige Lebensmittelzubereitungen	1 240	1 350	1 460	1 580	1 690
1901	Malzextrakt; Lebensmittelzubereitungen aus Mehl, Grieß, Stärke oder Malzextrakt, ohne Gehalt an Kakaopulver oder mit einem Gehalt an Kakaopulver von weniger als 50 GHT, anderweit weder genannt noch inbegriffen; Lebensmittelzubereitungen aus Waren der Positionen 0401 bis 0404, ohne Gehalt an Kakaopulver oder mit einem Gehalt an Kakaopulver von weniger als 10 GHT, anderweit weder genannt noch inbegriffen:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1901 10 00	– Zubereitungen zur Ernährung von Kindern, in Aufmachungen für den Einzelverkauf	11	12	13	14	15
1901 20	– Mischungen und Teig, zum Herstellen von Backwaren der Position 1905	610	660	720	780	830
1901 90	– andere	1 170	1 280	1 390	1 490	1 600
1902	Teigwaren, auch gekocht oder gefüllt (mit Fleisch oder anderen Stoffen) oder in anderer Weise zubereitet, zum Beispiel Spaghetti, Makkaroni, Nudeln, Lasagne, Gnocchi, Ravioli, Canelloni, Couscous, auch zubereitet	260	280	310	330	350
1903	Tapiokasago und Sago aus anderen Stärken, in Form von Flocken, Graupen, Perlen, Krümeln und dergleichen	29	32	34	37	39
1904	Lebensmittel, durch Aufblähen oder Rösten von Getreide oder Getreideerzeugnissen hergestellt (z. B. Corn Flakes); Getreide, ausgenommen Mais, vorgekocht oder in anderer Weise zubereitet	95	105	110	120	130
1905	Backwaren, auch kakaohaltig; Hostien, leere Oblatenkapseln von der für Arzneiwaren verwendeten Art, Siegelblaten, getrocknete Teigblätter aus Mehl oder Stärke und ähnliche Waren	850	940	1 020	1 100	1 180
2001	Gemüse, Früchte und andere genießbare Pflanzenteile, mit Essig zubereitet oder haltbar gemacht:					
2001 90	– andere:					
2001 90 30	-- Zuckermais (Zea mays var. saccharata)					
2004	Anderes Gemüse, ohne Essig zubereitet oder haltbar gemacht, gefroren:					
2004 90	– anderes Gemüse und Mischungen von Gemüsen:					
2004 90 10	-- Zuckermais (Zea mays var. saccharata)	8 700	9 490	10 280	11 070	11 870
2005	Anderes Gemüse, ohne Essig zubereitet oder haltbar gemacht, nicht gefroren:					
2005 80	– Zuckermais (Zea mays var. saccharata)					
2101	Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Kaffee, Tee oder Mate und Zubereitungen auf der Grundlage dieser Waren oder auf der Grundlage von Kaffee, Tee oder Mate; geröstete Zichorien und andere geröstete Kaffeemittel sowie Auszüge, Essenzen und Konzentrate hieraus.					
2101 10	– Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Kaffee und Zubereitungen auf der Grundlage dieser Auszüge, Essenzen und Konzentrate oder auf der Grundlage von Kaffee:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	-- Zubereitungen:					
2101 10 99	--- andere					
2101 20	- Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Tee oder Mate und Zubereitungen auf der Grundlage dieser Auszüge, Essenzen und Konzentrate oder auf der Grundlage von Tee oder Mate	11	12	13	14	15
2101 30	- geröstete Zichorienwurzeln und andere geröstete Kaffeemittel sowie Auszüge, Essenzen und Konzentrate hieraus	490	530	570	620	660
2103	Zubereitungen zum Herstellen von Würzsaucen und zubereiteten Würzsaucen; zusammengesetzte Würzmittel; Senfmehl, auch zubereitet, und Senf	1 970	2 150	2 330	2 510	2 690
2104	Zubereitungen zum Herstellen von Suppen oder Brühen; Suppen und Brühen; zusammengesetzte homogenisierte Lebensmittelzubereitungen	560	610	660	710	770
2105	Speiseeis, auch kakaohaltig	46	50	55	59	63
2106	Lebensmittelzubereitungen, anderweit weder genannt noch inbegriffen:					
2106 10	- Eiweißkonzentrate und texturierte Eiweißstoffe	130	140	160	170	180
ex 2106 90	- andere	850	930	1 000	1 080	1 160
2201	Wasser, einschließlich natürliches oder künstliches Mineralwasser und kohlenstoffhaltiges Wasser, ohne Zusatz von Zucker, anderen Süßmitteln oder Aromastoffen; Eis und Schnee	unbegrenzt	unbegrenzt	unbegrenzt	unbegrenzt	unbegrenzt
2202	Wasser, einschließlich Mineralwasser und kohlenstoffhaltiges Wasser, mit Zusatz von Zucker, anderen Süßmitteln oder Aromastoffen, und andere nicht alkoholhaltige Getränke, ausgenommen Frucht- und Gemüsesäfte der Position 2009	1 380	1 510	1 630	1 760	1 890
2203	Bier aus Malz	1 110	1 210	1 320	1 420	1 520
2205	Wermutwein und andere Weine aus frischen Weintrauben, mit Pflanzen oder anderen Stoffen aromatisiert	320	350	380	410	440

Tabelle 2: Zollkontingente für die Einfuhr von Ursprungswaren der Gemeinschaft nach Ungarn

Tarifposition	Warenbezeichnung	Mengen (× 1 000 kg)			
		Ausgangsmenge	1995	1996	ab 1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1519 11 001 12 001 13 004 19 002 20 066	Technische einhasische Fettsäuren; saure Öle aus der Raffination; technische Fettalkohole	1 000	1 150	1 200	1 250
1702	Andere Zucker:				
1702 50 005	– chemisch reine Fructose	10	12	12	13
1702 90 018	– Maltose/chemisch rein	10	12	12	13
1704	Zuckerwaren ohne Kakaogehalt (einschließliche weiße Schokolade)	350	405	420	440
1806	Schokolade und andere kakaohaltige Lebensmittelzubereitungen	900	1 035	1 080	1 125
1901	Malzextrakt; Lebensmittelzubereitungen . . .:				
1901 10 008	– Zubereitungen zur Ernährung von Kindern, in Aufmachungen für den Einzelverkauf	10	12	12	13
1901 20 009	– Mischungen und Teig zum Herstellen von Backwaren der Position 1905	10	12	12	13
1902	Teigwaren, . .				
	– Teigwaren, weder gekocht noch gefüllt noch in anderer Weise zubereitet:				
1902 11 000	-- Eier enthaltend	100	115	120	125
1902 19 004	-- andere	120	140	145	150
	– Teigwaren, gefüllt (auch gekocht oder in anderer Weise zubereitet):				
1902 20 017	-- Teigwaren, mit Fleisch gefüllt	50	58	60	63
1902 20 026	-- Teigwaren, mit Fisch gefüllt	10	12	12	13
1902 20 035	-- Teigwaren, mit Krebstieren oder Weichtieren gefüllt	10	12	12	13
1904	Lebensmittel, hergestellt durch . . .:				
	– Aufblähen oder Rösten von Getreide:				
1904 10 014	— ohne Aromastoffe	40	46	48	50
1904 10 999	— andere	10	12	12	13
	– andere:				
1904 90 012	— Lebensmittel, mit Kakao aromatisiert	10	12	12	13

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1904 90 997	— andere	40	46	48	50
1905	Backwaren ...	900	1 035	1 080	1 125
2008	Früchte und andere genießbare Pflanzenteile ...:				
2008 11 008	— Erdnüsse	700	805	840	875
2008 91 006	— Palmherzen	10	12	12	13
2101	Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Kaffee oder Tee:				
2101 10 014	— Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Kaffee	30	35	36	38
2101 20 015	— Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Tee	30	35	36	38
2103	Zubereitungen zum Herstellen von Würzsaucen ...				
2103 10 003	— Sojasauce	20	23	24	25
2103 20 004	— Tomatenketchup	100	115	120	125
2103 30 032	— Senf	20	23	24	25
	— andere:				
2103 90 010	— Zubereitungen zum Herstellen von Würzsaucen	10	12	12	13
2104	Zubereitungen zum Herstellen von Suppen oder Brühen:				
2104 10 011	— Suppen und Brühen	10	12	12	13
2104 10 996	— andere	10	12	12	13
2105	Speiseeis:				
2105 00 019	— kakaohaltig	20	23	24	25
2105 00 994	— andere	500	575	600	625
2106 90	Lebensmittelzubereitungen, anderweit weder genannt noch inbegriffen:				
2106 90 992	— andere	5 000	5 750	6 000	6 250
2201	Wasser ... ohne Zusatz von Zucker ...	100	115	120	125
2202	Wasser ... mit Zusatz von Zucker ...	1 000	1 150	1 200	1 250
2203 00 005	Bier aus Malz (hl)	300 000 hl	345 000 hl	360 000 hl	375 000 hl

ANHANG 2

Tabelle 1: Einfuhrzölle der Gemeinschaft für Waren mit Ursprung in Ungarn

KN-Code	Warenbezeichnung	Zollsatz				
		Ausgangszollsatz	Inkrafttreten	nach einem Jahr	endgültig	anwendbar nach ... Jahren (*)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0710	Gemüse, auch in Wasser oder Dampf gekocht, gefroren:					
0710 40	– Zuckermais					
0711	Gemüse, vorläufig haltbar gemacht (zum Beispiel durch Schwefeldioxid oder in Wasser, dem Salz, Schwefeldioxid oder andere vorläufig konservierend wirkende Stoffe zugesetzt sind), zum unmittelbaren Genuß nicht geeignet:	3 + MOB	0 + MOBR	0 + MOBR	0 + MOBR	0
0711 90	– andere Gemüse; Mischungen von Gemüsen:					
	– – Gemüse:					
0711 90 30	– – – Zuckermais					
1519	Technische einbasische Fettsäuren; saure Öle aus der Raffination; technische Fettalkohole:					
	– technische einbasische Fettsäuren:					
1519 12 00	– – Ölsäure	3	0	0	0	0
1519 30	– technische Fettalkohole	5	3,3	3,3	3,3	0
1704	Zuckerwaren ohne Kakaogehalt (einschließlich weiße Schokolade):					
1704 10	– Kaugummi, auch mit Zucker überzogen:					
1704 10 11 bis 19	– – mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 60 GHT	2 + MOB MAX 23	0 + MOBR MAX 23	0 + MOBR MAX 23	0 + MOBR MAX 23	0
1704 10 91 bis 99	– – mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 60 GHT oder mehr	2 + MOB MAX 18	0 + MOBR MAX 18	0 + MOBR MAX 18	0 + MOBR MAX 18	0
1704 90 10	– – Süßholz-Auszug mit einem Gehalt an Saccharose von mehr als 10 GHT, ohne Zusatz anderer Stoffe	9	9	9	9	0
1704 90 30	– – weiße Schokolade	4 + MOB MAX 27 + AD 5/Z	2 + MOBR MAX 27 + AD 5/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD 5/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD 5/Z	1
	– – andere:					
1704 90 51	– – – Fondantmassen und andere Rohmassen sowie Marzipan, in unmittelbaren Umschließungen mit einem Gewicht des Inhalts von 1 kg oder mehr:					

(*) In dieser Spalte ist die Zahl der Jahre angegeben, nach der der endgültige Zollsatz gilt.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	---- Zuckerfondant:					
	— mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 70 GHT	6 + MOB MAX 27 + AD S/Z	3 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	1
	— mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 70 GHT oder mehr	6 + MOB MAX 27 + AD S/Z	3 + MOB MAX 27 + AD S/Z	0 + MOB MAX 27 + AD S/Z	0 + MOB MAX 27 + AD S/Z	1
	---- andere	6 + MOB MAX 27 + AD S/Z	3 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	1
1704 90 55	--- Husten- und Kräutербonbons und -pastillen	6 + MOB MAX 27 + AD S/Z	3 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	1
1704 90 61	--- Dragees	6 + MOB MAX 27 + AD S/Z	3 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	1
1704 90 65 bis 81	--- andere:	6 + MOB MAX 27 + AD S/Z	3 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	1
	---- andere:					
1704 90 99	----- andere:					
	— mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 70 GHT	6 + MOB MAX 27 + AD S/Z	3 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	1
	— mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 70 GHT oder mehr	6 + MOB MAX 27 + AD S/Z	3 + MOB MAX 27 + AD S/Z	0 + MOB MAX 27 + AD S/Z	0 + MOB MAX 27 + AD S/Z	1
1803	Kakaomasse, auch entfettet	11	8,8	6,6	0	4
1804 00 00	Kakaobutter, Kakaofett und Kakaool	8	6,4	4,8	0	4
1805 00 00	Kakaopulver ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln	9	7,2	5,4	0	4
1806	Schokolade und andere kakaohaltige Lebensmittelzubereitungen:					
1806 10	- Kakaopulver mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln:					
1806 10 10	-- keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) oder Isoglucose (als Saccharose berechnet) von weniger als 65 GHT:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	--- keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) oder Isoglucose (als Saccharose berechnet) von weniger als 5 GHT:					
	---- nur durch Zusatz von Saccharose gezuckert	3	0	0	0	0
	---- andere	10	8	6	0	4
	--- andere:					
	---- nur durch Zusatz von Saccharose gezuckert	3 + MOB	0 + MOBR	0 + MOBR	0 + MOBR	0
	---- andere	10 + MOB	5 + MOBR	0 + MOBR	0 + MOBR	1
1806 10 30	-- mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) oder Isoglucose (als Saccharose berechnet) von 65 GHT oder mehr, jedoch weniger als 80 GHT:					
	--- nur durch Zusatz von Saccharose gezuckert	3 + MOB	0 + MOBR	0 + MOBR	0 + MOBR	0
	--- andere	10 + MOB	5 + MOBR	0 + MOBR	0 + MOBR	1
1806 10 90	-- mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) oder Isoglucose (als Saccharose berechnet) von 80 GHT oder mehr:					
	--- nur durch Zusatz von Saccharose gezuckert	3 + MOB	0 + MOBR	0 + MOBR	0 + MOBR	0
	--- andere	10 + MOB	5 + MOBR	0 + MOBR	0 + MOBR	1
1806 20	- andere Zubereitungen in Blöcken, Stangen oder Riegeln mit einem Gewicht von mehr als 2 kg oder flüssig, pastenförmig, als Pulver, Granulat oder in ähnlicher Form, in Behältnissen oder unmittelbaren Umschließungen mit einem Inhalt von mehr als 2 kg:					
1806 20 10	-- mit einem Gehalt an Kakaobutter von 31 GHT oder mehr oder mit einem Gesamtgehalt an Kakaobutter und Milchfett von 31 GHT oder mehr	9 + MOB MAX 27 + AD S/Z	4,5 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	1
1806 20 30	-- mit einem Gesamtgehalt an Kakaobutter und Milchfett von 25 GHT oder mehr, jedoch weniger als 31 GHT	9 + MOB MAX 27 + AD S/Z	4,5 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	1
	--- andere:					
1806 20 50	--- mit einem Gehalt an Kakaobutter von 18 GHT oder mehr	9 + MOB MAX 27 + AD S/Z	4,5 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	1
1806 20 70	--- „Chocolate-milk-crumb“ genannte Zubereitungen	19 + MOB	12,7 + MOBR	6,3 + MOBR	0 + MOBR	2

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1806 20 90	<p>--- andere:</p> <p>— mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 70 GHT</p> <p>— mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 70 GHT oder mehr</p> <p>— andere, in Form von Tafeln, Stangen oder Riegeln:</p>	<p>9+MOB MAX 27+ AD S/Z</p> <p>9+MOB MAX 27+ AD S/Z</p>	<p>4,5+MOBR MAX 27+ AD S/Z</p> <p>4,5+MOB MAX 27+ AD S/Z</p>	<p>0+MOBR MAX 27+ AD S/Z</p> <p>0+MOB MAX 27+ AD S/Z</p>	<p>0+MOBR MAX 27+ AD S/Z</p> <p>0+MOB MAX 27+ AD S/Z</p>	<p>1</p> <p>1</p>
1806 31		9+MOB MAX 27+ AD S/Z	4,5+MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
1806 32						
1806 90	— andere:					
1806 90 11 bis 39	-- Schokolade und Schokoladearzeugnisse	9+MOB MAX 27+ AD S/Z	4,5+MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
1806 90 50	-- kakaohaltige Zuckerwaren und entsprechende kakaohaltige Zubereitungen auf der Grundlage von Zuckeraustauschstoffen	9+MOB MAX 27+ AD S/Z	4,5+MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
1806 90 60	<p>-- kakaohaltige Brotaufstriche:</p> <p>--- in unmittelbaren Umschließungen mit einem Gewicht des Inhalts von 1 kg oder weniger</p> <p>--- andere</p>	<p>12+MOB MAX 27+ AD S/Z</p> <p>12+MOB MAX 27+ AD S/Z</p>	<p>6+MOBR MAX 27+ AD S/Z</p> <p>6+MOBR MAX 27+ AD S/Z</p>	<p>0+MOBR MAX 27+ AD S/Z</p> <p>0+MOBR MAX 27+ AD S/Z</p>	<p>0+MOBR MAX 27+ AD S/Z</p> <p>0+MOBR MAX 27+ AD S/Z</p>	<p>1</p> <p>1</p>
1806 90 70	-- kakaohaltige Zubereitungen zum Herstellen von Getränken:	12+MOB MAX 27+ AD S/Z	6+MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
1806 90 90	<p>-- andere:</p> <p>— mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 70 GHT</p> <p>— mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 70 GHT oder mehr</p>	<p>12+MOB MAX 27+ AD S/Z</p> <p>12+MOB MAX 27+ AD S/Z</p>	<p>6+MOBR MAX 27+ AD S/Z</p> <p>6+MOB MAX 27+ AD S/Z</p>	<p>0+MOBR MAX 27+ AD S/Z</p> <p>0+MOB MAX 27+ AD S/Z</p>	<p>0+MOBR MAX 27+ AD S/Z</p> <p>0+MOB MAX 27+ AD S/Z</p>	<p>1</p> <p>1</p>
1901	Malzextrakt; Lebensmittelzubereitungen aus Mehl, Grieß, Stärke oder Malzextrakt, ohne Gehalt an Kakaopulver oder mit einem Gehalt an Kakaopulver von weniger als 50 GHT, anderweit weder genannt noch inbegriffen; Lebensmittelzubereitungen aus Waren der Positionen 0401 bis 0404, ohne Gehalt an Kakaopulver oder mit einem Gehalt an Kakaopulver von weniger als 10 GHT, anderweit weder genannt noch inbegriffen:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1901 10 00	– Zubereitungen zur Ernährung von Kindern, in Aufmachungen für den Einzelverkauf	0+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
1901 20	– Mischungen und Teig, zum Herstellen von Backwaren der Position 1905	0+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
1901 90	– andere:					
	– – Malzextrakt:					
1901 90 11	– – – mit einem Gehalt an Trockenstoff von 90 GHT oder mehr	8+MOB	4+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1901 90 19	– – – anderer	8+MOB	4+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1901 90 90	– – andere	0+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
	– – ausgenommen Zubereitungen:					
	– – – auf der Grundlage von Mehl aus Hülsenfrüchten, in Form von in der Sonne getrockneten Scheiben aus Teig (sog. „Papad“)	0	0	0	0	
1902	Teigwaren, auch gekocht oder gefüllt (mit Fleisch oder anderen Stoffen) oder in anderer Weise zubereitet, z. B. Spaghetti, Makkaroni, Nudeln, Lasagne, Gnocchi, Ravioli, Cannelloni; Couscous, auch zubereitet:					
	– Teigwaren, weder gekocht oder gefüllt noch in anderer Weise zubereitet:					
1902 11	– – Eier enthaltend	12+MOB	6+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1902 19	– – andere	12+MOB	6+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1902 20	– Teigwaren, gefüllt (auch gekocht oder in anderer Weise zubereitet):					
1902 20 91 bis 99	– – andere	13+MOB	7,5+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1902 30	– andere Teigwaren	10+MOB	5+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1902 40	– Couscous:					
1902 40 10	– – nicht zubereitet	12+MOB	6+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1902 40 90	– – andere	10+MOB	5+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1903	Tapiokasago und Sago aus anderen Stärken, in Form von Flocken, Graupen, Perlen, Krümeln und dergleichen:					
	– Tapiokasago und Sago aus Kartoffelstärke oder anderen Stärken	10+MOB	5+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
	– andere	2+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
1904	Lebensmittel, durch Aufblähen oder Rösten von Getreide oder Getreideerzeugnissen hergestellt (z. B. Corn Flakes); Getreidekörner, ausgenommen Maiskörner, vorgekocht oder in anderer Weise zubereitet:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1904 10	- Lebensmittel, durch Aufblähen oder Rösten von Getreide oder Getreideerzeugnissen hergestellt	0+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
1904 90	- andere:					
	-- Reis	3+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
	-- andere	2+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
1905	Backwaren, auch kakaohaltig; Hostien, leere Oblatenkapseln von der für Arzneiwaren verwendeten Art, Siegeloblaten, getrocknete Teigblätter aus Mehl oder Stärke und ähnliche Waren:					
1905 10	- Knäckebrötchen	0+MOB MAX 24+ AD D/Z	0+MOBR MAX 24+ AD S/Z	0+MOBR MAX 24+ AD S/Z	0+MOBR MAX 24+ AD S/Z	0
1905 20	- Leb- und Honigkuchen und ähnliche Waren	0+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
ex 1905 30	- Kekse und ähnliches Kleingebäck, gesüßt; Waffeln:					
1905 30 11 bis 59 und 99		13+MOB MAX 35+ AD S/Z	6,5+MOBR MAX 35+ AD S/Z	0+MOBR MAX 35+ AD S/Z	0+MOBR MAX 35+ AD S/Z	1
	-- andere:					
	---- Waffeln:					
1905 30 91	---- gesalzen, auch gefüllt	13+MOB MAX 30+ AD F/M	6,5+MOBR MAX 30+ AD F/M	0+MOBR MAX 30+ AD F/M	0+MOBR MAX 30+ AD F/M	1
1905 40	- Zwieback, geröstetes Brot und ähnliche geröstete Waren	4+MOB	2+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1905 90	- andere:					
1905 90 10	-- ungesäuertes Brot (Matzen)	0+MOB MAX 20+ AD F/M	0+MOBR MAX 20+ AD F/M	0+MOBR MAX 20+ AD F/M	0+MOBR MAX 20+ AD F/M	0
1905 90 20	-- Hostien, leere Oblatenkapseln der für Arzneiwaren verwendeten Art, Siegeloblaten, getrocknete Teigblätter aus Mehl oder Stärke und ähnliche Waren	0+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
	-- andere:					
1905 90 30	---- Brot ohne Zusatz von Honig, Eiern, Käse oder Früchten, auch mit einem Gehalt an Zuckern oder Feisten, bezogen auf den Trockenstoff, von jeweils 5 GHT oder weniger	4+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
1905 90 40	---- Waffeln mit einem Wassergehalt von mehr als 10 GHT	13+MOB MAX 30+ AD F/M	6,5+MOBR MAX 30+ AD F/M	0+MOBR MAX 30+ AD F/M	0+MOBR MAX 30+ AD F/M	1
1905 90 45 und 55	---- Kekse; extrudierte oder expandierte Erzeugnisse, gesalzen oder aromatisiert	13+MOB MAX 30+ AD F/M	6,5+MOBR MAX 30+ AD F/M	0+MOBR MAX 30+ AD F/M	0+MOBR MAX 30+ AD F/M	1

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	--- andere:					
1905 90 60	---- gesüßt	13 + MOB MAX 35 + AD S/Z	6,5 + MOBR MAX 35 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 35 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 35 + AD S/Z	1
1905 90 90	---- andere	13 + MOB MAX 30 + AD F/M	6,5 + MOBR MAX 30 + AD F/M	0 + MOBR MAX 30 + AD F/M	0 + MOBR MAX 30 + AD F/M	1
2001	Gemüse, Früchte und andere genießbare Pflanzenteile, mit Essig zubereitet oder haltbar gemacht:					
2001 90	- andere:					
2001 90 30	-- Zuckermais (Zea mays var. Saccharata)					
2004	Anderes Gemüse, ohne Essig zubereitet oder haltbar gemacht, gefroren:					
2004 90	- anderes Gemüse und Mischungen von Gemüsen:	3 + MOB	0 + MOBR	0 + MOBR	0 + MOBR	0
2004 90 10	-- Zuckermais (Zea mays var. Saccharata)					
2005	Anderes Gemüse, ohne Essig zubereitet oder haltbar gemacht, nicht gefroren:					
2005 80	- Zuckermais (Zea mays var. Saccharata)					
2101	Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Kaffee, Tee oder Mate und Zubereitungen auf der Grundlage dieser Waren oder auf der Grundlage von Kaffee, Tee oder Mate; geröstete Zichorien und andere geröstete Kaffeemittel sowie Auszüge, Essenzen und Konzentrate hieraus:					
2101 10	- Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Kaffee und Zubereitungen auf der Grundlage dieser Auszüge, Essenzen und Konzentrate oder auf der Grundlage von Kaffee:					
	-- Zubereitungen:					
2101 10 99	--- andere	13 + MOB	6,5 + MOBR	0 + MOBR	0 + MOBR	1
2101 20	- Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Tee oder Mate und Zubereitungen auf der Grundlage dieser Auszüge, Essenzen und Konzentrate oder auf der Grundlage von Tee oder Mate:					
2101 20 10	-- kein Milchfett, Milchprotein und keine Saccharose, Isoglucose, Stärke oder Glucose enthaltend, oder weniger als 1,5 GHT Milchfett, 2,5 GHT Milchprotein, 5 GHT Saccharose oder Isoglucose, 5 GHT Glucose oder Stärke enthaltend:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	--- Zubereitungen auf der Grundlage von Tee oder Mate	0	0	0	0	0
	---- andere	6	4,4	4,4	4,4	0
2101 20 90	-- andere	13+MOB	6,5+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
2101 30	- geröstete Zichorienwurzeln und andere geröstete Kaffeemittel sowie Auszüge, Essenzen und Konzentrate hieraus:					
	-- geröstete Zichorienwurzeln und andere geröstete Kaffeemittel:					
2101 30 11	---- geröstete Zichorienwurzeln	18	12,9	7,7	7,7	1
2101 30 19	---- andere	2+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
	-- Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus gerösteten Zichorienwurzeln oder aus anderen gerösteten Kaffeemitteln:					
2101 30 91	--- aus gerösteten Zichorienwurzeln	22	15,3	8,6	8,6	1
2101 30 99	--- andere	2+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
2103	Zubereitungen zum Herstellen von Würzsoßen und zubereitete Würzsoßen; zusammengesetzte Würzmittel; Senfmehl, auch zubereitet, und Senf:					
2103 10	- Sojasoße:					
	-- auf der Grundlage pflanzlicher Öle	12	8,2	4,4	4,4	1
	-- andere	5	4,4	4,4	4,4	0
2103 20	- Tomatenketchup und andere Tomatensoßen:					
	-- Gewürzsoßen auf der Grundlage von Tomatenmark	6	6	6	6	0
	-- andere	16	11,5	7	7	1
2103 30	- Senfmehl, auch zubereitet, und Senf:					
2103 30 90	-- Senf	7	6,5	6,5	6,5	0
2103 90	-- andere:					
2103 90 90	--- andere:					
	---- Tomaten enthaltend:					
	----- auf der Grundlage pflanzlicher Öle	7	5,9	5,9	5,9	0
	----- andere	12	9	5,9	5,9	1
	----- andere:					
	----- auf der Grundlage pflanzlicher Öle	12	9	5,9	5,9	1
	----- andere	5	5	5	5	0
2104	Zubereitungen zum Herstellen von Suppen oder Brühen; Suppen und Brühen; zusammengesetzte homogenisierte Lebensmittelzubereitungen:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2104 10	– Zubereitungen zum Herstellen von Suppen oder Brühen, Suppen und Brühen:					
	– Tomaten enthaltend	11	9	7	7	1
	– andere	11	9	7	7	1
2104 20 00	– zusammengesetzte homogenisierte Lebensmittelzubereitungen	17	12,8	8,6	8,6	1
2105	Speiseeis, auch kakaohaltig	12 + MOB MAX 27 + AD 5/Z	6 + MOBR MAX 27 + AD 5/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD 5/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD 5/Z	1
2106	Lebensmittelzubereitungen, anderweit weder genannt noch inbegriffen:					
2106 10	– Eiweißkonzentrate und texturierte Eiweißstoffe:					
2106 10 10	-- kein Milchlaktose, Milchprotein und keine Saccharose, Isoglucose, Stärke oder Glucose enthaltend, oder weniger als 1,5 GHT Milchlaktose, 2,5 GHT Milchprotein, 5 GHT Saccharose oder Isoglucose, 5 GHT Glucose oder Stärke enthaltend	20	14,1	8,2	8,2	1
2106 10 90	-- andere	13 + MOB	6,5 + MOBR	0 + MOBR	0 + MOBR	1
2106 90	– andere:					
2106 90 10	-- „Käsefondue“ genannte Zubereitungen	13 + MOB MAX 35 ECU/ 100 kg/ netto	6,5 + MOBR MAX 30 ECU/ 100 kg/ netto	0 + MOBR MAX 25 ECU/ 100 kg/ netto	0 + MOBR MAX 25 ECU/ 100 kg/ netto	1
	-- andere:					
2106 90 91	--- kein Milchlaktose, Milchprotein und keine Saccharose, Isoglucose, Stärke oder Glucose enthaltend, oder weniger als 1,5 GHT Milchlaktose, 2,5 GHT Milchprotein, 5 GHT Saccharose oder Isoglucose, 5 GHT Glucose oder Stärke enthaltend:					
ex 2106 90 91	---- Proteinhydrolysate; Hefeautolysate	20	14,8	9,6	4,4	2
ex 2106 90 91	---- andere	20	14,8	9,6	4,4	2
2106 90 99	---- andere:					
	— mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 70 GHT	13 + MOB	6,5 + MOBR	0 + MOBR	0 + MOBR	1
	— mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 70 GHT oder mehr	13 + MOB	6,5 + MOB	0 + MOB	0 + MOB	1

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2201	Wasser, ...	0	0	0	0	0
2202	Wasser, einschließlich Mineralwasser und kohlensturehaltiges Wasser, mit Zusatz von Zucker, anderen Süßmitteln oder Aromastoffen, und andere nicht alkoholhaltige Getränke, ausgenommen Frucht- und Gemüsesäfte der Position 2009:					
2202 10	— Wasser, einschließlich Mineralwasser und kohlensturehaltiges Wasser, mit Zusatz von Zucker, anderen Süßmitteln oder Aromastoffen	6	3	0	0	1
2202 90	— andere:					
2202 90 10	-- keine Erzeugnisse der Positionen 0401 bis 0404 und keine Fette aus Erzeugnissen der Positionen 0401 bis 0404 enthaltend:					
ex 2202 90 10	--- Zucker enthaltend (Saccharose oder Inverzucker)	6	4,4	4,4	4,4	0
2202 90 91 bis 99	-- andere	8+MOB	4+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
2203	Bier aus Malz	14	10	7	7	1
2205	Wermutwein und andere Weine aus frischen Weintrauben, mit Pflanzen oder anderen Stoffen aromatisiert:					
2205 10	— in Behältnissen mit einem Inhalt von 2 l oder weniger:					
2205 10 10	-- mit einem vorhandenen Alkoholgehalt von 18 % vol oder weniger	17 ECU/hl	13,6 ECU/hl	10,2 ECU/hl	0	4
	-- mit einem vorhandenen Alkoholgehalt von mehr als 18 % vol	1,4 ECU/% vol/hl + 10 ECU/hl	1,1 ECU/% vol/hl + 8 ECU/hl	0,8 ECU/% vol/hl + 6 ECU/hl	0	4
2205 90	— andere:					
2205 90 10	-- mit einem vorhandenen Alkoholgehalt von 18 % vol oder weniger	14 ECU/hl	11,2 ECU/hl	8,4 ECU/hl	0	4
	-- mit einem vorhandenen Alkoholgehalt von mehr als 18 % vol	1,4 ECU/% vol/hl	1,1 ECU/% vol/hl	0,8 ECU/% vol/hl	0	4

Tabelle 2: Einfuhrzölle Ungarns für Ursprungswaren der Gemeinschaft gemäß Artikel 5

Tarifpostion	Warenbezeichnung	Derzeitiger Zollsatz	Senkung der Zollsätze in Prozent		
			1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1519 11 001 12 001 13 004 19 002 20 066	Technische einbasische Fettsäuren; saure Öle aus der Raffination; technische Fettalkohole:				
1519 12 001	– Ölsäure	5	30	30	40
1519 30 001	– technische Fettalkohole				
1702	Andere Zucker:				
1702 50 005	– chemisch reine Fructose	8,9	15	/	/
1702 90 018	– Maltose/chemisch rein	8,9	15	/	/
1704	Zuckerwaren ohne Kakaogehalt (einschließlich weiße Schokolade):				
1704 10 009	– Kaugummi, auch mit Zucker überzogen	70	6	6	6
1704 90 016	– Süßholz-Auszug mit einem Gehalt an Zucker von mehr als 10 GHT, ohne Zusatz anderer Stoffe	55	6	6	6
1704 90 991	– andere	60	6	6	6
1806	Schokolade und andere kakaohaltige Lebensmittelzubereitungen	30	6	6	5
1901	Malzextrakt; Lebensmittelzubereitungen ...:				
1901 10 008	– Zubereitungen zur Ernährung von Kindern, in Aufmachungen für den Einzelverkauf	20	5	5	5
1901 20 009	– Mischungen und Teig, zum Herstellen von Backwaren der Position 1905	50	5	5	5
1902	Teigwaren, ...:				
	– Teigwaren, weder gekocht oder gefüllt noch in anderer Weise zubereitet:				
1902 11 000	– – Eier enthaltend	20	5	5	5
1902 19 004	– – andere	20	5	5	5
	– Teigwaren, gefüllt (auch gekocht oder in anderer Weise zubereitet):				
1902 20 017	– – Teigwaren, mit Fleisch gefüllt	25	5	5	5
1902 20 026	– – Teigwaren, mit Fisch gefüllt	24	6	6	5
1902 20 035	– – Teigwaren, mit Krebsstieren oder Weichtieren gefüllt	45,5	10	10	10

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1904	Lebensmittel, hergestellt durch ...:				
	– Aufblähen oder Rösten von Getreide:				
1904 10 014	– ohne Aromastoffe	10	10	5	/
1904 10 999	– andere	30	6	7	5
	– andere:				
1904 90 012	– Lebensmittel, mit Kakao aromatisiert	30	6	7	5
1904 90 997	– andere	15	10	5	/
1905	Backwaren ...:				
1905 10 004	– Knäckebrot	50	10	10	10
1905 20 005	– Leb- und Honigkuchen und ähnliche Waren	80	10	10	10
	– Kekse und ähnliches Kleingebäck, gesüßt, Waffeln:				
1905 30 990	– andere	80	10	10	10
	– Zwieback, geröstetes Brot und ähnliche geröstete Waren:				
1905 40 016	–	65	10	10	10
1905 40 025	– geröstetes Brot und ähnliche Waren	50	10	10	10
1905 40 991	– andere	80	10	10	10
	– andere:				
1905 90 020	– andere Backwaren	50	10	10	10
1905 90 996	– andere	80	10	10	10
2008	Früchte und andere genießbare Pflanzenteile ...:				
2008 11 008	– Erdnüsse	20	7	7	5
2008 91 006	– Palmherzen	15	7	7	5
2101	Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Kaffee oder Tee:				
2101 10 014	– Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Kaffee	55	7	7	6
2101 20 015	– Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Tee	60	7	7	6
2103	Zubereitungen zum Herstellen von Würzsoßen und zubereitete Würzsoßen ...:				
2103 10 003	– Sojasoße	30	5	5	5
2103 20 004	– Tomatenketchup	30	5	5	5
2103 30 032	– Senf	40	5	5	5
	– andere:				
2103 90 010	– Zubereitungen zum Herstellen von Würzsoßen	50	5	5	5

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
2104	Zubereitungen zum Herstellen von Suppen oder Brühen ...:				
2104 10 011	– Suppen und Brühen	25	5	5	5
2104 10 996	– andere	50	7	6	6
2105	Speiseeis:				
2105 00 019	– kakaohaltig	30	5	5	5
2105 00 994	– andere	15	10	5	/
2106 90	Lebensmittelzubereitungen, anderweit weder genannt noch inbegriffen:				
2106 90 992	– andere	15	10	5	/
2201	Wasser ... ohne Zusatz von Zucker ...	15	5	5	5
2202	Wasser ... mit Zusatz von Zucker ...	40	10	10	10
2203 00 005	Bier aus Malz	30	6	7	5

PROTOKOLL Nr. 4

über die Bestimmung des Begriffs „Erzeugnisse mit Ursprung in“ oder „Ursprungserzeugnisse“
und über die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen

TITEL I

BESTIMMUNG DES BEGRIFFS „ERZEUGNISSE MIT
URSPRUNG IN“ ODER „URSPRUNGSERZEUGNISSE“

Artikel 1

Ursprungskriterien

Für die Zwecke des Abkommens gelten unbeschadet des Artikels 2 dieses Protokolls

1. als Ursprungserzeugnisse der Gemeinschaft

- a) Erzeugnisse, die vollständig in der Gemeinschaft gewonnen oder hergestellt worden sind;
- b) Erzeugnisse, die in der Gemeinschaft unter Verwendung anderer als der unter Buchstabe a) genannten Erzeugnisse hergestellt worden sind, wenn diese Erzeugnisse im Sinne des Artikels 4 ausreichend be- oder verarbeitet worden sind. Dieser Voraussetzung bedarf es jedoch nicht bei Erzeugnissen, die im Sinne dieses Protokolls Ursprungserzeugnisse Ungarns sind;

2. als Ursprungserzeugnisse Ungarns

- a) Erzeugnisse, die vollständig in Ungarn gewonnen oder hergestellt worden sind;
- b) Erzeugnisse, die in Ungarn unter Verwendung anderer als der unter Buchstabe a) genannten Erzeugnisse hergestellt worden sind, wenn diese Erzeugnisse im Sinne des Artikels 4 ausreichend be- oder verarbeitet worden sind. Dieser Voraussetzung bedarf es jedoch nicht bei Erzeugnissen, die im Sinne dieses Protokolls Ursprungserzeugnisse der Gemeinschaft sind.

Artikel 2

Kumulierung und Bestimmung des Ursprungslandes

(1) Soweit der Warenverkehr zwischen der Gemeinschaft und Polen und der Tschechischen und Slowakischen Föderativen Republik (nachstehend „die CSFR“ genannt) sowie zwischen Ungarn und den beiden letzteren Staaten und auch zwischen diesen Staaten durch Verträge geregelt ist, deren Bestimmungen mit denen dieses Protokolls übereinstimmen, gelten ebenfalls

A. als Ursprungserzeugnisse der Gemeinschaft Erzeugnisse im Sinne des Artikels 1 Absatz 1, die nach ihrer Ausfuhr aus der Gemeinschaft weder in Polen noch in der CSFR be- oder verarbeitet worden sind oder dort nur einer Be- oder Verarbeitung unterzogen worden sind, die nicht ausreicht, um ihnen gemäß den Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) oder Absatz 2 Buchstabe b) dieses Protokolls entsprechenden Bestimmungen der obenerwähnten Verträge den Status von Ursprungserzeugnissen eines dieser Staaten zu verleihen;

B. als Ursprungserzeugnisse Ungarns Erzeugnisse im Sinne des Artikels 1 Absatz 2, die nach ihrer Ausfuhr aus Ungarn weder in Polen noch in der CSFR be- oder verarbeitet worden sind oder dort nur einer Be- oder Verarbeitung unterzogen worden sind, die nicht ausreicht, um ihnen gemäß den Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) oder Absatz 2 Buchstabe b) dieses Protokolls entsprechenden Bestimmungen der obenerwähnten Verträge den Status von Ursprungserzeugnissen eines dieser Staaten zu verleihen.

(2) Abweichend von Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) und Absatz 2 Buchstabe b) sowie von Absatz 1 und unter Einhaltung aller darin genannten Voraussetzungen bleiben die hergestellten Erzeugnisse Ursprungserzeugnisse der Gemeinschaft oder Ungarns nur dann, wenn der Wert der mitverarbeiteten Ursprungserzeugnisse der Gemeinschaft oder Ungarns den höchsten Prozentsatz des Endwertes der hergestellten Erzeugnisse ausmacht. Andernfalls gelten sie als Ursprungserzeugnisse des Staates, in dem die erzielte Wertsteigerung den höchsten Prozentsatz ihres Endwertes ausmacht.

Als „Wertzuwachs“ gilt der „Ab-Werk-Preis“ abzüglich des Zollwerts aller verwendeten Erzeugnisse, die Ursprungserzeugnisse eines anderen der in Absatz 1 genannten Länder sind.

Artikel 3

Vollständig gewonnene oder hergestellte Erzeugnisse

(1) Im Sinne des Artikels 1 Absatz 1 Buchstabe a) und Absatz 2 Buchstabe a) gelten als in der Gemeinschaft oder in Ungarn „vollständig gewonnen oder hergestellt“:

- a) mineralische Erzeugnisse, die dort aus dem Boden oder dem Meeresgrund gewonnen worden sind;

- b) pflanzliche Erzeugnisse, die dort geerntet worden sind;
 - c) lebende Tiere, die dort geboren oder ausgeschlüpft sind und dort aufgezogen worden sind;
 - d) Erzeugnisse, die von dort gehaltenen lebenden Tieren gewonnen worden sind;
 - e) Jagdbeute und Fischfänge, die dort erzielt worden sind;
 - f) Erzeugnisse der Fischerei und andere Meereserzeugnisse, die von ihren Schiffen gefangen worden sind;
 - g) Waren, die an Bord ihrer Fabrikschiffe ausschließlich aus den unter Buchstabe f) genannten Erzeugnissen hergestellt worden sind;
 - h) Altwaren, die dort gesammelt worden sind und nur zur Gewinnung von Rohstoffen verwendet werden können;
 - i) Ausschuß und Abfälle, die bei dort durchgeführten Herstellungsvorgängen anfallen;
 - j) Waren, die dort ausschließlich aus den unter den Buchstaben a) bis i) genannten Erzeugnissen hergestellt worden sind.
- (2) Der Begriff „ihre Schiffe“ in Absatz 1 Buchstabe f) ist nur anwendbar auf Schiffe,
- die in Ungarn oder in einem Mitgliedstaat der Gemeinschaft eingetragen oder dort angemeldet sind;
 - die die Flagge Ungarns oder eines Mitgliedstaats der Gemeinschaft führen;
 - die mindestens zur Hälfte Eigentum von Staatsangehörigen Ungarns, der Mitgliedstaaten der Gemeinschaft oder einer Gesellschaft sind, deren Hauptsitz in einem dieser Staaten oder in Ungarn gelegen ist und bei welcher der oder die Geschäftsführer, der Vorsitzende des Vorstands oder Aufsichtsrats und die Mehrheit der Mitglieder dieser Organe Staatsangehörige Ungarns oder der Mitgliedstaaten der Gemeinschaft sind und — im Fall von Personengesellschaften oder Gesellschaften mit beschränkter Haftung — außerdem das Geschäftskapital mindestens zur Hälfte den betreffenden Staaten oder Ungarn oder öffentlich-rechtlichen Körperschaften oder Staatsangehörigen dieser Staaten gehört;
 - deren Schiffsführung aus Staatsangehörigen Ungarns oder der Mitgliedstaaten der Gemeinschaft besteht;

— deren Besatzung zu mindestens 75 % aus Staatsangehörigen Ungarns oder der Mitgliedstaaten der Gemeinschaft besteht.

(3) Die Begriffe „Ungarn“ und „die Gemeinschaft“ umfassen auch die Hoheitsgewässer Ungarns und der Mitgliedstaaten der Gemeinschaft.

Hochseegängige Schiffe einschließlich der Fabrikschiffe, auf denen die durch Fischfang gewonnenen Erzeugnisse be- oder verarbeitet werden, gelten als Teil des Gebiets der Gemeinschaft oder Ungarns, wenn sie die Voraussetzungen des Absatzes 2 erfüllen.

Artikel 4

In ausreichendem Maße be- oder verarbeitete Erzeugnisse

(1) Für die Zwecke des Artikels 1 gelten vorbehaltlich der Absätze 2 und 3 Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft als ausreichend be- oder verarbeitet, wenn das hergestellte Erzeugnis in eine andere Position einzureihen ist als die Position, in die jedes einzelne bei der Herstellung verwendete Vormaterial ohne Ursprungseigenschaft einzureihen ist.

Die in diesem Protokoll verwendeten Begriffe „Kapitel“ und „Position“ bedeuten die Kapitel und die ersten vier Stellen der Positionen der Nomenklatur des Harmonisierten Systems zur Bezeichnung und Codierung der Waren (im folgenden als „Harmonisiertes System“ oder HS bezeichnet).

Unter dem Begriff „einreihen“ ist die Einreihung von Erzeugnissen oder Vormaterialien in eine bestimmte Position zu verstehen.

(2) Bei einem in den Spalten 1 und 2 der Liste des Anhangs II genannten Erzeugnis müssen anstelle der Voraussetzungen des Absatzes 1 die für dieses Erzeugnis in der Spalte 3 festgelegten Voraussetzungen erfüllt werden.

a) Wird in der Liste des Anhangs II zur Feststellung der Ursprungseigenschaft eines in der Gemeinschaft oder in Ungarn hergestellten Erzeugnisses eine Prozentregel angewandt, so muß der aufgrund der Be- oder Verarbeitungen hinzugefügte Wert dem Ab-Werk-Preis dieses Erzeugnisses abzüglich des Wertes der in die Gemeinschaft oder nach Ungarn eingeführten Dritlandwaren entsprechen.

b) Der Begriff „Wert“ in der Liste des Anhangs II bedeutet den Zollwert der verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft zum Zeitpunkt ihrer Einfuhr oder, wenn der Zollwert nicht bekannt ist und nicht festgestellt werden kann, den ersten feststellbaren Preis, der in dem betreffenden Gebiet für die Vormaterialien gezahlt wird.

Wenn der Wert von verwendeten Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft bestimmt werden muß, gilt der obengenannte Unterabsatz sinngemäß.

c) Unter dem Begriff „Ab-Werk-Preis“ in der Liste des Anhangs II ist der Preis zu verstehen, der dem Hersteller gezahlt wird, in dessen Unternehmen die letzte Be- oder Verarbeitung durchgeführt worden ist, sofern dieser Preis den Wert aller verwendeten Vormaterialien umfaßt, abzüglich aller inländischen Abgaben, die erstattet werden oder erstattet werden können, wenn das hergestellte Erzeugnis ausgeführt wird.

d) Als „Zollwert“ gilt der Wert im Sinne des am 12. April 1979 in Genf geschlossenen Übereinkommens zur Durchführung des Artikels VII des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens.

(3) Für die Zwecke der Absätze 1 und 2 gelten ohne Rücksicht darauf, ob ein Wechsel der Position stattgefunden hat, folgende Be- oder Verarbeitungen als nicht ausreichend, um die Ursprungseigenschaft zu verleihen:

a) Behandlungen, die dazu bestimmt sind, die Ware während des Transports oder der Lagerung in ihrem Zustand zu erhalten (Lüften, Ausbreiten, Trocknen, Kühlen, Einlegen in Salzlake oder in Wasser mit Schwefel oder mit einem Zusatz von anderen Stoffen, Entfernen verdorbener Teile und ähnliche Behandlungen);

b) einfaches Entstauben, Sieben, Aussondern, Einordnen, Sortieren (einschließlich des Zusammenstellens von Sortimenten), Waschen, Anstreichen, Zerschneiden;

c) i) Auswechseln von Umschließungen, Teilen oder Zusammenstellen von Packstücken;

ii) einfaches Abfüllen in Flaschen, Fläschchen, Säcke, Eteis, Schachteln, Befestigen auf Brettchen usw. sowie alle anderen einfachen Behandlungen zur verkaufsmäßigen Aufmachung;

d) Anbringen von Warenmarken, Etiketten oder anderen gleichartigen Unterscheidungszeichen auf den Waren selbst oder auf ihren Umschließungen;

e) einfaches Mischen von Waren, auch verschiedener Art, wenn ein oder mehrere Bestandteile der Mischung nicht den in diesem Protokoll festgelegten Voraussetzungen entsprechen, um als Ursprungserzeugnisse der Gemeinschaft oder Ungarns zu gelten;

f) einfaches Zusammenfügen von Teilen von Artikeln zu einem vollständigen Artikel;

g) Zusammentreffen von zwei oder mehr der unter den Buchstaben a) bis f) genannten Behandlungen;

h) Schlachten von Tieren.

Artikel 5

Neutrale Elemente

Bei der Feststellung, ob es sich um Ursprungserzeugnisse der Gemeinschaft oder Ungarns handelt, wird nicht geprüft, ob elektrische Energie, Brennstoffe, Anlagen und Ausrüstungen, Maschinen und Werkzeuge, die zur Herstellung verwendet wurden, oder die bei der Herstellung verwendeten, aber nicht in die endgültige Zusammensetzung des Erzeugnisses eingehenden Vormaterialien oder Erzeugnisse ihren Ursprung in Drittländern haben.

Artikel 6

Zubehör, Ersatzteile und Werkzeug

Zubehör, Ersatzteile und Werkzeuge, die mit Geräten, Maschinen, Apparaten oder Fahrzeugen geliefert werden, werden mit diesen zusammen als Einheit angesehen, wenn sie als Bestandteil der Normalausrüstung in deren Preis enthalten sind oder nicht gesondert in Rechnung gestellt werden.

Artikel 7

Warenzusammenstellungen

Warenzusammenstellungen im Sinne der Allgemeinen Vorschrift 3 des Harmonisierten Systems gelten als Ursprungserzeugnisse, wenn alle Bestandteile, aus denen sie bestehen, Ursprungserzeugnisse sind. Jedoch gilt eine Warenzusammenstellung, die aus Bestandteilen mit Ursprungseigenschaft und Bestandteilen ohne Ursprungseigenschaft besteht, in ihrer Gesamtheit als Ursprungserzeugnis, sofern der Wert der Bestandteile ohne Ursprungseigenschaft 15 % des Ab-Werk-Preises der Warenzusammenstellung nicht überschreitet.

Artikel 8

Unmittelbare Beförderung

(1) Die im Rahmen des Abkommens vorgesehene Präferenzbehandlung gilt nur für Erzeugnisse und Vormaterialien, die zwischen dem Gebiet der Gemeinschaft und dem Gebiet Ungarns oder, wenn Artikel 2 Anwendung findet, zwischen dem Gebiet Polens oder dem Gebiet der CSFR, befördert werden, ohne dabei ein anderes Gebiet zu berühren. Waren mit Ursprung in Ungarn oder in der Gemeinschaft, die eine einzige Sendung bilden, können jedoch über andere Gebiete als das Gebiet der Gemeinschaft oder Ungarns befördert werden oder, wenn Artikel 2 Anwendung findet, über das Gebiet Polens oder der CSFR, gegebenenfalls auch mit Umladung oder

vorübergehender Einlagerung in diesen Gebieten, sofern die Waren unter zollamtlicher Überwachung der Behörden des Durchfuhr- oder Einlagerungslandes geblieben und dort nur ent- oder verladen worden sind oder eine auf die Erhaltung ihres Zustands gerichtete Behandlung erfahren haben.

(2) Der Nachweis, daß die in Absatz 1 genannten Voraussetzungen erfüllt sind, ist erbracht, wenn den zuständigen Zollbehörden vorgelegt wird:

a) ein einziges im Ausfuhrland ausgestelltes durchgehendes Frachtpapier, mit dem die Beförderung durch das Durchfuhrland erfolgt ist,

oder

b) eine von den Zollbehörden des Durchfuhrlandes ausgestellte Bescheinigung mit folgenden Angaben:

— genaue Warenbeschreibung,

— Zeitpunkt des Ent- und Wiederverladens der Waren oder der Ein- oder Ausschiffung, unter Angabe der benutzten Schiffe oder sonstigen Beförderungsmittel, und

— Bescheinigung über die Bedingungen des Verbleibs der Waren im Durchfuhrland

oder

c) falls diese Papiere nicht vorgelegt werden können, alle sonstigen beweiskräftigen Unterlagen.

Artikel 9

Territoriale Kontinuität

Die in Titel I für den Erwerb der Ursprungseigenschaft vorgesehenen Bedingungen müssen ohne Unterbrechung in der Gemeinschaft oder in Ungarn erfüllt werden, es sei denn, daß Artikel 2 zur Anwendung kommt.

Abgesehen von den Fällen des Artikels 2 gelten Ursprungserzeugnisse, die aus der Gemeinschaft oder aus Ungarn in ein anders Land ausgeführt wurden, bei ihrer Wiedereinfuhr als Erzeugnisse ohne Ursprungseigenschaft, es sei denn, es kann den Zollbehörden glaubhaft dargelegt werden,

— daß die wiedereingeführten Waren dieselben wie die ausgeführten Waren sind

und

— daß sie dort nur eine auf die Erhaltung ihres Zustandes gerichtete Behandlung erfahren haben.

TITEL II

NACHWEIS DER URSPRUNGSEIGENSCHAFT

Artikel 10

Warenverkehrsbescheinigung EUR.1

Der Nachweis, daß Erzeugnisse die Ursprungseigenschaft im Sinne dieses Protokolls besitzen, wird durch eine Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 nach dem Muster in Anhang III erbracht.

Artikel 11

Normales Verfahren für die Ausstellung von Warenverkehrsbescheinigungen

(1) Die Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 wird nur auf schriftlichen Antrag erteilt, der vom Ausfuhrer oder unter der Verantwortung des Ausfuhrers von seinem bevollmächtigten Vertreter gestellt worden ist. Dieser Antrag ist auf einem Vordruck nach dem Muster in Anhang III zu stellen und gemäß diesem Protokoll auszufüllen.

Die Anträge auf Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 sind von den Zollbehörden des Ausfuhrstaats mindestens zwei Jahre lang aufzubewahren.

(2) Der Ausfuhrer oder sein Vertreter fügt dem Antrag alle zweckdienlichen Unterlagen zum Nachweis dafür bei, daß für die Ausfuhrwaren eine Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 ausgestellt werden kann.

Er ist verpflichtet, auf Verlangen der zuständigen Behörden alle zusätzlichen Nachweise zu erbringen, die diese für notwendig erachten, um zu prüfen, ob die für die Präferenzbehandlung in Betracht kommenden Waren tatsächlich Ursprungseigenschaft besitzen. Er ist ferner verpflichtet, jede Überprüfung seiner Buchführung und der Herstellungsbedingungen dieser Erzeugnisse durch die genannten Behörden zu dulden.

Der Ausfuhrer ist verpflichtet, die in Absatz 2 genannten Unterlagen mindestens zwei Jahre lang aufzubewahren.

(3) Die Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 darf nur erteilt werden, wenn sie als Nachweis für die Anwendung des Abkommens dienen soll.

(4) Die Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 wird von den Zollbehörden eines Mitgliedstaats der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft erteilt, wenn die Ausfuhrwaren als Ursprungserzeugnisse der Gemeinschaft im Sinne des Artikels 1 Absatz 1 dieses Protokolls angesehen werden können. Die Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 wird von den Zollbehörden Ungarns erteilt, wenn die Ausfuhrwaren als Ursprungserzeugnisse Ungarns im Sinne des Artikels 1 Absatz 2 dieses Protokolls angesehen werden können.

(5) Gelten die Kumulierungsregeln des Artikels 1 oder 2, so dürfen die Zollbehörden der Mitgliedstaaten der Gemeinschaft oder Ungarns Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 unter den in diesem Protokoll festgelegten Voraussetzungen erteilen, wenn die Ausfuhrwaren als Ursprungserzeugnisse im Sinne dieses Protokolls angesehen werden können und sich die Waren, auf die sich die Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 beziehen, in der Gemeinschaft oder in Ungarn befinden.

In diesen Fällen werden die Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 nur auf Vorlage des zuvor ausgestellten oder ausgelieferten Ursprungsnachweises erteilt. Dieser Ursprungsnachweis ist von den Zollbehörden des Ausfuhrstaats mindestens zwei Jahre lang aufzubewahren.

(6) Da die Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 der Nachweis für die Inanspruchnahme der Abkommen festgelegten Zollpräferenzbehandlungen ist, achten die Zollbehörden des Ausfuhrstaats darauf, alle für die Feststellung des Ursprungs der Waren erforderlichen Schritte zu unternehmen und die anderen Angaben auf der Bescheinigung zu prüfen.

(7) Die Zollbehörden können zur Prüfung, ob die Voraussetzungen für die Erteilung von Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 erfüllt sind, alle Beweismittel verlangen oder alle Kontrollmaßnahmen durchführen, die ihnen zweckdienlich erscheinen.

(8) Die Zollbehörden des Ausfuhrstaats achten darauf, daß die in Absatz 1 genannten Vordrucke ordnungsgemäß ausgefüllt werden. Sie überprüfen insbesondere, ob die Angaben im Feld „Warenbezeichnung“ so eingetragen sind, daß jede Möglichkeit eines mißbräuchlichen Zusatzes ausgeschlossen ist. Zu diesem Zweck ist die Warenbezeichnung ohne Zeilenzwischenraum einzutragen. Ist das Feld nicht vollständig ausgefüllt, so ist unter der letzten Zeile ein waagerechter Strich zu ziehen und der nicht ausgefüllte Teil durchzustrichen.

(9) In dem von den Zollbehörden auszufüllenden Teil der Warenverkehrsbescheinigung ist der Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung anzugeben.

(10) Die Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 wird bei der Ausfuhr der Erzeugnisse, auf die sie sich bezieht, von den Zollbehörden des Ausfuhrstaats ausgestellt. Sie wird zur Verfügung des Ausführers gehalten, sobald die Ausfuhr tatsächlich erfolgt oder sichergestellt ist.

Artikel 12

Langzeit-Certificate EUR.1

(1) Unbeschadet des Artikels 11 Absatz 10 können die Zollbehörden des Ausfuhrstaats eine Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 ausstellen, wenn nur ein Teil der Er-

zeugnisse ausgeführt wird, auf die sie sich bezieht, oder ein sogenanntes „LT-Certificate“ für den Fall mehrerer Ausfuhrer der gleichen Erzeugnisse des gleichen Ausführers an den gleichen Einführer, die innerhalb eines Zeitraums von höchstens einem Jahr nach dem Zeitpunkt der Ausstellung getätigt werden.

(2) Ein LT-Certificate wird gemäß Artikel 11 von den Zollbehörden des Ausfuhrstaats nach eigenem Ermessen aufgrund ihrer Beurteilung der Notwendigkeit erteilt, jedoch nur dann, wenn sich die Ursprungseigenschaft der Waren während der Geltungsdauer des LT-Certificate voraussichtlich nicht ändert. Wenn eine oder mehrere Waren von dem LT-Certificate nicht mehr erfaßt sind, muß der Ausfuhrer die Zollbehörde, die das LT-Certificate erteilt hat, unverzüglich davon unterrichten.

(3) Die Zollbehörden des Ausfuhrstaats können für den Fall des Verfahrens des LT-Certificate die Verwendung von Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 vorschreiben, die mit einem Unterscheidungszeichen versehen sind.

(4) Das Feld Nr. 11 „Sichtvermerk der Zollbehörde“ der Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 ist wie üblich von den Zollbehörden des Ausfuhrstaats mit einem Sichtvermerk zu versehen.

(5) In das Feld Nr. 7 der Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 ist einer der folgenden Vermerke einzutragen:

„CERTIFICADO LT VALIDO HASTA EL ...“

„LT-CERTIFICAT GYLDIGT INDTIL ...“

„LT-CERTIFICAT GÜLTIG BIS ...“

„ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΝ ΛΤ ΙΣΧΥΟΝ ΜΕΧΡΙ ...“

„LT-CERTIFICATE VALID UNTIL ...“

„CERTIFICAT LT VALABLE JUSQU'AU ...“

„CERTIFICATO LT VALIDO FINO AL ...“

„LT-CERTIFICAAT GELDIG TOT EN MET ...“

„LT-CERTIFICADO VALIDO ATE ...“

„LT-ŚWIADECTWO WAZNE DO ...“

„LT-BIZONYITVANY ÉRVÉNYES ...-IG“

„LT-OSVĚDČENÍ PLATNÉ DO ...“

(Datum in arabischen Ziffern).

(6) Es ist nicht erforderlich, in das Feld Nr. 8 und das Feld Nr. 9 des LT-Certificate Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke und Rohgewicht (kg) oder andere Maße (l, m³ usw.) einzutragen. Das Feld Nr. 8 muß jedoch eine hinreichende genaue Beschreibung und Bezeichnung der Waren enthalten, um sie identifizieren zu können.

(7) Unbeschadet des Artikels 17 muß das LT-Certificate spätestens zum Zeitpunkt der ersten Einfuhr der Waren, auf die es sich bezieht, der Einfuhrzollstelle vorgelegt werden. Nimmt der Einführer die Verzollung bei verschiedenen Zollstellen des Einfuhrstaats vor, so können die Zollbehörden von ihm die Vorlage einer Kopie des LT-Certificate bei jeder dieser Stellen verlangen.

(8) Wurde den Zollbehörden ein LT-Certificate vorgelegt, so wird der Ursprungsnachweis für die eingeführten Waren während der Geltungsdauer des LT-Certificate durch Rechnungen erbracht, die folgende Voraussetzungen erfüllen:

- a) Sind auf einer Rechnung Ursprungswaren der Gemeinschaft oder eines in Artikel 2 dieses Protokolls genannten Landes und Waren ohne Ursprungsbezeichnung aufgeführt, so hat der Ausfüh­rer eine klare Unterscheidung zwischen beiden Warenarten vorzunehmen;
- b) auf jeder Rechnung hat der Ausfüh­rer die Nummer des für die betreffenden Waren ausgestellten LT-Certificate und das Ende der Geltungsdauer dieser Bescheinigung sowie das Ursprungsland bzw. die Ursprungsländer der Waren anzugeben.

Die Eintragung der Nummer des LT-Certificate in die Rechnung unter Angabe des Ursprungslandes gilt als Erklärung des Ausfüh­rers, daß die Waren die Voraussetzungen dieses Protokolls zur Erlangung des präferenzbegünstigten Ursprungs im Warenverkehr zwischen der Gemeinschaft und Ungarn erfüllen.

Die Zollbehörden des Ausfuhrstaats können verlangen, daß die Angaben, die nach den vorstehenden Bestimmungen in die Rechnung einzutragen sind, durch die handschriftliche Unterschrift, gefolgt von der leserlichen Angabe des vollen Namens der unterzeichneten Person, bestätigt werden;

c) Die Beschreibung und Bezeichnung der Waren auf der Rechnung muß so genau sein, daß eindeutig daraus hervorgeht, daß die Waren auch in dem LT-Certificate, auf das sich die Rechnung bezieht, aufgeführt sind;

d) in den Rechnungen dürfen nur Waren aufgeführt sein, die während der Geltungsdauer des LT-Certificate, auf das sie sich beziehen, ausgeführt werden. Die Rechnungen können der Einfuhrzollstelle jedoch innerhalb von vier Monaten nach der Ausstellung durch den Ausfüh­rer vorgelegt werden.

(9) Im Rahmen des Verfahrens des LT-Certificate können Rechnungen, die die Voraussetzungen dieses Artikels erfüllen, durch Fernmelde- oder Rechnersysteme ausgestellt und/oder übermittelt werden. Diese Rechnungen werden von den Zollstellen des Einfuhrstaats

nach den von den Zollbehörden dieses Staates festgelegten Bestimmungen als Ursprungsnachweis für die eingeführten Waren anerkannt.

(10) Stellen die Zollbehörden des Ausfuhrstaats fest, daß eine gemäß diesem Artikel ausgestellte Bescheinigung und/oder Rechnung für die gelieferten Waren nicht gültig ist, so teilen sie dies den Zollbehörden des Einfuhrstaats unverzüglich mit.

(11) Die Rechtsvorschriften der Gemeinschaft, der Mitgliedstaaten und Ungarns über die Zollförmlichkeiten und den Gebrauch von Zolldokumenten bleiben unberührt.

Artikel 13

Nachträglich ausgestellte Warenverkehrsbescheinigung EUR.1

(1) Ausnahmsweise kann die Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 auch nach der Ausfuhr der Erzeugnisse, auf die sie sich bezieht, ausgestellt werden, wenn sie infolge eines Irrtums, unverschuldeten Versehens oder besonderer Umstände bei der Ausfuhr nicht ausgestellt worden ist.

(2) In Fällen nach Absatz 1 muß der Ausfüh­rer in dem Antrag

— den Versandort und -tag der Erzeugnisse angeben, auf die sich die Warenverkehrsbescheinigung bezieht,

— bestätigen, daß bei der Ausfuhr der betreffenden Erzeugnisse keine Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 ausgestellt worden ist; die Gründe hierfür sind anzugeben.

(3) Die Zollbehörden dürfen eine Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 nachträglich erst ausstellen, nachdem sie geprüft haben, ob die Angaben im Antrag des Ausfüh­rers mit den entsprechenden Unterlagen übereinstimmen.

Nachträglich ausgestellte Warenverkehrsbescheinigungen müssen einen der folgenden Vermerke tragen:

„NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“, „DELIVRÉ A POSTERIORI“, „RILASCIATO A POSTERIORI“, „AFGEGEVEN A POSTERIORI“, „ISSUED RETROSPECTIVELY“, „UDSTEDT EFTERFØLGENDE“, „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΠΕΡΩΝ“, „EXPEDIDO A POSTERIORI“, „EMITADO A POSTERIORI“, „WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIĘ“, „KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL“, „VYSTAVENO DODATĚCNĚ“.

(4) Die in Absatz 3 genannten Vermerke sind in das Feld „Bemerkungen“ der Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 einzutragen.

Artikel 14

Ausstellung eines EUR.1-Duplikats

(1) Bei Diebstahl, Verlust oder Vernichtung einer Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 kann der Ausfüh­rer bei den Zollbehörden, die die Bescheinigung ausgestellt haben, ein Duplikat schriftlich beantragen, das diese anhand der in ihrem Besitz befindlichen Ausfuhrpapiere ausfertigen.

(2) Dieses Duplikat ist mit einem der folgenden Vermerke zu versehen:

„DUPLIKAT“, „DUPLICATA“, „DUPLICATO“, „DUPLICAAT“, „DUPLICATE“, „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ“, „DUPLICADO“, „SEGUNDA VIA“, „DUPLIKÁT“, „MÁSOLAT“.

(3) Die in Absatz 2 genannten Vermerke sind in das Feld „Bemerkungen“ der Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 einzutragen.

(4) Das Duplikat trägt das Datum des Originals und gilt von diesem Tag an.

Artikel 15

Vereinfachtes Verfahren für die Ausstellung von Bescheinigungen

(1) Abweichend von den Artikeln 11, 13 und 14 dieses Protokolls kann ein vereinfachtes Verfahren für die Ausstellung von Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 nach Maßgabe der nachstehenden Bestimmungen angewandt werden.

(2) Die Zollbehörden des Ausfuhrstaats können einem Ausfüh­rer (nachstehend „ermächtigter Ausfüh­rer“ genannt), der häufig Waren ausführt, für die eine Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 ausgestellt werden kann, und der jede von den zuständigen Behörden für erforderlich gehaltene Gewähr für die Kontrolle der Ursprungseigenschaft der Erzeugnisse bietet, zum Zweck der Ausstellung einer Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 unter den Voraussetzungen des Artikels 11 dieses Protokolls bewilligen, daß er bei der Zollstelle des Ausfuhrstaats zum Zeitpunkt der Aufuhr weder die Waren zu stellen noch den Antrag auf Ausstellung einer Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 vorzulegen braucht.

(3) Die zuständigen Behörden legen in der Bewilligung nach Absatz 2 fest, daß das Feld Nr. 11 „Sichtvermerk der Zollbehörde“ der Warenverkehrsbescheinigung EUR.1

a) entweder im voraus mit dem Abdruck des Stempels der zuständigen Zollstelle des Ausfuhrstaats sowie mit der Unterschrift eines Beamten dieser Zollstelle, die auch eine Faksimileunterschrift sein darf, oder

b) von dem ermächtigten Ausfüh­rer mit dem Abdruck eines von den Zollbehörden des Ausfuhrstaats zugelassenen Sonderstempels versehen wird, der dem Muster in Anhang V dieses Protokolls entspricht. Dieser Abdruck kann in die Formblätter eingedruckt werden.

(4) In den Fällen des Absatzes 3 Buchstabe a) ist in das Feld Nr. 7 „Bemerkungen“ der Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 einer der folgenden Vermerke einzutragen:

„PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO“, „FORENKLET PROCEDURE“, „VEREINFACHTES VERFAHREN“, „ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ“, „SIMPLIFIED PROCEDURE“, „PROCÉDURE SIMPLIFIÉE“, „PROCEDURA SEMPLIFICATA“, „VEEENVOUDIGDE PROCEDURE“, „PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO“, „UPROSZCZONA PROCEDURA“, „EGYSZERUSTETT ELJÁRÁS“, „ZJEDNODUSENÉ ŘÍZENÍ“.

(5) Das Feld Nr. 11 „Sichtvermerk der Zollbehörde“ der Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 ist von dem ermächtigten Ausfüh­rer gegebenenfalls zu vervollständigen.

(6) Der ermä­chtigte Ausfüh­rer hat gegebenenfalls in Feld Nr. 13 „Ersuchen um Nachprüfung“ der Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 die Bezeichnung und Anschrift der für die Prüfung dieser Bescheinigung zuständigen Behörde zu vermerken.

(7) Die Zollbehörden des Ausfuhrstaats können für den Fall des vereinfachten Verfahrens die Verwendung von Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 vorschreiben, die mit einem Unterscheidungszeichen versehen sind.

(8) Die zuständigen Behörden legen in der Bewilligung nach Absatz 2 insbesondere fest:

a) die Voraussetzungen, unter denen die Anträge auf Ausstellung von Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 auszufüllen sind;

b) die Voraussetzungen, unter denen diese Anträge mindestens zwei Jahre lang aufzubewahren sind;

c) in den Fällen des Absatzes 3 Buchstabe b) die für die nachträgliche Prüfung nach Artikel 27 dieses Protokolls zuständige Behörde.

(9) Die Zollbehörden des Ausfuhrstaats können bestimmte Warenarten von den in Absatz 2 vorgesehenen Erleichterungen ausschließen.

(10) Die Zollbehörden verweigern die in Absatz 2 vorgesehenen Bewilligungen einem Ausführer, der nicht die Gewähr bietet, die sie für erforderlich halten. Die zuständigen Behörden können die Bewilligung jederzeit widerrufen. Sie haben sie zu widerrufen, wenn der ermächtigte Ausführer die Voraussetzungen nicht mehr erfüllt oder diese Gewähr nicht mehr bietet.

(11) Der ermächtigte Ausführer kann verpflichtet werden, die zuständigen Behörden nach einem von ihnen festgelegten Verfahren von dem beabsichtigten Versand der Waren zu unterrichten, um diesen Behörden die Möglichkeit zu geben, vor Versendung der Waren eine Kontrolle durchzuführen.

(12) Die Zollbehörden des Ausfuhrstaats dürfen bei den ermächtigten Ausführern Kontrollen durchführen, die ihnen zweckdienlich erscheinen. Diese Ausführer müssen solche Kontrollen dulden.

(13) Die Rechtsvorschriften der Gemeinschaft, der Mitgliedstaaten und Ungarns über die Zollförmlichkeiten und die Verwendung von Zolldokumenten bleiben unberührt.

Artikel 16

Ersetzung von Bescheinigungen

(1) Eine oder mehrere Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 können jederzeit durch eine oder mehrere andere Bescheinigungen ersetzt werden, sofern dies bei der Zollstelle oder anderen für die Überwachung der Waren zuständigen Behörden erfolgt.

(2) Bei Be- oder Verarbeitung von Ursprungserzeugnissen der Gemeinschaft oder Ungarns, die mit einer Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 in eine Freizone eingeführt werden, müssen die zuständigen Behörden auf Antrag des Ausführers eine neue Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 ausstellen, falls die vorgenommene Be- oder Verarbeitung mit diesem Protokoll im Einklang steht.

(3) Die Ersatzbescheinigung gilt als endgültige Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 für die Zwecke dieses Protokolls einschließlich dieses Artikels.

(4) Die Ersatzbescheinigung wird auf schriftlichen Antrag des Wiederausführers ausgestellt, nachdem die zuständigen Behörden die in diesem Antrag enthaltenen Angaben geprüft haben. Datum und Seriennummer der ursprünglichen Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 sind in Feld Nr. 7 einzutragen.

Artikel 17

Geltungsdauer der Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1

(1) Die Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 muß innerhalb einer Frist von vier Monaten nach der Ausstellung durch die Zollbehörden des Ausfuhrstaats der Zollstelle des Einfuhrstaats vorgelegt werden, bei der die Erzeugnisse gestellt werden.

(2) Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1, die den Zollbehörden des Einfuhrstaats nach Ablauf der in Absatz 1 genannten Vorlagefrist vorgelegt werden, können zur Gewährung der Präferenzbehandlung angenommen werden, wenn die Frist aufgrund höherer Gewalt oder außergewöhnlicher Umstände nicht eingehalten werden konnte.

(3) In allen anderen Fällen können die Zollbehörden des Einfuhrstaats die Bescheinigungen annehmen, wenn ihnen die betreffenden Erzeugnisse vor Ablauf der Vorlagefrist gestellt worden sind.

Artikel 18

Ausstellungen

(1) Werden Erzeugnisse aus der Gemeinschaft oder Ungarn zu einer Ausstellung in einen anderen Staat als Ungarn oder einen Mitgliedstaat der Gemeinschaft versandt und nach der Ausstellung zur Einfuhr nach Ungarn oder in die Gemeinschaft verkauft, so ist das Abkommen bei der Einfuhr auf sie anzuwenden, sofern sie die Voraussetzungen dieses Protokolls für die Anerkennung als Ursprungserzeugnisse der Gemeinschaft oder Ungarns erfüllen und sofern den Zollbehörden nachgewiesen wird, daß

- a) ein Ausführer diese Erzeugnisse aus der Gemeinschaft oder Ungarn in den Staat der Ausstellung gesandt und dort ausgestellt hat;
- b) dieser Ausführer die Erzeugnisse einem Empfänger in der Gemeinschaft oder in Ungarn verkauft oder überlassen hat;
- c) die Erzeugnisse während oder unmittelbar nach der Ausstellung in die Gemeinschaft oder nach Ungarn in dem Zustand versandt worden sind, in dem sie zur Ausstellung gesandt worden waren;
- d) die Erzeugnisse ab dem Zeitpunkt, zu dem sie zur Ausstellung gesandt wurden, nicht zu anderen Zwecken als zur Vorführung auf dieser Ausstellung verwendet worden sind.

(2) Den Zollbehörden ist eine Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 unter den üblichen Voraussetzungen vorzulegen. In der Bescheinigung sind Bezeichnung und An-

schrift der Ausstellung anzugeben. Falls erforderlich, kann ein zusätzlicher Nachweis über die Beschaffenheit der Erzeugnisse und die Umstände verlangt werden, unter denen sie ausgestellt worden sind.

(3) Absatz 1 gilt für alle Ausstellungen, Messen und ähnlichen öffentlichen Veranstaltungen kommerzieller, industrieller, landwirtschaftlicher oder handwerklicher Art, bei denen die Erzeugnisse unter Zollüberwachung bleiben; ausgenommen sind Veranstaltungen zu privaten Zwecken für den Verkauf ausländischer Erzeugnisse in Läden oder Geschäftslökalen.

Artikel 19

Vorlage der Bescheinigungen

Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 sind den Zollbehörden des Einfuhrstaats nach den dort geltenden Verfahrensvorschriften vorzulegen. Diese Behörden können eine Übersetzung verlangen. Sie können außerdem verlangen, daß die Einfuhrzollanmeldung durch eine Erklärung des Einführers ergänzt wird, aus der hervorgeht, daß die Erzeugnisse die Voraussetzungen für die Anwendung des Abkommens erfüllen.

Artikel 20

Einfuhr in Teilsendungen

Unbeschadet des Artikels 4 Absatz 3 dieses Protokolls wird ein zerlegtes oder nicht montiertes Erzeugnis der Kapitel 84 und 85 des Harmonisierten Systems auf Antrag des Zollanmelders als ein einziges Erzeugnis betrachtet, wenn es unter den von den zuständigen Behörden festgelegten Voraussetzungen in Teilsendungen eingeführt und bei der Einfuhr der ersten Teilsendung eine Warenverkehrsbescheinigung für das vollständige Erzeugnis vorgelegt wird.

Artikel 21

Aufbewahrung von Bescheinigungen

Die Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 werden von den Zollbehörden des Einfuhrstaats nach den dort geltenden Vorschriften aufbewahrt.

Artikel 22

Formblatt EUR.2

(1) Unbeschadet des Artikels 10 ist der Nachweis, daß Sendungen, die ausschließlich Ursprungserzeugnisse enthalten, deren Wert 5 110 ECU je Sendung nicht überschreitet, die Ursprungseigenschaft im Sinne dieses Protokolls besitzen, durch ein Formblatt EUR.2 zu erbringen, dessen Muster in Anhang IV wiedergegeben ist.

(2) Das Formblatt EUR.2 ist vom Ausführer oder unter Verantwortung des Ausführers von seinem bevollmächtigten Vertreter gemäß diesem Protokoll auszufüllen und zu unterzeichnen.

(3) Für jede Sendung ist ein Formblatt EUR.2 auszufüllen.

(4) Der Ausführer, der das Formblatt EUR.2 beantragt hat, legt auf Verlangen der Zollbehörden des Ausfuhrstaats alle zweckdienlichen Unterlagen über die Verwendung dieses Formblatts vor.

(5) Für Formblätter EUR.2 gelten die Artikel 17, 19 und 21 sinngemäß.

Artikel 23

Abweichungen

Bei geringfügigen Abweichungen zwischen den Angaben in der Warenverkehrsbescheinigung EUR.1, dem Formblatt EUR.2 und den Angaben in den Unterlagen, die den Zollbehörden zur Erfüllung der Einfuhrförmlichkeiten für die Erzeugnisse vorgelegt werden, ist die Bescheinigung nicht ipso facto ungültig, sofern einwandfrei nachgewiesen wird, daß sie sich auf die gestellten Erzeugnisse bezieht.

Artikel 24

Ausnahmen vom Ursprungsnachweis

(1) Erzeugnisse, die in Kleinsendungen von Privatpersonen an Privatpersonen verschickt werden oder die sich im persönlichen Gepäck von Reisenden befinden, werden ohne Vorlage einer Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 oder ohne Ausfüllung eines Formblatts EUR.2 als Ursprungserzeugnisse angesehen, sofern es sich um Einfuhren nichtkommerzieller Art handelt und angemeldet wird, daß die Voraussetzungen für die Anwendung dieses Abkommens erfüllt sind, wobei an der Richtigkeit dieser Erklärung kein Zweifel bestehen darf.

(2) Als Einfuhren nichtkommerzieller Art gelten solche, die gelegentlich erfolgen und ausschließlich aus Waren bestehen, die zum persönlichen Ge- oder Verbrauch der Empfänger oder Reisenden oder zum Ge- oder Verbrauch in deren Haushalt bestimmt sind; dabei dürfen diese Waren weder durch ihre Beschaffenheit noch durch ihre Menge zu der Vermutung Anlaß geben, daß ihre Einfuhr aus kommerziellen Gründen erfolgt.

Außerdem darf der Gesamtwert der Waren bei Kleinsendungen 365 ECU und bei den im persönlichen Gepäck

von Reisenden enthaltenen Waren 1 025 ECU nicht überschreiten.

Artikel 25

In Ecu ausgedrückte Beträge

(1) Beträge in der Währung des Ausfuhrstaats, die den in Ecu ausgedrückten Beträge entsprechen, werden durch den Einfuhrstaat festgelegt und den anderen Vertragsparteien mitgeteilt. Sind die Beträge höher als die betreffenden durch den Einfuhrstaat festgelegten Beträge, so erkennt der Einfuhrstaat sie an, wenn die Waren in der Währung des Ausfuhrstaats oder der eines anderen der in Artikel 2 dieses Protokolls genannten Staaten in Rechnung gestellt werden.

Wird die Ware in der Währung eines anderen Mitgliedstaats der Gemeinschaft in Rechnung gestellt, so erkennt der Einfuhrstaat den vom betreffenden Staat mitgeteilten Betrag an.

(2) Für die Umrechnung des Ecu in Landeswährungen gilt bis zum 30. April 1993 der zum 3. Oktober 1990 gültige nationale Kurs des Ecu. Für jeden nachfolgenden Zeitraum von zwei Jahren gilt der nationale Kurs des Ecu, der am ersten Arbeitstag im Oktober des dem Zweijahresraum vorangegangenen Jahres gültig ist.

TITEL III

METHODEN DER ZUSAMMENARBEIT DER VERWALTUNGEN

Artikel 26

Übermittlung von Stempelabdrücken und Anschriften

Die Zollbehörden der Mitgliedstaaten und Ungarns übermitteln einander über die Kommission der Europäischen Gemeinschaften die Musterabdrücke der Stempel, die ihre Zollstellen bei der Ausstellung der Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 verwenden. Gleichzeitig teilen sie einander die Anschriften der Zollbehörden mit, die für die Ausstellung der Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 und für die Prüfung dieser Bescheinigungen und der Formblätter EUR.2 zuständig sind.

Artikel 27

Prüfung der Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 und der Formblätter EUR.2

(1) Die nachträgliche Prüfung der Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 oder der Formblätter EUR.2 erfolgt stichprobenweise; sie wird immer dann vorgenommen, wenn die Zollbehörden des Einfuhrstaats begründete Zweifel an der Echtheit des Dokuments oder an der Richtigkeit der Angaben über den tatsächlichen Ursprung der betreffenden Erzeugnisse haben.

(2) Für die nachträgliche Überprüfung der Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 müssen die Zollbehörden des Ausfuhrstaats die Durchschriften der Bescheinigungen sowie gegebenenfalls die diesbezüglichen Ausfuhrpapiere mindestens zwei Jahre lang aufbewahren.

(3) Um die ordnungsgemäße Anwendung dieses Protokolls zu gewährleisten, leisten Ungarn und die Mitgliedstaaten der Gemeinschaft einander durch ihre Zollverwaltungen Amtshilfe bei der Prüfung der Echtheit der Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1, einschließlich der Bescheinigungen nach Artikel 11 Absatz 5, und der Formblätter EUR.2 sowie der Richtigkeit der Angaben über den tatsächlichen Ursprung der betreffenden Waren.

(4) Betrifft eine gemäß Artikel 11 Absatz 5 ausgestellte Bescheinigung EUR.1 Waren, die in unverändertem Zustand wieder ausgeführt werden, so muß es den Zollbehörden des Bestimmungslandes möglich sein, im Rahmen der Zusammenarbeit der Verwaltungen Abschriften der früher für diese Waren erteilten Bescheinigungen EUR.1 zu erhalten.

(5) In Fällen nach Absatz 1 senden die Zollbehörden des Einfuhrstaats die Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 oder das Formblatt EUR.2 oder eine Photokopie dieser Bescheinigung oder dieses Formblatts an die Zollbehörden des Ausfuhrstaats zurück, gegebenenfalls unter Angabe der sachlichen oder formalen Gründe, die eine Untersuchung rechtfertigen.

Der Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 oder dem Formblatt EUR.2 sind die zweckdienlichen Handelspapiere oder eine Abschrift dieser Papiere beizufügen. Die Zollbehörden teilen alle bekannten Umstände mit, die auf die Unrichtigkeit der Angaben in der Warenverkehrsbescheinigung oder im Formblatt schließen lassen.

(6) Wenden die Zollbehörden des Einfuhrstaats bis zum Eingang des Ergebnisses der Nachprüfung das Abkommen nicht an, so können sie dem Einführer vorbehaltlich der für notwendig erachteten Sicherungsmaßnahmen die Erzeugnisse freigeben.

(7) Das Ergebnis der nachträglichen Prüfung ist den Zollbehörden des Einfuhrstaats baldmöglichst mitzuteilen. Anhand des Ergebnisses muß sich feststellen lassen, ob die beanstandeten Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 oder Formblätter EUR.2 für die Erzeugnisse gelten und ob diese Erzeugnisse wirklich die Präferenzbehandlung erhalten können.

Ist bei begründeten Zweifeln nach Ablauf von zehn Monaten nach dem Zeitpunkt des Ersuchens um Nachprüfung noch keine Antwort erfolgt oder enthält die Antwort unzureichende Angaben, um über die Echtheit des

betreffenden Dokumenten oder den tatsächlichen Ursprung der Waren entscheiden zu können, so lehnen diese Behörden die Gewährung der im Abkommen festgelegten Präferenzbehandlung ab, es sei denn, es liegen höhere Gewalt oder außergewöhnliche Umstände vor.

(8) Können die Zollbehörden des Einfuhrstaats und des Ausfuhrstaats diese Beanstandungen nicht klären oder treten durch solche Beanstandungen Fragen der Auslegung dieses Protokolls auf, so werden diese Fälle dem Ausschuss für Zusammenarbeit im Zollwesen vorgelegt.

(9) In allen Fällen erfolgt die Beilegung von Streitigkeiten zwischen dem Einführer und den Zollbehörden des Einfuhrstaats gemäß den Rechtsvorschriften des genannten Staates.

(10) Lassen das Prüfungsverfahren oder andere verfügbare Angaben darauf schließen, daß die Bestimmungen dieses Protokolls nicht eingehalten werden, so werden innerhalb angemessener Frist von der Gemeinschaft oder Ungarn aus eigener Veranlassung oder auf Ersuchen der anderen Vertragspartei angemessene Ermittlungen angestellt oder veranlaßt, um solche Zuwiderhandlungen festzustellen und zu verhindern. Zu diesem Zweck kann die Gemeinschaft oder Ungarn die andere Vertragspartei zur Beteiligung an diesen Ermittlungen auffordern.

(11) Lassen das Prüfungsverfahren oder andere verfügbare Angaben darauf schließen, daß die Bestimmungen dieses Protokolls nicht eingehalten werden, so werden die Erzeugnisse als Ursprungserzeugnisse im Sinne dieses Protokolls erst dann anerkannt, wenn die gegebenenfalls eingeleiteten Verfahren der Zusammenarbeit der Verwaltungen nach diesem Protokoll, insbesondere das Prüfungsverfahren, abgeschlossen worden sind.

Die Behandlung als Ursprungserzeugnisse im Sinne dieses Protokolls kann ebenfalls erst nach Abschluß des Prüfungsverfahrens verweigert werden.

Artikel 28

Sanktionen

Sanktionen werden gegen denjenigen angewendet, der ein Schriftstück mit sachlich falschen Angaben anfertigt oder anfertigen läßt, um die Präferenzbehandlung für ein Erzeugnis zu erlangen.

Artikel 29

Freizonen

Die Mitgliedstaaten und Ungarn treffen alle erforderlichen Maßnahmen, um zu verhindern, daß von einer Wa-

renverkehrsbescheinigung EUR.1 begleitete Erzeugnisse, die während ihrer Beförderung zeitweilig in einer Freizone auf ihrem Hoheitsgebiet verbleiben, dort ausgetauscht oder anderen als den üblichen Behandlungen unterzogen werden, die zu ihrer Erhaltung bestimmt sind.

TITEL IV

CEUTA UND MELILLA

Artikel 30

Durchführung des Protokolls

(1) Der in diesem Protokoll verwendete Begriff „Gemeinschaft“ umfaßt nicht Ceuta und Melilla. Der Begriff „Ursprungserzeugnisse der Gemeinschaft“ umfaßt nicht die Erzeugnisse mit Ursprung in diesen Gebieten.

(2) Dieses Protokoll gilt vorbehaltlich der in Artikel 31 festgelegten besonderen Voraussetzungen sinngemäß für Erzeugnisse mit Ursprung in Ceuta und Melilla.

Artikel 31

Besondere Voraussetzungen

(1) Anstelle von Artikel 1 gelten die nachstehenden Bestimmungen; die Hinweise auf den genannten Artikel gelten sinngemäß für diesen Artikel.

(2) Vorausgesetzt, daß sie gemäß Artikel 8 unmittelbar befördert worden sind, gelten

1. als Ursprungserzeugnisse Ceutas und Melillas:

a) Erzeugnisse, die vollständig in Ceuta und Melilla gewonnen oder hergestellt worden sind;

b) Erzeugnisse, die in Ceuta und Melilla unter Verwendung anderer als der unter Buchstabe a) genannten Erzeugnisse hergestellt worden sind, wenn:

i) diese Erzeugnisse im Sinne von Artikel 4 dieses Protokolls ausreichend be- oder verarbeitet worden sind oder

ii) diese Erzeugnisse im Sinne dieses Protokolls Ursprungserzeugnisse Ungarns oder der Gemeinschaft sind, wenn sie be- oder verarbeitet worden sind, sofern diese Be- oder Verarbeitungen über die in Artikel 4 Absatz 3 aufgeführten nicht ausreichenden Be- oder Verarbeitungen hinausgehen;

2. als Ursprungszeugnisse Ungarns:

- a) Erzeugnisse, die vollständig in Ungarn gewonnen oder hergestellt worden sind;
- b) Erzeugnisse, die in Ungarn unter Verwendung anderer als der unter Buchstabe a) genannten Erzeugnisse hergestellt worden sind, wenn:
 - i) diese Erzeugnisse im Sinne des Artikels 4 dieses Protokolls ausreichend be- oder verarbeitet worden sind oder
 - ii) diese Erzeugnisse im Sinne dieses Protokolls Ursprungszeugnisse Ceutas und Melillas oder der Gemeinschaft sind, wenn sie be- oder verarbeitet worden sind, sofern diese Be- oder Verarbeitungen über die in Artikel 4 Absatz 3 aufgeführten nicht ausreichenden Be- oder Verarbeitungen hinausgehen.

(3) Ceuta und Melilla gelten als ein Gebiet.

(4) Der Ausführer oder sein bevollmächtigter Vertreter ist verpflichtet, in Feld Nr. 2 der Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 die Vermerke „Ungarn“ und „Ceuta und Melilla“ einzutragen. Bei Ursprungszeugnissen Ceutas und Melillas ist ferner die Ursprungs-eigenschaft in Feld Nr. 4 der Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 einzutragen.

(5) Die spanischen Zollbehörden gewährleisten die Durchführung dieses Protokolls in Ceuta und Melilla.

TITEL V

SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Artikel 32

Änderungen des Protokolls

Der Assoziationsrat prüft alle zwei Jahre oder auf Ersuchen Ungarns oder der Gemeinschaft die Anwendung dieses Protokolls, um erforderliche Änderungen und Anpassungen vorzunehmen.

Bei jeder Prüfung ist insbesondere die Beteiligung der Vertragsparteien in Freihandelszonen oder Zollunionen mit Drittländern zu berücksichtigen.

Artikel 33

Ausschuß für Zusammenarbeit im Zollwesen

(1) Es wird ein „Ausschuß für Zusammenarbeit im Zollwesen“ eingesetzt, der beauftragt ist, im Hinblick auf die ordnungsgemäße und einheitliche Anwendung dieses Protokolls die Zusammenarbeit der Verwaltungen

sicherzustellen und alle sonstigen Aufgaben auf dem Gebiet des Zollwesens durchzuführen, die ihm übertragen werden könnten.

(2) Der Ausschuß besteht einerseits aus Sachverständigen der Mitgliedstaaten und aus für Zollfragen verantwortlichen Beamten der Dienststellen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften und andererseits aus von Ungarn benannten Sachverständigen.

Artikel 34

Mineralölzeugnisse

Die in Anhang VI aufgeführten Erzeugnisse sind vorübergehend von diesem Protokoll ausgeschlossen. Die Bestimmungen für die Zusammenarbeit der Verwaltungen gelten dennoch sinngemäß für diese Erzeugnisse.

Artikel 35

Anhänge

Die Anhänge sind Bestandteil dieses Protokolls.

Artikel 36

Durchführung des Protokolls

Die Gemeinschaft und Ungarn treffen jeweils für ihren Bereich die zur Durchführung dieses Protokolls erforderlichen Maßnahmen.

Artikel 37

Vereinbarungen mit Polen und der CSFR

Die Vertragsparteien treffen die zum Abschluß der Vereinbarungen mit Polen und der CSFR erforderlichen Maßnahmen, die die Durchführung dieses Protokolls sicherstellen. Die Vertragsparteien teilen einander die hierfür getroffenen Maßnahmen mit.

Artikel 38

Waren im Durchgangsverkehr oder im Zollager

Auf Waren, die sich am Tag des Inkrafttretens des Abkommens auf dem Transport befinden oder in der Gemeinschaft oder in Ungarn, oder, soweit Artikel 2 gilt, in Polen oder in der CSFR unter die Regelung für die vorübergehende Verwahrung, die Zollager- und Freizonenregelung fallen, kann das Abkommen angewandt werden, wenn den Zollbehörden des Einfuhrstaats innerhalb von vier Monaten nach diesem Zeitpunkt eine nachträglich von den zuständigen Behörden des Ausfuhrstaats ausgestellte Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 sowie Unterlagen zum Nachweis der direkten Beförderung vorgelegt werden.

ANHANG I

Bemerkungen

Vorbemerkung

Diese Bemerkungen gelten in den entsprechenden Fällen auch für alle Erzeugnisse, die unter Verwendung von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft hergestellt werden, und zwar auch dann, wenn diese Erzeugnisse nicht Gegenstand besonderer Voraussetzungen gemäß der Liste des Anhangs II sind, sondern allein der Regel des Wechsels der Position gemäß Artikel 4 Absatz 1 unterliegen.

Bemerkung 1

- 1.1. Die ersten beiden Spalten in dieser Liste beschreiben die hergestellte Ware. In der ersten Spalte steht die Position oder das Kapitel nach dem Harmonisierten System, in der zweiten Spalte die Warenbezeichnung, die im Harmonisierten System für diese Position oder dieses Kapitel verwendet wird. Für jede Eintragung in den ersten beiden Spalten ist in der Spalte 3 eine Regel vorgesehen. Steht vor der Eintragung in der ersten Spalte ein „ex“, so bedeutet dies, daß die Regel in der Spalte 3 nur für jenen Teil der Position oder des Kapitels gilt, der in der Spalte 2 genannt ist.
- 1.2. In der Spalte 1 sind in bestimmten Fällen mehrere Positionen zusammengefaßt oder Kapitel angeführt; dementsprechend ist die zugehörige Warenbezeichnung in der Spalte 2 in allgemeiner Form enthalten. Die entsprechende Regel in der Spalte 3 bezieht sich dann auf alle Waren, die gemäß dem Harmonisierten System in die Positionen des Kapitels oder in jede der Positionen einzureihen sind, die in der Spalte 1 zusammengefaßt sind.
- 1.3. Wenn in dieser Liste verschiedene Regeln angeführt sind, die auf verschiedene Waren einer Position anzuwenden sind, enthält jede Eintragung die Bezeichnung jenes Teils der Position, auf die sich die entsprechende Regel in der Spalte 3 bezieht.

Bemerkung 2

- 2.1. Der Begriff „Herstellen“ umfaßt jede Be- oder Verarbeitung einschließlich Zusammenbau oder besondere Vorgänge. Siehe jedoch die folgende Bemerkung 3.5.
- 2.2. Der Begriff „Vormaterial“ umfaßt jegliche Zutaten, Rohstoffe, Komponenten oder Teile usw., die beim Herstellen der Ware verwendet werden.
- 2.3. Unter dem Begriff „Erzeugnis“ ist das gewonnene oder hergestellte Erzeugnis zu verstehen, auch wenn es zur späteren Verwendung in einem anderen Herstellungsvorgang bestimmt ist.
- 2.4. Der Begriff „Waren“ umfaßt sowohl den Begriff Vormaterial als auch den Begriff Erzeugnisse.

Bemerkung 3

- 3.1. Bei allen Positionen oder Teilen einer Position, die nicht in dieser Liste angeführt sind, gilt die Regel des Wechsels der Position gemäß Artikel 4 Absatz 1. Wenn bei einer Eintragung in der Liste das Erfordernis des Wechsels der Position gilt, dann ist dies bei der Regel in der Spalte 3 angegeben.
- 3.2. Die gemäß einer Regel in der Spalte 3 erforderlichen Be- oder Verarbeitungen müssen nur an den verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft vorgenommen werden. Ebenso beziehen sich die in einer Regel in Spalte 3 enthaltenen Beschränkungen nur auf verwendete Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft.

- 3.3. Wenn eine Regel besagt, daß „Vormaterialien jeder Position“ verwendet werden können, können Vormaterialien derselben Position wie die hergestellte Ware ebenfalls verwendet werden, wenn die besonderen Beschränkungen beachtet werden, die die Regel enthält. Jedoch bedeutet der Ausdruck „Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, einschließlich anderer Vormaterialien der Position ...“, daß nur Vormaterialien derselben Position wie die hergestellte Ware mit einer anderen Warenbeschreibung als der, die sich aus Spalte 2 ergibt, verwendet werden können.
- 3.4. Wird eine Ware, die aus eingeführten Vormaterialien hergestellt wurde und dabei durch die Regel des Wechsels der Position oder durch ihre eigene Regel in dieser Liste die Ursprungseigenschaft erworben hat, zur Herstellung einer anderen Ware verwendet, so wird auf sie eine für die andere Ware vorgesehene Regel nicht angewendet.

Beispiel:

Ein Motor der Position 8407, für den die Regel in dieser Liste vorsieht, daß der Wert der verwendbaren Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft 40 v. H. des Ab-Werk-Preises nicht übersteigen darf, wird aus vorgeschmiedetem, legiertem Stahl der Position 7224 hergestellt.

Wenn dieser vorgeschmiedete Stahl in dem betreffenden Land aus einem Ingot ohne Ursprungseigenschaft geschmiedet wurde, hat er bereits die Ursprungseigenschaft durch die Regel der Position ex 7224 dieser Liste erworben. Bei der Berechnung der Wertanteile für den Motor kann der geschmiedete Stahl daher als Ursprungserzeugnis angerechnet werden, ohne Rücksicht darauf, ob er im selben Unternehmen oder in einem anderen hergestellt wurde. Der Wert des Ingots ohne Ursprungseigenschaft wird daher nicht zu den bei der Herstellung des Motors verwendeten Vormaterialien gerechnet.

- 3.5. Selbst wenn die Regel des Wechsels der Position oder die in dieser Liste enthaltene Regel erfüllt ist, hat die hergestellte Ware nicht die Ursprungseigenschaft, wenn der vorgenommene Herstellungsvorgang insgesamt nicht ausreichend im Sinne von Artikel 4 Absatz 3 ist.
- 3.6. Maßgebende Einheit für die Anwendung der Ursprungsregeln ist jede Ware, die als Grundlage für die Einreihung in die Position des Harmonisierten Systems dient. Bei Warenezusammenstellungen, die gemäß der Allgemeinen Vorschrift 3 zur Auslegung des Harmonisierten Systems einzureihen sind, ist maßgebende Einheit jede einzelne Ware der Warenezusammenstellung; diese Bestimmung gilt auch für Warenezusammenstellungen der Positionen 6308, 8206 und 9605.

Daraus ergibt sich, daß

- jede Gruppe oder Zusammenstellung von Waren, die nach dem Harmonisierten System in eine einzige Position eingereiht wird, als Ganzes die maßgebende Einheit darstellt;
- bei einer Sendung mit gleichen Waren, die in dieselbe Position des Harmonisierten Systems eingereiht werden, jede Ware bei der Anwendung der Ursprungsregeln für sich berechnet werden muß;
- Umschließungen, wenn sie gemäß der Allgemeinen Vorschrift 5 zur Auslegung des Harmonisierten Systems wie die darin enthaltenen Waren eingereiht werden, zur Feststellung des Ursprungs wie die Waren behandelt werden.

Bemerkung 4

- 4.1. Die Regel in dieser Liste legt das Mindestausmaß der erforderlichen Be- oder Verarbeitungen fest, ein darüber hinausgehender Herstellungsvorgang verleiht gleichfalls die Ursprungseigenschaft; umgekehrt verleiht ein weniger weit gehender Herstellungsvorgang nicht die Ursprungseigenschaft. Wenn daher eine Regel vorsieht, daß Vormaterial ohne Ursprungseigenschaft einer bestimmten Verarbeitungsstufe verwendet werden kann, ist auch die Verwendung von Vormaterial dieser Art in einer vorhergehenden Verarbeitungsstufe zulässig, nicht aber die Verwendung von solchem Vormaterial in einer höheren Verarbeitungsstufe.

- 4.2. Wenn diese Regel in dieser Liste vorsieht, daß eine Ware aus mehr als einem Vormaterial hergestellt werden kann, bedeutet dies, daß eines oder mehrere dieser Vormaterialien verwendet werden können; es müssen aber nicht alle verwendet werden.

Beispiel:

Die Regel für Gewebe sieht vor, daß natürliche Fasern verwendet werden können, daß aber chemische Materialien — neben anderen — ebenfalls verwendet werden müssen, man kann sowohl die einen wie auch die anderen oder beide verwenden.

Bezieht sich hingegen eine Beschränkung auf ein Vormaterial und eine andere Beschränkung in derselben Regel auf ein anderes Vormaterial, dann ist nur die auf das tatsächlich verwendete Vormaterial bezügliche Beschränkung anzuwenden.

Beispiel:

Die Regel für Nähmaschinen sieht vor, daß der verwendete Mechanismus für die Oberfadenzuführung ein Ursprungserzeugnis sein muß und daß die verwendeten Steuerorgane für den Zick-Zack-Stich gleichfalls Ursprungseigenschaft haben müssen; beide Beschränkungen finden nur dann Anwendung, wenn die betreffenden Mechanismen auch tatsächlich in die Nähmaschine eingebaut werden.

- 4.3. Wenn eine Regel in dieser Liste vorsieht, daß eine Ware aus einem bestimmten Vormaterial hergestellt werden muß, so schließt diese Bedingung die Verwendung anderer Vormaterialien nicht aus, die ihrer Natur nach nicht unter diese Regel fallen können.

Beispiel:

Die Regel für die Position 1904 schließt die Verwendung von Getreide und seinen Folgeprodukten ausdrücklich aus, verhindert aber nicht die Verwendung von Salzen, Chemikalien und anderen Zusätzen, die nicht aus Getreide hergestellt werden.

Beispiel:

Bei einer Ware aus Vliesstoffen ist die Verwendung nur von Garnen ohne Ursprungseigenschaft zulässig; obwohl Vliesstoffe normalerweise nicht aus Garnen hergestellt werden können, darf man jedoch nicht von Vliesstoffen ausgehen. In solchen Fällen müßte das zulässige Vormaterial normalerweise eine Stufe vor dem Vliesstoff liegen, d. h. auf der Stufe der Fasern.

Bezüglich Textilien siehe auch die Bemerkung 7.3.

- 4.4. Sind in einer Regel in dieser Liste als Höchstwert für die zulässigen Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft zwei oder mehr Vomhundertsätze vorgesehen, so dürfen diese nicht zusammengezählt werden. Der Gesamtwert aller Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft darf den höchsten der vorgesehenen Vomhundertsätze niemals überschreiten. Darüber hinaus dürfen die einzelnen Vomhundertsätze bezüglich der jeweiligen Vormaterialien, für die sie vorgesehen sind, nicht überschritten werden.

Bemerkung 5

- 5.1. Der in dieser Liste verwendete Begriff „natürliche Fasern“ bezieht sich auf alle Fasern, die nicht künstlich oder synthetisch sind; er ist auf die Verarbeitungsstufen vor dem Spinnen beschränkt und schließt auch Abfälle ein. Soweit nichts Gegenteiliges bestimmt ist, umfaßt er daher auch Fasern, die kardiert, gekrempelt, gekämmt oder in anderer Weise bearbeitet, aber noch nicht gesponnen sind.

- 5.2. Der Begriff „natürliche Fasern“ umfaßt Roßhaar der Position 0503, Seide der Positionen 5002 und 5003, Wolle, feine und grobe Tierhaare der Positionen 5101 bis 5105, Baumwolle der Positionen 5201 bis 5203 und andere pflanzliche Spinnstoffe der Positionen 5301 bis 5305.
- 5.3. Die Begriffe „Spinnmasse“, „chemische Materialien“ und „Materialien für die Papierherstellung“ stehen in dieser Liste als Beispiel für alle nicht in die Kapitel 50 bis 63 einzureihenden Vormaterialien, die für die Herstellung künstlicher oder synthetischer Fasern oder Garne oder solcher aus Papier verwendet werden können.
- 5.4. Der in dieser Liste verwendete Begriff „synthetische oder künstliche Spinnfasern“ bezieht sich auf synthetische oder künstliche Spinnfasern oder auf Abfälle der Positionen 5501 bis 5507.

Bemerkung 6

- 6.1. Bei Waren, die in dieser Liste mit einem Hinweis auf diese Bemerkung versehen sind, werden die in der Spalte 3 der Liste vorgesehenen Bedingungen auf alle bei ihrer Herstellung verwendeten textilen Grundmaterialien nicht angewendet, die zusammengenommen 10 v. H. oder weniger des Gesamtwertes aller verwendeten textilen Grundmaterialien ausmachen (siehe jedoch auch die folgenden Bemerkungen 6.3 und 6.4).
- 6.2. Diese Toleranz kann jedoch nur auf Mischwaren angewendet werden, die aus zwei oder mehr textilen Grundmaterialien hergestellt sind.

Textile Grundmaterialien sind

- Seide,
- Wolle,
- grobe Tierhaare,
- feine Tierhaare,
- Roßhaar,
- Baumwolle,
- Materialien für die Papierherstellung und Papier,
- Flachs,
- Hanf,
- Jute und andere textile Bastfasern,
- Sisal und andere textile Agavefasern,
- Kokos, Abaca, Ramie und andere pflanzliche Spinnstoffe,
- synthetische Filamente,
- künstliche Filamente,
- synthetische Spinnfasern,
- künstliche Spinnfasern.

Beispiel:

Ein Garn der Position 5205, das aus Baumwollfasern der Position 5203 und aus synthetischen Spinnfasern der Position 5203 und aus synthetischen Spinnfasern der Position 5506 hergestellt ist, ist ein Mischgarn. Daher können synthetische Spinnfasern ohne Ursprungs-eigenschaft, die die Ursprungsregeln nicht erfüllen (die das Herstellen aus chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse verlangen), bis zum Wert von 8 v. H. des Wertes des Garns verwendet werden.

Beispiel:

Ein Kammgarngewebe aus Wolle der Position 5112, das aus Kammgarn aus Wolle der Position 5107 und aus Garn aus synthetischen Spinnfasern der Position 5509 hergestellt ist, ist ein Mischgewebe. Daher kann synthetisches Garn, das die Ursprungsregeln nicht erfüllt (die das Herstellen aus chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse verlangen), oder Kammgarn aus Wolle, das den Ursprungsregeln nicht entspricht (die das Herstellen aus Naturfasern, weder gekrempelt noch gekämmt, oder anderweit für das Spinnen vorbereitet, verlangen), oder eine Mischung aus diesen beiden Garnarten bis zum Wert von 8 v. H. des Wertes des Gewebes verwendet werden.

Beispiel:

Ein getuftetes Spinnstoffzeugnis der Position 5802, das aus Baumwollgarn der Position 5205 und aus Baumwollgarn der Position 5210 hergestellt ist, ist nur dann eine Mischware, wenn das Baumwollgewebe selbst ein Mischgewebe aus Garnen ist, die in zwei verschiedenen Positionen eingereiht werden, oder wenn die verwendeten Baumwollgarne selbst eine Mischware sind.

Beispiel:

Wenn das betreffende getuftete Spinnstoffzeugnis aus Baumwollgarn der Position 5205 und aus synthetischem Gewebe der Position 5407 hergestellt worden ist, sind die verwendeten Garne zwei verschiedene textile Grundmaterialien und ist das getuftete Spinnstoffzeugnis folglich eine Mischware.

Beispiel:

Ein getufteter Teppich, der aus künstlichen Garnen und aus Baumwollgarnen und einem Grundgewebe aus Jute hergestellt ist, ist eine Mischware, weil drei textile Grundmaterialien verwendet worden sind. Daher können alle anderen Vormaterialien ohne Ursprungs-eigenschaft einer weiteren Verarbeitungsstufe, als die Regel erlaubt, verwendet werden, wenn ihr Gesamtgewicht 10 v. H. des Gewichts der textilen Vormaterialien in dem Teppich nicht überschreitet. Das Grundgewebe aus Jute und/oder die künstlichen Garne können in dieser Verarbeitungsstufe eingeführt werden, vorausgesetzt, die Wertgrenze ist eingehalten.

- 6.3. Diese Toleranz erhöht sich auf 20 v. H. oder weniger des Gesamtgewichts für Gewebe aus Polyurethangarnen mit Zwischenstücken aus elastischen Polyethersegmenten, auch umspinnen.
- 6.4. Diese Toleranz erhöht sich auf 30 v. H. oder weniger des Gesamtgewichts für Gewebe aus Streifen mit einer Breite von nicht mehr als 5 mm, bestehend aus einer Seele aus einem dünnen Aluminiumstreifen oder aus einem mit Aluminiumpulver bedeckten oder nicht bedeckten Kunststoffstreifen, die mit durchsichtigem oder gefärbtem Leim zwischen zwei Streifen aus Kunststoff geklebt ist.

Bemerkung 7

- 7.1. Textile Vormaterialien, ausgenommen Futter und Einlagestoffe, die nicht die Regel erfüllen, die in der Spalte 3 dieser Liste für die betreffenden Konfektionswaren vorgesehen ist, können dennoch verwendet werden, vorausgesetzt, daß sie in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind und ihr Wert 8 % des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet; dies gilt jedoch nur für jene Spinnstoffzeugnisse, die in dieser Liste mit einer auf diese Bemerkung bezüglichen Fußnote bezeichnet sind.
- 7.2. Nichttextile Garnituren und nichttextiles Zubehör oder andere Vormaterialien, die Textilien enthalten und deshalb nicht unter die Voraussetzungen der Bemerkung 4.3 fallen, müssen die in der Spalte 3 angeführten Bedingungen nicht erfüllen.
- 7.3. In Übereinstimmung mit der Bemerkung 4.3 können nichttextile Garnituren und nichttextiles Zubehör ohne Ursprungseigenschaft oder alle anderen Waren, die keine Textilien enthalten, unbeschränkt verwendet werden, weil sie nicht aus den in der Spalte 3 genannten Vormaterialien hergestellt werden können.

Beispiel:

Wenn eine Regel in der Liste vorsieht, daß für ein bestimmtes Textilerzeugnis, wie etwa eine Bluse, Garn verwendet werden muß, schließt dies nicht die Verwendung von Metallgegenständen, wie etwa Knöpfen, aus, weil diese nicht aus textilen Vormaterialien hergestellt werden können.

- 7.4. Ihr Wert muß aber bei der Berechnung des Wertes der verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft berücksichtigt werden, wenn eine Prozentregel gilt.

ANHANG II

LISTE DER BE- ODER VERARBEITUNGEN, DIE AN VORMATERIALIEN OHNE URSPRUNGS-EIGENSCHAFT VORGENOMMEN WERDEN MÜSSEN, UM DER HERGESTELLTEN WARE DIE URSPRUNGSEIGENSCHAFTEN ZU VERLEIHEN

HS-Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
0201	Fleisch von Rindern, frisch oder gekühlt	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, ausgenommen Fleisch von Rindern, gefroren, der Position 0202
0202	Fleisch von Rindern, gefroren	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, ausgenommen Fleisch von Rindern, frisch oder gekühlt, der Position 0201
0206	Genießbare Schlachtnebenzeugnisse von Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Pferden, Eseln, Maultieren oder Mauleseln, frisch, gekühlt oder gefroren	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, ausgenommen Tierkörper der Positionen 0201 bis 0205
0210	Fleisch und genießbare Schlachtnebenzeugnisse, gesalzen, in Salzlake, getrocknet oder geräuchert; bares Mehl von Fleisch oder von Schlachtnebenzeugnissen	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, ausgenommen Fleisch und Schlachtnebenzeugnisse der Positionen 0201 bis 0206 und 0208 oder Geflügellebern der Position 0207
0302 bis 0305	Fisch, anderer als lebend	Herstellen, bei dem alle verwendeten Vormaterialien des Kapitels 3 Ursprungswaren sein müssen
0402, 0404 bis 0406	Milch und Milcherzeugnisse	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, ausgenommen Milch oder Rahm der Position 0401 oder 0402
0403	Buttermilch, saure Milch und saurer Rahm, Joghurt, Kefir und andere fermentierte oder gesäuerte Milch (einschließlich Rahm), auch eingedickt oder aromatisiert, auch mit Zusatz von Zucker, anderen Süßmitteln, Früchten oder Kakao	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien des Kapitels 4 Ursprungswaren sein müssen — verwendete Fruchtsäfte (ausgenommen Ananas-, Limonen-, Limetten- und Grapefruitsäfte) der Position 2009 Ursprungszeugnisse sind und — der Wert der verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
0408	Vogeleier, nicht in der Schale, und Eigelb, frisch, getrocknet, in Wasser oder Dampf gekocht, geformt, gefroren oder anders haltbar gemacht, auch mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln	Herstellen aus Vormaterialien aller Positionen, ausgenommen Vogeleier der Position 0407
ex 0502	Zubereitete Borsten von Hausschweinen oder Wildschweinen	Reinigen, Desinfizieren, Sortieren und Gleichrichten von Borsten
ex 0506	Knochen und Störnbeinzapfen, roh	Herstellen, bei dem alle verwendeten Vormaterialien des Kapitels 2 Ursprungswaren sein müssen

(1)	(2)	(3)
0710 bis 0713	Gemüse, die zu Ernährungszwecken verwendet werden, gefroren, getrocknet oder vorläufig haltbar gemacht; ausgenommen die Positionen ex 0710 und ex 0711	Herstellen, bei dem alle verwendeten Gemüsewaren Ursprungswaren sein müssen
ex 0710	Zuckermais, auch in Wasser oder Dampf gekocht, gefroren	Herstellen aus frischem oder gekühltem Zuckermais
ex 0711	Zuckermais, vorläufig haltbar gemacht	Herstellen aus frischem oder gekühltem Zuckermais
0811	Früchte, auch in Wasser oder Dampf gekocht, gefroren, auch mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln: — mit Zusatz von Zucker — andere	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 v. H. des Ab-Werkspreises der Ware nicht überschreitet Herstellen, bei dem alle verwendeten Früchte Ursprungswaren sein müssen
0812	Früchte, vorläufig haltbar gemacht (z. B. durch Schwefeldioxid oder in Wasser, dem Salz, Schwefeldioxid oder andere vorläufig konservierend wirkende Stoffe zugesetzt sind), zum unmittelbaren Genuß nicht geeignet	Herstellen, bei dem alle verwendeten Früchte Ursprungswaren sein müssen
0813	Früchte (ausgenommen solche der Positionen 0801 bis 0806), getrocknet; Gemische von getrockneten Früchten oder von Schalenfrüchten dieses Kapitels	Herstellen, bei dem alle verwendeten Früchte Ursprungswaren sein müssen
0814	Schalen von Zitrusfrüchten oder von Melonen (einschließlich Wassermelonen), frisch, gefroren, getrocknet oder zum vorläufigen Haltbarmachen in Salzlake oder in Wasser mit einem Zusatz von anderen Stoffen eingelegt	Herstellen, bei dem alle verwendeten Früchte Ursprungswaren sein müssen
ex Kapitel 11	Müllereierzeugnisse; Malz, Stärke, Inulin, Kleber von Weizen, ausgenommen Nr. ex 1106, deren Anwendungsvorschriften nachstehend aufgeführt sind	Herstellen, bei dem alle verwendeten Getreide, genießbaren Gemüse, Pflanzen, Wurzeln und Knollen der Position 0714 oder Früchte Ursprungswaren sein müssen
ex 1106	Mehl und Grieß der getrockneten geschälten Hülsenfrüchte der Nr. 0713	Trocknen und Mahlen von Hülsenfrüchten der Position 0708
1301	Schellack; natürliche Gummen, Harze, Gummiharze und Balsame	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien der Position 1301 50 v. H. des Ab-Werkspreises der Ware nicht überschreitet

(1)	(2)	(3)
ex 1302	Schleime und Verdickungstoffe von Pflanzen, auch modifiziert	Herstellen aus nichtmodifizierten Schleimen und Verdickungstoffen
1501	Schweineschmalz; anderes Schweinefett und Geflügelfett, ausgeschmolzen, auch ausgepreßt oder mit Lösungsmitteln ausgezogen: — Knochenfett und Abfallfett — anderes	Herstellen aus Vormaterialien aller Positionen, andere als solche der Positionen 0203, 0206 oder 0207 oder aus Knochen der Position 0506 Herstellen aus Fleisch oder genießbaren Schlachtnbenerzeugnissen von Schweinen der Positionen 0203 oder 0206 oder aus Fleisch oder genießbaren Schlachtnbenerzeugnissen von Hausgeflügel der Position 0207
1502	Fett von Rindern, Schafen oder Ziegen, roh oder ausgeschmolzen, auch ausgepreßt oder mit Lösungsmitteln ausgezogen: — Knochenfett und Abfallfett — anderes	Herstellen aus Vormaterialien aller Positionen, andere als solche der Positionen 0201, 0202, 0204 oder 0206 oder aus Knochen der Position 0506 Herstellen, bei dem alle verwendeten tierischen Vormaterialien des Kapitels 2 Ursprungswaren sein müssen
1504	Fette und Öle sowie deren Fraktionen, von Fischen oder Meeressäugeeuren, auch raffiniert, jedoch nicht chemisch modifiziert: — Fette und Öle sowie deren Fraktionen, von Fischen und Meeressäugeeuren — andere	Herstellen aus allen Vormaterialien, einschließlich anderer Vormaterialien der Position 1504 Herstellen, bei dem alle verwendeten tierischen Erzeugnisse der Kapitel 2 und 3 Ursprungswaren sein müssen
ex 1505	Raffiniertes Lanolin	Herstellen aus rohem Wollfett der Position 1505
1506	Andere tierische Fette und Öle sowie deren Fraktionen, auch raffiniert, jedoch nicht chemisch modifiziert: — feste Fraktionen — andere	Herstellen aus allen Vormaterialien, einschließlich anderer Vormaterialien der Position 1506 Herstellen, bei dem alle verwendeten tierischen Vormaterialien des Kapitels 2 Ursprungswaren sein müssen
ex 1507 bis 1515	Fette, pflanzliche Öle sowie deren Fraktionen, auch raffiniert, jedoch nicht chemisch modifiziert: — feste Fraktionen, ausgenommen jene von Jojobaöl — andere, ausgenommen: — Tungöl (Holzöl) und Oiticicaöl, Myrtenschwachs und Japanwachs — zu technischen oder industriellen Zwecken, ausgenommen zum Herstellen von Lebensmitteln	Herstellen aus anderen Waren der Positionen 1507 bis 1515 Herstellen, bei dem alle verwendeten pflanzlichen Vormaterialien Ursprungswaren sein müssen

(1)	(2)	(3)
ex 1516	Tierische und pflanzliche Fette und Öle sowie deren Fraktionen, wiederverestert, auch raffiniert, jedoch nicht weiterverarbeitet	Herstellen, bei dem alle verwendeten tierischen und pflanzlichen Vormaterialien Ursprungswaren sein müssen
ex 1517	Genießbare flüssige Mischungen der pflanzlichen Öle der Positionen 1507 bis 1515	Herstellen, bei dem alle verwendeten pflanzlichen Vormaterialien bereits Ursprungswaren sein müssen
ex 1519	Technische Fettsäureester von der Art künstlicher Wachse	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, einschließlich aus Fettsäuren der Position 1519
1601	Würste und ähnliche Erzeugnisse, aus Fleisch, Schlachtnbenerzeugnissen oder Blut; Lebensmittelzubereitungen auf der Grundlage dieser Erzeugnisse	Herstellen aus Tieren des Kapitels 1
1602	Fleisch, Schlachtnbenerzeugnisse und Blut, anders zubereitet oder haltbar gemacht	Herstellen aus Tieren des Kapitels 1
1603	Extrakte und Säfte von Fleisch, Fischen, Krebstieren, Weichtieren und anderen wirbellosen Wassertieren	Herstellen aus Tieren des Kapitels 1; alle verwendeten Fische, Krebstiere, Weichtiere und anderen wirbellosen Wassertiere müssen jedoch Ursprungswaren sein
1604	Fische, zubereitet oder haltbar gemacht; Kaviar und Kaviarersatz, aus Fischeiern gewonnen	Herstellen, bei dem der Fisch oder die Fischeier Ursprungswaren sein müssen
1605	Krebstiere, Weichtiere und andere wirbellose Wassertiere, zubereitet oder haltbar gemacht	Herstellen, bei dem alle verwendeten Krebstiere, Weichtiere und anderen wirbellosen Wassertiere Ursprungswaren sein müssen
ex 1701	Rohr- und Rübenzucker sowie chemisch reine Saccharose, fest, aromatisiert oder gefärbt	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 v. H. des Ab-Werk-Preises der Ware nicht überschreitet
1702	Andere Zucker, einschließlich chemisch reine Lactose, Maltose, Glukose und Fructose, fest; Zuckersirupe, ohne Zusatz von Aroma- oder Farbstoffen; Invertzuckercreme, auch mit natürlichem Honig vermischt; Zucker und Melassen, karamellisiert: — chemische reine Maltose und Fructose — andere Zucker, fest, aromatisiert oder gefärbt — andere	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, einschließlich anderer Vormaterialien der Position 1702 Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 v. H. des Ab-Werk-Preises der Ware nicht überschreitet Herstellen, bei dem alle verwendeten Vormaterialien Ursprungswaren sein müssen
ex 1703	Melassen aus der Gewinnung oder Raffination von Zucker, aromatisiert oder gefärbt	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 v. H. des Ab-Werk-Preises der Ware nicht überschreitet
1704	Zuckerwaren ohne Kakaogehalt (einschließlich weiße Schokolade)	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind, vorausgesetzt, daß der Wert aller verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

(1)	(2)	(3)
1806	Schokolade und andere kakaohaltige Lebensmittelzubereitungen	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind, vorausgesetzt, daß der Wert aller anderen verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
1901	<p>Malzextrakt; Lebensmittelzubereitungen aus Mehl, Grieß, Stärke oder Malzextrakt, ohne Gehalt an Kakaopulver oder mit einem Gehalt an Kakaopulver von weniger als 50 GHT, anderweit weder genannt noch inbegriffen; Lebensmittelzubereitungen aus Waren der Positionen 0401 bis 0404, ohne Gehalt an Kakaopulver oder mit einem Gehalt an Kakaopulver von weniger als 10 GHT, anderweit weder genannt noch inbegriffen:</p> <p>— Malzextrakt</p> <p>— andere</p>	<p>Herstellen aus Getreide des Kapitels 10</p> <p>Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind, vorausgesetzt, daß der Wert aller verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
1902	Teigwaren, auch gekocht oder gefüllt (mit Fleisch oder anderen Stoffen) oder in anderer Weise zubereitet, z. B. Spaghetti, Makkaroni, Nudeln, Lasagne, Gnocchi, Ravioli, Cannelloni; Couscous, auch zubereitet	Herstellen, bei dem jedes Getreide (ausgenommen Hartweizen), das gesamte Fleisch, alle Schlachtnieberzeugnisse, alle Fische, alle Krebstiere oder alle Weichtiere Ursprungswaren sein müssen
1903	Tapiokasago und Sago aus anderen Stärken, in Form von Flocken, Graupen, Perlen, Krümeln und dergleichen	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, ausgenommen aus Kartoffelstärke der Position 1108
1904	<p>Lebensmittel, durch Aufblähen oder Rösten von Getreide oder Getreideerzeugnissen hergestellt (z. B. Corn Flakes), Getreidekörner, ausgenommen Mais, vorgekocht oder in anderer Weise zubereitet:</p> <p>— ohne Zusatz von Kakao:</p> <p>— Getreidekörner, ausgenommen Mais, vorgekocht oder in anderer Weise zubereitet</p> <p>— andere</p> <p>— mit Zusatz von Kakao</p>	<p>Herstellen aus Vormaterialien jeder Position; jedoch dürfen Zuckermais Körner oder -kolben, zubereitet oder haltbar gemacht, der Positionen 2001, 2004 und 2005 und Zuckermais, auch in Wasser oder Dampf gekocht, gefroren, der Position 0710 nicht verwendet werden</p> <p>Herstellen, bei dem</p> <p>— jedes verwendete Getreide und seine Folgeprodukte (ausgenommen Mais der Art „Zea indurata“ und Hartweizen sowie ihre Folgeprodukte) vollständig erzeugt sind und</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Position 1806 einzureihen sind, vorausgesetzt, daß der Wert aller verwendeten Materialien des Kapitels 17 30 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
1905	Backwaren, auch kakaohaltig; Hostien, leere Oblatenkapseln der für Arzneiwaren verwendeten Art, Siegelblatzen, getrocknete Teigblätter aus Mehl oder Stärke und ähnliche Waren	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, ausgenommen aus Vormaterialien des Kapitels 11

(1)	(2)	(3)
2001	Gemüse, Früchte und andere genießbare Pflanzenteile, mit Essig zubereitet oder haltbar gemacht	Herstellen, bei dem alle verwendeten Früchte oder Gemüse Ursprungswaren sein müssen
2002	Tomaten, ohne Essig zubereitet oder haltbar gemacht	Herstellen, bei dem alle verwendeten Tomaten Ursprungswaren sein müssen
2003	Pilze und Trüffeln, ohne Essig zubereitet oder haltbar gemacht	Herstellen, bei dem alle verwendeten Pilze oder Trüffeln Ursprungswaren sein müssen
2004 und 2005	Anderes Gemüse, ohne Essig zubereitet oder haltbar gemacht, auch gefroren	Herstellen, bei dem alle verwendeten Gemüse Ursprungswaren sein müssen
2006	Früchte, Fruchtschalen und andere Pflanzenteile, mit Zucker haltbar gemacht (durchtränkt und abgetropft, glasiert oder kandiert)	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
2007	Konfitüren, Fruchtgelees, Marmeladen, Fruchtmuse und Fruchtpasten durch Kochen hergestellt, auch mit Zusatz von Zucker und anderen Süßmitteln	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 v. H. des Ab-Werk-Preises der Ware nicht überschreitet
2008	Früchte und andere genießbare Pflanzenteile, in anderer Weise zubereitet oder haltbar gemacht, auch mit Zusatz von Zucker, anderen Süßmitteln oder Alkohol, anderweit weder genannt noch inbegriffen:	
	— Früchte, in anderer Weise als in Wasser oder Dampf gegart, ohne Zusatz von Zucker; gefroren	Herstellen, bei dem alle verwendeten Früchte Ursprungswaren sein müssen
	— Schalenfrüchte, ohne Zusatz von Zucker oder Alkohol	Herstellen unter Verwendung von Schalenfrüchten und Olsaaten mit Ursprungseigenschaft der Positionen 0801, 0802 und 1202 bis 1207, deren Wert 60 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware überschreitet
	— andere	Herstellen, bei dem alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind, vorausgesetzt daß der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft des Kapitels 17 30 v. H. des Ab-Werk-Preises der Ware nicht überschreitet
ex 2009	Fruchtsäfte (einschließlich Traubenmost), nicht gegoren, ohne Zusatz von Alkohol, auch mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln	Herstellen, bei dem alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind, vorausgesetzt daß der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft des Kapitels 17 30 v. H. des Ab-Werk-Preises der Ware nicht überschreitet
ex 2101	Geröstete Zichorienwurzeln sowie Auszüge, Essenzen und Konzentrate hieraus	Herstellen, bei dem alle verwendeten Zichorienwurzeln Ursprungswaren sein müssen
ex 2103	— Zubereitungen zum Herstellen von Würzsoßen und zubereitete Würzsoßen; zusammengesetzte Würzmittel	Herstellen, bei dem alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind. Senfmehl oder Senf (einschließlich zubereitetes Senfmehl) dürfen jedoch verwendet werden
	— Senf (einschließlich zubereitetes Senfmehl)	Herstellen aus Senfmehl

(1)	(2)	(3)
ex 2104	<p>— Zubereitungen zum Herstellen von Suppen und Brühen sowie Zubereitungen dafür</p> <p>— Zusammengesetzte homogenisierte Lebensmittelzubereitungen</p>	<p>Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, ausgenommen aus zubereiteten oder haltbar gemachten Gemüsen der Positionen 2002 bis 2005</p> <p>Die Regel für die Position, zu der das Erzeugnis in loser Schüttung gehören würde, findet Anwendung</p>
ex 2106	Zuckersirupe, aromatisiert oder gefärbt	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 v. H. des Ab-Werk-Preises der Ware nicht überschreitet
2201	Wasser, einschließlich natürliches oder künstliches Mineralwasser und kohlenstoffhaltiges Wasser, ohne Zusatz von Zucker, anderen Süßmitteln oder Aromastoffen; Eis und Schnee	Herstellen, bei dem das verwendete Wasser Ursprungsware sein muß
2202	Wasser, einschließlich Mineralwasser und kohlenstoffhaltiges Wasser, mit Zusatz von Zucker, anderen Süßmitteln oder Aromastoffen, und andere nichtalkoholische Getränke, ausgenommen Frucht- und Gemüsesäfte der Position 2009	Herstellen, bei dem alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzurechnen sind. Jedoch darf der Wert aller verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreiten und die verwendeten Fruchtsäfte (ausgenommen Ananas-, Limonen-, Limetten- und Grapefruitsäfte) der Position 2009 müssen Ursprungszeugnisse sein
ex 2204	Wein aus frischen Weintrauben, einschließlich mit Alkohol angereicherte Weine und Traubenmost, dessen Gärung durch Zusatz von Alkohol unterbrochen oder unterbrochen ist (stummgemachter Traubenmost)	Herstellen aus anderem Traubenmost
2205 ex 2207, ex 2208 und ex 2209	<p>Folgende Waren, Weintrauben enthaltend:</p> <p>Wermutwein und andere Weine aus frischen Weintrauben, mit Pflanzen oder anderen Stoffen aromatisiert; Ethylalkohol und Brannwein, auch vergällt; Brannwein, Likör und andere Spirituosen; zusammengesetzte alkoholische Zubereitungen der zum Herstellen von Getränken verwendeten Art; Speiseessig</p>	Herstellen unter Verwendung von Vormaterialien jeder Position außer Weintrauben oder ihrer Folgeprodukte
ex 2208	Whisky mit einem Alkoholgehalt von weniger als 50 % vol	Herstellen unter Verwendung von Brannwein auf der Grundlage von Getreide, dessen Wert 15 v. H. des Ab-Werk-Preises der Ware nicht überschreitet
ex 2303	Rückstände von der Maisstärkegewinnung (ausgenommen eingedicktes Maisquellwasser) mit einem auf den Trockenstoff bezogenen Proteingehalt von mehr als 40 GHT	Herstellen, bei dem der gesamte verwendete Mais Ursprungsware sein muß
ex 2306	Olivenkuchen und andere Rückstände aus der Gewinnung von Olivenöl mit einem Gehalt an Olivenöl von mehr als 3 Gewichtshundertteilen	Herstellen, bei dem alle verwendeten Oliven Ursprungswaren sein müssen
2309	Zubereitungen der zur Fütterung verwendeten Art	Herstellen, bei dem das gesamte verwendete Getreide, Zucker oder Melassen, Fleisch oder Milch Ursprungswaren sein müssen
2402	Zigarren (einschließlich Stumpen), Zigarillos und Zigaretten, aus Tabak oder Tabakersatzstoffen	Herstellen, bei dem mindestens 70 GHT des verwendeten unverarbeiteten Tabaks oder der verwendeten Tabakabfälle der Position 2401 Ursprungswaren sein müssen

(1)	(2)	(3)
ex 2403	Rauchtabak	Herstellen, bei dem mindestens 70 GHT des verwendeten unverarbeiteten Tabaks oder der verwendeten Tabaksabfälle der Position 2401 Ursprungswaren sein müssen
ex 2504	Natürlicher, kristalliner Graphit mit angereichertem Kohlenstoffgehalt, gereinigt, gemahlen	Anreicherung des Kohlenstoffgehalts, Reinigen und Mahlen von kristallinem Rohgraphit
ex 2515	Marmor, durch Sägen oder auf andere Weise lediglich zerteilt, in Blöcken oder quadratischen oder rechteckigen Platten mit einer Dicke von 25 cm oder weniger	Zerteilen von Marmor, auch bereits zerteilt, mit einer Dicke von mehr als 25 cm, durch Sägen oder auf andere Weise
ex 2516	Granit, Porphyr, Basalt, Sandstein und andere Werksteine, durch Sägen oder auf andere Weise lediglich zerteilt, in Blöcken oder quadratischen oder rechteckigen Platten mit einer Dicke von 25 cm oder weniger	Zerteilen von Steinen, auch bereits zerteilt, mit einer Dicke von mehr als 25 cm, durch Sägen oder auf andere Weise
ex 2518	Dolomit, gebrannt	Brennen von nicht gebranntem Dolomit
ex 2519	Natürliches Magnesiumcarbonat (Magnesit), gebrochen in luftdicht verschlossenen Behältnissen; Magnesiumoxid, auch rein, ausgenommen Magnesia und geschmolzene totgebrannte (gesinterte) Magnesia	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch kann natürliches Magnesiumcarbonat (Magnesium) verwendet werden
ex 2520	Gips, zu zahnärztlichen Zwecken besonders zubereitet	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 2524	Natürliche Asbestfasern	Herstellen aus Asbestkonzentrat
ex 2525	Glimmerpulver	Mahlen von Glimmer und Glimmerabfall
ex 2530	Farberden, gebrannt oder gemahlen	Brennen oder Mahlen von Farberden
ex 2707	Öle, in denen die aromatischen Bestandteile gegenüber den nichtaromatischen Bestandteilen gewichtsmäßig überwiegen und die ähnlich sind den Mineralölen und anderen Erzeugnissen der Destillation des Hochtemperatur-Steinkohlenteers, bei deren Destillation bis 250 °C mindestens 65 RHT übergehen (einschließlich der Benzin-Benzol-Gemische), zur Verwendung als Kraft- oder Heizstoffe	Waren des Anhangs VI
2709 bis 2715	Erdöle und ihre Destillationserzeugnisse; bituminöse Stoffe; Mineralwaxse	Waren des Anhangs VI
ex Kapitel 28	Anorganische chemische Erzeugnisse; anorganische oder organische Verbindungen von Edelmetallen, Seltenerdmetallen, radioaktiven Elementen oder Isotopen; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Positionen ex 2811 und ex 2833 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 2811	Schwefeltrioxid	Herstellen aus Schwefeldioxid
ex 2833	Aluminiumsulfate	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

(1)	(2)	(3)
ex Kapitel 29	Organische chemische Erzeugnisse; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Positionen ex 2901, ex 2902, ex 2905, 2915, ex 2932, 2933 und 2934 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 2901	Acyclische Kohlenwasserstoffe, zur Verwendung als Kraft- oder Heizstoffe	Waren des Anhangs VI
ex 2902	Cyclane und Cyclene (ausgenommen Azulene), Benzol, Toluol, Xylole, zur Verwendung als Kraft- oder Heizstoffe	Waren des Anhangs VI
ex 2905	Metallalkoholate von Alkoholen dieser Position oder von Ethanol oder Glycerin	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, einschließlich aus anderen Vormaterialien der Position 2905; jedoch können Metallalkoholate dieser Position verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
2915	Gesättigte acyclische einbasische Carbonsturen und ihre Anhydride, Halogenide, Peroxide und Peroxysäuren; ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position; jedoch darf der Wert aller Vormaterialien der Position 2915 oder 2916 insgesamt 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreiten
ex 2932	— Innere Ether und deren Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position; jedoch darf der Wert aller Vormaterialien der Position 2909 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreiten
	— Cyclische Acetale und innere Halbacetale und deren Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position
2933	Heterocyclische Verbindungen, nur mit Stickstoff als Heteroatom(e); Nucleinsäuren und ihre Salze	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position; jedoch darf der Wert aller Vormaterialien der Position 2932 oder 2933 insgesamt 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreiten
2934	Andere heterocyclische Verbindungen	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 30	Pharmazeutische Erzeugnisse; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Positionen 3002, 3003 und 3004 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
3002	Menschliches Blut; tierisches Blut zu therapeutischen, prophylaktischen oder diagnostischen Zwecken zubereitet; Antisera und andere Blutfraktionen; Vaccine, Toxine, Kulturen von Mikroorganismen (ausgenommen Hefen) und ähnliche Erzeugnisse: — Waren, bestehend aus zwei oder mehr Bestandteilen, die zu therapeutischen oder prophylaktischen Zwecken gemischt worden sind, oder ungemischte Waren zu diesen Zwecken, dosiert oder in Aufmachungen für den Einzelverkauf	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, einschließlich anderer Vormaterialien der Position 3002; jedoch können Vormaterialien dieser Beschreibung verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

(1)	(2)	(3)
<p>3002 (Fortsetzung)</p>	<p>— andere:</p> <p>— menschliches Blut</p> <p>— tierisches Blut zu therapeutischen oder prophylaktischen Zwecken</p> <p>— Blutfraktionen, andere als Antisera, Hämoglobin und Serunglobine</p> <p>— Hämoglobin, Blutglobuline und Serunglobuline</p> <p>— andere</p>	<p>Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, einschließlich anderer Vormaterialien der Position 3002; jedoch können Vormaterialien dieser Beschreibung verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, einschließlich anderer Vormaterialien der Position 3002; jedoch können Vormaterialien dieser Beschreibung verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, einschließlich anderer Vormaterialien der Position 3002; jedoch können Vormaterialien dieser Beschreibung verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, einschließlich anderer Vormaterialien der Position 3002; jedoch können Vormaterialien dieser Beschreibung verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, einschließlich anderer Vormaterialien der Position 3002; jedoch können Vormaterialien dieser Beschreibung verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
<p>3003 und 3004</p>	<p>Arzneiwaren (ausgenommen Waren der Positionen 3002, 3005 oder 3006)</p>	<p>Herstellen, bei dem</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und</p> <p>— alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien der Position 3003 oder 3004 verwendet werden, wenn ihr Wert insgesamt 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
<p>ex Kapitel 31</p> <p>ex 3105</p>	<p>Düngemittel; ausgenommen die Waren, für die unter der nachfolgenden Position ex 3105 eine besondere Regel angeführt ist</p> <p>Mineralische oder chemische Düngemittel, zwei oder drei der düngenden Stoffe Stickstoff, Phosphor und Kalium enthaltend; andere Düngemittel; Erzeugnisse dieses Kapitels in Tabletten oder ähnlichen Formen oder in Einzelpackungen, mit einem Rohgewicht von 10 kg oder weniger, ausgenommen:</p> <p>— Natriumnitrat</p> <p>— Calciumcyanamid</p> <p>— Kaliumsulfat</p> <p>— Kaliummagnesiumsulfat</p>	<p>Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und</p> <p>— alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises nicht überschreitet</p>

(1)	(2)	(3)
ex Kapitel 32	Gerb- und Farbstoffauszüge; Tannine und ihre Derivate; Farbstoffe, Pigmente und andere Farbmittel; Anstrichfarben und Lacke; Kitte; Tinten; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Positionen ex 3201 und 3205 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 3201	Tannine sowie deren Salze, Ether, Ester und andere Derivate	Herstellen aus Gerbstoffauszügen pflanzlichen Ursprungs
3205	Farblacke; Zubereitungen im Sinne der Anmerkung 3 zu diesem Kapitel auf der Grundlage von Farblacken (*)	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, ausgenommen der Positionen 3203 und 3204; jedoch können Vormaterialien der Position 3205 verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 33	Etherische Öle und Resinoide; zubereitete Riech-, Körperpflege- oder Schönheitsmittel, ausgenommen die Waren, für die unter der nachfolgenden Position 3301 eine besondere Regel angeführt ist	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
3301	Etherische Öle (auch terpenfrei gemacht), einschließlich „konkrete“ oder „absolute“ Öle; Resinoide; Konzentrate etherischer Öle in Fetten, nichtflüchtigen Ölen, Wachsen oder ähnlichen Stoffen, durch Enflourage oder Mazeration gewonnen; terpenhaltige Nebenerzeugnisse aus etherischen Ölen; destillierte aromatische Wasser und wäßrige Lösungen etherischer Öle	Herstellen aus Materialien jeder Position, einschließlich aus Vormaterialien einer anderen Warengruppe (*) dieser Position; jedoch können Vormaterialien derselben Warengruppe verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 34	Seifen, organische grenzflächenaktive Stoffe, zubereitete Waschmittel, zubereitete Schmiermittel, künstliche Wachse, zubereitete Wachse, Schuhcreme, Scheuerpulver und dergleichen, Kerzen und ähnliche Erzeugnisse, Modelliermassen, „Dental Wachs“ und Zubereitungen für zahnärztliche Zwecke auf der Grundlage von Gips; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Positionen ex 3403 und 3404 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 3403	Zubereitete Schmiermittel, Erdöle oder Öle aus bituminösen Mineralien enthaltend, vorausgesetzt, deren Anteil beträgt weniger als 70 GHT	Waren des Anhangs VI
3404	Künstliche Wachse und zubereitete Wachse — auf der Grundlage von Paraffin, Erdölwachsen oder von Wachsen aus bituminösen Mineralien oder von paraffinischen Rückständen	Waren des Anhangs VI

(*) Anmerkung 3 zu Kapitel 32 besagt, daß es sich bei diesen Zubereitungen um solche handelt, wie sie zum Färben beliebiger Stoffe oder zum Herstellen von Farbzubereitungen verwendet werden, vorausgesetzt, sie sind nicht in eine andere Position des Kapitels 32 einzureihen.

(*) Als Warengruppe gilt jeder Teil der Position, der von den übrigen Waren durch einen Strichpunkt getrennt ist.

(1)	(2)	(3)
3404 (Fortsetzung)	— andere	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, ausgenommen aus — hydrierten Ölen, die den Charakter von Wachsen haben, der Position 1516 — Fettsäuren von chemisch nicht eindeutig bestimmter Konstitution und technischen Fettalkoholen, die den Charakter von Wachsen haben, der Position 1519 — Vormaterialien der Position 3404; jedoch können alle diese Vormaterialien verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware insgesamt nicht überschreitet
ex Kapitel 35	Eiweißstoffe, modifizierte Stärken; Klebstoffe; Enzyme; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Positionen 3505 und ex 3507 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
3505	Dextrine und andere modifizierte Stärken (z. B. Quellstärke oder veresterte Stärke); Leime auf der Grundlage von Stärken, Dextrinen oder anderen modifizierten Stärken: — Stärkeether und -ester — andere	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, einschließlich aus anderen Vormaterialien der Position 3505 Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, ausgenommen aus solchen der Position 1108
ex 3507	Zubereitete Enzyme, anderweit weder genannt noch inbegriffen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
Kapitel 36	Pulver und Sprengstoffe; pyrotechnische Artikel; Zündhölzer; Zündmetalllegierungen; leicht entzündliche Stoffe	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 37	Erzeugnisse zu photographischen und kinematographischen Zwecken; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Positionen 3701, 3702 und 3704 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
3701	Lichtempfindliche photographische Platten und Planfilme, nicht belichtet, aus Stoffen aller Art (ausgenommen Papier, Pappe oder Spinnstoffe); lichtempfindliche photographische Sofortbild-Planfilme, nicht belichtet, auch in Kassetten	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die Position 3702 einzureihen sind
3702	Lichtempfindliche photographische Filme in Rollen, nicht belichtet, aus Stoffen aller Art (ausgenommen Papier, Pappe oder Spinnstoffe); lichtempfindliche photographische Sofortbild-Rollfilme, nicht belichtet	Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Position 3701 oder 3702 einzureihen sind
3704	Photographische Platten, Filme, Papiere, Pappen und Spinnstoffe, belichtet, jedoch nicht entwickelt	Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Positionen 3701 bis 3704 einzureihen sind

(1)	(2)	(3)
ex Kapitel 38	Verschiedene Erzeugnisse der chemischen Industrie; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Positionen ex 3801, ex 3803, ex 3805, ex 3806, ex 3807, 3808 bis 3814, 3818 bis 3820, 3822 und 3823 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 3801	<ul style="list-style-type: none"> — Kolloider Graphit in Suspensionen und halbkolloider Graphit; kohlenstoffhaltige Pasten für Elektroden — Graphit in Form von Pasten, bestehend aus einer Mischung von mehr als 30 % GHT von Graphit mit Mineralölen 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien der Position 3403 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
ex 3803	Tallöl, raffiniert	Raffinieren von rohem Tallöl
ex 3805	Sulfatertentinöl, gereinigt	Reinigen durch Destillieren oder Raffinieren von rohem Sulfatertentinöl
ex 3806	Harzester	Raffinieren von Harzspuren
ex 3807	Schwarzpech, auch Pech schlecbthin genannt	Destillieren von Holzteer
3808 bis 3814, 3818 bis 3820, 3822, 3823	<p>Verschiedene Erzeugnisse der chemischen Industrie:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Zubereitete Additive für Schmieröle, Erdöle oder Öle aus bituminösen Mineralien enthaltend, der Position 3811 — folgende Waren der Position 3823: <ul style="list-style-type: none"> — zubereitete Bindemittel für Gießereiformen oder Gießereikerne auf der Grundlage von natürlichen Harzprodukten — Naphtensäuren, ihre wasserunlöslichen Salze und Ester der Naphtensäuren — Sorbit, ausgenommen Sorbit der Position 2905 — Petroleumsulfonate, ausgenommen solche des Ammoniums, der Alkalimetalle oder der Athanolamine; thiopenhaltige Sulfosäuren von Öl aus bituminösen Mineralien und ihre Salze — Ionenaustauscher — absorbierende Zubereitungen (Geter) zum Vervollständigen des Hochvakuums in elektrischen Lampen und Röhren — nicht ausgebrauchte Gasreinigungsmassen — Ammoniakwasser und ausgebrauchte Gasreinigungsmassen — Sulfonaphtensäuren und ihre wasserunlöslichen Salze; Ester der Sulfonaphtensäuren — Fuselöle und Dippelöle — Mischungen von Salzen mit verschiedenen Anionen — Kopierpasten auf der Grundlage von Gelatine, auch auf Unterlagen aus Papier oder Textilien — andere 	<p>Waren des Anhangs VI</p> <p>Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>

(1)	(2)	(3)
ex 3901 bis 3915	<p>Kunststoffe in Primärformen, Abfälle, Schnitzel und Bruch, aus Kunststoffen; ausgenommen die Waren für die unter der nachfolgenden Position 3907 eine besondere Regel angeführt ist:</p> <p>— Additionshomopolymerisationserzeugnisse</p> <p>— andere</p>	<p>Herstellen, bei dem</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>und</p> <p>— der Wert der verwendeten Vormaterialien des Kapitels 39 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet (*)</p> <p>Herstellen, bei dem der Wert der verwendeten Vormaterialien des Kapitels 39 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet (*)</p>
ex 3907	Copolymere, aus Polycarbonaten und Acrylnitrilbutadienstyrolcopolymeren (ABS)	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind. Jedoch können Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet (*)
ex 3916 bis 3921	<p>Halb- und Fertigerzeugnisse aus Kunststoffen, ausgenommen für die Waren, für die unter den nachfolgenden Positionen ex 3916, ex 3917 und ex 3920 besondere Regeln angeführt sind:</p> <p>— Flacherzeugnisse, weiter bearbeitet als nur mit Oberflächenbearbeitung oder anders als nur quadratisch oder rechteckig zugeschnitten; andere Erzeugnisse, weiter bearbeitet als nur mit Oberflächenbearbeitung</p> <p>— andere:</p> <p>— aus Additionshomopolymerisationserzeugnissen</p> <p>— andere</p>	<p>Herstellen, bei dem der Wert der verwendeten Vormaterialien des Kapitels 39 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>und</p> <p>— der Wert der verwendeten Vormaterialien des Kapitels 39 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet (*)</p> <p>Herstellen, bei dem der Wert der verwendeten Vormaterialien des Kapitels 39 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet (*)</p>
ex 3916 und ex 3917	Profile, Rohre und Schläuche	<p>Herstellen, bei dem</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>und</p> <p>— der Wert der Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, 20 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
ex 3920	Folien und Filme aus Ionomeren	Herstellen aus einem Salz eines thermoplastischen Kunststoffs, der ein Mischpolymer aus Ethylen und Metacrylsäure teilweise neutralisiert durch metallische Ionen, hauptsächlich Zink und Natrium, ist

(*) Bei Erzeugnissen, die aus Vormaterialien der Positionen 3901 bis 3906 einerseits und aus Vormaterialien der Positionen 3907 bis 3911 andererseits zusammengesetzt sind, gilt diese Beschränkung nur für jene Gruppe von Vormaterialien, die in der hergestellten Ware gewichtsmäßig überwiegt.

(1)	(2)	(3)
3922 bis 3926	Fertigerzeugnisse aus Kunststoffen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 4001	Geschichtete Platten aus Kautschuk für Sohlenkreppe	Aufeinanderschichten von Platten aus Naturkautschuk
4005	Kauschukmischungen (sogenannte Masterbatches), nicht vulkanisiert, in Primärformen oder in Platten, Blättern oder Streifen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien, ausgenommen Naturkautschuk, 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
4012	Luftreifen aus Kautschuk, runderneuert (oder gebraucht); Vollreifen oder Hohlkammerreifen [auswechselbare Überreifen und Felgenbänder], aus Kautschuk	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, ausgenommen aus solchen der Position 4011 oder 4012
ex 4017	Waren aus Hartkautschuk	Herstellen aus Hartkautschuk
ex 4102	Rohe Felle von Schafen oder Lämmern, enthaart	Enthaaren von Schaffellen oder Lammfellen
4104 bis 4107	Leder, enthaart, ausgenommen Leder der Position 4108 oder 4109	Nachgerben von vorgegerbtem Leder oder Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureichen sind
4109	Lackleder und folien-kaschierte Lackleder; metallisierte Leder	Herstellen aus Leder der Positionen 4104 bis 4107, wenn sein Wert 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 4302	Pelzfelle, gegerbt oder zugenchtet, zusammengesetzt: — in Platten, Kreuzen oder ähnlichen Formen — andere	Bleichen oder Färben mit Zuschneiden und Zusammensetzen von nicht zusammengesetzten gegerbten oder zugerichteten Pelzfellen Herstellen aus nicht zusammengesetzten gegerbten oder zugerichteten Pelzfellen
4303	Bekleidung, Bekleidungszubehör und andere Waren, aus Pelzfellen	Herstellen aus nicht zusammengesetzten gegerbten oder zugerichteten Pelzfellen der Position 4302
ex 4403	Rohholz, zwei- oder vierseitig grob zugerichtet	Herstellen aus Rohholz, auch entrindet oder vom Splint befreit
ex 4407	Holz, in der Längsrichtung gesägt oder gesäumt, gemessert oder geschält, mit einer Dicke von mehr als 6 mm, gehobelt, geschliffen oder keilverzinkt	Hobeln, Schleifen oder Keilverzinken
ex 4408	Furnierblätter oder Blätter für Sperrholz (auch zusammengefügt), mit einer Dicke von 6 mm oder weniger; anderes Holz, in der Längsrichtung gesägt, gemessert oder geschält, mit einer Dicke von 6 mm oder weniger, gehobelt, geschliffen oder keilverzinkt	Zusammenfügen, Hobeln, Schleifen oder Keilverzinken
ex 4409	— Holz (einschließlich Stäbe und Friese für Parkett, nicht zusammengesetzt), entlang einer oder mehrerer Kanten oder Oberflächen profiliert (gekehlt, genutet, gefedert, gefalzt, abgescrägt, gefriest, gerundet oder in ähnlicher Weise bearbeitet), geschliffen oder keilverzinkt — Gefrieste oder profilierte Leisten und Friese	Schleifen oder Keilverzinken Fräsen oder Profilieren
ex 4410 bis 4413	Gefräse oder profilierte Holzleisten und Holzfriese für Möbel, Rahmen, Innenausstattungen, elektrische Leitungen oder für ähnliche Zwecke	Fräsen oder Profilieren

(1)	(2)	(3)
ex 4415	Kisten, Kisten, Verschlüsse, Trommeln und ähnliche Verpackungsmittel, aus Holz	Herstellen aus noch nicht auf die erforderlichen Maße zugeschnittenen Brettern
ex 4416	Fässer, Tröge, Bottiche, Eimer und andere Böttcherwaren und Teile davon, aus Holz	Herstellen aus Faßstüben, auch auf beiden Hauptflächen gesägt, aber nicht weiter bearbeitet
ex 4418	— Bautischler- und Zimmermannsarbeiten, aus Holz	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind, jedoch können Verbundplatten mit Hohlraummittellagen und Schindeln („shingles“ und „shakes“) verwendet werden
	— Gefrieste oder profilierte Leisten und Friese	Friesen oder Profilieren
ex 4421	Holz für Zündhölzer, vorgerichtet; Holznägel für Schuhe	Herstellen aus Holz jeder Position, ausgenommen aus Holzdraht der Position 4409
4503	Waren aus Naturkork	Herstellen aus Kork der Position 4501
ex 4811	Papier und Pappe, nur liniert oder kariert	Herstellen aus Vormaterialien für die Papierherstellung des Kapitels 47
4816	Kohlepapier, präpariertes Durchschreibepapier und anderes Vervielfältigungs- und Umdruckpapier (ausgenommen Waren der Position 4809), vollständige Dauerschablonen und Offsetplatten aus Papier, auch in Kartons	Herstellen aus Vormaterialien für die Papierherstellung des Kapitels 47
4817	Briefumschläge, Einsteckbriefe, Postkarten (ohne Bilder) und Briefkarten, aus Papier oder Pappe; Zusammenstellungen solcher Schreibwaren, in Schachteln, Taschen und ähnlichen Behältnissen, aus Papier oder Pappe	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 4818	Toiletpapier	Herstellen aus Vormaterialien für die Papierherstellung des Kapitels 47
ex 4819	Schachteln, Kartons, Säcke, Beutel, Tüten und andere Verpackungsmittel, aus Papier, Pappe, Zellstoffwatte oder Vliesen aus Zellstoffasern	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 4820	Briefpapierblöcke	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 4823	Andere Papiere, Pappen, Zellstoffwatte und Vliese aus Zellstoffasern, zugeschnitten	Herstellen aus Vormaterialien für die Papierherstellung des Kapitels 47
4909	Bedruckte oder illustrierte Postkarten; Glückwunschkarten und bedruckte Karten mit Glückwünschen oder persönlichen Mitteilungen, auch illustriert, auch mit Umschlägen oder Verzierungen aller Art	Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Position 4909 oder 4911 einzureihen sind

(1)	(2)	(3)
4910	Kalender aller Art, bedruckt, einschließlich Blöcke von Abreißkalendern: — Dauerkalender, oder Kalender, deren auswechselbarer Block auf einer Unterlage angebracht ist, die nicht aus Papier oder Pappe besteht — andere	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Position 4909 oder 4911 einzureihen sind
ex 5003	Abfälle von Seide (einschließlich nicht abhaspelbare Kokons, Garnabfälle und Reißspinnstoff), gekrem-pelt oder gekämmt	Krempeln oder Kämmen von Abfällen von Seide
5501 bis 5507 ex Kapitel 50 bis Kapitel 55	Synthetische oder künstliche Spinnfasern Garne, Monofile und Nähgarne Gewebe: — in Verbindung mit Kautschukfäden — andere	Herstellen aus chemischen Vormaterialien oder aus Spinnmasse Herstellen aus (*) — Rohseide, Abfällen von Seide, gekrem-pelt oder ge-kämmt oder anders für die Spinnerei bearbeitet — andere natürliche Fasern, weder gekrem-pelt noch gekämmt oder anders für die Spinnerei bearbeitet — chemische Vormaterialien oder Spinnmasse oder — Vormaterialien für die Papierherstellung Herstellen aus einfachen Garnen (*) Herstellen aus (*) — Kokosgarnen — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Spinnfasern, nicht gekrem-pelt oder gekämmt oder nicht anders für die Spinnerei bearbeitet — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse oder — Papier oder Bedrucken mit mindestens zwei Vor- oder Nachbe-handlungen (wie Reinigen, Bleichen, Merzerisieren, Thermofixieren, Aufheilen, Kalandrieren, krumpfecht Ausrüsten, Fixieren, Dekatieren, Imprägnieren, Ausbessern und Noppen), wenn der Wert des unbedruckten Gewebes 47,5 v. H. des Ab-Werk-Preises der her-gestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 56	Watte, Filze und Vliesstoffe; Spezialgarne; Bindfä-den, Seile, Taue und Seilerwaren; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Posi-tionen 5602, 5604, 5605 und 5606 besondere Re-geln angeführt sind	Herstellen aus (*) — Kokosgarnen — natürlichen Fasern — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse oder — Vormaterialien für die Papierherstellung

(*) Wegen der besonderen Vorschrift betreffend Waren, die aus verschiedenen textilen Vormaterialien bestehen, siehe Bemerkung 6.

(1)	(2)	(3)
Kapitel 57	<p>Teppiche und andere Fußbodenbeläge, aus Spinnstoffen:</p> <p>— aus Nadelfilz</p> <p>— aus anderem Filz</p> <p>— andere</p>	<p>Herstellen aus (*)</p> <p>— natürlichen Fasern</p> <p>— chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse; jedoch können</p> <p>— Monofile aus Polypropylen der Position 5402</p> <p>— Spinnfasern aus Polypropylen der Position 5503 oder 5506 oder</p> <p>— Spinnkabel aus Filamenten aus Polypropylen der Position 5501,</p> <p>bei denen jeweils eine Faser oder ein Filament einen Titer von weniger als 9 dtex aufweist, verwendet werden, wenn ihr Wert 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen aus (*)</p> <p>— natürlichen Fasern, nicht gekrempelt oder gekämmt oder nicht anders für die Spinnerei bearbeitet</p> <p>— chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse</p> <p>Herstellen aus (*)</p> <p>— Kokosgarnen</p> <p>— Garnen aus synthetischen oder künstlichen Filamenten</p> <p>— natürlichen Fasern oder</p> <p>— synthetischen oder künstlichen Spinnfasern, nicht kardiert oder gekämmt oder nicht anders für die Spinnerei bearbeitet</p>
ex Kapitel 58	<p>Spezialgewebe; getuftete Spinnstoffzeugnisse; Spitzen; Tapissereien; Posamentierwaren; Stickereien; ausgenommen die Waren der Positionen 5805 und 5810; für die Waren der Position 5810 ist nachfolgend eine besondere Regel angeführt:</p> <p>— in Verbindung mit Kautschukfäden</p> <p>— andere</p> <p>5810</p> <p>Stickereien als Meterware, Streifen oder als Motive</p>	<p>Herstellen aus einfachen Garnen (*)</p> <p>Herstellen aus (*)</p> <p>— natürlichen Fasern</p> <p>— synthetischen oder künstlichen Spinnfasern, nicht gekrempelt oder gekämmt oder nicht anders für die Spinnerei bearbeitet, oder</p> <p>— chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse</p> <p>oder</p> <p>Bedrucken mit mindestens zwei Vor- oder Nachbehandlungen (wie Reinigen, Bleichen, Merzerisieren, Thermofixieren, Aufhellen, Kalandrieren, krumpfecht Ausrüsten, Fixieren, Dekatieren, Imprägnieren, Ausbessern und Noppen), wenn der Wert des unbedruckten Gewebes 47,5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem</p> <p>— alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind, und</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>

(*) Wegen der besonderen Vorschrift betreffend Waren, die aus verschiedenen textilen Vormaterialien bestehen, siehe Bemerkung 6.

(1)	(2)	(3)
5901	Gewebe, mit Leim oder stärkehaltigen Stoffen bestrichen, von der zum Einbinden von Büchern, zum Herstellen von Futteralen, Kartonagen oder zu ähnlichen Zwecken verwendeten Art; Pausleinwand; präparierte Malleinwand; Bougram und ähnliche steife Gewebe, von der für die Hutmacherei verwendeten Art	Herstellen aus Garnen
5902	Reifencordgewebe aus hochfesten Garnen aus Nylon oder anderen Polyamiden, Polyestern oder Viskose: — mit einem Anteil an textilen Vormaterialien von nicht mehr als 90 GHT — andere	Herstellen aus Garnen Herstellen aus chemischen Vormaterialien oder aus Spinnmasse
5903	Gewebe, mit Kunststoff getränkt, bestrichen, überzogen oder mit Lagen aus Kunststoff versehen, andere als solche der Position 5902	Herstellen aus Garnen
5904	Linoleum, auch zugeschnitten; Fußbodenbeläge, aus einer Spinnstoffunterlage mit einer Deckschicht oder einem Überzug bestehend, auch zugeschnitten	Herstellen aus Garnen (*)
5905	Wandverkleidungen aus Spinnstoffen: — mit Kunststoff getränkt, bestrichen, überzogen oder mit Lagen aus Kautschuk, Kunststoff oder anderem Material versehen — andere	Herstellen aus Garnen Herstellen aus (*) — Kokosgarnen — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Spinnfasern, nicht gekrempelt oder gekämmt oder nicht anders für die Spinnerei bearbeitet, oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse oder Bedrucken mit mindestens zwei Vor- oder Nachbehandlungen (wie Reinigen, Bleichen, Merzerisieren, Thermofixieren, Aufhellen, Kalandrieren, krumpfecht Ausrüsten, Fixieren, Dekatieren, Imprägnieren, Ausbessern und Noppen), wenn der Wert des unbedruckten Gewebes 47,5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
5906	Kautschutierte Gewebe, andere als solche der Position 5902: — aus Gewirken oder Gestriicken	Herstellen aus (*) — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Spinnfasern, nicht gekrempelt oder gekämmt oder nicht anders für die Spinnerei bearbeitet, oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse

(*) Wegen der besonderen Vorschrift betreffend Waren, die aus verschiedenen textilen Vormaterialien bestehen, siehe Bemerkung 6.

(1)	(2)	(3)
5906 (Fortsetzung)	— andere Gewebe aus synthetischem Filamentgarn, mit einem Anteil an textilen Materialien von mehr als 90 GHT — andere	Herstellen aus chemischen Vormaterialien Herstellen aus Garnen
5907	Andere Gewebe, getränkt, bestrichen oder überzogen; bemalte Gewebe für Theaterdekorationen, Atelierhintergründe oder dergleichen	Herstellen aus Garnen
ex 5908	Glührümpfe, getränkt	Herstellen aus schlauchförmigen Gewirken für Glührümpfe
5909 bis 5911	Waren des technischen Bedarfs aus Spinnstoffen: — Polierscheiben und -ringe, andere als aus Filz, der Position 5911 — andere	Herstellen aus Garnen, Abfällen von Geweben oder Lumpen der Position 6310 Herstellen aus (*) — Kokosgarnen — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Spinnfasern, nicht kardiert oder gekämmt oder nicht anders für die Spinnerei bearbeitet, oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse
Kapitel 60	Gewirke und Gestricke	Herstellen aus (*) — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Spinnfasern, nicht gekrempt oder gekämmt oder nicht anders für die Spinnerei bearbeitet, oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse
Kapitel 61	Bekleidung und Bekleidungszubehör, aus Gewirken oder Gestricken: — die durch Zusammennähen oder sonstiges Zusammenfügen von zwei oder mehr zugeschnittenen oder abgepaßten gewirkten oder gestrickten Teilen hergestellt wurden — andere	Herstellen aus Garnen (*) Herstellen aus (*) — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Spinnfasern, nicht gekrempt oder gekämmt oder nicht anders für die Spinnerei bearbeitet, oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse
ex Kapitel 62	Bekleidung und Bekleidungszubehör, nicht gewirkt oder gestrickt; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Positionen ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6210, ex 6211, 6211, 6213, 6214, ex 6216 und ex 6217 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Garnen (*)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6211 und ex 6217	Bekleidung für Frauen, Mädchen oder Kleinkinder, bestickt; „anderes konfektioniertes Bekleidungszubehör“, bestickt	Herstellen aus Garnen (*) oder Herstellen aus nicht bestickten Geweben, wenn der Wert der verwendeten nicht bestickten Gewebe 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet (*)

(*) Wegen der besonderen Vorschrift betreffend Waren, die aus verschiedenen textilen Vormaterialien bestehen, siehe Bemerkung 6.

(*) Wegen der Behandlung von textilen Garnituren und textilem Zubehör siehe Bemerkung 7.

(1)	(2)	(3)
ex 6210, ex 6216 und ex 6217	Feuerschutzausrüstung aus Geweben, mit einer Folie aus aluminisiertem Polyester überzogen	Herstellen aus Garnen (*) oder Herstellen aus nicht überzogenen Geweben, wenn der Wert der verwendeten nicht überzogenen Gewebe 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet (*)
6213 und 6214	Taschentücher und Ziertaschentücher, Schals, Umschlagtücher, Halstücher, Kragenschoner, Kopftücher, Schleier und ähnliche Waren: — bestückt — andere	Herstellen aus rohen, einfachen Garnen (*) (*) oder Herstellen aus nicht bestückten Geweben, wenn der Wert der verwendeten nicht bestückten Gewebe 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet (*) Herstellen aus rohen, einfachen Garnen (*) (*)
ex 6217	Gestanzte Kragen- und Manschetteneinlagen	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
6301 bis 6304	Decken; Bettwäsche usw.; Gardinen usw.; andere Waren zur Innenausstattung: — aus Filz oder Vliesstoffen — andere: — bestückt — andere	Herstellen aus (*) — natürlichen Fasern oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse Herstellen aus rohen, einfachen Garnen (*) (*) oder Herstellen aus nicht bestückten Geweben (andere als gewirkte oder gestrickte), wenn der Wert der verwendeten nicht bestückten Gewebe 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet Herstellen aus rohen, einfachen Garnen (*) (*)
6305	Säcke und Beutel zu Verpackungszwecken	Herstellen aus (*) — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Spinnfasern, nicht gekrempelt oder gekämmt oder nicht anders für die Spinnerei bearbeitet, oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse

(*) Wegen der Behandlung von textilen Garnituren und textilem Zubehör siehe Bemerkung 7.

(*) Wegen der besonderen Vorschrift betreffend Waren, die aus verschiedenen textilen Vormaterialien bestehen, siehe Bemerkung 6.

(*) Für Waren aus Gewirken und Gestriicken, weder gummielastisch noch kauschiert, durch Zusammennähen oder sonstiges Zusammenfügen der gewirkten (zugeschnittenen oder abgepalten) Teile hergestellt, siehe Bemerkung 7.

(1)	(2)	(3)
6306	Planen, Segel für Wasserfahrzeuge, für Surfbretter und für Landfahrzeuge, Markisen, Zelte und Campingausrüstungen: — aus Vliesstoffen — andere	Herstellen aus (*) — natürlichen Fasern oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse Herstellen aus rohen, einfachen Garnen
ex 6307	Andere konfektionierte Waren, einschließlich Schnittmuster zum Herstellen von Bekleidung	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
6308	Warenzusammenstellungen, aus Geweben und Garn, auch mit Zubehör, für die Herstellung von Teppichen, Tapiserien, bestickten Tischdecken oder Servietten oder ähnlichen Spinnstoffwaren, in Aufmachungen für den Einzelverkauf	Jede Ware in der Warenzusammenstellung muß die Regel erfüllen, die anzuwenden wäre, wenn sie nicht in der Warenzusammenstellung enthalten wäre; jedoch können Waren ohne Ursprungseigenschaft mitverwendet werden, wenn ihr Wert 15 v. H. des Ab-Werk-Preises der Warenzusammenstellung nicht überschreitet
6401 bis 6405	Fußbekleidung	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, ausgenommen aus Zusammensetzungen von Oberteilen, die mit einer Brandsohle oder anderen Sohlenteilen verbunden sind, der Position 6406
6503	Hüte und andere Kopfbedeckungen, aus Filz, aus Hutstumpen oder Hutplatten der Position 6501 hergestellt, auch ausgestattet	Herstellen aus Garnen oder Spinnfasern (*)
6505	Hüte und andere Kopfbedeckungen, gewirkt oder gestrickt oder aus Stücken (ausgenommen Streifen) von Spitzen, Filz oder anderen Spinnstoffzeugnissen hergestellt, auch ausgestattet; Haarnetze aus Stoffen aller Art, auch ausgestattet	Herstellen aus Garnen oder Spinnfasern (*)
6601	Regenschirme und Sonnenschirme (einschließlich Stockschirme, Gartenschirme und ähnliche Waren)	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 6803	Waren aus Tonschiefer oder aus Preßschiefer	Herstellen aus bearbeitetem Schiefer
ex 6812	Waren aus Asbest oder aus Mischungen auf der Grundlage von Asbest oder auf der Grundlage von Asbest und Magnesiumcarbonat	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position
ex 6814	Waren aus Glimmer; agglomerierter oder rekonstituierter Glimmer, auf Unterlagen aus Papier, Pappe oder aus anderen Stoffen	Herstellen aus bearbeitetem Glimmer (einschließlich agglomeriertem oder rekonstituiertem Glimmer)
7006	Glas der Position 7003, 7004 oder 7005, gebogen, mit bearbeiteten Kanten, graviert, gelocht, emailliert oder anders bearbeitet, jedoch weder gerahmt noch in Verbindung mit anderen Stoffen	Herstellen aus Vormaterialien der Position 7001
7007	Vorgespanntes Einsichten-Sicherheitsglas und Mehrschichten-Sicherheitsglas (Verbundglas)	Herstellen aus Vormaterialien der Position 7001
7008	Mehrschichtige Isolierverglasungen	Herstellen aus Vormaterialien der Position 7001

(*) Wegen der besonderen Vorschrift betreffend Waren, die aus verschiedenen textilen Vormaterialien bestehen, siehe Bemerkung 6.

(*) Siehe Bemerkung 7

(1)	(2)	(3)
7009	Spiegel aus Glas, auch gerahmt, einschließlich Rückspiegel	Herstellen aus Vormaterialien der Position 7001
7010	Flaschen, Glasballons, Korbflaschen, Flakons, Krüge, Töpfe, Röhrchen, Ampullen und andere Behältnisse aus Glas, zu Transport- oder Verpackungszwecken; Konservengläser; Stopfen, Deckel und andere Verschlüsse aus Glas	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind, oder Schleifen von Glaswaren, wenn ihr Wert 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
7013	Glaswaren zur Verwendung bei Tisch, in der Küche, bei der Toilette, im Büro, zur Innenausstattung oder zu ähnlichen Zwecken (ausgenommen Waren der Position 7010 oder 7018)	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind, oder Schleifen von Glaswaren, wenn ihr Wert 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet, oder mit der Hand ausgeführtes Verzieren (ausgenommen Siebdruck) von mundgeblasenen Glaswaren, wenn ihr Wert 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 7019	Waren aus Glasfasern (ausgenommen Garne)	Herstellen aus: — ungefärbten Glasstapelfasern, Glasseidensträngen (Rovings) und Garnen, geschnittenem Textülgas oder — Glaswolle
ex 7102, ex 7103 und ex 7104	Edelsteine und Schmucksteine (natürliche, synthetische oder rekonstituierte), bearbeitet	Herstellen aus nicht bearbeiteten Edelsteinen oder Schmucksteinen
7106, 7108 und 7110	Edelmetalle: — in Rohform	Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Position 7106, 7108 oder 7110 einzureihen sind, oder elektrolytische, thermische oder chemische Trennung von Edelmetallen der Position 7106, 7108 oder 7110 oder Legieren von Edelmetallen der Position 7106, 7108 oder 7110 untereinander oder mit unedlen Metallen Herstellen aus Edelmetallen in Rohform
ex 7107, ex 7109 und ex 7111	— als Halbzeug oder Pulver	Herstellen aus Edelmetallen in Rohform
ex 7107, ex 7109 und ex 7111	Metalle, mit Edelmetallen plattiert, als Halbzeug	Herstellen aus mit Edelmetallen plattierten Metallen, in Rohform
7116	Waren aus echten Perlen oder Zuchtperlen, aus Edelsteinen, Schmucksteinen, synthetischen oder rekonstituierten Steinen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
7117	Phantasieschmuck	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind, oder Herstellen aus Teilen aus unedlen Metallen, nicht versilbert, vergoldet oder plattiert, wenn ihr Wert 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

(1)	(2)	(3)
7207	Halbzeug aus Eisen oder nichtlegiertem Stahl	Herstellen aus Vormaterialien der Position 7201, 7202, 7203, 7204 oder 7205
7208 bis 7216	Flachgewalzte Erzeugnisse, Walzdraht, Stabstahl und Profile aus Eisen oder nicht legiertem Stahl	Herstellen aus Rohblöcken (Ingots) oder anderen Rohformen der Position 7206
7217	Draht aus Eisen oder nichtlegiertem Stahl	Herstellen aus Halbzeug der Position 7207
ex 7218, 7219 bis 7222	Halbzeug, flachgewalzte Erzeugnisse, Walzdraht, Stabstahl und Profile aus nichtrostendem Stahl	Herstellen aus Rohblöcken (Ingots) oder anderen Rohformen der Position 7218
7223	Draht aus nichtrostendem Stahl	Herstellen aus Halbzeug der Position 7218
ex 7224, 7225 bis 7227	Halbzeug, flachgewalzte Erzeugnisse, Walzdraht, Stabstahl und Profile aus anderem legiertem Stahl	Herstellen aus Rohblöcken (Ingots) oder anderen Rohformen der Position 7224
7228	Stabstahl und Profile aus anderem legiertem Stahl; Hohlbohrerstäbe aus legiertem oder nichtlegiertem Stahl	Herstellen aus Rohblöcken (Ingots) oder anderen Rohformen der Position 7206, 7218 oder 7224
7229	Draht aus anderem legiertem Stahl	Herstellen aus Halbzeug der Position 7224
ex 7301	Spundwände	Herstellen aus Vormaterialien der Position 7206
7302	Oberbaumaterial für Bahnen, aus Eisen oder Stahl, wie Schienen, Leitschienen und Zahnstangen, Weichenzungen, Herzstücke, Zungenverbindungsstangen und anderes Material für Kreuzungen oder Weichen, Bahnschwellen, Laschen, Schienenstühle, Winkel, Unterlagsplatten, Klemmplatten, Spurplatten und Spurstangen, und anderes für das Verlegen, Zusammenfügen oder Befestigen von Schienen besonders hergerichtete Material	Herstellen aus Vormaterialien der Position 7206
7304, 7305 und 7306	Rohre und Hohlprofile, aus Eisen (ausgenommen Gußeisen oder Stahl)	Herstellen aus Vormaterialien der Position 7206, 7207, 7218 oder 7224
7308	Konstruktionen und Konstruktionsteile (z. B. Brücken und Brückenelemente, Schleusentore, Türme, Gittermaste, Pfeiler, Säulen, Gerüste, Dächer, Dachstühle, Tore, Türen, Fenster und deren Rahmen und Verkleidungen, Tor- und Türschweller, Tür- und Fensterläden, Geländer), aus Eisen oder Stahl, ausgenommen vorgefertigte Gebäude der Position 9406; zu Konstruktionszwecken vorgearbeitete Bleche, Stäbe, Profile, Rohre und dergleichen, aus Eisen oder Stahl	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch dürfen durch Schweißen hergestellte Profile der Position 7301 nicht verwendet werden
ex 7315	Gleitschutzketten	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien der Position 7315 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 7322	Heizkörper für Zentralheizungen, nicht elektrisch beheizt	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien der Position 7322 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

(1)	(2)	(3)
ex Kapitel 74	Kupfer und Waren daraus; ausgenommen die Waren der Positionen 7401 bis 7405; für die Waren der Position ex 7403 ist nachfolgend eine besondere Regel angeführt	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 7403	Kupferlegierungen, in Rohform	Herstellen aus raffiniertem Kupfer, in Rohform, oder aus Abfällen und Schrott
ex Kapitel 75	Nickel und Waren daraus; ausgenommen die Waren der Positionen 7501 bis 7503	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 76	Aluminium und Waren daraus; ausgenommen Waren der Positionen 7601, 7602 und ex 7616; für Waren der Positionen 7601 und ex 7616 sind nachfolgend besondere Regeln angeführt	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
7601	Aluminium in Rohform	Herstellen durch thermische oder elektrolytische Behandlung von nichtlegiertem Aluminium oder Abfällen und Schrott von Aluminium
ex 7616	Andere Waren aus Aluminium, ausgenommen Gewebe, Gitter und Geflechte, aus Aluminiumdraht, und Streckbleche aus Aluminium	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Gewebe, Gitter und Geflechte aus Aluminiumdraht oder Streckbleche aus Aluminium verwendet werden und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 78	Blei und Waren daraus; ausgenommen die Waren der Positionen 7801 und 7802; für die Waren der Position 7801 ist nachfolgend eine besondere Regel angeführt	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
7801	Blei in Rohform: — raffiniertes Blei — anderes	Herstellen aus Barrenblei oder Werkblei Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch dürfen Abfälle und Schrott der Position 7802 nicht verwendet werden

(1)	(2)	(3)
ex Kapitel 79	Zink und Waren daraus; ausgenommen die Waren der Positionen 7901 und 7902; für die Waren der Position 7901 ist nachfolgend eine besondere Regel angeführt	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
7901	Zink in Rohform	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch dürfen Abfälle und Schrott der Position 7902 nicht verwendet werden
ex Kapitel 80	Zinn und Waren daraus; ausgenommen die Waren der Positionen 8001, 8002 und 8007; für die Waren der Position 8001 ist nachfolgend eine besondere Regel angeführt	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8001	Zinn in Rohform	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch dürfen Abfälle und Schrott der Position 8002 nicht verwendet werden
ex Kapitel 81	Andere unedle Metalle, bearbeitet; Waren daraus	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8206	Zusammenstellungen von Werkzeugen aus zwei oder mehr der Positionen 8202 bis 8205, in Aufmachungen für den Einzelverkauf	Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Positionen 8202 bis 8205 einzureihen sind; jedoch kann die Warenzusammenstellung auch Waren der Positionen 8202 bis 8205 enthalten, wenn ihr Wert 15 v. H. des Ab-Werk-Preises der Warenzusammenstellung nicht überschreitet
8207	Auswechselbare Werkzeuge zur Verwendung in mechanischen oder nichtmechanischen Handwerkzeugen oder in Werkzeugmaschinen (z. B. zum Tiefziehen, Gesenkschmieden, Stanzen, Lochen, Gewindeschneiden, Gewindebohren, Bohren, Reiben, Räumen, Fräsen, Drehen, Schrauben), einschließlich Ziehwerkzeuge und Preßmatrizen zum Ziehen oder Strangpressen von Metallen, und Erd-, Gesteins- oder Tiefbohrwerkzeuge	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8208	Messer und Schneidklingen, für Maschinen oder mechanische Geräte	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

(1)	(2)	(3)
ex 8211	Messer mit schneidender Klinge, auch gezahnt (einschließlich Klappmesser für den Gartenbau), ausgenommen Messer der Position 8208	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Klingen und Griffe aus unedlen Metallen verwendet werden
8214	Andere Schneidwaren (z. B. Haarschneide- und Scherapparate, Spalmesser, Hackmesser, Wiegemesser für Metzger oder für den Küchengebrauch und Papiermesser); Instrumente und Zusammenstellungen, für die Hand- oder Fußpflege (einschließlich Nagelfeilen)	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Griffe aus unedlen Metallen verwendet werden
8215	Löffel, Gabeln, Schöpfkellen, Schaumlöffel, Tortenheber, Fischmesser, Buttermesser, Zuckerzangen und ähnliche Waren	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Griffe aus unedlen Metallen verwendet werden
ex 8306	Statuetten und andere Ziergegenstände, aus unedlen Metallen	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können andere Vormaterialien der Position 8306 verwendet werden, wenn ihr Wert 30 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 84	Kernreaktoren, Kessel, Maschinen, Apparate und mechanische Geräte; Teile davon; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Positionen 8403, ex 8404, 8406 bis 8409, 8412, 8415, 8418, ex 8419, 8420, 8425 bis 8430, ex 8431, 8439, 8441, 8444 bis 8447, ex 8448, 8452, 8456 bis 8466, 8469 bis 8472, 8480, 8484 und 8485 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Waren nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
8403 und ex 8404	Zentralheizungskessel, ausgenommen solche der Position 8402; Hilfsapparate für Zentralheizungskessel	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die Position 8403 oder 8404 einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien der Position 8403 oder 8404 verwendet werden, wenn ihr Wert insgesamt 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8406	Dampfturbinen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8407	Hub- und Rotationskolbenverbrennungsmotoren, mit Fremdzündung	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8408	Kolbenverbrennungsmotoren mit Selbstzündung (Diesel- oder Halbdieselmotoren)	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8409	Teile, erkennbar ausschließlich oder hauptsächlich für Motoren der Position 8407 oder 8408 bestimmt	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8412	Andere Motoren und Kraftmaschinen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8415	Klimageräte, bestehend aus einem motorbetriebenen Ventilator und Vorrichtungen zur Änderung der Temperatur und des Feuchtigkeitsgehalts der Luft, einschließlich solcher, bei denen der Luftfeuchtigkeitsgrad nicht unabhängig von der Lufttemperatur reguliert wird	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

(1)	(2)	(3)
8418	Kühl- und Gefrierschränke, Gefrier- und Tiefkühltruhen und andere Einrichtungen, Maschinen, Apparate und Geräte zur Kälteerzeugung, mit elektrischer oder anderer Ausrüstung; Wärmepumpen, ausgenommen Klimageräte der Position 8415	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet
ex 8419	Apparate und Vorrichtungen für die Holz-, Papierhalbstoff-, Papier- und Pappindustrie	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 25 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
8420	Kalender und Walzwerke (ausgenommen Metallwalzwerke und Glaswalzmaschinen) sowie Walzen für diese Maschinen	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 25 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
8425 bis 8428	Maschinen, Apparate und Geräte zum Heben, Beladen, Entladen oder Fördern	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in die Position 8431 einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
8429	<p>Selbstfahrende Planiermaschinen (Bulldozer und Angledozer), Erd- oder Straßenhobel (Grader), Schärffwagen (Scraper), Bagger, Schärf- und andere Schaufellader, Straßenwalzen und andere Bodenverdichter:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Straßenwalzen — andere 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in die Position 8431 einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden

(1)	(2)	(3)
8430	Andere Maschinen, Apparate und Geräte zur Erdbewegung, zum Planieren, Verdichten oder Bohren des Bodens oder zum Abbauen von Erzen oder anderen Mineralien; Rammen und Pfähelzieher; Schneeräumer	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in die Position 8431 einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
ex 8431	Teile, erkennbar ausschließlich oder hauptsächlich für Straßenwalzen bestimmt	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8439	Maschinen und Apparate zum Herstellen von Halbstoff aus cellulosehaltigen Faserstoffen oder zum Herstellen oder Fertigstellen von Papier oder Pappe	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 25 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
8441	Andere Maschinen und Apparate zum Be- oder Verarbeiten von Papierhalbstoff, Papier oder Pappe, einschließlich Schneidemaschinen aller Art	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 25 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
8444 bis 8447	Maschinen für die Textilindustrie der Positionen 8444 bis 8447	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 8448	Hilfsmaschinen und -apparate für Maschinen der Position 8444 oder 8445	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8452	Nähmaschinen, andere als Fadenheftmaschinen der Position 8440; Möbel, Sockel und Deckel, für Nähmaschinen besonders hergerichtet; Nähmaschinennadeln: — Steppstichnähmaschinen, deren Kopf ohne Motor 16 kg oder weniger oder mit Motor 17 kg oder weniger wiegt	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die zum Zusammenbau des Kopfes (ohne Motor) verwendet werden, den Wert der verwendeten Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet und — der Mechanismus für die Oberfadenzuführung, der Steuer-Greifer mit Antriebsmechanismus und die Organe für den Zick-Zack-Stich Ursprungerzeugnisse sind
	— andere	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8456 bis 8466	Werkzeugmaschinen, Teile und Zubehör, aus diesen Positionen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

(1)	(2)	(3)
8469 bis 8472	Büromaschinen und -apparate (Schreibmaschinen, Rechenmaschinen, automatische Datenverarbeitungsmaschinen, Vervielfältigungsmaschinen, Büroheftmaschinen)	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8480	Gießerei-Formkästen; Grundplatten für Formen; Gießereimodelle; Formen für Metalle (andere als solche zum Gießen von Ingots, Massen oder dergleichen), Hartmetalle, Glas, mineralische Stoffe, Kautschuk oder Kunststoffe	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8484	Metalloplastische Dichtungen; Sätze oder Zusammenstellungen von Dichtungen verschiedener stofflicher Beschaffenheit, in Beuteln, Kartons oder ähnlichen Umschließungen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8485	Teile von Maschinen, Apparaten oder Geräten, in Kapitel 84 anderweit weder genannt noch inbegriffen, ausgenommen Teile mit elektrischer Isolierung, elektrischen Anschlußstücken, Wicklungen, Kontakten oder anderen charakteristischen Merkmalen elektrotechnischer Waren	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 85	Elektrische Maschinen, Apparate, Geräte und andere elektronische Waren, Teile davon; Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegeräte, Bild- und Tonaufzeichnungs- und -wiedergabegeräte, für das Fernsehen, Teile und Zubehör für diese Geräte; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Positionen 8501, 8502, ex 8518, 8519 bis 8529, 8535 bis 8537, 8542, 8544 bis 8546 und 8548 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
8501	Elektromotoren und elektrische Generatoren, ausgenommen Stromerzeugungsaggregate	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in die Position 8503 einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
8502	Stromerzeugungsaggregate und elektrische rotierende Umformer	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in die Position 8501 oder 8503 einzureihen sind, insgesamt und innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
ex 8518	Mikrophone und Haltevorrichtungen dafür; Lautsprecher, auch in Gehäusen; elektrische Tonfrequenzverstärker; elektrische Tonverstärkereinrichtungen	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet

(1)	(2)	(3)
8519	Plattenspieler, Schallplatten-Musikautomaten, Kassetten-Tonbandabspielgeräte und andere Tonwiedergabegeräte, ohne eingebaute Tonaufnahmevorrichtung	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungsbezeichnung den Wert der Vormaterialien mit Ursprungsbezeichnung nicht überschreitet
8520	Magnetbandgeräte und andere Tonaufnahme-geräte, auch mit eingebauter Tonwiedergabevorrichtung	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungsbezeichnung den Wert der Vormaterialien mit Ursprungsbezeichnung nicht überschreitet
8521	Videogeräte zur Bild- und Tonaufzeichnung oder -wiedergabe	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungsbezeichnung den Wert der Vormaterialien mit Ursprungsbezeichnung nicht überschreitet
8522	Teile und Zubehör für Geräte der Positionen 8519 bis 8521	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8523	Tonträger und ähnliche zur Aufnahme vorgerichtete Aufzeichnungsträger, ohne Aufzeichnung, ausgenommen Waren des Kapitels 37	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8524	<p>Schallplatten, Magnetbänder und andere Tonträger und ähnliche Aufzeichnungsträger, mit Aufzeichnung, einschließlich der zur Schallplattenherstellung dienenden Matrizen und Galvanos, ausgenommen Waren des Kapitels 37:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Matrizen und Galvanos, für die Schallplattenherstellung — andere 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in die Position 8523 einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden

(1)	(2)	(3)
8525	Sendegeräte für den Funksprech- oder Funktelegraphieverkehr, den Rundfunk oder das Fernsehen, auch mit eingebautem Empfangsgerät, Tonaufnahmegerät oder Tonwiedergabegerät; Fernsehkameras	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet
8526	Funkmeßgeräte (Radargeräte), Funknavigationsgeräte und Funkfernsteuergeräte	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet
8527	Empfangsgeräte für den Funksprech- oder Funktelegraphieverkehr oder den Rundfunk, auch in einem gemeinsamen Gehäuse mit einem Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegerät oder einer Uhr kombiniert	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet
8528	Fernsehempfangsgeräte (einschließlich Videomonitor und Videoprojektoren), auch in einem gemeinsamen Gehäuse mit einem Rundfunkempfangsgerät oder einem Ton- oder Bildaufzeichnungs- oder -wiedergabegerät kombiniert	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet
8529	<p>Teile, erkennbar ausschließlich oder hauptsächlich für Geräte der Positionen 8525 bis 8528 bestimmt:</p> <ul style="list-style-type: none"> — erkennbar ausschließlich für Videogeräte zur Bild- und Tonaufzeichnung oder -wiedergabe bestimmt — andere 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Wertes der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet
8535 und 8536	Elektrische Geräte zum Schließen, Unterbrechen, Schützen oder Verbinden von elektrischen Stromkreisen	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in die Position 8538 einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden

(1)	(2)	(3)
8537	Tafeln, Felder, Konsolen, Pulte, Schränke (einschließlich Steuerschränke für numerische Steuerungen) und andere Träger mit mehreren Geräten der Position 8535 oder 8536 oder auch Instrumenten oder Geräten des Kapitels 90 ausgerüstet, zum elektrischen Schalten oder Steuern oder für die Stromverteilung, ausgenommen Vermittlungseinrichtungen der Position 8517	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in die Position 8538 einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
8542	Elektronische integrierte Schaltungen und zusammengesetzte elektronische Mikroschaltungen (Mikrobausteine)	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in die Position 8541 oder 8542 einzureihen sind, insgesamt und innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
8544	Isolierte (auch lackisolierte oder elektrolytisch oxidierte) Drähte, Kabel (einschließlich Koaxialkabel) und andere isolierte elektrische Leiter, auch mit Anschlußstücken; Kabel aus optischen, einzeln umhüllten Fasern, auch elektrische Leiter enthaltend oder mit Anschlußstücken versehen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8545	Kohleelektroden, Kohlebürsten, Lampenkohlen, Batterie- und Elementekohlen und andere Waren für elektrotechnische Zwecke aus Graphit oder anderem Kohlenstoff, auch in Verbindung mit Metall	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8546	Elektrische Isolatoren aus Stoffen aller Art	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8548	Elektrische Teile von Maschinen, Apparaten oder Geräten, in Kapitel 85 anderweit weder genannt noch inbegriffen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
P501 bis 8607	Lokomotiven, schienengebundene Wagen und Teile davon	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8608	Ortsfestes Gleismaterial; mechanische (auch elektromechanische) Signal-, Sicherungs-, Überwachungs- oder Steuergeräte für Schienenwege oder dergleichen, Straßen, Binnenwasserstraßen, Parkplätze oder Parkhäuser, Hafenanlagen oder Flughäfen; Teile davon	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden

(1)	(2)	(3)
8609	Warenbehälter (Container), einschließlich solcher für Flüssigkeiten oder Gase, speziell für eine oder mehrere Beförderungsarten gebaut und ausgestattet	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 87	Zugmaschinen, Kraftwagen, Krafträder, Fahrräder und andere nicht schienengebundene Landfahrzeuge, Teile davon und Zubehör, ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Positionen 8709 bis 8711, ex 8712, 8715 und 8716 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8709	Kraftkarren ohne Hebevorrichtung, von der in Fabriken, Lagerhäusern, Hafenanlagen oder auf Flugplätzen zum Kurzstreckentransport von Waren verwendeten Art; Zugkraftkarren, von der auf Bahnhöfen verwendeten Art; Teile davon	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
8710	Panzerkampfwagen und andere selbstfahrende gepanzerte Kampffahrzeuge, auch mit Waffen; Teile davon	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
8711	Krafträder (einschließlich Mopeds) und Fahrräder mit Hilfsmotor, auch mit Beiwagen; Beiwagen	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet
ex 8712	Fahrräder, ohne Kugellager	Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Position 8714 einzureihen sind
8715	Kinderwagen und Teile davon	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
8716	Anhänger, einschließlich Sattelanhänger, für Fahrzeuge aller Art; andere nicht selbstfahrende Fahrzeuge; Teile davon	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden

(1)	(2)	(3)
8803	Teile von Waren der Position 8801 oder 8802	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien der Position 8803 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8804	Fallschirme (einschließlich lenkbare oder rouierende Fallschirme); Teile davon und Zubehör: — rouierende Fallschirme — andere	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, einschließlich anderer Vormaterialien der Position 8804 Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien der Position 8804 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8805	Startvorrichtungen für Luftfahrzeuge; Abbremsvorrichtungen für Schiffsdecks und ähnliche Landehilfen für Luftfahrzeuge; Bodengeräte zur Flugausbildung; Teile davon	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien der Position 8805 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
Kapitel 89	Wasserfahrzeuge und schwimmende Vorrichtungen	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch dürfen Rümpfe der Position 8906 nicht verwendet werden
ex Kapitel 90	Optische Instrumente, Apparate und Geräte; Teile und Zubehör dieser Waren; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Positionen 9001, 9002, 9004, ex 9005, ex 9006, 9007, 9011, ex 9014, 9015 bis 9017, ex 9018 und 9024 bis 9033 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
9001	Optische Fasern und Bündel aus optischen Fasern; Kabel aus optischen Fasern, ausgenommen solche der Position 8544; polarisierende Stoffe in Form von Folien oder Platten; Linsen (einschließlich Kontaktlinsen), Prismen, Spiegel und andere optische Elemente, aus Stoffen aller Art, nicht gefaßt (ausgenommen solche aus optisch nicht bearbeitetem Glas)	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9002	Linsen, Prismen, Spiegel und andere optische Elemente, aus Stoffen aller Art, für Instrumente, Apparate und Geräte, gefaßt (ausgenommen solche aus optisch nicht bearbeitetem Glas)	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9004	Brillen (Korrektionsbrillen, Schutzbrillen und andere Brillen) und ähnliche Waren	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 9005	Ferngläser, Fernrohre, optische Teleskope und Montierungen hierfür	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet

(1)	(2)	(3)
ex 9006	Photoapparate; Blitzgeräte und -vorrichtungen für photographische Zwecke sowie Photoblitzlampen, ausgenommen Entladungslampen der Position 8539; ausgenommen Photoblitzlampen mit elektrischer Zündung	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet
9007	Filmkameras und Filmvorführapparate, auch mit eingebauten Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegeräten	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet
9011	Opische Mikroskope, einschließlich solcher für Mikrophotographie, Mikrokineematographie oder Mikroprojektion	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet
ex 9014	Andere Navigationsinstrumente, -apparate und -geräte	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9015	Instrumente, Apparate und Geräte für die Geodäsie, Topographie, Photogrammetrie, Hydrographie, Ozeanographie, Hydrologie, Meteorologie oder Geophysik, ausgenommen Kompass; Entfernungsmesser	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9016	Waagen mit einer Empfindlichkeit von 50 mg oder feiner, auch mit Gewichten	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9017	Zeichen-, Anreiß- oder Recheninstrumente und -geräte (z. B. Zeichenmaschinen, Pantographen, Winkelmesser, Reißzeuge, Rechenschieber und Rechenscheiben), Längenmeßinstrumente und -geräte, für den Handgebrauch (z. B. Maßstäbe und Maßbänder, Mikrometer, Schiebellehren und andere Lehren); in Kapitel 90 anderweit weder genannt noch inbegriffen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

(1)	(2)	(3)
ex 9018	Zahnärztliche Behandlungsstühle mit zahnärztlichen Vorrichtungen oder Speifonänen	Herstellen aus Vormaterialien jeder Position, einschließlich anderer Vormaterialien der Position 9018
9024	Maschinen, Apparate und Geräte zum Prüfen der Härte, Zugfestigkeit, Druckfestigkeit, Elastizität oder anderer mechanischer Eigenschaften von Materialien (z. B. von Metallen, Holz, Spinnstoffen, Papier oder Kunststoffen)	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9025	Dichtemesser (Ärömeter, Senkwaagen) und ähnliche schwimmende Instrumente, Thermometer, Pyrometer, Barometer, Hygrometer und Psychrometer, auch mit Registriervorrichtung, auch miteinander kombiniert	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9026	Instrumente, Apparate und Geräte zum Messen oder Überwachen von Durchfluß, Füllhöhe, Druck oder anderen veränderlichen Größen von Flüssigkeiten oder Gasen (z. B. Durchflußmesser, Flüssigkeitsstand- oder Gasstandanzeiger, Manometer, Wärmemengenzähler), ausgenommen Instrumente, Apparate und Geräte der Position 9014, 9015, 9028 oder 9032	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9027	Instrumente, Apparate und Geräte für physikalische oder chemische Untersuchungen (z. B. Polarimeter, Refraktometer, Spektrometer und Untersuchungsgeräte für Gase oder Rauch); Instrumente, Apparate und Geräte zum Bestimmen der Viskosität, Porosität, Dilatation, Oberflächenspannung oder dergleichen oder für kalorimetrische, akustische oder photometrische Messungen (einschließlich Belichtungsmesser); Mikrotome	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9028	Gaszähler, Flüssigkeitszähler oder Elektrizitätszähler, einschließlich Eichzähler dafür: — Teile und Zubehör — andere	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet
9029	Andere Zähler (z. B. Tourenzähler, Produktionszähler, Taxameter, Kilometerzähler oder Schrittzähler); Tachometer und andere Geschwindigkeitsmesser, ausgenommen solche der Position 9015; Stroboskope	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9030	Oszilloskope, Spektralanalysatoren und andere Instrumente, Apparate und Geräte zum Messen oder Prüfen elektrischer Größen; Instrumente, Apparate und Geräte zum Messen oder zum Nachweis von Alpha-, Beta-, Gamma-, Röntgenstrahlen, kosmischen oder anderen ionisierenden Strahlen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9031	Instrumente, Apparate, Geräte und Maschinen zum Messen oder Prüfen, in Kapitel 90 anderweit weder genannt noch inbegriffen; Profilprojektoren	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9032	Instrumente, Apparate und Geräte zum Regeln	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

(1)	(2)	(3)
9033	Teile und Zubehör (in Kapitel 90 anderweit weder genannt noch inbegriffen) für Maschinen, Apparate, Geräte, Instrumente oder andere Waren des Kapitels 90	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 91	Uhrmacherwaren; ausgenommen die Ware, für die unter den nachfolgenden Positionen 9105, 9109 bis 9113 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9105	Andere Uhren	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungsbeziehung den Wert der Vormaterialien mit Ursprungsbeziehung nicht überschreitet
9109	Andere Uhrwerke (ausgenommen Kleinuhrwerke), vollständig und zusammengesetzt	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungsbeziehung den Wert der Vormaterialien mit Ursprungsbeziehung nicht überschreitet
9110	Nicht oder nur teilweise zusammengesetzte, vollständige Uhrwerke (Schablonen), unvollständige, zusammengesetzte Uhrwerke, Uhrrohwerke	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in die Position 9114 einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
9111	Gehäuse für Uhren der Position 9101 oder 9102, Teile davon	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
9112	Gehäuse für andere Uhrmacherwaren, Teile davon	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Position wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden
9113	Uhrarmbänder, Teile davon: — aus unedlen Metallen, auch vergoldet oder versilbert oder aus Edelmetallplattierungen — andere	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Waren nicht überschreitet

(1)	(2)	(3)
Kapitel 92	Musikinstrumente; Teile und Zubehör für diese Instrumente	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
Kapitel 93	Waffen und Munition; Teile davon und Zubehör	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 9401 und ex 9403	Möbel aus unedlen Metallen, mit nicht gepolsterten Baumwollgeweben mit einem Quadratmetergewicht von 300 g oder weniger	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind, oder Herstellen aus gebrauchsfertig konfektionierten Baumwollgeweben der Position 9401 oder 9403, wenn — ihr Wert 25 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — alle anderen verwendeten Vormaterialien Ursprungserzeugnisse und in eine andere Position als die Position 9401 oder 9403 einzureihen sind
9405	Belichtungskörper (einschließlich Scheinwerfer) und Teile davon, anderweit weder genannt noch inbegriffen; Reklameleuchten, Leuchtschilder, beleuchtete Namensschilder und dergleichen, mit fest angebrachter Lichtquelle, und Teile davon, anderweit weder genannt noch inbegriffen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9406	Vorgefertigte Gebäude	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9503	Anderes Spielzeug; maßstabgetreu verkleinerte Modelle und ähnliche Modelle für Spiele und zur Unterhaltung, auch mit Antrieb; Puzzles aller Art	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 9506	Fertiggestellte Köpfe von Golfschlägern	Herstellen aus Rohlingen für Golfschlägerköpfe
9507	Angelruten, Angelhaken und anderes Angelgerät; Handnetze zum Landen von Fischen, Schmetterlingsnetze und ähnliche Netze; Lockgeräte (ausgenommen solche der Position 9208 oder 9705) und ähnliche Jagdgeräte	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 9601 und ex 9602	Waren aus tierischen, pflanzlichen und mineralischen Schnitzstoffen	Herstellen aus bearbeiteten Vormaterialien derselben Position
ex 9603	Besen, Bürsten und Pinsel (einschließlich solcher, die Teile von Maschinen, Apparaten oder Fahrzeugen sind), von Hand zu führende mechanische Fußbodenkehrer ohne Motor, Mops und Staubwedel; Pinselköpfe, Kissen und Roller zum Anstreichen; Wischer aus Kautschuk oder ähnlichen geschmeidigen Stoffen; ausgenommen Reisigbesen und dergleichen sowie Bürsten und Pinsel aus Marder- oder Eichhörnchenhaar	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9605	Zusammenstellungen für die Reise (Nécessaires), von Waren zur Körperpflege, zum Nähen, zum Reinigen von Schuhen oder Bekleidung	Jede Ware in der Warenzusammenstellung muß die Regel erfüllen, die anzuwenden wäre, wenn sie nicht in der Warenzusammenstellung enthalten wäre; jedoch können Waren ohne Ursprungsbezeichnung mitverwendet werden, wenn ihr Wert 15 v. H. des Ab-Werk-Preises der Warenzusammenstellung nicht überschreitet

(1)	(2)	(3)
9606	Knöpfe, Druckknöpfe; Knopfformen und andere Teile; Knopfrohlänge	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9608	Kugelschreiber; Schreiber und Markierstifte, mit Filzspitze oder anderer poröser Spitze; Füllfederhalter und andere Füllhalter; Druckstiftstifte; Füllbleistifte; Federhalter; ... (ausgenommen Klipse), ausgenommen ...	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind, oder aus Schreibfedern oder Schreibfederspitzen; jedoch können auch andere Vormaterialien derselben Position verwendet werden, wenn ihr Wert 5 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9612	Farbbänder für Schreibmaschinen und ähnliche Farbbänder, mit Tinte oder anders für Abdrucke präpariert, auch auf Spulen oder in Kassetten; Stempelkissen, auch getränkt, auch mit Schachteln	Herstellen, bei dem — alle Vormaterialien in eine andere Position als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 v. H. des Ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 9614	Tabakpfeifen, einschließlich Pfeifenköpfe	Herstellen aus Pfeifenrohformen

*ANHANG III***WARENVERKEHRSBESCHEINIGUNG EUR.1**

1. Die Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 ist auf dem Formblatt auszustellen, dessen Muster in diesem Anhang wiedergegeben ist. Dieses Formblatt ist in einer oder mehreren der Sprachen zu drucken, in denen das Abkommen verfaßt ist. Die Bescheinigungen sind in einer dieser Sprachen abzufassen und müssen den internen Rechtsvorschriften des Ausfuhrstaats entsprechen. Werden sie handschriftlich ausgefüllt, so muß dies mit Tinte oder Kugelschreiber und in Druckschrift erfolgen.
2. Jede Bescheinigung hat das Format 210 × 297 mm, wobei die Länge höchstens 5 mm weniger und 8 mm mehr betragen darf. Es ist weißes, holzfreies, geleimtes Schreibpapier mit einem Quadratmetergewicht von mindestens 25 g zu verwenden. Dieses ist mit einem grünen guillochierten Überdruck zu versehen, auf dem jede mechanisch oder chemisch vorgenommene Fälschung sichtbar wird.
3. Die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten der Gemeinschaft und Ungarns können sich den Druck der Bescheinigungen vorbehalten oder ihn Druckereien überlassen, die sie hierzu ermächtigt haben. Im letzteren Fall muß in jeder Bescheinigung auf diese Ermächtigung hingewiesen werden. Jede Bescheinigung muß den Namen und die Anschrift oder das Kennzeichen der Druckerei enthalten. Sie trägt ferner zur Kennzeichnung eine Seriennummer, die auch eingedruckt sein kann.

WARENVERKEHRSBESCHEINIGUNG

(*) Bei unempfindlichen Waren ist die Anzahl der Gegenstände oder „Jahre geschützte“ anzugeben

<p>1. Ausführer/Exporteur (Name, vollständige Anschrift, Staat)</p>		<p>EUR.1 Nr. A 000.000</p>	
		<p>Vor dem Ausfüllen Anmerkungen auf der Rückseite beachten</p>	
<p>3. Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Staat) (Ausführung freigestellt)</p>		<p>2. Bescheinigung für den Präferenzverkehr zwischen</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">und</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center; font-size: x-small;">(Angabe der betreffenden Staaten, Staatengruppen oder Gebiete)</p>	
		<p>4. Staat, Staatengruppe oder Gebiet, als dessen bzw. deren Ursprungswaren die Waren gelten</p>	<p>5. Bestimmungsstaat, -staatengruppe oder -gebiet</p>
<p>6. Angaben über die Beförderung (Ausführung freigestellt)</p>		<p>7. Bemerkungen</p>	
<p>8. Laufende Nr.; Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke (*); Warenbezeichnung</p>		<p>9. Rohgewicht (kg) oder andere Maße (l, m³ usw.)</p>	<p>10. Rechnungen (Ausführung freigestellt)</p>
<p>11. SICHTVERMERK DER ZOLLBEHÖRDE Die Richtigkeit der Erklärung wird bescheinigt, Ausfuhrpapier (*) Art/Muster Nr. vom Zollbehörde Ausführender/s Staat/Gebiet (Ort und Datum) (Unterschrift)</p>		<p>12. ERKLÄRUNG DES AUSFÜHRERS/EXPORTEURS Der Unterzeichner erklärt, daß die vorgenannten Waren die Voraussetzungen erfüllen, um diese Bescheinigung zu erlangen. (Ort und Datum) (Unterschrift)</p>	

(*) Nur ausfüllen, wenn nach den internen Rechtsvorschriften des Ausfuhrstaates oder -gebietes erforderlich.

<p>13. ERSUCHEN UM NACHPRÜFUNG, zu übersenden an:</p>	<p>14. ERGEBNIS DER NACHPRÜFUNG</p>
<p>Es wird um Überprüfung dieser Bescheinigung auf ihre Echtheit und Richtigkeit ersucht.</p> <p>..... (Ort und Datum)</p> <p style="text-align: right;">Stempel</p> <p>..... (Unterschrift)</p>	<p>Die Nachprüfung hat ergeben, daß diese Bescheinigung (*)</p> <p><input type="checkbox"/> von der auf ihr angegebenen Zollbehörde ausgestellt worden ist und daß die darin enthaltenen Angaben richtig sind.</p> <p><input type="checkbox"/> nicht den Erfordernissen für ihre Echtheit und für die Richtigkeit der darin enthaltenen Angaben entspricht (siehe beigefügte Bemerkungen).</p> <p>..... (Ort und Datum)</p> <p style="text-align: right;">Stempel</p> <p>..... (Unterschrift)</p> <p>(*) Zutreffendes Feld ankreuzen.</p>

ANMERKUNGEN

1. Die Warenverkehrsbescheinigung darf weder Rasuren noch Übermalungen aufweisen. Etwaige Änderungen sind so vorzunehmen, daß die irrtümlichen Eintragungen gestrichen und gegebenenfalls die beabsichtigten Eintragungen hinzugefügt werden. Jede so vorgenommene Änderung muß von demjenigen, der die Bescheinigung ausgefüllt hat, gebilligt und von der Zollbehörde des ausstellenden Staates oder Gebietes bestätigt werden.
2. Zwischen den in der Warenverkehrsbescheinigung angeführten Warenposten dürfen keine Zwischenräume bestehen, jeder Warenposten muß mit einer laufenden Nummer versehen sein. Unmittelbar unter dem letzten Warenposten ist ein waagerechter Schlußstrich zu ziehen. Leerfelder sind durch Streichungen unbrauchbar zu machen.
3. Die Waren sind nach dem Handelsbrauch so genau zu bezeichnen, daß die Feststellung der Nämlichkeit möglich ist.

ANTRAG AUF AUSSTELLUNG EINER WARENVERKEHRSBESCHEINIGUNG

1. Ausführer/Exporteur (Name, vollständige Anschrift, Staat)	EUR.1 Nr. A 000.000		
	Vor dem Ausfüllen Anmerkungen auf der Rückseite beachten		
3. Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Staat) (Ausfüllung freigestellt)	2. Antrag auf Ausstellung einer Bescheinigung für den Präferenzverkehr zwischen		
	<p>.....</p> <p>und</p> <p>.....</p> <p>(Angabe der betreffenden Staaten, Staatsgruppen oder Gebiete)</p>		
6. Angaben über die Beförderung (Ausfüllung freigestellt)	4. Staat, Staatsgruppe oder Gebiet, als dessen bzw. deren Ursprungswaren die Waren gelten	5. Bestimmungsstaat, -staatsgruppe oder -gebiet	
	7. Bemerkungen		
8. Laufende Nr.; Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke (¹); Warenbezeichnung		9. Rohgewicht (kg) oder andere Maße (l, m³ usw.)	10. Rechnungen (Ausfüllung freigestellt)

(¹) Bei unversehrten Waren ist die Anzahl der Gegenstände oder „Jese geschützte“ anzugeben.

ERKLÄRUNG DES AUSFÜHRERS/EXPORTEURS

Der Unterzeichner, Ausführer/Exporteur der auf der Vorderseite beschriebenen Waren,

ERKLÄRT, daß diese Waren die Voraussetzungen erfüllen, um die beigefügte Bescheinigung zu erlangen;

BESCHREIBT den Sachverhalt, aufgrund dessen diese Waren die vorgenannten Voraussetzungen erfüllen, wie folgt:

.....
.....
.....
.....

LEGT folgende Nachweise VOR (*):

.....
.....
.....
.....

VERPFLICHTET SICH, auf Verlangen der zuständigen Behörden alle zusätzlichen Nachweise zu erbringen, die für die Ausstellung der beigefügten Bescheinigung erforderlich sind, und gegebenenfalls jede Kontrolle seiner Buchführung und der Herstellungsbedingungen für die obengenannten Waren zu dulden;

BEANTRAGT die Ausstellung der beigefügten Bescheinigung für diese Waren.

.....
(Ort und Datum)

.....
(Unterschrift)

(*) Zum Beispiel: Einfuhrpapiere, Warenverkehrsbescheinigungen, Rechnungen, Erklärungen des Herstellers usw. über die verwendeten Erzeugnisse oder die in unverändertem Zustand wieder ausgeführten Waren.

*ANHANG IV***FORMBLATT EUR.2**

1. Das Formblatt EUR.2 ist auf dem Formblatt auszufüllen, dessen Muster in diesem Anhang wiedergegeben ist. Dieses Formblatt ist in einer oder mehreren der Sprachen zu drucken, in denen das Abkommen verfaßt ist. Die Formblätter sind in einer dieser Sprachen auszufüllen und müssen den inländischen Rechtsvorschriften des Ausfuhrstaats entsprechen. Werden sie handschriftlich ausgefüllt, so muß dies mit Tinte oder Kugelschreiber und in Druckschrift erfolgen.
2. Das Formblatt EUR.2 hat das Format 210 × 148 mm, wobei die Länge höchstens 5 mm weniger und 8 mm mehr betragen darf. Es ist weißes, holzfreies, geleimtes Schreibpapier mit einem Quadratmetergewicht von mindestens 64 g zu verwenden.
3. Die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten der Gemeinschaft und Ungarns können sich den Druck der Formblätter vorbehalten oder ihn Druckereien überlassen, die sie hierzu ermächtigt haben. Im letzteren Fall muß auf jedem Formular auf diese Ermächtigung hingewiesen werden. Jedes Formblatt muß den Namen und die Anschrift oder das Kennzeichen der Druckerei enthalten. Es trägt ferner zur Kennzeichnung eine Seriennummer, die auch eingedruckt sein kann.

(VORDERSEITE)
Vor dem Ausfüllen sind die Hinweise auf der Rückseite sorgfältig zu lesen.

FORMBLATT EUR.2 Nr.		1 Formblatt für den begünstigten Warenverkehr zwischen und (*)	
2 Ausführer (Name, vollständige Anschrift, Staat)		3 Erklärung des Ausführers: Ich, der Unterzeichner, Ausführer der nachstehend bezeichneten Waren, erkläre, daß diese die für die Ausstellung dieses Formblatts geforderten Voraussetzungen erfüllen und daß sie die Eigenschaft von Ursprungswaren gemäß den Bedingungen für den in Feld 1 genannten begünstigten Warenverkehr erworben haben.	
4 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Staat)			
5 Ort und Datum			
7 Bemerkungen (*)		6 Unterschrift des Ausführers	
11 Zeichen, Nummern der Sendung und Warenbezeichnung		8 Ursprungsstaat (*)	
		9 Bestimmungsstaat (*)	
		10 Rohgewicht (kg)	
12 Behörde oder Dienststelle des Ausführerstaats (*), der die Nachprüfung der Erklärung des Ausführers obliegt		10 Rohgewicht (kg)	
		12 Behörde oder Dienststelle des Ausführerstaats (*), der die Nachprüfung der Erklärung des Ausführers obliegt	

(*) Angabe der betreffenden Staaten, Staatengruppen oder Gebiete

(**) Hinweise auf Prüfungen durch die zuständige Behörde oder Dienststelle, soweit sie schon stattgefunden haben.

(***) Als Ursprungsstaat gilt der Staat, die Staatengruppe oder das Gebiet, aus dessen bzw. deren Ursprungswaren die Waren gehen.

(***) Als Staat gilt auch eine Staatengruppe oder ein Gebiet

(RÜCKSEITE)	<p>13 Ersuchen um Nachprüfung Es wird um Überprüfung der auf der Vorderseite dieses Formblatts abgegebenen Erklärung des Ausführers ersucht (*).</p> <p>..... den 19.....</p> <p style="text-align: center;">Stempel</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Unterschrift)</p>	<p>14 Ergebnis der Nachprüfung Die Nachprüfung hat ergeben, daß (*):</p> <p><input type="checkbox"/> die auf diesem Formblatt eingetragenen Angaben richtig sind;</p> <p><input type="checkbox"/> das Formblatt nicht den Erfordernissen für die Richtigkeit der darin enthaltenen Angaben entspricht (siehe beigefügte Bemerkungen).</p> <p>..... den 19.....</p> <p style="text-align: center;">Stempel</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Unterschrift)</p> <p>.....</p> <p>(*) Zutreffendes ankreuzen.</p>
-------------	--	---

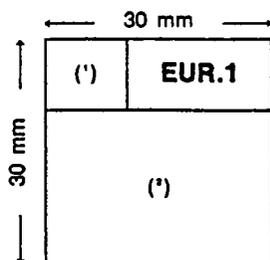
(*) Die nachträgliche Prüfung des Formblatts erfolgt stichprobenweise oder immer dann, wenn die Zollbehörden des Einfuhrstaats begründete Zweifel an der Echtheit des Formblatts und an der Richtigkeit der Angaben über den tatsächlichen Ursprung der betreffenden Waren haben.

Hinweise zur Ausstellung des Formblatts EUR.2

1. Ein Formblatt EUR.2 darf nur für Waren ausgestellt werden, die im Ausfuhrstaat den Bestimmungen für den in Feld 1 genannten Warenverkehr entsprechen. Diese Bestimmungen sind vor dem Ausfüllen des Formblatts sorgfältig zu lesen.
2. Im Postverkehr heftet der Ausführer bei Paketsendungen das Formblatt an die Paketkarte an, bei Briefsendungen legt er das Formblatt in die Sendung. Außerdem trägt er entweder auf dem grünen Etikett C 1 oder auf der Zollinhaltsklärung C 2/C P 3 den Hinweis „EUR.2“ sowie die Seriennummer des Formblatts ein.
3. Diese Bestimmungen befreien den Ausführer nicht von der Erfüllung aller sonstigen durch Zoll- oder Postvorschriften festgelegten Förmlichkeiten.
4. Die Verwendung dieses Formblatts begründet für den Ausführer die Verpflichtung, den zuständigen Behörden alle Nachweise zu erbringen, die sie für erforderlich halten, und jede Kontrolle seiner Buchführung und der Herstellungsbedingungen der in Feld 11 des Formblatts genannten Waren durch die zuständigen Behörden zu dulden.

ANHANG V

Abdruck des in Artikel 15 Absatz 3 Buchstabe b) genannten Stempels



(¹) Kennbuchstabe oder Wappen des Ausführstaats.

(²) Angaben über den ermächtigten Ausführer.

ANHANG VI

LISTE DER WAREN, AUF DIE IN ARTIKEL 34 VERWIESEN WIRD UND DIE VORLÄUFIG NICHT UNTER DIESES PROTOKOLL FALLEN

HS-Position	Warenbezeichnung
ex 2707	Öle, in denen die aromatischen Bestandteile gegenüber den nicht aromatischen Bestandteilen gewichtsmäßig überwiegen und die ähnlich sind den Mineralölen und anderen Erzeugnissen der Destillation des Hochtemperatur-Steinkohlenteers, bei deren Destillation bis 250 °C mindestens 65 RHT übergehen (einschließlich der Benzin-Benzol-Gemische), zur Verwendung als Kraft- oder Heizstoffe
2709 bis 2715	Erdöle und ihre Destillationserzeugnisse; bituminöse Stoffe; Mineralwachse
ex 2901	Acyclische Kohlenwasserstoffe, zur Verwendung als Kraft- oder Heizstoffe
ex 2902	Cyclane und Cyclene (ausgenommen Azulene), Benzol, Toluol, Xylol, zur Verwendung als Kraft- oder Heizstoffe
ex 3403	Zubereitete Schmiermittel, Erdöl oder Öle aus bituminösen Mineralien enthaltend, vorausgesetzt, deren Anteil beträgt weniger als 70 GHT
ex 3404	Künstliche Wachse und zubereitete Wachse auf der Grundlage von Paraffin, Erdölwachsen oder von Wachsen aus bituminösen Mineralien oder von paraffinischen Rückständen
ex 3811	Zubereitete Additive für Schmieröle, Erdöl oder Öl aus bituminösen Mineralien enthaltend

PROTOKOLL Nr. 5

zum Europa-Abkommen („Das Abkommen“)

KAPITEL I

Sonderbestimmungen für den Handel zwischen Spanien und Ungarn

Artikel 1

Die Abkommensbestimmungen über den Warenverkehr in Titel I werden wie folgt geändert, um den Maßnahmen und Verpflichtungen in der Akte über den Beitritt des Königreichs Spanien zu den Europäischen Gemeinschaften (nachstehend „Beitrittsakte“ genannt) Rechnung zu tragen.

Artikel 2

Gemäß der Beitrittsakte gewährt Spanien für Ursprungswaren Ungarns keine günstigere Behandlung als bei der Einfuhr von Waren, die ihren Ursprung in den übrigen Mitgliedstaaten haben oder sich dort im freien Verkehr befinden.

Artikel 3

(1) Die Einfuhrzölle des Königreichs Spanien auf die in Artikel 9 des Abkommens und in den Protokollen Nr. 1 und Nr. 2 aufgeführten gewerblichen Waren mit Ursprung in Ungarn und auf die nichtlandwirtschaftlichen Komponenten der in Protokoll Nr. 3 genannten Waren werden gemäß den in diesem Artikel festgelegten Verfahren und Zeitplänen beseitigt.

(2) Der Zollabbau wird ausgehend von den Zollsätzen, die das Königreich Spanien im Handel mit Drittländern am 1. Januar 1985 tatsächlich angewendet, wie folgt vorgenommen:

— Bei Inkrafttreten des Abkommens wird die Differenz zwischen diesen Zollsätzen und den Zollsätzen, die von der Zehnergemeinschaft zu diesem Zeitpunkt angewendet werden, auf 10 v. H. verringert.

— Am 1. Januar 1993 werden die Zollsätze an diejenigen der Zehnergemeinschaft angeglichen.

Artikel 4

(1) Die Zollsätze des Königreichs Spanien für die in den Anhängen VIII und X des Abkommens aufgeführten landwirtschaftlichen Erzeugnisse im Sinne von Artikel 18 des Abkommens mit Ursprung in Ungarn werden nach den in Artikel 75 Absätze 2 und 3 der Beitrittsakte festgelegten Verfahren und Zeitplänen schrittweise an diejenigen der Zehnergemeinschaft angeglichen.

(2) Die Abschöpfungen des Königreichs Spanien auf die in Artikel 20 Absatz 2 des Abkommens genannten und in Anhang VIII aufgeführten landwirtschaftlichen Erzeugnisse mit Ursprung in Ungarn und auf die landwirtschaftliche Komponente der in Protokoll Nr. 3 genannten Waren mit Ursprung in Ungarn entsprechen den Abschöpfungen, die die Zehnergemeinschaft in jedem Jahr erhebt, berichtigt um die in der Beitrittsakte festgelegten Beitrittsausgleichsbeträge.

Artikel 5

Spanien kommt den Verpflichtungen gemäß Artikel 9 Absatz 4 des Abkommens zur gleichen Zeit nach wie die übrigen Mitgliedstaaten, vorausgesetzt, daß Ungarn nicht mehr unter die Verordnungen (EWG) Nr. 1765/82 und (EWG) Nr. 3420/83 über die Einfuhrregelungen für Waren mit Ursprung in Staatshandelsländern fällt.

Artikel 6

Mengenmäßige Beschränkungen können für die Einfuhren von Ursprungswaren Ungarns nach Spanien

a) bis zum 31. Dezember 1992 für die in Anhang A aufgeführten Waren

b) bis zum 31. Dezember 1995 für die in Anhang B aufgeführten Waren

angewandt werden.

Artikel 7

Die Bestimmungen des Protokolls gelten unbeschadet der Verordnung (EWG) Nr. 1911/91 des Rates vom 26. Juni 1991 über die Anwendung der Vorschriften des Gemeinschaftsrechts auf die Kanarischen Inseln und des Beschlusses 91/314/EWG vom 26. Juni 1991 über ein Programm zur Lösung der spezifisch auf die Abgelegtheit und die Insellage der Kanarischen Inseln zurückzuführenden Probleme (POSEICAN).

KAPITEL II

Sonderbestimmungen für den Handel zwischen Portugal und Ungarn

Artikel 8

Die Abkommensbestimmungen über den Warenverkehr in Titel I werden wie folgt geändert, um den in der Beitrittsakte aufgeführten Maßnahmen und Verpflichtungen Rechnung zu tragen.

Artikel 9

Gemäß der Beitrittsakte gewährt Portugal Ungarn keine günstigere Behandlung, als sie für die Einfuhren mit Ursprung in den anderen Mitgliedstaaten vorgesehen ist.

Artikel 10

(1) Die Zölle der Portugiesischen Republik auf die in Artikel 9 des Abkommens und in den Protokollen Nr. 1 und Nr. 2 genannten gewerblichen Waren mit Ursprung in Ungarn und auf die nichtlandwirtschaftlichen Komponenten der unter das Protokoll Nr. 3 fallenden Waren werden gemäß den in diesem Artikel festgelegten Verfahren und Zeitplänen beseitigt.

(2) Für die gewerblichen Waren, die nicht in den Anhängen II und III des Abkommens aufgeführt sind, wird der Zollabbau ausgehend von den Zollsätzen vorgenommen, die von der Portugiesischen Republik in ihrem Handel mit der Zehnergemeinschaft am 1. Januar 1985 tatsächlich angewendet wurden:

— Bei Inkrafttreten des Abkommens, sofern dieses nicht vor dem 1. Januar 1992 erfolgt, werden die Zollsätze auf 15 v. H. des Ausgangszollsatzes gesenkt.

— Am 1. Januar 1993 werden die Zollsätze an die Zollsätze der Zehnergemeinschaft angeglichen.

Für die in Anhang XXXI der Beitrittsakte aufgeführten Waren jedoch wird der Zollabbau nach dem gleichen Zeitplan und ausgehend von den Zollsätzen vorgenommen, die von der Portugiesischen Republik in ihrem Handel mit Drittländern am 1. Januar 1985 tatsächlich angewendet wurden.

(3) Für die in Anhang II des Abkommens aufgeführten Waren wird der Zollabbau ausgehend von den Zollsätzen, die von der Portugiesischen Republik in ihrem Handel mit Drittländern am 1. Januar 1985 tatsächlich angewendet wurden, und nach folgendem Zeitplan vorgenommen:

— Bei Inkrafttreten des Abkommens wird die Differenz zwischen diesen Zollsätzen und den Zollsätzen, die von der Zehnergemeinschaft zu diesem Zeitpunkt angewendet werden, auf 15 v. H. verringert.

— Am 1. Januar 1993 werden die Zollsätze an die Zollsätze der Zehnergemeinschaft angeglichen.

(4) Für die in Anhang III des Abkommens aufgeführten Waren werden die Zollsenkungen innerhalb der in Artikel 9 Absatz 3 des Abkommens genannten Zollkontingente der Gemeinschaft gemäß den in Absatz 2 festgesetzten Verfahren und Zeitplänen vorgenommen.

Für die über die Gemeinschaftszollkontingente hinausgehenden Mengen gilt Absatz 3 dieses Artikels.

Artikel 11

(1) Die Zollsätze der Portugiesischen Republik für die in den Anhängen VIII und X des Abkommens aufgeführten landwirtschaftlichen Erzeugnisse im Sinne von Artikel 18 des Abkommens mit Ursprung in Ungarn werden gemäß den in diesem Artikel festgelegten Verfahren und Zeitplänen schrittweise an diejenigen der Zehnergemeinschaft angeglichen.

(2) Für die landwirtschaftlichen Erzeugnisse, die nicht in Absatz 3 dieses Artikels aufgeführt sind, nimmt die Portugiesische Republik ihre Zollsenkungen ausgehend von den Zollsätzen vor, die in ihrem Handel mit Drittländern am 1. Januar 1985 tatsächlich angewendet wurden. In jedem Jahr wird die Differenz zwischen diesen Zollsätzen und den Zollsätzen der Zehnergemeinschaft wie folgt verringert:

— Bei Inkrafttreten des Abkommens wird die Differenz auf 36,3 v. H. der Ausgangsdifferenz verringert.

— Am 1. Januar 1993 wird die Differenz auf 27,2 v. H. der Ausgangsdifferenz verringert.

— Am 1. Januar 1994 wird die Differenz auf 18,1 v. H. der Ausgangsdifferenz verringert.

— Am 1. Januar 1995 wird die Differenz auf 9 v. H. der Ausgangsdifferenz verringert.

— Am 1. Januar 1996 wendet die Portugiesische Republik die gleichen Zollsätze an wie die Zehnergemeinschaft.

(3) Die Portugiesische Republik wendet auf die in den Verordnungen Nr. 136/66/EWG, (EWG) Nr. 804/68, (EWG) Nr. 805/68, (EWG) Nr. 1035/72, (EWG) Nr. 2727/75, (EWG) Nr. 2759/75, (EWG) Nr. 2771/75 und (EWG) Nr. 2777/75 aufgeführten landwirtschaftlichen Erzeugnisse einen Zollsatz an, durch den die Differenz zwischen dem tatsächlich angewendeten Zollsatz und dem Präferenzzollsatz nach folgendem Zeitplan verringert wird:

— Am 1. Januar 1992 wird die Differenz auf 66,6 v. H. der Ausgangsdifferenz verringert.

— Am 1. Januar 1993 wird die Differenz auf 49,9 v. H. der Ausgangsdifferenz verringert.

— Am 1. Januar 1994 wird die Differenz auf 33,2 v. H. der Ausgangsdifferenz verringert.

— Am 1. Januar 1995 wird die Differenz auf 16,5 v. H. der Ausgangsdifferenz verringert.

Portugal wendet ab 1. Januar 1996 in vollem Umfang die Präferenzzollsätze an.

Artikel 12

Portugal kommt den Verpflichtungen nach Artikel 9 Absatz 4 des Abkommens zur gleichen Zeit nach wie die übrigen Mitgliedstaaten, vorausgesetzt, daß Ungarn nicht mehr unter die Verordnungen (EWG) Nr. 1765/82 und (EWG) Nr. 3420/83 über die Einfuhrregelungen für Waren mit Ursprung in Staatshandelsländern fällt.

Artikel 13

Mengenmäßige Beschränkungen können für die Einfuhren von Ursprungswaren Ungarns nach Portugal

- a) bis zum 31. Dezember 1992 für die in Anhang C aufgeführten Waren,
 - b) bis zum 31. Dezember 1995 für die in Anhang D aufgeführten Waren
- angewandt werden.

ANHÄNGE A und B

KN-Code	Erläuterung	Liberalisierungszeitplan	KN-Code	Erläuterung	Liberalisierungszeitplan
ex 0102 90 10	(¹)	31. 12. 1995	0303 78 10		31. 12. 1992
ex 0102 90 31	(¹)	31. 12. 1995	0303 79 83		31. 12. 1992
ex 0102 90 33	(¹)	31. 12. 1995			
ex 0102 90 35	(¹)	31. 12. 1995	ex 0304 10 31	(¹)	31. 12. 1992
ex 0102 90 37	(¹)	31. 12. 1995	ex 0304 10 98	(¹)	31. 12. 1992
			0304 20 57		31. 12. 1992
0103 91 10		31. 12. 1995	0304 90 47		31. 12. 1992
0103 92 11		31. 12. 1995			
0103 92 19		31. 12. 1995	ex 0305 62 00	(¹)	31. 12. 1992
			ex 0305 69 10	(¹)	31. 12. 1992
0201		31. 12. 1995	ex 0306 24 90	(¹)	31. 12. 1992
			ex 0307 91 00	(¹)	31. 12. 1992
0203 11 10		31. 12. 1995			
0203 12 11		31. 12. 1995	0401		31. 12. 1995
0203 12 19		31. 12. 1995			
0203 19 11		31. 12. 1995	0403 10 22		31. 12. 1995
0203 19 13		31. 12. 1995	0403 10 24		31. 12. 1995
0203 19 15		31. 12. 1995	0403 10 26		31. 12. 1995
0203 19 55		31. 12. 1995	ex 0403 90 51	(¹)	31. 12. 1995
0203 19 59		31. 12. 1995	ex 0403 90 53	(¹)	31. 12. 1995
0203 21 10		31. 12. 1995	ex 0403 90 59	(¹)	31. 12. 1995
0203 22 11		31. 12. 1995			
0203 22 19		31. 12. 1995	0404 10 91		31. 12. 1995
0203 29 11		31. 12. 1995	0404 90 11		31. 12. 1995
0203 29 13		31. 12. 1995	0404 90 13		31. 12. 1995
0203 29 15		31. 12. 1995	0404 90 19		31. 12. 1995
0203 29 55		31. 12. 1995	0404 90 31		31. 12. 1995
0203 29 59		31. 12. 1995	0404 90 33		31. 12. 1995
			0404 90 39		31. 12. 1995
0206 30 21		31. 12. 1995	0405		31. 12. 1995
0206 30 31		31. 12. 1995			
0206 41 91		31. 12. 1995	ex 0406	(¹)	31. 12. 1995
0206 49 91		31. 12. 1995			
			ex 1001 90 99	(¹)	31. 12. 1995
0208 10 10		31. 12. 1995	ex 1004 00 90	(¹)	31. 12. 1995
0209 00 11		31. 12. 1995	1101		31. 12. 1995
0209 00 19		31. 12. 1995			
0209 00 30		31. 12. 1995	1103 11 10		31. 12. 1995
			1103 11 90		31. 12. 1995
0210 11 11		31. 12. 1995	1103 12 00		31. 12. 1995
0210 11 19		31. 12. 1995	1103 13 10		31. 12. 1995
0210 11 31		31. 12. 1995	1103 13 90		31. 12. 1995
0210 11 39		31. 12. 1995	1103 14 00		31. 12. 1995
0210 12 11		31. 12. 1995	1103 19 10		31. 12. 1995
0210 12 19		31. 12. 1995	1103 19 30		31. 12. 1995
0210 19 10		31. 12. 1995	1103 19 90		31. 12. 1995
0210 19 20		31. 12. 1995			
0210 19 30		31. 12. 1995	1104 11 10		31. 12. 1995
0210 19 40		31. 12. 1995	1104 12 10		31. 12. 1995
0210 19 51		31. 12. 1995	ex 1104 19 10	(¹)	31. 12. 1995
0210 19 59		31. 12. 1995	ex 1104 19 30	(¹)	31. 12. 1995
0210 19 60		31. 12. 1995	ex 1104 19 50	(¹)	31. 12. 1995
0210 19 70		31. 12. 1995	ex 1104 19 99	(¹)	31. 12. 1995
0210 19 81		31. 12. 1995			
0210 19 89		31. 12. 1995	1104 21 10		31. 12. 1995
0210 90 31		31. 12. 1995	1104 21 30		31. 12. 1995
0210 90 39		31. 12. 1995	1104 21 50		31. 12. 1995
ex 0210 90 90	(¹)	31. 12. 1995	1104 21 90		31. 12. 1995
			1104 22 10		31. 12. 1995
0302 50 10		31. 12. 1992	1104 22 30		31. 12. 1995
ex 0302 50 90	(¹)	31. 12. 1992	1104 22 50		31. 12. 1995
0302 69 35		31. 12. 1992	1104 22 90		31. 12. 1995
0302 69 55		31. 12. 1992	1104 23 10		31. 12. 1995
0302 69 65		31. 12. 1992	1104 23 30		31. 12. 1995
0302 69 85		31. 12. 1992			
ex 0302 69 98	(¹)	31. 12. 1992			

KN-Code	Erläuterung	Liberalisierungszeitplan	KN-Code	Erläuterung	Liberalisierungszeitplan
1104 23 90		31. 12. 1995	ex 1902 20 30	(*)	31. 12. 1995
1104 29 11		31. 12. 1995			
1104 29 15		31. 12. 1995	2009 60 11		31. 12. 1995
1104 29 19		31. 12. 1995	2009 60 19		31. 12. 1995
1104 29 31		31. 12. 1995	2009 60 51		31. 12. 1995
1104 29 35		31. 12. 1995	2009 60 59		31. 12. 1995
1104 29 39		31. 12. 1995	2009 60 71		31. 12. 1995
1104 29 91		31. 12. 1995	2009 60 79		31. 12. 1995
1104 29 95		31. 12. 1995	2009 60 90		31. 12. 1995
1104 29 99		31. 12. 1995			
1104 30 10		31. 12. 1995	ex 2204 10 11	(**)	31. 12. 1995
1104 30 90		31. 12. 1995	ex 2204 10 19	(**)	31. 12. 1995
			ex 2204 10 90	(**)	31. 12. 1995
1108 11 00		31. 12. 1995	ex 2204 21 10	(**)	31. 12. 1995
			2204 21 25		31. 12. 1995
1109		31. 12. 1995	2204 21 29		31. 12. 1995
			2204 21 35		31. 12. 1995
1501 00 11		31. 12. 1995	2204 21 39		31. 12. 1995
1501 00 19		31. 12. 1995	ex 2204 21 49	(**)	31. 12. 1995
ex 1501 00 90	(**)	31. 12. 1995	ex 2204 21 59	(**)	31. 12. 1995
			ex 2204 21 90	(**)	31. 12. 1995
ex 1601	(**)	31. 12. 1995	ex 2204 29 10	(**)	31. 12. 1995
			2204 29 25		31. 12. 1995
ex 1602 10 00	(**)	31. 12. 1995	2204 29 29		31. 12. 1995
ex 1602 20 90	(**)	31. 12. 1995	2204 29 35		31. 12. 1995
1602 41 10		31. 12. 1995	2204 29 39		31. 12. 1995
1602 42 10		31. 12. 1995	ex 2204 29 49	(**)	31. 12. 1995
1602 49 11		31. 12. 1995	ex 2204 29 59	(**)	31. 12. 1995
1602 49 13		31. 12. 1995	ex 2204 29 90	(**)	31. 12. 1995
1602 49 15		31. 12. 1995	2204 30 10		31. 12. 1995
1602 49 19		31. 12. 1995	2204 30 91		31. 12. 1995
1602 49 30		31. 12. 1995	2204 30 99		31. 12. 1995
1602 49 50		31. 12. 1995			
ex 1602 90 10	(**)	31. 12. 1995			
1602 90 51		31. 12. 1995			

Anmerkung: Die Position 0803 ist gegenüber den Mitgliedstaaten der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und den Präferenzländern bis zur Einführung einer gemeinsamen Marktorganisation für Bananen vorübergehend beschränkt. Deshalb müssen diese Waren in diesem Protokoll aufgenommen werden.

Erläuterungen zu den teilweisen Beschränkungen, die Spanien bis Ende der Übergangszeit beibehält

- (¹) Ausgenommen Tiere für den Stierkampf.
- (²) Nur von Hausschweinen.
- (³) Ausgenommen *Gadus macrocephalus*.
- (⁴) Nur Stöcker (*Trachurus trachurus*).
- (⁵) Nur von *Gadus morhua* und *Gadus ogac*, frisch oder gekühlt.
- (⁶) Nur Kabeljau (*Gadus morhua*, *Boreogadus saida*, *Gadus ogac*), Seehechte (*Merluccius*-Arten), Stöcker (*Trachurus trachurus*) und Sardellen (*Engraulis*-Arten), frisch oder gefroren.
- (⁷) Nur Seespinnen, lebend.
- (⁸) Nur Sandklaffmuscheln (*Venus gallina*), frisch oder gekühlt.
- (⁹) Nur weder haltbar gemacht noch eingedickt, für den menschlichen Verzehr.
- (¹⁰) Ausgenommen Quark, Emmentaler, Gruyère, Käse mit Schimmelbildung im Teig, Parmigiano Reggiano und Grana Padano.
- (¹¹) Nur Weichweizen, backfähig.
- (¹²) Nur gestutzter Hafer.
- (¹³) Nur Getreidekörner, gequetscht.
- (¹⁴) Ausgenommen Knochenfett oder Schlachtnebenerzeugnisse von Geflügel.
- (¹⁵) Nur solche mit einem Gehalt an Fleisch oder genießbaren Schlachtnebenerzeugnissen von Hausschweinen.
- (¹⁶) Nur solche mit einem Gehalt an Schweinefleisch.
- (¹⁷) Nur:
 - Würste aus Fleisch, genießbaren Schlachtnebenerzeugnissen oder Blut von Hausschweinen;
 - jede Zubereitung und Konserve mit einem Gehalt an Fleisch oder genießbaren Schlachtnebenerzeugnissen von Hausschweinen.
- (¹⁸) Ausgenommen Qualitätsweine bestimmter Anbaugebiete.

ANHANG C

- ex 8536 50 000 — nicht automatische Ein- und Ausschalter sowie Trennschalter, aus anderen Stoffen als Keramik und Glas, mit einem Gewicht bis 2 kg
- ex 8536 20 100 — automatische Ein- und Ausschalter sowie Leistungsschalter bis 3 kg
ex 8536 20 900
ex 8536 50 000
- ex 8536 10 100 — Sicherungen
ex 8536 10 500
ex 8536 10 900
- ex 8533 21 000 — Widerstände aus Keramik oder Glas bis 2 kg
ex 8533 29 000
- ex 8536 61 100 — andere Geräte aus Keramik oder Glas bis 2 kg
ex 8536 61 900
ex 8536 69 000
ex 8536 90 010
ex 8536 90 800
- ex 8533 10 000 — Widerstände und Potentiometer aus anderen Stoffen als Keramik und Glas, mit einem Gewicht bis 2 kg
ex 8533 21 000
ex 8533 29 000
ex 8533 31 000
ex 8533 39 000
ex 8533 40 100
ex 8533 40 900
- ex 8534 00 110 — gedruckte Schaltungen bis 2 kg
ex 8534 00 190
ex 8534 00 900
- ex 8536 50 000 — Anlasser aus anderen Stoffen als Keramik und Glas, mit einem Gewicht bis 3 kg
- ex 8536 61 100 — Lampenfassungen und Steckvorrichtungen, aus anderen Stoffen als Keramik und Glas, mit einem Gewicht bis 2 kg
ex 8536 61 900
ex 8536 69 000
- ex 8536 90 190 — Verbindungs- und Kontaktelemente für Drähte und Kabel, ausgenommen Koaxialkabel, aus anderen Stoffen als Keramik und Glas, mit einem Gewicht bis 2 kg
- ex 8536 90 010 — andere Geräte aus anderen Stoffen als Keramik und Glas mit einem Gewicht bis 2 kg, ausgenommen Ein- und Ausschalter, Trennschalter, Leistungsschalter, Kontakte und Sicherungen
ex 8536 90 800

ANHANG D

0103 10 00	2204 21 10
0103 91 10	2204 21 21
0103 92 11	2204 21 23
0103 92 19	2204 21 25
	2204 21 29
	2204 21 31
0701 10 00	2204 21 33
0701 90 10	2204 21 35
	2204 29 19
0701 90 59	2204 29 21
	2204 29 23
	2204 29 25
0803 00 10	2204 29 29
0803 00 90	2204 29 31
	2204 29 33
	2204 29 35
0804 30 00	2204 29 39

PROTOKOLL Nr. 6

über Amtshilfe im Zollbereich

Artikel 1

Begriffsbestimmungen

Im Sinne dieses Protokolls gelten als

- a) „Zollrecht“ die im Gebiet der Vertragsparteien geltenden Bestimmungen über die Einfuhr, Ausfuhr und Durchfuhr von Waren und deren Überführung in ein anderes Zollverfahren einschließlich der von den Vertragsparteien festgelegten Verbote, Beschränkungen und Kontrollen;
- b) „Zollabgaben“ alle Zölle, Abgaben, Gebühren und anderen Belastungen, die in den Gebieten der Vertragsparteien aufgrund des Zollrechts erhoben werden, ausgenommen Gebühren und Belastungen, deren Höhe auf die ungefähren Kosten der erbrachten Dienstleistungen begrenzt ist;
- c) „ersuchende Behörde“ die von einer Vertragspartei zu diesem Zweck bezeichnete zuständige Behörde, die ein Amtshilfeersuchen in Zollsachen stellt;
- d) „ersuchte Behörde“ die von einer Vertragspartei zu diesem Zweck bezeichnete zuständige Behörde, an die ein Amtshilfeersuchen in Zollsachen gerichtet wird;
- e) „Zuwiderhandlungen“ alle Verletzungen oder versuchten Verletzungen des Zollrechts.

Artikel 2

Sachlicher Geltungsbereich

- (1) Die Vertragsparteien leisten einander Amtshilfe in der Form und unter den Voraussetzungen, die in diesem Protokoll vorgesehen sind, um die Einhaltung des Zollrechts zu gewährleisten, insbesondere durch Verhütung und Aufdeckung von Zuwiderhandlungen gegen das Zollrecht und Ermittlungen in Zollsachen.
- (2) Die Amtshilfe in Zollsachen im Sinne dieses Protokolls betrifft alle Verwaltungsbehörden der Vertragsparteien, die für die Durchführung dieses Protokolls zuständig sind. Sie berührt weder die Vorschriften über die gegenseitige Amtshilfe in Strafsachen, noch betrifft sie Erkenntnisse, die bei der Ausübung von Befugnissen auf Antrag der Justizbehörden gewonnen werden, es sei denn, daß letztere ihre Zustimmung geben.

Artikel 3

Amtshilfe auf Ersuchen

- (1) Auf Antrag erteilt die ersuchte Behörde der ersuchenden Behörde alle zweckdienlichen Auskünfte, die es dieser ermöglichen, die Einhaltung des Zollrechts zu gewährleisten, einschließlich Auskünften über festgestellte oder beabsichtigte Handlungen, die gegen das Zollrecht verstoßen oder verstoßen würden.
- (2) Auf Antrag teilt die ersuchte Behörde der ersuchenden Behörde mit, ob die aus dem Gebiet einer Vertragspartei ausgeführten Waren ordnungsgemäß in das Gebiet der anderen Vertragspartei eingeführt worden sind, gegebenenfalls unter Angabe des für die Waren geltenden Zollverfahrens.
- (3) Auf Antrag der ersuchenden Behörde veranlaßt die ersuchte Behörde die Überwachung von
 - a) natürlichen oder juristischen Personen, bei denen Grund zu der Annahme besteht, daß sie Zuwiderhandlungen gegen das Zollrecht begehen oder begangen haben;
 - b) Warenbewegungen, die den vorliegenden Angaben zufolge möglicherweise eine schwere Zuwiderhandlung gegen das Zollrecht darstellen;
 - c) Beförderungsmitteln, bei denen Grund zu der Annahme besteht, daß sie bei Zuwiderhandlungen gegen das Zollrecht benutzt worden sind, benutzt werden oder benutzt werden könnten.

Artikel 4

Amtshilfe ohne vorhergehendes Ersuchen

Die Vertragsparteien leisten einander im Rahmen ihrer Zuständigkeit Amtshilfe, sofern dies ihres Erachtens zur Einhaltung des Zollrechts notwendig ist, insbesondere wenn sie über Erkenntnisse verfügen über

- Handlungen, die gegen das Zollrecht verstoßen haben, verstoßen oder verstoßen könnten und die für die andere Vertragspartei von Interesse sein können;
- neue Mittel oder Methoden zur Begehung solcher Handlungen;

- Waren, die bekanntermaßen Gegenstand von schweren Zuwiderhandlungen gegen die zollrechtlichen Vorschriften über Einfuhr, Ausfuhr, Durchfuhr oder ein anderes Zollverfahren sind.

Artikel 5

Zustellung/Bekanntgabe

Auf Antrag der ersuchenden Behörde veranlaßt die ersuchte Behörde nach Maßgabe der für sie geltenden Vorschriften

- die Zustellung aller Schriftstücke,
— die Bekanntgabe aller Entscheidungen,

die in den Geltungsbereich dieses Protokolls fallen, an einen Adressaten mit Sitz oder Wohnsitz in ihrem Gebiet. In diesem Fall ist Artikel 6 Absatz 3 anwendbar.

Artikel 6

Form und Inhalt der Amtshilfeersuchen

(1) Amtshilfeersuchen gemäß diesem Protokoll sind schriftlich zu stellen. Dem Ersuchen sind alle Unterlagen beizufügen, die zu seiner Erledigung erforderlich sind. In dringenden Fällen können mündliche Ersuchen zulässig sein, die jedoch unverzüglicher schriftlicher Bestätigung bedürfen.

(2) Amtshilfeersuchen gemäß Absatz 1 müssen folgende Angaben enthalten:

- a) Bezeichnung der ersuchenden Behörde;
- b) Maßnahme, um die ersucht wird;
- c) Gegenstand und Grund des Ersuchens;
- d) betroffene Rechts- und Verwaltungsvorschriften;
- e) möglichst genaue und umfassende Angaben über die natürlichen und juristischen Personen, gegen die sich die Ermittlungen richten;
- f) Zusammenfassung des Sachverhalts außer in Fällen nach Artikel 5.

(3) Amtshilfeersuchen werden in einer Amtssprache der ersuchten Behörde oder in einer von dieser zugelassenen Sprache gestellt.

(4) Entspricht ein Amtshilfeersuchen nicht den Formvorschriften, so kann seine Berichtigung oder Ergänzung beantragt werden; die Anordnung von vorsorglichen Maßnahmen wird dadurch nicht berührt.

Artikel 7

Erledigung von Amtshilfeersuchen

(1) Bei der Erledigung von Amtshilfeersuchen verfährt die ersuchte Behörde oder, wenn diese nicht selbst tätig werden kann, die Behörde, welche von dieser Behörde mit dem Ersuchen befaßt wurde, im Rahmen ihrer Zuständigkeiten und Mittel so, als ob sie bei der Durchführung von Ermittlungen in Erfüllung eigener Aufgaben oder auf Ersuchen anderer Behörden der eigenen Vertragspartei handelte; zu diesem Zweck hat sie bei ihr bereits verfügbare Angaben zu liefern und die zweckdienlichen Nachforschungen anzustellen beziehungsweise zu veranlassen.

(2) Die Erledigung von Amtshilfeersuchen erfolgt nach Maßgabe der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der ersuchten Vertragspartei.

(3) Ordnungsgemäß bevollmächtigte Beamte einer Vertragspartei können im Einvernehmen mit der anderen Vertragspartei und unter den von dieser festgelegten Voraussetzungen bei der ersuchten Behörde oder einer dieser nachgeordneten Behörde Auskünfte über Zuwiderhandlungen gegen das Zollrecht einholen, die die ersuchende Behörde zu den in diesem Protokoll niedergelegten Zwecken benötigt.

(4) Beamte der einen Vertragspartei können im Einvernehmen mit der anderen Vertragspartei bei auf deren Gebiet durchgeführten Ermittlungen zugegen sein.

Artikel 8

Form der Auskunftserteilung

(1) Die ersuchte Behörde teilt der ersuchenden Behörde das Ergebnis ihrer Ermittlungen in Form von Schriftstücken, beglaubigten Kopien, Berichten oder dergleichen mit.

(2) Die in Absatz 1 genannten Schriftstücke können durch mittels Datenverarbeitung in beliebiger Form zum gleichen Zweck erstellte Angaben ersetzt werden.

Artikel 9

Ausnahmen von der Verpflichtung zur Amtshilfe

(1) Die Vertragsparteien können Amtshilfe nach Maßgabe dieses Protokolls verweigern, sofern diese

- a) Souveränität, öffentliche Ordnung, Sicherheit oder andere wesentliche Interessen beeinträchtigen könnte oder
- b) Währungs- oder Steuervorschriften außerhalb des Zollrechts betrifft oder
- c) ein Betriebs-, Geschäfts- oder Berufsgeheimnis verletzen würde.
- (2) Ersucht eine Behörde um Amtshilfe, die sie selbst im Fall eines Ersuchens nicht leisten könnte, so weist sie in ihrem Ersuchen auf diesen Umstand hin. Die Erledigung eines derartigen Ersuchens steht im Ermessen der ersuchten Behörde.
- (3) Wird die Amtshilfe nicht gewährt oder verweigert, so ist die betreffende Entscheidung der ersuchenden Behörde mit Begründung unverzüglich mitzuteilen.

Artikel 10

Datenschutz

- (1) Sämtliche Auskünfte nach Maßgabe dieses Protokolls sind vertraulich, gleichgültig, in welcher Form sie erteilt werden. Sie unterliegen dem Dienstgeheimnis und genießen den Schutz sowohl des innerstaatlichen Rechts der Vertragspartei, die sie erhalten hat, als auch der entsprechenden für die Gemeinschaftsbehörden geltenden Vorschriften.
- (2) Personenbezogene Daten werden nicht übermittelt, wenn Grund zu der Annahme besteht, daß die Übermittlung oder Verwendung der Daten den Grundsätzen der Rechtsordnung einer Vertragspartei widerspricht und insbesondere wenn dem Betroffenen daraus unzumutbare Nachteile erwachsen würden. Die empfangende Vertragspartei unterrichtet auf Antrag die übermittelnde Vertragspartei davon, wie und mit welchem Ergebnis die übermittelten Daten verwendet wurden.
- (3) Personenbezogene Daten dürfen lediglich an Zollbehörden und bei gebotener strafrechtlicher Verfolgung an die Strafverfolgungsbehörden und Gerichte übermittelt werden. An andere Personen oder Behörden dürfen diese Daten lediglich nach Zustimmung der übermittelnden Behörde weitergegeben werden.
- (4) Die übermittelnde Vertragspartei überprüft die Richtigkeit der zu übermittelnden Daten. Stellt sich heraus, daß bereits übermittelte Daten unrichtig oder zu löschen waren, so wird die empfangende Vertragspartei unverzüglich davon unterrichtet. Letztere ist zur Berichtigung oder Löschung der Daten verpflichtet.

- (5) Dem Betroffenen kann auf Antrag Auskunft über die gespeicherten Daten und den Zweck dieser Datenspeicherung erteilt werden, sofern dem nicht überwiegende öffentliche Interessen entgegenstehen.

Artikel 11

Verwendung der Auskünfte

(1) Die erlangten Auskünfte dürfen nur für die Zwecke dieses Protokolls verwendet werden; zu anderen Zwecken dürfen sie im Gebiet einer Vertragspartei nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung der die Auskunft erteilenden Behörde und mit den gegebenenfalls von dieser auferlegten Beschränkungen verwendet werden. Diese Bestimmung gilt nicht für Angaben über Straftaten im Zusammenhang mit Betäubungsmitteln und psychotropen Substanzen. In derartigen Fällen können im Rahmen der Beschränkungen nach Artikel 2 Auskünfte an die für die Bekämpfung des unerlaubten Drogenhandels unmittelbar zuständigen Stellen weitergegeben werden.

(2) Absatz 1 steht der Verwendung von Auskünften bei späteren Gerichts- oder Verwaltungsverfahren wegen Zuwiderhandlungen gegen das Zollrecht nicht entgegen.

(3) Die Vertragsparteien können die nach Maßgabe dieses Protokolls erhaltenen Auskünfte und eingesehenen Schriftstücke als Beweismittel in Protokollen, Berichten und für Zeugenvernehmungen sowie in gerichtlichen Verfahren und Ermittlungen verwenden.

Artikel 12

Sachverständige und Zeugen

Beamten der ersuchten Behörde einer Vertragspartei kann gestattet werden, im Rahmen der erteilten Genehmigung in Gerichts- oder Verwaltungsverfahren, die unter dieses Protokoll fallende Angelegenheiten betreffen, als Sachverständige oder Zeugen im Bereich der Gerichtsbarkeit der anderen Vertragspartei aufzutreten und dabei Gegenstände, Schriftstücke oder beglaubigte Kopien davon vorzulegen, sofern dies für das Verfahren erforderlich ist. In der Ladung ist ausdrücklich anzugeben, in welcher Angelegenheit und in welcher Eigenschaft oder mit welcher Berechtigung die betreffenden Beamten befragt werden sollen.

Artikel 13

Kosten der Amtshilfe

Die Vertragsparteien verzichten auf gegenseitige Ansprüche auf Erstattung der bei der Durchführung dieses Pro-

tokolls angefallenen Kosten; hiervon ausgenommen sind gegebenenfalls Aufwendungen für Zeugen und Sachverständige sowie für Dolmetscher und Übersetzer, die nicht dem öffentlichen Dienst angehören.

Artikel 14

Durchführung

- (1) Die Verwaltung dieses Protokolls wird den zentralen Zolldienststellen Ungarns und den zuständigen Dienststellen der Kommission sowie, gegebenenfalls, den Zollbehörden der Mitgliedstaaten übertragen. Sie beschliessen alle zu seiner Durchführung notwendigen praktischen Massnahmen und Vereinbarungen unter Berücksichtigung der Datenschutzbestimmungen. Sie können den zuständigen Instanzen Aenderungen dieses Protokolls empfehlen, die ihrer Meinung nach erforderlich sind.
- (2) Die Vertragsparteien konsultieren und unterrichten einander über die Einzelheiten der Bestimmungen, die sie gemäss diesem Artikel erlassen.

Artikel 15

Ergänzender Charakter des Protokolls

- (1) Dieses Protokoll steht etwaigen Amtshilfeabkommen, die zwischen einem oder mehreren Mitgliedstaaten der Gemeinschaft und Ungarn geschlossen worden sind oder geschlossen werden, nicht entgegen, sondern ergänzt solche Abkommen. Es schließt ferner eine im Rahmen solcher Abkommen vereinbarte weiterreichende Amtshilfe nicht aus.
- (3) Unbeschadet des Artikels 11 betühren solche Abkommen nicht die Gemeinschaftsvorschriften über den Informationsaustausch zwischen den zuständigen Dienststellen der Kommission und den Zollbehörden der Mitgliedstaaten in Zollfragen, die für die Gemeinschaft von Interesse sein könnten.

PROTOKOLL Nr. 7**zum Interimsabkommen („Abkommen“)****Zugeständnisse mit jährlichen Höchstmengen oder Höchstbeträgen**

Die Vertragsparteien kommen überein, daß im Falle des Inkrafttretens des Abkommens nach dem 1. Januar eines Jahres alle im Rahmen von jährlichen Höchstmengen oder Höchstbeträgen eingeräumten Zugeständnisse mit Ausnahme der Zugeständnisse der Gemeinschaft in den Anhängen III und VIII pro rata temporis angepaßt werden.

Im Falle der Anhänge III und VIII werden Waren, für die zwischen dem 1. Januar und dem Inkrafttreten des Abkommens Einfuhrbescheinigungen nach Maßgabe der Verordnungen des Rates der EWG über die Gewährung allgemeiner Zollpräferenzen erteilt worden sind, auf die Mengen oder Beträge der Zollkontingente oder -plafonds in diesen Anhängen angerechnet.

SCHLUSSAKTE

Die Bevollmächtigten:

DES KÖNIGREICHS BELGIEN,

DES KÖNIGREICHS DÄNEMARK,

DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND,

DER REPUBLIK GRIECHENLAND,

DES KÖNIGREICHS SPANIEN,

DER FRANZÖSISCHEN REPUBLIK,

IRLANDS,

DER ITALIENISCHEN REPUBLIK,

DES GROSSHERZOGTUMS LUXEMBURG,

DES KÖNIGREICHS DER NIEDERLANDE,

DER PORTUGIESISCHEN REPUBLIK,

DES VEREINIGTEN KÖNIGREICHS VON GROSSBRITANNIEN UND NORDIRLAND,

Vertragsparteien des Vertrags zur Gründung der EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT, des Vertrags über die Gründung der EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT FÜR KOHLE UND STAHL und des Vertrags zur Gründung der EUROPÄISCHEN ATOMGEMEINSCHAFT, nachstehend "Mitgliedstaaten" genannt, und

die EUROPÄISCHE WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT, die EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT FÜR KOHLE UND STAHL und die EUROPÄISCHE ATOMGEMEINSCHAFT, nachstehend "die Gemeinschaft" genannt,

einerseits

und die Bevollmächtigten der REPUBLIK UNGARN, nachstehend "UNGARN" genannt, andererseits,

die am sechzehnten Dezember neunzehnhunderteinundneunzig in Brüssel zur Unterzeichnung des Europa-Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik UNGARN andererseits ("des Europa-Abkommens") zusammengetreten sind, haben folgende Texte angenommen:

das Europa-Abkommen und folgende Protokolle:

- Protokoll Nr. 1 über Textilwaren und Bekleidung
- Protokoll Nr. 2 über Erzeugnisse, die unter den Vertrag über die Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl fallen
- Protokoll Nr. 3 über die Handelsregelung für landwirtschaftliche Verarbeitungserzeugnisse
- Protokoll Nr. 4 über Ursprungsregeln
- Protokoll Nr. 5 über Sonderbestimmungen für den Handel zwischen Ungarn und Spanien und Portugal
- Protokoll Nr. 6 über Amtshilfe in Zollfragen
- Protokoll Nr. 7 über Zugeständnisse mit jährlichen Höchstmengen oder Höchstbeträgen.

Die Bevollmächtigten der Mitgliedstaaten und der Gemeinschaft und die Bevollmächtigten Ungarns haben die Texte der nachstehend aufgeführten und dieser Schlußakte beigefügten gemeinsamen Erklärungen angenommen:

Gemeinsame Erklärung zu Artikel 7 Absatz 4 des Abkommens

Gemeinsame Erklärung zu Artikel 37 Absatz 1 des Abkommens

Gemeinsame Erklärung zu Artikel 37 des Abkommens

Gemeinsame Erklärung zu Artikel 38 des Abkommens

Gemeinsame Erklärung zu Kapitel II des Titels IV des Abkommens

Gemeinsame Erklärung zu Artikel 47 des Abkommens

Gemeinsame Erklärung zu Kapitel III des Titels IV des Abkommens

Gemeinsame Erklärung zu den Kapiteln II, III und IV des Titels IV des Abkommens

Gemeinsame Erklärung zu Artikel 56 Absatz 3 des Abkommens

Gemeinsame Erklärung zu Artikel 58 des Abkommens

Gemeinsame Erklärung zu Artikel 59 des Abkommens

Gemeinsame Erklärung zu Artikel 62 des Abkommens

Gemeinsame Erklärung zu Artikel 65 des Abkommens

Gemeinsame Erklärung zu Artikel 5 des Protokolls Nr. 6 zu dem Abkommen.

Die Bevollmächtigten der Mitgliedstaaten und der Gemeinschaft und die Bevollmächtigten Ungarns haben ferner die folgenden dieser Schlußakte beigefügten Briefwechsel zur Kenntnis genommen:

Abkommen in Form eines Briefwechsels betreffend Artikel 66 des Abkommens

Briefwechsel betreffend Transitfragen

Briefwechsel betreffend Landverkehrswege.

Die Bevollmächtigten Ungarns haben die nachstehend aufgeführten und dieser Schlußakte beigefügten Erklärungen zur Kenntnis genommen:

Erklärung der Gemeinschaft zu Kapitel I des Titels IV des Abkommens

Erklärung der Gemeinschaft zu Artikel 8 Absatz 4 des Protokolls Nr. 2 über EGKS-Erzeugnisse.

Die Bevollmächtigten der Mitgliedstaaten und der Gemeinschaft haben die nachstehend aufgeführten und dieser Schlußakte beigefügten Erklärungen zur Kenntnis genommen:

Erklärung Ungarns betreffend Artikel 7 des Abkommens

Erklärung Ungarns betreffend Artikel 10 des Abkommens

Erklärung Ungarns^o betreffend Artikel 44 des Abkommens

Schreiben der ungarischen Regierung betreffend Protokoll Nr. 2

Erklärung Ungarns betreffend die Anhänge IX a und XI c des Abkommens.

Geschehen zu Brüssel am sechzehnten Dezember neunzehnhunderteinundneunzig.

[For the testimonium and signatures, see p. 757 of volume 1782 — Pour le testimonium et les signatures, voir p. 757 du volume 1782.]

GEMEINSAME ERKLÄRUNGEN

1. Artikel 7 Absatz 4

Die Gemeinschaft und Ungarn bestätigen, daß im Falle einer Zollsenkung in Form einer befristeten Zollausssetzung die derart gesenkten Zollsätze nur für die Dauer der Zollausssetzung an die Stelle der Ausgangszollsätze treten und daß im Falle einer teilweisen Zollausssetzung die Präferenzspanne zwischen den Vertragsparteien erhalten bleibt.

2. Artikel 37 Absatz 1

Es wird vereinbart, daß "die in den einzelnen Mitgliedstaaten geltenden Bedingungen und Modalitäten" die einschlägigen Gemeinschaftsvorschriften umfassen.

3. Artikel 37

Es wird vereinbart, daß der Begriff "Kinder" im Einklang mit den Rechtsvorschriften des betreffenden Aufnahmelandes bestimmt wird.

4. Artikel 38

Es wird vereinbart, daß der Begriff "deren Familienangehörige" im Einklang mit den Rechtsvorschriften des betreffenden Aufnahmelandes bestimmt wird.

5. Kapitel II des Titels IV

Unbeschadet des Kapitels IV des Titels IV kommen die Vertragsparteien überein, daß die Behandlung von Staatsangehörigen oder Gesellschaften der einen Vertragspartei als weniger günstig als die Behandlung derjenigen der anderen Vertragspartei angesehen wird, wenn diese Behandlung entweder förmlich oder de facto weniger günstig ist als die Behandlung, die denjenigen der anderen Vertragspartei gewährt wird.

6. Artikel 47

Die Vertragsparteien kommen überein, daß die in Artikel 47 genannte Sonderregelung unter anderem auch dem Schutz von Gläubigern und Geschäftspartnern dienen kann.

7. Kapitel III des Titels IV

Die Vertragsparteien bemühen sich um ein für beide Teile zufriedenstellendes Ergebnis der derzeitigen Verhandlungen der Uruguay-Runde über Dienstleistungen.

8. Kapitel II, III und IV des Titels IV

Sollten bei der Durchführung des ungarischen Gesetzes XVI von 1991 über Zugeständnisse Probleme auftreten, finden auf Antrag der Gemeinschaft Konsultationen im Assoziationsrat statt.

9. Artikel 56 Absatz 3

Die Vertragsparteien erklären, daß die in Artikel 56 Absatz 3 genannten Abkommen darauf abzielen sollten, daß die Verkehrsvorschriften und die Verkehrspolitik der Gemeinschaft und der Mitgliedstaaten weitestgehend in den Verkehrsbeziehungen zwischen der Gemeinschaft und Ungarn angewandt werden.

10. Artikel 58

Es wird vereinbart, daß durch die Tatsache allein, daß für natürliche Personen bestimmter Vertragsparteien ein Visazwang vorgeschrieben wird und für andere nicht, die Vorteile, die aus einer bestimmten Verpflichtung erwachsen, nicht zunichte gemacht oder verringert werden.

11. Artikel 59

Beschließt der Assoziationsrat weitere Maßnahmen zur Herstellung des freien Dienstleistungsverkehrs und der Freizügigkeit, so legt er auch fest, für welche mit diesen Maßnahmen verbundenen Transaktionen Zahlungen in frei konvertierbarer Währung genehmigt werden müssen.

12. Artikel 62

Die Vertragsparteien werden die Bestimmungen über die Wahrung des Berufsgeheimnisses nicht dazu mißbrauchen, um die Preisgabe von Informationen im Wettbewerbsbereich zu verhindern.

13. Artikel 65

Die Vertragsparteien kommen überein, daß für die Zwecke dieses Assoziationsabkommens "geistiges, gewerbliches und kommerzielles Eigentum" im Sinne von Artikel 36 des EWG-Vertrags zu verstehen ist und insbesondere den Schutz von Urheberrechten und verwandten Schutzrechten, Patenten, Gebrauchsmustern, Markenzeichen und Dienstleistungsmarken, Software, Topographien integrierter Schaltkreise, geographischer Bezeichnungen sowie den Schutz gegen unlauteren Wettbewerb und den Schutz geheimer Informationen über Know-how umfaßt.

14. Artikel 5 des Protokolls Nr. 6

Die Vertragsparteien heben hervor, daß der Bezug in diesem Artikel auf ihre eigenen Rechtsvorschriften alle internationalen Übereinkünfte abdecken kann, denen sie beigetreten sind; dazu gehören auch das Übereinkommen über die Zustellung gerichtlicher und außergerichtlicher Schriftstücke im Ausland in Zivil- und Handelssachen, das am 15. November 1965 in Den Haag geschlossen wurde.

BRIEFWECHSEL ZWISCHEN DER EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT UND UNGARN
BETREFFEND ARTIKEL 66

I

Sehr geehrter Herr

ich nehme Bezug auf die Diskussionen über Artikel 66 des Europa-Abkommens.

Ich bestätige, daß hinsichtlich Artikel 66 des Europa-Abkommens der Zugang zu den Vergabeverfahren, den Ungarn gemäß Artikel 66 vom Inkrafttreten des Abkommens an Gesellschaften der Gemeinschaft gewährt, für Gesellschaften der Gemeinschaften gilt, die in Ungarn in Form von Tochtergesellschaften nach Artikel 44 oder in den Formen nach Artikel 54 niedergelassen sind. Unbeschadet des Artikels 66 haben die Gesellschaften der Gemeinschaft, die in Ungarn in Form von Tochtergesellschaften oder Agenturen nach Artikel 44 niedergelassen sind, spätestens am Ende der in Artikel 6 genannten Übergangszeit Zugang zu den Vergabeverfahren in Ungarn.

Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie mir die Zustimmung der Regierung der Republik Ungarn zu diesem Schreiben bestätigten.

Genehmigen Sie, sehr geehrter Herr . . . , den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

Im Namen der Gemeinschaft

II

Sehr geehrter Herr ...,

ich darf den Erhalt Ihres Schreibens vom heutigen Tag bestätigen, das wie folgt lautet:

[See letter I — Voir lettre I]

Ich darf Ihnen die Zustimmung meiner Regierung zu dem Inhalt dieses Schreibens bestätigen.

Genehmigen Sie, sehr geehrter Herr ..., den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

Für die Regierung Ungarns

ABKOMMEN
IN FORM EINES BRIEFWECHSELS
ZWISCHEN DER EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT UND UNGARN
ÜBER BESTIMMTE VEREINBARUNGEN ÜBER SCHWEINE UND GEFLÜGEL

I

Brüssel, den

Sehr geehrter Herr ...,

ich nehme Bezug auf die Diskussionen über Vereinbarungen für den Handel mit bestimmten landwirtschaftlichen Erzeugnissen zwischen der Gemeinschaft und Ungarn, die im Rahmen der Verhandlungen über das Europa-Abkommen stattgefunden haben.

Ich bestätige hiermit, daß die Gemeinschaft, sollte sie zusätzliche Abschöpfungen für die in den Anhängen VIII a und X b des Europa-Abkommens aufgeführten Erzeugnisse des Schweine- und Geflügelsektors mit Ursprung in Ungarn einzuführen beabsichtigen, dies den ungarischen Behörden mitteilen wird. Die Vertragsparteien nehmen innerhalb von drei Arbeitstagen Konsultationen auf, um alle einschlägigen Informationen auszutauschen, damit die Gemeinschaft prüfen kann, ob die Einführung derartiger Maßnahmen notwendig ist.

Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie mir die Zustimmung der Regierung Ungarns zu dem Inhalt dieses Schreibens bestätigten.

Genehmigen Sie, sehr geehrter Herr ..., den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

Im Namen des Rates
der Europäischen Gemeinschaften

II

Brüssel, den

Sehr geehrter Herr

Ich bestätige den Erhalt Ihres Schreibens vom heutigen Tag, das wie folgt lautet:

[See letter I — Voir lettre I]

Ich darf Ihnen die Zustimmung meiner Regierung zu dem Inhalt Ihres Schreibens bestätigen.

Genehmigen Sie, sehr geehrter Herr, den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

Für die Regierung
der Republik Ungarn

BRIEFWECHSEL
ZWISCHEN DER EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT ("GEMEINSCHAFT")
UND UNGARN BETREFFEND DEN TRANSITVERKEHR

I

Sehr geehrter Herr . . . ,

in den Verhandlungen über das Europa-Abkommen zwischen den Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten und Ungarn wurde folgendes vereinbart:

1. Die Vertragsparteien des Europa-Abkommens treffen keine Maßnahmen, die sich ungünstig auf die Situation auswirken würden, die sich aus den bestehenden bilateralen Abkommen zwischen den Mitgliedstaaten der Gemeinschaft und Ungarn ergibt.
- 2.a) Insbesondere gewährt Ungarn im Rahmen einer Gesamtlösung des Problems des Transitverkehrs durch Ungarn für die am unmittelbarsten betroffenen Mitgliedstaaten der Gemeinschaft im Jahr 1992 zusätzlich zu dem aufgrund der bilateralen Abkommen bereits gewährten Kontingent für 1991 folgende Genehmigungen:

1992

abgabefrei	0
abgabepflichtig	5 200
Drittländer ⁽¹⁾	100

Alle abgabefreien und abgabepflichtigen Genehmigungen gelten für Hin- und Rückfahrt. Für 1993 und 1994 wird die Gesamtzahl der abgabefreien und abgabepflichtigen Genehmigungen jährlich um 5 % erhöht, so daß sich die zusätzlich gewährten Genehmigungen 1993 auf 300 abgabefreie und 6 160 abgabepflichtige und 1994 auf 615 abgabefreie und 7 168 abgabepflichtige belaufen. Die Zahl der zusätzlichen Drittlandsgenehmigungen bleibt für jedes der Jahre 1993 und 1994 100.

(1) Alle bereits gewährten und zusätzlichen Drittlandsgenehmigungen können im Verhältnis von 1:2 in Transitgenehmigungen umgetauscht werden (für 1 Drittlandsgenehmigung 2 Transitgenehmigungen).

- 2.b) Die obengenannte Steigerungsrate von 5 %, die 1993 und 1994 auf die abgabenfreien und abgabepflichtigen Genehmigungen angewendet wird, kann unter Wahrung des Grundsatzes des Standstill überprüft werden, wenn ein bilaterales Verkehrsabkommen zwischen der Gemeinschaft und Ungarn vor Ende 1994 in Kraft tritt. Kann ein solches Abkommen erst später in Kraft treten, so wird die Zahl der obengenannten Genehmigungen unter Wahrung des Grundsatzes des Standstill im Verhandlungswege festgelegt.

Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie mir die Zustimmung der Gemeinschaft zum Inhalt dieses Schreibens bestätigten.

Genehmigen Sie, sehr geehrter Herr ..., den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

Für die Regierung Ungarns

II

Sehr geehrter Herr

ich darf den Erhalt Ihres Schreibens vom heutigen Tag bestätigen, das wie folgt lautet:

[See letter I — Voir lettre I]

Ich darf Ihnen die Zustimmung der Europäischen Gemeinschaft zum Inhalt dieses Schreibens bestätigen.

Genehmigen Sie, sehr geehrter Herr, den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

Für die Gemeinschaft

(1) Alle bereits gewährten und zusätzlichen Drittlandsgenehmigungen können im Verhältnis von 1:2 in Transitgenehmigungen umgetauscht werden (für 1 Drittlandsgenehmigung 2 Transitgenehmigungen).

BRIEFWECHSEL ZWISCHEN
DER EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT ("GEMEINSCHAFT") UND UNGARN
ÜBER DIE LANDVERKEHRSWEGE

I

Sehr geehrter Herr ...

ich beehre mich, Ihnen den in den Verhandlungen über das Europa-Abkommen zwischen den Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten und Ungarn zum Ausdruck gebrachten Standpunkt der Gemeinschaft zu bestätigen, daß diese im Rahmen der Finanzierungsmechanismen des Abkommens gegebenenfalls Finanzmittel für die Verbesserung der Landverkehrsinfrastruktur, d.h. Straßen, Eisenbahnlinien, Binnenwasserstraßen und kombinierter Verkehr, bereitstellen wird.

In diesem Zusammenhang nehme ich den von Ungarn geäußerten Wunsch zur Kenntnis, den Transitverkehr durch Ungarn betreffende Projekte vorrangig zu prüfen, wie die Modernisierung und den Bau von Eisenbahnstrecken und Autobahnen zwischen Hegyeshalom und Budapest sowie zwischen Budapest und Kelebia, da es sich um für den Transitverkehr der Gemeinschaft wichtige Strecken handelt.

Ich nehme auch die von Ungarn zum Ausdruck gebrachte Erwartung zur Kenntnis, daß die Gespräche über das vorstehende Thema unbeschadet der Prüfung der Projekte nach den geltenden Verfahren sehr bald aufgenommen werden.

Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie mir die Zustimmung Ihrer Regierung zum Inhalt dieses Schreibens bestätigten.

Genehmigen Sie, sehr geehrter Herr ..., den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

Für die Gemeinschaft

II

Sehr geehrter Herr

ich darf den Erhalt Ihres Schreibens vom heutigen Tag bestätigen, das wie folgt lautet:

[See letter I — Voir lettre I]

Ich darf Ihnen die Zustimmung meiner Regierung zum Inhalt dieses Schreibens bestätigen.

Genehmigen Sie, sehr geehrter Herr den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

Für die Regierung
der Republik Ungarn

EINSEITIGE ERKLÄRUNGEN

Erklärungen der Europäischen Gemeinschaft1. Kapitel 1 des Titels IV

Die Gemeinschaft erklärt, daß keine Bestimmung des Kapitels I "Freizügigkeit der Arbeitnehmer" so ausgelegt wird, daß sie die Zuständigkeit der Mitgliedstaaten für Einreise und Aufenthalt von Arbeitnehmern und deren Familienangehörigen in ihrem Gebiet in irgendeiner Weise einschränkt.

2. Artikel 8 Absatz 4 des Protokolls Nr. 2 über EGKS-Erzeugnisse

Es wird vereinbart, daß eine ausnahmsweise Verlängerung des Fünfjahreszeitraums ausschließlich in dem besonderen Fall Ungarns möglich ist und die Haltung der Gemeinschaft in anderen Fällen nicht berührt, noch internationale Verpflichtungen vorentscheidet. Die in Absatz 4 vorgesehene Ausnahme trägt den besonderen Schwierigkeiten Ungarns bei der Umstrukturierung des Stahlsektors und der Tatsache Rechnung, daß diese Umstrukturierung erst in jüngster Zeit eingeleitet worden ist.

Erklärungen Ungarns

1. Artikel 7

Ungarn wird alles tun, um die Kombinierte Nomenklatur möglichst bald zu übernehmen.

2. Artikel 10

Ungarn wird seine Einfuhrzölle auf Ursprungswaren der Gemeinschaft so senken, daß der zollfreie Warenverkehr ab 1. Januar 1994 mindestens 25 v.H. des Wertes der Gesamteinfuhren an gewerblichen Waren aus der Gemeinschaft während des letzten Jahres erreicht, für das statistische Angaben vorliegen.

3. Artikel 44

Obwohl sich Ungarn gemäß Artikel 44 Absatz 1 verpflichtet, Gesellschaften und Staatsangehörigen der Gemeinschaft am Ende der in Absatz 6 genannten ersten Stufe die Inländerbehandlung einzuräumen, wird eine derartige Behandlung nach der Stillhalteklausele in Artikel 44 Absatz 2 in den meisten Wirtschaftszweigen bereits vom Inkrafttreten des Abkommens an gewährt, insbesondere in folgenden Industrien:

Verarbeitung, Metallurgie, Elektrotechnik, Konsumelektronik, Verkehrsausrüstung, Telekommunikationsausrüstung, Chemie, Pharmazeutik, Baumaterial, Holz und Papier, Textilien, Leder und Bekleidung, Schuhe, Glas, Keramik, Möbel, Drucklegung, Nahrungsmittelverarbeitung.

SCHREIBEN DER UNGARISCHEN REGIERUNG AN DIE GEMEINSCHAFT
BETREFFEND PROTOKOLL NR. 2

Die Regierung Ungarns erklärt, daß sie das Protokoll Nr. 2 über EGKS-Erzeugnisse, insbesondere Artikel 8, nicht in Anspruch nehmen wird, um die Vereinbarkeit der Vereinbarungen, die der Kohlebergbau der Gemeinschaft mit den Elektrizitätsgesellschaften und der Stahlindustrie zur Sicherung des Absatzes von Gemeinschaftskohle getroffen hat, mit diesem Protokoll nicht in Frage zu stellen.

ERKLÄRUNG

betreffend die Anhänge IX a und XI c des Abkommens

Ungarn bekräftigt seine Absicht, nach Konsultationen mit der Europäischen Gemeinschaft die Zahl der in die Liste in Anhang IX a aufgenommenen Erzeugnisse im Laufe der fünfjährigen Übergangszeit regelmäßig zu erhöhen, so daß am Ende dieses Zeitraums für eine wesentliche Anzahl von gegenwärtig in Anhang XI c aufgeführten Waren keine mengenmäßigen Beschränkungen mehr gelten.

PROTOKOLL ÜBER DIE BERICHTIGUNG

DES EUROPA-ABKOMMENS ZUR GRÜNDUNG EINER ASSOZIATION ZWISCHEN
DEN EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN UND IHREN MITGLIEDSTAATEN
EINERSEITS UND DER REPUBLIK UNGARN ANDERERSEITS

DAS GENERALSEKRETARIAT DES RATES DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN in seiner Eigenschaft als Verwahrer des am 16. Dezember 1991 in Brüssel unterzeichneten Europa-Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Ungarn andererseits, im folgenden "Abkommen" genannt,

in Anbetracht dessen, daß der Text des Abkommens, das den Unterzeichnerstaaten am 7. April 1993 in beglaubigter Abschrift notifiziert worden ist, sachliche Fehler enthält,

nach Unterrichtung der Unterzeichnerstaaten des Abkommens über diese Fehler sowie nach Übermittlung entsprechender Berichtigungsvorschläge, wobei der Ablauf der Einspruchsfrist zu diesen Vorschlägen auf den 30. April 1993 bzw. 31. Mai 1993 festgelegt wurde,

in Anbetracht dessen, daß keiner der Vertragsstaaten innerhalb dieser Fristen Einspruch erhoben hat,

hat am heutigen Tage die Berichtigung der betreffenden Fehler, wie in der Anlage aufgeführt, in den maßgebenden Texten des Abkommens vorgenommen und dieses Protokoll über die Berichtigung erstellt, das den Vertragsstaaten in Abschrift übermittelt wird; der auf diese Weise berichtigte Text ersetzt die fehlerhafte Fassung.

[For the testimonium and signature, see p. 761 of volume 1782 — Pour le testimonium et la signature, voir p. 761 du volume 1782.]

ANLAGE**Protokol Nr. 5****Artikel 1 und Artikel 8**

Statt: " ...in Titel I..."
Muß es heißen: "...in Titel III..."

Artikel 1

Statt: " ...in der Akte über den Beitritt des Königreichs Spanien zu den Europäischen Gemeinschaften..."
Muß es heißen: " ...in der Akte über den Beitritt des Königreichs Spanien und der Portugiesischen Republik zu den Europäischen Gemeinschaften..."

Artikel 11 Absatz 3

Statt: " ...(EWG) Nr. 2771/75 und (EWG) Nr. 2777/75 aufgeführten landwirtschaftlichen Erzeugnisse einen Zollsatz an, durch den die Differenz zwischen dem tatsächlichen angewendeten Zollsatz und dem Präferenzzollsatz nach folgendem Zeitplan verringert wird:

- Am 1. Januar 1992 wird..."

Muß es heißen: " ...(EWG) Nr. 2771/75, (EWG) Nr. 2777/75, (EWG) Nr. 1418/76 und (EWG) Nr. 822/87 aufgeführten landwirtschaftlichen Erzeugnisse einen Zollsatz an, durch den die Differenz zwischen dem am 31. Dezember 1990 tatsächlich angewendeten Zollsatz und dem Präferenzzollsatz nach folgendem Zeitplan verringert wird:

- Bei Inkrafttreten des Abkommens wird..."

Anhang D

- 0701 90 51 wird eingefügt
- 2204 29 19 wird durch 2204 29 10 ersetzt.

[GREEK TEXT — TEXTE GREC]

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΕΡΙ ΣΥΝΔΕΣΕΩΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
ΤΟΥΣ, ΑΦΕΝΟΣ, ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ,
ΑΦΕΤΕΡΟΥ

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΙΡΛΑΝΔΙΑ,

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΥΚΑΤΟ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

Η ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

συμβαλλόμενα μέρη της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυβος και της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

τα οποία στο εξής αποκαλούνται "κράτη μέλη", και

Η ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ, Η ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΘΡΑΚΟΣ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΟΣ ΚΑΙ Η ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, οι οποίες εφεξής αποκαλούνται "Κοινότητα",

αφενός, και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ, η οποία εφεξής αποκαλείται "Ουγγαρία",

αφετέρου,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη σπουδαιότητα των υπαρχόντων παραδοσιακών δεσμών μεταξύ της Κοινότητας, των κρατών μελών της και της Ουγγαρίας και των κοινών αξιών τις οποίες μοιράζονται,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η Κοινότητα και η Ουγγαρία επιθυμούν να ενισχύσουν αυτούς τους δεσμούς και να δημιουργήσουν στενές και διαρκείς σχέσεις, βασιζόμενες σε κοινά συμφέροντα, οι οποίες θα διευκολύνουν τη συμμετοχή της Ουγγαρίας στη διαδικασία της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης, ενισχύοντας και διευρύνοντας κατ'αυτόν τον τρόπο τις σχέσεις που είχαν καθιερωθεί στο παρελθόν, ιδίως με τη Συμφωνία για το Εμπόριο και την Εμπορική και Οικονομική Συνεργασία, που υπεγράφη στις 26 Σεπτεμβρίου 1988,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η αποκατάσταση της Δημοκρατίας στην Ουγγαρία ανοίγει προοπτικές για τη δημιουργία σχέσεων νέας ποιότητας,

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ την προσηλωσή τους σε μια πλουραλιστική δημοκρατία που βασίζεται στο κράτος δικαίου, στα ανθρώπινα δικαιώματα και στις θεμελιώδεις ελευθερίες, σε ένα πολυκομματικό σύστημα που συνεπάγεται ελεύθερες και δημοκρατικές εκλογές, σύμφωνα με τις αρχές της οικονομίας αγοράς και την κοινωνική δικαιοσύνη, που αποτελούν τη βάση της παρούσας σύνδεσης,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τη σταθερή προσηλωση της Κοινότητας, των κρατών μελών της και της Ουγγαρίας στη διαδικασία της Διάσκεψης για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΔΑΣΕ), που συμπεριλαμβάνει την πλήρη εφαρμογή όλων των σχετικών διατάξεων και αρχών, και ιδίως της Τελικής Πράξης του Ελσίνκι, των τελικών εγγράφων των Διασκέψεων της Μαδρίτης και της Βιέννης που επακολούθησαν και του Χάρτη των Παρισίων για μια νέα Ευρώπη,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΠΙΓΝΩΣΗ της σπουδαιότητας της συμφωνίας συνδέσεως για την οικοδόμηση μιας ειρηνικής, ευημερούσας και σταθερής Ευρώπης, με την Κοινότητα ως έναν από τους ακρογωνιαίους λίθους της,

ΠΙΣΤΕΥΟΝΤΑΣ ότι η πλήρης υλοποίηση της σύνδεσης θα διευκολυνθεί από την περαιτέρω ουσιαστική πρόοδο της Ουγγαρίας προς μια οικονομία αγοράς, μεταξύ άλλων υπό το πρίσμα των συμπερασμάτων της Διάσκεψης της ΔΑΣΕ στη Βόννη, και από την πραγματική προσέγγιση των οικονομικών συστημάτων των συμβαλλομένων μερών,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να καθιερώσουν τακτικό πολιτικό διάλογο για τα διμερή και διεθνή θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος, για την προώθηση και την ολοκλήρωση της σύνδεσης,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την επιθυμία της Κοινότητας να στηρίξει αποφασιστικά την ολοκλήρωση της διαδικασίας που στοχεύει στη δημιουργία οικονομίας αγοράς στην Ουγγαρία, και να την βοηθήσει να αντιμετωπίσει τις οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις της διαρθρωτικής προσαρμογής,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ, περαιτέρω, την επιθυμία της Κοινότητας να θεσπίσει μέσα συνεργασίας και οικονομικής, τεχνικής και χρηματοδοτικής βοήθειας σε οφαιρική και πολυετή βάση,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις οικονομικές και κοινωνικές ανομοιοότητες μεταξύ της Κοινότητας και της Ουγγαρίας και αναγνωρίζοντας ουνεπώς ότι οι στόχοι της παρούσας σύνδεσης πρέπει να επιτευχθούν με κατάλληλες διατάξεις της παρούσας συμφωνίας,

ΠΙΣΤΕΥΟΝΤΑΣ ότι η συμφωνία συνδέσεως θα δημιουργήσει νέο κλίμα στις οικονομικές σχέσεις τους, και ιδίως στην ανάπτυξη του εμπορίου και των επενδύσεων, μέσα που είναι απαραίτητα για την οικονομική αναδιάρθρωση και τον τεχνολογικό εκσυγχρονισμό,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να καθιερώσουν πολιτιστική συνεργασία και να αναπτύξουν την ανταλλαγή πληροφοριών,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη σταθερή πρόθεση της Ουγγαρίας να επιδιώξει πλήρη ένταξη στο πολιτικό και οικονομικό σύστημα καθώς και στο σύστημα ασφαλείας της νέας Ευρώπης,

ΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι ο τελικός στόχος της Ουγγαρίας είναι να γίνει μέλος της Κοινότητας και ότι η παρούσα σύνδεση θα συμβάλει, κατά την άποψη των Μερών, στη επίτευξη αυτού του στόχου,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΣΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ :

ΑΡΘΡΟ 1

Συνιστάται σύνδεση μεταξύ, αφενός, της Κοινότητας και των κρατών μελών της και, αφετέρου, της Ουγγαρίας. Οι στόχοι της παρούσας σύνδεσης είναι οι εξής :

- να παράσχει κατάλληλο πλαίσιο για τον πολιτικό διάλογο των Μερών, ο οποίος θα επιτρέψει την ανάπτυξη στενότερων πολιτικών σχέσεων μεταξύ τους.
- να δημιουργήσει προοδευτικά μια ζώνη ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας και της Ουγγαρίας, που θα καλύπτει σχεδόν όλες τις μεταξύ τους εμπορικές σχέσεις,
- να θεσπίσει, μεταξύ τους, τις άλλες οικονομικές ελευθερίες στις οποίες βασίζεται η Κοινότητα,
- να καθορίσει νέους κανόνες, πολιτικές και πρακτικές που θα αποτελέσουν τη βάση για την ένταξη της Ουγγαρίας στην Κοινότητα,
- να προωθήσει την οικονομική, χρηματοδοτική και πολιτιστική συνεργασία στην ευρύτερη δυνατή βάση,
- να ενισχύσει τις προσπάθειες της Ουγγαρίας να αναπτύξει την οικονομία της και να ολοκληρώσει τη μετατροπή της οικονομίας της σε οικονομία αγοράς,
- να δημιουργήσει θεσμούς που θα εξασφαλίζουν την αποτελεσματικότητα της σύνδεσης.

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ

ΑΡΘΡΟ 2

Καθιερώνεται τακτικός πολιτικός διάλογος μεταξύ των Μερών. Ο διάλογος αυτός συνοδεύει και παγιώνει την προσέγγιση των Μερών, ενισχύει τη νέα πολιτική τάξη στην Ουγγαρία και συμβάλει στη δημιουργία μόνιμων δεσμών αλληλεγγύης και νέων μορφών συνεργασίας. Ο πολιτικός διάλογος και η συνεργασία, που βασίζονται σε κοινές αξίες και επιδιώξεις :

- θα διευκολύνουν την πλήρη ενσωμάτωση της Ουγγαρίας στην κοινότητα των δημοκρατικών εθνών και την προσδευτική προσέγγιση με την Κοινότητα. Η πολιτική σύγκλιση και η οικονομική προσέγγιση που προβλέπει η παρούσα συμφωνία συνδέονται στενά μεταξύ τους και αλληλοσυμπληρώνουν τη σύνδεση,
- θα έχουν ως αποτέλεσμα καλύτερη αλληλοκατανόηση και μεγαλύτερη σύγκλιση των θέσεων σε διεθνή θέματα, και ιδίως θέματα που είναι ενδεχόμενο να έχουν σημαντικές επιπτώσεις σε ένα από τα δύο Μέρη,
- θα επιτρέψουν σε κάθε Μέρος να λαμβάνει υπόψη τη θέση και τα συμφέροντα του άλλου Μέρους κατά την αντίστοιχη διαδικασία λήψεως αποφάσεων,
- θα συμβάλουν στην προσέγγιση των θέσεων των Μερών επί θεμάτων ασφαλείας και θα προωθήσουν την ασφάλεια και τη σταθερότητα σε ολόκληρη την Ευρώπη.

ΑΡΘΡΟ 3

1. Πραγματοποιούνται οι κατάλληλες διαβουλεύσεις μεταξύ των Μερών σε ανώτατο πολιτικό επίπεδο.

2. Σε υπουργικό επίπεδο, ο πολιτικός διάλογος πραγματοποιείται στα πλαίσια του Συμβουλίου Σύνδεσης, το οποίο έχει τη γενική αρμοδιότητα για οποιοδήποτε θέμα του υποβάλουν τα Μέρη.

ΑΡΘΡΟ 4

θεσπίζονται από τα Μέρη περαιτέρω διαδικασίες και μηχανισμοί για πολιτικό διάλογο με την πραγματοποίηση κατάλληλων επαφών, ανταλλαγών και διαβουλεύσεων, ιδίως υπό τις ακόλουθες μορφές :

- συνεδριάσεις σε επίπεδο Πολιτικών Διευθυντών, μεταξύ ανωτέρων υπαλλήλων οι οποίοι αντιπροσωπεύουν την Ουγγαρία, αφενός, και, αφετέρου, της Προεδρίας του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,
- πλήρης αξιοποίηση όλων των διπλωματικών οδών, μεταξύ των Μερών, συμπεριλαμβανομένων των κατάλληλων επαφών σε διμερές και πολυμερές επίπεδο, ιδίως στα πλαίσια των Ηνωμένων Εθνών, της ΔΑΣΕ και αλλού,
- τακτική πληροφόρηση της Ουγγαρίας σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πολιτική Συνεργασία, η οποία είναι αμειβάα εφόσον χρειάζεται,
- οιοδήποτε άλλο μέσο το οποίο μπορεί να συμβάλλει στην παγίωση, ανάπτυξη και διεύρυνση αυτού του πολιτικού διαλόγου.

ΑΡΘΡΟ 5

Ο πολιτικός διάλογος σε κοινοβουλευτικό επίπεδο πραγματοποιείται στα πλαίσια της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Σύνδεσης.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

ΑΡΘΡΟ 6

1. Η σύνδεση περιλαμβάνει μεταβατική περίοδο μέγιστης διάρκειας δέκα ετών, που υποδιαιρείται σε δύο διαδοχικά στάδια, το καθένα από τα οποία διαρκεί κατ'αρχήν πέντε έτη. Το πρώτο στάδιο αρχίζει με την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης προβαίνει τακτικά στην εξέταση της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας και της πρόδου που σημειώνει η Ουγγαρία στη διαδικασία για τη δημιουργία ενός συστήματος οικονομίας αγοράς.

3. Κατά τη διάρκεια των δώδεκα μηνών που προηγούνται της λήξεως του πρώτου σταδίου, το Συμβούλιο Σύνδεσης συνέρχεται για να αποφασίσει τη μετάβαση στο δεύτερο στάδιο, καθώς και τις πιθανές τροποποιήσεις όσον αφορά τα μέτρα για την εφαρμογή των διατάξεων που διέπουν το δεύτερο στάδιο. Για τον σκοπό αυτό, θα λάβει υπόψη τα αποτελέσματα της εξέτασης που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

4. Τα δύο στάδια που προβλέπονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 δεν ισχύουν για τον τίτλο III.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

ΑΡΘΡΟ 7

1. Η Κοινότητα και η Ουγγαρία δημιουργούν προοδευτικά μια ζώνη ελεύθερων συναλλαγών για μια μεταβατική περίοδο που διαρκεί, κατ'ανώτατο όριο, δέκα έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας και με τις διατάξεις της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ).

2. Η Συνδυασμένη Ονοματολογία εμπορευμάτων εφαρμόζεται για την κατάταξη των εμπορευμάτων για εισαγωγή στην Κοινότητα. Το δασμολόγιο της Ουγγαρίας εφαρμόζεται για την κατάταξη των εμπορευμάτων για εισαγωγή στην Ουγγαρία.

3. Υπό την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων των κεφαλαίων II και III, για κάθε προϊόν, ο βασικός δασμός στον οποίο πρέπει να εφαρμόζονται οι διαδοχικές μειώσεις που θεσπίζονται στην παρούσα συμφωνία είναι αυτός που επιβάλλεται πράγματι *erga omnes* την ημέρα που προηγείται της ημερομηνίας έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

4. Εάν, μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, εφαρμοσθεί δασμολογική μείωση *erga omnes*, και ιδίως μείωση που προκύπτει από τη δασμολογική συμφωνία που συνήφθη συνεπεία του Γύρου της Ουρουγουάης της GATT, αυτός ο μειωμένος δασμός αντικαθιστά τον βασικό δασμό που αναφέρεται στην παράγραφο 3 από την ημερομηνία που εφαρμόζεται η μείωση αυτή.

5. Η Κοινότητα και η Ουγγαρία ανακοινώνουν αμοιβαία τους αντίστοιχους βασικούς δασμούς.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

ΑΡΘΡΟ Β

1. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου εφαρμόζονται στα προϊόντα, καταγωγής Κοινότητας και Ουγγαρίας, που απαριθμούνται στα κεφάλαια 25 έως 97 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας και του δασμολογίου της Ουγγαρίας, με εξαίρεση τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I.

2. Τα άρθρα 9 έως και 13, δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στα άρθρα 15 και 16.

ΑΡΘΡΟ 9

1. Οι εισαγωγικοί τελωνειακοί δασμοί που επιβάλλονται στην Κοινότητα στα προϊόντα, καταγωγής Ουγγαρίας, τα οποία είναι διαφορετικά από εκείνα που απαριθμούνται στα παραρτήματα IIα, IIβ και III, καταργούνται από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

2. Οι εισαγωγικοί τελωνειακοί δασμοί που επιβάλλονται στην Κοινότητα στα προϊόντα, καταγωγής Ουγγαρίας, τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα II α), καταργούνται προοδευτικά σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα :

- κατά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας συμφωνίας, κάθε δασμός μειώνεται στο 50 % του βασικού δασμού,

- ένα έτος μετά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι εναπομείναντες δασμοί καταργούνται.

Οι εισαγωγικοί τελωνειακοί δασμοί που επιβάλλονται στην Κοινότητα στα προϊόντα καταγωγής Ουγγαρίας, που απαριθμούνται στο παράρτημα II β), μειώνονται προοδευτικά, από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας συμφωνίας, με ετήσιες μειώσεις 20 % του βασικού δασμού, έτσι ώστε να επιτευχθεί ολική κατάργηση των δασμών μέχρι το τέλος του τέταρτου έτους μετά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

3. Τα προϊόντα, καταγωγής Ουγγαρίας, που απαριθμούνται στο παράρτημα III, τυγχάνουν αναστολής των εισαγωγικών τελωνειακών δασμών εντός των ορίων των ετησίων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων ή οροφών που αυξάνονται προοδευτικά, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο παράρτημα. Συγχρόνως, οι τελωνειακοί δασμοί που επιβάλλονται στις ποσότητες των εισαγωγών που υπερβαίνουν τις ποσοστώσεις ή τις οροφές που προβλέπονται ανωτέρω, μειώνονται προοδευτικά σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο παράρτημα III έτσι ώστε να επιτευχθεί πλήρης κατάργηση των τελωνειακών δασμών στις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων στο τέλος του πέμπτου έτους το αργότερο.

4. Οι ποσοτικοί περιορισμοί στις εισαγωγές στην Κοινότητα και τα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος καταργούνται την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας συμφωνίας, όσον αφορά τα προϊόντα καταγωγής Ουγγαρίας.

ΑΡΘΡΟ 10

1. Οι τελωνειακοί δασμοί στις εισαγωγές που επιβάλλονται στην Ουγγαρία για τα προϊόντα, καταγωγής της Κοινότητας που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, μειώνονται προοδευτικά :

Κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας - στα δύο τρίτα του βασικού δασμού,
Την 1η Ιανουαρίου 1993 - στο ένα τρίτο του βασικού δασμού,
Την 1η Ιανουαρίου 1994 - σε ποσοστό μηδέν.

2. Οι τελωνειακοί δασμοί στις εισαγωγές που επιβάλλονται στην Ουγγαρία στα προϊόντα, καταγωγής της Κοινότητας, που δεν απαριθμούνται στα παραρτήματα IV και V μειώνονται προοδευτικά :

την 1η Ιανουαρίου 1995 - στα δύο τρίτα του βασικού δασμού,
την 1η Ιανουαρίου 1996 - στο ένα τρίτο του βασικού δασμού,
την 1η Ιανουαρίου 1997 - σε ποσοστό μηδέν.

3. Οι τελωνειακοί δασμοί στις εισαγωγές που επιβάλλονται στην Ουγγαρία στα προϊόντα καταγωγής της Κοινότητας, που απαριθμούνται στο παράρτημα V, μειώνονται προοδευτικά :

την 1η Ιανουαρίου 1995 - σε 90 % του βασικού δασμού,
την 1η Ιανουαρίου 1996 - σε 75 % του βασικού δασμού,
την 1η Ιανουαρίου 1997 - σε 60 % του βασικού δασμού,
την 1η Ιανουαρίου 1998 - σε 45 % του βασικού δασμού,
την 1η Ιανουαρίου 1999 - σε 30 % του βασικού δασμού,
την 1η Ιανουαρίου 2000 - σε 15 % του βασικού δασμού,
την 1η Ιανουαρίου 2001 - σε 0 % του βασικού δασμού.

4. Οι ποσοτικοί περιορισμοί κατά την εισαγωγή στην Ουγγαρία και τα μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος για τα προϊόντα καταγωγής της Κοινότητας που απαριθμούνται στο παράρτημα VIα, καταργούνται προοδευτικά μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 1995 και της 31ης Δεκεμβρίου 2000, σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που προβλέπεται στο εν λόγω παράρτημα. Όλοι οι άλλοι ποσοτικοί περιορισμοί και μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος καταργούνται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Το Συμβούλιο Σύνδεσης εξετάζει περιοδικά την πρόοδο που σημειώνεται ως προς την προοδευτική κατάργηση των ποσοτικών περιορισμών.

Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Ουγγαρία ανοίγει ανώτατα όρια εισαγωγών για προϊόντα, καταγωγής της Κοινότητας που απαριθμούνται στο παράρτημα VIβ, σύμφωνα με τους όρους που περιέχονται στο εν λόγω παράρτημα.

ΑΡΘΡΟ 11

Οι διατάξεις οχετικά με την κατάργηση των τελωνειακών δασμών κατά την εισαγωγή, ισχύουν επίσης για τους τελωνειακούς δασμούς ταμειευτικού χαρακτήρα.

ΑΡΘΡΟ 12

Κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας η Κοινότητα καταργεί κατά τις εισαγωγές της από την Ουγγαρία, τις επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος με τους τελωνειακούς δασμούς κατά την εισαγωγή.

Η Ουγγαρία καταργεί κατά τις εισαγωγές της από την Κοινότητα, τις επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος με τους τελωνειακούς δασμούς κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα :

	1η Ιανουαρίου 1995	1η Ιανουαρίου 1996	1η Ιανουαρίου 1997
Τέλη άδειας 1 %	1 %	-	
Τέλη εκτελωνισμού 2 %	-	1 %	1 %
Στατιστικά τέλη 3 %	1 %	1 %	1 %

ΑΡΘΡΟ 13

Η Κοινότητα και η Ουγγαρία καταργούν προοδευτικά μεταξύ τους, το αργότερο στο τέλος του πέμπτου έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, όλους τους εξαγωγικούς τελωνειακούς δασμούς και τις επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος, καθώς και τους ποσοτικούς περιορισμούς κατά την εξαγωγή και οποιαδήποτε μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος, εκτός εκείνων που απαιτούνται λόγω των διεθνών υποχρεώσεων τους.

ΑΡΘΡΟ 14

Κάθε Μέρος δηλώνει ότι προτίθεται να μειώσει τους τελωνειακούς δασμούς στις συναλλαγές με το άλλο Μέρος ταχύτερα απ'ό,τι προβλέπεται στα άρθρα 9 και 10, εάν το επιτρέπει η γενική οικονομική του κατάσταση και η κατάσταση του σχετικού οικονομικού τομέα.

Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να απευθύνει συστάσεις για το σκοπό αυτό.

ΑΡΘΡΟ 15

Το πρωτόκολλο 1 καθορίζει τους διακανονισμούς που εφαρμόζονται στα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που αναφέρονται σε αυτό.

ΑΡΘΡΟ 16

Το πρωτόκολλο 2 καθορίζει τους διακανονισμούς που εφαρμόζονται στα προϊόντα που υπάγονται στη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυβος.

ΑΡΘΡΟ 17

1. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου δεν παρεμποδίζουν τη διατήρηση εκ μέρους της Κοινότητας ενός γεωργικού στοιχείου στους δασμούς που επιβάλλονται στα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα VII όσον αφορά τα προϊόντα, καταγωγής Ουγγαρίας.

2. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου δεν παρεμποδίζουν την εισαγωγή ενός γεωργικού στοιχείου εκ μέρους της Ουγγαρίας στους δασμούς που επιβάλλονται στα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα VII, όσον αφορά τα προϊόντα, καταγωγής της Κοινότητας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΓΕΩΡΓΙΑ

ΑΡΘΡΟ 18

1. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου εφαρμόζονται στα γεωργικά προϊόντα, καταγωγής Κοινότητας και Ουγγαρίας.

2. Ως "γεωργικά προϊόντα", νοούνται τα προϊόντα που απαριθμούνται στα κεφάλαια 1 έως 24 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας και στο δασμολόγιο της Ουγγαρίας, και τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I, εξαιρουμένων όμως των προϊόντων αλιείας που περιγράφει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3687/91.

ΑΡΘΡΟ 19

Το πρωτόκολλο 3 καθορίζει τους εμπορικούς διακανονισμούς που εφαρμόζονται στα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που απαριθμούνται στο εν λόγω πρωτόκολλο.

ΑΡΘΡΟ 20

1. Η Κοινότητα καταργεί, κατά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τους ποσοτικούς περιορισμούς κατά την εισαγωγή γεωργικών προϊόντων, καταγωγής Ουγγαρίας, που διατηρούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 του Συμβουλίου, υπό τη μορφή που έχουν κατά την ημερομηνία της υπογραφής της.

2. Τα γεωργικά προϊόντα, καταγωγής Ουγγαρίας, που απαριθμούνται στο παράρτημα VIII α) ή στο παράρτημα VIII β), τυγχάνουν, από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας συμφωνίας, μείωσης των εισφορών εντός των ορίων των κοινοτικών ποσοτώσεων ή μείωσης των δασμών, υπό τους όρους που προβλέπονται στο εν λόγω παράρτημα.

3. Τα γεωργικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΧα, καταγωγής Κοινότητας, εισάγονται στην Ουγγαρία χωρίς ποσοτικούς περιορισμούς. Τα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Καινότητας, που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΧβ, εισάγονται χωρίς ποσοτικούς περιορισμούς μέχρι των ποσοτήτων που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

4. Η Κοινότητα και η Πολωνία χορηγούν αμοιβαία τις παραχωρήσεις που αναφέρονται στα παραρτήματα Χα, Χβ, Χγ, ΧΙα, ΧΙβ, ΧΙγ και ΧΙδ σε αρμονική και αμοιβαία βάση, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στα εν λόγω παραρτήματα.

5. Λαμβανομένου υπόψη του όγκου των συναλλαγών γεωργικών προϊόντων, μεταξύ της Κοινότητας και της Πολωνίας, της ιδιαίτερης ευαισθησίας του τομέα, των κανόνων της κοινής γεωργικής πολιτικής της Κοινότητας, και των κανόνων της γεωργικής πολιτικής της Ουγγαρίας, και των συνεπειών των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων στα πλαίσια της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ), η Κοινότητα και η Ουγγαρία εξετάζουν στο Συμβούλιο Σύνδεσης, με μεθοδικότητα και αμοιβοιότητα, και για κάθε προϊόν ξεχωριστά, τις δυνατότητες αμοιβαίας χορήγησης περαιτέρω παραχωρήσεων.

ΑΡΘΡΟ 21

Παρά τις άλλες διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, και ιδίως το άρθρο 30, εάν, λόγω της ιδιαίτερης ευαισθησίας των γεωργικών αγορών, οι εισαγωγές προϊόντων, καταγωγής ενός από τα μέρη, που αποτελούν αντικείμενο παραχωρήσεων που χορηγούνται δυνάμει του άρθρου 20, προκαλούν σημαντικές διαταραχές στις αγορές του άλλου Μέρους, τα δύο Μέρη διαβουλεύονται αμέσως για την εξεύρεση κατάλληλης λύσης. Εν αναμονή αυτής της λύσης, το ενδιαφερόμενο Μέρος μπορεί να λάβει τα μέτρα που θεωρεί απαραίτητα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΑΛΙΕΙΑ

ΑΡΘΡΟ 22

Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου εφαρμόζονται στα προϊόντα αλιείας, καταγωγής Κοινότητας και Ουγγαρίας, που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3687/91 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας.

ΑΡΘΡΟ 23

Το άρθρο 20 παράγραφος 5 εφαρμόζεται *mutatis mutandis* στα προϊόντα αλιείας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙV

ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 24

Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου εφαρμόζονται στο εμπόριο όλων των προϊόντων, εκτός αν άλλως ορίζεται στο παρόν κεφάλαιο ή στα πρωτόκολλα 1, 2 και 3.

ΑΡΘΡΟ 25

1. Δεν εισάγονται νέοι εισαγωγικοί ή εξαγωγικοί τελωνειακοί δασμοί ή επιβαρύνσεις ισοδύναμου αποτελέσματος, ούτε αυξάνονται οι ήδη επιβαλλόμενοι, στο εμπόριο μεταξύ της Κοινότητας και της Ουγγαρίας, από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

2. Δεν εισάγονται νέοι ποσοτικοί περιορισμοί στις εισαγωγές ή τις εξαγωγές ή μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος, ούτε καθίστανται περιοριστικότεροι οι ήδη επιβαλλόμενοι, στο εμπόριο μεταξύ της Κοινότητας και της Ουγγαρίας, από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

3. Με την επιφύλαξη των παραχωρήσεων που χορηγούνται βάσει του άρθρου 20, οι παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος άρθρου δεν περιορίζουν κατά κανένα τρόπο τη συνέχιση των αντιστοιχών γεωργικών πολιτικών της Ουγγαρίας και της Κοινότητας ή τη λήψη ορισμένων μέτρων στα πλαίσια αυτών των πολιτικών.

ΑΡΘΡΟ 26

1. Τα δύο Μέρη δεν λαμβάνουν μέτρα και δεν προβαίνουν σε πρακτικές εσωτερικής φορολογικής φύσεως με τις οποίες επιβάλλονται, άμεσα ή έμμεσα, διακρίσεις μεταξύ των προϊόντων ενός εκ των Μερών και των ομοειδών προϊόντων, καταγωγής του εδάφους του άλλου Μέρους.

2. Τα προϊόντα που εξάγονται στο έδαφος ενός εκ των δύο Μερών δεν τυγχάνουν επιστροφής των εσωτερικών επιβαρύνσεων που υπερβαίνουν τις επιβαρύνσεις που πλήττουν άμεσα ή έμμεσα τα εξαγόμενα προϊόντα.

ΑΡΘΡΟ 27

1. Η παρούσα συμφωνία δεν αποκλείει τη διατήρηση ή τη δημιουργία τελωνειακών ενώσεων, ζωνών ελευθέρων συναλλαγών ή διακανονισμών για διασυνοριακές εμπορικές συναλλαγές, στο βαθμό που δεν μεταβάλλεται το καθεστώς των συναλλαγών που προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία.

2. Οι διαβουλεύσεις μεταξύ των Μερών λαμβάνουν χώρα στα πλαίσια του Συμβουλίου Σύνδεσης όσον αφορά τις συμφωνίες για τη δημιουργία τελωνειακών ενώσεων ή ζωνών ελευθέρων συναλλαγών και, εφόσον απαιτείται, για άλλα σημαντικά θέματα που συνδέονται με την αντίστοιχη εμπορική πολιτική τους με τρίτες χώρες. Σε περίπτωση ιδίως που τρίτη χώρα προσχωρήσει στην Κοινότητα, αυτές οι διαβουλεύσεις λαμβάνουν χώρα προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι ελήφθησαν υπόψη τα αμοιβαία συμφέροντα της Κοινότητας και της Ουγγαρίας που αναφέρονται στην παρούσα συμφωνία.

ΑΡΘΡΟ 28

Η Ουγγαρία μπορεί να λαμβάνει, υπό τη μορφή αυξημένων τελωνειακών δασμών, έκτακτα μέτρα περιορισμένης διάρκειας, κατά παρέκκλιση του άρθρου 10 και του άρθρου 25 παράγραφος 1.

Τα μέτρα αυτά μπορούν να αφορούν μόνο νεοσύστατες βιομηχανίες, ή ορισμένους τομείς υπό αναδιάρθρωση ή τομείς που αντιμετωπίζουν σοβαρές δυσχέρειες, ιδίως στην περίπτωση που αυτές οι δυσχέρειες προκαλούν σημαντικά κοινωνικά προβλήματα.

Οι εισαγωγικοί τελωνειακοί δασμοί που επιβάλλονται στην Ουγγαρία για τα προϊόντα, καταγωγής Κοινότητας, βάσει αυτών των μέτρων, δεν μπορούν να υπερβαίνουν το 25 % κατ'αξίαν και διατηρούν ένα στοιχείο προτιμησιακού χαρακτήρα για τα προϊόντα καταγωγής Κοινότητας. Η συνολική αξία των εισαγωγών προϊόντων που υπόκεινται σε αυτά τα μέτρα, δεν μπορεί να υπερβαίνει το 15 % των συνολικών εισαγωγών βιομηχανικών προϊόντων από την Κοινότητα, όπως ορίζεται στο κεφάλαιο I, κατά το τελευταίο έτος για το οποίο υπάρχουν διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία.

Τα μέτρα αυτά εφαρμόζονται για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα πέντε έτη, εκτός εάν το Συμβούλιο Σύνδεσης εγκρίνει μεγαλύτερη διάρκεια. Παύουν να ισχύουν το αργότερο κατά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου.

Τα μέτρα αυτά δεν μπορούν να εισάγονται για ένα προϊόν, μετά την πάροδο χρονικού διαστήματος μεγαλύτερου της τριετίας από την κατάργηση όλων των δασμών και ποσοτικών περιορισμών ή επιβαρύνσεων ή μέτρων ισοδύναμου αποτελέσματος όσον αφορά αυτό το συγκεκριμένο προϊόν.

Η Ουγγαρία ενημερώνει το Συμβούλιο Σύνδεσης σχετικά με οποιοδήποτε έκτακτο μέτρο προτίθεται να λάβει και, κατόπιν αιτήσεως της Κοινότητας, διεξάγονται διαβουλεύσεις στο Συμβούλιο Σύνδεσης σχετικά με τα μέτρα αυτά και τους τομείς στους οποίους θα εφαρμόζονται, πριν από την έναρξη εφαρμογής τους. Κατά τη λήψη αυτών των μέτρων, η Ουγγαρία υποβάλλει στο Συμβούλιο Σύνδεσης χρονοδιάγραμμα σχετικά με την κατάργηση των τελωνειακών δασμών που θεσπίζονται δυνάμει του παρόντος άρθρου. Αυτό το χρονοδιάγραμμα προβλέπει τη σταδιακή κατάργηση αυτών των δασμών, αρχής γενομένης το αργότερο δύο έτη μετά την εισαγωγή τους, και σε ισοποσους ετήσιους ρυθμούς. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να αποφασίσει διαφορετικό χρονοδιάγραμμα.

ΑΡΘΡΟ 29

Αν ένα από τα Μέρη διαπιστώσει ότι ασκούνται πρακτικές ντάμπινγκ στις συναλλαγές με το άλλο Μέρος κατά την έννοια του άρθρου VI της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου, μπορεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα κατά των πρακτικών αυτών, σύμφωνα με τη συμφωνία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου, τη σχετική εσωτερική του νομοθεσία και με τους όρους και τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 33.

ΑΡΘΡΟ 30

Σε περίπτωση που ένα προϊόν εισάγεται σε αυξημένες ποσότητες και με όρους που προκαλούν ή ενδέχεται να προκαλέσουν :

- σοβαρή ζημία στους εθνικούς παραγωγούς ομοειδών ή άμεσα ανταγωνιστικών προϊόντων στο έδαφος ενός των συμβαλλομένων μερών, ή
- σοβαρές διαταραχές σε οποιονδήποτε τομέα της οικονομίας ή δυσχέρειες οι οποίες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρή επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης μιας περιοχής, .

η Κοινότητα ή η Ουγγαρία, ανάλογα με το ποιά είναι η ενδιαφερόμενη, μπορεί να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα υπό τους όρους και σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 33.

ΑΡΘΡΟ 31

Σε περίπτωση που η τήρηση των άρθρων 13 και 25 οδηγεί σε :

- 1) επανεξαγωγή προς τρίτη χώρα έναντι της οποίας το εξάγον Μέρος διατηρεί, για το εν λόγω προϊόν, ποσοτικούς εξαγωγικούς περιορισμούς, εξαγωγικούς δασμούς ή μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος,

ή

- 1i) σοβαρή έλλειψη ή απειλή έλλειψης προϊόντος που είναι συσιώδους σημασίας για το εξάγον Μέρος,

και, εφόσον η προαναφερθείσα κατάσταση προκαλεί, ή ενδέχεται να προκαλέσει, μείζονες δυσχέρειες για το εξάγον Μέρος, το μέρος αυτό μπορεί να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα υπό τους όρους και σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο άρθρο 33. Τα μέτρα δεν πρέπει να επιβάλλουν διακρίσεις και καταργούνται όταν οι ουνθηκές δεν δικαιολογούν πλέον τη διατήρησή τους.

ΑΡΘΡΟ 32

Τα κράτη μέλη και η Ουγγαρία προσαρμόζουν προοδευτικά όλα τα κρατικά μονοπώλια εμπορικού χαρακτήρα έτσι ώστε να εξασφαλίσουν ότι μέχρι το τέλος του πέμπτου έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, δεν υπάρχουν διακρίσεις όσον αφορά τους όρους εφοδιασμού και διαθέσεως στην εμπορία των εμπορευμάτων, μεταξύ των υπηκόων των κρατών μελών και των υπηκόων της Ουγγαρίας. Το Συμβούλιο Σύνδεσης ενημερώνεται σχετικά με τα μέτρα που υιοθετούνται για την υλοποίηση του στόχου αυτού.

ΑΡΘΡΟ 33

1. Η Κοινότητα ή η Ουγγαρία ενημερώνονται αμοιβαία σε περίπτωση που υποβάλουν τις εισαγωγές προϊόντων που ενδέχεται να δημιουργήσουν τις δυσχέρειες που αναφέρονται στο άρθρο 30, σε διοικητική διαδικασία που αποβλέπει στην ταχεία παροχή πληροφοριών σχετικά με την εξέλιξη των εμπορικών ροών.

2. Στις περιπτώσεις των άρθρων 29, 30 και 31, πριν λάβουν τα μέτρα που αναφέρονται σ'αυτά ή, το ταχύτερο δυνατόν, στις περιπτώσεις που εφαρμόζεται η παράγραφος 3, στοιχείο δ), η Κοινότητα ή η Ουγγαρία, ανάλογα με την περίπτωση, παρέχουν στο Συμβούλιο Σύνδεσης, όλες τις πληροφορίες που μπορούν να συμβάλουν στην εξεύρεση λύσης αποδεκτής και από τα δύο μέρη.

Τα μέτρα που διαταράσσουν το λιγότερο τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας, πρέπει να επιλέγονται κατά προτεραιότητα.

Τα μέτρα διασφάλισης κοινοποιούνται αμέσως στο Συμβούλιο Σύνδεσης και αποτελούν το αντικείμενο περιοδικών διαβουλεύσεων στα πλαίσιά του, με σκοπό ιδίως την κατάρτιση χρονοδιαγράμματος για την κατάργησή τους, μόλις το επιτρέψουν οι περιστάσεις.

3. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2, ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις :

- α) Όσον αφορά το άρθρο 30, οι δυσχέρειες που απορρέουν από την κατάσταση η οποία αναφέρεται στο άρθρο αυτό, υποβάλλονται προς εξέταση στο Συμβούλιο Σύνδεσης, το οποίο μπορεί να λάβει οποιαδήποτε απόφαση είναι αναγκαία για να θέσει τέρμα σε αυτές τις δυσχέρειες.

Αν το Συμβούλιο Σύνδεσης ή το εξάγον μέρος, δεν έχει λάβει απόφαση για να θέσει τέρμα σε αυτές τις δυσχέρειες ή δεν έχει εξευρεί καμία άλλη ικανοποιητική λύση εντός τριάντα ημερών από την ημερομηνία που του υποβλήθηκε το ζήτημα, το εισάγον μέρος μπορεί να υιοθετήσει τα κατάλληλα μέτρα για την επίλυση του προβλήματος. Τα μέτρα αυτά δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα όρια που είναι αναγκαία για να εξαλειφθούν οι δυσχέρειες οι οποίες προέκυψαν,

- β) Όσον αφορά το άρθρο 29, το Συμβούλιο Σύνδεσης ενημερώνεται σχετικά με την άσκηση πρακτικής ντάμπινγκ μόλις οι αρχές του εισάγοντος μέρους αρχίσουν την έρευνα. Στην περίπτωση που δεν έχει τεθεί τέρμα στην πρακτική ντάμπινγκ ή δεν έχει εξευρευθεί καμία άλλη ικανοποιητική λύση εντός τριάντα ημερών από την ημερομηνία που υποβλήθηκε το ζήτημα στο Συμβούλιο Σύνδεσης, το εξάγον μέρος μπορεί να υιοθετήσει τα κατάλληλα μέτρα,

- γ) Όσον αφορά το άρθρο 31, οι δυσχέρειες που δημιουργούνται από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο αυτό, υποβάλλονται προς εξέταση στο Συμβούλιο Σύνδεσης.

Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να λάβει οποιαδήποτε απόφαση είναι αναγκαία για να θέσει τέρμα σε αυτές τις δυσχέρειες. Εάν δεν έχει λάβει τέτοια απόφαση εντός τριάντα ημερών αφότου του υποβλήθηκε το ζήτημα, το εξάγον μέρος μπορεί να εφαρμόσει τα κατάλληλα μέτρα για την εξαγωγή του συγκεκριμένου προϊόντος,

- δ) Σε περίπτωση που εξαιρετικές συνθήκες απαιτούν άμεση δράση και αποκλείουν την εκ των προτέρων ενημέρωση ή εξέταση, ανάλογα με την περίπτωση, η Κοινότητα ή η Ουγγαρία, ανάλογα με το ποιά είναι η ενδιαφερομένη, μπορούν να εφαρμόζουν αμέσως, στις καταστάσεις που περιγράφονται στα άρθρα 29, 30 και 31, τα μέτρα διασφάλισης που είναι απολύτως αναγκαία για την αντιμετώπιση της κατάστασης.

ΑΡΘΡΟ 34

Το πρωτόκολλο 4 καθορίζει τους κανόνες καταγωγής για την εφαρμογή των δασμολογικών πρακτιμήσεων που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

ΑΡΘΡΟ 35

Η παρούσα συμφωνία δεν αντιτίθεται στις απαγορεύσεις ή στους περιορισμούς εισαγωγών, εξαγωγών ή διαμετακομίσεων που δικαιολογούνται από λόγους δημόσιας ηθικής, δημόσιας τάξεως, δημόσιας ασφάλειας, προστασίας της υγείας και της ζωής των ανθρώπων και των ζώων ή προφυλάξεως των φυτών, προστασίας των εθνικών θησαυρών που έχουν καλλιτεχνική, ιστορική ή αρχαιολογική αξία ή προστασίας της πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας, ή στους κανόνες που αφορούν το χρυσό και τον άργυρο. Ωστόσο, οι απαγορεύσεις ή οι περιορισμοί αυτοί δεν δύνανται να αποτελούν ούτε μέσο αυθαίρετων διακρίσεων ούτε συγκεκαλυμένον περιορισμό στο εμπόριο μεταξύ των μερών.

ΑΡΘΡΟ 36

Το πρωτόκολλο 5 καθορίζει ειδικές διατάξεις που εφαρμόζονται στο εμπόριο μεταξύ της Ουγγαρίας, αφενός, και της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, αφετέρου.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ, ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ,
ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ

ΑΡΘΡΟ 37

1. Με την επιφύλαξη των όρων και προϋποθέσεων που ισχύουν σε κάθε κράτος μέλος :

- δεν επιβάλλεται καμία διάκριση λόγω ιθαγένειας στη μεταχείριση των εργαζομένων, που έχουν ουγγρική υπηκοότητα, οι οποίοι απασχολούνται νομίμως στο έδαφος ενός κράτους μέλους, όσον αφορά τους όρους εργασίας, τις αποδοχές ή τις απολύσεις, σε σύγκριση με τους υπηκόους αυτού του κράτους μέλους,
- οι νομίμως κατοικούντες σύζυγοι και τα τέκνα εργαζομένων, που απασχολούνται νομίμως στο έδαφος κράτους μέλους, με εξαίρεση τους εποχιακά εργαζόμενους ή τους εργαζόμενους που απασχολούνται βάσει διμερών συμφωνιών κατά την έννοια του άρθρου 41, εκτός εάν άλλως ορίζεται στις συμφωνίες αυτές, έχουν πρόσβαση στην αγορά εργασίας του εν λόγω κράτους μέλους, κατά την περίοδο εγκεκριμένης επαγγελματικής απασχόλησης του εργαζομένου.

2. Η Ουγγαρία, με την επιφύλαξη των όρων και των προϋποθέσεων που ισχύουν σ'αυτήν, παρέχει τη μεταχείριση που αναφέρεται στην παράγραφο I στους εργαζόμενους που είναι υπήκοοι ενός κράτους μέλους και απασχολούνται νομίμως στο έδαφός της, καθώς και στους συζύγους και τα τέκνα τους που κατοικούν νομίμως στο εν λόγω έδαφος.

ΑΡΘΡΟ 38

1. Για να συντονιστούν τα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης για τους εργαζομένους που έχουν ουγγρική υπηκοότητα, που απασχολούνται νομίμως στο έδαφος ενός κράτους μέλους, και για τα μέλη της οικογένειάς τους, που κατοικούν νομίμως ο' αυτό το έδαφος, και με την επιφύλαξη των όρων και προϋποθέσεων που ισχύουν σε κάθε κράτος μέλος :

- όλες οι περίοδοι ασφάλισης, απασχόλησης ή διαμονής που συμπληρώνουν οι εν λόγω εργαζόμενοι στα διάφορα κράτη μέλη προστίθενται για λόγους συνταξιοδότησης και παροχής επιδομάτων γήρατος, αναπηρίας και θανάτου και για την ιατρική περίθαλψη που προβλέπεται για τους εργαζόμενους και τα μέλη των οικογενειών τους,
- οι συντάξεις ή τα επιδόματα γήρατος, θανάτου, εργατικού ατυχήματος ή ασθενείας που οφείλεται στην εργασία, ή αναπηρίας, με εξαίρεση των μη ανταποδοτικών εισφορών, μεταφέρονται ελεύθερα με τους ουντελεστές που ισχύουν δυνάμει της νομοθεσίας του κράτους μέλους ή των κρατών μελών που τα οφείλουν,
- οι εν λόγω εργαζόμενοι λαμβάνουν οικογενειακά επιδόματα για τα μέλη της οικογένειάς τους όπως ορίζεται ανωτέρω.

2. Η Ουγγαρία παρέχει στους εργαζόμενους που είναι υπήκοοι κράτους μέλους και που απασχολούνται νομίμως στο έδαφός της, καθώς και στα μέλη των οικογενειών τους που κατοικούν νομίμως εκεί, παρόμοια μεταχείριση με αυτήν που ορίζεται στην παράγραφο 1, δεύτερη και τρίτη περίπτωση.

ΑΡΘΡΟ 39

1. Το Συμβούλιο Σύνδεσης εγκρίνει με απόφαση τις κατάλληλες διατάξεις για την εφαρμογή του στόχου που περιγράφεται στο άρθρο 38.

2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης εγκρίνει με απόφαση λεπτομερείς κανόνες για τη διοικητική συνεργασία που παρέχουν τις αναγκαίες εγγυήσεις, όσον αφορά τη διαχείριση και τον έλεγχο, για την εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

ΑΡΘΡΟ 40

Οι διατάξεις που εγκρίνει το Συμβούλιο Σύνδεσης σύμφωνα με το άρθρο 39, δεν επηρεάζουν τα δικαιώματα ή τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις διμερείς συμφωνίες οι οποίες συνδέουν την Ουγγαρία και τα κράτη μέλη, εάν οι συμφωνίες αυτές προβλέπουν ευνοϊκότερη μεταχείριση των υπηκόων της Ουγγαρίας ή των υπηκόων των κρατών μελών.

ΑΡΘΡΟ 41

1. Ανάλογα με την κατάσταση στην αγορά εργασίας των κρατών μελών, και υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής της νομοθεσίας και της τήρησης των κανόνων που ισχύουν στα εν λόγω κράτη μέλη στον τομέα της κινητικότητας των εργαζομένων :

- οι δυνατότητες πρόσβασης στην απασχόληση που χορηγούν τα κράτη μέλη στους σύγγρους εργαζόμενους στα πλαίσια διμερών συμφωνιών πρέπει να διατηρούνται και, ει δυνατόν, να βελτιώνονται,
- τα άλλα κράτη μέλη εξετάζουν ευνοϊκά τη δυνατότητα σύναψης παρόμοιων συμφωνιών.

2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης εξετάζει τη χορήγηση άλλων βελτιώσεων, συμπεριλαμβανομένων των δυνατοτήτων πρόσβασης στην επαγγελματική εκπαίδευση, σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες που ισχύουν στα κράτη μέλη, και λαμβανοντας υπόψη την κατάσταση που επικρατεί στην αγορά εργασίας των κρατών μελών και της Κοινότητας.

ΑΡΘΡΟ 42

Κατά τη διάρκεια του δευτέρου σταδίου που αναφέρεται στο άρθρο 6, ή νωρίτερα, αν αποφασιστεί, το Συμβούλιο Σύνδεσης εξετάζει νέους τρόπους για τη βελτίωση της κυκλοφορίας των εργαζομένων, λαμβάνοντας υπόψη, μεταξύ άλλων, την κοινωνική και οικονομική κατάσταση της Ουγγαρίας και την κατάσταση της απασχόλησης στην Κοινότητα. Το Συμβούλιο Σύνδεσης απευθύνει συστάσεις για το σκοπό αυτό.

ΑΡΘΡΟ 43

Για να διευκολυνθεί η προσαρμογή του εργατικού δυναμικού που προκύπτει από την οικονομική αναδιάρθρωση στην Ουγγαρία, η Κοινότητα παρέχει τεχνική βοήθεια για την καθιέρωση κατάλληλου συστήματος κοινωνικής ασφάλισης και συστήματος παροχής υπηρεσιών στον τομέα της εργασίας στην Ουγγαρία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 88.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΑΡΘΡΟ 44

1. Κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 6, η Ουγγαρία διευκολύνει τη δημιουργία επιχειρήσεων στο έδαφός της εκ μέρους εταιριών και υπηκόων της Κοινότητας όπως ορίζεται στο άρθρο 48. Για το σκοπό αυτό :

- 1) Παρέχει σταδιακά, και το αργότερο κατά το τέλος του πρώτου σταδίου που αναφέρεται στο άρθρο 6, για την εγκατάσταση κοινοτικών εταιριών και υπηκόων, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που χορηγεί στους δικούς της υπηκόους και στις εταιρίες της, εκτός από τους τομείς που αναφέρονται στα παραρτήματα ΧΙΙα και ΧΙΙβ, για τους οποίους η μεταχείριση παρέχεται το αργότερο στο τέλος της μεταβατικής περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 6,
και

11) Παρέχει, από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, για τις δραστηριότητες των κοινοτικών εταιριών και υπηκόων που είναι εγκατεστημένοι στην Ουγγαρία, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που χορηγεί στις δικές της εταιρίες και στους υπηκόους της. Εάν η ισχύουσα νομοθεσία και ρυθμίσεις δεν προβλέπουν αυτή τη μεταχείριση για τις κοινοτικές εταιρίες και υπηκόους όσον αφορά ορισμένες οικονομικές δραστηριότητες στην Ουγγαρία κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Ουγγαρία τροποποιεί αυτή τη νομοθεσία και τις ρυθμίσεις έτσι ώστε να εξασφαλίσει αυτή τη μεταχείριση το αργότερο στο τέλος του πρώτου σταδίου που αναφέρεται στο άρθρο 6.

2. Κατά τη διάρκεια των μεταβατικών περιόδων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, η Ουγγαρία δεν υιοθετεί νέες ρυθμίσεις ή μέτρα που εισάγουν διακρίσεις όσον αφορά την εγκατάσταση και τις δραστηριότητες εταιριών και υπηκόων της Κοινότητας στο έδαφός της σε σύγκριση με τις δικές της εταιρίες και υπηκόους.

3. Κάθε κράτος μέλος παρέχει, από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που χορηγεί στις δικές του εταιρίες και υπηκόους για την εγκατάσταση ουγγρικών εταιριών και υπηκόων, όπως ορίζεται στο άρθρο 48, και παρέχει, για τις δραστηριότητες των ουγγρικών εταιριών και υπηκόων που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφός του, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που χορηγεί στις δικές του εταιρίες και υπηκόους.

4. Παρά τις παραγράφους 1, 2 και 3, η εθνική μεταχείριση που περιγράφεται στις παραγράφους 1 και 3, ισχύει για τα υποκαταστήματα, πρακτορεία και υπηκόους που ασκούν μη μισθωτή δραστηριότητα, από την έναρξη του δεύτερου σταδίου που αναφέρεται στο άρθρο 6.

5. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, νοούνται ως :

α) "Εγκατάσταση" :

1) Όσον αφορά τους υπηκόους, το δικαίωμα να αναλαμβάνουν και να ασκούν οικονομικές δραστηριότητες ως μη μισθωτοί και να συστήνουν και να διοικούν επιχειρήσεις, και ιδίως εταιρίες, επί των οποίων ασκούν ουσιαστικό έλεγχο. Η άσκηση μη μισθωτών δραστηριοτήτων και η διοίκηση επιχειρήσεων, δεν συμπεριλαμβάνουν την επιδίωξη ή την ανάληψη απασχόλησης από την αγορά εργασίας, ούτε αποδίδουν δικαίωμα πρόσβασης

στην αγορά εργασίας άλλου μέρους. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου δεν εφαρμόζονται για τα πρόσωπα που δεν είναι αποκλειστικά μη μισθωτοί,

ii) Όσον αφορά τις εταιρίες, το δικαίωμα να αναλαμβάνουν και να ασκούν οικονομικές δραστηριότητες μέσω της σύστασης και της διαχείρισης θυγατρικών εταιριών, υποκαταστημάτων και πρακτορείων,

β) "Θυγατρική εταιρία" : εταιρία επί της οποίας η πρώτη εταιρία ασκεί ουσιαστικό έλεγχο,

γ) "Οικονομικές δραστηριότητες" : περιλαμβάνονται ιδίως βιομηχανικές, εμπορικές και βιοτεχνικές δραστηριότητες, καθώς και δραστηριότητες ελεύθερων επαγγελματιών.

6. Κατά τη διάρκεια των μεταβατικών περιόδων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, σημείο i), το Συμβούλιο Σύνδεσης εξετάζει τακτικά τη δυνατότητα επιτάχυνσης της διαδικασίας παροχής εθνικής μεταχείρισης στους τομείς που αναφέρονται στα παραρτήματα XII α) και XII β) και την ένταξη τομέων ή θεμάτων που απαριθμούνται στο παράρτημα XII γ) στο πεδίο εφαρμογής των παραγράφων 1, 2 και 3. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να αποφασίζει τροποποιήσεις στα παραρτήματα αυτά.

Μετά τη λήξη των μεταβατικών περιόδων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, σημείο i), το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί, κατ'εξαίρεση, κατόπιν αιτήσεως της Ουγγαρίας, και αν χρειάζεται, να αποφασίσει να παρατείνει τη διάρκεια αποκλεισμού ορισμένων τομέων ή θεμάτων που απαριθμούνται στα παραρτήματα XII α) και XII β) για περιορισμένο χρονικό διάστημα.

7. Οι παράγραφοι 1, 2 και 3 που αφορούν την εγκατάσταση και τις δραστηριότητες εταιρειών και υπηκόων της Κοινότητας και της Ουγγαρίας, δεν ισχύουν για τομείς ή θέματα που απαριθμούνται στο παράρτημα XII γ).

8. Παρά τις διατάξεις του παρόντος άρθρου, οι εταιρίες της Κοινότητας που είναι εγκατεστημένες στο έδαφος της Ουγγαρίας έχουν, από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, το δικαίωμα να αποκτούν, να χρησιμοποιούν, να ενοικιάζουν και να πωλούν ακίνητη ιδιοκτησία, και όσον αφορά τους φυσικούς πόρους, τις γεωργικές εκτάσεις και τα δάση, το δικαίωμα μίσθωσης, στην περίπτωση που αυτό αποδεικνύεται αναγκαίο για την άσκηση των οικονομικών δραστηριοτήτων για τις οποίες είναι εγκατεστημένες. Το εν λόγω δικαίωμα δεν περιλαμβάνει την

εγκατάσταση με σκοπό τις κτηματικές συναλλαγές ή τις συναλλαγές φυσικών πόρων. Η Ουγγαρία παρέχει αυτά τα δικαιώματα σε υποκαταστήματα και πρακτορεία κοινοτικών εταιριών και υπηκόων που είναι εγκατεστημένοι ως μη μισθωτοί στην Ουγγαρία το αργότερο κατά το τέλος του πρώτου σταδίου που αναφέρεται στο άρθρο 6. Αυτό το δικαίωμα δεν συμπεριλαμβάνει την εγκατάσταση με σκοπό τις κτηματικές συναλλαγές ή τις συναλλαγές φυσικών πόρων.

ΑΡΘΡΟ 45

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 44, και με εξαίρεση τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες που περιγράφονται στο παράρτημα XII α), κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να ρυθμίζει την εγκατάσταση και τις δραστηριότητες εταιριών και υπηκόων στο έδαφός του, στο βαθμό που οι ρυθμίσεις αυτές δεν εισάγουν διακρίσεις έναντι εταιριών και υπηκόων του άλλου μέρους σε σύγκριση με τις δικές του εταιρίες και υπηκόους.

2. Όσον αφορά τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, που περιγράφονται στο παράρτημα XII α), η παρούσα συμφωνία δεν θίγει το δικαίωμα των μερών να υιοθετούν τα αναγκαία μέτρα για την άσκηση της νομισματικής πολιτικής τους, ή για προληπτικούς λόγους, προκειμένου να εξασφαλίσουν την προστασία επενδυτών, καταθετών, αντισυμβαλλομένων ή καταπιστευματοδόχων, ή για να κατοχυρώσουν την ακεραιότητα και σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος. Τα μέτρα αυτά δεν εισάγουν διακρίσεις έναντι εταιριών και υπηκόων του άλλου μέρους σε σύγκριση με τις εταιρίες και τους υπηκόους του μέρους που εισάγει τα μέτρα.

ΑΡΘΡΟ 46

Προκειμένου να διευκολυνθούν οι υπήκοοι της Κοινότητας και της Ουγγαρίας να αναλαμβάνουν και να ασκούν ελεγχόμενες επαγγελματικές δραστηριότητες στην Ουγγαρία και στην Κοινότητα, αντιστοίχως, το Συμβούλιο Σύνδεσης εξετάζει ποιές ενέργειες απαιτούνται για την αμοιβαία αναγνώριση τίτλων. Για το σκοπό αυτό, το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα.

ΑΡΘΡΟ 47

Οι διατάξεις του άρθρου 45 δεν αποκλείουν την εφαρμογή, εκ μέρους ενός των συμβαλλομένων μερών, ιδιαίτερων κανόνων όσον αφορά την εγκατάσταση και τη λειτουργία στο έδαφός του υποκαταστημάτων και πρακτορείων εταιριών του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, οι οποίες δεν έχουν συσταθεί στο έδαφος του πρώτου μέρους, λόγω των νομικών ή τεχνικών διαφορών που υπάρχουν μεταξύ των υποκαταστημάτων και πρακτορείων αυτών και των υποκαταστημάτων και πρακτορείων των εταιριών που έχουν συσταθεί στο έδαφος του ή, όσον αφορά χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, για προληπτικούς λόγους. Η διαφορά μεταχείρισης δεν υπερβαίνει τα απολύτως αναγκαία όρια λόγω αυτών των νομικών ή τεχνικών διαφορών ή, όσον αφορά τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, τα όρια που περιγράφονται στο παράρτημα ΧΙΙ α), για προληπτικούς λόγους.

ΑΡΘΡΟ 48

1. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας ως "κοινοτική εταιρία" και "συγγρική εταιρία" νοούνται, αντίστοιχα, εταιρία ή επιχείρηση που έχει συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία κράτους μέλους ή της Ουγγαρίας, και η οποία έχει την έδρα της, την κεντρική της διοίκηση ή την κύρια εγκατάστασή της στο έδαφος της Κοινότητας ή της Ουγγαρίας. Ωστόσο, εάν η εταιρία ή η επιχείρηση, που έχει συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία κράτους μέλους ή της Ουγγαρίας, έχει μόνο την καταστατική έδρα της στο έδαφος της Κοινότητας ή της Ουγγαρίας, οι δραστηριότητές της πρέπει να διατηρούν συνεχείς και πραγματικούς δεσμούς με την οικονομία ενός από τα κράτη μέλη ή της Ουγγαρίας, αντίστοιχα.

2. Όσον αφορά τις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές, οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου και του κεφαλαίου ΙΙΙ του παρόντος τίτλου καλύπτουν επίσης τους υπηκόους ή τις ναυτιλιακές εταιρίες των κρατών μελών ή της Ουγγαρίας, αντίστοιχα, που είναι εγκατεστημένοι εκτός της Κοινότητας ή της Ουγγαρίας, και που ελέγχονται από υπηκόους ενός κράτους μέλους ή της Ουγγαρίας, ή αν τα σκάφη τους είναι νηολογημένα σε αυτό το κράτος μέλος ή στην Ουγγαρία, σύμφωνα με τις κατ'είδιαν νομοθεσίες.

3. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως "υπήκοος της Κοινότητας" και "υπήκοος της Ουγγαρίας", αντίστοιχα, νοείται φυσικό πρόσωπο που είναι υπήκοος ενός κράτους μέλους ή της Ουγγαρίας.

4. Οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν θίγουν την εφαρμογή, εκ μέρους ενός από τα μέρη, οιαδήποτε μέτρου το οποίο είναι αναγκαίο προκειμένου να αποφεύγεται η καταστρατήγηση μέτρων που εφαρμόζει όσον αφορά την πρόσβαση τρίτης χώρας στην αγορά του, βάσει των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 49

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως "χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες" νοούνται οι δραστηριότητες που περιγράφονται στο παράρτημα XII α). Το Συμβούλιο Σύνδεσης έχει τη δυνατότητα να επεκτείνει ή να τροποποιεί το πεδίο εφαρμογής του παραρτήματος XIIα.

ΑΡΘΡΟ 50

Κατά τη διάρκεια του πρώτου σταδίου που αναφέρεται στο άρθρο 6, ή, κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 6, για τους τομείς που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα XII α) και XII β), η Ουγγαρία μπορεί να εισάγει μέτρα που παρεκκλίνουν από τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου, όσον αφορά την εγκατάσταση εταιριών και υπηκόων της Κοινότητας, εάν ορισμένες βιομηχανίες :

- βρίσκονται υπό ανασυγκρότηση, ή
- αντιμετωπίζουν σοβαρές δυσχέρειες, ιδίως εάν αυτές οι δυσχέρειες ενδέχεται να προκαλέσουν σοβαρά κοινωνικά προβλήματα στην Ουγγαρία, ή
- αντιμετωπίζουν την εξάλειψη ή τη δραστική μείωση του συνολικού τμήματος της αγοράς που κατέχουν ουγγρικές εταιρίες ή ούγγροι υπήκοοι σε συγκεκριμένο τομέα ή βιομηχανικό κλάδο στην Ουγγαρία, ή
- είναι νεοσύστατες στην Ουγγαρία.

Αυτά τα μέτρα :

- παύουν να εφαρμόζονται, το αργότερο δύο έτη μετά τη λήξη του πρώτου σταδίου που αναφέρεται στο άρθρο 6, ή, κατά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο αυτό, για τους τομείς που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα XII α) και XII β), και
- είναι εύλογα και αναγκαία προκειμένου να βελτιωθεί η κατάσταση, και
- αφορούν μόνο τις εγκαταστάσεις που δημιουργούνται στην Ουγγαρία μετά την έναρξη ισχύος των μέτρων αυτών και δεν εισάγουν διακρίσεις όσον αφορά τις δραστηριότητες εταιριών ή υπηκόων της Κοινότητας που είναι ήδη εγκατεστημένοι στην Ουγγαρία κατά το χρόνο εισαγωγής συγκεκριμένου μέτρου, σε σύγκριση με ουγγρικές εταιρίες ή υπηκόους της Ουγγαρίας.

Κατά τον προγραμματισμό και την εφαρμογή των εν λόγω μέτρων, η Ουγγαρία παρέχει, ει δυνατόν, προτιμησιακή μεταχείριση στις εταιρίες και τους υπηκόους της Κοινότητας· σε καμιά περίπτωση δεν παρέχει λιγότερη ευνοϊκή μεταχείριση από εκείνη που παρέχεται σε εταιρίες ή υπηκόους οποιασδήποτε τρίτης χώρας.

Πριν από την εισαγωγή αυτών των μέτρων, η Ουγγαρία πραγματοποιεί διαβουλεύσεις με το Συμβούλιο Σύνδεσης και δεν εφαρμόζει τα μέτρα πριν παρέλθει προθεσμία ενός μηνός από την κοινοποίηση στο Συμβούλιο Σύνδεσης των συγκεκριμένων μέτρων που προτίθεται να εισάγει, εκτός εάν απαιτείται να ληφθούν επείγοντως μέτρα για να αντιμετωπιστεί το ενδεχόμενο ανεπανόρθωτης ζημίας· στην περίπτωση αυτή, η Ουγγαρία διαξάγει διαπραγματεύσεις με το Συμβούλιο Σύνδεσης αμέσως μετά την εισαγωγή τους.

Κατά τη λήξη του πρώτου σταδίου που αναφέρεται στο άρθρο 6, ή, για τους τομείς που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα XII α) και XII β), κατά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο αυτό, η Ουγγαρία μπορεί να εισάγει αυτά τα μέτρα μόνο με την έγκριση και υπό τους όρους του Συμβουλίου Σύνδεσης.

ΑΡΘΡΟ 51

1. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου δεν εφαρμόζονται για τις αεραπορικές μεταφορές, τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές και τις θαλάσσιες ενδομεταφορές (cabotage).

2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να απευθύνει συστάσεις για τη βελτίωση της εγκατάστασης και της άσκησης δραστηριοτήτων στους τομείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

ΑΡΘΡΟ 52

1. Παρά τις διατάξεις του κεφαλαίου I του παρόντος τίτλου, οι δικαιούχοι του δικαιώματος εγκατάστασης που παραχωρεί η Ουγγαρία και η Κοινότητα, αντίστοιχα, έχουν τη δυνατότητα να απασχολούν ή να επιτρέπουν σε μια από τις θυγατρικές τους εταιρίες να απασχολεί, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας που φιλοξενεί την εγκατάσταση, στο έδαφος της Ουγγαρίας και της Κοινότητας, αντίστοιχα, υπαλλήλους που είναι υπήκοοι των κρατών μελών και της Ουγγαρίας, υπό τον όρο ότι οι υπάλληλοι αυτοί είναι βασικό προσωπικό, όπως περιγράφεται στην παράγραφο 2, και ότι απασχολούνται αποκλειστικά από τους δικαιούχους ή τις θυγατρικές τους εταιρίες. Οι άδειες παραμονής και εργασίας των εν λόγω υπαλλήλων καλύπτουν μόνον την περίοδο της απασχόλησης.

2. Το βασικό προσωπικό των δικαιούχων του δικαιώματος εγκατάστασης, που στο εξής αποκαλούνται "οργανισμοί", είναι :

α) Ανώτεροι υπάλληλοι οργανισμού, οι οποίοι, κατά κύριο λόγο, ασκούν διευθυντικά καθήκοντα στον οργανισμό, και εποπτεύονται ή λαμβάνουν οδηγίες κυρίως από το διοικητικό συμβούλιο ή από τους μετόχους της επιχείρησης· όλα καθήκοντα συμπεριλαμβάνονται :

- η διεύθυνση του οργανισμού ή τμήματος ή υπηρεσίας του οργανισμού,
- ο έλεγχος και η επίβλεψη της εργασίας άλλων υπαλλήλων οι οποίοι έχουν εποπτικές, διοικητικές ή τεχνικές αρμοδιότητες,
- η αρμοδιότητα να προσλαμβάνουν και να απολύουν ή να προτείνουν την πρόσληψη ή την απόλυση προσωπικού ή να προβαίνουν σε άλλες ενέργειες που αφορούν το προσωπικό.

β) Πρόσωπα που απασχολούνται σε οργανισμό, και που διαθέτουν :

- υψηλά ή σπάνια προσόντα που αφορούν τύπο εργασίας ή δραστηριότητας που απαιτεί ειδικές τεχνικές γνώσεις,

- υψηλές ή σπάνιες γνώσεις που είναι ουσιαστικής σημασίας για τις υπηρεσίες του οργανισμού, τον ερευνητικό εξοπλισμό, τις τεχνικές ή τη διαχείριση του οργανισμού.

Τα πρόσωπα αυτά μπορούν να είναι μέλη αναγνωρισμένων επαγγελμάτων χωρίς ωστόσο να περιορίζονται στις κατηγορίες αυτές.

Κάθε υπάλληλος πρέπει να έχει απασχοληθεί στον εν λόγω οργανισμό τουλάχιστον ένα έτος πριν από την απόσπασή του από τον οργανισμό.

ΑΡΘΡΟ 53

1. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου εφαρμόζονται με την επιφύλαξη περιορισμών που οφείλονται σε λόγους δημόσιας τάξης, δημόσιας ασφάλειας ή δημόσιας υγείας.
2. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου δεν εφαρμόζονται σε δραστηριότητες που συνδέονται με την έστω και ασυνεχή άσκηση επίσημης εξουσίας στο έδαφος κάθε μέρους.

ΑΡΘΡΟ 54

Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου και του κεφαλαίου III του παρόντος τίτλου καλύπτουν επίσης τις εταιρίες που ελέγχονται και ανήκουν αποκλειστικά σε εταιρίες και υπηκόους της Ουγγαρίας ή σε εταιρίες και υπηκόους της Κοινότητας από κοινού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
ΜΕΤΑΞΥ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ

ΑΡΘΡΟ 55

1. Τα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου, να προβούν στις απαραίτητες ενέργειες για να επιτρέψουν σταδιακά την παροχή υπηρεσιών εκ μέρους εταιριών ή υπηκόων της Κοινότητας ή της Ουγγαρίας που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφος μέρους άλλου από αυτό του αποδέκτη των υπηρεσιών, λαμβάνοντας υπόψη την ανάπτυξη του τομέα υπηρεσιών στα δύο μέρη.

2. Στα πλαίσια της διαδικασίας ελευθέρωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, και με την επιφύλαξη του άρθρου 58 παράγραφος 1, τα μέρη επιτρέπουν την προσωρινή κυκλοφορία φυσικών προσώπων που παρέχουν την υπηρεσία ή τα οποία απασχολούνται από τον παρέχοντα την υπηρεσία, ως βασικό προσωπικό όπως ορίζεται στο άρθρο 52 παράγραφος 2, συμπεριλαμβανομένων των φυσικών προσώπων που είναι αντιπρόσωποι εταιρίας ή υπηκόου της Κοινότητας ή της Ουγγαρίας και τα οποία ζητούν προσωρινή είσοδο με σκοπό τη διεξαγωγή διαπραγματεύσεων για την προσφορά υπηρεσιών ή τη σύναψη συμφωνίας για την προσφορά υπηρεσιών υπέρ του παρέχοντος την υπηρεσία, εάν οι αντιπρόσωποι αυτοί αναλαμβάνουν τη δέσμευση να μην απευθύνουν απευθείας προσφορές στο κοινό ή να παρέχουν οι ίδιοι υπηρεσίες.

3. Το Συμβούλιο Σύνδεσης λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για τη σταδιακή εφαρμογή της παραγράφου 1.

ΑΡΘΡΟ 56

Όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών στον τομέα των μεταφορών μεταξύ της Κοινότητας και της Ουγγαρίας, οι ακόλουθες διατάξεις αντικαθιστούν τις διατάξεις του άρθρου 55 :

1. Όσον αφορά τις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές, τα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να εφαρμόζουν αποτελεσματικά την αρχή της απρόσκοπτης πρόσβασης στην αγορά και στις μεταφορές για εμπορικούς λόγους.

α) Η ανωτέρω διάταξη δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τον Κώδικα Συμπεριφοράς των Ομίλων Τακτικών Γραμμών (Liner Conferences), όπως εφαρμόζεται από καθένα από τα συμβαλλόμενα μέρη της παρούσας συμφωνίας. Οι ναυτιλιακές εταιρίες τακτικών γραμμών εκτός ομίλων είναι ελεύθερες να λειτουργούν ανταγωνιστικά προς ένα όμιλο, υπό την προϋπόθεση ότι τηρούν την αρχή του θεμιτού ανταγωνισμού στις συναλλαγές.

β) Τα μέρη επιβεβαιώνουν την προσήλωσή τους στην αρχή του ελεύθερου ανταγωνισμού στο εμπόριο ξηρού και υγρού χύδην φορτίου.

2. Κατ'εφαρμογή των αρχών του σημείου 1), τα μέρη :

α) δεν εισάγουν ρήτρες κατανομής φορτίου σε μελλοντικές διμερείς συμφωνίες με τρίτες χώρες, εκτός εάν, κατ'εξαίρεση, οι ναυτιλιακές εταιρίες τακτικών γραμμών ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη της παρούσας συμφωνίας δεν θα είχαν με άλλο τρόπο την ευκαιρία να εμπορευούνται με την εν λόγω τρίτη χώρα,

β) απαγορεύουν τις ρυθμίσεις κατανομής φορτίου, σε μελλοντικές διμερείς συμφωνίες, όσον αφορά το εμπόριο υγρού και ξηρού χύδην φορτίου,

γ) καταργούν, κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, όλα τα μονομερή μέτρα, τα διοικητικά, τεχνικά και άλλα εμπόδια που μπορούν να έχουν περιοριστικές επιπτώσεις ή να εισάγουν διακρίσεις στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών στον τομέα της διεθνών θαλάσσιων μεταφορών.

3. Για να εξασφαλιστεί η συντονισμένη ανάπτυξη και η σταδιακή ελευθέρωση των μεταφορών μεταξύ των μερών, ανάλογα με τις αμοιβαίες εμπορικές τους ανάγκες, οι όροι αμοιβαίας πρόσβασης στην αγορά στον τομέα των αεροπορικών και χεροαίωων μεταφορών καθορίζονται με ειδικές συμφωνίες μεταφορών τις οποίες διαπραγματεύονται τα μέρη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

4. Πριν από τη σύναψη των συμφωνιών που αναφέρονται στην παράγραφο 3, τα μέρη δεν λαμβάνουν μέτρα ούτε προβαίνουν σε ενέργειες που εισάγουν περισσότερους περιορισμούς ή διακρίσεις σε σύγκριση με την κατάσταση που επικρατούσε πριν την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

5. Κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, η Ουγγαρία προσαρμόζει σταδιακά τη νομοθεσία της, συμπεριλαμβανομένων των διοικητικών, τεχνικών και άλλων κανόνων, προς τη νομοθεσία που ισχύει στην Κοινότητα στον τομέα των αεροπορικών και χερσαίων μεταφορών, στο βαθμό που εξυπηρετούνται οι σκοποί της ελευθέρωσης και της αμοιβαίας πρόσβασης στις αγορές των μερών και διευκολύνεται η κυκλοφορία επιβατών και εμπορευμάτων.

6. Ανάλογα με την κοινή πρόοδο που επιτυγχάνεται όσον αφορά τους στόχους του παρόντος κεφαλαίου, το Συμβούλιο Σύνδεσης εξετάζει τους τρόπους δημιουργίας των αναγκαίων συνθηκών για τη βελτίωση της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών στον τομέα των αεροπορικών και χερσαίων μεταφορών.

ΑΡΘΡΟ 57

Οι διατάξεις του άρθρου 53 ισχύουν για τα θέματα που καλύπτει το παρόν κεφάλαιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 58

1. Για τους σκοπούς του τίτλου IV της παρούσας συμφωνίας, καμμία διάταξη της συμφωνίας δεν παρεμποδίζει τα μέρη να εφαρμόζουν τη νομοθεσία και τις ρυθμίσεις τους όσον αφορά την είσοδο και την παραμονή, την απασχόληση, τους όρους εργασίας, την εγκατάσταση φυσικών προσώπων και την παροχή υπηρεσιών, υπό τον όρο ότι, κατά την εφαρμογή της εν λόγω νομοθεσίας και ρυθμίσεων, δεν εξουδετερώνονται ούτε περιορίζονται τα οφέλη που απορρέουν για κάθε μέρος από τους όρους ειδικής διάταξης της παρούσας συμφωνίας. Η παρούσα διάταξη δεν θίγει την εφαρμογή του άρθρου 53.

2. Οι διατάξεις των κεφαλαίων II, III και IV του τίτλου IV προσαρμόζονται με απόφαση του Συμβουλίου Συνδέσεως ανάλογα με τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης σχετικά με τις υπηρεσίες, και ιδίως για να εξασφαλιστεί ότι κανένα μέρος δεν παρέχει στο άλλο μέρος βάσει οποιασδήποτε διάταξης της παρούσας συμφωνίας μεταχείριση λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που παρέχεται δυνάμει διατάξεων μελλοντικής συμφωνίας της GATS.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΠΛΗΡΩΜΕΣ, ΚΕΦΑΛΑΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ, ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

ΑΡΘΡΟ 59

Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να εγκρίνουν, σε ελεύθερα μετατρέψιμο νόμισμα, όλες τις πληρωμές του τρέχοντος λογαριασμού του ισοζυγίου πληρωμών, στο βαθμό που οι συναλλαγές που υπαγορεύουν τις πληρωμές αφορούν την κυκλοφορία εμπορευμάτων, υπηρεσιών ή προσώπων μεταξύ των μερών, η οποία έχει ελευθερωθεί βάσει της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 60

1. Όσον αφορά τις συναλλαγές επί του λογαριασμού κεφαλαίων του ισοζυγίου πληρωμών, από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα κράτη μέλη και η Ουγγαρία εξασφαλίζουν αμοιβαία την ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων που αφορούν τις άμεσες επενδύσεις σε εταιρίες οι οποίες συνιστώνται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της φιλοξενούσας χώρας και τις επενδύσεις που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου II του τίτλου IV, και την εκκαθάριση ή τον επαναπατρισμό του προϊόντος των επενδύσεων αυτών και οποιωνδήποτε κερδών απορρέουν από αυτές. Παρά την προαναφερόμενη διάταξη, εξασφαλίζεται μέχρι το τέλος του πρώτου σταδίου που αναφέρεται στο άρθρο 6, αυτή η ελεύθερη κυκλοφορία, εκκαθάριση και επαναπατρισμός για όλες τις

επενδύσεις που συνδέονται με την εγκατάσταση υποκαταστημάτων και πρακτορείων εταιριών της Κοινότητας και υπηκόων της Κοινότητας οι οποίοι είναι εγκατεστημένοι στην Ουγγαρία ως μη μισθωτοί σύμφωνα με το κεφάλαιο II του τίτλου IV.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη, από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, και η Ουγγαρία, από την έναρξη του δεύτερου σταδίου που αναφέρεται στο άρθρο 6, δεν εισάγουν νέους συναλλαγματικούς περιορισμούς στη διακίνηση κεφαλαίων και στις σχετικές τρέχουσες πληρωμές μεταξύ κατοίκων της Κοινότητας και της Ουγγαρίας και δεν καθιστούν πιο περιοριστικές τις υφιστάμενες ρυθμίσεις.

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν παρεμποδίζουν την Ουγγαρία από το να εφαρμόζει περιορισμούς στις επενδύσεις που πραγματοποιούν στο εξωτερικό υπήκοοι και εταιρίες της Ουγγαρίας.

4. Τα μέρη πραγματοποιούν μεταξύ τους διαβουλεύσεις για να διευκολύνουν την κυκλοφορία των κεφαλαίων μεταξύ της Κοινότητας και της Ουγγαρίας προκειμένου να προωθήσουν τους στόχους της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 61

1. Κατά το πρώτο στάδιο που αναφέρεται στο άρθρο 6, τα συμβαλλόμενα μέρη λαμβάνουν τα μέτρα για τη δημιουργία των αναγκαίων συνθηκών που θα επιτρέψουν την περαιτέρω σταδιακή εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων.

2. Κατά το δεύτερο στάδιο που αναφέρεται στο άρθρο 6, το Συμβούλιο Σύνδεσης εξετάζει τα μέσα που θα επιτρέψουν την πλήρη εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων για την κυκλοφορία των κεφαλαίων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 62

1. Τα ακόλουθα είναι ασυμβίβαστα με την ορθή λειτουργία της παρούσας συμφωνίας, στο βαθμό που μπορούν να επηρεάσουν το εμπόριο μεταξύ της Κοινότητας και της Ουγγαρίας :

i) όλες οι συμφωνίες μεταξύ επιχειρήσεων, οι αποφάσεις ενώσεως επιχειρήσεων και οι συντονισμένες πρακτικές μεταξύ επιχειρήσεων που έχουν στόχο ή αποτέλεσμα την παρεμπόδιση, τον περιορισμό ή τη νόθευση του ανταγωνισμού,

ii) η καταχρηστική εκμετάλλευση, από μία ή περισσότερες επιχειρήσεις, της δεσπόζουσας θέσης που κατέχουν στο ούνολο του εδάφους της Κοινότητας ή της Ουγγαρίας, ή σε σημαντικό τμήμα του,

iii) οποιαδήποτε δημόσια ενίσχυση που νοθεύει ή απειλεί να νοθεύσει τον ανταγωνισμό δια της ευνοϊκής μεταχειρίσεως ορισμένων επιχειρήσεων ή ορισμένων κλάδων παραγωγής.

2. Οποιαδήποτε πρακτική αντίθετη προς το παρόν άρθρο αξιολογείται με βάση τα κριτήρια που προκύπτουν από την εφαρμογή των κανόνων των άρθρων 85, 86 και 92 της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

3. Το Συμβούλιο Σύνδεσης εγκρίνει με απόφαση, εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τους απαραίτητους κανόνες για την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2.

4. α) Για τους σκοπούς της εφαρμογής της παραγράφου 1 σημείο iii), τα μέρη αναγνωρίζουν ότι, κατά τα πρώτα πέντε έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, κάθε δημόσια ενίσχυση που χορηγεί η Ουγγαρία αξιολογείται λαμβανοντας υπόψη ότι η Ουγγαρία εξομοιώνεται με τις περιοχές της Κοινότητας που περιγράφονται στο άρθρο 92, παράγραφος 3, στοιχείο α) της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας. Το Συμβούλιο Σύνδεσης αποφασίζει, αφού λάβει υπόψη την οικονομική κατάσταση της Ουγγαρίας, κατά πόσο η περίοδος αυτή θα πρέπει να παραταθεί για περαιτέρω πενταετείς περιόδους.

β) Κάθε μέρος εξασφαλίζει διαφάνεια στον τομέα των δημόσιων ενισχύσεων, μεταξύ άλλων, με την υποβολή ετησίων εκθέσεων στο άλλο μέρος σχετικά με το συνολικό ποσό και την κατανομή των χορηγούμενων ενισχύσεων και με την παροχή, κατόπιν αιτήσεως πληροφοριών, όσον αφορά τα προγράμματα ενισχύσεων. Κατόπιν αιτήσεως ενός από τα μέρη, το άλλο μέρος παρέχει πληροφορίες σχετικά με συγκεκριμένες περιπτώσεις χορήγησης δημοσίων ενισχύσεων.

5. Όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στα κεφάλαια II και III του τίτλου III :

- δεν εφαρμόζεται η παράγραφος 1 σημείο iii),
- οποιαδήποτε πρακτική αντίθετη προς την παράγραφο 1 σημείο i) πρέπει να αξιολογείται σύμφωνα με τα κριτήρια που εφαρμόζει η Κοινότητα με βάση τα άρθρα 42 και 43 της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα κριτήρια που καθορίζονται στον κανονισμό αριθ. 26/1962 του Συμβουλίου.

6. Εάν η Κοινότητα ή η Ουγγαρία κρίνουν ότι μια συγκεκριμένη πρακτική είναι ασυμβίβαστη με τους όρους της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, και ότι :

- δεν καλύπτεται ικανοποιητικά από τους κανόνες εφαρμογής που αναφέρονται στην παράγραφο 3, ή
- ελλείπει τέτοιων κανόνων, ότι η πρακτική αυτή προκαλεί ή απειλεί να προκαλέσει σοβαρή ζημία στα συμφέροντα του άλλου μέρους ή σημαντική ζημία στην εγχώρια βιομηχανία του, συμπεριλαμβανομένου του τομέα των υπηρεσιών,

μπορεί να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα μετά από διαβουλεύσεις στα Συμβαύλιο Σύνοσης ή μετά από τριάντα εργάσιμες ημέρες μετά την προσφυγή στη διαδικασία διαβούλευσης.

Στην περίπτωση πρακτικών ασυμβίβαστων με την παράγραφο 1, σημείο iii), μπορούν να εγκρίνονται τα κατάλληλα μέτρα, στις περιπτώσεις που ισχύει η Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου, μόνο σύμφωνα με τις διαδικασίες και υπό τους όρους που καθορίζονται στην εν λόγω συμφωνία και σε οποιαδήποτε άλλη σχετική πράξη που έχει αποτελέσει αντικείμενο διαπραγματεύσεων στα πλαίσιά της και που εφαρμόζεται μεταξύ των μερών.

7. Παρά τις τυχόν αντίθετες διατάξεις που εγκρίνονται σύμφωνα με την παράγραφο 3, τα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες, λαμβάνοντας υπόψη τους περιορισμούς που επιβάλλονται από την ανάγκη τήρησης του επαγγελματικού και επιχειρηματικού απορρήτου.

8. Το παρόν άρθρο δεν ισχύει για προϊόντα που καλύπτονται από τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυβος, τα οποία υπάγονται στο πρωτόκολλο 2.

ΑΡΘΡΟ 63

1. Τα μέρη προσπαθούν, ει δυνατόν, να αποφεύγουν την επιβολή περιοριστικών μέτρων, περιλαμβανομένων και μέτρων σχετικών με τις εισαγωγές, για σκοπούς που συνδέονται με το ισοζύγιο πληρωμών. Σε περίπτωση εισαγωγής τέτοιων μέτρων, το μέρος που εισάγει τα μέτρα υποβάλλει όσο το δυνατόν συντομότερα στο άλλο μέρος χρονοδιάγραμμα για την κατάργησή τους.

2. Σε περίπτωση που ένα ή περισσότερα κράτη μέλη της Κοινότητας ή η Ουγγαρία αντιμετωπίζουν σοβαρές δυσχέρειες στο ισοζύγιο πληρωμών ή ενδέχεται να αντιμετωπίσουν τέτοιες δυσκολίες, η Κοινότητα ή η Ουγγαρία, κατά περίπτωση, έχει τη δυνατότητα, σύμφωνα με τους όρους που θεσπίζει η Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου, να εγκρίνει περιοριστικά μέτρα, περιλαμβανομένων και μέτρων σχετικά με τις εισαγωγές, περιορισμένης χρονικής διάρκειας και μόνο στο βαθμό που είναι απολύτως αναγκαίος για την επανόρθωση της κατάστασης του ισοζυγίου πληρωμών. Η Κοινότητα ή η Ουγγαρία, κατά περίπτωση, ενημερώνει αμέσως το άλλο συμβαλλόμενο μέρος.

3. Τα τυχόν περιοριστικά μέτρα δεν εφαρμόζονται επί των μεταφορών κεφαλαίων που συνδέονται με επενδύσεις, και ιδίως επί επαναπατριsmού ποσών που έχουν επενδυθεί ή επανεπενδυθεί, ή επί επαναπατριsmού εισοδημάτων οποιουδήποτε είδους που απορρέουν από τις επενδύσεις αυτές.

ΑΡΘΡΟ 64

Όσον αφορά τις δημόσιες επιχειρήσεις, και τις επιχειρήσεις στις οποίες έχουν χορηγηθεί ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα, το Συμβούλιο Σύνδεσης εξασφαλίζει ότι, από το τρίτο έτος μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, εφαρμόζονται οι αρχές της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 90, καθώς και οι αρχές του Τελικού Εγγράφου της Συνδιάσκεψης για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη, που πραγματοποιήθηκε το Απρίλιο του 1990 στη Βόννη, ιδίως όσον αφορά το δικαίωμα λήψης αποφάσεων των επιχειρηματιών.

ΑΡΘΡΟ 65

1. Η Ουγγαρία εξακολουθεί να βελτιώνει την προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας, έτσι ώστε, στο τέλος του πέμπτου έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, να παρέχει επίπεδο προστασίας παρόμοιο με εκείνο που ισχύει στην Κοινότητα, καθώς και ανάλογα μέσα επιβολής των δικαιωμάτων αυτών.

2. Μέχρι το τέλος του πέμπτου έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Ουγγαρία πρέπει να υποβάλει αίτηση προσχωρήσεως στη σύμβαση του Μονάχου της 5ης Οκτωβρίου 1973 για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και να προσχωρήσει στις άλλες πολυμερείς συμβάσεις δικαιωμάτων πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας που αναφέρονται στο παράρτημα XIII παράγραφος 1 στις οποίες συμμετέχουν τα κράτη μέλη, ή που εφαρμόζονται *de facto* από τα κράτη μέλη.

ΑΡΘΡΟ 66

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη επιθυμούν να διευρύνουν την ανάθεση δημοσίων συμβάσεων με βάση τις αρχές της μη επιβολής διακρίσεων και της αμοιβαιότητας, ιδίως στα πλαίσια της ΓΣΔΕ.

2. Από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, χορηγείται πρόσβαση στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων εντός της Κοινότητας στις ουγγρικές εταιρίες, όπως ορίζεται στο άρθρο 48, σύμφωνα με τους κοινστικούς κανόνες για τις δημόσιες συμβάσεις, με μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη που παρέχεται στις εταιρίες της Κοινότητας.

Χορηγείται πρόσβαση στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων στην Ουγγαρία στις εταιρίες της Κοινότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 48, με μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από με εκείνη που παρέχεται στις ουγγρικές εταιρίες, το αργότερο στο τέλος της μεταβατικής περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 6.

Οι εταιρίες της Κοινότητας που είναι εγκατεστημένες στην Ουγγαρία, σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου II του τίτλου IV, έχουν πρόσβαση στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων με όχι λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση από εκείνη που παρέχεται στις ουγγρικές εταιρίες από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Το Συμβούλιο Σύνδεσης εξετάζει σε τακτά διαστήματα τη δυνατότητα της Ουγγαρίας να επιτρέψει την πρόσβαση στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων στην Ουγγαρία σε όλες τις εταιρίες της Κοινότητας πριν από την λήξη της μεταβατικής περιόδου.

3. Όσον αφορά την εγκατάσταση, λειτουργία και παροχή υπηρεσιών μεταξύ Κοινότητας και Ουγγαρίας, καθώς και την απασχόληση και τη διακίνηση του εργατικού δυναμικού που συνδέεται με την εκτέλεση δημοσίων συμβάσεων, εφαρμόζονται τα άρθρα 37 έως 57.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΩΝ

ΑΡΘΡΟ 67

Τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζουν ότι η κυριότερη προϋπόθεση για την οικονομική ένταξη της Ουγγαρίας στην Κοινότητα είναι η προσέγγιση της ισχύουσας και μελλοντικής νομοθεσίας της χώρας αυτής με τη νομοθεσία της Κοινότητας. Η Ουγγαρία καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να εξασφαλίσει ότι η μελλοντική νομοθεσία της θα συμβιβάζεται κατά το δυνατόν με τη νομοθεσία της Κοινότητας.

ΑΡΘΡΟ 68

Η προσέγγιση των νομοθεσιών αφορά ειδικότερα τους ακόλουθους τομείς :
τελωνειακό δίκαιο, εταιρικό δίκαιο, τραπεζικό δίκαιο, λογιστική και φορολογία
εταιριών, πνευματική ιδιοκτησία, προστασία των εργαζομένων στο χώρο εργασίας,
χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, κανόνες ανταγωνισμού, προστασία της υγείας και
ζωής των ανθρώπων και των ζώων, νομοθεσία τροφίμων, διαφύλαξη των φυτών,
προστασία των καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένης της ευθύνης εξ ελαττωματικών
προϊόντων, έμμεση φορολογία, τεχνικούς κανόνες και πρότυπα, μεταφορές και
περιβάλλον.

ΑΡΘΡΟ 69

Η Κοινότητα παρέχει στην Ουγγαρία τεχνική βοήθεια για την εφαρμογή των μέτρων
αυτών που μπορούν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων :

- την ανταλλαγή εμπειρογνομώνων,
- την παροχή πληροφοριών,
- τη διοργάνωση σεμιναρίων,
- εκπαιδευτικές δραστηριότητες,
- ενίσχυση για τη μετάφραση της κοινοτικής νομοθεσίας στους σχετικούς τομείς.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΑΡΘΡΟ 70

1. Η Κοινότητα και η Ουγγαρία συνεργάζονται με στόχο να ενισχύουν τους
οικονομικούς τους δεσμούς, σε όσο το δυνατόν ευρύτερη βάση, προς όφελος και
των δύο μερών και να συμβάλλουν στην ανάπτυξη της Ουγγαρίας.

2. Οι πολιτικές που σποσκοπούν στην οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Ουγγαρίας, και ιδίως οι πολιτικές που συνδέονται με τη βιομηχανία, συμπεριλαμβανομένου του εξορυκτικού τομέα, τις κατασκευές, τις επενδύσεις, τη γεωργία, την ενέργεια, τις μεταφορές, τις τηλεπικοινωνίες, την περιφερειακή ανάπτυξη και τον τουρισμό, πρέπει να διέπονται από την αρχή της βιώσιμης ανάπτυξης. Κατά συνέπεια, τα θέματα του περιβάλλοντος εντάσσονται εξ ολοκλήρου στις πολιτικές αυτές.

Οι εν λόγω πολιτικές λαμβάνουν επίσης υπόψη τις προϋποθέσεις για μια διαρκή και αρμονική, κοινωνική ανάπτυξη.

3. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει επίσης να αποδίδεται στα μέτρα που ευνοούν την περιφερειακή συνεργασία.

ΑΡΘΡΟ 71

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

1. Η συνεργασία επιδιώκει να προωθήσει, μεταξύ άλλων, τα εξής :

- τη βιομηχανική συνεργασία μεταξύ οικονομικών φορέων της Κοινότητας και της Ουγγαρίας, με στόχο την ενίσχυση του ιδιωτικού τομέα.
- την κοινοτική συμμετοχή στις προσπάθειες της Ουγγαρίας τόσο στο δημόσιο όσο και στον ιδιωτικό τομέα να εκσυγχρονίσει και να αναδιάρθρωσει τη βιομηχανία της υπό όρους που θα εξασφαλίζουν την προστασία του περιβάλλοντος.
- την αναδιάρθρωση συγκεκριμένων τομέων,
- τη σύσταση νέων επιχειρήσεων σε τομείς που παρουσιάζουν δυνατότητες για ανάπτυξη.
- τη μεταφορά τεχνολογίας και τεχνογνωσίας.

2. Οι πρωτοβουλίες σε θέματα βιομηχανικής συνεργασίας λαμβάνουν υπόψη τις προτεραιότητες που καθορίζει η Ουγγαρία. Πρέπει ιδίως να επιδιώκουν τη θέσπιση κατάλληλου και διαφανούς πλαισίου για τις επιχειρήσεις, και για τη βελτίωση της τεχνογνωσίας σε θέματα διαχείρισης.

ΑΡΘΡΟ 72

ΠΡΩΘΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

1. Η συνεργασία επιδιώκει να διατηρήσει, και εν ανάγκη, να βελτιώσει, ένα ευνοϊκό κλίμα και ένα νομικό πλαίσιο για τις ιδιωτικές επενδύσεις, τόσο τις εγχώριες όσο και τις ξένες, που είναι ουσιώδεις για την οικονομική και βιομηχανική ανασυγκρότηση της Ουγγαρίας. Η συνεργασία επιδιώκει επίσης να ενθαρρύνει και να προωθήσει τις ξένες επενδύσεις και την ιδιωτικοποίηση στην Ουγγαρία.

2. Η συνεργασία λαμβάνει τις ακόλουθες μορφές :

- τη σύναψη, όπου ενδείκνυται, συμφωνιών μεταξύ κρατών μελών και της Ουγγαρίας για την προώθηση και την προστασία των επενδύσεων, συμπεριλαμβανομένης της μεταφοράς κερδών και του επαναπατρισμού των κεφαλαίων,
- την περαιτέρω απονομικοποίηση στην Ουγγαρία και τη βελτίωση των οικονομικών δομών,
- την ανταλλαγή πληροφοριών για τη νομοθεσία, τις ρυθμίσεις και τις διοικητικές πρακτικές στο πεδίο των επενδύσεων,
- την ανταλλαγή πληροφοριών για τις επενδυτικές δυνατότητες υπό μορφή εμπορικών εκθέσεων και πανηγύρεων εβδομάδων, συναντήσεων εμπορικού χαρακτήρα και άλλων εκδηλώσεων,
- οργάνωση αποστολών για επενδύσεις τόσο στην Ουγγαρία όσο και στην Κοινότητα.

ΑΡΘΡΟ 73

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΚΑΙ
ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ

1. Ο στόχος της συνεργασίας είναι να μειώσει τις διαφορές στους τομείς της τυποποίησης και της εκτίμησης πιστότητας.

2. Για το σκοπό αυτό, η συνεργασία επιδιώκει :

- προώθηση της χρήσης κοινοτικών τεχνικών κανόνων και ευρωπαϊκών προτύπων και διαδικασιών για την εκτίμηση πιστότητας,
 - σύναψη, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, συμφωνιών σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση στους τομείς αυτούς,
 - ενθάρρυνση της συμμετοχής της Ουγγαρίας στις εργασίες ειδικευμένων οργανισμών (CEN, CENELEC, ETSI, EOTC).
 - ενίσχυση της Ουγγαρίας σε ευρωπαϊκά προγράμματα μετρήσεων και δοκιμών,
 - προώθηση της ανταλλαγής τεχνολογικών πληροφοριών και μεθοδολογίας στο πεδίο του ποιοτικού ελέγχου της παραγωγής και των διαδικασιών της παραγωγής μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών.
3. Η Κοινότητα παρέχει στην Ουγγαρία τεχνική βοήθεια, εφόσον κρίνεται σκόπιμο.

ΑΡΘΡΟ 74

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

1. Τα μέρη προωθούν τη συνεργασία στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης. Αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στα ακόλουθα :
- ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις πολιτικές στους τομείς της επιστήμης και της τεχνολογίας,
 - διοργάνωση κοινών συναντήσεων περί της επιστημονικής και τεχνολογικής ανάπτυξης (σεμινάρια και ημερίδες),
 - κοινές δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης (Έρ. και Αν.) με στόχο την ενθάρρυνση της επιστημονικής προόδου και της μεταφοράς τεχνολογίας και τεχνογνωσίας,

- εκπαιδευτικές δραστηριότητες και προγράμματα κινητικότητας για ερευνητές και εμπειρογνώμονες των δύο πλευρών,
- ανάπτυξη ευνοϊκού περιβάλλοντος για την έρευνα και την εφαρμογή νέων τεχνολογιών, και επαρκής προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που απορρέουν από την έρευνα,
- συμμετοχή σε κοινοτικά προγράμματα σύμφωνα με την παράγραφο 3,
- υποστήριξη εκ μέρους της Κοινότητας της συμμετοχής της Ουγγαρίας σε σχετικά ευρωπαϊκά προγράμματα έρευνας και ανάπτυξης (Έρ. και Αν.).

Παρέχεται τεχνική βοήθεια, εφόσον κρίνεται σκόπιμο.

2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης καθορίζει τις κατάλληλες διαδικασίες για την ανάπτυξη της συνεργασίας.

3. Η συνεργασία στον τομέα της έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης δυνάμει του προγράμματος πλαισίου της Κοινότητας, εφαρμόζεται σύμφωνα με ειδικούς διοικητικούς που αποτελούν αντικείμενο διαπραγματεύσεων και συνάπτονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που εγκρίνει κάθε συμβαλλόμενο μέρος.

ΑΡΘΡΟ 75

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ

1. Η συνεργασία αποβλέπει στην αρμονική ανάπτυξη του ανθρωπίνου δυναμικού και στη βελτίωση του επιπέδου της γενικής εκπαίδευσης, της κατάρτισης και της ειδίκευσης, λαμβανομένων υπόψη των προτεραιοτήτων της Ουγγαρίας.

2. Η συνεργασία περιλαμβάνει τους εξής τομείς :

- μεταρρύθμιση του συστήματος εκπαίδευσης και κατάρτισης,
- ορχική κατάρτιση, επαγγελματική κατάρτιση, κατάρτιση σε θέματα διαχείρισης και ανώτερη επαγγελματική κατάρτιση,
- κατάρτιση στο χώρο εργασίας και συνεχής εκπαίδευση,
- ενδοϋπηρεσιακή κατάρτιση εκπαιδευτικών,

- επανεκπαίδευση και προσαρμογή στην αγορά εργασίας,
- διδασκαλία των κοινοτικών γλωσσών και της συγγραφικής γλώσσας,
- προώθηση της διδασκαλίας στον τομέα των ευρωπαϊκών σπουδών στα κατάλληλα ιδρύματα,
- βελτίωση των γενικών όρων εκμάθησης ξένων γλωσσών,
- ανάπτυξη της εξ αποστάσεως εκπαίδευσης και των νέων εκπαιδευτικών τεχνολογιών,
- χορήγηση προπτυχιακών και μεταπτυχιακών υποτροφιών,
- προμήθεια εκπαιδευτικού υλικού και εξοπλισμού.

3. Θεσπίζονται περαιτέρω θεσμικά πλαίσια και καταρτίζονται σχέδια συνεργασίας (αρχής γενομένης με το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Κατάρτισης, όταν συσταθεί, και τη συμμετοχή της Ουγγαρίας στο πρόγραμμα TEMPUS). Είναι δυνατόν επίσης να μελετηθεί η συμμετοχή της Ουγγαρίας σε άλλα κοινοτικά προγράμματα, εντός του παρόντος πλαισίου και σύμφωνα με τις κοινοτικές διαδικασίες.

4. Ευνοείται η άμεση συνεργασία μεταξύ εκπαιδευτικών ιδρυμάτων καθώς και μεταξύ εκπαιδευτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων, καθώς επίσης και η κινητικότητα και οι ανταλλαγές εκπαιδευτικών, σπουδαστών και διοικητικών στελεχών, παρέχεται η δυνατότητα επαγγελματικής άσκησης και περιόδων εκπαίδευσης στο εξωτερικό, ενισχύεται η ανάπτυξη προγραμμάτων σπουδών, η εκπόνηση εκπαιδευτικού υλικού και ο εξοπλισμός των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων.

Η συνεργασία απασκοπεί επίσης στην αμοιβαία αναγνώριση περιόδων σπουδών και διπλωμάτων.

5. Στον τομέα της μετάφρασης, η συνεργασία επικεντρώνεται στην κατάρτιση μεταφραστών και διερμηνέων και στην προώθηση των γλωσσικών προτύπων και ορολογίας της Κοινότητας.

ΑΡΘΡΟ 76

ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Η συνεργασία στον τομέα αυτόν έχει στόχο τον εκσυγχρονισμό, την αναδιάρθρωση και την ιδιωτικοποίηση της γεωργίας και της βιομηχανίας μεταποίησης γεωργικών προϊόντων στην Ουγγαρία. Ειδικότερα, καταβάλλεται προσπάθεια :

- να αναπτυχθούν ιδιωτικές εκμεταλλεύσεις και δίκτυα διανομής, μέθοδοι αποθηκείσεως, εμπορίας, κλπ.,
- να εκσυγχρονιστεί η υποδομή της υπαίθρου (μεταφορές, υδροδότηση, τηλεπικοινωνίες),
- να βελτιωθεί ο σχεδιασμός των χρήσεων γης, συμπεριλαμβανομένων των δομικών κατασκευών και του πολεοδομικού σχεδιασμού,
- να βελτιωθεί η παραγωγικότητα και η ποιότητα με τη χρησιμοποίηση κατάλληλων μεθόδων και προϊόντων και να παρέχεται κατάρτιση και παρακολούθηση όσον αφορά τη χρήση μεθόδων για την καταπολέμηση της ρύπανσης που συνδέεται με τις γεωργικές εισροές,
- να αναδιарθρωθούν, να αναπτυχθούν και να εκσυγχρονισθούν οι επιχειρήσεις μεταποίησης και οι τεχνικές εμπορίας που εφαρμόζουν,
- να προωθηθεί η βιομηχανική συνεργασία στη γεωργία και η ανταλλαγή τεχνογνωσίας, ιδίως μεταξύ ιδιωτικών φορέων στην Κοινότητα και στην Ουγγαρία,
- να αναπτυχθεί η συνεργασία όσον αφορά την υγεία των ζώων και τη διαφύλαξη των φυτών, με στόχο να επιτευχθεί σταδιακά η εναρμόνιση με τα κοινοτικά πρότυπα, με την ενίσχυση της κατάρτισης και τη διοργάνωση ελέγχων,
- να θεσπιστεί και να προωθηθεί η αποτελεσματική συνεργασία όσον αφορά τα συστήματα ενημέρωσης σε γεωργικά θέματα,
- να αναπτυχθεί και να προωθηθεί η αποτελεσματική συνεργασία όσον αφορά τα συστήματα εξασφάλισης της ποιότητας που συμφωνούν με τα κοινοτικά πρότυπα,
- να προωθείται η ολοκληρωμένη αγροτική ανάπτυξη στην Ουγγαρία,
- να ανταλλάσσονται πληροφορίες σχετικά με τη γεωργική πολιτική και νομοθεσία,
- να παρέχεται τεχνική βοήθεια και μεταφορά τεχνογνωσίας στην Ουγγαρία όσον αφορά το σύστημα διανομής γάλακτος στα σχολεία.

ΑΡΘΡΟ 77

ΕΝΕΡΓΕΙΑ

1. Η συνεργασία λαμβάνει χώρα σύμφωνα με τις αρχές που διέπουν την οικονομία αγοράς και αναπτύσσεται στα πλαίσια της σταδιακής ολοκλήρωσης των αγορών ενέργειας στην Ευρώπη.

2. Η συνεργασία επικεντρώνεται ιδίως στα εξής θέματα :

- εκσυγχρονισμός των υποδομών,
- βελτίωση και διαφοροποίηση του εφοδιασμού,
- διαμόρφωση και σχεδιασμός της ενεργειακής πολιτικής,
- διαχείριση και κατάρτιση στον τομέα της ενέργειας,
- ανάπτυξη των ενεργειακών πόρων,
- προώθηση της εξοικονόμησης ενέργειας και της αποτελεσματικής χρήσης της ενέργειας,
- περιβαλλοντικές επιπτώσεις από την παραγωγή και την κατανάλωση ενέργειας,
- πυρηνική ενέργεια,
- ηλεκτρισμός, πετρέλαιο και αέριο, συμπεριλαμβανομένης της μελέτης της δυνατότητας διασύνδεσης των ευρωπαϊκών δικτύων εφοδιασμού,
- διαμόρφωση βασικών όρων για τη συνεργασία μεταξύ επιχειρήσεων στον τομέα αυτό,
- μεταφορά τεχνολογίας και τεχνογνωσίας,
- περαιτέρω άνοιγμα της αγοράς ενέργειας· διευκόλυνση της διαμετακόμισης φυσικού αερίου και ηλεκτρισμού.

ΑΡΘΡΟ 78

ΠΥΡΗΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

1. Η συνεργασία αποσκοπεί κυρίως στην επίτευξη ασφαλέστερης χρήσης της πυρηνικής ενέργειας.

2. Η συνεργασία καλύπτει κυρίως τα εξής θέματα :

- πυρηνική ασφάλεια, ετοιμότητα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης και αντιμετώπιση ατυχημάτων,
 - προστασία κατά της ακτινοβολίας, συμπεριλαμβανομένης της παρακολούθησης της περιβαλλοντικής ακτινοβολίας,
 - προβλήματα που συνδέονται με τον κύκλο του καυσίμου και διασφάλιση πυρηνικών υλικών,
 - διαχείριση ραδιενεργών αποβλήτων,
 - παροπλισμός και αποξήλωση πυρηνικών εγκαταστάσεων,
 - απολύμανση από ραδιενέργεια.
3. Η συνεργασία περιλαμβάνει τις ανταλλαγές πληροφοριών και εμπειριών, καθώς και δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης, σύμφωνα με το άρθρο 74.

ΑΡΘΡΟ 79

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

1. Τα μέρη αναπτύσσουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους έχοντας βασικό στόχο την καταπολέμηση της χειροτέρευσης του περιβαλλοντος, τομέα στον οποίο αποδίδουν προτεραιότητα.
2. Η συνεργασία επικεντρώνεται στα εξής θέματα :
 - αποτελεσματική παρακολούθηση των επιπέδων μόλυνσης,
 - καταπολέμηση της τοπικής περιφερειακής και διασυνοριακής ρύπανσης του αέρα και των υδάτων,

- αποτελεσματική παραγωγή και κατανάλωση ενέργειας και ασφάλεια των βιομηχανικών εγκαταστάσεων,
- ταξινόμηση και ασφαλής χρήση των χημικών ουσιών,
- ποιότητα των υδάτων, ιδίως των διασυνοριακών πλωτών οδών,
- μείωση, ανακύκλωση και ασφαλής τελική διάθεση των αποβλήτων· εφαρμογή της σύμβασης της Βασιλείας,
- περιβαλλοντικός αντίκτυπος της γεωργίας· διάβρωση των εδαφών· προστασία των δασών και της χλωρίδας και πανίδας,
- σχεδιασμός των χρήσεων γης, συμπεριλαμβανομένων των δομικών κατασκευών και του πολεοδομικού σχεδιασμού,
- χρήση οικονομικών και φορολογικών μέσων,
- κλιματολογικές μεταβολές σε παγκόσμια κλίμακα,
- αποκατάσταση βιομηχανικών περιοχών που αντιμετωπίζουν σοβαρά περιβαλλοντικά προβλήματα.
- προστασία της ανθρώπινης υγείας κατά των κινδύνων που συνδέονται με το περιβάλλον.

3. Για τους σκοπούς αυτούς, τα μέρη συνεργάζονται ιδίως στους ακόλουθους τομείς :

- μεταφορά τεχνολογίας και τεχνογνωσίας,
- ανταλλαγές πληροφοριών και εμπειρογνομών, όσον αφορά ιδίως τη μεταφορά καθαρών τεχνολογιών,
- εκπαιδευτικά προγράμματα,
- προσέγγιση νομοθεσιών (κοινοτικά πρότυπα),
- συνεργασία σε περιφερειακό επίπεδο (συμπεριλαμβανομένης της συνεργασίας στα πλαίσια του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος, όταν εγκαθιδρυθεί από την Κοινότητα) και σε διεθνές επίπεδο,

- ανάπτυξη στρατηγικών, ιδίως όσον αφορά διεθνή και κλιματολογικά θέματα,
- βελτίωση της διαχείρισης του περιβάλλοντος, και μεταξύ άλλων, της διαχείρισης των υδάτινων πόρων

ΑΡΘΡΟ 80

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΥΔΑΤΙΝΩΝ ΠΟΡΩΝ

Τα μέρη αναπτύσσουν συνεργασία σε διάφορους τομείς της διαχείρισης των υδάτινων πόρων και ιδίως όσον αφορά :

- τη φιλική προς το περιβάλλον χρήση των υδάτων των διαμεθοριακών υδρολογικών λεκανών και διασυνοριακών ποταμών και λιμνών,
- την εναρμόνιση των ρυθμίσεων που αφορούν τη διαχείριση των υδάτινων πόρων και των σχετικών τεχνικών διακανονισμών που αφορούν τα ύδατα (οδηγίες, όρια, πρότυπα, τεχνικά μέσα, μέθοδοι τεχνικής και οργανωτικής στήριξης),
- τον εκσυγχρονισμό της έρευνας και ανάπτυξης (ΕΚΑ) καθώς και των επιστημονικών βάσεων για τη διαχείριση των υδάτινων πόρων.

ΑΡΘΡΟ 81

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

1. Τα μέρη αναπτύσσουν και εντείνουν τη συνεργασία τους προκειμένου να δοθεί η δυνατότητα στην Ουγγαρία :

- να αναδιαρθρώσει και να εκσυγχρονίσει τον τομέα των μεταφορών,
- να διευκολύνει τη διακίνηση επιβατών και εμπορευμάτων, καθώς και την πρόσβαση στην αγορά μεταφορών, με την κατάργηση διοικητικών, τεχνικών και άλλου είδους φραγμών,
- να διευκολύνει την κοινοτική διαμετακόμιση στην Ουγγαρία όσον αφορά τις οδικές, σιδηροδρομικές, εσωτερικές πλωτές και συνδυασμένες μεταφορές,
- να επιτύχει πρότυπα λειτουργίας συγκρίσιμα με τα κοινοτικά.

2. Η συνεργασία περιλαμβάνει ιδίως τα εξής :

- προγράμματα οικονομικής, νομικής και τεχνικής κατάρτισης,
- παροχή τεχνικής βοήθειας και συμβουλών, και ανταλλαγή πληροφοριών (συνέδρια και σεμινάρια),
- παροχή μέσων για την ανάπτυξη των υποδομών στην Ουγγαρία.

3. Τομείς με προτεραιότητα είναι οι εξής :

- η κατασκευή και ο εκσυγχρονισμός των οδικών, εσωτερικών πλωτών, σιδηροδρομικών, λιμενικών και αερολιμενικών υποδομών στους κυριότερους άξονες κοινού ενδιαφέροντος και στις διευρωπαϊκές διασυνδέσεις,
- η διαχείριση σιδηροδρομικών γραμμών και αερολιμένων, συμπεριλαμβανομένης της συνεργασίας μεταξύ των κατάλληλων εθνικών αρχών,
- ο σχεδιασμός των χρήσεων γης, συμπεριλαμβανομένων των δομικών κατασκευών "αι του πολεοδομικού σχεδιασμού,
- η βελτίωση του τεχνικού εξοπλισμού ώστε να συμμορφώνεται με τα πρότυπα της Κοινότητας, ιδίως στους τομείς των σιδηροδρομικών-οδικών μεταφορών, της συσκευασίας σε εμπορευματοκιβώτια και της μεταφόρτωσης,
- τη συμβολή στην ανάπτυξη πολιτικών για τις μεταφορές που να συμφωνούν με τις αντίστοιχες πολιτικές μεταφορών που εφαρμόζονται στην Κοινότητα.

ΑΡΘΡΟ 82

ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ, ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ
ΚΑΙ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΑ - ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ

1. Τα μέρη επεκτείνουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους στον τομέα αυτόν, και, για το σκοπό αυτό, αναλαμβάνουν ιδίως τις ακόλουθες δράσεις :

- ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις πολιτικές επικοινωνιών,
- ανταλλάσσουν τεχνικές και άλλου είδους πληροφορίες και διοργανώνουν σεμινάρια, ημερίδες και συνέδρια για εμπειρογνώμονες και των δύο πλευρών,
- ασκούν δραστηριότητες όσον αφορά την κατάρτιση και την παροχή συμβουλών,
- πραγματοποιούν μεταφορές τεχνολογίας,
- αναθέτουν στους αρμόδιους οργανισμούς και των δύο πλευρών να πραγματοποιούν κοινά έργα,
- προωθούν τα ευρωπαϊκά πρότυπα, συστήματα πιστοποίησης και μεθόδους διακανονισμού,
- προωθούν νέες επικοινωνίες, υπηρεσίες και εγκαταστάσεις, ιδίως όσες έχουν εμπορικές εφαρμογές.

2. Οι δραστηριότητες αυτές επικεντρώνονται στους εξής τομείς με προτεραιότητα :

- τον εκσυγχρονισμό του δικτύου τηλεπικοινωνιών της Ουγγαρίας και την ένταξή του στο ευρωπαϊκό και παγκόσμιο δίκτυο,
- τη συνεργασία στα πλαίσια των ευρωπαϊκών διαρθρώσεων τυποποίησης,
- την ενοποίηση των διευρωπαϊκών συστημάτων· τις νομοθετικές και ρυθμιστικές πτυχές των τηλεπικοινωνιών,
- τον εκσυγχρονισμό των ταχυδρομικών υπηρεσιών και των υπηρεσιών ραδιοφωνίας και τηλεόρασης, συμπεριλαμβανομένων των νομοθετικών και ρυθμιστικών πτυχών,
- τη διαχείριση των τηλεπικοινωνιών των ταχυδρομικών υπηρεσιών, και των υπηρεσιών ραδιοφωνίας και τηλεόρασης στο νέο οικονομικό περιβάλλον : οργανωτικές διαρθρώσεις, στρατηγικές και σχεδιασμός, αρχές που διέπουν τις αγορές,
- το σχεδιασμό χρήσεων γης, συμπεριλαμβανομένων των δομικών κατασκευών και του πολεοδομικού σχεδιασμού.

ΑΡΘΡΟ 83

ΤΡΑΠΕΖΙΚΕΣ, ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

1. Τα μέρη συνεργάζονται με σκοπό την ανάπτυξη του τομέα των τραπεζικών, ασφαλιστικών και χρηματοοικονομικών υπηρεσιών στην Ουγγαρία.
2. Η συνεργασία επικεντρώνεται κυρίως :
 - στην εναρμόνιση του συστήματος λογιστικής στην Ουγγαρία με τα ευρωπαϊκά πρότυπα,
 - στην εναρμόνιση του εποπτικού και ρυθμιστικού συστήματος των τραπεζικών και χρηματοοικονομικών υπηρεσιών,
 - στη μετάφραση της κοινοτικής και ουγγρικής νομοθεσίας,
 - στην εκπόνηση γλωσσοαρίων ορολογίας,
 - στην ανταλλαγή πληροφοριών, όσον αφορά ιδίως την προτεινόμενη νομοθεσία,
 - στην παροχή υλικού και ενίσχυσης για τη ούσταση κέντρου πληροφόρησης και τεκμηρίωσης για τον χρηματοπιστωτικό τομέα στην Ουγγαρία.
3. Για το σκοπό αυτό, η συνεργασία περιλαμβάνει την παροχή τεχνικής βοήθειας και κατάρτισης. Η Κοινότητα, μεταξύ άλλων, θέτει σε εφαρμογή βραχυπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα προγράμματα κατάρτισης σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και εποπτικές αρχές της Κοινότητας.

ΑΡΘΡΟ 84

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Κατόπιν αιτήσεως των ουγγρικών αρχών, η Κοινότητα παρέχει τεχνική βοήθεια με σκοπό να στηρίξει τις προσπάθειες της Ουγγαρίας για την εισαγωγή πλήρους μετατρεψιμότητας του Forint και τη σταδιακή προσέγγιση των πολιτικών της με τις πολιτικές του Ευρωπαϊκού Νομισματικού Συστήματος. Στη βοήθεια αυτή συμπεριλαμβάνεται η ανεπίσημη ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις αρχές και τη λειτουργία του Ευρωπαϊκού Νομισματικού Συστήματος.

ΑΡΘΡΟ 85

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

1. Τα μέρη συνεργάζονται με στόχο να αναπτύξουν αποτελεσματικά συστήματα λογιστικού και χρηματοοικονομικού ελέγχου στην ουγγρική δημόσια διοίκηση, σύμφωνα με τις εναρμονισμένες μεθόδους και διαδικασίες που ισχύουν στην Κοινότητα.
2. Η συνεργασία επικεντρώνεται ιδιαιτέρως :
 - στην ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τα συστήματα λογιστικού ελέγχου,
 - στην εναρμόνιση εγγράφων λογιστικού ελέγχου,
 - στην κατάρτιση και την παροχή συμβουλών.
3. Για το σκοπό αυτό, η Κοινότητα παρέχει την κατάλληλη τεχνική βοήθεια.

ΑΡΘΡΟ 86

ΝΟΜΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι είναι αναγκαίο να καταβάλλουν κάθε προσπάθεια και να συνεργάζονται ώστε να αποφεύγεται η χρήση των χρηματοπιστωτικών συστημάτων τους για τη νομιμοποίηση εσόδων που προκύπτουν από εγκληματικές δραστηριότητες εν γένει, και ειδικότερα από τα ναρκωτικά.

2. Η συνεργασία στον τομέα αυτό περιλαμβάνει διοικητική και τεχνική βοήθεια με στόχο να καθοριστούν κατάλληλα πρότυπα για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων, αντίστοιχα με εκείνα τα οποία έχει εγκρίνει η Κοινότητα και τα διεθνή forum στον τομέα αυτόν, και ιδίως η Ειδική Ομάδα Χρηματοοικονομικής Δράσης (FATF).

ΑΡΘΡΟ 87

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

1. Τα μέρη ενισχύουν τη συνεργασία τους στον τομέα της περιφερειακής ανάπτυξης και του σχεδιασμού χρήσεων γης.

2. Για το σκοπό αυτό, σχεδιάζονται τα ακόλουθα μέτρα :

- ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ εθνικών αρχών όσον αφορά την πολιτική της περιφερειακής ανάπτυξης και την πολιτική χρήσεων γης, και, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, παροχή ενίσχυσης για τη διαμόρφωση τέτοιων πολιτικών στην Ουγγαρία,
- κοινή δράση περιφερειακών και τοπικών αρχών στον τομέα της οικονομικής ανάπτυξης,
- ανταλλαγή επισκέψεων για τη διερεύνηση δυνατοτήτων συνεργασίας και ενίσχυσης,
- ανταλλαγή δημοσίων υπαλλήλων,
- παροχή τεχνικής βοήθειας, με ιδιαίτερη προσοχή στην ανάπτυξη λιγότερο ευνοημένων περιοχών,

- κατάρτιση προγραμμάτων για τις ανταλλαγές πληροφοριών και εμπειριών με τη διοργάνωση, μεταξύ άλλων, σεμιναρίων.

ΑΡΘΡΟ 88

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζοντας τους στενούς δεσμούς μεταξύ της οικονομικής και της κοινωνικής ανάπτυξης, συνεργάζονται σε διάφορους τομείς της κοινωνικής ασφάλισης και υγείας, ιδίως με τους εξής στόχους :

- τη βελτίωση του επιπέδου προστασίας της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων, λαμβάνοντας ως σημείο αναφοράς το επίπεδο προστασίας που έχει επιτευχθεί στην Κοινότητα,
- τη βελτίωση των υπηρεσιών εξεύρεσης θέσεων απασχόλησης, επαγγελματικής κατάρτισης και παροχής συμβουλών επαγγελματικού προσανατολισμού στην Ουγγαρία, καθώς και την παροχή στήριξης και την προώθηση της τοπικής ανάπτυξης για την ενίσχυση της βιομηχανικής ανασυγκρότησης,
- την προσαρμογή του συστήματος κοινωνικής ασφάλισης στην Ουγγαρία υπό τις νέες οικονομικές και κοινωνικές συνθήκες.

Η συνεργασία περιλαμβάνει ιδίως τα εξής :

- την παροχή τεχνικής βοήθειας,
- την ανταλλαγή εμπειρογνομόνων,
- τη συνεργασία μεταξύ επιχειρήσεων,
- δράσεις ενημέρωσης και κατάρτισης.

ΑΡΘΡΟ 89

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

Τα μέρη αναπτύσσουν και επεκτείνουν τη συνεργασία τους, ιδίως με :

- τη διευκόλυνση του τουρισμού εν γένει και, ιδιαιτέρως, του τουρισμού των νέων,

- την αύξηση της ροής πληροφοριών μέσω διεθνών δικτύων, τραπεζών δεδομένων, κλπ.,
- τη μεταφορά τεχνογνωσίας μέσω δράσεων κατάρτισης, ανταλλαγών και σεμιναρίων,
- τη συμμετοχή της Ουγγαρίας σε ευρωπαϊκούς οργανισμούς τουρισμού,
- τη μελέτη των δυνατοτήτων για κοινά εγχειρήματα, όπως διασυνοριακά έργα, αδελφοποίηση πόλεων, κλπ.
- την εναρμόνιση των στατιστικών συστημάτων και των κανόνων που αφορούν τον τουρισμό.

ΑΡΘΡΟ 90

ΜΙΚΡΕΣ ΚΑΙ ΜΕΣΑΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

1. Τα μέρη αποσκοπούν στην ανάπτυξη και ενίσχυση των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και τη συνεργασία μεταξύ μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων της Κοινότητας και της Ουγγαρίας.
2. Ενθαρρύνουν την ανταλλαγή πληροφοριών και τεχνογνωσίας στους ακόλουθους τομείς :
 - τη βελτίωση, εφόσον κρίνεται οκόπιμο, των νομικών, διοικητικών, τεχνικών, φορολογικών και χρηματοοικονομικών συνθηκών που είναι απαραίτητες για την ανάπτυξη και επέκταση των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και για τη διασυνοριακή συνεργασία,
 - την παροχή ειδικευμένων υπηρεσιών που είναι απαραίτητες για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (κατάρτιση στελεχών διοίκησης, λογιστική, εμπορία, ποιοτικός έλεγχος κλπ.) και την ενίσχυση των οργανώσεων που πορέχουν τις υπηρεσίες αυτές,
 - τη θέσπιση κατάλληλων δεσμών με φορείς της Κοινότητας με στόχο να βελτιωθεί η ροή πληροφοριών προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις και να προωθείται η διασυνοριακή συνεργασία (Ευρωπαϊκό Δίκτυο Συνεργασίας και Προσέγγισης Επιχειρήσεων (BC-NET), Κέντρα Eura-Info, διασκέψεις, κλπ.).

ΑΡΘΡΟ 91

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

1. Όταν αφορά την πληροφόρηση και τις επικοινωνίες, η Κοινότητα και η Ουγγαρία θεωπίζουν τα αναγκαία μέτρα για να ενθαρρύνουν την αποτελεσματική ανταλλαγή πληροφοριών. Δίνεται προτεραιότητα σε προγράμματα τα οποία απευθύνονται στο ευρύ κοινό, για τη βασική ενημέρωσή του σχετικά με την Κοινότητα και την Ουγγαρία, και σε συγκεκριμένους κύκλους στην Ουγγαρία, για περισσότερο εξειδικευμένες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένης, ει δυνατόν, της πρόσβασης στις βάσεις δεδομένων της Κοινότητας.

2. Τα μέρη συντονίζουν και, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, εναρμονίζουν τις πολιτικές τους, όσον αφορά τη ρύθμιση των διασυνοριακών εκπομπών, των τεχνικών προτύπων και της προώθησης της ευρωπαϊκής τεχνολογίας στον οπτικοακουστικό τομέα.

3. Η συνεργασία μπορεί να περιλαμβάνει κατάλληλες προβλέψεις για ανταλλαγή προγραμμάτων, χορήγηση υποτροφιών, οργάνωση δράσεων για την κατάρτιση των δημοσιογράφων και των εμπειρογνομόνων στους τομείς των μέσων ενημέρωσης.

ΑΡΘΡΟ 92

ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

1. Στόχος της συνεργασίας είναι να εξασφαλιστεί η τήρηση όλων των διατάξεων που πρόκειται να εγκριθούν όσον αφορά το εμπόριο και να επιτευχθεί η προσέγγιση του τελωνειακού συστήματος της Ουγγαρίας με το σύστημα της Κοινότητας, διευκολύνοντας με τον τρόπο αυτό τη διαδικασία ελευθέρωσης που προγραμματίζεται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

2. Η συνεργασία περιλαμβάνει ιδίως τα εξής :

- ανταλλαγή πληροφοριών,
- διοργάνωση σεμιναρίων και περιόδων πρακτικής άσκησης,
- ανάπτυξη διασυνοριακής υποδομής μεταξύ των μερών,

- εισαγωγή ενιαίου διοικητικού εγγράφου και διασύνδεσης μεταξύ των συστημάτων διαμετακόμισης της Κοινότητας και της Ουγγαρίας,
- απλούστευση των ελέγχων και των διατυπώσεων όσον αφορά τη μεταφορά αγαθών,
- προετοιμασία για την έγκριση το ταχύτερο δυνατόν της Συνδυασμένης Ονοματολογίας εκ μέρους της Ουγγαρίας.

Εφόσον κρίνεται σκόπιμο, παρέχεται τεχνική βοήθεια.

3. Με την επιφύλαξη της περαιτέρω συνεργασίας που προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία, και ιδίως στο άρθρο 96, η αμοιβαία συνδρομή μεταξύ διοικητικών αρχών των συμβαλλόμενων μερών σε τελωνειακά θέματα πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου 6.

ΑΡΘΡΟ 93

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ

1. Η συνεργασία στον τομέα αυτόν έχει στόχο την ανάπτυξη αποτελεσματικού συστήματος στατιστικής που να παρέχει, σύντομα και εγκαίρως, αξιόπιστα στατιστικά στοιχεία για το σχεδιασμό και την παρακολούθηση της διαδικασίας της διαρθρωτικής μεταρρύθμισης και να συμβάλει στην ανάπτυξη των ιδιωτικών επιχειρήσεων στην Ουγγαρία.

2. Για τον σκοπό αυτό, η συνεργασία επιδιώκει ιδίως :

- να ενταθεί η ανάπτυξη αποτελεσματικού συστήματος στατιστικής και του θεσμικού του πλαισίου,
- να επιτευχθεί η εναρμόνιση με τις διεθνείς μεθόδους, πρότυπα και κατατάξεις (και ιδιαιτέρως τις κοινοτικές),
- να παρέχονται τα αναγκαία στοιχεία για τη διατήρηση και τον έλεγχο της οικονομικής αναδιάρθρωσης,
- να παρέχονται, στους οικονομικούς παράγοντες του ιδιωτικού τομέα, κατάλληλα μακροοικονομικά και μικροοικονομικά δεδομένα,

- να εξασφαλίζεται το απόρρητο των δεδομένων.

3. Παρέχεται τεχνική βοήθεια από την Κοινότητα, εφόσον κρίνεται σκόπιμο.

ΑΡΘΡΟ 94

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

1. Η Κοινότητα και η Ουγγαρία διευκολύνουν τη διαδικασία οικονομικής μεταρρύθμισης και ολοκλήρωσης, συνεργαζόμενες για να βελτιώσουν την κατανόηση των αντίστοιχων μηχανισμών των οικονομιών τους, και τη διαδικασία διαμόρφωσης και εφαρμογής οικονομικής πολιτικής στις οικονομίες αγοράς.

2. Για τους σκοπούς αυτούς, η Κοινότητα και η Ουγγαρία :

- ανταλλάσσουν πληροφορίες όσον αφορά τις μακροοικονομικές επιδόσεις και προοπτικές και τις αναπτυξιακές στρατηγικές,

- αναλύουν από κοινού οικονομικά θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένης της διαμόρφωσης οικονομικής πολιτικής και των μέσων εφαρμογής της,

- ενθαρρύνουν την εκτενή συνεργασία μεταξύ οικονομολόγων και διοικητικών στελεχών στην Κοινότητα και την Ουγγαρία, ιδίως μέσω του προγράμματος "Δράση για Συνεργασία στα Οικονομικά", ώστε να επιταχύνεται η μεταφορά τεχνογνωσίας για τη διαμόρφωση οικονομικών πολιτικών, και να εξασφαλίζεται η διάδοση των αποτελεσμάτων της σχετικής έρευνας.

ΑΡΘΡΟ 95

ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ

Τα Μέρη ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των δημόσιων αρχών τους, ιδίως με τη δημιουργία προγραμμάτων ανταλλαγών, προκειμένου να βελτιωθεί η γνώση της δομής και της λειτουργίας των αντίστοιχων ουστημάτων τους.

ΑΡΘΡΟ 96

ΝΑΡΚΩΤΙΚΑ

1. Η συνεργασία αποσκοπεί ιδίως στο να καταστούν αποτελεσματικότερες οι πολιτικές και τα μέτρα για την καταπολέμηση της προμήθειας και παράνομης διακίνησης ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών και στο να μειωθεί η κατάχρηση των προϊόντων αυτών.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν όσον αφορά τις απαραίτητες μεθόδους συνεργασίας για την επίτευξη αυτών των στόχων, συμπεριλαμβανομένων των τρόπων εφαρμογής των κοινών δράσεων. Οι δράσεις τους βασίζονται στις διαβουλεύσεις και τη στενή συνεργασία όσον αφορά τους στόχους και τις στρατηγικές που υιοθετούν στους τομείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

3. Η συνεργασία μεταξύ των συμβαλλομένων μερών συμπεριλαμβάνει τεχνική και διοικητική βοήθεια, η οποία μπορεί ιδίως να αφορά τους εξής τομείς : διαμόρφωση και εφαρμογή εθνικής νομοθεσίας, δημιουργία ιδρυμάτων, κέντρων πληροφοριών και κοινωνικών και υγειονομικών κέντρων, κατάρτιση προσωπικού και έρευνα, πρόληψη της καταστρατήγησης της χρήσης ουσιών για σκοπούς παράνομης παραγωγής ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών.

Τα Μέρη μπορούν να συμφωνήσουν να συμπεριλάβουν και άλλους τομείς.

ΤΙΤΛΟΣ VII

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΑΡΘΡΟ 97

1. Τα Μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να προωθήσουν την πολιτιστική συνεργασία. Η συνεργασία αυτή αφορά, μεταξύ άλλων, τη βελτίωση της αμοιβαίας κατανόησης και εκτίμησης μεταξύ ατόμων, κοινοτήτων και λαών. Εφόσον κρίνεται σκόπιμο, τα ισχύοντα κοινοτικά προγράμματα πολιτιστικής συνεργασίας ή τα προγράμματα ενός ή περισσότερων κρατών μελών μπορούν να επεκταθούν στην Ουγγαρία και είναι δυνατόν να αναπτυχθούν περαιτέρω δραστηριότητες αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

Η συνεργασία αυτή αφορά ιδίως τους ακόλουθους τομείς :

- την ανταλλαγή έργων τέχνης και καλλιτεχνών,
- τις λογοτεχνικές μεταφράσεις,
- τη διατήρηση και αναστήλωση μνημείων και αρχαιολογικών χώρων (αρχιτεκτονική και πολιτιστική κληρονομιά),
- τη διαφύλαξη των περιφερειακών πολιτιστικών αξιών,
- την κατάρτιση προσώπων που ασχολούνται με πολιτιστικά θέματα,
- τη διοργάνωση πολιτιστικών εκδηλώσεων που αφορούν την Ευρώπη,
- την ευαισθητοποίηση του κοινού για τα μεγάλα πολιτιστικά επιτεύγματα και τις δράσεις για τη διάδοση των πολιτιστικών επιτευγμάτων.

2. Τα Μέρη συνεργάζονται για την προώθηση της βιομηχανίας οπτικοακουστικών μέσων στην Ευρώπη. Η συνεργασία μπορεί επίσης να περιλαμβάνει την επιμόρφωση ειδικευμένων Ούγγρων στον τομέα αυτό. Τα οπτικοακουστικά μέσα ενημέρωσης στην Ουγγαρία μπορούν ιδίως να συμμετέχουν σε δραστηριότητες, τις οποίες διοργανώνει η Κοινότητα στα πλαίσια του προγράμματος MEDIA για το 1991-1995, σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από τους φορείς οι οποίοι είναι επιφορτισμένοι με τη διαχείριση διαφόρων δραστηριοτήτων και σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, της 21ης Δεκεμβρίου 1990, για τη θέσπιση του προγράμματος αυτού. Η Κοινότητα υποστηρίζει τη συμμετοχή του ουγγρικού οπτικοακουστικού τομέα στα σχετικά προγράμματα EUREKA.

ΤΙΤΛΟΣ VIII

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΑΡΘΡΟ 98

Για την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας και σύμφωνα με τα άρθρα 99, 100, 102 και 103, η Ουγγαρία επωφελείται της προσωρινής χρηματοδοτικής βοήθειας της Κοινότητας, υπό μορφή επιχορηγήσεων και δανείων, συμπεριλαμβανομένων των δανείων εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 του καταστατικού της.

ΑΡΘΡΟ 99

Η χρηματοδοτική βοήθεια καλύπτεται από :

- το μέτρο της ενέργειας PHARE, που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε, μέχρι το τέλος του 1992· στη συνέχεια, η Κοινότητα χορηγεί βοήθεια υπό μορφή επιχορηγήσεων, είτε στα πλαίσια της ενέργειας PHARE σε πολυετή βάση, είτε στα πλαίσια νέου πολυετούς χρηματοδοτικού πλαισίου, που θεσπίζει η Κοινότητα κατόπιν διαβουλεύσεων με την Ουγγαρία και λαμβάνοντας υπόψη τα άρθρα 102 και 103,
- το(τα) δάνειο(δάνεια) που χορηγεί η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων μέχρι τη λήξη της προθεσμίας διαθεσιμότητας αυτών. Κατόπιν, η Κοινότητα, μετά από διαβουλεύσεις με την Ουγγαρία, καθορίζει το ανώτατο ύψος και την περίοδο διαθεσιμότητας των δανείων που χορηγεί η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων στην Ουγγαρία.

ΑΡΘΡΟ 100

Οι στόχοι και οι τομείς για τους οποίους παρέχει χρηματοδοτική βοήθεια η Κοινότητα, καθορίζονται σε ενδεικτικό πρόγραμμα το οποίο συμφωνούν τα δύο μέρη. Τα μέρη ενημερώνουν το Συμβούλιο Σύνδεσης.

ΑΡΘΡΟ 101

1. Σε περίπτωση ειδικής ανάγκης, η Κοινότητα, λαμβάνοντας υπόψη το σύνολο των διαθέσιμων χρηματοδοτικών πόρων, κατόπιν αιτήσεως της Ουγγαρίας και σε συντονισμό με τα διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, στα πλαίσια της Ομάδας των 24, εξετάζει τη δυνατότητα παροχής προσωρινής χρηματοδοτικής βοήθειας :

- για τη στήριξη μέτρων που αποβλέπουν στη βαθμιαία εισαγωγή και διατήρηση της μετατρεψιμότητας του ουγγρικού νομίσματος,
- για τη στήριξη των προσπαθειών μεσοπρόθεσμης σταθεροποίησης και διαρθρωτικής προσαρμογής, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης του ισοζυγίου πληρωμών.

2. Αυτή η χρηματοδοτική βοήθεια παρέχεται, αφού η Ουγγαρία εγκρίνει προγράμματα, τα οποία έχει εγκρίνει το ΔΝΤ, στα πλαίσια της Ομάδας των 24, για τη μετατρεψιμότητα και/ή την αναδιάρθρωση της οικονομίας της προκειμένου να τα αποδεχθεί η Κοινότητα, να συνεχίσει να συμμετάσχει η Ουγγαρία στα προγράμματα αυτά, και με έσχατο στόχο, την ταχεία μετάβαση σε σύστημα χρηματοδότησης από ιδιωτικές πηγές.

3. Το Συμβούλιο Σύνδεσης ενημερώνεται σχετικά με τους όρους υπό τους οποίους παρέχεται η βοήθεια αυτή και σχετικά με την τήρηση των υποχρεώσεων που αναλαμβάνει η Ουγγαρία όσον αφορά τη βοήθεια αυτή.

ΑΡΘΡΟ 102

Η κοινοτική χρηματοδοτική βοήθεια εκτιμάται, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες που προκύπτουν και το επίπεδο ανάπτυξης της Ουγγαρίας, καθώς και τις αποδεδειγμένες προτεραιότητες και την ικανότητα απορρόφησης της ουγγρικής οικονομίας, την ικανότητα αποπλήρωσης των δανείων, την πρόοδο προς τη δημιουργία συστήματος οικονομίας της αγοράς και την αναδιάρθρωση στην Ουγγαρία.

ΑΡΘΡΟ 103

Για να επιτρέπεται η καλύτερη δυνατή χρήση των διαθέσιμων πόρων, τα συμβαλλόμενα μέρη εξασφαλίζουν ότι οι κοινοτικές συνεισφορές πραγματοποιούνται σε στενό συντονισμό με τις συνεισφορές από άλλες πηγές, όπως τα κράτη μέλη, άλλες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Ομάδας των 24, και διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, όπως το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ), η Διεθνής Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης, και η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΧ

ΘΕΣΜΙΚΕΣ, ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 104

Συνιστάται Συμβούλιο Σύνδεσης, το οποίο εποπτεύει την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας. Το Συμβούλιο Σύνδεσης συγκαλείται σε υπουργικό επίπεδο μία φορά το έτος και εφόσον το απαιτούν οι περιστάσεις. Εξετάζει θέματα μείζονος σημασίας τα οποία προκύπτουν στα πλαίσια της παρούσας συμφωνίας και κάθε διμερές ή διεθνές θέμα αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

ΑΡΘΡΟ 105

1. Το Συμβούλιο Σύνδεσης αποτελείται από μέλη του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και μέλη της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αφενός, και από μέλη της κυβέρνησης της Ουγγαρίας, αφετέρου.
2. Τα μέλη του Συμβουλίου Σύνδεσης δύνανται να προβλέπουν την εκπροσώπησή τους, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στον κανονισμό λειτουργίας του.
3. Το Συμβούλιο Σύνδεσης θεσπίζει τον κανονισμό λειτουργίας του.
4. Το αξίωμα του Προέδρου του Συμβουλίου Σύνδεσης ασκεί εναλλακτικά ένα μέλος του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ένα μέλος της κυβέρνησης της Ουγγαρίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού λειτουργίας του.

ΑΡΘΡΟ 106

Το Συμβούλιο Σύνδεσης, για την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας, μπορεί να λαμβάνει αποφάσεις στις προβλεπόμενες περιπτώσεις. Οι λαμβανόμενες αποφάσεις είναι δεσμευτικές για τα μέρη, τα οποία λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την εκτέλεσή τους. Επίσης, το Συμβούλιο Σύνδεσης δύναται να απευθύνει τις κατάλληλες συστάσεις.

Εκδίδει τις αποφάσεις και τις συστάσεις του κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των δύο μερών.

ΑΡΘΡΟ 107

1. Κάθε μέρος δύναται να υποβάλει στο Συμβούλιο Σύνδεσης κάθε διαφορά όσον αφορά την εφαρμογή ή την ερμηνεία της παρούσας συμφωνίας.
2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να διευθετήσει τη διαφορά με απόφαση.
3. Κάθε μέρος δεσμεύεται να λαμβάνει τα μέτρα που συνεπάγεται η εκτέλεση της απόφασης που αναφέρεται στην παράγραφο 2.
4. Σε περίπτωση που δεν δύναται να διευθετήσει τη διαφορά σύμφωνα με την παράγραφο 2, κάθε μέρος μπορεί να κοινοποιήσει στο άλλο μέρος το διορισμό ενός διαιτητή. Το άλλο μέρος πρέπει εν ουνεχεία να διορίσει δεύτερο διαιτητή εντός διμήνου. Για την εφαρμογή της παρούσας διαδικασίας, η Κοινότητα και τα κράτη μέλη θεωρούνται ως ένα μέρος της διαφοράς.

Το Συμβούλιο Σύνδεσης διορίζει τρίτο διαιτητή.

Οι αποφάσεις των διαιτητών λαμβάνονται με πλειοψηφία.

Κάθε μέρος που ενέχεται στη διαφορά προβαίνει στις αναγκαίες ενέργειες για την εκτέλεση της διαιτητικής απόφασης.

ΑΡΘΡΟ 108

1. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του, το Συμβούλιο Σύνδεσης επικουρείται από μία Επιτροπή Σύνδεσης, ουγκροτούμενη από εκπροσώπους των μελών του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των μελών της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αφενός, και από εκπροσώπους της κυβέρνησης της Ουγγαρίας, αφετέρου, συνήθως σε επίπεδο ανωτέρων υπαλλήλων.

Το Συμβούλιο Σύνδεσης καθορίζει στον κανονισμό λειτουργίας του τα καθήκοντα της Επιτροπής Σύνδεσης, στα οποία περιλαμβάνεται η προετοιμασία των συνεδριάσεων του Συμβουλίου Σύνδεσης και ο τρόπος λειτουργίας της Επιτροπής Σύνδεσης.

2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να μεταβιβάζει τις αρμοδιότητές του στην Επιτροπή Σύνδεσης. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή Σύνδεσης λαμβάνει τις αποφάσεις της, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 106.

ΑΡΘΡΟ 109

Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να αποφασίσει τη σύσταση κάθε άλλης ειδικής επιτροπής ή οργάνου, τα οποία το επικουρούν κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του.

Το Συμβούλιο Σύνδεσης καθορίζει στον κανονισμό λειτουργίας του τη σύνθεση και τα καθήκοντα αυτών των επιτροπών ή οργάνων και τον τρόπο λειτουργίας τους.

ΑΡΘΡΟ 110

Συνιστάται Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης. Αποτελεί, για τα μέλη του Ουγγρικού και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ένα forum συνάντησης και ανταλλαγής απόψεων. Συνεδριάζει κατά διαστήματα, τα οποία καθορίζει η ίδια.

ΑΡΘΡΟ 111

1. Η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης αποτελείται από μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αφενός, και από μέλη του Ουγγρικού Κοινοβουλίου, αφετέρου.
2. Η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης θεσπίζει τον κανονισμό λειτουργίας της.
3. Την προεδρία της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Σύνδεσης ασκεί, εναλλακτικά, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Ουγγρικό Κοινοβούλιο, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού λειτουργίας της.

ΑΡΘΡΟ 112

Η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης μπορεί να ζητάει τις σχετικές πληροφορίες για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, από το Συμβούλιο Σύνδεσης, το οποίο της παρέχει τις αιτούμενες πληροφορίες.

Η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης ενημερώνεται σχετικά με τις αποφάσεις του Συμβουλίου Σύνδεσης.

Η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης μπορεί να απευθύνει συστάσεις στο Συμβούλιο Σύνδεσης.

ΑΡΘΡΟ 113

Στα πλαίσια της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος αναλαμβάνει την υποχρέωση να εξασφαλίσει ότι τα φυσικά και νομικά πρόσωπα του άλλου μέρους, δύνανται, άνευ διακρίσεων έναντι των δικών τους υπηκόων, να έχουν πρόσβαση στα αρμόδια δικαστήρια και διοικητικά όργανα της Κοινότητας και της Ουγγαρίας, για την προάσπιση των ατομικών τους δικαιωμάτων και των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας.

ΑΡΘΡΟ 114

Η παρούσα συμφωνία ουδόλως εμποδίζει ένα συμβαλλόμενο μέρος να λάβει μέτρα τα οποία :

- α) θεωρεί αναγκαία για την πρόληψη της κοινολόγησης πληροφοριών, που αντιβαίνει σε ζωτικά συμφέροντα ασφάλειας,
- β) αφορούν την παραγωγή ή το εμπόριο όπλων, πολεμοφοδίων ή πολεμικού υλικού ή την έρευνα, ανάπτυξη ή παραγωγή που είναι αναγκαίες για αμυντικούς σκοπούς, υπό την προϋπόθεση ότι τα μέτρα αυτά δεν νοθεύουν τους όρους ανταγωνισμού, όσον αφορά τα προϊόντα που δεν προορίζονται ειδικώς για στρατιωτικούς σκοπούς,

γ) θεωρεί ουσιώδη για την ασφάλειά του, στην περίπτωση σοβαρής εσωτερικής αναταραχής, που διαταράσσει τη διατήρηση του νόμου και της δημόσιας τάξης, σε καιρό πολέμου ή σοβαρών διεθνών αναταραχών που αποτελούν απειλή πολέμου, ή για την εκπλήρωση υποχρεώσεων τις οποίες έχει αναλάβει για τη διατήρηση της ειρήνης και τη διεθνή ασφάλεια.

ΑΡΘΡΟ 115

1. Στους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, και με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που περιέχονται σε αυτήν :

- οι ρυθμίσεις που εφαρμόζει η Ουγγαρία έναντι της Κοινότητας δεν πρέπει να επιβάλουν διακρίσεις μεταξύ των κρατών μελών της Κοινότητας, των υπηκόων τους, ή των επιχειρήσεων ή εταιριών τους,
- οι ρυθμίσεις που εφαρμόζει η Κοινότητα έναντι της Ουγγαρίας δεν πρέπει να επιβάλουν διακρίσεις μεταξύ των υπηκόων της Ουγγαρίας ή των εταιριών ή επιχειρήσεών της.

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 δεν παρεμποδίζουν το δικαίωμα των συμβαλλομένων μερών να εφαρμόζουν τις ανάλογες διατάξεις της φορολογικής τους νομοθεσίας, στους φορολογούμενους, η κατάσταση των οποίων δεν είναι η ίδια, όσον αφορά τον τόπο κατοικίας τους.

3. Η παράγραφος 1 δεν παρεμποδίζει τα Μέρη από το να εφαρμόζουν νομοθεσία και ρυθμίσεις περί συναλλάγματος που προβλέπουν διαφορετική μεταχείριση κατοίκων και μη κατοίκων, κατά την έννοια της εν λόγω νομοθεσίας και ρυθμίσεων.

ΑΡΘΡΟ 116

Τα προϊόντα καταγωγής Ουγγαρίας δεν τυγχάνουν ευνοϊκότερης μεταχείρισης όταν εισάγονται στην Κοινότητα, έναντι αυτής που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη μεταξύ τους.

Η μεταχείριση που παρέχεται στην Ουγγαρία βάσει του τίτλου IV και του κεφαλαίου I του τίτλου V δεν είναι ευνοϊκότερη από αυτήν που παρέχουν τα κράτη μέλη μεταξύ τους.

ΑΡΘΡΟ 117

1. Τα μέρη λαμβάνουν τα γενικά ή ειδικά μέτρα που απαιτούνται για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους βάσει της παρούσας συμφωνίας. Μεριμνούν για την επίτευξη των στόχων που περιέχονται στην παρούσα συμφωνία.

2. Εάν ένα μέρος κρίνει ότι το άλλο μέρος δεν εκπλήρωσε μία υποχρέωσή του βάσει της παρούσας συμφωνίας, μπορεί να λάβει τα αναγκαία μέτρα. Προηγουμένως, παρέχει στο Συμβούλιο Σύνδεσης όλες τις αιτούμενες αναγκαίες πληροφορίες για μία ενδελεχή εξέταση της κατάστασης, με σκοπό την εξεύρεση λύσης αποδεκτής από τα μέρη.

Κατά την επιλογή των μέτρων, αποδίδεται προτεραιότητα στα μέτρα τα οποία διαταράσσουν στον ελάχιστο δυνατό βαθμό τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας. Τα μέτρα αυτά κοινοποιούνται αμέσως στο Συμβούλιο Σύνδεσης και αποτελούν αντικείμενο διαβουλεύσεων στα πλαίσια του Συμβουλίου Σύνδεσης, εφόσον το ζητήσει το άλλο μέρος.

ΑΡΘΡΟ 118

Μέχρις ότου επιτευχθούν ισοδύναμα δικαιώματα για τα πρόσωπα και τους οικονομικούς φορείς βάσει της παρούσας συμφωνίας, η παρούσα συμφωνία δεν επηρεάζει τα δικαιώματα τα οποία εξασφαλίζονται βάσει ισχυουσών συμφωνιών που δεσμεύουν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, αφενός, και την Ουγγαρία, αφετέρου.

ΑΡΘΡΟ 119

Τα πρωτόκολλα 1, 2, 3, 4, 5, 6 και 7 και τα παραρτήματα I μέχρι XIII αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 120

Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται για απεριόριστο χρονικό διάστημα.

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία με κοινοποίηση προς το άλλο συμβαλλόμενο μέρος. Η παρούσα συμφωνία παύει να ισχύει έξι μήνες μετά την ημερομηνία της κοινοποίησης αυτής.

ΑΡΘΡΟ 121

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται αφενός, στα εδάφη στα οποία εφαρμόζονται οι συνθήκες για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυβος υπό τους όρους που προβλέπονται στις συνθήκες αυτές και, αφετέρου, στο έδαφος της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας.

ΑΡΘΡΟ 122

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική και ουγγρική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΑΡΘΡΟ 123

Η παρούσα συμφωνία εγκρίνεται από τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τις κατ'ιδίαν διαδικασίες τους.

Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά την ημερομηνία κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη γνωστοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των διαδικασιών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

Η παρούσα συμφωνία, μόλις αρχίσει να ισχύει, αντικαθιστά τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας περί εμπορίου και οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 26 Σεπτεμβρίου 1988, και το πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυβος και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 31 Οκτωβρίου 1991.

ΑΡΘΡΟ 124

Εάν, μέχρι να ολοκληρωθούν οι διαδικασίες που είναι αναγκαίες για την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις ορισμένων μερών της παρούσας συμφωνίας, και ιδίως εκείνων που αφορούν την κυκλοφορία εμπρευμάτων, τεθούν σε ισχύ το 1992 δυνάμει ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Ουγγαρίας, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι, υπό τις συνθήκες αυτές και για

τους σκοπούς του τίτλου III, άρθρα 62 και 65 της παρούσας συμφωνίας και των πρωτοκόλλων 1, 2, 3, 4, 5, 6 και 7, οι όροι "ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας συμφωνίας" σημαίνουν :

- την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της ενδιάμεσης συμφωνίας, όσον αφορά τις υποχρεώσεις που τίθενται σε ισχύ την ημερομηνία αυτή, και
- την 1η Ιανουαρίου 1992, όσον αφορά τις υποχρεώσεις που τίθενται σε ισχύ μετά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος με αναφορά στην ημερομηνία ενάρξεως ισχύος.

[For the testimonium and signatures, see p. 380 of volume 1782 — Pour le testimonium et les signatures, voir p. 380 du volume 1782.]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος των προϊόντων που προβλέπονται στα άρθρα 8 και 18 της συμφωνίας

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 3502	Αλδουμίνες, αλδουμινικά άλατα και άλλα παράγωγα των αλδουμινών:
ex 3502 10	— Αυγοαλδουμίνη:
	--- Άλλη:
3502 10 91	---- Αποξηραμένη (σε φύλλα, λέπια, κρυστάλλους, σκόνες κ.λπ.)
3502 10 99	---- Άλλη
ex 3502 90	— Άλλα:
	--- Αλδουμίνες, άλλες από την αυγοαλδουμίνη:
	---- Γαλακτοαλδουμίνη:
3502 90 51	----- Αποξηραμένη (σε φύλλα, λέπια, κρυστάλλους, σκόνες κ.λπ.)
3502 90 59	----- Άλλη
4501	Φελλός φυσικός ακατέργαστος ή απλώς παρασκευασμένος. Απορρίμματα από φελλό. Φελλός σε θραύσματα, κόκκους ή σκόνη
5201 00	Βαμβάκι, μη λαναρισμένο ούτε χτενισμένο
5301	Λινάρι ακατέργαστο ή κατεργασμένο, αλλά όχι νηματοποιημένο. Στουπιά και απορρίμματα από λινάρι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)
5302	Καννάδι (<i>Cannabis sativa</i> L.), ακατέργαστο ή κατεργασμένο, αλλά όχι νηματοποιημένο. Στουπιά και απορρίμματα από καννάδι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΑ

Κατάλογος των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παρά-
γραφος 2 πρώτο εδάφιο

		4403 10 10
Κωδικός ΣΟ 1991		7202 19 00
2501 00 31		7202 30 00
2501 00 51		7202 41 10
2501 00 91		7202 41 90
2501 00 99		7202 49 10
2503 90 00		7202 49 50
2511 20 00		7202 49 90
2513 19 00		7202 50 00
2513 29 00		7202 70 00
2516 12 10		7202 80 00
2516 22 10		7202 91 00
2516 90 10		7202 92 00
2518 20 00		7202 93 00
2518 30 00		7202 99 30
2526 20 00		7202 99 80
2530 40 00		7602 00 19
2804 61 00		7801
2804 69 00		7901
2805 11 00		7903
2805 19 00		
2805 21 00		
2805 22 00		8101 10 00
2805 30 10		8101 91 10
2805 30 90		8101 91 90
2805 40 10		8102 10 00
2818 20 00		8102 91 10
2818 30 00		8102 91 90
ex 2844 30 11	Κεραμομεταλλουργικές συνθέσεις ακατέργα- στες, απορρίμματα και θραύσματα	8103 10 10
2844 30 19		8103 10 90
ex 2844 30 51	Κεραμομεταλλουργικές συνθέσεις ακατέργα- στες, απορρίμματα και θραύσματα	8104 11 00
		8104 19 00
		8107 10 00
3201 20 00		8108 10 10
3201 30 00		8108 10 90
3201 90 10		8109 10 10
ex 3201 90 90	Άλλα εκχυλίσματα φυτικής προέλευσης	8109 10 90
4104 10 91		8110 00 11
4105 11 91		8110 00 19
4105 11 99		8111 00 11
4105 12 10		8111 00 19
4105 12 90		8112 20 31
4105 19 10		8112 20 39
4105 19 90		8112 30 10
4106 11 90		8112 40 11
4106 12 00		8112 40 19
4106 19 00		8112 91 10
4107 10 10		8112 91 31
4107 29 10		8112 91 39
4107 90 10		8112 91 90
		8113 00 10

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 116

Κατάλογος των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παρά-
γραφος 2 δεύτερο εδάφιο

Κωδικός ΣΟ 1991

7202 21 10

7202 21 90

7202 29 00

7601

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ(γ)

Κατάλογος των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 3

Κωδικός ΣΟ 1991	Διαμορφωτική ποσόστωση δάσκαλος (¹)(²)	Ανώτατο δασμολογικό όριο δάσκαλος (¹)(²)
	(σε 1 000 Ecu)	(σε 1 000 Ecu)
(1)	(2)	(3)
2814		7 166
2815 11 00		938
2815 12 00		
2818 10 00		2 863
2833 22 00		114
2836 20 00		3 780
2836 30 00		
2902 50 00		9 371
2903 21 00		2 205
2905 11 00		8 820
2905 31 00		3 969
2917 35 00		1 470
2917 14 00		2 000
2918 11 00*10-----(¹)		331
2918 14 00		368
2921 42 10		384
2921 43 90		242
2922 41 00		662
2924 29 30		383
2926 10 00		2 994
2934 30 90*20-----(¹)		111
2935 00 00		4 725
2936 26 00		76
2937 21 00		772
2937 29 10		

(1)	(2)	(3)
3102 10 10	399	
3102 10 91		276
3102 10 99		
3102 21 00		
3102 29 10		
3102 29 90		
3102 50 90		
3102 60 00		
3102 70 00		
3102 90 00		
3102 30 10		1 071
3102 30 90		
3102 40 10		2 420
3102 40 90		
3102 80 00		1 352
3103 10 00		2 730
3105		4 830
3501		5 653
3605 00 00		392
3802 10 00		882
3901 10 10		13 650
3901 20 00		13 125
3903		4 520
3915 20 00		
3920 30 00		
3920 99 50		
3912 20 19		525
3912 20 90		
3904 10 00		5 250
3904 21 00		
3904 22 00		
3916 90 90*10-----(¹)		1 155
3917 29 19*10-----(¹)		
3920 71 11		
3920 71 19		
3920 71 90		
3920 20 21		1 296
3920 20 29		
3920 20 71		421
3920 20 79		
3920 20 90		

(1)	(2)	(3)
4011 40 00		4 079
4011 50 10		
4011 50 90		
4013 20 00		
4013 90 10		
4011 10 00		6 300
4011 20 00		
4011 30 90		
4011 91 00		
4011 99 00		
4012 10 90		
4012 20 90		
4012 90 10		
4012 90 90		
4013 10 10		
4013 10 90		
4013 90 90		
4104 10 95		8 269
4104 10 99		
4104 31 11		
4104 31 19		
4104 31 30		
4104 31 90		
4104 39 10		
4104 39 90		
4105 20 00		2 646
4106 20 00		2 756
4202 12 11		4 200
4202 12 19		
4202 22 10		
4202 32 10		
4202 92 11		
4202 92 15		
4202 92 19		
4202 11 10		6 300
4202 11 90		
4202 12 91		
4202 12 99		
4202 19 91		
4202 19 99		
4202 21 00		
4202 22 90		
4202 29 00		
4202 31 00		
4202 32 90		
4202 39 00		
4202 91 10		
4202 91 50		
4202 91 90		
4202 92 91		
4202 92 95		
4202 92 99		
4202 99 10		
4202 99 90		
4203 10 00		6 615
4203 21 00		
4203 29 91		
4203 29 99		
4203 30 00		
4203 40 00		

(1)	(2)	(3)
4203 29 10	3 308	
4302 30 10		2 415
4303		
4411		7 000
6401	546	
6402		
6403	2 875	
6404	1 103	
6405 90 10		
6405 10 90		3 570
6405 20 91		
6405 20 99		
6405 90 90		
6908		3 833
6911	578	
6912 00 50	607	
6913		5 513
7004		1 420
7005	882	
7010 90 21		4 874
7010 90 31		
7010 90 41		
7010 90 43		
7010 90 45		
7010 90 47		
7010 90 51		
7010 90 53		
7010 90 55		
7010 90 57		
7010 90 61		
7010 90 67		
7010 90 71		
7010 90 77		
7010 90 81		
7010 90 87		
7010 90 99		
7012 00		595
7013	3 150	
7014 00 00		551
7207 19 39		453
7207 20 79		
7216 60 11		
7216 60 19		
7216 60 90		
7216 90 50		

(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)
7216 90 60			7226 10 91		
7216 90 91			7226 10 99		
7216 90 93			7226 20 39		
7216 90 95			7226 20 59		
7216 90 97			7226 20 79		
7216 90 98			7226 20 90		
			7226 92 91		
			7226 92 99		
7217 11 10		1 913	7226 99 19		
7217 11 91			7226 99 39		
7217 11 99			7226 99 90		
7217 12 10					
7217 12 90			7228 10 50		
7217 13 11			7228 10 90		
7217 13 19			7228 20 50		
7217 13 91			7228 20 80		
7217 13 99			7228 20 90		
7217 19 10			7228 40 00		
7217 19 90			7228 50 10		
7217 21 00			7228 50 90		
7217 22 00			7228 60 90		
7217 23 00			7228 70 91		
7217 29 00			7228 70 99		
			7229		
7207 20 39		1 859			
7207 20 90*10----- (*)					
7211 30 90			7304 10 10	8 269	
7211 49 99			7304 10 30		
			7304 10 90		
7215 10 00			7304 20 91		
7215 40 00			7304 20 99		
			7304 31 91		
7218 90 30			7304 31 99		
7218 90 91			7304 39 10		
7218 90 99			7304 39 31		
			7304 39 39		
7219 90 91			7304 39 91		
7219 90 99			7304 39 93		
			7304 39 99		
7220 20 31			7304 41 90		
7220 20 39			7304 49 10		
7220 20 51			7304 49 91		
7220 20 59			7304 49 99		
7220 20 91			7304 51 11		
7220 20 99			7304 51 19		
7220 90 19			7304 51 91		
7220 90 90			7304 51 99		
			7304 59 10		
7222 20 11			7304 59 31		
7222 20 19			7304 59 39		
7222 20 91			7304 59 91		
7222 20 99			7304 59 93		
7222 30 51			7304 59 99		
7222 30 59			7304 90 90		
7222 30 91					
7222 30 99			7305 11 00		
7222 40 91			7305 12 00		
7222 40 93			7305 19 00		
7222 40 99			7305 20 10		
			7305 20 90		
7223 00			7305 31 00		
			7305 39 00		
7224 90 19			7305 90 00		
7224 90 91					
7224 90 99			7306 10 11		
			7306 10 19		
7225 20 90			7306 10 90		
7225 90 90			7306 20 00		
			7306 30 21		
			7306 30 29		

(1)	(2)	(3)
7306 30 30		
7306 30 51		
7306 30 59		
7306 30 71		
7306 30 78		
7306 30 90		
7306 40 91		
7306 40 99		
7306 50 91		
7306 50 99		
7306 60 31		
7306 60 39		
7306 60 90		
7306 90 00		
7310 29 90*10-----(*)		389
7317		1 465
7409		2 823
7604 10 10		7 718
7604 10 90		
7604 29 10		
7604 29 90		
7605		
7606		11 770
7608		2 266
7613		468
8482 10 10		2 205
8516 50 00		2 819
8528 10 40		4 410
8528 10 50		
8528 10 71		
8528 10 73		
8528 10 75		
8528 10 78		
8527 11 10		4 410
8527 11 90		
8527 21 10		
8527 21 90		
8527 29 00		
8527 31 10		
8527 31 91		
8527 31 99		
8527 32 90		
8527 39 10		
8527 39 91		
8527 39 99		
8527 90 91		
8527 90 99		
8528 10 61		
8528 10 69		
8528 10 80		
8528 10 91		
8528 10 98		
8528 20 20		

(1)	(2)	(3)
8528 20 71		
8528 20 73		
8528 20 79		
8528 20 91		
8528 20 99		
8529 10 20		
8529 10 31		
8529 10 39		
8529 10 40		
8529 10 50		
8529 10 70		
8529 10 90		
8529 90 99		
8539 10 90	1 874	
8539 21 30		
8539 21 91		
8539 21 99		
8539 22 10		
8539 22 90		
8539 29 31		
8539 29 39		
8539 29 91		
8539 29 99		
8540 11 10		2 646
8540 11 30		
8540 11 50		
8540 11 80		
8540 91 00		5 513
8540 99 00		
8541 10 10		
8541 10 91		
8541 10 99		
8541 21 10		
8541 21 90		
8541 29 10		
8541 29 90		
8541 30 10		
8541 30 90		
8541 40 10		
8541 50 10		
8541 50 90		
8541 90 00		
8542		
8701 20	3 638	
8702 10 11	1 103	
8702 10 19		
8703 21 10	44 100	
8703 22 11		
8703 22 19		
8703 23 11		
8703 23 19		
8703 31 10		
8703 32 11		
8703 32 19		
8703 33 11*10-----(*)		
8703 33 19*10-----(*)		
8703 90 90*11-----(*)		

(1)	(2)	(3)
8704 21 91 8704 31 91		4 410
9003		4 410
9105		5 182
9401 20 00 9401 30 10 9401 30 90 9401 40 00 9401 50 00 9401 61 00 9401 69 00 9401 71 00 9401 79 00 9401 80 00 9401 90 90		14 681
9405 91 19		1 050

(1)	(2)	(3)
9503	11 025	.
9603 29 10 9603 29 30 9603 29 90 9603 30 10 9603 30 90 9603 40 10 9603 90 91		2 100

(1) Για τις εισαγωγές που υπερβαίνουν τις ποσοστάσεις αυτές, η Κοινότητα εφαρμόζει τους δασμούς που προκύπτουν από τη συμφωνία.

(2) Για τις εισαγωγές που υπερβαίνουν τα ανώτατα αυτά όρια, η Κοινότητα μπορεί να επανακαθορίσει τους δασμούς που προκύπτουν από τη συμφωνία.

(3) Τα ποσά αυτά αυξάνονται ετησίως κατά 15% από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της συμφωνίας.

(4) Βλέπε στο παράρτημα την περιγραφή του προσβεβλημένου κροίντος.

(5) Οι δασμοί που εφαρμόζονται στις εισαγωγές οι οποίες υπερβαίνουν τις ποσοστάσεις και τα ανώτατα δασμολογικά όρια που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα θα μειωθούν προοδευτικά στο 90% του δασμού βάσεως με την έναρξη της ισχύος της συμφωνίας, στο 80% το επόμενο έτος, στο 70% το επόμενο, στο 60% το επόμενο και στο 50% το επόμενο. Στο τέλος του πέμπτου έτους θα καταργηθούν οι υπολειπόμενοι δασμοί.

Παράρτημα στο παράρτημα III

Περιγραφή αποσπασμάτων των δασμολογικών διακρίσεων

2918 11 00*10	Γαλακτικό οξύ
2934 30 90*20	Λεβοπρομαζίνη και προμεθαζίνη
3916 90 90*10	Μονόκλωστα νήματα στα οποία η μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει το 1 mm (μονόινα), χοντρά σχοινιά, ραβδιά και είδη καθορισμένης μορφής, έστω και κατεργασμένα στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένα, από πλαστικές ύλες
3917 29 19*10	Σελήνες κάθε είδους και τα εξαρτήματά τους (π.χ. συνδέσεις, γωνίες, αρμοί), από πλαστικές ύλες
7207 20 90*10	Χάλυδας που περιέχει κατά βάρος 0,6 % ή περισσότερο άνθρακα
7310 29 90*10	«Jerry cans» με χωρητικότητα ονομαστική 20 λίτρων με πάχος τοιχώματος ίσο ή μεγαλύτερο από 0,5 mm και με χωρητικότητα κατώτερη των 50 λίτρων
8703 33 11*10	Αυτοκινούμενα τροχόσπιτα, καινούρια με κυλινδρισμό που υπερβαίνει τα 2 500 cm ³ αλλά δεν υπερβαίνει τα 3 000 cm ³
8703 33 19*10	Άλλα οχήματα, με εμβολοφόρο κινητήρα με ανάφλεξη με συμπίεση (ντήζελ ή ημι-ντήζελ) με κυλινδρισμό που υπερβαίνει τα 2 500 cm ³ αλλά δεν υπερβαίνει τα 3 000 cm ³
8703 90 90*11	Άλλα οχήματα με ηλεκτρικούς κινητήρες, καινούρια, με κυλινδρισμό που δεν υπερβαίνει τα 3 000 cm ³

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κατάλογος προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1

2505 10	
-003	ΕΣ
ex 2505 90	
-995	Λουιά, εκτός από άμμο για χυτήρια μετάλλων
ex 2506 10	
-020	Θραύσματα χαλαζία
2507 00	
-037	Καολίνης που έχει υποστεί πλύση, υπό μορφή άμορφων τεμαχίων
2508 10	
-000	ΕΣ
2508 20	
-001	ΕΣ
2508 40	
-003	ΕΣ
2508 50	
-004	ΕΣ
2508 60	
-005	ΕΣ
2508 70	
-006	ΕΣ
2510 20	
-006	ΕΣ
2512 00	
-002	ΕΣ
2517 10	
-008	ΕΣ
2517 30	
-000	ΕΣ
2517 41	
-004	ΕΣ
2517 49	
-008	ΕΣ
ex 2519 90	
-013	Χημικώς καθαρό οξείδιο του μαγνησίου
2529 10	
-003	ΕΣ
ex 2530 30	
-991	Άλλες ορυκτές ουσίες (Dgynit R 1657)
2602 00	
-008	ΕΣ
2707 50	
-001	ΕΣ
2707 91	
-008	ΕΣ

ex 2712 90	-025	Διυλισμένος κηρός λιγνίτη· οξοκηρίτης και κηρός τύρφης· λευκή ή έγχρωμη κηροζίνη
2801 20	-007	ΕΣ
ex 2805 30	-013	Μέταλλα σπανίων γαιών
2811 23	-003	ΕΣ
ex 2811 29	-010	Τριοξείδιο του διαρσενικού
2815 11	-002	ΕΣ
2815 12	-005	ΕΣ
2818 10	-006	ΕΣ
2823 00	-007	ΕΣ
2827 51	-001	ΕΣ
2827 59	-005	ΕΣ
2828 10	-003	ΕΣ
2828 90	-001	ΕΣ
2829 90	-000	ΕΣ
2833 11	-008	ΕΣ
2833 19	-002	ΕΣ
2833 40	-008	ΕΣ
2834 21	-008	ΕΣ
2835 10	-003	ΕΣ
2836 20	-003	ΕΣ
2836 30	-004	ΕΣ
ex 2840 20	-006	Λοιπά θωρικά άλατα (Dryvit R 615, R 3959)
2843 21	-006	ΕΣ
2843 29	-000	ΕΣ
2843 30	-004	ΕΣ

ex 2901 29	-007	Εξ-1-διδυνλικό γενζόλιο
2903 29	-005	ΕΣ
2904 10	-006	ΕΣ
2905 31	-000	ΕΣ
2905 32	-003	ΕΣ
ex 2908 90	-019	Νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγα
2909 41	-007	ΕΣ
2909 60	-006	ΕΣ
2914 49	-003	ΕΣ
2924 10	-000	ΕΣ
2915 21	-006	ΕΣ
ex 2915 29	-000	Οξεικό μαγγάνιο
2915 32	-000	ΕΣ
ex 2915 90	-000	Υέονα
2916 11	-004	ΕΣ
2916 12	-007	ΕΣ
2916 13	-000	ΕΣ
2916 14	-003	ΕΣ
ex 2917 19	-007	Λοιπά πολυκαρβολυνικά οξέα
ex 2917 39	-009	Λοιπά πολυκαρβολυνικά οξέα, αρωματικά (edepol)
2921 19	-000	ΕΣ
2921 30	-005	ΕΣ
2921 42	-002	ΕΣ
2921 51	-000	ΕΣ
2924 29	-008	ΕΣ

ex 2926 90	-015	Κυαν-ακεταμίδη
ex 2926 90	-990	Λοιπές ενώσεις νιτριλικής ομάδας
ex 2927 00	-006	Λοιπές διαζω-, αζω, και αζωξυ-ενώσεις (genitron)
2928 00	-005	ΕΣ
2930 90	-009	ΕΣ
ex 2931 00	-018	Οργανικές ενώσεις υδραργύρου
2933 71	-007	ΕΣ
ex 2934 90	-041	6-ετοξυ-1,2-διυδρο-2,2,4-τριμεθυλοκινολίνη· θειοφωσφορικό 0,0-δισουλφο (0-ισοπροπυλο-4-μεθυλ-6-πυριδίνη)
ex 2934 90	-999	Λοιπές εκτός από 6-ετοξυ-1,2-διυδρο-2,2,4-τριμεθυλοκινολίνη· θειοφωσφορικό 0,0-δισουλφο (0-ισοπροπυλο-4-μεθυλ-6-πυριδίνη)
2936 29	-003	ΕΣ
3204 90	-004	ΕΣ
ex 3206 49	-998	Λοιπές ουσίες εκτός από μητρικό μείγμα για το χρωματισμό πολυστυρολίου
3214 90	-001	ΕΣ
ex 3301 90	-028	Ημιστερέο
ex 3302 10	-029	Τεχνητές αρωματικές ενώσεις
3404 90	-994	Τεχνητοί κηροί, εκτός από κηρούς σφράγισης
ex 3503 00	-999	Λοιπά, εκτός από ζελατίνη για βιομηχανικούς σκοπούς, ζελατίνη για την παρα- γωγή ειδών διατροφής και για φαρμακευτικούς σκοπούς, ζελατίνη για φωτο- γραφικούς σκοπούς, οστεόκολλες
ex 3505 10	-013	Εστεροποιημένα άμυλα
ex 3702 39	-039	Ταινία κινηματογραφική ασπρόμαυρη και ταινία ακτίνων X για βιομηχανικούς σκοπούς
3706 90	-007	ΕΣ
ex 3803 00	-998	Λοιπά εκτός από ακατέργαστα
ex 3807 00	-019	Ξυλόπισσα, έλαια ξυλόπισσας, κρεόζωτο ξύλου, νάφθα ξύλου
3812 30	-005	ΕΣ

3815 19		
-007		ΕΣ
ex 3823 90	-991	Προϊόντα που αποτελούν κατάλοιπα χημικών ή συναφών βιομηχανιών, μη αναφερόμενα αλλού (Drgnit-addiün II., BYK 035)
ex 3906 10	-999	Λοιπές πολυμεθυλο-μεθακυλικές ενώσεις εκτός από χυτές μάζες με έγχυση και μάζες πολυμερών
ex 3913 90	-012	Γαλάλιθος, δεξτράνιο, γλυκογόνο
ex 3915 90	-047	Από πρωτείνες και παράγωγά τους
3917 10	-010	Από σκληρυμένες πρωτείνες
3917 10	-029	Με συνδέσεις, ή άλλη περαιτέρω επεξεργασία
3917 10	-038	Από κυτταρίνη και παράγωγά της
3917 10	-995	Λοιπά
3920 62	-006	ΕΣ
ex 4015 19	-013	Για βιομηχανικούς σκοπούς
ex 4403 20	-999	Λοιπά, εκτός από κυλίνδρους
ex 4404 10	-997	Λοιπά, εκτός από ξυλεία αποφλοιωμένη με ελκυσμό
ex 4405 00	-010	Ξυλάλευρό
ex 4417 00	-015	Σκελετοί για ψήκτρες, λαβές για σκούπες ή ψήκτρες
ex 4823 70	-015	Φύλλα για συσκευασία αυγών, διαμορφωμένα σε τύπους
ex 4823 90	-026	Επιμεταλλωμένο χαρτί συμπυκνωτών
ex 4908 10	-013	Τεμάχια βάσης για επικάλυψη με πορσελάνη, γυαλί και βερνικόχρωμα
5302 10	-003	ΕΣ
5302 90	-001	ΕΣ
ex 5306 10	-993	Λοιπά, εκτός από συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
ex 5306 20	-994	Λοιπά, εκτός από συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
5405 00	-002	ΕΣ

ex 6814 10 -013	Για την παραγωγή πυκνωτών μίκας (κλάση 8532) και μονωτήρων μίκας (κλάση 8546)
ex 6814 90 -011	Δίσκοι, σωλήνες, κύλινδροι για την παραγωγή πυκνωτών μίκας (κλάση 8532) και μονωτήρων μίκας (κλάση αριθ. 8546)
ex 6814 90 -020	Μίκας σε πλάκες και φύλλα
6901 00 -002	ΕΣ
ex 7003 11 -026	Από οπτικό γυαλί
7019 10 -006	ΕΣ
7105 10 -006	ΕΣ
7219 11 -005	ΕΣ
7219 12 -008	ΕΣ
7219 13 -001	ΕΣ
7219 14 -004	ΕΣ
7219 21 -006	ΕΣ
7219 22 -009	ΕΣ
7219 23 -002	ΕΣ
7219 24 -005	ΕΣ
7219 31 -007	ΕΣ
7219 32 -000	ΕΣ
7219 33 -003	ΕΣ
7219 34 -006	ΕΣ
7219 35 -009	ΕΣ
7219 90 -000	ΕΣ
7220 11 -001	ΕΣ
7220 12 -004	ΕΣ
7220 20 -009	ΕΣ
7220 90 -006	ΕΣ

7222 10		
-006		ΕΣ
7222 20		
-007		ΕΣ
7222 30		
-008		ΕΣ
7222 40		
-009		ΕΣ
7408 11		
-005		ΕΣ
7408 19		
-009		ΕΣ
7408 21		
-006		ΕΣ
7408 22		
-009		ΕΣ
7408 29		
-000		ΕΣ
7413 00		
-003		ΕΣ
7415 21		
-006		ΕΣ
7415 29		
-000		ΕΣ
7415 32		
-000		ΕΣ
7415 39		
-001		ΕΣ
7419 10		
-008		ΕΣ
7806 00		
-005		ΕΣ
7904 00		
-000		ΕΣ
7906 00		
-008		ΕΣ
8003 00		
-005		ΕΣ
8005 10		
-004		ΕΣ
8005 20		
-005		ΕΣ
8007 00		
-001		ΕΣ
8205 30		
-002		ΕΣ
8205 60		
-005		ΕΣ
8205 70		
-006		ΕΣ

8205 90		
-008		ΕΣ
ex 8206 00		
-992		Λοιπά, που δεν έχουν το βασικό χαρακτήρα των εργαλείων της κλάσεως 8202 ούτε το βασικό χαρακτήρα των εργαλείων της κλάσεως 8203
8207 20		
-009		ΕΣ
8207 50		
-002		ΕΣ
8207 90		
-006		ΕΣ
8212 20		
-010		ΕΣ
8212 90		
-008		ΕΣ
ex 8213 00		
-017		Ψαλίδια για οικιακή χρήση· ψαλίδια για την περιποίηση των χεριών, (ψαλίδια για την κοπή νυχών, ψαλίδια για παρανυχίδες και λοιπά)
ex 8213 00		
-992		Λοιπά, εκτός από ψαλίδια για οικιακή χρήση ψαλίδια για την περιποίηση των χεριών (ψαλιδιά για την κοπή νυχών, ψαλίδια για παρανυχίδες και λοιπά)
ex 8304 00		
-012		Είδη γραφείου από μάλυβδο, ψευδάργυρο, κασσίτερο
8306 10		
-002		ΕΣ
8311 30		
-006		ΕΣ
ex 8413 11		
-992		Λοιπά εκτός από αντiekρηκτικού τύπου
8413 19		
-002		ΕΣ
8413 20		
-006		ΕΣ
8425 11		
-003		ΕΣ
8425 19		
-007		ΕΣ
8426 11		
-002		ΕΣ
ex 8430 10		
-996		Λοιπά, εκτός από ειδικά μηχανήματα
8430 61		
-000		ΕΣ
ex 8431 20		
-011		Μηχανημάτων της διάκρισης 8427 10
ex 8431 20		
-996		Λοιπά, εκτός από μηχανήματα της διάκρισης 8427 10
ex 8431 31		
-015		Μηχανημάτων των διακρίσεων 8428 31-01, 8428 32-01, 8428 33-01 και 8428 90-01

ex 8431 31 -990	Λοιπά, εκτός των μηχανημάτων των διακρίσεων 8428 31-01, 8428 32-01, 8428 33-01 και 8428 90-01
ex 8431 39 -019	Μηχανημάτων των διακρίσεων 8428 31-01, 8428 32-01, 8428 33-01 και 8428 90-01
ex 8431 49 -995	Λοιπά εκτός των μηχανημάτων των διακρίσεων 8426 20-01, 8426 41-01, 8430 31-02 και 8430 39-02. Μηχανημάτων της διάκρισης 8426 20-99, μηχανημάτων της διάκρισης 8426 12-01, 8426 41-02, 8429 40-02, 8430 31-99, 8430 39-99 και 8430 69-99, μηχανημάτων της διάκρισης 8429 40-01, μηχανημάτων της διάκρισης 8430 69-02
8432 10 -000	ΕΣ
8432 21 -004	ΕΣ
8432 29 -008	ΕΣ
8432 30 -002	ΕΣ
8432 40 -003	ΕΣ
8432 80 -007	ΕΣ
ex 8432 90 -017	Μέρη αρότρων
ex 8432 90 -992	Λοιπά εκτός από μέρη αρότρων
8433 51 -006	ΕΣ
ex 8437 10 -014	Για γεωργικούς σκοπούς
8438 10 -004	ΕΣ
8438 20 -005	ΕΣ
8438 30 -006	ΕΣ
8438 40 -007	ΕΣ
8438 50 -008	ΕΣ
8438 60 -009	ΕΣ
ex 8438 80 -010	Μηχανικές συσκευές οξοποίησης· μηχανήματα κοπής ή τύλιξης φύλλων τσαγιού· μηχανήματα για την εξαγωγή του αιθερίου ελαίου από πορτοκάλια, μηχανήματα αποφλοιώσεως καρπών καφέ ή άλεσης κόκκων καφέ
ex 8438 80 -995	Λοιπά, εκτός από μηχανικές συσκευές οξοποίησης, μηχανήματα κοπής ή τύλιξης φύλλων τσαγιού· μηχανήματα για την εξαγωγή του αιθερίου ελαίου από πορτοκάλια, μηχανήματα αποφλοιώσεως καρπών καφέ ή άλεσης καφέ

ex 8438 90	-011	Μηχανημάτων της διάκρισης 8438 80-01
ex 8438 90	-996	Λοιπά, εκτός από μηχανήματα της διάκρισης 8438 80-01
8439		ΕΣ
8439 10	-003	ΕΣ
8439 20	-004	ΕΣ
8439 30	-005	ΕΣ
8439 91	-004	ΕΣ
8439 99	-008	ΕΣ
8441		ΕΣ
8441 10		ΕΣ
8441 10	-017	Μηχανήματα για την κοπή φωτογραφιών
8441 10	-992	Λοιπά
8441 20	-009	ΕΣ
8441 30	-000	ΕΣ
8441 40	-001	ΕΣ
8441 80	-005	ΕΣ
8441 90		ΕΣ
8441 90	-015	Μηχανημάτων της διάκρισης 8441 10-017
8441 90	-990	ΕΣ
8465 10	-008	ΕΣ
8465 91	-009	ΕΣ
8465 92	-002	ΕΣ
8465 93	-005	ΕΣ
8465 94	-008	ΕΣ
8465 95	-001	ΕΣ
8465 96	-004	ΕΣ

8465 99	-003	ΕΣ
8509 90	-003	ΕΣ
ex 8515 31	-010	Μηχανήματα συγκόλλησης με πλάσμα, όπου σαν υλικό συγκόλλησης χρησιμοποιείται σκόπη· μηχανήματα κοπής με πλάσμα, ισχύος μεγαλύτερης από 30 kW· τα οποία χρησιμοποιούν χαμηλού κόστους αέριο
ex 8515 80	-021	Μηχανήματα μικροσυγκολλήσεων με υπερήχους· μηχανήματα συγκόλλησης με δέσμη ηλεκτρονίων, με τάση επιτάχυνσης κάτω των 30 kV και υψηλής έντασης θερμιονικό ρεύμα· μηχανήματα συγκόλλησης υψηλής ακρίβειας με δέσμη, των οποίων η τάση επιτάχυνσης υπερβαίνει τα 30 kV και με χαμηλής έντασης θερμιονικό ρεύμα
ex 8515 90	-998	Λοιπά, εκτός από προοριζόμενα μηχανήματα και συσκευές της διάκρισης 8515 80-01
8523 90	-003	ΕΣ
8524 90	-002	ΕΣ
8533 21	-006	ΕΣ
8533 29	-000	ΕΣ
8533 31	-007	ΕΣ
8533 39	-001	ΕΣ
8533 40	-005	ΕΣ
8541 21	-005	ΕΣ
ex 8541 29	-018	Ημιαγωγοί υψηλής ικανότητας, για ραδιοφωνικές συχνότητες, ισχύος μεγαλύτερης από 1 W, διπολικοί ημιαγωγοί
ex 8541 29	-993	Λοιπά, εκτός από ημιαγωγούς υψηλής ικανότητας, για ραδιοφωνικές συχνότητες, ισχύος μεγαλύτερης από 1 W· διπολικοί ημιαγωγοί
8701 10	-009	ΕΣ
ex 8701 30	-010	Γεωργικοί ελκυστήρες
ex 8701 90	-025	Γεωργικοί ελκυστήρες
ex 8705 90	-012	Οχήματα ειδικού σκοπού με τέσσερις κινητήριους τροχούς, βάρους όχι μεγαλύτερου από 750 κιλά, αερόψυκτα, κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 650 cc και αποδιδόμενη ισχύ όχι μεγαλύτερη από 27 h.p.l. DIN, με κεντρικό θάλαμο σωληνωτό, βαρείας κατασκευής, με ανεξάρτητους κινούμενους άξονες και συστήματα μείωσης, για ειδικούς σκοπούς, (όπως πυρόσβεση, σάρωση οδών, εκχιόνιση, γεωργικό και δασικό ψεκασμό), χωρίς ειδικό εξοπλισμό

ex 8708 10 -039	Για γεωργικούς ελκυστήρες και για οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού φορτίου μεγαλύτερου από 10 τόνους
ex 8708 99 -034	Για γεωργικούς ελκυστήρες και για οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού φορτίου μεγαλύτερου από 10 τόνους
8803 10 -000	ΕΣ
8803 20 -001	ΕΣ
8803 30 -002	ΕΣ
9006 10 -004	ΕΣ
9006 20 -005	ΕΣ
9006 30 -006	ΕΣ
9006 51 -001	ΕΣ
9006 52 -004	ΕΣ
9006 53 -007	ΕΣ
9006 59 -005	ΕΣ
ex 9014 20 -998	Λοιπά, εκτός από ηλεκτρονικά
ex 9014 80 -994	Λοιπά, εκτός από ηλεκτρονικά
9106 10 -007	ΕΣ
9106 20 -008	ΕΣ
9106 90 -005	ΕΣ
9110 12 -006	ΕΣ
9110 19 -007	ΕΣ
9114 20 -007	ΕΣ
9202 10 -004	ΕΣ
9202 90 -002	ΕΣ
9206 00 -009	ΕΣ
9209 30 -009	ΕΣ

ex 9608 91		
-010		Πέννες
ex 9608 91		
-029		Πέννες
ex 9609 90		
-025		Κιμωλίες γραφής ή σχεδίασης και κιμωλίες ραφτών
ex 9609 90		
-99i		Λοιπά, εκτός από ράβδους από χρωματιστή πάστα (παστέλ) και ράβδους από κάρβουνο για σχεδιάσεις· κιμωλίες γραφής ή σχεδίασης και κιμωλίες ραφτών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Κατάλογος των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 3

2514 00		
-000		ΕΣ
ex 2515 12		
-015		Χονδρικά σχισμένα ή πριονισμένα, πλάτους μεγαλύτερου από 25 cm
ex 2515 12		
-024		Χονδρικά σχισμένα ή πριονισμένα, πλάτους μικρότερου ή ίσου προς 25 cm
ex 2515 12		
-990		Λοιπά, εκτός από χονδρικά σχισμένα ή πριονισμένα, πλάτους μεγαλύτερου από 25 cm· χονδρικά σχισμένα ή πριονισμένα, πλάτους μικρότερου ή ίσου προς 25 cm
2516 11		
-002		ΕΣ
ex 2516 12		
-014		Χονδρικά σχισμένα ή πριονισμένα, πλάτους μεγαλύτερου από 25 cm
ex 2516 12		
-999		Λοιπά, εκτός από χονδρικά σχισμένα ή πριονισμένα, πλάτους μεγαλύτερου από 25 cm
2516 90		
-007		ΕΣ
2701 12		
-009		ΕΣ
2701 19		
-000		ΕΣ
2701 20		
-004		ΕΣ
2702 10		
-002		ΕΣ
2702 20		
-003		ΕΣ
2703 00		
-000		ΕΣ
ex 2710 00		
-019		Αποστάγματα ελαφρών λαδιών, άλλα, εκτός από δενζίνη αεροπλάνων, ελαφρές και βαριές δενζίνες μη προοριζόμενες για καύσιμο και λοιπά, εκτός από δενζίνη για κινητήρες
ex 2710 00		
-046		Λοιπά αποστάγματα μεσαίων λαδιών
ex 2710 00		
-055		Αποστάγματα βαριών λαδιών, εκτός από πετρέλαιο εσωτερικής καύσης (gas oil) και πετρέλαιο εξωτερικής καύσης (fuel oil)
ex 2710 00		
-994		Λοιπά, εκτός από αποστάγματα ελαφρών λαδιών, άλλα εκτός από καύσιμο αεροπλάνων, ελαφρά και βαριά λαδια που δεν προορίζονται για καύσιμο και λοιπά, εκτός από δενζίνη για κινητήρες· Βενζίνη αεροπλάνων· ελαφρές και βαριές δενζίνες, άλλες εκτός από δενζίνη για κινητήρες κηροζίνη για κίνηση· λοιπά αποστάγματα μεσαίων λαδιών· αποστάγματα βαριών λαδιών, εκτός από πετρέλαιο εσωτερικής καύσης (gas oil) και πετρέλαιο εξωτερικής καύσης (fuel oil)

2807 00	
-009	ΕΣ
ex 2844 40	
-013	Μείγματα χρωστικών
2848 10	
-007	ΕΣ
2848 90	
-005	ΕΣ
2903 11	
-000	ΕΣ
2903 12	
-003	ΕΣ
2903 13	
-006	ΕΣ
2903 14	
-009	ΕΣ
2903 15	
-002	ΕΣ
2903 16	
-005	ΕΣ
2903 21	
-001	ΕΣ
2903 23	
-007	ΕΣ
2903 30	
-009	ΕΣ
2903 40	
-000	ΕΣ
2903 51	
-004	ΕΣ
2903 59	
-008	ΕΣ
2903 61	
-005	ΕΣ
2903 62	
-008	ΕΣ
2903 69	
-009	ΕΣ
ex 2904 90	
-013	Τρινιτρολουόλιο
2909 11	
-004	ΕΣ
2909 19	
-008	ΕΣ
2909 20	
-002	ΕΣ
2909 30	
-003	ΕΣ
2909 42	
-000	ΕΣ
2909 44	
-006	ΕΣ

2909 49	ΕΣ
-001	
ex 2909 50	.Αιθέρες-φαινόλες και αιθέρες-αλκοόλες-φαινόλες
..014	
ex 2909 50	Παράγωγα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα
-999	
2912 11	ΕΣ
-008	
2915 24	ΕΣ
-005	
2915 31	ΕΣ
-007	
2915 33	ΕΣ
-003	
2916 19	ΕΣ
-008	
2916 20	ΕΣ
-002	
2916 39	ΕΣ
-000	
2917 11	ΕΣ
-003	
2917 12	ΕΣ
-006	
2917 13	ΕΣ
-009	
2917 14	ΕΣ
-002	
2917 20	ΕΣ
-001	
2917 31	ΕΣ
-005	
2917 32	ΕΣ
-008	
2917 33	ΕΣ
-001	
2917 34	ΕΣ
-004	
2917 35	ΕΣ
-007	
2917 36	ΕΣ
-000	
2917 37	ΕΣ
-003	
2918 11	ΕΣ
-002	
2918 12	ΕΣ
-005	
2918 13	ΕΣ
-008	
2918 14	ΕΣ
-001	

2918 15	-004	ΕΣ
2918 16	-007	ΕΣ
2918 17	-000	ΕΣ
2918 19	-006	ΕΣ
2918 21	-003	ΕΣ
2918 22	-006	ΕΣ
2918 23	-009	ΕΣ
2918 29	-007	ΕΣ
2918 30	-001	ΕΣ
2918 90	-007	ΕΣ
ex 2919 00	-016	Ινοζιτολεξαφωσφορικό οξύ και ινοζιτολεξαφωσφορικά άλατα· γαλακτοφωσφορικά άλατα
ex 2919 00	-025	Τριβουτυλο-, τριφαινυλο-, τριξυφαινυλο-, τριχλωροαιθυλοφωσφορικές ενώσεις
ex 2919,00	-991	Λοιπά, εκτός από ινοζιτολεξαφωσφορικό οξύ και ινοζιτολεξαφωσφορικές ενώσεις· γαλακτοφωσφορικές ενώσεις, τριβουτυλο-, τριφαινυλο-, τριξυφαινυλο-, τριχλωροαιθυλοφωσφορικές ενώσεις
2920 10	-004	ΕΣ
ex 2920 90	-011	Θεικοί εστέρες και άλατά τους, καθώς και αλογονωμένα, σουλφωναμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους
ex 2920 90	-020	Δινιτρο-διαιθυλενο-γλυκόλη
ex 2920 90	-996	Λοιπά, εκτός από θειικούς εστέρες και άλατά τους, καθώς και αλογονωμένα, σουλφωναμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους δινιτρο-διαιθυλενο-γλυκόλη
2921 11	-006	ΕΣ
2921 12	-009	ΕΣ
2921 21	-007	ΕΣ
2921 22	-000	ΕΣ
2921 29	-001	ΕΣ
ex 2921 41	-997	Λοιπά, εκτός από λάδι ανιλίνης

2921 43		
-005		ΕΣ
2921 44		
-008		ΕΣ
2921 45		
-001		ΕΣ
2921 49		
-003		ΕΣ
2921 59		
-004		ΕΣ
2922 11		
-005		ΕΣ
2922 12		
-008		ΕΣ
2922 19		
-009		ΕΣ
2922 21		
-006		ΕΣ
2922 22		
-009		ΕΣ
2922 29		
-000		ΕΣ
2922 30		
-004		ΕΣ
2922 41		
-008		ΕΣ
2922 42		
-001		ΕΣ
2922 50		
-006		ΕΣ
2925 19		
-006		ΕΣ
2925 20		
-000		ΕΣ
2926 20		
-000		ΕΣ
ex 2926 90		
-990		Λοιπά, εκτός από κίανοςκεταμίδη
2930 10		
-001		ΕΣ
2930 20		
-002		ΕΣ
2930 30		
-003		ΕΣ
2930 40		
-004		ΕΣ
2933 11		
-001		ΕΣ
2933 19		
-005		ΕΣ
2933 21		
-002		ΕΣ

2933 40		
-001		ΕΣ
2933 51		
-005		ΕΣ
ex 2933 90		
-024		Ινδάλιο και θητα-μεθυλινδάλιο αλκυλαμινιακιδίνες και άλατά τους· θητα-μεθυλοπυριδίνη
ex 2933 90		
-033		Εστέρες πυριδινο-θητα-καρβοξυλικού (νικοτινικού) οξέος· διαιθυλαμίδη νικοτινικού οξέος και άλατά της
ex 2933 90		
-042		Μερκαπτοδενζιμιναζόλη και άλατά της
2936 10		
-005		ΕΣ
2936 21		
-009		ΕΣ
2936 22		
-002		ΕΣ
2936 23		
-005		ΕΣ
2936 24		
-008		ΕΣ
2936 25		
-001		ΕΣ
2936 27		
-007		ΕΣ
2936 28		
-000		ΕΣ
2936 90		
-003		ΕΣ
2937 10		
-004		ΕΣ
ex 2937 21		
-017		Υδροκορτιζονική αλκοόλη
ex 2937 21		
-992		Λοιπά, εκτός από υδροκορτιζονική αλκοόλη
2937 22		
-001		ΕΣ
2937 29		
-002		ΕΣ
2937 92		
-008		ΕΣ
ex 2937 99		
-018		Ανδροστανδιόλη
2939 10		
-002		ΕΣ
2939 21		
-006		ΕΣ
2939 29		
-000		ΕΣ
2939 30		
-004		ΕΣ

2939 40	
-005	ΕΣ
2939 50	
-006	ΕΣ
2939 60	
-007	ΕΣ
2939 70	
-006	ΕΣ
2939 90	
-000	ΕΣ
ex 3002 10	
-011	Από αίμα ανθρώπου
3002 90	
-000	ΕΣ
3006 10	
-008	ΕΣ
3006 20	
-009	ΕΣ
3006 30	
-000	ΕΣ
3006 40	
-001	ΕΣ
3006 50	
-002	ΕΣ
ex 3006 60	
-997	Λοιπά, εκτός από προϊόν υπό μορφή δισκίων
ex 3101 00	
-014	Γουανό
ex 3101 00	
-999	Λοιπά, εκτός από γουανό· λοιπά φυσικά ζωικά ή φυτικά λιπάσματα μόνα ή υπό μορφή μείγματος
3102 10	
-005	ΕΣ
3102 21	
-009	ΕΣ
3102 29	
-003	ΕΣ
3102 30	
-007	ΕΣ
3102 40	
-008	ΕΣ
ex 3102 50	
-018	Όπου περιέχονται λιγότερο από 16,3 % κατά βάρος νιτρικές ενώσεις
ex 3102 50	
-993	Λοιπά, εκτός από προϊόντα όπου περιέχονται λιγότερο από 16,3 % κατά βάρος νιτρικές ενώσεις
3102 60	
-000	ΕΣ
ex 3102 70	
-010	Όπου περιέχονται λιγότερο από 25 % κατά βάρος νιτρικές ενώσεις
ex 3102 70	
-995	Λοιπά, εκτός από προϊόντα όπου περιέχονται λιγότερο από 25 % κατά βάρος νιτρικές ενώσεις

3102 80		
-002		ΕΣ
3102 90		
-003		ΕΣ
3103 10		
-004		ΕΣ
3103 20		
-005		ΕΣ
3103 90		
-002		ΕΣ
ex 3105 10		
-011		Νιτρικό νάτριο
ex 3105 10		
-020		Κυαναμίδη του ασβεστίου
ex 3105 10		
-039		Θειικό καλιομαγνήσιο
ex 3105 10		
-996		Λοιπά, εκτός νιτρικό νάτριο κυαναμίδη του ασβεστίου· θειικό καλιομαγνήσιο
3105 20		
-003		ΕΣ
3105 30		
-004		ΕΣ
3105 40		
-005		ΕΣ
3105 51		
-009		ΕΣ
3105 59		
-003		ΕΣ
3105 60		
-007		ΕΣ
ex 3105 90		
-019		Όπου περιέχονται νιτρικά άλατα ή κάλιο
ex 3105 90		
-994		Λοιπά, εκτός από προϊόντα που περιέχονται νιτρικά άλατα ή κάλιο
ex 3203 00		
-990		Λοιπά, εκτός από χρωστικές ύλες φυτικής προέλευσης
3206 10		
-004		ΕΣ
3206 20		
-005		ΕΣ
3206 30		
-006		ΕΣ
3206 41		
-000		ΕΣ
3206 43		
-006		ΕΣ
ex 3206 49		
-998		Λοιπά, εκτός από νιτρικό μείγμα για το χρωματισμό πολυστερολίου
3206 50		
-008		ΕΣ
3303 00		
-009		ΕΣ

3304 10	-009	ΕΣ
3304 20	-000	ΕΣ
3304 30	-001	ΕΣ
3304 91	-000	ΕΣ
3304 99	-004	ΕΣ
3401 11	-008	ΕΣ
3401 19	-002	ΕΣ
3401 20	-006	ΕΣ
3402 11	-007	ΕΣ
3402 12	-000	ΕΣ
3402 13	-003	ΕΣ
3402 19	-001	ΕΣ
3402 20	-005	ΕΣ
3402 90	-002	ΕΣ
ex 3601 00	-019	Μαύρη πυρίτις
ex 3601 00	-994	Λοιπά, εκτός από μαύρη πυρίτιδα
3602 00	-009	ΕΣ
ex 3603 00	-017	Θρυαλλίδες ασφαλείας και πυραγωγά σχοινιά
ex 3603 00	-026	Συστατικά μέρη απλών πυροκροτητών
ex 3603 00	-992	Λοιπά, εκτός από θρυαλλίδες ασφαλείας και πυραγωγά σχοινιά συστατικά μέρη απλών πυροκροτητών
3604 10	-008	ΕΣ
ex 3604 90	-015	Φυτίλια σε ταινίες ή κυλίνδρους, για αναπτήρες
ex 3604 90	-990	Λοιπά, εκτός από φυτίλια σε ταινίες ή κυλίνδρους, για αναπτήρες παραφινωμένα φυτίλια σε ταινίες, για λάμπες μεταλλωρύχων
3605 00	-006	ΕΣ
3606 10	-006	ΕΣ

ex 3606 90	-013	Σιδηροδημέτριο και άλλα πυροφορικά κράματα
ex 3606 90	-998	Λοιπά, εκτός από σιδηροδημέτριο και άλλα πυροφορικά κράματα
ex 3804 00	-012	Συμπυκνωμένη θειώδης αλυσία
ex 3804 00	-997	Λοιπά, εκτός από συμπυκνωμένη θειώδη αλυσία
3808 10	-000	ΕΣ
3808 20	-001	ΕΣ
ex 3808 30	-011	Μετραν (υλικό φυτοπροστασίας)
ex 3808 30	-996	Λοιπά, εκτός από μετραν (υλικό φυτοπροστασίας)
3808 40	-003	ΕΣ
ex 3808 90	-017	Προϊόντα που έχουν σαν βάση ή περιέχουν DDT
ex 3808 90	-992	Λοιπά, εκτός από προϊόντα που έχουν σαν βάση ή που περιέχουν DDT
3811 21	-008	ΕΣ
3916 10	-002	ΕΣ
ex 3917 21	-999	Λοιπά, εκτός από σωλήνες πολυαιθυλενίου (διαμέτρου 10 έως 400 mm, για πιέσεις λειτουργίας 2,5, 3,2, 6 και 10 ατμοσφαιρών, από πολυαιθυλένιο υψηλής και χαμηλής πυκνότητας)· εύκαμπτους υδρωςωλήνες (διαμέτρου 100 έως 1 000 mm) από πολυαιθυλένιο εξαρτήματα
ex 3917 22	-992	Λοιπά, εκτός από σωλήνες πολυπροπυλενίου (διαμέτρου 20 έως 400 mm, για πιέσεις λειτουργίας 2,5, 3,2, 6 και 10 ατμοσφαιρών, περιλαμβανόμενων των ειδικών τύπων)· εξαρτήματα
ex 3917 31	-015	Από αιθυλένιο, προπυλένιο, PVC, υλικά κυτταρίνης και παράγωγά τους
ex 3918 10	-019	Επικαλύψεις δαπέδων από PVC, χωρίς υπόστρωμα ή με υπόστρωμα από αφρώδες PVC ή από ύφασμα
ex 3918 10	-028	Επικαλύψεις τοίχων ή οροφών, τυπωμένες
ex 3918 10	-994	Λοιπά, εκτός από επικαλύψεις δαπέδου από PVC, χωρίς υπόστρωμα ή με υπόστρωμα από αφρώδες PVC, ή ύφασμα· επικαλύψεις τοίχων ή δαπέδων, τυπωμένες
ex 3918 90	-017	Επικαλύψεις δαπέδου από πολυμερή αιθυλενίου
ex 3918 90	-026	Επικαλύψεις τοίχου ή δαπέδου, τυπωμένες

ex 3918 90 -035	Από φυσικά πολυμερή
ex 3918 90 -044	Από φαινολικές ρητίνες και άλλες ρητίνες
ex 3918 90 -053	Από εστερικές ρητίνες, από παράγωγα ελαστικού
ex 3918 90 -062	Από αιθυλένιο, προπυλένιο, PVC, υλικά κυτταρίνης και παράγωγά τους
ex 3918 90 -992	Λοιπά, εκτός από επικαλύψεις δαπέδου από πολυμερή αιθυλενίου· επικαλύψεις τοίχου ή δαπέδου, τυπωμένες· από φυσικά πολυμερή· από φαινολικές ρητίνες και άλλες ρητίνες· από εστερικές ρητίνες, από παράγωγα ελαστικού· από αιθυλένιο, προπυλένιο, PVC, υλικά κυτταρίνης και παράγωγά τους
3926 10 -009	ΕΣ
3926 20 -000	ΕΣ
3926 30 -001	ΕΣ
3926 40 -002	ΕΣ
ex 3926 90 -016	Προϊόντα για ψεκασμό
ex 3926 90 -991	Λοιπά, εκτός από προϊόντα για ψεκασμό
4001 10 -004	ΕΣ
4001 21 -008	ΕΣ
4001 22 -001	ΕΣ
4001 29 -002	ΕΣ
ex 4001 30 -015	Σε πλάκες, φύλλα ή λωρίδες
ex 4001 30 -990	Λοιπά, όχι σε πλάκες, φύλλα ή λωρίδες
4008 11 -000	ΕΣ
4009 10 -006	ΕΣ
4009 20 -007	ΕΣ
4009 30 -008	ΕΣ
4009 40 -009	ΕΣ

4009 50	-000	ΕΣ
4010 10	-002	ΕΣ
4010 91	-003	ΕΣ
4010 99	-007	ΕΣ
4011 10	-001	ΕΣ
ex 4011 20	-020	Άλλου μεγέθους
4011 30	-003	ΕΣ
4011 40	-004	ΕΣ
4011 50	-005	ΕΣ
ex 4011 91	-011	Ειδών από τα χρησιμοποιούμενα σε οχήματα μεγέθους 13-28
ex 4011 91	-020	Ειδών από τα χρησιμοποιούμενα σε οχήματα, άλλα μεγέθη
ex 4011 91	-996	Λοιπά, εκτός από εκείνα των ειδών που χρησιμοποιούνται σε οχήματα μεγέθους 13-28 των ειδών από εκείνα που χρησιμοποιούνται σε οχήματα σε άλλα μεγέθη
ex 4011 99	-015	Ειδών από εκείνα που χρησιμοποιούνται σε οχήματα μεγέθους 13-28
ex 4011 99	-024	Ειδών από εκείνα που χρησιμοποιούνται σε οχήματα σε άλλα μεγέθη
ex 4011 99	-990	Λοιπά, εκτός από εκείνα των ειδών που χρησιμοποιούνται σε οχήματα μεγέθους 13-28· ειδών από εκείνα που χρησιμοποιούνται σε οχήματα σε άλλα μεγέθη
4012 10	-000	ΕΣ
4012 20	-001	ΕΣ
4012 90	-008	ΕΣ
ex 4013 10	-018	Ειδών από εκείνα που χρησιμοποιούνται σε οχήματα με κινητήρα
ex 4013 10	-027	Ειδών από εκείνα που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά, μεγέθους 12-00-20
ex 4013 10	-036	Ειδών από εκείνα που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά, σε άλλα μεγέθη
4013 20	-000	ΕΣ

ex 4013 90 -016	Ειδών από εκείνα που χρησιμοποιούνται σε οχήματα μεγέθους 13-28
ex 4013 90 -025	Ειδών από εκείνα που χρησιμοποιούνται σε οχήματα σε άλλα μεγέθη
ex 4013 90 -998	Λοιπά, εκτός από εκείνα των ειδών που χρησιμοποιούνται σε οχήματα μεγέθους 13-28· ειδών από εκείνα που χρησιμοποιούνται σε οχήματα σε άλλα μεγέθη
ex 4015 99 -010	Παρελκόμενα αυτοκινήτων
4102 10 -006	ΕΣ
4102 21 -000	ΕΣ
4102 29 -004	ΕΣ
4103 10 -005	ΕΣ
4103 20 -006	ΕΣ
ex 4103 90 -012	Από χοιροειδή
ex 4103 90 -997	Λοιπά, όχι από χοιροειδή
ex 4109 00 -017	Δέρματα δερνικωμένα (λαυστρίνια)
ex 4109 00 -026	Δέρματα επιστρωμένα
ex 4109 00 -035	Δέρματα επιμεταλλωμένα
4110 00 -004	ΕΣ
4202 11 -002	ΕΣ
ex 4202 12 -014	Από υφάσματα πλεκτά με οποιοδήποτε τρόπο
ex 4202 12 -999	Λοιπά, όχι από υφάσματα πλεκτά με οποιονδήποτε τρόπο
ex 4202 19 -015	Από πλαστικές ύλες διαμορφωμένες εν κενώ
ex 4202 19 -024	Από σίδηρο ή χάλυβα
ex 4202 19 -033	Από αλουμίνιο ή ξύλο
ex 4202 19 -990	Λοιπά, όχι από πλαστικές ύλες διαμορφωμένες εν κενώ· σίδηρο ή χάλυβα· αλουμίνιο ή ξύλο
ex 4202 21 -012	Από δέρμα ερπετών

ex 4202 21 -997	Λοιπά, όχι από δέρμα ερπετών
ex 4202 22 -015	Από υφάσματα πλεγμένα με οποιονδήποτε τρόπο
ex 4202 22 -990	Λοιπά, όχι από υφάσματα πλεγμένα με οποιονδήποτε τρόπο
4202 29 -007	ΕΣ
ex 4202 31 -013	Από δέρμα ερπετών
ex 4202 31 -998	Λοιπά, όχι από δέρμα ερπετών
ex 4202 32 -016	Από υφάσματα πλεκτά με οποιονδήποτε τρόπο
ex 4202 32 -991	Λοιπά, όχι από υφάσματα πλεγμένα με οποιονδήποτε τρόπο
ex 4202 39 -017	Από πλαστικές ύλες
ex 4202 39 -026	Από σίδηρο και χάλυδα
ex 4202 39 -035	Από ξύλο, αλουμίνιο ή γλυπτά υλικά
ex 4202 39 -992	Λοιπά, όχι από πλαστική ύλη· σίδηρο και χάλυδα· ξύλο, αλουμίνιο ή γλυπτά υλικά
ex 4202 91 -019	Από δέρμα ερπετών
ex 4202 91 -994	Λοιπά, όχι από δέρμα ερπετών
ex 4202 92 -012	Από υφάσματα πλεκτά με οποιονδήποτε τρόπο
ex 4202 92 -997	Λοιπά, όχι από υφάσματα πλεκτά με οποιονδήποτε τρόπο
ex 4202 99 -013	Από πλαστικές ύλες
ex 4202 99 -022	Από σίδηρο και χάλυδα
ex 4202 99 -031	Από ξύλο, αλουμίνιο ή γλυπτά υλικά
ex 4202 99 -998	Λοιπά, όχι από πλαστικές ύλες· σίδηρο και χάλυδα· ξύλο, αλουμίνιο ή γλυπτά υλικά
ex 4203 10 -017	Από δέρμα
ex 4203 10 -026	Από ανασχηματισμένο δέρμα
ex 4203 21 -011	Από δέρμα

ex 4203 21 -020	Από ανασχηματισμένο δέρμα
ex 4203 29 -015	Από δέρμα
ex 4203 29 -024	Από ανασχηματισμένο δέρμα
ex 4203 30 -019	Από δέρμα
ex 4203 30 -028	Από ανασχηματισμένο δέρμα
ex 4203 40 -010	Από δέρμα
ex 4203 40 -029	Από ανασχηματισμένο δέρμα
4204 00 -006	ΕΣ
4205 00 -005	ΕΣ
ex 4302 20 -012	Τεμάχια ή αποκόμματα
4401 10 -006	ΕΣ
4401 22 -003	ΕΣ
ex 4402 00 -013	Ξυλάνθρακας αποστακτήρων
ex 4403 91 -999	Λοιπά, εκτός από κυλίνδρους
ex 4403 92 -992	Λοιπά, εκτός από κυλίνδρους
ex 4407 91 -029	Πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα
ex 4407 91 -995	Λοιπά, εκτός από πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος· πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα
ex 4407 92 -022	Πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα
ex 4407 92 -998	Λοιπά εκτός από πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος· πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα
ex 4408 90 -016	Φύλλα για επικάλυψη (καπλαμάδες) και φύλλα πολύστρωτα αντικολλητά, πάχους όχι μεγαλύτερου από 5 mm
ex 4408 90 -025	Πλανισμένα, λειασμένα με ελαφρόπετρα
4418 10 -006	ΕΣ

4418 20		
-007		ΕΣ
4418 30		
-008		ΕΣ
4418 40		
-009		ΕΣ
4418 50		
-000		ΕΣ
ex 4418 90		
-013		Κυψελώδεις πλάκες, διαφράγματα από ξύλο, επικαλυμμένες με μέταλλα
ex 4418 90		
-022		Κυψελώδεις πλάκες — διαφράγματα από ξύλο, επικαλυμμένες με άλλα υλικά
ex 4418 90		
-998		Λοιπά, εκτός από κυψελώδεις πλάκες — διαφράγματα από ξύλο, επικαλυμμένες με μέταλλα· κυψελώδεις πλάκες — διαφράγματα από ξύλο επικαλυμμένες με άλλα υλικά
4419 00		
-004		ΕΣ
ex 4601 10		
-011		Πλεξούδες από ψάθα
ex 4601 10		
-020		Πλεξούδες από λατανία και από μπαμπού
ex 4601 10		
-039		Άλλου είδους πλεξούδες
ex 4601 10		
-996		Λοιπά, εκτός από πλεξούδες από ψάθα· πλεξούδες από λατανία και από μπαμπού, άλλου είδους πλεξούδες
4601 20		
-003		ΕΣ
4601 91		
-003		ΕΣ
4601 99		
-007		ΕΣ
4602 10		
-001		ΕΣ
4602 90		
-009		ΕΣ
ex 4802 20		
-017		Χαρτί και χαρτόνια, υποθέματα για χαρτί ή χαρτόνια φωτοευαίσθητα
ex 4802 20		
-026		Χαρτί και χαρτόνια, υποθέματα για χαρτί ή χαρτόνια θερμοευαίσθητα ή ηλεκτροευαίσθητα
4802 30		
-009		ΕΣ
4802 40		
-000		ΕΣ
ex 4802 51		
-013		Λεπτό χαρτί αλληλογραφίας, αεροπορικό χαρτί αλληλογραφίας

ex 4802 51 -998	Λοιπά, εκτός από λεπτό χαρτί αλληλογραφίας, αεροπορικό χαρτί αλληλογραφίας
ex 4802 52 -016	Χαρτί για τραπεζική χρήση, χαρτί για χρήση στη λαγιστική, διαφανές χαρτί αντιγραφής
ex 4802 52 -991	Λοιπά, εκτός από χαρτί για τραπεζική χρήση, χαρτί για χρήση στη λογιστική, διαφανές χαρτί αντιγραφής· άλλα χαρτιά γραφής και τυπογραφίας
ex 4802 53 -019	Χαρτί σχεδίου — ζωγραφικής
ex 4802 53 -994	Λοιπά, εκτός από χαρτί σχεδίου — ζωγραφικής
4802 60 -002	ΕΣ
ex 4803 00 -014	Χαρτί ρυτιδωμένο ή πτυχωτό των τύπων που χρησιμοποιούνται για οικιακή χρήση ή για χαρτί καθαριότητας (χαρτί υγείας) (από πολύ ξύλου λαμβανόμενο με χρήση θειώδους ή θειικού άλατος)
ex 4803 00 -023	Λοιπά χαρτιά δάσης (ρυτιδωμένα κ.λπ.)
ex 4803 00 -032	Χαρτί δάσης χρωματισμένο στην επιφάνεια, διακοσμημένο στην επιφάνεια ή τυπωμένο (εκτός από χαρτί με επικάλυψη)
ex 4803 00 -041	Χαρτί δάσης με επικάλυψη
ex 4803 00 -999	Λοιπά, εκτός από ρυτιδωμένα ή πτυχωτά χαρτιά του τύπου που χρησιμοποιούνται για οικιακή χρήση ή για χαρτί καθαριότητας (χαρτί υγείας) (από πολύ ξύλου λαμβανόμενο με χρήση θειώδους ή θειικού άλατος)· λοιπά χαρτιά δάσης (ρυτιδωμένο κ.λπ.)· χαρτί δάσης χρωματισμένο στην επιφάνεια, διακοσμημένο στην επιφάνεια ή τυπωμένο (εκτός από χαρτί με επικάλυψη)· χαρτί δάσης με επικάλυψη
4804 11 -008	ΕΣ
4804 19 -002	ΕΣ
4804 21 -009	ΕΣ
4804 29 -003	ΕΣ
4804 31 -000	ΕΣ
4804 39 -004	ΕΣ
4804 41 -001	ΕΣ
4804 42 -004	ΕΣ
4804 49 -005	ΕΣ

4804 51	-002	ΕΣ
4804 52	-005	ΕΣ
4804 59	-006	ΕΣ
4805 21	-008	ΕΣ
ex 4805 22	-010	Χαρτόνι τριπλής στοιβάδας B1g, χαρτόνι τριπλής στοιβάδας D1g
ex 4805 22	-995	Λοιπά εκτός από χαρτόνι τριπλής στοιβάδας B1g, χαρτόνι τριπλής στοιβάδας D1g
ex 4805 29	-002	ΕΣ
4805 30	-006	ΕΣ
ex 4805 40	-016	Χαρτί για διήθηση 30" x 40", για χημική χρήση και χαρτί εμποτισμού
ex 4805 40	-991	Λοιπά, εκτός από χαρτί διήθησης 30" x 40" για χημικούς σκοπούς και χαρτί εμποτισμού
4805 50	-008	ΕΣ
ex 4805 60	-036	Αλεύκαστο: χαρτόνι τριπλής στοιβάδας, αλεύκαστο χαρτόνι, χαρτί διδλιοδεσίας
ex 4805 60	-993	Λοιπά, εκτός από αλεύκαστο: χαρτόνι τριπλής στοιβάδας, αλεύκαστο χαρτόνι, χαρτί διδλιοδεσίας
ex 4805 70	-028	Αλεύκαστο, χαρτόνι τριπλής στοιβάδας, αλεύκαστο χαρτόνι, χαρτί διδλιοδεσίας
ex 4805 70	-994	Λοιπά, εκτός από χαρτί βάσης για χαρτί λείανσης, χαρτί βάσης για κυματοειδές χαρτί, αλεύκαστο χαρτόνι τριπλής στοιβάδας, αλεύκαστο χαρτόνι, χαρτί διδλιοδεσίας
ex 4805 80	-038	Αλεύκαστο χαρτόνι τριπλής στοιβάδας, αλεύκαστο χαρτόνι, χαρτί διδλιοδεσίας
ex 4805 80	-995	Λοιπά εκτός από χαρτί βάσης για κυματοειδές χαρτί, ακατέργαστο χαρτί εξωφύλλων, αλεύκαστο χαρτόνι τριπλής στοιβάδας, αλεύκαστο χαρτόνι, χαρτί διδλιοδεσίας
4806 10	-003	ΕΣ
4806 30	-005	ΕΣ
4806 40	-006	ΕΣ
ex 4810 11	-027	Χαρτί ή χαρτόνι με επίχρωση χρωμίου ή δαρίου
ex 4810 12	-011	Χαρτί ή χαρτόνι με επίχρωση χρωμίου ή δαρίου

ex 4811 31	-019	Χαρτί και χαρτόνι επικαλυμμένο με πολυαιθυλένιο
ex 4811 39	-013	Χαρτί επικαλυμμένο με πολυαιθυλένιο
ex 4814 20	-997	Λοιπά, εκτός από οριακές λωρίδες και διακοσμητικές λωρίδες
ex 4820 10	-012	Επιστολοθέτες
ex 4820 10	-997	Λοιπά, εκτός από επιστολοθέτες
4820 20	-004	ΕΣ
4820 30	-005	ΕΣ
4820 40	-006	ΕΣ
4820 50	-007	ΕΣ
4820 90	-001	ΕΣ
ex 4907 00	-998	Λοιπά, εκτός από γραμματόσημα, χαρτόσημα και παρόμοια που δεν έχουν ακυρωθεί
5001 00	-004	ΕΣ
5007 10	-009	ΕΣ
5007 20	-000	ΕΣ
ex 5007 90	-016	Υφάσματα από μετάξι
ex 5007 90	-025	Ανάμεικτα υφάσματα από μετάξι, εκτός από υφάσματα της διάκρισης 5007 20
ex 5007 90	-991	Λοιπά, εκτός από υφάσματα από μετάξι· ανάμεικτα υφάσματα από μετάξι, εκτός από υφάσματα της διάκρισης 5007 20
5101 11	-001	ΕΣ
5101 19	-005	ΕΣ
5101 21	-002	ΕΣ
5101 29	-006	ΕΣ
5101 30	-000	ΕΣ
5102 10	-007	ΕΣ

5102 20		
-008		EE
5106 10		
-003		EE
5106 20		
-004		EE
5107 10		
-002		EE
5107 20		
-003		EE
5111 11		
-008		EE
5111 19		
-002		EE
5111 20		
-006		EE
5111 30		
-007		EE
5111 90		
-003		EE
5112 11		
-007		EE
5112 19		
-001		EE
5112 20		
-005		EE
5112 30		
-006		EE
5112 90		
-002		EE
5113 00		
-002		EE
5205 11		
-000		EE
5205 12		
-003		EE
5205 13		
-006		EE
5205 14		
-009		EE
5205 15		
-002		EE
5205 21		
-001		EE
5205 22		
-004		EE
5205 23		
-007		EE

5205 24 -000	ΕΣ
5205 25 -003	ΕΣ
5205 31 -002	ΕΣ
5205 32 -005	ΕΣ
5205 33 -008	ΕΣ
5205 34 -001	ΕΣ
5205 35 -004	ΕΣ
5205 41 -003	ΕΣ
5205 42 -006	ΕΣ
5205 43 -009	ΕΣ
5205 44 -002	ΕΣ
5205 45 -005	ΕΣ
ex 5208 11 -991	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζονται όχι περισσότερο από 70 g/m ² .
5208 12 -000	ΕΣ
ex 5208 13 -997	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζονται όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5208 19 -995	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζονται όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5208 21 -992	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζονται όχι περισσότερο από 70 g/m ²
5208 22 -001	ΕΣ
ex 5208 23 -998	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζονται όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5208 29 -996	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζονται όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5208 31 -993	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζονται όχι περισσότερο από 70 g/m ²
5208 32 -002	ΕΣ
ex 5208 33 -999	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζονται όχι περισσότερο από 70 g/m ²

ex 5208 39 -997	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5208 41 -994	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
5208 42 -003	ΕΣ
ex 5208 43 -990	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5208 49 -998	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5208 51 -995	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
5208 52 -004	ΕΣ
ex 5208 53 -991	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5208 59 -999	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
5209 11 -006	ΕΣ
5209 12 -009	ΕΣ
5209 19 -000	ΕΣ
5209 21 -007	ΕΣ
5209 22 -000	ΕΣ
5209 29 -001	ΕΣ
5209 31 -008	ΕΣ
5209 32 -001	ΕΣ
5209 39 -002	ΕΣ
5209 41 -009	ΕΣ
5209 42 -002	ΕΣ
5209 43 -005	ΕΣ
5209 49 -003	ΕΣ
5209 51 -000	ΕΣ

5209 52 -003	ΕΣ
5209 59 -004	ΕΣ
ex 5210 11 -996	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5210 12 -999	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5210 19 -990	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5210 21 -997	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5210 22 -990	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5210 29 -991	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5210 31 -998	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5210 32 -991	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5210 39 -992	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5210 41 -999	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5210 42 -992	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5210 49 -993	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5210 51 -990	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5210 52 -993	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5210 59 -994	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
5211 11 -001	ΕΣ
5211 12 -004	ΕΣ
5211 19 -005	ΕΣ
5211 21 -002	ΕΣ
5211 22 -005	ΕΣ
5211 29 -006	ΕΣ
5211 31 -003	ΕΣ

5211 32 -006	ΕΣ
5211 39 -007	ΕΣ
5211 41 -004	ΕΣ
5211 42 -007	ΕΣ
5211 43 -000	ΕΣ
5211 49 -008	ΕΣ
5211 51 -005	ΕΣ
5211 52 -008	ΕΣ
5211 59 -009	ΕΣ
ex 5212 11 -994	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5212 12 -997	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5212 13 -990	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5212 14 -993	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
ex 5212 15 -996	Λοιπά, εκτός από εκείνα που ζυγίζουν όχι περισσότερο από 70 g/m ²
5212 21 -001	ΕΣ
5212 22 -004	ΕΣ
5212 23 -007	ΕΣ
5212 24 -000	ΕΣ
5212 25 -003	ΕΣ
ex 5306 10 -018	Με συσκευασία για τη λιανική πώληση
ex 5306 20 -019	Με συσκευασία για τη λιανική πώληση
5309 11 -009	ΕΣ
5309 19 -003	ΕΣ

5309 21 -000	ΕΣ
5309 29 -004	ΕΣ
ex 5311 00 -028	Υφάσματα από καννάδι (<i>Cannabis sativa</i>) και από νήματα από χαρτί
ex 5401 10 -991	Λοιπά, εκτός από συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
ex 5402 10 -015	Από νάυλον
ex 5402 31 -010	Από νάυλον
ex 5402 32 -013	Από νάυλον
ex 5402 41 -011	Από νάυλον
ex 5402 51 -012	Από νάυλον
ex 5402 61 -013	Από νάυλον
5404 10 -004	ΕΣ
5404 90 -002	ΕΣ
5407 10 -001	ΕΣ
5407 20 -002	ΕΣ
5407 30 -003	ΕΣ
5407 41 -007	ΕΣ
5407 42 -000	ΕΣ
5407 43 -003	ΕΣ
5407 44 -006	ΕΣ
5407 51 -008	ΕΣ
5407 52 -001	ΕΣ
5407 53 -004	ΕΣ
5407 54 -007	ΕΣ
5407 60 -006	ΕΣ

5407 71 -000	ΕΣ
5407 72 -003	ΕΣ
5407 73 -006	ΕΣ
ex 5508 10 -997	Λοιπά εκτός συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
5509 11 -005	ΕΣ
5509 12 -008	ΕΣ
5509 21 -006	ΕΣ
5509 22 -009	ΕΣ
5509 31 -007	ΕΣ
5509 32 -000	ΕΣ
5509 41 -008	ΕΣ
5509 42 -001	ΕΣ
5509 51 -009	ΕΣ
5509 52 -002	ΕΣ
5509 53 -005	ΕΣ
5509 59 -003	ΕΣ
5509 61 -000	ΕΣ
5509 62 -003	ΕΣ
5509 69 -004	ΕΣ
5509 91 -003	ΕΣ
5509 92 -006	ΕΣ
5509 99 -007	ΕΣ
5602 10 -002	ΕΣ
5602 21 -006	ΕΣ

5602 29	-000	ΕΣ
5602 90	-000	ΕΣ
5603 00	-000	ΕΣ
ex 5701 10	-015	Με το χέρι
ex 5701 10	-024	Με τη μηχανή
ex 5701 90	-013	Με το χέρι
ex 5701 90	-022	Με τη μηχανή
ex 5702 10	-014	Με το χέρι
ex 5702 10	-023	Με τη μηχανή
5702 20	-006	ΕΣ
5702 31	-000	ΕΣ
5702 32	-003	ΕΣ
5702 39	-004	ΕΣ
5702 41	-001	ΕΣ
5702 42	-004	ΕΣ
5702 49	-005	ΕΣ
5702 51	-002	ΕΣ
5702 52	-005	ΕΣ
5702 59	-006	ΕΣ
5702 91	-006	ΕΣ
5702 92	-009	ΕΣ
5702 99	-000	ΕΣ
5805 00	-004	ΕΣ
ex 5806 10	-013	Συνδυασμένα με ελαστικό
ex 5806 10	-998	Λοιπά, εκτός από συνδυασμένα με ελαστικό

ex 5806 20	-014	Συνδυασμένα με ελαστικό
ex 5806 20	-999	Λοιπά, εκτός από συνδυασμένα με ελαστικό
ex 5806 31	-018	Συνδυασμένα με ελαστικό
ex 5806 31	-993	Λοιπά, εκτός από συνδυασμένα με ελαστικό
ex 5806 32	-011	Συνδυασμένα με ελαστικό
ex 5806 32	-996	Λοιπά, εκτός από συνδυασμένα με ελαστικό
ex 5806 39	-012	Συνδυασμένα με ελαστικό
ex 5806 39	-997	Λοιπά, εκτός από συνδυασμένα με ελαστικό
ex 5806 40	-016	Συνδυασμένα με ελαστικό
ex 5806 40	-991	Λοιπά, εκτός από συνδυασμένα με ελαστικό
5810 10	-007	ΕΣ
5810 91	-008	ΕΣ
5810 92	-001	ΕΣ
5810 99	-002	ΕΣ
ex 5811 00	-014	Από μετάξι
ex 5811 00	-023	Από συνθετικά ή τεχνητά νήματα, μαλλί, τρίχες εκλεκτής ποιότητας, λινάρι, ραμί, δαμδάκι
ex 5811 00	-032	Από υφάσματα από νήμα μετάλλου, γιούτα, καννάδι (<i>cannabis sativa</i>), δαμδάκι με ύφανση γάζας
ex 5811 00	-041	Από χονδροειδείς τρίχες
ex 5811 00	-050	Από βάτες
ex 5811 00	-069	Από πύληματα
ex 5811 00	-078	Συνδυασμένα με καουτσούκ
ex 5811 00	-087	Πλεκτά

ex 5811 00		
	-999	Λοιπά, εκτός από μεταξωτά· από συνθετικά ή τεχνητά νήματα, μαλλί, τρίχες εκλεκτής ποιότητας, λινάρι, ραμί, δαμδάκι· από υφάσματα από νήμα μετάλλου, από γιούτα, από καννάδι (cannabis sativa), δαμδάκι με ύφανση γάζας από χονδροειδείς τρίχες από δάτες· από πλήματα· υφάσματα συνδυασμένα με καουτσούκ· πλεκτά
5901 10		
	-002	ΕΣ
5901 90		
	-000	ΕΣ
5903 10		
	-000	ΕΣ
5903 20		
	-001	ΕΣ
5903 90		
	-008	ΕΣ
ex 5907 00		
	-014	Υφάσματα επιχρισμένα ή εμποτισμένα με λάδι ή παρασκευάσματα με βάση το ξηραντικό λάδι
ex 5907 00		
	-023	Οθόνες ζωγραφισμένες για σκηνικά θεάτρων
ex 5907 00		
	-999	Λοιπά, εκτός από υφάσματα καλυμμένα ή εμποτισμένα με λάδι ή παρασκευάσματα με βάση το ξηραντικό λάδι· οθόνες ζωγραφισμένες για σκηνικά θεάτρων
6101 10		
	-009	ΕΣ
6101 20		
	-000	ΕΣ
6101 30		
	-001	ΕΣ
6101 90		
	-007	ΕΣ
6102 10		
	-008	ΕΣ
6102 20		
	-009	ΕΣ
6102 30		
	-000	ΕΣ
6102 90		
	-006	ΕΣ
6103 11		
	-000	ΕΣ
6103 12		
	-003	ΕΣ
6103 19		
	-004	ΕΣ
6103 21		
	-001	ΕΣ
6103 22		
	-004	ΕΣ

6103 23		
-007		ΕΣ
6103 29		
-005		ΕΣ
6103 31		
-002		ΕΣ
6103 32		
-005		ΕΣ
6103 33		
-008		ΕΣ
6103 39		
-006		ΕΣ
6103 41		
-003		ΕΣ
6103 42		
-006		ΕΣ
6103 43		
-009		ΕΣ
6103 49		
-007		ΕΣ
6104 11		
-009		ΕΣ
6104 12		
-002		ΕΣ
6104 13		
-005		ΕΣ
6104 19		
-003		ΕΣ
6104 21		
-000		ΕΣ
6104 22		
-003		ΕΣ
6104 23		
-006		ΕΣ
6104 29		
-004		ΕΣ
6104 31		
-001		ΕΣ
6104 32		
-004		ΕΣ
6104 33		
-007		ΕΣ
6104 39		
-005		ΕΣ
6104 41		
-002		ΕΣ
6104 42		
-005		ΕΣ

6104 43		
-007		ΕΣ
6104 44		
-001		ΕΣ
6104 49		
-006		ΕΣ
6104 51		
-003		ΕΣ
6104 52		
-006		ΕΣ
6104 53		
-009		ΕΣ
6104 59		
-007		ΕΣ
6104 61		
-004		ΕΣ
6104 62		
-007		ΕΣ
6104 63		
-000		ΕΣ
6104 69		
-008		ΕΣ
6105 10		
-005		ΕΣ
6105 20		
-006		ΕΣ
6105 90		
-003		ΕΣ
6106 10		
-004		ΕΣ
6106 20		
-005		ΕΣ
6106 90		
-002		ΕΣ
6107 11		
-006		ΕΣ
6107 12		
-009		ΕΣ
6107 19		
-000		ΕΣ
6107 21		
-007		ΕΣ
6107 22		
-000		ΕΣ
6107 29		
-001		ΕΣ
6107 91		
-004		ΕΣ

6107 92 -007	ΕΣ
6107 99 -008	ΕΣ
6108 11 -005	ΕΣ
6108 19 -009	ΕΣ
6108 21 -006	ΕΣ
6108 22 -009	ΕΣ
6108 29 -000	ΕΣ
6108 31 -007	ΕΣ
6108 32 -000	ΕΣ
6108 39 -001	ΕΣ
6108 91 -003	ΕΣ
6108 92 -006	ΕΣ
6108 99 -007	ΕΣ
6109 10 -001	ΕΣ
6109 90 -009	ΕΣ
6110 10 -007	ΕΣ
6110 20 -008	ΕΣ
6110 30 -009	ΕΣ
6110 90 -005	ΕΣ
ex 6111 10 -015	Γάντια
ex 6111 10 -024	Κάλτσες
ex 6111 10 -990	Λοιπά, εκτός από γάντια· κάλτσες
ex 6111 20 -016	Γάντια
ex 6111 20 -025	Κάλτσες

ex 6111 20 -991	Λοιπά, εκτός από γάντια· κάλτσες
ex 6111 30 -017	Γάντια
ex 6111 30 -026	Κάλτσες
ex 6111 30 -992	Λοιπά, εκτός από γάντια· κάλτσες
ex 6111 90 -013	Γάντια
ex 6111 90 -022	Κάλτσες
ex 6111 90 -998	Λοιπά, εκτός από γάντια· κάλτσες
6112 11 -008	ΕΣ
6112 12 -001	ΕΣ
6112 19 -002	ΕΣ
6112 20 -006	ΕΣ
ex 6112 31 -019	Συνδυασμένα με καουτσούκ
ex 6112 31 -994	Λοιπά, εκτός από συνδυασμένα με καουτσούκ
ex 6112 39 -013	Συνδυασμένα με καουτσούκ
ex 6112 39 -998	Λοιπά, εκτός από συνδυασμένα με καουτσούκ
ex 6112 41 -010	Συνδυασμένα με καουτσούκ
ex 6112 41 -995	Λοιπά, εκτός από συνδυασμένα με καουτσούκ
ex 6112 49 -014	Συνδυασμένα με καουτσούκ
ex 6112 49 -999	Λοιπά, εκτός από συνδυασμένα με καουτσούκ
ex 6113 00 -012	Συνδυασμένα με καουτσούκ
ex 6113 00 -997	Λοιπά, εκτός από συνδυασμένα με καουτσούκ
6114 10 -003	ΕΣ
6114 20 -004	ΕΣ
6114 30 -005	ΕΣ

6114 90	-001	ΕΣ
ex 6115 11	-014	Συνδυασμένα με καουτσούκ
ex 6115 11	-999	Λοιπά, εκτός από συνδυασμένα με καουτσούκ
ex 6115 12	-017	Συνδυασμένα με καουτσούκ
ex 6115 12	-992	Λοιπά, εκτός από συνδυασμένα με καουτσούκ
ex 6115 19	-018	Συνδυασμένα με καουτσούκ
ex 6115 19	-993	Λοιπά, εκτός από συνδυασμένα με καουτσούκ
6115 20	-003	ΕΣ
ex 6115 91	-012	Παιδικές κάλτσες εν γένει
ex 6115 91	-997	Λοιπά, εκτός από παιδικές κάλτσες εν γένει
ex 6115 92	-015	Παιδικές κάλτσες εν γένει
ex 6115 92	-990	Λοιπά, εκτός από παιδικές κάλτσες εν γένει
ex 6115 93	-018	Παιδικές κάλτσες εν γένει
ex 6115 93	-993	Λοιπά, εκτός από παιδικές κάλτσες εν γένει
ex 6115 99	-016	Παιδικές κάλτσες εν γένει
ex 6115 99	-991	Λοιπά, εκτός από παιδικές κάλτσες εν γένει
ex 6116 10	-010	Σε συνδυασμό με νήμα από καουτσούκ
ex 6116 10	-995	Λοιπά, όχι σε συνδυασμό με νήμα από καουτσούκ
6116 91	-002	ΕΣ
6116 92	-005	ΕΣ
6116 93	-008	ΕΣ
6116 99	-006	ΕΣ
6117 10	-000	ΕΣ

6117 20	-001	ΕΣ
ex 6117 80	-016	Σε συνδυασμό με νήμα από καουτσούκ
ex 6117 80	-991	Λοιπά, όχι σε συνδυασμό με νήμα από καουτσούκ
ex 6117 90	-017	Μέρη γαντιών
ex 6117 90	-026	Σε συνδυασμό με νήμα από καουτσούκ
ex 6117 90	-035	Μέρη καλτσών εν γένει
ex 6117 90	-992	Λοιπά, εκτός από μέρη γαντιών· σε συνδυασμό με νήμα από καουτσούκ· μέρη από κάλτσες εν γένει
ex 6201 11	-014	Μεγέθους κατάλληλου για αγόρια
ex 6201 11	-999	Λοιπά, εκτός από μεγέθους κατάλληλου για αγόρια
ex 6201 12	-017	Μεγέθους κατάλληλου για αγόρια
ex 6201 12	-992	Λοιπά, εκτός από μεγέθους κατάλληλου για αγόρια
6201 13	-001	ΕΣ
6201 19	-009	ΕΣ
6201 91	-003	ΕΣ
6201 93	-006	ΕΣ
6201 93	-009	ΕΣ
6201 99	-007	ΕΣ
6202 11	-004	ΕΣ
6202 12	-007	ΕΣ
6202 13	-000	ΕΣ
6202 19	-008	ΕΣ
6202 91	-002	ΕΣ
6202 92	-005	ΕΣ

6202 93	-008	ΕΣ
6202 99	-006	ΕΣ
6203 11	-003	ΕΣ
6203 12	-006	ΕΣ
6203 19	-007	ΕΣ
6203 21	-004	ΕΣ
6203 22	-007	ΕΣ
6203 23	-000	ΕΣ
6203 29	-008	ΕΣ
6203 31	-005	ΕΣ
6203 32	-008	ΕΣ
6203 33	-001	ΕΣ
6203 39	-009	ΕΣ
ex 6203 41	-015	Φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ)
ex 6203 41	-990	Λοιπά, εκτός από φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ)
6203 42	-009	ΕΣ
ex 6203 43	-011	Φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ)
ex 6203 43	-996	Λοιπά, εκτός από φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ)
6203 49	-000	ΕΣ
6204 11	-002	ΕΣ
6204 12	-005	ΕΣ
6204 13	-008	ΕΣ
ex 6204 19	-015	Από μετάξι
ex 6204 19	-024	Από τεχνητές ή συνθετικές ίνες

ex 6204 19	-990	Λοιπά, εκτός από μεταξωτά· από τεχνητές ή συνθετικές ίνες
6204 21	-003	ΕΣ
6204 22	-006	ΕΣ
6204 23	-009	ΕΣ
ex 6204 29	-016	Από μετάξι
ex 6204 29	-025	Από συνθετικές ίνες
ex 6204 29	-991	Λοιπά, εκτός από μεταξωτά· από τεχνητές ή συνθετικές ίνες
6204 31	-004	ΕΣ
6204 32	-007	ΕΣ
6204 33	-000	ΕΣ
6204 39	-008	ΕΣ
6204 41	-005	ΕΣ
6204 42	-008	ΕΣ
6204 43	-001	ΕΣ
6204 44	-004	ΕΣ
ex 6204 49	-018	Από μετάξι
ex 6204 49	-993	Λοιπά, εκτός από μεταξωτά
6204 51	-006	ΕΣ
6204 52	-009	ΕΣ
6204 53	-002	ΕΣ
ex 6204 59	-019	Από τεχνητές ή συνθετικές ίνες
ex 6204 59	-993	Λοιπά, όχι από τεχνητές ή συνθετικές ίνες
ex 6204 61	-016	Τιράντες
ex 6204 61	-991	Λοιπά, εκτός από φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ)

6204 62		
-000		ΕΣ
6204 63		
-003		ΕΣ
ex 6204 69		
-010		Από τεχνητές ή συνθετικές ίνες
ex 6204 69		
-995		Λοιπά, όχι από τεχνητές ή συνθετικές ύλες
6205 10		
-008		ΕΣ
6205 20		
-009		ΕΣ
6205 30		
-000		ΕΣ
6205 90		
-006		ΕΣ
6206 10		
-007		ΕΣ
6206 20		
-008		ΕΣ
6206 30		
-009		ΕΣ
6206 40		
-000		ΕΣ
6206 90		
-005		ΕΣ
6207 11		
-009		ΕΣ
ex 6207 19		
-012		Από τεχνητές ή συνθετικές ίνες
ex 6207 19		
-997		Λοιπά, όχι από τεχνητές ή συνθετικές ίνες
6207 21		
-000		ΕΣ
6207 22		
-003		ΕΣ
6207 29		
-004		ΕΣ
ex 6207 91		
-016		Φανέλλες και φανελλάκια
ex 6207 91		
-991		Λοιπά, εκτός από φανέλλες και φανελλάκια
6207 92		
-000		ΕΣ
ex 6207 99		
-010		Ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παράμοια είδη
ex 6207 99		
-995		Λοιπά, εκτός από ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παράμοια είδη

6208 11	-008	ΕΣ
ex 6208 19	-011	Από μετάξι
ex 6208 19	-996	Λοιπά, όχι από μετάξι
6208 21	-009	ΕΣ
6208 22	-002	ΕΣ
ex 6208 29	-012	Από μετάξι
ex 6208 29	-997	Λοιπά, όχι από μετάξι
ex 6208 91	-015	Ρόμπες δωματίου και παράμοια είδη
ex 6208 91	-990	Λοιπά, εκτός από ρόμπες δωματίου και παράμοια είδη
6208 92	-009	ΕΣ
ex 6208 99	-019	Ρόμπες δωματίου και παράμοια είδη
ex 6208 99	-994	Λοιπά, εκτός από ρόμπες δωματίου και παράμοια είδη
ex 6209 10	-013	Συμπληρώματα
ex 6209 10	-998	Λοιπά, εκτός από συμπληρώματα
ex 6209 20	-014	Συμπληρώματα
ex 6209 20	-999	Λοιπά, εκτός από συμπληρώματα
ex 6209 30	-015	Συμπληρώματα
ex 6209 30	-990	Λοιπά, εκτός από συμπληρώματα
ex 6209 90	-011	Συμπληρώματα
ex 6209 90	-996	Λοιπά, εκτός από συμπληρώματα
ex 6210 10	-019	Εξωτερικά ενδύματα ανδρών, αγοριών, γυναικών και κοριτσιών
ex 6210 10	-028	Ενδύματα εσωτερικά για άνδρες και αγόρια
ex 6210 10	-037	Ενδύματα εσωτερικά για γυναίκες και κορίτσια
6210 20	-001	ΕΣ

6210 30 -002	ΕΣ
6210 40 -003	ΕΣ
6210 50 -004	ΕΣ
6211 11 -002	ΕΣ
6211 12 -005	ΕΣ
6211 20 -000	ΕΣ
ex 6211 31 -013	Για άνδρες
ex 6211 31 -998	Λοιπά, όχι για άνδρες
6211 32 -007	ΕΣ
6211 33 -000	ΕΣ
6211 39 -008	ΕΣ
6211 41 -005	ΕΣ
6211 42 -008	ΕΣ
6211 43 -001	ΕΣ
ex 6211 49 -018	Από μετάξι
ex 6211 49 -993	Λοιπά, όχι από μετάξι
6212 10 -008	ΕΣ
6212 20 -009	ΕΣ
6212 30 -000	ΕΣ
6212 90 -006	ΕΣ
6213 10 -007	ΕΣ
6213 20 -008	ΕΣ
6213 90 -005	ΕΣ

6214 10 -006	ΕΣ
6214 20 -007	ΕΣ
6214 30 -008	ΕΣ
6214 40 -009	ΕΣ
6214 90 -004	ΕΣ
6215 10 -005	ΕΣ
6215 20 -006	ΕΣ
6215 90 -003	ΕΣ
6216 00 -003	ΕΣ
6217 10 -003	ΕΣ
6217 90 -001	ΕΣ
6302 10 -004	ΕΣ
6302 21 -008	ΕΣ
ex 6302 22 -010	Από υφάσματα μη υφασμένα
ex 6302 22 -995	Λοιπά, όχι από υφάσματα μη υφασμένα
6302 29 -002	ΕΣ
ex 6302 31 -018	Δαμασκηνά
ex 6302 31 -993	Λοιπά, εκτός από δαμασκηνά
ex 6302 32 -011	Από υφάσματα μη υφασμένα
ex 6302 32 -996	Λοιπά, όχι από υφάσματα μη υφασμένα
ex 6302 39 -012	Δαμασκηνά
ex 6302 39 -997	Λοιπά, εκτός από δαμασκηνά
6302 40 -007	ΕΣ
ex 6302 51 -010	Δαμασκηνά

ex 6302 51 -995	Λοιπά, εκτός από δαμασκηνά
ex 6302 52 -013	Δαμασκηνά
ex 6302 52 -998	Λοιπά, εκτός από δαμασκηνά
ex 6302 53 -016	Από υφάσματα μη υφασμένα
ex 6302 53 -991	Λοιπά, όχι από υφάσματα μη υφασμένα
ex 6302 59 -014	Δαμασκηνά
ex 6302 59 -999	Λοιπά, εκτός από δαμασκηνά
6302 60 -009	ΕΣ
ex 6302 91 -014	Είδη πλεκτικής
ex 6302 91 -999	Λοιπά, εκτός από είδη πλεκτικής
ex 6302 92 -017	Είδη πλεκτικής
ex 6302 92 -992	Λοιπά, εκτός από είδη πλεκτικής
ex 6302 93 -010	Είδη πλεκτικής
ex 6302 93 -995	Λοιπά, εκτός από είδη πλεκτικής
ex 6302 99 -018	Είδη πλεκτικής
ex 6302 99 -993	Λοιπά, εκτός από είδη πλεκτικής
6303 11 -006	ΕΣ
6303 12 -009	ΕΣ
6303 19 -000	ΕΣ
6303 91 -004	ΕΣ
6303 92 -007	ΕΣ
6303 99 -008	ΕΣ
6306 11 -003	ΕΣ
6306 12 -006	ΕΣ

6306 19	-007	ΕΣ
6306 21	-004	ΕΣ
6306 22	-007	ΕΣ
6306 29	-008	ΕΣ
6306 31	-005	ΕΣ
6306 39	-009	ΕΣ
6306 41	-006	ΕΣ
ex 6306 49	-019	Από υφάσματα μη υφασμένα
ex 6306 49	-994	Λοιπά, εκτός από υφάσματα μη υφασμένα
6306 91	-001	ΕΣ
ex 6306 99	-014	Από υφάσματα μη υφασμένα
ex 6306 99	-999	Λοιπά, όχι από υφάσματα μη υφασμένα
ex 6309 00	-015	Για χρήση στη βιομηχανία κλωστούφαντουργίας και στη χαρτοποιία
ex 6309 00	-990	Λοιπά, εκτός από προοριζόμενα για χρήση στη βιομηχανία κλωστούφαντουργίας και στη χαρτοποιία
ex 6310 10	-012	Μεταχειρισμένοι σπάγγοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά
ex 6310 10	-997	Λοιπά, εκτός από μεταχειρισμένους σπάγγους, σχοινιά και χοντρά σχοινιά
ex 6310 90	-010	Μεταχειρισμένοι σπάγγοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά
ex 6310 90	-995	Λοιπά, εκτός από μεταχειρισμένους σπάγγους, σχοινιά και χοντρά σχοινιά
6401 10	-008	ΕΣ
6401 91	-009	ΕΣ
ex 6401 92	-011	Υποδήματα καλαθόσφαιρας, υποδήματα γυμναστικής
ex 6401 92	-996	Λοιπά, εκτός από υποδήματα καλαθόσφαιρας, υποδήματα γυμναστικής
ex 6401 99	-012	Υποδήματα γυμναστικής
ex 6401 99	-997	Λοιπά, εκτός από υποδήματα γυμναστικής

6402 11		
-000		ΕΣ
6402 19		
-004		ΕΣ
6402 20		
-008		ΕΣ
6402 30		
-009		ΕΣ
ex 6402 91		
-017		Υποδήματα καλαθόσφαιρας, υποδήματα γυμναστικής
ex 6402 91		
-992		Λοιπά, εκτός από υποδήματα καλαθόσφαιρας, υποδήματα γυμναστικής
ex 6402 99		
-011		Υποδηματα γυμναστικής
ex 6402 99		
-996		Λοιπά, εκτός από υποδήματα γυμναστικής
6403 11		
-009		ΕΣ
6403 19		
-003		ΕΣ
ex 6403 20		
-016		Υποδήματα για γυναίκες, με το πάνω μέρος από δέρμα ερπετού
ex 6403 20		
-991		Λοιπά, εκτός από υποδήματα για γυναίκες, με το πάνω μέρος από δέρμα ερπετού
6403 30		
-008		ΕΣ
6403 40		
-009		ΕΣ
6403 51		
-003		ΕΣ
ex 6403 59		
-016		Υποδήματα για γυναίκες, με το πάνω μέρος από δέρμα ερπετού
ex 6403 59		
-991		Λοιπά, εκτός από υποδήματα για γυναίκες, με το πάνω μέρος από δέρμα ερπετού
6403 91		
-007		ΕΣ
ex 6403 99		
-010		Υποδήματα για γυναίκες, με το πάνω μέρος από δέρμα ερπετού
ex 6403 99		
-995		Λοιπά, εκτός από υποδήματα για γυναίκες, με το πάνω μέρος από δέρμα ερπετού
6404 11		
-008		ΕΣ
6404 19		
-002		ΕΣ
6404 20		
-006		ΕΣ
ex 6405 10		
-013		Που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από ξύλο ή φελλό

ex 6405 10	-022	Που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από ύφασμα κατασκευασμένο με σπάγγο ή σχοινί
ex 6405 20	-014	Που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από ξύλο ή φελλό
ex 6405 20	-023	Που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από ύφασμα κατασκευασμένο με σπάγγο ή σχοινί
ex 6405 90	-011	Που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από ξύλο ή φελλό
ex 6405 90	-020	Που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από ύφασμα κατασκευασμένο με σπάγγο ή σχοινί
ex 6405 90	-996	Λοιπά, εκτός από εκείνα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από ξύλο ή φελλό· εκείνα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από ύφασμα κατασκευασμένο με σπάγγο ή σχοινί
ex 6406 10	-012	Από σιδηρούχα μέταλλα
ex 6406 10	-997	Λοιπά, όχι από σιδηρούχα μέταλλα
6406 20	-004	ΕΣ
6406 91	-004	ΕΣ
ex 6406 99	-017	Μέρη υποδημάτων, εκτός από μέρη της διάκρισης 6406 99-026
ex 6406 99	-026	Από σιδηρούχα μέταλλα
ex 6406 99	-992	Λοιπά, εκτός από μέρη υποδημάτων, πλην των μερών της διάκρισης 6406 99-026· από σιδηρούχα μέταλλα
6506 99	-001	ΕΣ
ex 6908 10	-990	Λοιπά, εκτός από πλακάκια και πλάκες δαπέδου
6908 90	-998	Λοιπά, εκτός από πλακάκια και πλάκες δαπέδου
6911 10	-000	ΕΣ
6911 90	-008	ΕΣ
6912 00	-008	ΕΣ
6914 10	-007	ΕΣ
6914 90	-005	ΕΣ
ex 7102 39	-992	Λοιπά, εκτός από τριμμένα, γυαλισμένα
ex 7103 91	-993	Λοιπά, εκτός από σχισμένα, πριονισμένα, τριμμένα, γυαλισμένα

ex 7103 99 -997	Λοιπά, εκτός από σχισμένα, πριονισμένα, τριμμένα, γυαλισμένα
7107 00 -003	ΕΣ
ex 7108 13 -020	Ράβδοι, σύρματα, πλάκες, φύλλα, ταινίες
ex 7108 13 -039	Σωλήνες γενικά και ράβδοι κοίλες
ex 7108 13 -996	Λοιπά, εκτός από φύλλα και λεπτές ταινίες των οποίων το πάχος δεν υπερβαίνει το 0,15 mm· ράβδους, σύρματα, πλάκες, φύλλα, ταινίες· σωλήνες γενικά και ράβδους κοίλες
7108 20 -004	ΕΣ
7109 00 -001	ΕΣ
ex 7110 19 -999	Λοιπά, όχι για διομηχανικούς σκοπούς και για χρήση στην κοσμηματοποιία
ex 7110 29 -990	Λοιπά, όχι για διομηχανικούς σκοπούς και για χρήση στην κοσμηματοποιία
ex 7110 39 -991	Λοιπά, όχι για διομηχανικούς σκοπούς και για χρήση στην κοσμηματοποιία
ex 7110 49 -992	Λοιπά, όχι για διομηχανικούς σκοπούς και για χρήση στην κοσμηματοποιία
ex 7113 11 -017	Από άργυρο
ex 7113 11 -992	Λοιπά, όχι από άργυρο
ex 7113 19 -011	Από άλλα πολύτιμα μέταλλα
ex 7113 19 -996	Λοιπά, όχι από άλλα πολύτιμα μέταλλα
7113 20 -006	ΕΣ
7114 11 -007	ΕΣ
7114 19 -001	ΕΣ
7114 20 -005	ΕΣ
7117 11 -004	ΕΣ
7117 19 -008	ΕΣ
ex 7117 90 -018	Γύψινα, κεραμικά, γυάλινα
ex 7117 90 -027	Από πλαστικές ύλες
ex 7117 90 -036	Από πέτρες

ex 7117 90	-993	Λοιπά, εκτός από γύψινα, κεραμικά, γυάλινα· από πλαστικές ύλες· από πέτρες
7118 10	-000	ΕΣ
7118 90	-008	ΕΣ
7202 21	-006	ΕΣ
7202 29	-000	ΕΣ
7202 30	-004	ΕΣ
7202 60	-007	ΕΣ
7202 70	-008	ΕΣ
7202 80	-009	ΕΣ
7202 92	-006	ΕΣ
7202 93	-009	ΕΣ
ex 7202 99	-016	Φωσφορούχες ενώσεις του σιδήρου
ex 7202 99	-991	Λοιπά, εκτός από φωσφορούχες ενώσεις του σιδήρου
7203 10	-001	ΕΣ
7204 50	-004	ΕΣ
7205 10	-009	ΕΣ
7205 21	-003	ΕΣ
7205 29	-007	ΕΣ
ex 7206 10	-017	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7206 10	-992	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7206 90	-015	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7206 90	-990	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7207 20	-017	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 11	-018	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο

ex 7208 11 -993	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 12 -011	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 12 -996	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 13 -014	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 13 -999	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 14 -017	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 14 -992	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 21 -019	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 21 -994	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 22 -012	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 22 -997	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 23 -015	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 23 -990	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 24 -018	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 24 -993	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 31 -010	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 31 -995	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 32 -013	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 32 -998	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 33 -016	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 33 -991	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 34 -019	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 34 -994	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 35 -012	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο

ex 7208 35 -997	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 41 -011	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 41 -020	Μεγάλα πλατέα
ex 7208 41 -996	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· μεγάλα πλατέα
ex 7208 42 -014	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 42 -999	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 43 -017	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 43 -992	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 44 -010	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 44 -995	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 45 -013	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 45 -022	Από χάλυδα δομικών εφαρμογών
ex 7208 45 -998	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· χάλυδα δομικών εφαρμογών
ex 7208 90 -013	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7208 90 -022	Από χάλυδα δομικών εφαρμογών
ex 7208 90 -998	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· χάλυδα δομικών εφαρμογών
ex 7209 11 -017	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 11 -992	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 12 -010	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 12 -995	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 13 -013	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 13 -998	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 14 -016	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 14 -991	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο

ex 7209 21 -018	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 21 -993	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 22 -011	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 22 -996	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 23 -014	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 23 -999	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 24 -017	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 24 -992	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 31 -019	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 31 -994	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 32 -012	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 32 -997	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 33 -015	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 33 -990	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 34 -018	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 34 -993	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 41 -010	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 41 -995	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 42 -013	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 42 -998	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 43 -016	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 43 -991	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 44 -019	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 44 -994	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο

ex 7209 90 -012	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7209 90 -997	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7210 11 -013	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7210 12 -016	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7210 20 -011	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7210 20 -996	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7210 31 -015	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7210 31 -024	Συνήθης λευκοσίδηρος
ex 7210 31 -990	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· συνήθη λευκοσίδηρο
ex 7210 39 -019	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7210 39 -028	Συνήθης λευκοσίδηρος
ex 7210 39 -994	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· συνήθη λευκοσίδηρο
ex 7210 41 -016	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7210 41 -025	Συνήθης λευκοσίδηρος
ex 7210 41 -991	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· συνήθη λευκοσίδηρο
ex 7210 49 -010	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7210 49 -029	Συνήθης λευκοσίδηρος
ex 7210 49 -995	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· συνήθη λευκοσίδηρο
ex 7210 50 -014	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7210 50 -999	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7210 60 -015	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7210 60 -990	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7210 70 -016	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7210 70 -991	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο

ex 7210 90	-018	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7210 90	-993	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7211 11	-012	Από χάλυδα γενικής χρήσεως
ex 7211 11	-021	Χάλυδας σε ταινίες
ex 7211 11	-030	Φύλλα (λαμαρίνες)
ex 7211 11	-997	Λοιπά, εκτός από χάλυδα γενικής χρήσεως· χάλυδα σε ταινίες· φύλλα (λαμαρίνες)
ex 7211 12	-015	Από χάλυδα γενικής χρήσεως
ex 7211 12	-024	Χάλυδας σε ταινίες
ex 7211 12	-033	Φύλλα (λαμαρίνες)
ex 7211 12	-990	Λοιπά, εκτός από χάλυδα γενικής χρήσεως· χάλυδα σε ταινίες· φύλλα (λαμαρίνες)
ex 7211 19	-016	Από χάλυδα γενικής χρήσεως
ex 7211 19	-025	Χάλυδας σε ταινίες
ex 7211 19	-034	Φύλλα (λαμαρίνες)
ex 7211 19	-991	Λοιπά, εκτός από χάλυδα γενικής χρήσεως· χάλυδα σε ταινίες· φύλλα (λαμαρίνες)
ex 7211 21	-013	Από χάλυδα γενικής χρήσεως
ex 7211 21	-022	Χάλυδας σε ταινίες
ex 7211 21	-031	Φύλλα (λαμαρίνες)
ex 7211 21	-998	Λοιπά, εκτός από χάλυδα γενικής χρήσεως· χάλυδα σε ταινίες· φύλλα (λαμαρίνες)
ex 7211 22	-016	Από χάλυδα γενικής χρήσεως
ex 7211 22	-025	Χάλυδας σε ταινίες
ex 7211 22	-034	Φύλλα (λαμαρίνες)
ex 7211 22	-991	Λοιπά, εκτός από χάλυδα γενικής χρήσεως· χάλυδα σε ταινίες· φύλλα (λαμαρίνες)
ex 7211 29	-017	Από χάλυδα γενικής χρήσεως
ex 7211 29	-026	Χάλυδας σε ταινίες

ex 7211 29 -035	Φύλλα (λαμαρίνες)
ex 7211 29 -992	Λοιπά, εκτός από χάλυδα γενικής χρήσεως· χάλυδα σε ταινίες· φύλλα (λαμαρίνες)
ex 7211 30 -011	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7211 30 -020	Πάχους μικρότερου από 3 mm
ex 7211 30 -996	Λοιπά, εκτός από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· πάχους μικρότερου από 3 mm
ex 7211 41 -015	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7211 41 -024	Πάχους μικρότερου από 3 mm
ex 7211 41 -990	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· πάχους μικρότερου από 3 mm
ex 7211 49 -019	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7211 49 -023	Πάχους μικρότερου από 3 mm
ex 7211 49 -994	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· πάχους μικρότερου από 3 mm
ex 7211 90 -017	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7211 90 -026	Πάχους μικρότερου από 3 mm
ex 7211 90 -992	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· πάχους μικρότερου από 3 mm
ex 7212 10 -018	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7212 10 -993	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· άλλο είδος χάλυδα, με επένδυση· άλλο είδος χάλυδα, με επιμετάλλωση
ex 7212 21 -012	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7212 21 -021	Από άλλο είδος χάλυδα, με επένδυση
ex 7212 21 -030	Από άλλο είδος χάλυδα, με επιμετάλλωση
ex 7212 21 -997	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· άλλο είδος χάλυδα, με επένδυση· άλλο είδος χάλυδα, με επιμετάλλωση
ex 7212 29 -016	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7212 29 -025	Από άλλο είδος χάλυδα, με επένδυση
ex 7212 29 -034	Από άλλο είδος χάλυδα, με επιμετάλλωση

<p>ex 7212 29 -991</p> <p>ex 7212 30 -010</p> <p>ex 7212 30 -029</p> <p>ex 7212 30 -038</p> <p>ex 7212 30 -995</p> <p>ex 7212 40 -011</p> <p>ex 7212 40 -020</p> <p>ex 7212 40 -996</p> <p>ex 7212 50 -012</p> <p>ex 7212 50 -021</p> <p>ex 7212 50 -997</p> <p>ex 7212 60 -013</p> <p>ex 7212 60 -022</p> <p>ex 7212 60 -998</p> <p>ex 7213 10 -017</p> <p>ex 7213 10 -992</p> <p>7213 20 -009</p> <p>ex 7213 31 -012</p> <p>ex 7213 31 -997</p> <p>ex 7213 39 -016</p> <p>ex 7213 39 -991</p> <p>7213 41 -004</p> <p>ex 7213 49 -017</p>	<p>Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· άλλο είδος χάλυδα, με επένδυση· άλλο είδος χάλυδα, με επιμετάλλωση</p> <p>Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο</p> <p>Από άλλο είδος χάλυδα, με επένδυση</p> <p>Από άλλο είδος χάλυδα, με επιμετάλλωση</p> <p>Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· άλλο είδος χάλυδα, με επένδυση· άλλο είδος χάλυδα, με επιμετάλλωση</p> <p>Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο</p> <p>Με δαφή, με δερνίκωμα</p> <p>Λοιπά, εκτός από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· με δαφή, με δερνίκωμα</p> <p>Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο</p> <p>Με επιμετάλλωση</p> <p>Λοιπά, εκτός από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· με επιμετάλλωση</p> <p>Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο</p> <p>Με επιστροφή από κοινά μέταλλα</p> <p>Λοιπά, εκτός από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο· με επιστροφή από μέταλλα κοινά</p> <p>Χάλυδας για οπλισμό σκυροδέματος</p> <p>Λοιπά, εκτός από χάλυδα για οπλισμό σκυροδέματος</p> <p>ΕΣ</p> <p>Χονδρόσυρμα</p> <p>Λοιπά, εκτός από χονδρόσυρμα</p> <p>Χονδρόσυρμα</p> <p>Λοιπά, εκτός από χονδρόσυρμα</p> <p>ΕΣ</p> <p>Χονδρόσυρμα</p>
--	--

ex 7213 49 -992	Λοιπά, εκτός από χονδρόσυρμα
ex 7213 50 -011	Χονδρόσυρμα
ex 7213 50 -996	Λοιπά, εκτός από χονδρόσυρμα
ex 7214 10 -016	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7214 10 -991	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο -
ex 7214 20 -017	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7214 20 -992	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
7214 30 -009	ΕΣ
7214 40 -000	ΕΣ
7214 50 -001	ΕΣ
ex 7214 60 -011	Από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7214 60 -996	Λοιπά, όχι από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο
ex 7215 10 -015	Υψηλής αντοχής
ex 7215 10 -990	Λοιπά, εκτός από υψηλής αντοχής
7215 20 -007	ΕΣ
7215 30 -008	ΕΣ
7215 40 -009	ΕΣ
7215 90 -004	ΕΣ
7216 10 -005	ΕΣ
7216 21 -009	ΕΣ
7216 22 -002	ΕΣ
7216 31 -000	ΕΣ
7216 32 -003	ΕΣ
7216 33 -006	ΕΣ

7216 40	-008	ΕΣ
7216 50	-009	ΕΣ
ex 7216 60	-019	Χαμηλής αντοχής
ex 7216 60	-028	Υψηλής αντοχής
ex 7216 60	-994	Λοιπά, εκτός από χαμηλής αντοχής· υψηλής αντοχής
ex 7216 90	-012	Χαμηλής αντοχής
ex 7216 90	-021	Υψηλής αντοχής
ex 7216 90	-997	Λοιπά, εκτός από χαμηλής αντοχής· υψηλής αντοχής
ex 7217 11	-016	Χαμηλής αντοχής
ex 7217 11	-025	Υψηλής αντοχής
ex 7217 11	-991	Λοιπά, εκτός από χαμηλής αντοχής· υψηλής αντοχής
ex 7217 12	-019	Χαμηλής αντοχής
ex 7217 12	-028	Υψηλής αντοχής
ex 7217 12	-994	Λοιπά, εκτός από χαμηλής αντοχής· υψηλής αντοχής
ex 7217 13	-012	Χαμηλής αντοχής
ex 7217 13	-021	Υψηλής αντοχής
ex 7217 13	-997	Λοιπά, εκτός από χαμηλής αντοχής· υψηλής αντοχής
ex 7217 19	-010	Χαμηλής αντοχής
ex 7217 19	-029	Υψηλής αντοχής
ex 7217 19	-995	Λοιπά, εκτός από χαμηλής αντοχής· υψηλής αντοχής
ex 7217 21	-017	Χαμηλής αντοχής
ex 7217 21	-026	Υψηλής αντοχής
ex 7217 21	-992	Λοιπά, εκτός από χαμηλής αντοχής· υψηλής αντοχής
ex 7217 22	-010	Χαμηλής αντοχής

ex 7217 22 -029	Υψηλής αντοχής
ex 7217 22 -995	Λοιπά, εκτός από χαμηλής αντοχής· υψηλής αντοχής
ex 7217 23 -013	Χαμηλής αντοχής
ex 7217 23 -022	Υψηλής αντοχής
ex 7217 23 -998	Λοιπά, εκτός από χαμηλής αντοχής· υψηλής αντοχής
ex 7217 29 -011	Χαμηλής αντοχής
ex 7217 29 -020	Υψηλής αντοχής
ex 7217 29 -996	Λοιπά, εκτός από χαμηλής αντοχής· υψηλής αντοχής
ex 7217 31 -018	Χαμηλής αντοχής, από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο (χάλυδες από αποκοπή)
ex 7217 31 -027	Υψηλής αντοχής
ex 7217 31 -993	Λοιπά, εκτός από χαμηλής αντοχής, από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο (χάλυδες από αποκοπή)· υψηλής αντοχής
ex 7217 32 -011	Χαμηλής αντοχής, από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο (χάλυδες από αποκοπή)
ex 7217 32 -020	Υψηλής αντοχής
ex 7217 32 -996	Λοιπά, εκτός από χαμηλής αντοχής, από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο (χάλυδες από αποκοπή)· υψηλής αντοχής
ex 7217 33 -014	Χαμηλής αντοχής, από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο (χάλυδες από αποκοπή)
ex 7217 33 -023	Υψηλής αντοχής
ex 7217 33 -999	Λοιπά, εκτός από χαμηλής αντοχής, από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο (χάλυδες από αποκοπή)· υψηλής αντοχής
ex 7217 39 -012	Χαμηλής αντοχής, από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο (χάλυδες από αποκοπή)
ex 7217 39 -021	Υψηλής αντοχής
ex 7217 39 -997	Λοιπά, εκτός από χαμηλής αντοχής, από χάλυδα μηχανικά κατεργάσιμο (χάλυδες από αποκοπή)· υψηλής αντοχής
7218 10 -003	ΕΣ
7218 90 -001	ΕΣ

7223 00		
-004		ΕΣ
ex 7224 10		Από χάλυδα για εργαλεία, από χάλυδα ταχείας κοπής
-013		
ex 7214 10		Λοιπά, όχι από χάλυδα για εργαλεία, χάλυδα ταχείας κοπής
-998		
ex 7224 90		Από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα γενικής χρήσεως, χάλυδα για ρουλμάν
-011		
ex 7224 90		Λοιπά, όχι από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα γενικής χρήσεως, χάλυδα για ρουλμάν
-996		
7225 10		ΕΣ
-003		
7225 20		ΕΣ
-004		
ex 7225 30		Από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
-014		
ex 7225 30		Λοιπά, όχι από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα γενικής χρήσεως, χάλυδα για ρουλμάν
-999		
ex 7225 40		Από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
-015		
ex 7225 40		Λοιπά, όχι από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
-990		
ex 7225 50		Από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
-016		
ex 7225 50		Λοιπά, όχι από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
-991		
ex 7225 90		Από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
-010		
ex 7225 90		Λοιπά, όχι από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
-995		
7226 10		ΕΣ
-002		
7226 20		ΕΣ
-003		
ex 7226 91		Από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
-012		
ex 7226 91		Λοιπά, όχι από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
-997		
ex 7226 92		Από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
-015		
ex 7226 92		Λοιπά, όχι από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
-990		
ex 7226 99		Από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
-016		
ex 7226 99		Λοιπά, όχι από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
-991		
7227 10		ΕΣ
-001		

7227 20		
	-002	ΕΣ
ex 7227 90	-018	Από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
ex 7227 90	-993	Λοιπά, όχι από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
7228 10		
	-000	ΕΣ
7228 20		
	-001	ΕΣ
ex 7228 30	-011	Από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
ex 7228 30	-996	Λοιπά, όχι από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
ex 7228 40	-012	Από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
ex 7228 40	-997	Λοιπά, όχι από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
ex 7228 50	-013	Από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν, πυρίμαχο χάλυδα
ex 7228 50	-998	Λοιπά, όχι από χάλυδα για δομικές εφαρμογές, χάλυδα για ρουλμάν· πυρίμαχο χάλυδα
ex 7228 60	-014	Από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν, πυρίμαχο χάλυδα
ex 7228 60	-999	Λοιπά, όχι από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν· πυρίμαχο χάλυδα
7228 70		
	-006	ΕΣ
7228 80		
	-007	ΕΣ
7229 10		
	-009	ΕΣ
7229 20		
	-000	ΕΣ
ex 7229 90	-016	Από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
ex 7229 90	-991	Λοιπά, όχι από χάλυδα δομικών εφαρμογών, χάλυδα για ρουλμάν
7301 10		
	-006	ΕΣ
7301 20		
	-007	ΕΣ
7302 10		
	-005	ΕΣ
7302 20		
	-006	ΕΣ
7302 30		
	-007	ΕΣ
7302 40		
	-008	ΕΣ

7302 90		
-003		ΕΣ
7303 00		
-003		ΕΣ
ex 7304 20		
-013		Για γεωτρήσεις μεγάλου βάθους
ex 7304 31		
-017		Για αγωγούς υψηλής πίεσης, του τύπου που χρησιμοποιούνται στις υδροηλεκτρικές εγκαταστάσεις
ex 7304 39		
-011		Για αγωγούς υψηλής πίεσης, του τύπου που χρησιμοποιούνται στις υδροηλεκτρικές εγκαταστάσεις
ex 7304 41		
-018		Για αγωγούς υψηλής πίεσης, του τύπου που χρησιμοποιούνται στις υδροηλεκτρικές εγκαταστάσεις
ex 7304 49		
-012		Για αγωγούς υψηλής πίεσης, του τύπου που χρησιμοποιούνται στις υδροηλεκτρικές εγκαταστάσεις
ex 7304 51		
-019		Για αγωγούς υψηλής πίεσης, του τύπου που χρησιμοποιούνται στις υδροηλεκτρικές εγκαταστάσεις
ex 7304 59		
-013		Για αγωγούς υψηλής πίεσης, του τύπου που χρησιμοποιούνται στις υδροηλεκτρικές εγκαταστάσεις
ex 7304 90		
-010		Για αγωγούς υψηλής πίεσης, του τύπου που χρησιμοποιούνται στις υδροηλεκτρικές εγκαταστάσεις
7305 11		
-005		ΕΣ
7305 12		
-008		ΕΣ
ex 7305 19		
-018		Με ελικοειδή συγκόλληση
ex 7305 19		
-027		Με συγκόλληση ακριδείας
ex 7305 19		
-993		Λοιπά, όχι με ελικοειδή συγκόλληση· συγκόλληση ακριδείας
7305 20		
-003		ΕΣ
ex 7305 31		
-016		Για αγωγούς υψηλής πίεσης, του τύπου που χρησιμοποιούνται στις υδροηλεκτρικές εγκαταστάσεις
ex 7305 31		
-025		Με συγκόλληση ακριδείας
ex 7305 31		
-991		Λοιπά, εκτός από για αγωγούς υψηλής πίεσης, του τύπου που χρησιμοποιούνται στις υδροηλεκτρικές εγκαταστάσεις· με συγκόλληση ακριδείας
ex 7305 39		
-010		Για αγωγούς υψηλής πίεσης, του τύπου που χρησιμοποιούνται στις υδροηλεκτρικές εγκαταστάσεις· με ελικοειδή συγκόλληση
ex 7305 39		
-029		Με συγκόλληση ακριδείας
ex 7305 39		
-995		Λοιπά, εκτός από για αγωγούς υψηλής πίεσης, του τύπου που χρησιμοποιούνται στις υδροηλεκτρικές εγκαταστάσεις· με ελικοειδή συγκόλληση· με συγκόλληση ακριδείας

ex 7305 90	-019	Για αγωγούς υψηλής πίεσης, του τύπου που χρησιμοποιούνται στις υδροηλεκτρικές εγκαταστάσεις· με ελικοειδή συγκόλληση
ex 7305 90	-028	Με συγκόλληση ακριβείας
ex 7305 90	-994	Λοιπά, εκτός από για αγωγούς υψηλής πίεσης, του τύπου που χρησιμοποιούνται στις υδροηλεκτρικές εγκαταστάσεις· με ελικοειδή συγκόλληση· με συγκόλληση ακριβείας
7306 10	-001	ΕΣ
7306 20	-002	ΕΣ
ex 7306 30	-012	Με ελικοειδή συγκόλληση
ex 7306 30	-021	Με συγκόλληση ακριβείας
ex 7306 30	-030	Συγκολλητοί σωλήνες για αέρια· συγκολλητοί σωλήνες που φέρουν συζευκτήρες
ex 7306 40	-013	Με ελικοειδή συγκόλληση
ex 7306 40	-022	Με συγκόλληση ακριβείας
ex 7306 40	-031	Συγκολλητοί σωλήνες για αέρια· συγκολλητοί σωλήνες που φέρουν συζευκτήρες
ex 7306 50	-014	Με ελικοειδή συγκόλληση
ex 7306 50	-023	Με συγκόλληση ακριβείας
ex 7306 50	-032	Συγκολλητοί σωλήνες για αέρια· συγκολλητοί σωλήνες εφοδιασμένοι με συζευκτήρες
ex 7306 60	-015	Με συγκόλληση ακριβείας
ex 7306 90	-018	Με συγκόλληση ακριβείας
7307 11	-003	ΕΣ
7307 19	-007	ΕΣ
7307 21	-004	ΕΣ
7307 22	-007	ΕΣ
7307 23	-000	ΕΣ
7307 29	-008	ΕΣ
7307 91	-001	ΕΣ

7307 92 -004	ΕΣ
7307 93 -007	ΕΣ
7307 99 -005	ΕΣ
7308 10 -009	ΕΣ
7308 20 -000	ΕΣ
7308 30 -001	ΕΣ
ex 7308 40 -011	Υποστηλώματα ή τοιχώματα αντιστήριξης
ex 7308 40 -996	Λοιπά, εκτός από υποστηλώματα ή τοιχώματα αντιστήριξης
7308 90 -007	ΕΣ
ex 7309 00 -016	Για οικιακή χρήση
ex 7309 00 -991	Λοιπά, όχι για οικιακή χρήση
ex 7310 10 -013	Δεξαμενές και ανάλογα δοχεία
ex 7310 10 -998	Λοιπά, εκτός από δεξαμενές και ανάλογα δοχεία
ex 7310 21 -017	Κουτιά
ex 7310 21 -992	Λοιπά, εκτός από κουτιά
ex 7310 29 -011	Δεξαμενές και ανάλογα δοχεία
ex 7310 29 -996	Λοιπά, εκτός από δεξαμενές και ανάλογα δοχεία
7311 00 -002	ΕΣ
7312 10 -002	ΕΣ
7312 90 -000	ΕΣ
7313 00 -000	ΕΣ
7314 11 -003	ΕΣ
7314 19 -007	ΕΣ
7314 20 -001	ΕΣ

7314 30	
-002	ΕΣ
7314 41	
-006	ΕΣ
7314 42	
-009	ΕΣ
7314 49	
-000	ΕΣ
7314 50	
-004	ΕΣ
7315 11	
-002	ΕΣ
7315 12	
-005	ΕΣ
7315 19	
-006	ΕΣ
7315 20	
-000	ΕΣ
7315 81	
-009	ΕΣ
7315 82	
-002	ΕΣ
7315 89	
-003	ΕΣ
7315 90	
-007	ΕΣ
7316 00	
-007	ΕΣ
ex 7317 00	
-015	Καρφιά ή δόντια για μηχανήματα υφαντουργίας
ex 7317 00	
-990	Λοιπά, εκτός από καρφιά ή δόντια για μηχανήματα υφαντουργίας
7318 11	
-009	ΕΣ
7318 12	
-002	ΕΣ
7318 13	
-005	ΕΣ
7318 14	
-008	ΕΣ
7318 15	
-001	ΕΣ
7318 16	
-004	ΕΣ
7318 19	
-003	ΕΣ
7318 21	
-000	ΕΣ

7318 22 -003	ΕΣ
7318 23 -006	ΕΣ
7318 24 -009	ΕΣ
7318 29 -004	ΕΣ
7319 10 -005	ΕΣ
7319 20 -006	ΕΣ
7319 30 -007	ΕΣ
7319 90 -003	ΕΣ
7320 10 -001	ΕΣ
7320 20 -002	ΕΣ
7320 90 -009	ΕΣ
7321 11 -003	ΕΣ
7321 12 -006	ΕΣ
7321 13 -009	ΕΣ
7321 81 -000	ΕΣ
7321 82 -003	ΕΣ
7321 83 -006	ΕΣ
7321 90 -008	ΕΣ
7322 11 -002	ΕΣ
7322 19 -006	ΕΣ
7322 90 -007	ΕΣ
7323 10 -008	ΕΣ
7323 91 -009	ΕΣ
7323 92 -002	ΕΣ

7323 93		
-005	ΕΣ	
7323 94		
-008	ΕΣ	
7323 99		
-003	ΕΣ	
7324 10		
-007	ΕΣ	
7324 21		
-001	ΕΣ	
7324 29		
-005	ΕΣ	
ex 7324 90		
-014		Δοχεία πλύσεως υδραυλικών υποδοχέων, με εξαρτήματα
ex 7324 90		
-999		Λοιπά, εκτός από δοχεία πλύσεως υδραυλικών υποδοχέων, με εξαρτήματα
7325 10		
-006	ΕΣ	
ex 7325 91		
-016		Μπάλες για τριβεία
ex 7325 91		
-991		Λοιπά εκτός από μπάλες για τριβεία
ex 7325 99		
-010		Δοχεία μεταλλουργίας
ex 7325 99		
-995		Λοιπά, εκτός από δοχεία μεταλλουργίας
7326 11		
-008	ΕΣ	
7326 19		
-002	ΕΣ	
7326 20		
-006	ΕΣ	
7326 90		
-003	ΕΣ	
7614 10		
-009	ΕΣ	
7614 90		
-007	ΕΣ	
7616 10		
-007	ΕΣ	
7616 90		
-005	ΕΣ	
8202 10		
-003	ΕΣ	
8306 30		
-004	ΕΣ	
8310 00		
-004	ΕΣ	
8407 10		
-004	ΕΣ	

8409 91	-003	ΕΣ
ex 8409 99	-991	Λοιπά, εκτός από εξαρτήματα οχημάτων με κινητήρα (αποδιδόμενη ισχύος άνω των 132,48 kW)
8413 30	-007	ΕΣ
ex 8413 40	-992	Λοιπά, όχι ικανότητας άνω των 20 m ³ /h
8413 50	-009	ΕΣ
8413 60	-000	ΕΣ
ex 8413 70	-995	Λοιπά, όχι για κατάδυση
ex 8413 81	-999	Λοιπά, εκτός από τροφοδοτικές αντλίες λεβήτων κατάλληλων για υπερπίεση τουλάχιστον 160 ατμοσφαιρών, με παροχή Q = 300 l/h, για θερμοκρασίες υψηλότερες από t = 150 °C, και με ταχύτητα περιστροφής άνω των 3 000 RPM· αντλίες για την πετρελαιοδιομηχανία, κατάλληλες να αντλούν μέσα θερμοκρασίας υψηλότερης από 400 °C και πυκνότητας μεγαλύτερης από 900 Kg/m ³ · κυκλοφορητές με παροχή Q = 300 l/h· φορητές αντλίες νερού για απόρριψη (καταδυόμενες)· εμβολοφόρες αντλίες με παροχή Q = 300 m ³ /h· αντλίες ορυχείων με μανομετρικό ύψος, ≤ προς 500 m· αντλίες δορδόρου και ύλους, με σύνδεσμο προς την πλευρά της κατάθλιψης, διαμέτρου μεγαλύτερης από 400 mm· αντλίες αναβάθμισης της πίεσης για εγκαταστάσεις πετρελαίου, αντλίες ψύξης αμμωνίας, για παροχή 2 έως 10 m ³ /h, και μανομετρικό ύψος 30-40 m
8413 82	-008	ΕΣ
ex 8413 91	-990	Λοιπά, όχι για καταδυόμενες φυγοκεντρικές αντλίες· αντλίες των κλάσεων 8413 11-017, 8413 40-017 και 8413 81-014
8413 92	-009	ΕΣ
8414 20	-005	ΕΣ
8414 30	-006	ΕΣ
8414 40	-007	ΕΣ
8414 80	-995	Λοιπά, εκτός από τύπος για διήθηση· ειδικά μηχανήματα
ex 8414 90	-996	Λοιπά, όχι για μηχανήματα των τύπων που προορίζονται για οικιακή χρήση· ειδικά μηχανήματα· μηχανήματα των κλάσεων 8414 10, 8414 20, 8414 30, 8414 40, 8414 51-995, 8414 59-999, 8414 60-993· μηχανήματα τύπων για διήθηση
8418 21	-004	ΕΣ
8418 22	-007	ΕΣ
8418 29	-008	ΕΣ

8418 30	
-002	ΕΣ
8418 40	
-003	ΕΣ
ex 8418 91	
-010	Για μηχανήματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για οικιακή χρήση
8422 11	
-006	ΕΣ
8422 19	
-000	ΕΣ
8422 20	
-004	ΕΣ
ex 8422 30	
-999	Λοιπά, εκτός από μηχανήματα για την παραγωγή, πλήρωση, τοποθέτηση πώματος και συσκευασία ανά ώρα τουλάχιστον 5 000 πλαστικών φιαλών χωρητικότητας ενός λίτρου
8422 40	
-006	ΕΣ
ex 8422 90	
-995	Λοιπά, όχι για μηχανήματα της κλάσης 8422 30-014
ex 8426 20	
-019	Γερανοί ειδικού τύπου
ex 8426 41	
-014	Ειδικά μηχανήματα
ex 8426 49	
-018	Ειδικά μηχανήματα
ex 8428 31	
-011	Ειδικά μηχανήματα
ex 8428 32	
-014	Ειδικά μηχανήματα
ex 8428 33	
-017	Ειδικά μηχανήματα
ex 8428 90	
-014	Ειδικά μηχανήματα
8429 11	
-009	ΕΣ
8429 19	
-003	ΕΣ
ex 8429 40	
-027	Μηχανήματα συμπύκνωσης
ex 8429 51	
-021	Κατασκευής που επιτρέπει την κατάδυση (κάτω από την επιφάνεια του εδάφους)
ex 8429 52	
-024	Κατασκευής που επιτρέπει την κατάδυση (κάτω από την επιφάνεια του εδάφους)
ex 8429 59	
-025	Μηχανικά φτυάρια, εκσκαφείς
8433 11	
-002	ΕΣ

8433 19	-006	ΕΣ
8433 20	-000	ΕΣ
8433 30	-001	ΕΣ
8433 40	-002	ΕΣ
8433 52	-009	ΕΣ
8433 53	-002	ΕΣ
8433 59	-000	ΕΣ
8433 60	-004	ΕΣ
8433 90	-007	ΕΣ
8435 10	-007	ΕΣ
8435 90	-005	ΕΣ
ex 8442 50	-010	Πλάκες, στοιχεία, κύλινδροι τυπογραφίας, άλλα εκτός από λίθους λιθογραφίας
ex 8443 11	-018	Μηχανήματα για την τύπωση πάνω σε υφάσματα· μηχανήματα για την τύπωση πάνω σε δέρμα, χαρτί ταπετσαρίας, χαρτί συσκευασίας, λινοτάπητα
ex 8443 12	-011	Περιστροφικά μηχανήματα εκτύπωσης offset με τέσσερα εξέλκτρα και ταχύτητα περιστροφής άνω των 20 000 r.p.m.
ex 8443 19	-012	Μηχανήματα για την τύπωση πάνω σε υφάσματα· μηχανήματα για την τύπωση πάνω σε δέρμα, χαρτί ταπετσαρίας, χαρτί συσκευασίας, λινοτάπητα
ex 8443 21	-019	Μηχανήματα για την τύπωση πάνω σε υφάσματα· μηχανήματα για την τύπωση πάνω σε δέρμα, χαρτί ταπετσαρίας, χαρτί συσκευασίας, λινοτάπητα
ex 8443 29	-013	Μηχανήματα για την τύπωση πάνω σε υφάσματα· μηχανήματα για την τύπωση πάνω σε δέρμα, χαρτί ταπετσαρίας, χαρτί συσκευασίας, λινοτάπητα
ex 8443 30	-017	Μηχανήματα για την τύπωση πάνω σε υφάσματα· μηχανήματα για την τύπωση πάνω σε δέρμα, χαρτί ταπετσαρίας, χαρτί συσκευασίας, λινοτάπητα
ex 8443 50	-019	Μηχανήματα για την τύπωση πάνω σε υφάσματα· μηχανήματα για την τύπωση πάνω σε δέρμα, χαρτί ταπετσαρίας, χαρτί συσκευασίας, λινοτάπητα
ex 8443 90	-013	Από μηχανήματα των διακρίσεων 8443 11-018, 8443 19-012, 8443 21-019, 8443 29-013 και 8443 30-017

ex 8458 11 -995	Λοιπά, εκτός από τόνους παραλλήλους· λοιπούς κάθετους τόνους
ex 8458 19 -999	Λοιπά, εκτός από ειδικούς τόνους με περιστροφόμενο άξονα· λοιπούς παράλληλους τόνους· λοιπούς κάθετους τόνους
ex 8458 91 -993	Λοιπά, εκτός από περιστρεφόμενους κατακόρυφους τόνους και τόνους με πολλαπλά εργαλεία (ρεβόλβερ)· λοιπούς αυτόματους και ειδικούς τόνους (περιλαμβάνονται ημιαυτόματοι τόννοι)
ex 8458 99 -997	Λοιπά, εκτός από περιστρεφόμενους κατακόρυφους τόνους και τόνους με πολλαπλά εργαλεία (ρεβόλβερ)· λοιπούς αυτόματους και ειδικούς τόνους (περιλαμβάνονται ημιαυτόματοι τόννοι)
8470 50 -004	ΕΣ
8481 20 -007	ΕΣ
8481 30 -008	ΕΣ
8481 40 -009	ΕΣ
8481 80 -003	ΕΣ
8481 90 -004	ΕΣ
ex 8482 10 -999	Λοιπά, εκτός από ρουλιάν διεθνώς τυποποιημένα, με ειδική επισήμανση ενδεικτική αυξημένης ακρίβειας (συνήθως P6, P5, P4, SP, UP), σύμφωνα με τον ISO καθώς και τις απαιτήσεις των σχετικών καταλόγων. Εξαιρούνται τα ρουλιάν μονής σειράς, θαθείας αύλακας με διάμετρο οπής μικρότερη από 150 mm, τα αυτορυθμιζόμενα ρουλιάν με διάμετρο οπής μικρότερη από 110 mm· αθόρυβα ρουλιάν (με επισήμανση P006, 06, Cf, Cg), εξαιρουμένων των μονής σειράς, θαθείας αύλακας ρουλιάν με διάμετρο οπής μικρότερη από 70 mm· ρουλιάν μονής σειράς, θαθείας αύλακας, των σειρών 60, 62, 63, κλειστά με λαμαρίνα ή ελαστικό στη μία ή τις δύο πλευρές, με διάμετρο οπής μεγαλύτερη από 70 mm, και κάθε μεγέθους ρουλιάν που ανήκουν στις υπόλοιπες σειρές· ρουλιάν μορφής διαφορετικής από τα συνήθη και με ειδική επισήμανση (συνήθως P01, P02, P03, P04, P05, C1, C2, C3, C4, C5) σύμφωνα με τους καταλόγους ISO. Εξαιρούνται τα ρουλιάν μονής σειράς, θαθείας αύλακας με διάμετρο οπής μικρότερη από 150 mm καθώς και τα αυτορυθμιζόμενα ρουλιάν με διάμετρο οπής μικρότερη από 100 mm· ρουλιάν κατασκευασμένα από θερμοσταθερό υλικό, που φέρουν ειδική επισήμανση (συνήθως S1, S2, S3, S4)· ρουλιάν κατασκευασμένα με κλωδό ειδικής μορφής (παραδείγματος χάρι J, Y, M, F, L, T, TH, TN) ή χωρίς κλωδό (V)· ρουλιάν αυξημένης ακρίβειας και δίδυμα ρουλιάν που φέρουν σχετική σήμανση· ρουλιάν μονής σειράς, τεσσάρων σημείων επαφής (διαχωρισμένη εσωτερική αύλακα) αντίστοιχα των σειρών Q12, Q13· ρουλιάν με διάμετρο οπής μικρότερη από 10 mm
ex 8482 20 -990	Λοιπά, εκτός από ρουλιάν με κωνικούς κυλίνδρους όμοια προς εκείνα της διακρίσης 8482 10-014, ρουλιάν για αυξημένα φορτία με κωνικούς κυλίνδρους επισημασμένα με συμπληρωματικό αλφαθητικό στοιχείο (συνήθως C ή A, ή HL). Εξαιρούνται τα ρουλιάν θαρέως τύπου με κωνικά στοιχεία και διάμετρο οπής μικρότερη από 110 mm

ex 8482 30 -991	Λοιπά, εκτός από σφαιρικά ρουλεμάν όμοια με εκείνα των διακρίσεων 8482 10-014 και 8484 20-015
ex 8482 50 -993	Λοιπά, εκτός από κυλινδρικά ρουλεμάν όμοια με εκείνα των διακρίσεων 8482 10-014 και 8482 20-015
8482 80 -002	ΕΣ
8483 20 -005	ΕΣ
8483 30 -006	ΕΣ
8483 40 -007	ΕΣ
8483 50 -008	ΕΣ
8483 60 -009	ΕΣ
8483 90 -002	ΕΣ
8508 10 -006	ΕΣ
8508 20 -007	ΕΣ
8508 80 -003	ΕΣ
8509 10 -005	ΕΣ
8509 20 -006	ΕΣ
8509 30 -007	ΕΣ
8509 40 -008	ΕΣ
8509 80 -002	ΕΣ
8511 10 -000	ΕΣ
8511 20 -001	ΕΣ
8511 30 -002	ΕΣ
8511 40 -003	ΕΣ
ex 8511 50 -013	Δυναμοηλεκτρικές μηχανές
ex 8511 50 -022	Εναλλακτήρες

ex 8511 50		
-998		Λοιπά, εκτός από δυναμοηλεκτρικές μηχανές· εναλλακτήρες
8511 80		
-007		ΕΣ
ex 8511 90		
-017		Μέρη ειδών των διακρίσεων 8511 40 και 8511 50-013
ex 8511 90		
-992		Λοιπά, εκτός από μέρη ειδών των διακρίσεων 8511 40 και 8511 50-013
8517 10		
-004		ΕΣ
8517 20		
-005		ΕΣ
8517 30		
-006		ΕΣ
8517 40		
-007		ΕΣ
8517 81		
-004		ΕΣ
8517 82		
-007		ΕΣ
8517 90		
-002		ΕΣ
8521 10		
-007		ΕΣ
8521 90		
-005		ΕΣ
8524 10		
-004		ΕΣ
8524 21		
-008		ΕΣ
8524 22		
-001		ΕΣ
ex 8525 10		
-012		Για την εκπομπή προγραμμάτων ραδιοφωνίας και τηλεόρασης
ex 8525 10		
-997		Λοιπά, όχι για την εκπομπή προγραμμάτων ραδιοφωνίας και τηλεόρασης
8525 20		
-004		ΕΣ
8525 30		
-005		ΕΣ
8526 10		
-002		ΕΣ
8526 91		
-003		ΕΣ
ex 8526 92		
-990		Λοιπά, όχι για παιχνίδια
8527 19		
-008		ΕΣ

ex 8528 10	-019	Συνδυασμένοι
ex 8528 10	-994	Λοιπά, εκτός από συνδυασμένους: όχι συναρμολογημένους έγχρωμους τηλεοπτικούς δέκτες (συσκευασία κατά τεμάχια και σε υποσυγκροτήματα)
ex 8528 20	-010	Συνδυασμένοι
8529 10	-009	ΕΣ
8529 90	-007	ΕΣ
8534 00	-000	ΕΣ
8535 10	-000	ΕΣ
8536 10	-009	ΕΣ
8536 20	-000	ΕΣ
8536 30	-001	ΕΣ
8536 41	-005	ΕΣ
8536 42	-008	ΕΣ
ex 8536 50	-012	Διακοπές ενεργοποιούμενοι χωρίς άγγιγμα
ex 8536 50	-997	Λοιπά, εκτός από διακοπές ενεργοποιούμενους χωρίς άγγιγμα
8536 61	-007	ΕΣ
8536 69	-001	ΕΣ
8536 90	-007	ΕΣ
ex 8537 10	-017	Πίνακες οργάνων διακοπής και μεταγωγής
ex 8537 10	-992	Λοιπά, εκτός από πίνακες οργάνων διακοπής και μεταγωγής
ex 8537 20	-018	Πίνακες οργάνων διακοπής και μεταγωγής
ex 8537 20	-993	Λοιπά, εκτός από πίνακες οργάνων διακοπής και μεταγωγής
ex 8542 11	-012	Προγραμματιζόμενοι διακόπτες, ενδεικτικές διατάξεις
ex 8542 19	-016	Οπτικοηλεκτρονικά συστήματα
ex 8544 11	-995	Λοιπά, εκτός από μονωμένα με τεφλόν
ex 8544 19	-999	Λοιπά, εκτός από μονωμένα με τεφλόν

8544 20		
-009		ΕΣ
8544 30		
-000		ΕΣ
8544 41		
-004		ΕΣ
8544 49		
-008		ΕΣ
8544 51		
-005		ΕΣ
8544 59		
-009		ΕΣ
8544 60		
-003		ΕΣ
ex 8544 70		
-013		Από ακατέργαστες οπτικές ίνες
ex 8544 70		
-022		Από οπτικά επεξεργασμένες οπτικές ίνες
8545 11		
-000		ΕΣ
8545 19		
-004		ΕΣ
ex 8545 90		
-014		Είδη με διατομή καθορισμένης μορφής, από άνθρακα, για προβολείς τόξου και συσσωρευτές
8601 10		
-006		ΕΣ
8601 20		
-007		ΕΣ
8602 10		
-005		ΕΣ
8602 90		
-003		ΕΣ
ex 8604 00		
-996		Λοιπά, εκτός από βαγόνια εξοπλισμένα με μηχανήματα για το παραγέμισμα των σιδηρογραμμών με έρμα και οχήματα για την ευθυγράμμιση των γραμμών σιδηροδρομικών ή τροχιοδρομικών οχημάτων
8605 00		
-001		ΕΣ
ex 8702 10		
-017		Λεωφορεία, ισχύος 130-150 h.p. (95-110 kW), με υδρόψυκτους εξακύλινδρους κινητήρες, πλάτους 2 300 mm και μήκους όχι μικρότερου από 7 200 mm και όχι μεγαλύτερου από 7 400 mm. Δασμολογικός συντελεστής 20 % εντός ορίου δασμολογικής ποσόστωσης 750 000 \$ ΗΠΑ
ex 8702 10		
-992		Λοιπά, εκτός από λεωφορεία ισχύος 130-150 h.p. (95-110 kW), με υδρόψυκτους εξακύλινδρους κινητήρες, πλάτους 2 300 mm και μήκους όχι μικρότερου από 7 200 mm και όχι μεγαλύτερου από 7 400 mm. Δασμολογικός συντελεστής 20 % εντός ορίου δασμολογικής ποσόστωσης 750 000 \$ ΗΠΑ
8702 90		
-006		ΕΣ
8703 10		
-007		ΕΣ

ex 8703 21 -010	Επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 21 -029	Επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας μέχρι και 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 21 -038	Επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 21 -047	Επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 21 -995	Λοιπά, εκτός από επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας μέχρι και 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 22 -013	Επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 22 -022	Επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας μέχρι και 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 22 -031	Επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 22 -040	Επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 22 -998	Λοιπά, εκτός από επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας μέχρι και 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 23 -016	Επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 1 600 cc και ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 23 -025	Επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 1 600 cc και ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 23 -034	Επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 2 000 cc και ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 23 -043	Επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 2 000 cc και ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα

ex 8703 23 -052	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού μεγαλύτερου από 2 001 cc και ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 23 -061	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού μεγαλύτερου από 2 001 cc και ηλικίας μέχρι και 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 23 -070	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 1 600 cc και ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 23 -089	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 1 600 cc και ηλικίας μέχρι και 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 23 -098	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού όχι μεταξύ 1 601-2 000 cc και ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 23 -104	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού μεταξύ 1 601-2 000 cc και ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 23 -113	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού άνω των 2 001 cc και ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 23 -122	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού άνω των 2 001 cc και ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 23 -991	Λοιπά, εκτός από επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 1 600 cc, και ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα: επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 1 600 cc, και ηλικίας μέχρι και 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα: επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 2 000 cc, και ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα: επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 2 000 cc, και ηλικίας μέχρι και 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα: επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού μεγαλύτερου από 2 001 cc, και ηλικίας μέχρι και 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα: επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 1 600 cc, και ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα: επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 1 600 cc, και ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα: επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού μεταξύ 1 601-2 000 cc, και ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα: επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού μεταξύ 1 601-2 000 cc, και ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα: επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού μεγαλύτερου από 2 001 cc, και ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα: επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού μεγαλύτερου από 2 001 cc, και ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 24 -019	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 24 -028	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα ηλικίας μέχρι και 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 24 -037	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα

ex 8703 24 -046	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 24 -994	Λοιπά, εκτός από επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα ηλικίας μέχρι και 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 31 -011	Επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) μέχρι ηλικίας και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 31 -020	Επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας μέχρι και 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 31 -039	Επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 31 -048	Επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 31 -996	Λοιπά εκτός από: επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας μέχρι και 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα (περιλαμβάνονται τροχόσπιτα) ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 32 -014	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 2 000 cc, και ηλικίας μέχρι 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 32 -023	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 2 000 cc, και ηλικίας μέχρι 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 32 -032	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού μεταξύ 2 001-2 500 cc, και ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 32 -041	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού μεταξύ 2 001-2 500 cc, και ηλικίας μέχρι 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 32 -050	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 2 000 cc, και ηλικίας άνω των ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 32 -069	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 2 000 cc, και ηλικίας άνω των ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 32 -078	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού μεταξύ 2 001-2 500 cc, και ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 32 -087	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού μεταξύ 2 001-2 500 cc, και ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα

ex 8703 32 -999	Λοιπά, εκτός από επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 2 000 cc, και ηλικίας μέχρι 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 2 000 cc, και ηλικίας μέχρι 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού μεταξύ 2 001-2 500 cc, και ηλικίας μέχρι 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού μεταξύ 2 001-2 500 cc, και ηλικίας μέχρι 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 2 000 cc, και ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού όχι μεγαλύτερου από 2 000 cc, και ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού μεταξύ 2 001-2 500 cc, και ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα κυλινδρισμού μεταξύ 2 001-2 500 cc, και ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 33 -017	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 33 -026	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα ηλικίας μέχρι και 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 33 -035	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 33 -044	Επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
ex 8703 33 -992	Λοιπά, εκτός από επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα ηλικίας μέχρι και 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα ηλικίας μέχρι και 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα ηλικίας άνω των 4 ετών, χωρίς καταλυτικό μετατροπέα· επιβατηγά αυτοκίνητα και τροχόσπιτα ηλικίας άνω των 4 ετών, με καταλυτικό μετατροπέα
8704 10 -006	ΕΣ
8704 21 -000	ΕΣ
ex 8704 22 -012	Οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων
ex 8704 22 -997	Λοιπά, εκτός από οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων· κλειστά φορτηγά οχήματα περισυλλογής απορριμμάτων, βάρους από 6 000-14 000 κιλά· 100-300 LE-SAE (73,5-220 kW)
ex 8704 23 -015	Οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 20 τόνων
ex 8704 23 -990	Λοιπά, εκτός από οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 20 τόνων
8704 31 -001	ΕΣ

ex 8704 32 -013	Οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων
ex 8704 32 -022	Κλειστά φορτηγά οχήματα περισυλλογής απορριμμάτων, βάρους από 6 000-14 000 κιλά· 100-300 LE-SAE (73,5-220 kW)
ex 8704 32 -998	Λοιπά, εκτός από οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων· κλειστά φορτηγά οχήματα περισυλλογής απορριμμάτων, βάρους από 6 000-14 000 κιλά· 100-300 LE-SAE (73,5-220 kW)
ex 8704 90 -013	Οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων
ex 8704 90 -022	Κλειστά φορτηγά οχήματα περισυλλογής απορριμμάτων, βάρους από 6 000-14 000 κιλά· 100-300 LE-SAE (73,5-220 kW)
ex 8704 90 -998	Λοιπά, εκτός από οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων· κλειστά φορτηγά οχήματα περισυλλογής απορριμμάτων, βάρους από 6 000-14 000 κιλά· 100-300 LE-SAE (73,5-220 kW)
ex 8705 90 -030	Ερπυστριοφόρα οχήματα (για ειδικές χρήσεις), βάρους από 1 800-15 700 κιλά και με αποδιδόμενη ισχύ κυμαινόμενη από 113-187 HP SAE· τροχοφόρα οχήματα (για ειδικές χρήσεις), βάρους από 5 300-11 000 κιλά και με αποδιδόμενη ισχύ κυμαινόμενη από 74-180 HP SAE· ειδικά οχήματα για θεομηνίες, βάρους από 11 400-15 800 κιλά και με αποδιδόμενη ισχύ κυμαινόμενη από 600-1 000 BHP· εκχιονιστικά μηχανήματα με φουσητήρες, βάρους από 8 700-11 400 κιλά και με αποδιδόμενη ισχύ κυμαινόμενη από 100-300 HP SAE· προσαρτώμενοι φουσητήρες βάρους από 400-4 800 κιλά· εκχιονιστικά μηχανήματα με συστήματα σάρωσης, βάρους από 5 300-12 500 κιλά και με αποδιδόμενη ισχύ κυμαινόμενη από 100-300 HP SAE· οχήματα για υγειονομικές χρήσεις, βάρους από 6 000-14 000 κιλά και με αποδιδόμενη ισχύ κυμαινόμενη από 100-300 HP SAE· οχήματα για χιονισμένο έδαφος, βάρους από 140-370 κιλά και με αποδιδόμενη ισχύ κυμαινόμενη από 15-60 HP SAE
ex 8706 00 -012	Βάσεις για λεωφορεία, κατασκευασμένες από χάλυβα τετραγωνικής διατομής με καθορισμένη μορφή, σε μήκη μεταξύ 7,2-7,4 μέτρων ή 10,5-12 μέτρα, εφοδιασμένες με υδρόψυκτους πετρελαιοκινητήρες αποδιδόμενης ισχύος κυμαινόμενης από 130 HP DIN έως 260 HP DIN, με μηχανισμό συγχρονισμένης εμπλοκής οδοντωτών τροχών, άκαμπτους άξονες, υδραυλικό σύστημα διεύθυνσης, ανάρτηση με επίπεδα ελατήρια ή πεπιεσμένο αέρα και σταθεροποιητές
ex 8706 00 -997	Λοιπά, εκτός από βάσεις για λεωφορεία, κατασκευασμένες από χάλυβα τετραγωνικής διατομής με καθορισμένη μορφή, σε μήκη μεταξύ 7,2-7,4 μέτρων ή 10,5-12 μέτρων εφοδιασμένες με υδρόψυκτους πετρελαιοκινητήρες αποδιδόμενης ισχύος κυμαινόμενης από 130 HP DIN έως 260 HP DIN, με μηχανισμό συντονισμένης εμπλοκής οδοντωτών τροχών, άκαμπτους άξονες, υδραυλικό σύστημα διεύθυνσης, ανάρτηση με επίπεδα ελατήρια ή πεπιεσμένο αέρα και σταθεροποιητές
8707 10 -003	ΕΣ
8707 90 -001	ΕΣ

ex 8708 10 -996	Λοιπά, εκτός από εξαρτήματα· για τα οχήματα της διάκρισης 8705 92-030· για γεωργικούς ελκυστήρες και οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων
8708 21 -006	ΕΣ
ex 8708 29 -994	Λοιπά, εκτός από εξαρτήματα· για τα οχήματα της διάκρισης 8705 92-030· για γεωργικούς ελκυστήρες και οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων
8708 31 -007	ΕΣ
ex 8708 39 -995	Λοιπά, εκτός από εξαρτήματα· για τα οχήματα της διάκρισης 8705 92-030· για γεωργικούς ελκυστήρες και οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων
ex 8708 40 -999	Λοιπά, όχι για οχήματα της διάκρισης 8705 92-030· γεωργικούς ελκυστήρες και οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων
ex 8708 50 -990	Λοιπά, όχι για οχήματα της διάκρισης 8705 92-030· γεωργικούς ελκυστήρες και οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων
ex 8708 60 -991	Λοιπά, εκτός από εξαρτήματα· για τα οχήματα της διάκρισης 8705 92-030· για γεωργικούς ελκυστήρες και οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων
ex 8708 70 -992	Λοιπά, όχι για οχήματα της διάκρισης 8705 92-030· γεωργικούς ελκυστήρες και οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων
ex 8708 80 -993	Λοιπά, όχι για οχήματα της διάκρισης 8705 92-030· γεωργικούς ελκυστήρες και οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων
ex 8708 91 -997	Λοιπά, όχι για οχήματα της διάκρισης 8705 92-030· γεωργικούς ελκυστήρες και οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων
ex 8708 92 -990	Λοιπά, όχι για οχήματα της διάκρισης 8705 92-030· γεωργικούς ελκυστήρες και οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων
ex 8708 93 -993	Λοιπά, όχι για οχήματα της διάκρισης 8705 92-030· γεωργικούς ελκυστήρες και οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων
ex 8708 94 -996	Λοιπά, όχι για οχήματα της διάκρισης 8705 92-030· γεωργικούς ελκυστήρες και οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων

ex 8708 99	-991	Λοιπά, εκτός από εξαρτήματα· για τα οχήματα της διάκρισης 8705 92-030· για γεωργικούς ελκυστήρες και οδικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους, μεικτού βάρους άνω των 10 τόνων
8801 10	-002	ΕΣ
8801 90	-000	ΕΣ
8802 20	-002	ΕΣ
8802 30	-003	ΕΣ
8802 40	-004	ΕΣ
ex 8802 50	-014	Με συστήματα πομπού-δέκτη
ex 8802 50	-023	Με συσκευές μέτρησης και ελέγχου
ex 8802 50	-999	Λοιπά, όχι με συστήματα πομπού-δέκτη· συσκευές μέτρησης και ελέγχου
ex 8803 90	-017	Μέρη ειδών της κλάσης 8801
ex 8803 90	-026	Μέρη αεροσκαφών εφοδιασμένων με συστήματα πομπού-δέκτη
ex 8803 90	-035	Μέρη αεροσκαφών εφοδιασμένων με συσκευές μέτρησης
ex 8803 90	-992	Λοιπά, εκτός από μέρη ειδών της κλάσης 8801· μέρη αεροσκαφών εφοδιασμένων με συστήματα πομπού-δέκτη· μέρη αεροσκαφών εφοδιασμένων με συσκευές ελέγχου
8901 10	-005	ΕΣ
8901 20	-006	ΕΣ
8901 30	-007	ΕΣ
8901 90	-003	ΕΣ
8903 10	-003	ΕΣ
8903 91	-004	ΕΣ
8903 92	-007	ΕΣ
8903 99	-008	ΕΣ
8904 00	-001	ΕΣ
ex 8905 10	-010	Πλωτοί γερανοί

ex 8905 10	-995	Λοιπά, εκτός από πλωτούς γεραμούς
8905 20	-002	ΕΣ
8905 90	-009	ΕΣ
8906 00	-009	ΕΣ
8907 10	-009	ΕΣ
8907 90	-007	ΕΣ
9004 90	-004	ΕΣ
ex 9007 11	-015	Με συστήματα εγγραφής ήχου
ex 9007 11	-990	Λοιπά, όχι με συστήματα εγγραφής ήχου
ex 9007 19	-019	Με συστήματα εγγραφής ήχου
ex 9007 19	-994	Λοιπά, όχι με συστήματα εγγραφής ήχου
9007 21	-007	ΕΣ
9007 29	-001	ΕΣ
ex 9007 91	-013	Για συσκευές λήψης με ενσωματωμένη συσκευή εγγραφής ήχου
ex 9007 91	-998	Λοιπά, όχι για μηχανές λήψης με ενσωματωμένη συσκευή εγγραφής ήχου
9007 92	-007	ΕΣ
9018 41	-005	ΕΣ
ex 9018 49	-993	Λοιπά, εκτός από πολυθρόνες οδοντιάτρων συνδυασμένων με οδοντιατρικές συσκευές
9018 50	-003	ΕΣ
ex 9018 90	-016	Ηλεκτροεγκεφαλογράφοι· συσκευές μικροκυμάτων για ηλεκτροθεραπεία
ex 9018 90	-991	Λοιπά, εκτός από ηλεκτροεγκεφαλογράφους· συσκευές μικροκυμάτων για ηλεκτροθεραπεία
ex 9026 10	-026	Για τη μέτρηση ή τον έλεγχο της στάθμης υγρών
ex 9027 10	-991	Λοιπά, όχι ηλεκτρονικά

ex 9027 90	-999	Λοιπά, εκτός από μέρη και παρελκόμενα ειδών της διάκρισης 9027 10-991· μέρη και παρελκόμενα ειδών της διάκρισης 9027 20-999· μέρη και παρελκόμενα ηλεκτρονικών συσκευών· περιλαμβάνονται μικροτόμοι
9302 00	-006	ΕΣ
9303 10	-006	ΕΣ
9303 20	-007	ΕΣ
9303 30	-008	ΕΣ
9304 00	-004	ΕΣ
9305 10	-004	ΕΣ
9305 21	-008	ΕΣ
9305 29	-002	ΕΣ
ex 9305 90	-011	Από καουτσούκ (εκτός από σκληρό)
ex 9305 90	-020	Από δέρμα ή δέρμα ανασχηματισμένο
ex 9305 90	-039	Από υφαντικές ύλες
ex 9305 90	-996	Λοιπά, όχι από καουτσούκ (εκτός από σκληρό)· δέρμα ή ανασχηματισμένο δέρμα· υφαντικές ύλες
9306 10	-003	ΕΣ
9306 21	-007	ΕΣ
9306 29	-001	ΕΣ
9306 30	-005	ΕΣ
9306 90	-001	ΕΣ
9307 00	-001	ΕΣ
9401 10	-001	ΕΣ
9401 20	-002	ΕΣ
9401 30	-003	ΕΣ
9401 40	-004	ΕΣ

9401 50 -005	ΕΣ
9401 61 -009	ΕΣ
9401 69 -003	ΕΣ
9401 71 -000	ΕΣ
9401 79 -004	ΕΣ
ex 9401 80 -017	Από πέτρες
ex 9401 80 -992	Λοιπά, όχι από πέτρες
9402 10 -000	ΕΣ
9402 90 -008	ΕΣ
9403 10 -009	ΕΣ
ex 9403 20 -019	Ντουλάπια λουτρού
ex 9403 20 -994	Λοιπά, εκτός από ντουλάπια λουτρού
9403 30 -001	ΕΣ
9403 40 -002	ΕΣ
9403 50 -003	ΕΣ
ex 9403 60 -013	Ντουλάπια λουτρού
ex 9403 60 -998	Λοιπά, εκτός από ντουλάπια λουτρού
9403 70 -005	ΕΣ
ex 9403 80 -015	Από πέτρες
ex 9403 80 -990	Λοιπά, όχι από πέτρες
9403 90 -007	ΕΣ
ex 9405 10 -016	Ξύλινα· μεταλλικά· γυάλινα· από πλεξούδες
ex 9405 10 -025	Προβολείς
ex 9405 10 -991	Λοιπά, εκτός από ξύλινα· μεταλλικά· γυάλινα· από πλεξούδες· προβολείς

ex 9405 20 -017	Ξύλινα· μεταλλικά· γυάλινα· από πλεξούδες
ex 9405 20 -992	Λοιπά, εκτός από ξύλινα· μεταλλικά· γυάλινα· από πλεξούδες
ex 9405 40 -019	Ξύλινα· μεταλλικά· γυάλινα· από πλεξούδες
ex 9405 40 -994	Λοιπά, εκτός από ξύλινα· μεταλλικά· γυάλινα· από πλεξούδες· προβολείς
ex 9405 50 -010	Ξύλινα· μεταλλικά· γυάλινα· από πλεξούδες
ex 9405 50 -995	Λοιπά, εκτός από ξύλινα· μεταλλικά· γυάλινα· από πλεξούδες
ex 9406 00 -014	Ξύλινα· από σίδηρο
ex 9406 00 -999	Λοιπά, εκτός από ξύλινα· από σίδηρο
9502 10 -003	ΕΣ
9502 91 -004	ΕΣ
9502 99 -008	ΕΣ
ex 9601 10 -016	Ελεφαντόδοντο κατεργασμένο
ex 9601 10 -025	Τεχνουργήματα από ελεφαντόδοντο
ex 9601 90 -014	Χελωνόστρακο κατεργασμένο
ex 9601 90 -023	Μαρμαροκόγχη κατεργασμένη ή κόκαλα κατεργασμένο
ex 9601 90 -032	Αντικείμενα από χελωνόστρακο ή από κόκαλα
ex 9601 90 -999	Λοιπά, εκτός από χελωνόστρακο κατεργασμένο· μαρμαροκόγχη κατεργασμένη ή κόκαλα κατεργασμένα· τεχνουργήματα από χελωνόστρακο ή από κόκαλα
ex 9602 00 -014	Επεξεργασμένες φυτικές ή ορυκτές ύλες για λάξευση· τεχνητές κηρήθρες και κάψες ζελατίνης
ex 9602 00 -023	Τεχνουργήματα από φυτικές ή ορυκτές ύλες για λάξευση
ex 9602 00 -999	Λοιπά, εκτός από επεξεργασμένες φυτικές ή ορυκτές ύλες για λάξευση· τεχνητές κηρήθρες και κάψες ζελατίνης· τεχνουργήματα από φυτικές ή ορυκτές ύλες για λάξευση
9603 10 -005	ΕΣ
9603 30 -007	ΕΣ
9603 40 -008	ΕΣ

9603 50		
-009		ΕΣ
ex 9603 90		
-012		Μηχανικές σκούπες για χρήση με το χέρι· κεφαλές παρασκευασμένες για είδη ψηκτροποιίας
ex 9603 90		
-997		Λοιπά, εκτός από μηχανικές σκούπες για χρήσης με το χέρι· κεφαλές παρασκευασμένες για είδη ψηκτροποιίας
9608 10		
-000		ΕΣ
9608 20		
-001		ΕΣ
9608 31		
-005		ΕΣ
9608 39		
-009		ΕΣ
9608 40		
-003		ΕΣ
9608 50		
-004		ΕΣ
9608 60		
-005		ΕΣ
9609 10		
-009		ΕΣ
9609 20		
-000		ΕΣ
ex 9609 90		
-016		Ράβδοι από χρωματιστή λάστα (παστέλ) και ράβδοι από κάρβουνο για σχεδιάσεις

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIa

Πίνακας προϊόντων για τα οποία απαιτείται άδεια εισαγωγής

Κωδικός αριθμός Συγγραφίας	Όνομασία
11-1	Άνθρακας
11-5	Συμπυκνωμένα ή συμπιεσμένα καύσιμα
12-1	Σιδηρομεταλλεύματα
12-60-000	Βαξίτης
13-15-900	Λοιπές πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες (εκτός από διαμάντια για βιομηχανική χρήση)
13-71-000	Θραυσμένες πέτρες
21-12-000	Μεταλλεύματα σε κόκκους
21-13-000	Πυροσυσσωματώματα
23-9	Πολύτιμα μέταλλα και κράματα
cx 29	Είδη μαχαίροποιίας, επιτραπέζια σκεύη και πιατικά από πολύτιμα μέταλλα
29-71-1	Νομίσματα, πινακίδια και εμβλήματα από μέταλλο (δεν είναι δυνατή η εισαγωγή κυκλοφορούντων νομισμάτων)
29-80-000	Όπλα
29-90-000	Πυρομαχικά, εκρηκτικά
32-90-000	Πυροβόλα όπλα, λοιπός ειδικός εξοπλισμός
41-32	Επιδατηγά αυτοκίνητα
41-6	Αεροσκάφη
41-80-000	Ειδικά οχήματα
41-90-000	Ειδικά αεροσκάφη, ειδικά σκάφη και μέσα γενικά για κίνηση στο νερό
44-12-100	Εν γένει τηλεφωνικές συσκευές LB, CB
44-12-200	Ειδικές τηλεφωνικές συσκευές
44-12-300	Τηλεφωνικές συσκευές με νομιματοδέκτη
44-12-400	Σειριακές τηλεφωνικές συσκευές
44-12-800	Λοιπά μηχανήματα για την αυτοματοποίηση της λειτουργίας των τηλεφωνικών συσκευών
44-13-310	Τηλεφωνικά κέντρα με αυτόματη μεταγωγή, για χρήση από ιδιώτες
44-13-320	Τηλεφωνικά κέντρα με αυτόματη μεταγωγή
44-13-330	Τηλεφωνικά κέντρα για αγροτικές περιοχές
44-13-500	Ηλεκτρονικά τηλεφωνικά κέντρα
44-13-900	Λοιπά τηλεφωνικά κέντρα
44-14-230	Τηλεπικοινωνιακό υλικό, ομοαξονικό
44-14-290	Λοιπός εξοπλισμός με φέρουσα συχνότητα
44-14-900	Λοιπός τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός
44-21-100	Ραδιοφωνικοί πομποί βραχέων και μεσαίων κυμάτων

Κωδικός αριθμός Ουγγαρίας	Όνομασία
44-21-200	Πομποί VHF
44-21-300	Τηλεοπτικοί πομποί
44-21-400	Ηλεκτρονόμοι
44-22-000	Ειδικοί ραδιοφωνικοί πομποί
44-23-900	Λοιπό υλικό πομπών
44-24-100	Υλικό UHF για μικρό εύρος διαύλων
44-24-200	Υλικό UHF με μέσο εύρος διαύλων
44-24-300	Υλικό UHF με μεγάλο εύρος διαύλων
44-24-900	Λοιπό υλικό για κύματα μικρού μήκους
44-29-000	Λοιπές συσκευές και υλικό ασύρματης τηλεπικοινωνίας
44-32-100	Υλικό μετάδοσης ήχου για θαλάμους παραγωγής (στούντιο)
44-90-000	Ειδικά προϊόντα για τηλεπικοινωνίες
46-75-100	Ταμειακές μηχανές με δυνατότητα άθροισης
46-75-200	Ταμειακές μηχανές με δυνατότητα συγκέντρωσης διάφορων παραμέτρων
46-75-300	Ειδικές ταμειακές μηχανές
46-75-400	Ταμειακές μηχανές που πραγματοποιούν υπολογισμό του προς επιστροφήν υπολοίπου
46-75-500	Ταμειακές μηχανές του τύπου μηχανημάτων επεξεργασίας δεδομένων
46-75-900	Λοιπές ταμειακές μηχανές και υλικό για συστήματα ταμειακών μηχανών
46-79-000	Λοιπό υλικό δαχείρησης
47-90-001	Ειδικά όργανα
51-22-130	Φωσγένιο
ex 51-33-900	Φωσφορικό οξυχλωρίδιο
51-35-100	Υδροφθόριο
ex 51-65-100	Θειώδες νάτριο
ex 51-66-100	Υδρογόνο διφθορίδιο του αμμωνίου, φθοριούχο κάλιο, υδρογόνο διφθορίδιο του καλίου, φθοριούχο νάτριο
ex 51-66-200	Τριχλωρίδιο του αρσενικού
ex 51-67-100	Χλωρίδιο του κυανογενίου, κυανίδιο του υδρογόνου, κυανίδιο του καλίου και κυανίδιο του νατρίου
51-80-000	Σχάσιμα ραδιενεργά υλικά, ισότοπα
ex 51-94-000	Τριχλωριούχος φωσφόρος, διχλωρίδιο του θειονυλίου, πενταχλωριούχος φωσφόρος
ex 51-95-000	Πενταθειούχος φωσφόρος
51-99-000	Απόδηλα για την ανακύκλωση μη οργανικών χημικών ουσιών
52-13-118	Κορεσμένα παράγωγα freon και halon
ex 52-13-119	Χλωριούχος αιθανόλη
ex 52-14-190	Διαιθυλαιθανολαμίνη, διίσοπροπυλο-6-αμινοαιθανοθειόλη, διίσοπροπυλο-6-αμινοαιθανόλη, διίσοπροπυλο-6-αμινομεθυλοχλωρίδιο, διίσοπροπυλαμίνη, υδροχλωρική διμεθυλαμίνη, τριαιθανολαμίνη

Κωδικός αριθμός Συγγραφίας	Όνομασία
ex 52-14-790	Τριχλωρονιτρομεθάνιο
ex 52-14-800	Μευλοφωσφονικό διμεθύλιο, όξινο φωσφορώδες διμεθύλιο, φωσφονυλικό διχλωριούχο μεθύλιο, φωσφονυλικό διφθοριούχο μεθύλιο, θειοδιγλυκόλη, φωσφορώδες τριμεθύλιο, αιθυλοφωσφονικό διαιθύλιο, φωσφονώδες διαιθυλομεθύλιο, Ν-διαιθύλιο, φωσφοροαμιδικό, Ν-διμεθύλιο, φωσφορώδες διαιθύλιο, φωσφονικό διμεθυλοαιθύλιο, μεθυλοφωσφονώδες Ο-αιθύλιο-2-δισοπροπυλ-αμινοαιθύλιο (QL), φωσφινυλικό διχλωριούχο αιθύλιο, φωσφινυλικό διφθοριούχο αιθύλιο, διχλωριούχο αιθυλοφωσφινύλιο, διφθοριούχο αιθυλοφωσφινύλιο, διφθοριούχο μεθυλοφωσφινύλιο, φωσφορώδες τριαιθύλιο
ex 52-22-42	Φαινύλιο-1· προπανόνη-2
ex 52-25-190	Ανθρακικό οξύ
ex 52-23-190	Φαινολοξικό οξύ
52-12-581	Ανυδρίτης οξικού οξέος
ex 52-12-340	Αιθυλικός αιθέρας
ex 52-35-900	Πιπεριδίνη
ex 52-23-190	Βενζυλικό οξύ, δενζυλικό μεθύλιο
ex 52-35-900	3-Υδροξυ-1-μεθυλοπιπεριδίνη
ex 52-36-900	Πινακολίνη, πινακολική αλκοόλη, 3-κινουκλιδινόλη, 3-κινουκλιδινόλη
53-11-200	Αμινοξέα
53-12	Αλκαλοειδή
53-30-001	Συσκευασμένα τελικά φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση, εκτός από οροδακτυλιολογικά παρασκευάσματα
53-41-000	Ανθρώπινος ορός
53-44-000	Συμπυκνώματα βιταμινών
53-5	Λοιπά παρασκευάσματα για τη φαρμακευτική βιομηχανία
53-61-000	Φαρμακευτικά προϊόντα για την οδοντιατρική
53-81-000	Παρασκευάσματα για ανθρώπινη διατροφή, ως τελικά, συσκευασμένα προϊόντα
53-90-000	Ειδικά προϊόντα φαρμακευτικής βιομηχανίας
54-21-310	Οκτάνθρακας για οικιακή χρήση
54-26-000	Ξυλάνθρακας
56-19-000	Απορρίμματα βιομηχανίας καουτσούκ
56-80-000	Ειδικά προϊόντα βιομηχανίας καουτσούκ
57-00-000	Ειδικά προϊόντα πλαστικών υλών
ex 57-19	MDI
57-29-000	Απορρίμματα βασικών υλικών για την επεξεργασία πλαστικών υλών
57-41-000	Θερμοπλαστικά αφρώδη υλικά
57-42-000	Θερμοσκληρυνόμενα αφρώδη υλικά
57-43-900	Λοιπά αφρώδη υλικά
57-91-000	Λεπτές ίνες λαμβανόμενες με διαχωρισμό

Κωδικός αριθμός Ουγγαρίας	Όνομασία
57-98-000	Απορρίμματα παραγωγής συνθετικών ινών
57-99-000	Απορρίμματα από την κατεργασία πλαστικών υλών
58-10-000	Ουσίες για διαδροχή και έκπλυση
58-2	Απορρυπαντικά και απορρυπαντικά πιατικών
58-3	Σάπωνες
59-00-000	Λοιπά ειδικά προϊόντα χημικής βιομηχανίας
59-26	Βιομηχανικά εκρηκτικά και πυροτεχνικά υλικά
59-80-000	Πυρίτιδες, εκρηκτικά πυροτεχνικά προϊόντα
62	Προϊόντα βιομηχανίας ξύλινων ειδών για κτίρια
63-25-000	Προϊόντα από πολτό ξύλου για γεωργική χρήση
63-27-000	Προϊόντα από πολτό ξύλου για χρήση σε σχολεία και σε γραφεία
63-28	Προϊόντα από πολτό ξύλου για οικιακή χρήση
64	Προϊόντα επιπλοβιομηχανίας
65-53-100	Τετράδια
65-54-300	Χαρτί σε κυλίνδρους για γραφεία, για τεχνικές χρήσεις και για χρήσεις σε επιχειρήσεις
65-81-000	Απορριπτόμενα θειώδη υγρά
66-63-100	Γραμματόσημα
67-61	Βαλίτσες, σχολικές σάκες, χαρτοφύλακες-βαλίτσες, δερμάτινα πορτοφόλια
67-62-000	Διάφορες τσάντες
67-63-000	Διάφορα μικροαντικείμενα
67-64-000	Άλλα πολυποίκιλτα δερμάτινα είδη
67-65-000	Έτοιμα καπέλα και συμπληρώματα για ενδύματα, από δέρμα
67-70-000	Προϊόντα για τεχνικές εφαρμογές και λοιπά προϊόντα από δέρμα σε τελική μορφή
67-81-000	Παραπροϊόντα βιομηχανίας δέρματος και γουνοποιίας
67-82-000	Απορρίμματα βιομηχανίας δέρματος και γουνοποιίας
67-91-000	Λοιπά προϊόντα βιομηχανίας δέρματος
68-1	Υποδήματα από δέρμα και από υλικό υποκατάστασης δέρματος
68-2	Παντόφλες
68-3	Υποδήματα από καουτσούκ
68-4	Υποδήματα από πλαστικές ύλες
68-80-000	Απορρίμματα υποδηματοποιίας
69-3	Κοσμήματα, πολυποίκιλτα προϊόντα κοσμηματοποιίας για κοστούμια και είδη για καπνιστές
69-40-000	Μέσα γραφής
69-51-230	Διάφορα όπλα οπλασκίας
69-52-710	Δίσκοι γραμμοφώνου

Κωδικός αριθμός Ουγγαρίας	Όνομασία
69-52-791	Ηχογραφημένες ταινίες (για μαγνητόφωνα)
69-52-792	Μαγνητικές ταινίες με ηχογράφηση
69-6	Βούρτσες, πινέλα ελαιοχρωματιστών, συρματόδουρτσες, σκούπες
69-7	Είδη σπαρτοπλεκτικής και καλαθοποιίας
69-92	Προϊόντα από υλικά κατάλληλα για λάξευση
69-94	Αντικείμενα τέχνης, συλλογών και αρχαιοτήτων
69-95	Προϊόντα λαϊκής τέχνης διακοσμητικά ή πρακτικά χρήσιμα
69-98-000	Ανάμικτα καύσιμα από βιομηχανικά και γεωργικά απορρίματα
69-99-250	Βοηθητικά είδη (σκηνικά — ενδύματα) για επαγγελματίες που ασχολούνται με ψυχαγωγικές δραστηριότητες
69-99-252	Παρελκόμενα και μέρη για μηχανικά τυχερά παιχνίδια
69-99-320	Διάφορα προϊόντα φυτικής ή ζωικής προέλευσης
69-99-330	Βιομηχανικά απόβλητα παραδιδόμενα για λόγους δημόσιου συμφέροντος
73-92-000	Υφαντικές ύλες εμποτισμένες, λαμιναρισμένες

Όσον αφορά τον κατάλογο των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα και για τα οποία απαιτούνται άδειες εισαγωγής:

1. Από την 1η Ιανουαρίου 1995 και μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1997, η Ουγγαρία θα περιορίσει τους ποσοτικούς περιορισμούς στις εισαγωγές με καταγωγή την Κοινότητα προϊόντων τα οποία στις 31 Δεκεμβρίου 1994 υπόκεινται ακόμη στους εν λόγω περιορισμούς, μέχρι ποσοστό 40 % των εν λόγω εισαγωγών προς την Ουγγαρία από την Κοινότητα, με βάση τα τελευταία διαθέσιμα ετήσια στατιστικά στοιχεία.
2. Από την 1η Ιανουαρίου 1998 και μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2000 το αργότερο, η Ουγγαρία θα καταργήσει όλους τους απομένοντες ποσοτικούς περιορισμούς.
3. Μετά τις τεχνικού επιπέδου συζητήσεις μεταξύ των μερών, η Ουγγαρία θα αντικαταστήσει τους κωδικούς αριθμούς των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα με τους κωδικούς του εναρμονισμένου συστήματος (ΕΣ) το ταχύτερο δυνατόν και το αργότερο μέχρι το τέλος του 1992. Τα δεδομένα σχετικά με τις εμπορικές συναλλαγές από το έτος 1993 και εφεξής θα καταρτίζονται με βάση τους κωδικούς αριθμούς ΕΣ και στη συνέχεια με βάση τη συνδυασμένη ονοματολογία, μόλις αυτή θεσπιστεί.
4. Για το έτος 1993, με αίτημα της Κοινότητας, η Ουγγαρία θα θέσει ποσοτικές οροφές όσον αφορά συγκεκριμένα προϊόντα εισαγόμενα από την Κοινότητα για τα οποία ακόμη απαιτούνται άδειες εισαγωγής χωρίς να προβλέπονται για αυτά οροφές στο παράρτημα VI6. Οι εν λόγω ποσότητες θα αυξάνονται ετησίως κατά 10 %, θα επανεξετάζονται από το Συμβούλιο Συνεργασίας και θα προσαρμόζονται σε περίπτωση σημαντικής αύξησης της εσωτερικής κατανάλωσης στην Ουγγαρία, προκειμένου να δελτιωθούν οι συνθήκες πρόσβασης στην αγορά για την Κοινότητα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI6

1. Η Ουγγαρία θα προβεί στο άνοιγμα των ακόλουθων οροφών για προϊόντα καταγωγής Κοινότητας, το 1992 (δεν καλύπτεται η ΠΤ):

— επιδατικά οχήματα (870321-870333 της τελωνειακής ονοματολογίας της Ουγγαρίας)	50 000 τεμάχια
— απορρυπαντικά και άλλα χημικά προϊόντα οικιακής χρήσης (*)	8 000 000 \$ ΗΠΑ
— επίπλωση (*)	30 000 000 \$ ΗΠΑ
— υποδήματα (*)	25 000 000 \$ ΗΠΑ
— φαρμακευτικά προϊόντα (*) (**)	40 000 000 \$ ΗΠΑ
— κοσμήματα, αντικείμενα από πολύτιμα μέταλλα (*)	7 000 000 \$ ΗΠΑ
— διάφορα (*)	50 000 000 \$ ΗΠΑ

2. Οι ανωτέρω ποσότητες ή ποσά θα αυξηθούν κατά 10 % ετησίως έως ότου καταργηθούν οι σχετικοί με τα προϊόντα αυτά ποσοτικοί περιορισμοί. Ωστόσο, το ποσοστό αύξησης για τα επιδατικά οχήματα θα είναι της τάξεως του 7 %.

3. Οι ανωτέρω ποσότητες ή ποσά θα επανεξετασθούν στο Συμβούλιο Σύνδεσης το 1993 και στη συνέχεια σε ετήσια βάση και θα προσαρμοσθούν σε περίπτωση σημαντικής αύξησης της εσωτερικής κατανάλωσης στην Ουγγαρία έτσι ώστε να βελτιώσουν τους όρους πρόσβασης στην αγορά για την Κοινότητα.

(*) Τα προϊόντα που υπάγονται στις κατηγορίες αυτές διευκρινίζονται στο παράρτημα. Οι αναφορές αυτές θα εκφραστούν σε κωδικούς ΕΣ το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992.

(**) Κατόπιν τεχνικών διαβουλεύσεων με την Ουγγαρία, η Κοινότητα είναι δυνατόν να προβεί στο άνοιγμα επί μέρους ποσοστώσεων.

*Προσάρτημα του παραρτήματος VI6***Επιβατικά οχήματα**

4132	
Απορρυπαντικά και άλλες χημικές ουσίες για οικιακή χρήση	
5810000	Ουσίες εμφάνισης και έκπλυσης
5822100	Συνθετικά απορρυπαντικά
5822300	Συνθετικές πάστες για πλύσιμο
5822500	Συνθετικά συστατικά για πλύσιμο
5822600	Συνθετικά συστατικά για το πλύσιμο των πιατικών
5822700	Συνθετικές λοσιόν
5822800	Συνθετικά συστατικά πλυσίματος σε μορφή κόκκων
5831000	Σαπούνι πλυσίματος δαπέδων
5832000	Σαπούνι καλλωπισμού
5833000	Σαπούνι ξυρίσματος
5836000	Υγρό σαπούνι
Έπιπλα	
6410110	Υπνοδωματίου, εποχής
6410120	Υπνοδωματίου, σύγχρονα
6410210	Τραπεζαρίας, εποχής
6410220	Τραπεζαρίας, σύγχρονα
6410310	Κοινού χώρου υπνοδωματίου-καθιστικού, εποχής
6410320	Κοινού χώρου υπνοδωματίου-καθιστικού, σύγχρονα
6410410	Γραφείου, εποχής
6410420	Γραφείου, σύγχρονα
6410510	Άλλη επίπλωση, εποχής
6410520	Άλλη επίπλωση, σύγχρονη
6411010	Ιματιοθήκες στιλδωμένες, εποχής
6411020	Ιματιοθήκες στιλδωμένες, σύγχρονες
6412010	Τραπέζια στιλδωμένα, εποχής
6412020	Τραπέζια στιλδωμένα, σύγχρονα
6413010	Καθίσματα στιλδωμένα, εποχής
6413020	Καθίσματα στιλδωμένα, σύγχρονα
6414000	Έπιπλα κατάκλισης, στιλδωμένα
6415010	Συμπληρωματικά έπιπλα, στιλδωμένα, εποχής
6415020	Συμπληρωματικά έπιπλα, στιλδωμένα, σύγχρονα
6419000	Άλλα έπιπλα, στιλδωμένα

6420100	Έπιπλα κουζίνας
6420200	Επίπλωση αναψυχής
6421000	Ιματιοθήκες χρωματισμένες
6422000	Τραπέζια χρωματισμένα
6423000	Καθίσματα χρωματισμένα
6424000	Έπιπλα κατάκλισης, χρωματισμένα
6425000	Συμπληρωματικά έπιπλα, χρωματισμένα
6429000	Άλλα έπιπλα χρωματισμένα
6430010	Έπιπλα παραγεμισμένα, εποχής
6430020	Έπιπλα παραγεμισμένα, σύγχρονα
6430030	Έπιπλα από μέταλλο, παραγεμισμένα
6431010	Καθίσματα παραγεμισμένα, εποχής
6431020	Καθίσματα παραγεμισμένα, σύγχρονα
6431200	Πολυθρόνες παραγεμισμένες, σύγχρονες
6432010	Έπιπλα κατάκλισης παραγεμισμένα, εποχής
6432020	Έπιπλα κατάκλισης παραγεμισμένα, σύγχρονα
6440000	Έπιπλα προϊόντα σπαρτοπλεκτικής
6450100	Επίπλωση από μέταλλο
6450910	Έπιπλα κατασκευήσ
6451000	Ιματιοθήκες από μέταλλο
6452400	Τραπέζια από μέταλλο
6452910	Τραπέζια πτυσσόμενα
6453000	Καθίσματα από μέταλλο
6453010	Καρέκλες γραφείου με μεταλλικό σκελετό
6453910	Καθίσματα πτυσσόμενα
6454000	Έπιπλα κατάκλισης από μέταλλο
6454910	Έπιπλα κατάκλισης πτυσσόμενα
6455000	Συμπληρωματικά έπιπλα από μέταλλο
6459000	Άλλη επίπλωση από μέταλλο ή μεταλλικό σκελετό
5463000	Καθίσματα από πλαστική ύλη
6465000	Συμπληρωματική επίπλωση από πλαστική ύλη
6471000	Ράφια από ξύλο
6472000	Ράφια από μέταλλο
6473000	Ράφια από άλλες ύλες
6474000	Άλλα είδη επίπλωσης
6481000	Προσκεφάλια στρωμάτων
6482000	Στρώματα παραγεμισμένα
6483000	Μαξιλάρια πολυθρόνας
6490000	Άλλα προϊόντα συναφή προς την επίπλωση

Υποδήματα

6811100	Μπότες ανδρικές
6811200	Μπότες ανδρικές με κορδόνια
6811300	Υποδήματα ανδρικά εξωτερικού χώρου
6811400	Ανδρικά υποδήματα αναψυχής και περιπάτου
6811900	Άλλα ανδρικά υποδήματα
6812100	Μπότες γυναικείες
6812300	Γυναικεία υποδήματα εξωτερικού χώρου
6812400	Γυναικεία υποδήματα αναψυχής και περιπάτου
6812900	Άλλα γυναικεία υποδήματα
6813300	Παιδικά υποδήματα εξωτερικού χώρου
6813400	Παιδικά υποδήματα αναψυχής και περιπάτου
6814100	Μπότες για αγόρια
6814300	Υποδήματα εξωτερικού χώρου για αγόρια
6814400	Υποδήματα αναψυχής και περιπάτου για αγόρια
6815300	Υποδήματα εξωτερικού χώρου για κορίτσια
6815400	Υποδήματα αναψυχής και περιπάτου για κορίτσια
6816000	Υποδήματα για νήπια
6821000	Παντόφλες ανδρικές
6822000	Παντόφλες γυναικείες
6823000	Παντόφλες παιδικές
6829000	Άλλες παντόφλες
6830300	Υποδήματα γυμναστικής
6831000	Ανδρικά υποδήματα από καουτσούκ
6832000	Γυναικεία υποδήματα από καουτσούκ
6833000	Παιδικά υποδήματα από καουτσούκ
6841300	Ανδρικά υποδήματα από πλαστική ύλη
6842300	Γυναικεία υποδήματα από πλαστική ύλη
6843100	Παιδικές μπότες από πλαστική ύλη
6843300	Παιδικά υποδήματα από πλαστική ύλη

Φαρμακευτικά προϊόντα

Κοσμήματα, αντικείμενα από πολύτιμα μέταλλα

2932100	Επιτραπέζια σκεύη (μαχαιροπήρουνα, πιατικά) από πολύτιμα μέταλλα
6931110	Είδη από συμπαγή χρυσό
6931120	Χρυσά κοσμήματα
6931130	Μεταχειρισμένα είδη από πολύτιμα μέταλλα
6931210	Είδη από συμπαγή άργυρο
6931220	Κοσμήματα από άργυρο
6931230	Μεταχειρισμένα είδη από άργυρο
6931240	Τεχνουργήματα αργυροχοΐας
6931400	Κοσμήματα από αμαλγάμωση πολύτιμων μετάλλων, και με επιστροφή αμαλγάματος
6931500	Κοσμήματα από πολύτιμους λίθους
6931800	Συνθετικοί πολύτιμοι λίθοι στιλδωμένοι
6932000	Άλλα κοσμήματα από ημιπολύτιμους λίθους
6933100	Διακοσμητικά τεχνουργήματα από πολύτιμα μέταλλα

Διάφορα

6327000	Είδη σχολείου, γραφείου, είδη από συμπαγές ξύλο
6328000	Είδη από συμπαγές ξύλο για οικιακή χρήση
6553100	Τετράδια
6761100	Βαλίτσες
6761200	Σχολικοί σάκκοι
6761300	Χαρτοφύλακες
6762000	Σάκκοι διάφοροι
6763000	Διάφορα μικρά είδη
6764000	Άλλα διακοσμητικά τεχνουργήματα από δέρμα
6765000	Έτοιμα καλύμματα κεφαλής από δέρμα και συμπληρώματα ένδυσης (αξεσουάρ)
6933200	Διακοσμητικά τεχνουργήματα από μέταλλο
6933210	Αναπτήρες
6933300	Διακοσμητικά τεχνουργήματα από ξύλο
6933400	Διακοσμητικά τεχνουργήματα από κόκαλο
6933500	Διακοσμητικά τεχνουργήματα από πλαστική ύλη
6933900	Άλλα διακοσμητικά είδη και εξαρτήματα καπνιστού
6940000	Μέσα γραφής
6952710	Δίσκοι
6952791	Υχογραφημένες ταινίες εγγραφής
6952792	Ηχογραφημένες μαγνητοταινίες
6971000	Καλαθοποιία από καλάμια
6972000	Καλαθοποιία από βέργες λυγαριάς
6973000	Καλαθοποιία από φλοιούς φυτών

6974000	Τεχνουργήματα σπαρτοπλεκτικής
6975000	Πλεξίδες από άχυρο
6976000	Καλαθοποιία εκ ράφιας
6977000	Καλαθοποιία από τεχνητή ράφια
6979000	Άλλα είδη καλαθοποιίας
6992300	Προϊόντα από κισσό
6992900	Άλλα προϊόντα από λαξεύσιμο υλικό
6995110	Είδη επίστρωσης κεντημένα με δελόνα (ανεβατό)
6995120	Είδη επίστρωσης κεντημένα με δελόνα (χονδρή δελονιά)
6995200	Κούκλες με εθνική ενδυμασία

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Εμπορεύματα που αναφέρονται στο άρθρο 17

1. Εμπορεύματα για τα οποία η Κοινότητα διατηρεί γεωργικό στοιχείο στην επιβάρυνση

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
2905 43	Μαννιτόλη
2905 44	D-Γλυκιτόλη (σορβιτόλη)
ex 3505 10	Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους, εκτός από τα εστεροποιημένα και αιθεροποιημένα άμυλα της διάκρισης 3505 10 50
3505 20	Κόλλες με δάση άμυλα κάθε είδους, δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους
3809 10	Είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα με δάση αμυλώδεις ύλες
3823 60	Σορβιτόλη άλλη από εκείνη της διάκρισης 2905 44

2. Εμπορεύματα για τα οποία η Οηγαρία είναι δυνατόν να εισάγει γεωργικό στοιχείο στην επιβάρυνση

Κωδικός του συγγρικού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
2905 43 007	Μαννιτόλη
2905 44 000	D-Γλυκιτόλη (σορβιτόλη)
3505 10	Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους, εκτός από τα εστεροποιημένα και αιθεροποιημένα άμυλα της διάκρισης 3505 10 50
3505 20	Κόλλες με δάση άμυλα κάθε είδους, δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους
3809 10 009	Είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα με δάση αμυλώδεις ύλες
3823 60 004	Σορβιτόλη άλλη από εκείνη της διάκρισης 2905 44

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIIIα

Πίνακας προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 (1)

Τα προϊόντα που παρατίθενται στον παρόντα πίνακα θα υποβληθούν σε μείωση της εισφοράς της τάξεως του 50 %

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Έτος 1ο	Έτος 2ο	Έτος 3ο	Έτος 4ο	Έτος 5ο
		(σε τόνους)				
0207 10 51 0207 10 55 0207 23 11 0207 10 59 0207 23 19	Πάπιες	700	780	850	910	970
ex 0207 39 55 ex 0207 43 15 ex 0207 39 73 ex 0207 43 53 ex 0207 39 77 ex 0207 43 63	Τεμάχια από πάπιες, χωρίς κόκαλα, φρέσκα ή διατηρημένα με αλή φύξη ή κατεψυγμένα Στήθη και τεμάχια από στήθη πάπιας, με κόκαλα, φρέσκα ή διατηρημένα με αλή φύξη ή κατεψυγμένα Μηροί και τεμάχια μηρών πάπιας, με κόκαλα, φρέσκα ή διατηρημένα με αλή ψύξη ή κατεψυγμένα	700	780	850	910	970
0207 10 71 0207 23 51 0207 10 79 0207 23 59 0207 39 53 0207 43 11 0207 39 61 0207 43 23 ex 0207 39 65 ex 0207 43 31 ex 0207 39 67 ex 0207 43 41 0207 39 71 0207 43 51 0207 39 75 0207 43 61 ex 0207 39 81 ex 0207 43 71	Χήνες Φτερούγες χηνών ολόκληρες, με ή χωρίς τα άκρα, φρέσκες ή διατηρημένες με αλή ψύξη ή κατεψυγμένες Ράχες, λαιμοί, ράχες με λαιμούς, ουρές και άκρα από φτερούγες, χηνών, φρέσκα ή διατηρημένα με αλή ψύξη ή κατεψυγμένα Μέρη με την ονομασία «palelets χήνας», φρέσκα ή διατηρημένα με αλή ψύξη ή κατεψυγμένα	12 600	13 800	15 000	16 100	17 300
0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	Κρέατα χοίρων κατοικίδιων, αλατισμένα ή σε άρμη: — Χοιρομέρια και τεμάχια αυτών — Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής — Θωρακοσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής — Άλλα, χωρίς κόκαλα	1 100	1 200	1 300	1 400	1 500
1601 00 91	Λουκάνικα, ξερά	4 400	4 800	5 200	5 600	6 000
1602 49 15 1602 49 19	Διατηρημένα κρέατα κατοικίδιων χοιροειδών	220	240	260	280	300

(1) Κατά παρέκκλιση των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο της περιγραφής των εμπορευμάτων θεωρείται ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία. Το προτιμησιακό κλάσιμο καθορίζεται στο κλάσιμο του παραρτήματος αυτού, με τους κωδικούς ΣΟ. Όπου αναφέρονται κωδικοί ΣΟ, το προτιμησιακό κλάσιμο θα καθορισθεί με ταυτόχρονη αναφορά του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII6

Κατάλογος προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 (')

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμός %
0101 19 10	Άλογα ζωντανά που προορίζονται για σφαγή (')	ατελώς
0101 19 90	Άλλα	12
0203 11 90 0203 12 90 0203 19 90 0203 21 90 0203 22 90 0203 29 90	Κρέατα χοιροειδών, ναπά, διατηρημένα με απλή φέξη ή κατεψυγμένα, άλλα από των κατοικίδιων	ατελώς
0206 29 99	Παραπροϊόντα σφαγίων δρώσιμα, βοοειδών	2
0206 80 91 0206 90 91	Παραπροϊόντα σφαγίων δρώσιμα, αλόγων, γαϊδουριών ή μουλαριών	5
0207 31 00 0207 50 10	Συκώτια (φουά-γκρα) χήνας ή πάπιας	ατελώς (')
0208 10 10	Άλλα κρέατα και παραπροϊόντα δρώσιμα κουνελιών κατοικίδιων	7
0208 10 90 0208 20 00	Άλλα από τα κατοικίδια κουνέλια Πόδια δατράχων	ατελώς
0208 90 10	Περιστεριών κατοικίδιων	5
0208 90 30	Κυνηγιού, άλλα από κουνελιών ή λαγών	ατελώς
0409 00 00	Φυσικό μέλι	25
0602 40 90	Τριανταφυλλίες μολιασμένες	6
0602 99 30 0602 99 45 0602 99 49 0602 99 59 ex 0602 99 70 0602 99 91 ex 0602 99 99	Δέντρα και δενδρύλλια, εξαιρουμένων των οπωροφόρων και των δέντρων και δενδρυλλίων του δάσους· άλλα φυτά ζωντανά, μοσχεύματα και ρίζες, με εξαίρεση τη γιούκα και τα κακτοειδή που δεν είναι φυτεμένα σε γλάστρες, κάδους, κουτιά κ.λπ.	12
ex 0602 99 70 ex 0602 99 99	Γιούκα και κακτοειδή, που δεν είναι φυτεμένα σε γλάστρες, κάδους κ.λπ.	8
0603 90 00	Κομμένα άνθη	7
ex 0604 10 90 0604 91 10 0604 91 90 0604 99 10	Φυλλώματα, φύλλα, κλαδιά και άλλα μέρη φυτών, χωρίς άνθη ούτε μπουμπούκια ανθέων, και πρασινάδες, δρύα και λειχήνες για ανθοδέσμες και διακοσμήσεις, ναπά, αποξηραμένα, λευκασμένα, θαμμένα, διαδρεγμένα ή αλλιώς παρασκευασμένα: Ναπά	7 7 7 2
0706 90 30	Αγριοραπάνια (<i>Cochlearia arporacia</i>)	7

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμός %
0707 00 19	Αγγούρια, νωπά ή διατηρημένα με απλή φύξη (από 16 Μαΐου έως 31 Οκτωβρίου)	16
ex 0709 20 00	Άλλα λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή φύξη. Σπαράγγια από 1η Οκτωβρίου έως 31 Ιανουαρίου	12
0709 51 30	Μανιτάρια είδους <i>Chanterelles</i>	ατελώς
0710 80 59	Πιπεριές του γένους <i>Capsicum</i> ή <i>Pimenta</i> , με εξαίρεση τις γλυκοπιπεριές	5
0711 40 00	Αγγούρια και αγγουράκια	12
0711 90 10	Πιπεριές του γένους <i>Capsicum</i> ή <i>Pimenta</i> , με εξαίρεση τις γλυκοπιπεριές	5
0712 20 00	Κρεμμύδια	8
ex 0712 90 90	Αγριοραπάνια (<i>Cochlearia armoracia</i>)	ατελώς
0713 10 90	Όσπρια ξερά	2
0713 33 90	Φασόλια των ειδών <i>Phasolus</i> ή <i>Vigna</i> , όχι για σπορά	ατελώς
ex 0809 20 10	Βύσσινα (<i>prunus cerasus</i>) νωπά από 1η Μαΐου έως 15 Ιουλίου	11 (*)
ex 0809 20 90	Κεράσια του είδους <i>prunus cerasus</i> , νωπά, από 16 Ιουλίου έως 30 Απριλίου	11
0809 40 90	Αγριοδαμάσκηνα	7
0810 20 10	Σμέουρα (*)	9
0810 30 10	Φραγκοστάφυλα μαύρα νωπά (*)	9
0810 30 30	Φραγκοστάφυλα κόκκινα, νωπά (*)	9
0810 30 90	Άλλοι καρποί (*)	5
0811 10 90	Φράουλες (*)	13
ex 0811 20 19	Σμέουρα, με περιεκτικότητα σε ζάχαρη που δεν υπερβαίνει (*) 13 % κατά βάρος	18
0811 20 31	Σμέουρα (*)	14
0811 20 39	Μαύρα φραγκοστάφυλα (*)	10
0811 20 51	Κόκκινα φραγκοστάφυλα (*)	10

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμός %
0904 20 90	Καρποί του γένους <i>Capsicum</i> ή του γένους <i>Pimenta</i>	4
1519 11 00	Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά βιομηχανικά. Όξινα λάδια από εξευγενισμό (ραφινάρισμα). Λιπαρές αλκοόλες βιομηχανικές Στεατικό οξύ	ατελώς
1519 30 00	Λιπαρές αλκοόλες βιομηχανικές	5
1520	Γλυκερίνη, έστω και καθαρή. Γλυκερινούχα νερά και αλισίδες	ατελώς
1602 20 10	Συκώτια χήνας ή πάπιας	11
ex 1602 90 31	Κυνήγι	8'
ex 1602 90 31	Κουνέλι	14
1702 50 00	Φρουκτόζη και μαλτόζη χημικώς καθαρές	ατελώς
2001 90 20	Καρποί του γένους <i>Capsicum</i> , άλλοι από τις γλυκοπιπεριές (<i>frimetus</i> doux ή <i>roivrons</i>)	5
2005 90 10	Καρποί του γένους <i>Capsicum</i>	5
2007 99 10	Πολτοί και πάστες δαμασκηνών (?)	24
2007 99 31	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες κερασιών	25
ex 2007 99 39	Με περιεκτικότητα σε ζάχαρη υπερβαίνουσα 30 % κατά βάρος Φρούτα που υπάγονται στις διακρίσεις 0801, 0803, 0804 (με εξαίρεση τα σύκα και τους ανανάδες) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 και 0810 90 80	8
ex 2007 99 90	Άλλα Φρούτα που υπάγονται στις διακρίσεις 0801, 0803, 0804 (με εξαίρεση τα σύκα και τους ανανάδες) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 και 0810 90 80	8
2008 60 61	Βύσσινα (<i>Prunus cerasus</i>), με προσθήκη ζάχαρης, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg	18
2009 70 30	Χυμός μήλου, πυκνότητας που δεν υπερβαίνει 1,33 g/cm ³ στους 20 °C Αξίας που δεν υπερβαίνει 8 Ecu ανά 100 kg καθαρού βάρους, με προσθήκη ζάχαρης	12
2009 70 93	Αξίας που δεν υπερβαίνει 8 Ecu ανά 100 kg καθαρού βάρους, με προσθήκη ζάχαρης που δεν υπερβαίνει 30 % κατά βάρος	
2009 70 99	Χωρίς προσθήκη ζάχαρης	

(¹) Κατά παρέκκλιση από τους κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται, στο πλαίσιο του εν λόγω παραρτήματος, βάσει των κωδικών ΣΟ. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται εκ κωδικού ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς πρέπει να καθορίζεται βάσει του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής.

(²) Η είσοδος σε αυτόν τον κωδικό ΣΟ εξαρτάται από όρους που τίθενται στο πλαίσιο των σχετικών κοινοτικών διατάξεων.

(³) Δεν επιβάλλεται γεωργική εισφορά.

(⁴) Ελάχιστος δασμός που εφαρμόζεται: 2,2 Ecu/100 kg καθαρό κατ' ελάχιστο όριο.

(⁵) Υπόκειται σε διακανονισμό για την ελάχιστη τιμή εισαγωγής που περιέχονται στο παρόν παράρτημα.

Παράρτημα του παραρτήματος VIII6 .

Διακανονισμός για την ελάχιστη τιμή εισαγωγής για ορισμένους σαρκώδεις καρπούς για μεταποίηση

1. Καθορίζονται ελάχιστες τιμές εισαγωγής για κάθε έτος εμπορίας για τα ακόλουθα προϊόντα:

0810 20 10	Σμέουρα
0810 30 10	Φραγκοστάφυλα μαύρα
0810 30 30	Φραγκοστάφυλα κόκκινα
0810 30 90	Άλλοι σαρκώδεις καρποί
0811 10 90	Φράουλες
ex 0811 20 19	Σμέουρα
0811 20 31	Σμέουρα
0811 20 39	Φραγκοστάφυλα μαύρα
0811 20 51	Φραγκοστάφυλα κόκκινα

Οι ελάχιστες τιμές εισαγωγής καθορίζονται από την Κοινότητα σε συνεννόηση με την Ουγγαρία, αφού ληφθεί υπόψη η εξέλιξη της τιμής, οι εισαγόμενες ποσότητες και η ανάπτυξη της αγοράς στην Κοινότητα.

2. Οι ελάχιστες τιμές εισαγωγής τηρούνται σύμφωνα με τα ακόλουθα κριτήρια:

- κατά τη διάρκεια καθεμιάς από τις τριμηνιαίες περιόδους του έτους εμπορίας ο μέσος όρος της αξίας ανά μονάδα για κάθε προϊόν που απαριθμείται στην παράγραφο 1 και εισάγεται στην Κοινότητα δεν είναι χαμηλότερος από την ελάχιστη τιμή εισαγωγής για το προϊόν αυτό,
- κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε περιόδου δύο εβδομάδων ο μέσος όρος της αξίας ανά μονάδα για κάθε προϊόν που απαριθμείται στην παράγραφο 1 και εισάγεται στην Κοινότητα δεν είναι κατώτερος από 90 % της ελάχιστης τιμής εισαγωγής για το προϊόν αυτό, στο μέτρο που οι ποσότητες που εισάγονται κατά την περίοδο αυτή δεν είναι κατώτερες από 4 % της κανονικής ετήσιας εισαγωγής.

3. Στην περίπτωση μη τήρησης ενός από τα κριτήρια η Κοινότητα μπορεί να εισάγει μέτρα που εξασφαλίζουν ότι τηρείται η ελάχιστη τιμή εισαγωγής για κάθε αποστολή του εν λόγω προϊόντος που εισάγεται από την Ουγγαρία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧα

Γεωργικά προϊόντα που ελευθερώνονται (δεν απαιτείται άδεια εισαγωγής ούτε επιβάλλονται ποσοτικοί περιορισμοί) στην περίπτωση κοινοτικής καταγωγής

0601 10	Βολβοί, κρεμμύδια, κόνδυλοι, ρίζες δολδοειδείς και ριζώματα γενικά, σε φυτική νάρκη
0802 11 006	Αμύδαλα με κέλυφος
0802 12 009	Αμύδαλα χωρίς κέλυφος
0802 40 006	Κάστανα (<i>Casiana spp.</i>)
0902	Τσάι
0904 11	Πιπέρι, μη θρυμματισμένο ούτε σε σκόνη
0904 12	Πιπέρι, θρυμματισμένο ή σε σκόνη
0905 00	Βανίλια
0906	Κανέλα και άνθη κανελόδενδρου
0907 00	Γαρίφαλα
0908 10	Μοσχοκάρυδα
0909 10 10	Σπέρματα γλυκάνισου του κοινού
0909 20	Σπέρματα κορίανδρου
0910 10	Ζιγγίθερι
1209 30	Σπέρματα ποωδών φυτών που χρησιμοποιούνται κυρίως για τα άνθη τους
1210	Κώνιοι λυκίσκου
1509	Ελαιόλαδο
1515 30	Ρετσινόλαδο
2101 20	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ
2301 20	Αλεύρια, σκόνες και συσσωματώματα με μορφή σβόλων από ψάρια
2304	Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του σογιέλαιου
2305	Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του αραχιδέλαιου
2306	Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή φυτικών λιπών ή λαδιών, άλλα από εκείνα των κλάσεων 2304 ή 2305
2308	Φυτικές ύλες και φυτικά απορρίμματα, κατάλοιπα και υποπροϊόντα φυτικά, έστω και συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων, που δεν κατανομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ6 :

Προϊόντα κοινοτικής καταγωγής για τα οποία η Ουγγαρία εκδίδει αυτόματα άδειες εισαγωγής μέχρι τις καθορισμένες ποσότητες

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Έτος 1	Έτος 2	Έτος 3	Έτος 4	Έτος 5
		Ποσότητες (σε τόνους)				
0101 11 006 0102 10 002 0103 10 001 0104 10 019 0104 20 010 0106 00 016	Άλογα καθαρής φυλής Βοοειδή καθαρής φυλής Χοιροειδή καθαρής φυλής Προβατοειδή καθαρής φυλής Αιγοειδή καθαρής φυλής Άλλα ζώα ζωντανά, καθαρής φυλής	400	420	440	460	480
0603 10 006	Κομμένα άνθη, νωπά	100 000 \$ ΗΠΑ	105 000 \$ ΗΠΑ	110 000 \$ ΗΠΑ	115 000 \$ ΗΠΑ	120 000 \$ ΗΠΑ
ex 0702 00 009 0703 10 009 0705 11 000 0709 20 004 0713 10 015 0713 33 007 0713 39 999	Ντομάτες, νωπές ή διατηρημένες με απλή φύξη από 10 Οκτωβρίου έως 31 Μαρτίου Κρεμμύδια και ασκαλώνια Μαρούλια στρουγγυλά Σπαράγγια Μπιζέλια, ξερά για ανθρώπινη κατανάλωση Φασόλια Άλλα	500	525	550	575	600
ex 0810	Άλλοι καρποί, νωποί από 1η Δεκεμβρίου έως 15 Μαΐου	200	210	220	230	240
1005 10 006	Καλαμπόκι για σπορά	1 000	1 050	1 100	1 150	1 200
1209	Σπόροι που προορίζονται για σπορά	400	420	440	460	480
1211 90	Φυτά και μέρη φυτών των ειδών που χρησιμοποιούνται στην αρωματοποιία, την ιατρική: Άλλα	150	155	160	170	180
1302 13 008	Χυμοί και εκχυλίσματα φυτικά: Λυκίσκου	100	105	110	115	120
2005 80 005 ex 2005 90 005	Λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατενυγμένα: Γλυκό καλαμπόκι Αγγινάρες	100 50	105 53	110 55	115 58	120 60
2007 91 007 2007 99 001	Γλυκά κουταλιού: Από εσπεριδοειδή Από άλλα φρούτα	100 100	105 105	110 110	115 115	120 120

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χα***Διακανονισμοί για τις εισαγωγές ζωντανών βοοειδών στην Κοινότητα**

1. Στην περίπτωση που ο αριθμός των ζώων που καθορίζεται στο πλαίσιο των διακανονισμών για τον ισολογισμό που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 είναι κατώτερος από την ποσότητα αναφοράς, μια συνολική δασμολογική ποσόστωση ίση με τη διαφορά μεταξύ της ποσότητας αναφοράς και του αριθμού των ζώων που καθορίζεται στο πλαίσιο των διακανονισμών για τον ισολογισμό θα ανοιχθεί για τις εισαγωγές από την Ουγγαρία, Πολωνία και Τσεχοσλοβακία. Η ποσότητα αναφοράς είναι:

— 217 800 το 1992

— 237 600 το 1993

— 257 400 το 1994

— 277 200 το 1995

— 297 000 το 1996.

Η μειωμένη εισφορά που εφαρμόζεται στα ζώα στο πλαίσιο αυτής της ποσόστωσης θα καθοριστεί σε 25 % του πλήρους ποσού της εισφοράς.

Αυτός ο διακανονισμός εφαρμόζεται στα ζωντανά βοοειδή για πάχυνση ή σφαγή που έχουν βάρος, ως ζωντανά, όχι κατώτερο από 160 kg και όχι ανώτερο από 300 kg.

2. Στην περίπτωση που οι προβλέψεις δείχνουν ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα μπορεί να υπερβαίνουν 425 000 κεφαλές για οποιοδήποτε έτος, η Κοινότητα μπορεί να λάβει διασφαλιστικά μέτρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, κατά παρέκκλιση των δικαιωμάτων που παρέχονται στο πλαίσιο της συμφωνίας.

Στο παρόν πλαίσιο, οι εισαγωγές ζωντανών βοοειδών που δεν καλύπτονται από τους διακανονισμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιορίζεται στα νεαρά μοσχάρια που έχουν βάρος, ως ζωντανά, όχι ανώτερο από 80 kg. Αυτές οι εισαγωγές υπόκεινται σε καθεστώς διαχείρισης για να εξασφαλιστεί κανονική προμήθεια κατά το εν λόγω έτος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ6

Κατάλογος των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 4 (')

Οι ποσότητες οι εισαγόμενες υπό τους κωδικούς ΣΟ που αναφέρονται στο παράρτημα αυτό, εκτός των κλάσεων 0104 και 0204, υπόκεινται σε μείωση των εισαγωγικών εισφορών και δασμών κατά 20 % το πρώτο έτος, 40 % το δεύτερο και 60 % τα επόμενα έτη.

ΣΟ Κωδικός	Περιγραφή εμπορευμάτων	Έτος 1ο	Έτος 2ο	Έτος 3ο	Έτος 4ο	Έτος 5ο
		Ποσότητα (σε τόνους)				
0201 0202	Κρέατα βοοειδών νομά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα (')	5 000	5 400	5 800	6 200	6 600
0104 10 90 0104 20 10 0104 20 90	Προβατοειδή ή αιγοειδή (')	10 050	10 400	10 750	11 100	11 450
0204	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών (')	1 150	1 250	1 350	1 450	1 550
0203 11 10 0203 21 10 0203 12 0203 22 0203 19 55 0203 29 55 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 59 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 59	Κρέατα κατοικιδίων χοιροειδών (') (')	22 000	24 000	26 000	28 000	30 000
0207 10 15 0207 21 10 0207 10 19 0207 21 90	Σφάγια κοτόπουλων	12 000	13 000	14 000	15 000	16 000
0207 39 21 0207 41 41	Στήθια κοτόπουλων	3 700	4 000	4 400	4 700	5 000
0207 39 23 0207 41 51	Μηροί κοτόπουλων	4 250	4 650	5 050	5 450	5 850
0207 39 11 0207 41 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα κοτόπουλων	3 400	3 700	4 000	4 300	4 600
0207 39 41 0207 42 41	Στήθια γάλων	1 500	1 650	1 800	1 900	2 050

ΣΟ Κωδικός	Περιγραφή εμπορευμάτων	Έτος 1ο	Έτος 2ο	Έτος 3ο	Έτος 4ο	Έτος 5ο
		Ποσότητα (σε τόνους)				
0207 39 31 0207 42 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα γάλων	1 500	1 650	1 800	1 900	2 050
ex 0406 90 89	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany, Onazi, Pannonia, Tarrista	1 000	1 100	1 200	1 300	1 400
ex 0407 00	Αυγά πουλερικών με το τσούφι τους	1 050	1 150	1 250	1 350	1 450
ex 0408 91 10	Άλλα αυγά πουλερικών αποξηραμένα	210	230	250	270	290
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό	170 000	185 000	200 000	216 000	232 000

(¹) Με επιφύλαξη των κανόνων εμπορείας της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων κρέμα να θεωρηθεί ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία, και το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται στα κλαίσια αυτού του παραρτήματος από την κάλυψη των κωδικών ΣΟ. Όπου αναφέρονται κωδικοί ex ΣΟ το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται με εφαρμογή του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής από κοινού.

(²) Οι όροι που καθορίζονται στη συμφωνία του 1981 μεταξύ της ΕΟΚ και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας για το εμπόριο στον τομέα του πρόβειου και του αίγιου κρέατος, όπως συμπληρώνονται από τη συμφωνία του 1990, εφαρμόζονται με εξαίρεση τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και τις ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 της συμφωνίας του 1981, που θα αντικατασταθούν από τα προϊόντα και τις ποσότητες αυτού του παραρτήματος.

(³) Εκτός από το φυτό που αναφέρεται μόνο του.

(⁴) Σε περίπτωση που η Ουγγαρία κατά τη διάρκεια ενός έτους λάβει κοινοτική οικονομική ενίσχυση στα κλαίσια τριγωνικών συναλλαγών για εξαγωγή του προϊόντος αυτού προς την ΕΕΣΔ ή άλλες χώρες εκτός της Τσεχοσλοβακίας και της Πολωνίας, οι οποίες λαμβάνουν ενίσχυση από την Ομάδα-24, η ποσόστωση αυτού του προϊόντος μειώνεται κατά την ποσότητα αυτών των ενισχυμένων εξαγωγών για το εν λόγω έτος. Εντούτοις η ποσόστωση δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 4 530 τόνους.

(⁵) Σε περίπτωση που η Ουγγαρία κατά τη διάρκεια ενός έτους λάβει κοινοτική οικονομική ενίσχυση στα κλαίσια τριγωνικών συναλλαγών για εξαγωγή του προϊόντος αυτού προς την ΕΕΣΔ ή άλλες χώρες εκτός της Τσεχοσλοβακίας και της Πολωνίας, οι οποίες λαμβάνουν ενίσχυση από την Ομάδα-24, η ποσόστωση αυτού του προϊόντος μειώνεται κατά την ποσότητα αυτών των ενισχυμένων εξαγωγών για το εν λόγω έτος. Εντούτοις η ποσόστωση δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 1 150 τόνους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χγ

Κατάλογος προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 4 (1)

ΣΟ Κωδικός	Περιγραφή εμπορεύματος	Έτος 1ο		Έτος 2ο		Έτος 3ο		Έτος 4ο		Έτος 5ο	
		Ποσότητα (σε τόνοι)	Διαμέτρ. (%)								
0703 10	Κρεμμύδια και ασκαλόνια	42 700	9,6	46 600	7,2	50 500	4,8	54 400	4,8	58 300	4,8
0707 00 11	Αγγούρια	100	12,8	110	7,2	120	6,4	130	6,4	140	6,4
0709 51 10	Μανιτάρια καλλιέργειας	1 000	12,8	1 091	7,2	1 182	6,4	1 273	6,4	1 364	6,4
0709 52 00	Τρούφες	100	6,4	109	4,8	118	3,2	127	3,2	136	3,2
0709 60 10	Γλυκοπαπριές	10 000	7,2	10 909	5,4	11 818	3,6	12 727	3,6	13 636	3,6
0710 21 00	Ματζέλια κατεργασμένα	8 800	14,4	9 600	10,8	10 400	7,2	11 200	7,2	12 000	7,2
0710 22 00	Φασόλια κατεργασμένα	2 200	14,4	2 400	10,8	2 600	7,2	2 800	7,2	3 000	7,2
0710 29 00	Άλλα λαχανικά κατεργασμένα	1 100	14,4	1 200	10,8	1 300	7,2	1 400	7,2	1 500	7,2
0710 80 90	Άλλα λαχανικά κατεργασμένα	11 000	14,4	12 000	10,8	13 000	7,2	14 000	7,2	15 000	7,2
0710 90 00	Μείγματα λαχανικών καταψυγμένων	1 500	14,4	1 600	10,8	1 750	7,2	1 900	7,2	2 050	7,2
0713 10 11	Ματζέλια αγρών για σπορά		2		2		2		2		2
0713 20 10	Ρεβίθια για σπορά		2		2		2		2		2
0713 33 10	Φασόλια κοινά για σπορά		2		2		2		2		2
0713 50 10	Κουκιά για σπορά		3		3		3		3		3
0808 10 10	Μήλα για μίλητη (*)	16 500	7,2	18 000	5,4	19 500	3,6	21 000	3,6	22 500	3,6
0808 10 91	Άλλα μήλα εκτός από μήλα για μίλητη (*) (†)		11,2		8,4		5,6		5,6		5,6
0808 10 93		3 300	6,4	3 600	4,8	3 900	3,2	4 200	3,2	4 500	3,2
0808 10 99			4,8		3,6		2,4		2,4		2,4
0809 10 00	Βερικοκία	1 100	20	1 200	15	1 300	10	1 400	10	1 500	10
0809 40 11	Δαμάσκηνα (*)		12		9		6		6		6
0809 40 19		4 400	6,4	4 800	4,8	5 200	3,2	5 600	3,2	6 000	3,2
0813 20 00	Δαμάσκηνα αποξηραμένα		9,6		7,2		4,8		4,8		4,8
0813 50 19	Μείγματα αποξηραμένα με δαμάσκηνα		9,6		7,2		4,8		4,8		4,8
0813 50 91	Μείγματα αποξηραμένα χωρίς δαμάσκηνα/σύνικα		8		6		4		4		4
0813 50 99	Άλλα		9,6		7,2		4,8		4,8		4,8
0813 30 00	Αποξηραμένα μήλα		6,4		4,8		3,2		3,2		3,2
0813 40 30	Αποξηραμένα αχλάδια		6,4		4,8		3,2		3,2		3,2
0813 50 11	Μείγματα αποξηραμένα χωρίς δαμάσκηνα	1 100	6,4	1 200	4,8	1 300	3,2	1 400	3,2	1 500	3,2
0813 50 30	Μείγματα αποξηραμένων καρπών με κέλυφος		6,4		4,8		3,2		3,2		3,2
0813 10 00	Βερικοκία αποξηραμένα		5,6		4,2		2,8		2,8		2,8
0813 40 10	Ροδάκια αποξηραμένα		5,6		4,2		2,8		2,8		2,8
0813 40 80	Άλλα		4,8		3,6		2,4		2,4		2,4

ΣΟ Κωδικός	Περιγραφή ή εμπορευμάτων	Έτος 1ο		Έτος 2ο		Έτος 3ο		Έτος 4ο		Έτος 5ο	
		Ποσότητα (σε τόνοι)	Διαφορά (%)								
1005 10	Καλαμπόκι για σπορά (υβρίδια)		2								
1209 21 00	Σιπέριατα μπιναγκής (<i>alfalfa</i>)		3								
1209 23	Σιπέριατα φασοτύκας		3								
1209 24 00	Σιπέριατα κόας της λαμάνιας		2								
1209 25	Σιπέριατα αίλας		2								
1209 26 00	Σιπέριατα φάσου στο λαμόνιου		2								
1209 29	Άλλα σιπέριατα		3								
1209 91	Σιπέριατα λαγανιδών		3								
1512 11 91	Λάδια ηλιωτρόπιου	1 400	8	1 500	6	1 650	4	1 800	4	1 900	4
2001 10 00	Αγγούρια, διατηρημένα	14 800	17,6	16 100	13,2	17 500	8,8	18 800	8,8	20 200	8,8
2002 90 30	Ντομάτες, διατηρημένες	3 950	14,4	4 300	10,8	4 650	7,2	5 000	7,2	5 350	7,2
2002 90 90	Ντομάτες, διατηρημένες	1 100	14,4	1 200	10,8	1 300	7,2	1 400	7,2	1 500	7,2
2005 90 90	Γλυκοπαπιάς, μέγιστα	1 200	17,6	1 300	13,2	1 400	8,8	1 500	8,8	1 600	8,8
2005 30 00	Ξινολάχανο	2 000	16	2 200	12	2 350	8	2 550	8	2 700	8
ετ 2007 99 31	Γλυκό κουνταλιό από δόκινα (†)		24		18		12		12		12
2007 99 33	Γλυκό κουνταλιό από φρέσκα (†)	2 000	24	2 200	18	2 350	12	2 550	12	2 700	12
2007 99 35	Γλυκό κουνταλιό από σήμερα (†)		24		18		12		12		12
ετ 2008 99 45	Δαμάσκηνα (†)	1 400	18,4	1 500	13,8	1 650	9,2	1 800	9,2	1 900	9,2
2008 99 48	Μήλα/Λιγοκάρφια (†)	1 000	16	1 100	12	1 200	8	1 250	8	1 350	8
2008 99 99	Λιγοκάρφια	3 850	18,4	4 200	13,8	4 550	9,2	4 900	9,2	5 250	9,2
2009 70 19	Χυμοί μήλων, άλλοι	4 400	33,6	4 800	25,2	5 200	16,8	5 600	16,8	6 000	16,8
2009 80 11	Χυμοί φρούτων (†)		33,6		25,2		16,8		16,8		16,8
2009 80 19	(†)		33,6		25,2		16,8		16,8		16,8
2009 80 32	(†)		16,8		12,6		8,4		8,4		8,4
2009 80 34	(†)		33,6		25,2		16,8		16,8		16,8
2009 80 39	(†)		33,6		25,2		16,8		16,8		16,8
2009 80 50	(†)		19,2		14,4		9,6		9,6		9,6
2009 80 61	(†)		19,2		14,4		9,6		9,6		9,6
2009 80 63	(†)		19,2		14,4		9,6		9,6		9,6
2009 80 69	(†)		20		15		10		10		10
2008 80 80	(†)		16,8		12,6		8,4		8,4		8,4
2009 80 83	(†)		16,8		12,6		8,4		8,4		8,4
2009 80 85	(†)		16,8		12,6		8,4		8,4		8,4
2009 80 93	(†)		17,6		13,2		8,8		8,8		8,8
2009 80 95	(†)		17,6		13,2		8,8		8,8		8,8
2009 80 99	(†)		17,6		13,2		8,8		8,8		8,8

ΣΟ Κωδικός	Περιγραφή εμπορευμάτων	Έτος 1ο		Έτος 2ο		Έτος 3ο		Έτος 4ο		Έτος 5ο	
		Ποσότητα (σε τόνο)	Διαφορά (%)								
2401 10 10	Καπνά, χωρίς αφάιρεση των μίσγων (*)		18,5		14		9		9		9
2401 10 20			18,5		14		9		9		9
2401 10 30		(*)	18,5		14		9		9		9
2401 10 41		(*)	18,5		14		9		9		9
2401 10 49		(*)	18,5		14		9		9		9
2401 10 50		(*)	11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 10 60		(*)	11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 10 70		(*)	11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 10 80		(*)	11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 10 90		(*)	11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 20 10	Καπνά, με αφάιρεση των μίσγων (*)	2 300		2 550		2 750		3 000		3 200	
2401 20 20			18,5		14		9		9		9
2401 20 30		(*)	18,5		14		9		9		9
2401 20 41		(*)	18,5		14		9		9		9
2401 20 49		(*)	18,5		14		9		9		9
2401 20 50		(*)	11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 20 60		(*)	11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 20 70		(*)	11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 20 80		(*)	11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 20 90		(*)	11,5		9		5,5		5,5		5,5

(*) Κατά προσέγγιση κατά τους κανόνες για την τριγωνική αναμετατροπή ορισμένων κλάσεων, η διαπίστευση της περιγραφής των προϊόντων κρέμας με θραύση ή με έλεγχο επιφανειακής όψης, δεδομένου ότι το εμπορευματοκλάση καθορίζεται, στο πλαίσιο του εν λόγω παραγράφου, βάσει των κελών ΣΟ. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται κελιά με ΣΟ, το εμπορευματοκλάση κλάση με κελιά ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής.

(†) Ελάχιστος διαμέτρους που εφαρμόζεται: τουλάχιστον 0,15 Έκμ/100 kg καθαρού βάρους.

(‡) Ελάχιστος διαμέτρους που εφαρμόζεται: τουλάχιστον 2,1 Έκμ/100 kg καθαρού βάρους.

(§) Ελάχιστος διαμέτρους που εφαρμόζεται: τουλάχιστον 2,3 Έκμ/100 kg καθαρού βάρους.

(¶) Ελάχιστος διαμέτρους που εφαρμόζεται: τουλάχιστον 1,4 Έκμ/100 kg καθαρού βάρους.

(||) Ελάχιστος διαμέτρους που εφαρμόζεται: τουλάχιστον 1 Έκμ/100 kg καθαρού βάρους.

(⊖) Προβλεπόμενος διαμέτρους (ΑΔ S/Z) που επιβάλλεται επιπροσθέτως του εμπορευματοκλάση.

(⊗) Προβλεπόμενος διαμέτρους (ΑΔ S/Z) που επιβάλλεται επιπροσθέτως του εμπορευματοκλάση.

(⊙) Ελάχιστος διαμέτρους που εφαρμόζεται σε Έκμ/100 kg: έτος 1 = 22,5, έτος 2 = 17, έτος 3 και επόμενα = 11.

(*) ACR εισαχθέντα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙα

Οι ποσότητες οι εισαγόμενες υπό τις διακρίσεις του δασμολογίου της Ουγγαρίας και που αναφέρονται στο παράρτημα αυτό, υπόκεινται σε μείωση του ισχύοντος δασμού κατά 10 % το πρώτο έτος, 20 % το δεύτερο έτος, 30 % τα επόμενα έτη.

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Έτος 1ο	Έτος 2ο	Έτος 3ο	Έτος 4ο	Έτος 5ο
		Ποσότητα (σε τόνους)				
0103 91 002 0103 92 005	Χοιροειδή ζωντανά: — με βάρος κατώτερο των 50 kg — με βάρος ίσο ή ανώτερο των 50 kg	} 1 000	1 050	1 100	1 150	1 200
0105 11 996 0105 19 006	Πουλερικά: — με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 185 g — με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 185 g					
0202 20 006	Κρέατα βοοειδών: — κατεψυγμένα, άλλα τεμάχια με κόκαλα	5 000	5 250	5 500	5 750	6 000
0203 19 01 0203 29 01	Γαρνιτούρες κρεάτων κατοικίδιων χοιροειδών: — νοσές ή διατηρημένες με απλή ψύξη — κατεψυγμένες	} 400	500	600	700	800
1601 00 008	Λουκάνικα και σαλάμα ξερά ή για επάλειψη, άψητα					
1602 20 009	Παρασκευάσματα σουκιστιών	300	350	400	450	500
0406 30 993 0406 40 000 0406 90 023	Τυριά	1 000	1 050	1 100	1 150	1 200
0709 10 003	Αγκινάρες	100	105	110	115	120
1003 00 992 1006 30 068	Κριθάρι, άλλο εκτός για σπορά Ρύζι μισολευκασμένο ή λευκασμένο, έστω και γυαλισμένο ή στιλδομένο	16 000 11 000	16 800 11 500	17 600 12 000	18 400 12 500	19 200 13 000
1517 10 007 1517 90 032	Μαργαρίνη, μη συμπεριλαμβανομένης της ρευστής μαργαρίνης Λάδια φυτικά	} 1 200	1 260	1 320	1 380	1 440

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙ6

Οι ποσότητες οι εισαγόμενες υπό τις διακρίσεις του δασμολογίου της Ουγγαρίας και που αναφέρονται στο παράρτημα αυτό υπόκεινται σε μείωση του ισχύοντος δασμού κατά 15 % το πρώτο έτος, 30 % το δεύτερο έτος, 45 % τα επόμενα έτη.

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Έτος 1	Έτος 2	Έτος 3	Έτος 4	Έτος 5
		Ποσότητα (σε τόνους)				
1507 10 000 1507 90 008	Σογιέλαιο Άλλο από ακατέργαστο σογιέλαιο	} 200	210	220	230	240
1509 10 008 1509 90 006	Ελαιόλαδο, παρθένο Ελαιόλαδο, άλλο από παρθένο	} απεριό- ριστη	απεριό- ριστη	απεριό- ριστη	απεριό- ριστη	απεριό- ριστη

ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΙ'

Μειωμένοι δασμοί που εφαρμόζονται από την Ουγγαρία εντός των ανασφραγισμένων ορίων για προϊόντα κοινοτικής καταγωγής

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Έτος 1ο		Έτος 2ο		Έτος 3ο		Έτος 4ο		Έτος 5ο		
		Ποσότητα (σε τόνοι)	Δασμός (%)									
0504 00 010	Έντερα, κίστες και στομάχια ζώων, άλλα από εκείνα των ψαριών	1 800	4	1 890	3	1 980	2	2 070	2	2 160	2	
0504 00 029		8	6	8	4	8	4	8	4	8	4	
0504 00 038		4	3	4	3	4	2	4	2	4	2	
0504 00 047		8	6	8	4	8	4	8	4	8	4	
0504 00 056		8	6	8	4	8	4	8	4	8	4	
0504 00 065		4	3	4	2	4	2	4	2	4	2	
0504 00 074		4	3	4	2	4	2	4	2	4	2	
0504 00 083		7	6	7	5	7	5	7	5	7	5	
0504 00 092		8	6	8	4	8	4	8	4	8	4	
0504 00 108		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
0504 00 995	8	6	8	4	8	4	8	4	8	4		
0601 10 008	Προϊόντα του φυτικού βασιλείου	απαρρίσθη	13,5	απαρρίσθη	12	απαρρίσθη	10,5	απαρρίσθη	10,5	απαρρίσθη	10,5	
0601 20 018		8	6	8	4	8	4	8	4	8	4	
0602 20 017		11	10	11	9	11	9	11	9	11	9	
0602 20 992		4	3	4	2	4	2	4	2	4	2	
0602 30 009		4	3	4	2	4	2	4	2	4	2	
0602 40 000		4	3	4	2	4	2	4	2	4	2	
0602 91 008		4	3	4	2	4	2	4	2	4	2	
0602 99 002		2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	
0701 10 001	Πατάτες, για σπορά	7 500	3	7 875	2,6	8 250	2,3	8 625	2,3	9 000	2,3	
ex 0706 90 004	Σέλινα Ραιμανοσέλινα	400	10	9	10	8	10	8	10	8	10	8
ex 0709 40 006			10	9	10	8	10	8	10	8	10	8
ex 0707 00 004	Αγγούρια από 1η Οκτωβρίου έως 31 Μαρτίου	1 000	11	1 050	10	1 100	9	1 150	9	1 200	9	
ex 0709 51 000		50	18	53	16	55	14	58	14	60	14	

Κωδικός ΕΙ	Περιγραφή επιχορηγούμενων	Έτος 1ο		Έτος 2ο		Έτος 3ο		Έτος 4ο		Έτος 5ο		
		Ποσότητα (σε τόνοι)	Δαπάνη (%)									
0710 21 003	Μπιζέλια κατεψυγμένα Λαχανικά, άλλα, κατεψυγμένο Μείγματα λαχανικών κατεψυγμένα	500	27	525	24	550	21	575	21	600	21	
0710 80 006			27	24	24	21	21	21	21	21	21	
0710 90 007			27	24	24	21	21	21	21	21	21	
0801 10 004	Καρύδια κοκορωμένων Αμύγδαλα με κέλυφος Αμύγδαλα χωρίς κέλυφος Κάστανα Μισοκέρα Ανανάδες Προποτάλια είδους Jaffa Προποτάλια άλλου είδους Μοντερέια και τσιτσιμας Λεμόνια Σταφύλια ποτά από 15 Νοεμβρίου έως 31 Μαΐου Σταφύλια ξηρά Αρνίδια Σίκα ποτά ή ξηρά Αγλάδια της ποικιλίας avocata Πεπόνια από 1η Δεκεμβρίου έως 15 Ιουνίου	x	18	x	16	x	14	x	14	x	14	
0802 11 006		απεριόριστη	5,3	απεριόριστη	4,3	απεριόριστη	απεριόριστη	3,4	απεριόριστη	3,4	απεριόριστη	3,4
0802 12 009		απεριόριστη	5,3	απεριόριστη	4,3	απεριόριστη	απεριόριστη	3,4	απεριόριστη	3,4	απεριόριστη	3,4
0802 40 006		απεριόριστη	5,3	απεριόριστη	4,3	απεριόριστη	απεριόριστη	3,4	απεριόριστη	3,4	απεριόριστη	3,4
0803 00 001		x	18	x	16	14	x	14	x	14	x	14
0804 30 003		x	18	x	16	14	x	14	x	14	x	14
0805 10 019		x	4,8	x	4,8	4,8	x	4,8	x	4,8	x	4,8
0805 10 028		x	10	x	7	4,8	x	4,8	x	4,8	x	4,8
0805 20 001		x	23,5	x	21	16	x	16	x	16	x	16
0805 30 002		x	5,1	x	4,2	3,3	x	3,3	x	3,3	x	3,3
0806 10 01		x	34	x	28	22	x	22	x	22	x	22
0806 20 000		x	8,5	x	7	5,5	x	5,5	x	5,5	x	5,5
0810 90 000		x	22,5	x	20	17,5	x	17,5	x	17,5	x	17,5
0804 20		x	12,8	x	10,5	8,3	x	8,3	x	8,3	x	8,3
0804 40 004		x	17	x	14	11	x	11	x	11	x	11
ex 0807 10 008		x	20	x	18	16	x	16	x	16	x	16
1302 31 004	Αγρό-αγόρ	απεριόριστη	6,8	απεριόριστη	5,6	απεριόριστη	4,4	απεριόριστη	4,4	απεριόριστη	4,4	
1519 30 016	Livensol 79· Allfol 610 Κερά φασκιά Άλλα	1 000	3	1 050	2	1 100	1,5	1 150	1,5	1 200	1,5	
1519 30 025			8,9	5,9	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4	
1519 30 991			6,2	4,1	4,1	3,1	3,1	3,1	3,1	3,1	3,1	
2001 10 002	Αγρούδια και αγρουδάκια διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ	500	18	525	16	550	14	575	14	600	14	
2002 10 001	Ντομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες ολοκληρές ή σε τεμάχια Άλλες ντομάτες	100	18	105	16	110	14	115	14	120	14	
2002 90 018			18	16	14	14	14	14	14	14	14	
2002 90 027			26	23	20	20	20	20	20	20	20	
2002 90 993			18	16	14	14	14	14	14	14	14	

Κωδικός ΕΙ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Έτος 1ο		Έτος 2ο		Έτος 3ο		Έτος 4ο		Έτος 5ο	
		Ποσότητα (σε τόνοι)	Δασμικός (%)								
2003 20 010	Τρόφιμα	x	23,5	x	21	x	16,5	x	16,5	x	16,5
2003 20 995			17	14	11	11	11	11	11	11	11
2005 70 004	Ελαιός Χυμός πορτοκαλιού κατεργασμένος Χυμός πορτοκαλιού άλλοι Χυμός κάθε άλλου εσπεριδοειδούς Χυμός ανανά	x	17	x	14	x	11	x	11	x	11
2009 11 007			x	17	x	14	x	11	x	11	11
2009 19 001			x	8,5	x	7	x	5,5	x	5,5	5,5
2009 30 006			x	8,5	x	7	x	5,5	x	5,5	5,5
2009 40 007			x	17	x	14	x	11	x	11	11
2109 90 001	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων	5 000	9	5 250	8	5 500	7	5 750	7	6 000	7
2401 10 022	Καινά αετήγαστα		42		38		33		33		33
2401 20 014		6 000	29	6 300	26	6 600	23	6 900	23	7 200	23
2401 20 023			42		38		33		33		33

x - Στο πλαίσιο της συνολικής ποσότητας για την εισαγωγή καταναλωτικών αγαθών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙΒ

Η συνολική ποσόστωση για την εισαγωγή καταναλωτικών αγαθών κοινοτικής καταγωγής που εφαρμόζεται από την Ουγγαρία για τα προϊόντα του παραρτήματος ΧΙγ

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Έτος 1ο	Έτος 2ο	Έτος 3ο	Έτος 4ο	Έτος 5ο
I.						
0801 10 004	Κάστανα					
0803 00 001	Μπανάνες					
0804 30 003	Ανανάδες					
0804 40 004	Αχλάδια ποικιλίας ananas					
0804 20	Σόδα					
0805 10 019	Πορτοκάλια είδους Jaffa					
0805 10 028	Πορτοκάλια, άλλου είδους	20 000 000	22 000 000	24 000 000	26 000 000	28 000 000
0805 20 001	Μοσχαράκια και satsumas	\$ ΗΠΑ				
0805 30 002	Λεμόνια					
0806 10 01	Σταφύλια νεπά από 15 Νοεμβρίου έως 31 Μαΐου					
0806 20 000	Σταφύλια ξηρά					
ex 0807 10 008	Πεπόνια από 1 Δεκεμβρίου έως 15 Ιουνίου					
0810 90 000	Ακτινίδια					
II.						
2003 20	Τρούφες					
2005 70 004	Ελιές					
2009 11 007	Χυμοί πορτοκαλιού, καταψυγμένοι	1 500 000	1 575 000	1 650 000	1 725 000	1 800 000
2009 19 001	Χυμοί πορτοκαλιού άλλοι	\$ ΗΠΑ				
2009 30 006	Χυμοί κάθε άλλου εσπεριδοειδούς					
2009 40 007	Χυμοί ανανά					
ex 2009 60 009	Χυμοί σταφυλιών					

Παράρτημα ΧΙΙαΑναφέρεται στα άρθρα 44 και 49ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣΧρηματοοικονομικές Υπηρεσίες: Ορισμοί :

Χρηματοοικονομική υπηρεσία είναι κάθε υπηρεσία χρηματοοικονομικής φύσεως που προσφέρεται από τόν παρέχοντα χρηματοοικονομική υπηρεσία ευρβαλλόμενου μέρους. Οι χρηματοοικονομικές υπηρεσίες περιλαμβάνουν τις κάτωθι δραστηριότητες:

- A. Όλες τις υπηρεσίες ασφάλισης και τις συναφείς με αυτές.
1. Άμεση ασφάλιση (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης)
 - ζωής
 - εκτός ζωής
 2. Αντασφάλιση και επανεκχώρηση
 3. Ασφαλιστική διαμεσολάβηση όπως μεσιτεία και πρακτόρευση
 4. Υπηρεσίες βοηθητικές για την ασφάλιση, όπως υπηρεσίες παροχής συμβουλών, εμπειρογνωμοσύνης, εκτίμησης κινδύνου και διευθέτησης αποζημιώσεων.
- B. Τραπεζικές και άλλες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (εκτός τών ασφαλίσεων)
1. Αποδοχή καταθέσεων και άλλων ανταποδοσίμων ποσών από το καινό.
 2. Δανειοδοτήσεις παντός τύπου που συμπεριλαμβάνουν μεταξύ άλλων καταναλωτικές πιστώσεις, ενυπόθηκες πιστώσεις, πρακτόρευση και χρηματοδότηση εμπορικών συναλλαγών.
 3. Χρηματοδοτική μίσθωση
 4. Όλες τις υπηρεσίες πληρωμής και μεταβίβασης χρημάτων που συμπεριλαμβάνουν μεταξύ άλλων πιστωτικές και χρεωστικές κάρτες, ταξιδιωτικές επιταγές, τραπεζικές επιταγές.
 5. Εγγυήσεις και οναλήψεις υποχρεώσεων.
 6. Εμπορία για λογαριασμό πελατών είτε στο χρηματιστήριο είτε στην εξωχρηματιστηριακή αγορά ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο των παρακάτω:
 - (α) μέσα της χρηματαγοράς: (επιταγές, γραμμάτιο, πιστοποιητικά καταθέσεων, κλπ.)
 - (β) ξένο συνάλλαγμα
 - (γ) παράγωγα προϊόντα που συμπεριλαμβάνουν προθεσμιακές πράξεις και πράξεις με δικαίωμα επιλογής, αλλά χωρίς να περιορίζονται σε αυτές
 - (δ) μέσα συναλλαγματικών ισοτιμιών και επιτοκίων που συμπεριλαμβάνουν προϊόντα όπως swaps, συμφωνίες προθεσμιακών τιμών κλπ.
 - (ε) κινητές αξίες
 - (στ) άλλα εμπορεύσιμα μέσα και χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού συμπεριλαμβανομένων των αποθεμάτων χρυσού ή αργύρου.
 7. Συμμετοχή στην έκδοση κάθε είδους χρεογράφων συμπεριλαμβανομένης της ανάληψης της έκδοσης και της πρακτόρευσης (είτε σε δημόσιο είτε σε ιδιωτικό επίπεδο) και παροχή υπηρεσιών με τέτοιου είδους εκδόσεις.

8. Χρηματομεσιτεία
9. Διαχείριση περιουσιακών στοιχείων, όπως διαχείριση όμησης ρευστότητας ή χαρτοφυλακίου, διαχείριση συλλογικών επενδύσεων κάθε είδους, διαχείριση συνταξιοδοτικών ταμείων, υπηρεσίες παρακαταθηκών και καταθέσεων υπό εποπτεία.
10. Υπηρεσίες διακανονισμού και εκκαθάρισης περιουσιακών στοιχείων, συμπεριλαμβανομένων χρεογράφων, παρόγγων προϊόντων και άλλων εμπορεύσιμων μέσων.
11. Συμβουλευτική διαμεσολάβηση και άλλες βοηθητικές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες για όλες τις δραστηριότητες που οναφέρονται στα σημεία 1 ως 10 ανωτέρω, συμπεριλαμβανομένων της μελέτης και της ανάλυσης των πιστώσεων, της έρευνας και παροχής συμβουλών για τις επενδύσεις και το χαρτοφυλάκιο, της παροχής συμβουλών για τις αγορές και για την αναδιάρθρωση και τη στρατηγική των εταιρειών.
12. Παροχή και μεταφορά χρηματοοικονομικών πληροφοριών και επεξεργασία χρηματοοικονομικών δεδομένων και σχετικού λογισμικού που προέρχεται από άλλες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες.

Εξαιρούνται από τον ορισμό των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών οι ακόλουθες δραστηριότητες:

- (α) Δραστηριότητες που ασκούνται από κεντρικές τράπεζες ή οποιοδήποτε άλλο δημόσιο οργανισμό με σκοπό την άσκηση νομισματικής και συναλλαγματικής πολιτικής.
- (β) Δραστηριότητες που ασκούνται από κεντρικές τράπεζες, κυβερνητικούς φορείς ή υπηρεσίες, ή δημόσιους οργανισμούς για λογαριασμό ή με την εγγύηση της κυβέρνησης, εκτός εάν οι δραστηριότητες αυτές μπορούν να πραγματοποιηθούν από τους παρέχοντες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες σε ανταγωνισμό με τέτοιου είδους δημόσιους φορείς.
- (γ) Δραστηριότητες που αποτελούν μέρος ενός θεσμικού συστήματος κοινωνικής ασφάλισης ή σχεδίου συνταξιοδότησεως του δημοσίου, εκτός εάν οι δραστηριότητες αυτές μπορούν να πραγματοποιηθούν από τους παρέχοντες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες σε ανταγωνισμό με δημόσιους φορείς ή ιδιωτικούς οργανισμούς.

Παράρτημα ΧΙΙΒΣχετικά με το άρθρο 44

- απόκτηση, χρήση και ενοικίαση κρατικών περιουσιακών στοιχείων στα πλαίσια της ιδιωτικοποίησης
- δραστηριότητες εμπορίας και πρακτόρευσης στον τομέα της ακίνητης ιδιοκτησίας και των φυσικών πόρων

Παράρτημα ΧΙΙΓΣχετικά με το άρθρο 44

- γεωργία, δασοκομία και αλιεία, χωρίς να συμπεριλαμβάνονται η μεταποίηση των γεωργικών, δασοκομικών και αλιευτικών προϊόντων και οι υπηρεσίες οι σχετικές με την γεωργία, δασοκομία, αλιεία και τα προϊόντα τους
- ιδιοκτησία, πώληση μακρόχρονη μίσθωση ή χρησιμοκτήσια ακίνητης περιουσίας, γης και εθνικών πόρων
- νομικές υπηρεσίες μη συμπεριλαμβανουσες υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων που αφορούν σχετικά νομικά θέματα
- διοργάνωση τυχερών παιγνίων, στοιχημάτων, λαχειοφόρων αγορών και άλλων συναφών δραστηριοτήτων.

Παράρτημα XIII

1. Η παράγραφος 2 του άρθρου 65 αφορά τις ακόλουθες πολυμερείς συμβάσεις:
 - Πρωτόκολλο σχετικό με τη Συμφωνία της Μαδρίτης σχετικά με τη διεθνή κατάθεση των σημάτων (Μαδρίτη 1989)·
 - Διεθνής Σύμβαση για την προστασία Εκτελεστών, Παραγωγών φωνογραφικών δίσκων και Ραδιοτηλεοπτικών Οργανισμών (Ρώμη 1961)·
2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης δύναται να αποφασίσει ότι η παράγραφος 2 του άρθρου 65 θα εφαρμόζεται και σε άλλες πολυμερείς συμβάσεις.
3. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη επιβεβαιώνουν τη σημασία την οποία αποδίδουν στις υποχρεώσεις που προκύπτουν από τις παρακάτω πολυμερείς συμβάσεις:
 - Σύμβαση της Βέρνης για την προστασία λογοτεχνικών και καλλιτεχνικών έργων (Πράξη Παρισίων 1971)·
 - Σύμβαση Παρισίων για την προστασία της βιομηχανικής ιδιοκτησίας (Πράξη Στοκχόλμης 1967, τροποποιημένη 1979)·
 - Συμφωνία της Νίκαιας σχετικά με την Διεθνή Ταξινόμηση Αγθών και Υπηρεσιών, με στόχο την κατάθεση των σημάτων (Γενεύη 1977, τροποποιημένη 1979)·
 - Συνθήκη της Βουδαπέστης για την Διεθνή Αναγνώριση της Κατάθεσης Μικρο-οργανισμών με στόχο τις Διαδικασίες Ευρεσιτεχνίας (1977, τροποποιημένη το 1980)·
 - Συνθήκη Συνεργασίας Ευρεσιτεχνίας (Ουάσιγκτον 1970, τροπολογία 1979, και τροποποίηση το 1984).
4. Για τους σκοπούς της παραγράφου 3 του παρόντος παραρτήματος και των διατάξεων του άρθρου 74, παράγραφος 1 σχετικά με την πνευματική ιδιοκτησία, Συμβαλλόμενα Μέρη είναι η Ουγγαρία, η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και τα Κράτη Μέλη, το καθένα στο βαθμό που είναι αντιστοίχως ορμόδιο για θέματα βιομηχανικής, πνευματικής και εμπορικής ιδιοκτησίας, που καλύπτονται από τις αυτές συμβάσεις ή από το άρθρο 74, παράγραφο 1.
5. Οι διατάξεις εσω παρόντος παραρτήματος και οι διατάξεις του άρθρου 74, παράγραφος 1 σχετικά με την πνευματική ιδιοκτησία δεν προδικάζουν την δικαιοδοσία της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και των Κρατών Μελών της σε θέματα βιομηχανικής, πνευματικής και εμπορικής ιδιοκτησίας.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ αριθ. 1

για τα υφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης της Ευρωπαϊκής συμφωνίας ("η συμφωνία")

Άρθρο 1

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται στα υφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης (εφεξής «υφαντουργικά προϊόντα») που απαριθμούνται στο παράρτημα 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουγγαρίας για το εμπόριο υφαντουργικών προϊόντων που μονογραφήθηκε στις 11 Ιουλίου 1986 και εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1987, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο που μονογραφήθηκε στις Βρυξέλλες στις 24 Σεπτεμβρίου 1991, όσον αφορά τις ποσοτικές ρυθμίσεις, καθώς και στο τμήμα XI (κεφάλαια 50 έως 63) της συνδυασμένης ονοματολογίας της Κοινότητας και, αντίστοιχα, του ουγγρικού δασμολογίου, όσον αφορά τα δασμολογικά θέματα.

Άρθρο 2

1. Οι δασμοί που εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Κοινότητα υφαντουργικών προϊόντων που υπάγονται στο τμήμα XI (κεφάλαια 50 έως 63) της συνδυασμένης ονοματολογίας, καταγωγής Ουγγαρίας, μειώνονται, σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 4 της συμφωνίας, ώστε να οδηγηθούν στην κατάργησή τους έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας, ως εξής:

- κατά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας στα πέντε έβδομα του δασικού δασμού,
- κατά την έναρξη του τρίτου έτους στα τέσσερα έβδομα του δασικού δασμού,
- κατά την έναρξη του τέταρτου έτους στα τρία έβδομα του δασικού δασμού,
- κατά την έναρξη του πέμπτου έτους στα δύο έβδομα του δασικού δασμού,
- κατά την έναρξη του έκτου έτους στο ένα έβδομο του δασικού δασμού,
- κατά την έναρξη του έβδομου έτους οι εναπομένοντες δασμοί καταργούνται.

2. Οι δασμολογικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις άμεσες εισαγωγές στην Ουγγαρία υφαντουργικών προϊόντων που υπάγονται στο τμήμα XI (κεφάλαια 50 έως 63) του ουγγρικού δασμολογίου, καταγωγής Κοινότητας, καταργούνται προοδευτικά, όπως προβλέπεται στο άρθρο 10 της συμφωνίας, σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 4 της συμφωνίας.

3. Οι δασμολογικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις επανεισαγωγές στην Κοινότητα υφαντουργικών προϊόντων που υπάγονται στις κατηγορίες που απαριθμούνται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 636/82 του Συμβουλίου και έχουν κατασκευαστεί ή υποστεί μεταποίηση ή

επεξεργασία στην Ουγγαρία, καταργούνται την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας.

4. Οι διατάξεις του άρθρου 11 και του άρθρου 12 της συμφωνίας εφαρμόζονται στο εμπόριο υφαντουργικών προϊόντων μεταξύ των μερών.

Άρθρο 3

1. Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας και μέχρι το τέλος του 1992, οι ποσοτικές ρυθμίσεις και άλλα σχετικά θέματα που αφορούν τις εξαγωγές υφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Ουγγαρίας στην Κοινότητα, διέπονται από τη συμφωνία μεταξύ της Ουγγαρίας και της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για το εμπόριο υφαντουργικών προϊόντων που μονογραφήθηκε στις 11 Ιουλίου 1986 και εσωμαύεται με την 1η Ιανουαρίου 1987, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο που μονογραφήθηκε στις Βρυξέλλες στις 24 Σεπτεμβρίου 1991.

Τα μέρη συμφωνούν ότι, όσον αφορά τις εξαγωγές στην Κοινότητα υφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Ουγγαρίας, το άρθρο 25 παράγραφος 2 και το άρθρο 30 της συμφωνίας δεν ισχύουν κατά την εφαρμογή της προαναφερθείσας συμφωνίας για τα υφαντουργικά προϊόντα μεταξύ της Ουγγαρίας και της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο που μονογραφήθηκε στις Βρυξέλλες, στις 24 Σεπτεμβρίου 1991.

2. Η Ουγγαρία και η Κοινότητα αναλαμβάνουν την υποχρέωση να διαπραγματευτούν ένα νέο πρωτόκολλο για τις ποσοτικές ρυθμίσεις και άλλα θέματα που αφορούν το μεταξύ τους εμπόριο υφαντουργικών προϊόντων μόλις αποφασιστεί, στο πλαίσιο των πολυμερών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, το καθεστώς που θα διέπει στο μέλλον το διεθνές εμπόριο υφαντουργικών προϊόντων. Οι λεπτομέρειες καθώς και η περίοδος κατάργησης των μη δασμολογικών φραγμών θα καθοριστούν στο νέο πρωτόκολλο. Το χρονικό διάστημα θα είναι ίσο με το μισό εκείνου που θα αποφασιστεί κατά τις διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης και δεν θα είναι μικρότερο από πέντε έτη μετά την 1η Ιανουαρίου 1993. Ωστόσο, θα υπάρξει ασυμμετρία κατά τη διαδικασία ελευθέρωσης υπέρ της Ουγγαρίας. Το νέο πρωτόκολλο θα ακολουθήσει κατά τη λήξη της ισχύος της συμφωνίας για τα υφαντουργικά προϊόντα, που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

3. Λαμβάνοντας υπόψη την ανάπτυξη του εμπορίου υφαντουργικών προϊόντων μεταξύ των μερών, το βαθμό πρόσβασης των εξαγωγών υφαντουργικών προϊόντων, καταγωγής Κοινότητας, στην Ουγγαρία και τα αποτελέσματα των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης, θα προβλεφθεί στο νέο πρωτόκολλο σημαντική δελτίωση του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εισαγωγές στην Κοινότητα όσον αφορά τα επίπεδα εισαγωγών, τους συντελεστές αύξησης, την ευελιξία για ποσοτικούς περιορισμούς και την κατάργηση ορισμένων ποσοτικών περιορισμών μετά από εξέταση καθεμίας περι-

πτωσης γωριστά. Παρά το άρθρο 25 παράγραφος 2 και το άρθρο 30 της συμφωνίας, στο νέο πρωτόκολλο θα προβλεφθεί επίσης ένας ειδικός μηχανισμός διασφάλισης για τα υφαντουργικά προϊόντα.

4. Σε καμία περίπτωση δεν επιβάλλονται μη δασμολογικοί φραγμοί στο εμπόριο υφαντουργικών προϊόντων μεταξύ της Κοινότητας και της Ουγγαρίας μετά τη μεταβατική περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 7 της συμφωνίας.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ αριθ. 2

για τα προϊόντα που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ

Άρθρο 1

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται στα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I της συνθήκης ΕΚΑΧ, όπως ορίζονται στο Κοινό Δασμολόγιο

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Προϊόντα «χάλυδα» που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ

Άρθρο 2

Οι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στην Κοινότητα στα προϊόντα «χάλυδα» που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ, καταγωγής Ουγγαρίας, καταργούνται προοδευτικά σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

1. Κάθε δασμός μειώνεται στο 80 % του δασικού δασμού κατά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας,
2. περαιτέρω μειώσεις στο 60 %, 40 %, 20 % και 0 % του δασικού δασμού πραγματοποιούνται κατά την έναρξη του δευτέρου, τρίτου, τέταρτου, πέμπτου και έκτου έτους αντίστοιχα μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας.

Άρθρο 3

Οι δασμοί που εφαρμόζονται στην Ουγγαρία επί των εισαγωγών προϊόντων «χάλυδα» που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ, καταγωγής Κοινότητας, καταργούνται προοδευτικά σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

1. Για τα προϊόντα που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα I του παρόντος πρωτοκόλλου, οι δασμοί καταργούνται όπως προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 3 της συμφωνίας.
2. Για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I του παρόντος πρωτοκόλλου, οι δασμοί καταργούνται όπως προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

1. Οι ποσοτικοί περιορισμοί επί των εισαγωγών στην Κοινότητα προϊόντων «χάλυδα» που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ, καταγωγής Ουγγαρίας, καταργούνται κατά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας.

2. Οι ποσοτικοί περιορισμοί επί των εισαγωγών στην Ουγγαρία προϊόντων χάλυδα που καλύπτονται από τη

συνθήκη ΕΚΑΧ, καταγωγής Κοινότητας, καθώς και τα μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος, καταργούνται κατά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Προϊόντα άνθρακα που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ

Άρθρο 5

Οι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στην Κοινότητα στα προϊόντα άνθρακα που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ, καταγωγής Ουγγαρίας, καταργούνται προοδευτικά σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

1. Την πρώτη Ιανουαρίου 1994, κάθε δασμός μειώνεται στο 50 % του δασικού δασμού.
2. Στις 31 Δεκεμβρίου 1995, οι εναπομείναντες δασμοί καταργούνται.

Άρθρο 6

Οι δασμοί που εφαρμόζονται στην Ουγγαρία επί των εισαγωγών προϊόντων άνθρακα που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ, καταγωγής Κοινότητας, καταργούνται προοδευτικά σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 της συμφωνίας.

Άρθρο 7

1. Οι ποσοτικοί περιορισμοί επί των εισαγωγών στην Κοινότητα προϊόντων «άνθρακα» που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ, καταγωγής Ουγγαρίας, καταργούνται το αργότερο ένα έτος μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας, με εξαίρεση εκείνους που αφορούν τα προϊόντα και τις περιοχές που περιγράφονται στο παράρτημα II, οι οποίοι καταργούνται το αργότερο τέσσερα έτη μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας.

2. Οι ποσοτικοί περιορισμοί επί των εισαγωγών στην Ουγγαρία, όσον αφορά τα προϊόντα άνθρακα, καταγωγής Κοινότητας, καθώς και τα μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος, καταργούνται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 της συμφωνίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Κοινές διατάξεις

Άρθρο 8

1. Δεν συμβιβάζονται με την ορθή λειτουργία της συμφωνίας, εφόσον ενδέχεται να επηρεάσουν το εμπόριο μεταξύ της Κοινότητας και της Ουγγαρίας, τα εξής:

- i) όλες οι ρυθμίσεις συνεργασίας ή συγκέντρωσης μεταξύ επιχειρήσεων, οι αποφάσεις ενώσεων επιχειρήσεων και οι συντονισμένες πρακτικές επιχειρήσεων, που έχουν ως στόχο ή αποτέλεσμα την πρόληψη, τον περιορισμό ή τη στρέβλωση του ανταγωνισμού,
- ii) η κατάχρηση εκ μέρους μιας ή περισσότερων επιχειρήσεων δεσπόζουσας θέσης στα εδάφη της Κοινότητας ή της Ουγγαρίας, στο σύνολο της ή σε σημαντικό τμήμα αυτής,
- iii) οι κρατικές ενισχύσεις με οποιαδήποτε μορφή, με εξαίρεση τις παρεκκλίσεις που επιτρέπονται κατ' εφαρμογή της συνθήκης ΕΚΑΧ.
2. Κάθε πρακτική αντίθετη προς το παρόν άρθρο εκτιμάται βάσει των κριτηρίων που προκύπτουν από την εφαρμογή των κανόνων των άρθρων 65 και 66 της συνθήκης για την ίδρυση της ΕΚΑΧ, του άρθρου 85 της συνθήκης ΕΟΚ και των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις, περιλαμβανομένου του παράγωγου δικαίου.

3. Το Συμβούλιο Σύνδεσης οφείλει να θεσπίσει, εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας, τους αναγκαίους κανόνες για την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2.

4. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι κατά τη διάρκεια των πρώτων πέντε ετών από τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας και κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, σημείο iii), η Ουγγαρία μπορεί, κατ' εξαίρεση, να χορηγεί, όσον αφορά τα προϊόντα γάλακτος που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ, κρατικές ενισχύσεις για αναδιάρθρωση. Τα προγράμματα αναδιάρθρωσης που θα οδηγήσουν στη διωσιμότητα των σχετικών επιχειρήσεων και θα έχουν ως σκοπό τη συνολική μείωση της παραγωγής στην Ουγγαρία, υπό τον όρο ότι το ποσό και η ένταση τέτοιων δοθείας περιορίζονται αυστηρά στο υψολύτως αναγκαίο επίπεδο προκειμένου να επιτευχθούν αυτοί οι στόχοι και ότι η μείωση είναι προοδευτική.

5. Κάθε μέρος εξασφαλίζει διαφάνεια στον τομέα των κρατικών ενισχύσεων με συνεχή και πλήρη παροχή πληρο-

φοριών προς το άλλο μέρος, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων για το ύψος, την ένταση και το σκοπό της ενίσχυσης, καθώς και του λεπτομερούς σχεδίου της αναδιάρθρωσης.

6. Σε περίπτωση που η Κοινότητα ή η Ουγγαρία πιστεύουν ότι κάποια συγκεκριμένη πρακτική δεν συμβιβάζεται με τους όρους της πρώτης παραγράφου, όπως τροποποιήθηκε από την παράγραφο 4 και

— δεν υπάρχει κατάλληλη αντιμετώπιση αυτής σύμφωνα με τους κανόνες εφαρμογής που αναφέρονται στην παράγραφο 3 ή

— εφόσον δεν υπάρχουν τέτοιοι κανόνες και αν, η πρακτική αυτή θίγει ή απειλεί να θίξει τα συμφέροντα του άλλου μέρους ή να προκαλέσει υλική ζημία στην εγχώρια διομηχανία αυτού,

το θιγόμενο μέρος μπορεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα αν δεν βρεθεί λύση εντός 30 ημερών μέσω διαβουλεύσεων. Οι διαβουλεύσεις διεξάγονται σε τριάντα ημέρες.

Σε περίπτωση πρακτικών ασυμβίβαστων με την παράγραφο 4 σημείο iii), αυτά τα κατάλληλα μέτρα μπορεί να καλύπτουν μόνο μέτρα που θεσπίζονται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τις προϋποθέσεις που ορίζονται στη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου και σε άλλα σχετικά έγγραφα που έχουν εκδοθεί στο πλαίσιο αυτής και εφαρμόζονται από τα μέλη.

Άρθρο 9

Οι διατάξεις των άρθρων 5, 11, 12 και Β της συμφωνίας ζονται στο εμπόριο μεταξύ των εταίρων όσον αφορά τα εφορμό-προϊόντα που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ.

Άρθρο 10

Τα μέρη συμφωνούν ότι μεταξύ των ειδικών οργάνων που θα συσταθούν από το Συμβούλιο Σύνδεσης θα πρόπει να βρoσεται μια ομάδα επαφών, η οποία θα συζητά θέματα οχετικά με την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι***Κατάλογος των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2**

7202 11

7203 10

7203 90

7219 11

7219 12

7219 13

7219 14

7219 21

7219 22

7219 23

7219 24

7219 31

7219 32

7219 33

7219 34

7219 35

7219 90

7220 11

7220 12

7220 20

7220 90

7221

7222 10

7222 30

7222 40

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Προϊόντα και περιοχές που αναφέρονται ως εξαιρέσεις στο άρθρο 7 του πρωτοκόλλου ΕΚΑΧ

Προϊόντα

Προϊόντα που αναγράφονται υπό τον τίτλο «Προϊόντα άνθρακος» του παραρτήματος Ι της συνθήκης ΕΚΑΧ όπως προσδιορίζονται στο κοινό δασμολόγιο

Περιοχές

Όλες οι περιοχές:

- της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας,
- του Βασιλείου της Ισπανίας.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ αριθ. 3

για το εμπόριο μεταξύ της Ουγγαρίας και της Κοινότητας μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης ΕΟΚ

Άρθρο 1

1. Η Κοινότητα και η Ουγγαρία συμφωνούν, εντός των ποσοτικών ορίων που καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος πρωτοκόλλου, να προοδούν αμοιβαία στις δασμολογικές παραχωρήσεις που αναφέρονται στο παράρτημα 2, όσον αφορά τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα, καταγωγής του άλλου μέρους της παρούσας συμφωνίας.

2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί :

— να επεκτείνει τον κατάλογο των μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων που αναφέρονται στο παρόν πρωτόκολλο,

— να αυξήσει τις ποσότητες μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων που ευνοούνται από τις δασμολογικές παραχωρήσεις που καθορίζονται στο παρόν πρωτόκολλο.

3. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να αντικαταστήσει το καθεστώς δασμολογικών παραχωρήσεων που έχει θεσπιστεί με το παρόν πρωτόκολλο με καθεστώς εξισωτικών ποσών, χωρίς ποσοτικούς περιορισμούς, δάσει των διαφορών των τιμών των γεωργικών προϊόντων που υπεισέρχονται πράγματι στη σύνθεση των μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων που διέπονται από το παρόν πρωτόκολλο, οι οποίες διαπιστώνονται στις αντίστοιχες αγορές της Κοινότητας και της Ουγγαρίας. Καταρτίζει την κατάσταση των εμπορευμάτων που υποβάλλονται σ' αυτά τα ποσά καθώς και την κατάσταση των βασικών προϊόντων για το σκοπό αυτό, θεσπίζει τις γενικές λεπτομέρειες εφαρμογής.

Άρθρο 2

Κατά την έννοια των ακόλουθων άρθρων νοούνται ως :

— «εμπορεύματα», τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα, τα οποία αφορά το παρόν Πρωτόκολλο,

— «γεωργικό στοιχείο της επιδάρυσης», το μέρος της επιδάρυσης που αντιστοιχεί στις ποσότητες των ενσωματωμένων γεωργικών προϊόντων και το οποίο αφαιρείται από την επιδάρυση που επιβάλλεται στα εν λόγω προϊόντα σε περίπτωση εισαγωγής στην αρχική τους κατάσταση,

— «μη γεωργικό στοιχείο της επιδάρυσης», το μέρος της επιδάρυσης που λαμβάνεται μετά την αφαίρεση του γεωργικού στοιχείου της επιδάρυσης από το σύνολο αυτής,

— «βασικά προϊόντα», τα γεωργικά προϊόντα που θεωρείται ότι υπεισέλθαν στη σύνθεση των εμπορευμάτων κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80.

— «βασικό ποσό», το ποσό που υπολογίζεται για βασικό προϊόν σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80, το οποίο χρησιμεύει για τον καθορισμό του μεταβλητού στοιχείου που εφαρμόζεται σε κάποιο συγκεκριμένο εμπόρευμα σύμφωνα με τον ίδιο κανονισμό.

Άρθρο 3

Οι δασμολογικές ποσοτώσεις, που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα εμπορευμάτων καταγωγής Ουγγαρίας, καθορίζονται στον πίνακα 1 του παραρτήματος 1. Οι δασμολογικές ποσοτώσεις, που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή στην Ουγγαρία εμπορευμάτων καταγωγής Κοινότητας, καθορίζονται στον πίνακα 2 του παραρτήματος 1.

Άρθρο 4

1. Από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Κοινότητα καταργεί προοδευτικά το μη γεωργικό στοιχείο της επιδάρυσης σύμφωνα με το ρυθμό που καθορίζεται στον πίνακα 1 του παραρτήματος 2, χωρίς, ενδεχομένως, περιορισμό ποσοτήτων.

2. Για τα εμπορεύματα, για τα οποία ο πίνακας 1 του παραρτήματος 2 προβλέπει μεταβλητό στοιχείο (ΜΟΒ), αυτό είναι το ίδιο με εκείνο που εφαρμόζεται σε τρίτες χώρες.

3. Για τα εμπορεύματα, για τα οποία ο πίνακας 2 του παραρτήματος 2 προβλέπει μειωμένο μεταβλητό στοιχείο (ΗΟΒR), αυτό υπολογίζεται με μείωση ύψους 20 % το 1992, 40 % το 1993 και 60 % από το 1994 των βασικών ποσών για τα βασικά προϊόντα, για τα οποία παρέχεται μείωση της εισφοράς, και με μείωση ύψους 10 %, 20 % και 30 % αντίστοιχα του βασικού ποσού για τα άλλα βασικά προϊόντα. Η μείωση αυτή του μεταβλητού στοιχείου παρέχεται μόνον εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοτώσεων, που καθορίζονται στον πίνακα 1 του παραρτήματος 1 για τις ποσότητες που υπερβαίνουν τις εν λόγω δασμολογικές ποσοτώσεις, εξακολουθεί να εφαρμόζεται το μεταβλητό στοιχείο που ισχύει για κάθε τρίτη χώρα.

4. Οι δασμοί που εφαρμόζονται στα εμπορεύματα που αναφέρονται στον πίνακα 1 του παραρτήματος 2 για τις ποσότητες που υπερβαίνουν τις δασμολογικές ποσοτώσεις που αναφέρονται στον πίνακα 1 του παραρτήματος 1, είναι αυτοί που περιλαμβάνονται στη στήλη αριθ. 3. Οι δασμοί που εφαρμόζονται στα εμπορεύματα προέλευσης Ουγγαρίας που δεν συνοδεύονται από πιστοποιητικό καταγωγής, είναι ίσοι με αυτούς που εφαρμόζει η Κοινότητα έναντι κάθε τρίτης χώρας, για την οποία δεν ισχύει προτιμησιακό καθεστώς.

Άρθρο 5

1. Η Ουγγαρία μειώνει προοδευτικά τους εισαγωγικούς της δασμούς από το 1995· οι συντελεστές μείωσης καθορίζονται στον πίνακα 2 του παραρτήματος 2.

2. Οι δασμοί που εφαρμόζονται στα εμπορεύματα για τις ποσότητες που υπερβαίνουν τις δασμολογικές ποσοστώσεις που αναφέρονται στον πίνακα 2 του παραρτήματος 1 καθώς και στα εμπορεύματα προέλευσης Κοινότητας που δεν συνοδεύονται από πιστοποιητικό καταγωγής, είναι ίσοι με με αυτούς που εφαρμόζει η Ουγγαρία έναντι κάθε τρίτης χώρας, για την οποία δεν ισχύει προτιμησιακό καθεστώς.

Άρθρο 6

Με την επιφύλαξη του άρθρου 7, τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα, καταγωγής Κοινότητας, τα οποία υπόκεινται σε ποσοτικούς περιορισμούς στην Ουγγαρία, υποβάλλονται σε μεταχείριση η οποία δεν μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκή

από εκείνη που ισχύει για την μάλλον ευνοούμενη τρίτη χώρα, όσον αφορά την απόκτηση αδειών εισαγωγής.

Άρθρο 7

Οι άδειες εισαγωγής στην Ουγγαρία, για τις ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα 1, πίνακα 2, εκδίδονται αυτόματα μετά από αίτηση των ενδιαφερομένων.

Άρθρο 8

Οι μειώσεις των μεταδλητών στοιχείων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 εφαρμόζονται από την 1η Μαΐου 1992.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Πίνακας 1: Ποσοστάσεις που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή εμπορευμάτων στην Κοινότητα καταγωγής Ουγγαρίας

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητες (× 1 000 kg)				
		1992 (1990 × 1,1)	1993 (1990 × 1,2)	1994 (1990 × 1,3)	1995 (1990 × 1,4)	1996 και πέρα (1990 × 1,5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0710	Λαχανικά άδραστα ή δρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα:					
0710 40	— Γλυκό καλαμπόκι					
0711	Λαχανικά διατηρημένα προσωρινά (π.χ. με διοξείδιο του θείου ή σε άρμη, θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους), αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται:	4 950	5 400	5 850	6 300	6 750
0711 90	— Άλλα λαχανικά. Μείγματα λαχανικών:					
	— — Λαχανικά:					
0711 90 30	— — — Γλυκό καλαμπόκι					
1519	Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά διομηχανικά. Όξινα λάδια από εξουγενισμό (ραφινάρισμα). Λιπαρές αλκοόλες διομηχανικές:					
	— Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά διομηχανικά:					
1519 12 00	— — Ελαϊκό οξύ					
1519 30	— Λιπαρές αλκοόλες διομηχανικές	300	320	350	380	410
ex 1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα): μη συμπεριλαμβανομένων των εκχυλισμάτων γλυκόριζας του κωδικού ΣΟ 1704 90 10	2 480	2 710	2 930	3 150	3 380
1704 90 10	— — Εκχυλίσματα γλυκόριζας που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο του 10 % ζαχαρόζη, χωρίς προσθήκη άλλων υλών	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη
1803	Πάστα κακάου, έστω και αποδουρωμένη	550	600	660	710	760
1804 00 00	Βούτυρο, λίπος και λάδι κακάου	900	980	1 060	1 150	1 230
1805 00 00	Σκόνη κακάου, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	25	28	30	32	35
1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο:	1 240	1 350	1 460	1 580	1 690
1901	Εκχυλίσματα δύνης. Παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα δύνης, που δεν περιέχουν σκόνη κακάου ή περιέχουν σε αναλογία κατώτερη του 50 % κατά βάρος και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 μέχρι 0404, που δεν περιέχουν σκόνη κακάου ή περιέχουν σε αναλογία κατώτερη του 10 % κατά βάρος και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1901 10 00	- Παρασκευάσματα για τη διατροφή των παιδιών, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση	11	12	13	14	15
1901 20	- Μείγματα και ζυμάρια για την παρασκευή προϊόντων αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας της κλάσης 1905	610	660	720	780	830
1901 90	- Άλλα	1 170	1 280	1 390	1 490	1 600
1902	Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα, όπως τα σπαγγέτα, μακαρόνια, νούγιες, λαζάνια, gnocchì, ραβιόλια, κανελόνια. Αράπικο σμιγδάλι (κουσ-κουσ), έστω και παρασκευασμένο	260	280	310	330	350
1903	Ταπιόκα και τα υποκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, με μορφή νιφάδων, θρόμβων, κόκκων στρωγγυλών, σκυδάλων ή με παρόμοιες μορφές	29	32	34	37	39
1904	Προϊόντα με βάση τη δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν-φλέικς)]. Δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι, σε κόκκους, προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα	95	105	110	120	130
1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου. Όστις, κήφουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα	850	940	1 020	1 100	1 180
2001	Λαχανικά, καρποί και φρούτα και άλλα θρόσιμα μέρη φυτών, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ:					
2001 90	- Άλλα:					
2001 90 30	-- Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays var. saccharata</i>)					
2004	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα:					
2004 90	- Άλλα λαχανικά και μείγματα λαχανικών					
2004 90 10	-- Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	8 700	9 490	10 280	11 070	11 870
2005	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατεψυγμένα:					
2005 80	- Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays var. saccharata</i>)					
2101	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ, τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση τα προϊόντα αυτά ή με βάση τον καφέ, το τσάι ή το ματέ. Κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών:					
2101 10	- Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ και παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση τον καφέ:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	-- Παρασκευάσματα:					
2101 10 99	--- Άλλα					
2101 20	- Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση το τσάι ή το ματέ	11	12	13	14	15
2101 30	- Κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών	490	530	570	620	660
2103	Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες. Αρτόματα και καρκεύματα, σύνθετα. Αλεύρι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη	1 970	2 150	2 330	2 510	2 690
2104	Παρασκευάσματα για σούπες και ζωμούς. Σούπες και ζωμοί παρασκευασμένα:	560	610	660	710	770
2105	Παγωτά, έστω και αν περιέχουν κακάο:	46	50	55	59	63
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:					
2106 10	- Συμπυκνώματα πρωτεϊνών και ουσίες πρωτεϊνικής σύστασης	130	140	160	170	180
ex 2106 90	- Άλλα	850	930	1 000	1 080	1 160
2201	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα φυσικά ή τεχνητά μεταλλικά νερά και τα αεριούχα νερά, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ούτε είναι αρωματισμένα. Πάγος και χιόνι	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη
2202	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα, και άλλα μη αλκοολούχα ποτά, με εξαίρεση τους χυμούς φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009	1 380	1 510	1 630	1 760	1 890
2203	Μπίρα από δύνη	1 110	1 210	1 320	1 420	1 520
2205	Βερμούτι και άλλα κρασιά από νωπά σταφύλια, παρασκευασμένα με τη δόξθεια φυτών ή αρωματικών ουσιών	320	350	380	410	440

Πίνακας 2: Δασμολογικές ποσοστώσεις κατά την εισαγωγή στην Ουγγαρία των εμπορευμάτων κοινοτικής καταγωγής

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα (x 1 000 kg)			
		Βάση	1995	1996	1997 και τέρα
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1519 11 001 12 001 13 004 19 002 20 066	Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά διομηχανικά. Όξινα λάδια από εξευγενισμό (ραφινάρισμα). Λιπαρές αλκοόλες διομηχανικές	1 000	1 150	1 200	1 250
1702	Άλλα ζάχαρα:				
1702 50 005	- Φρουκτόζη χημικώς καθαρή	10	12	12	13
1702 90 018	- Μαλτόζη χημικώς καθαρή	10	12	12	13
1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα)	350	405	420	440
1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο	900	1 035	1 080	1 125
1901	Εκχυλίσματα δύνης Παρασκευάσματα διατροφής:				
1901 10 008	- Παρασκευάσματα για τη διατροφή των παιδιών, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση	10	12	12	13
1901 20 009	- Μειγματα και ζυμάρια για την παρασκευή προϊόντων αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας της κλάσης 1905	10	12	12	13
1902	Ζυμαρικά εν γένει:				
	- Όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα ούτε αλλιώς παρασκευασμένα:				
1902 11 000	-- Που περιέχουν αυγά	100	115	120	125
1902 19 004	-- Άλλα	120	140	145	150
	- Ζυμαρικά εν γένει παραγεμισμένα (έστω και ψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα):				
1902 20 017	-- Ζυμαρικά παραγεμισμένα με κρέας	50	58	60	63
1902 20 026	-- Ζυμαρικά παραγεμισμένα με ψάρι	10	12	12	13
1902 20 035	-- Ζυμαρικά παραγεμισμένα με μαλακόστρακα ή μαλάκια	10	12	12	13
1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη:				
	- Προϊόντα χωρίς προσθήκη αρωματικών				
1904 10 014	— Άλλα	40	46	48	50
1904 10 999	— Άλλα	10	12	12	13
	- Άλλα:				
1904 90 012	— Προϊόντα αρωματισμένα με κακάο	10	12	12	13

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1904 90 997	— Άλλα	40	46	48	50
1905	Προτόνια αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ...	900	1 035	1 080	1 125
2008	Καρποί και φρούτα και άλλα δρώσιμα μέρη φυτών ...:				
2008 11 008	— Αράπικα φιστίκια	700	805	840	875
2008 91 006	— Καρδιές φοινίκων	10	12	12	13
2101	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ, τσαγιού:				
2101 10 014	— Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ	30	35	36	38
2101 20 015	— Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού	30	35	36	38
2103	Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες:				
2103 10 003	— Σάλτσα σόγιας	20	23	24	25
2103 20 004	— Τοματο keichur (κέτσαυ)	100	115	120	125
2103 30 032	— Μουστάρδα παρασκευασμένη	20	23	24	25
	— Άλλα:				
2103 90 010	— Παρασκευάσματα για σάλτσες	10	12	12	13
2104	Παρασκευάσματα για σούπες και ζωμούς ...:				
2104 10 011	— Σούπες και ζωμοί	10	12	12	13
2104 10 996	— Άλλα	10	12	12	13
2105	Παγωτά:				
2105 00 019	— Που περιέχουν κακάο	20	23	24	25
2105 00 994	— Άλλα	500	575	600	625
2106 90	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:				
2106 90 992	— Άλλα	5 000	5 750	6 000	6 250
2201	Νερά ... χωρίς προσθήκη ζάχαρης ...	100	115	120	125
2202	Νερά ... με προσθήκη ζάχαρης ...	1 000	1 150	1 200	1 250
2203 00 005	Μπίρα από δύνη (hl)	300 000 hl	345 000 hl	360 000 hl	375 000 hl

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Πίνακας 1: δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή στον Κοινωνία εμπορευμάτων καταγωγής Ουγγαρίας

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικός συντελεστής				
		Βασικός	Θέση με ισχύ	μετά ένα έτος	τελικός	εφαρμοστέος τα επόμενα έτη (*)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0710	Λαχανικά άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα:					
0710 40	- Γλυκό καλαμπόκι					
0711	Λαχανικά διατηρημένα προσωρινά (π.χ. με διοξείδιο του θείου ή σε άριμη θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμοποιούνται για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους), αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται:	3 + MOB	0 + MOBR	0 + MOBR	0 + MOBR	0
0711 90	- Άλλα λαχανικά. Μείγματα λαχανικών:					
	-- Λαχανικά:					
0711 90 30	--- Γλυκό καλαμπόκι					
1519	Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά διομηχανικά. Όξινα λάδια από εξευγενισμό (ραφινάρισμα). Λιπαρές αλκοόλες διομηχανικές:					
	- Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά διομηχανικά:					
1519 12 00	-- Ελαιικό οξύ	3	0	0	0	0
1519 30	- Λιπαρές αλκοόλες διομηχανικές	5	3,3	3,3	3,3	0
1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα):					
1704 10	- Τσίχλες (chewing-gum), έστω και περιτυλιγμένες με ζάχαρη:					
1704 10 11 και 19	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη κατώτερης του 60 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το υδρωποποιημένο ζάχαρο που μετρείται σε ζαχαρόζη)	2 + MOB MAX 23	0 + MOBR MAX 23	0 + MOBR MAX 23	0 + MOBR MAX 23	0
1704 10 91 και 99	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη ίσης ή ανώτερης του 60 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το υδρωποποιημένο ζάχαρο που μετρείται σε ζαχαρόζη)	2 + MOB MAX 18	0 + MOBR MAX 18	0 + MOBR MAX 18	0 + MOBR MAX 18	0
1704 90 10	-- Εκχυλίσματα γλυκόριζας που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο του 10 % ζαχαρόζη, χωρίς προσθήκη άλλων υλών	9	9	9	9	0
1704 90 30	-- Παρασκεύασμα με την ονομασία «λευκή σοκολάτα»	4 + MOB MAX 27 + AD S/Z	2 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	0 + MOBR MAX 27 + AD S/Z	1
	-- Άλλα:					
1704 90 51	--- Πάστες και μάζες, περιλαμβανομένου και του αμυγδαλόπιστου (masserain), σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου ίσου ή ανώτερου του 1 kg:					

(*) Αυτή η στήλη αναφέρεται στον αριθμό των ετών μετά το τέλος των οποίων θα εφαρμόζεται ο τελικός δασμολογικός συντελεστής.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	---- Ζαχαρώδη φοντάν:					
	— Περικτικότητα κατά βάρος σε ζαχαρόζη κατώτερης του 70 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το υδερτοποιημένο ζάχαρο που μετρείται σε ζαχαρόζη)	6+ MOB MAX 27+ AD S/Z	3+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
	— Περικτικότητα κατά βάρος σε ζαχαρόζη ίσης ή ανώτερης του 70 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το υδερτοποιημένο ζάχαρο που μετρείται σε ζαχαρόζη):	6+ MOB MAX 27+ AD S/Z	3+ MOB MAX 27+ AD S/Z	0+ MOB MAX 27+ AD S/Z	0+ MOB MAX 27+ AD S/Z	1
	---- Άλλα	6+ MOB MAX 27+ AD S/Z	3+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
1704 90 55	--- Δισκία (παστίλιες) για το λαμό και ζαχαρόπηκτα για το δίχρα	6+ MOB MAX 27+ AD S/Z	3+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
1704 90 61	--- Κουφέτα κάθε είδους και παρόμοια ζαχαρώδη παρασκευάσματα	6+ MOB MAX 27+ AD S/Z	3+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
1704 90 65 το 81	--- Άλλα:	6+ MOB MAX 27+ AD S/Z	3+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
	---- Άλλα:					
1704 90 99	----- Άλλα:					
	— Περικτικότητα κατά βάρος σε ζαχαρόζη κατώτερης του 70 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το υδερτοποιημένο ζάχαρο που μετρείται σε ζαχαρόζη)	6+ MOB MAX 27+ AD S/Z	3+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
	— Περικτικότητα κατά βάρος σε ζαχαρόζη ίσης, η ανώτερης του 70 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το υδερτοποιημένο ζάχαρο που μετρείται σε ζαχαρόζη)	6+ MOB MAX 27+ AD S/Z	3+ MOB MAX 27+ AD S/Z	0+ MOB MAX 27+ AD S/Z	0+ MOB MAX 27+ AD S/Z	1
1803	Πάστα κακάου, έστω και αποδουτυρωμένη	11	8,8	6,6	0	4
1804 00 00	Βούτυρο, λίπος και λάδι κακάου	8	6,4	4,8	0	4
1805 00 00	Σκόνη κακάου, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	9	7,2	5,4	0	4
1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο:					
1806 10	- Σκόνη κακάου, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:					
1806 10 10	-- Που δεν περιέχει ζαχαρόζη ή που περιέχει κατά βάρος λιγότερο από 65 % ζαχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το υδερτοποιημένο ζάχαρο που μετρείται σε ζαχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετρείται επίσης σε ζαχαρόζη:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	--- Που δεν περιέχει ζαχαρόζη ή ' που περιέχει λιγότερο του 5 % κατά βάρος (στην οποία περιλαμβάνεται και το υδρατμοποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετριέται επίσης σε ζαχαρόζη:					
	---- Απλώς ζαχαρωμένο με προσθήκη ζαχαρόλης	3	0	0	0	0
	---- Άλλα	10	8	6	0	4
	--- Άλλα:					
	---- Απλώς ζαχαρωμένο με προσθήκη ζαχαρόλης	3+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
	---- Άλλα	10+MOB	5+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1806 10 30	-- Περικτικότητα κατά βάρος σε ζαχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το υδρατμοποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετριέται επίσης σε ζαχαρόζη, ίσης ή ανώτερης του 65 % και κατώτερης του 80 %:					
	--- Απλώς ζαχαρωμένο με προσθήκη ζαχαρόλης	3+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
	--- Άλλα	10+MOB	5+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1806 10 90	-- Περικτικότητα κατά βάρος σε ζαχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το υδρατμοποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη) ή ισογλυκόζης που μετριέται επίσης σε ζαχαρόζη ίσης ή ανώτερης του 80 %:					
	--- Απλώς ζαχαρωμένο με προσθήκη ζαχαρόλης	3+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
	--- Άλλα	10+MOB	5+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1806 20	-- Άλλα παρασκευάσματα που παρουσιάζονται είτε σε τεμάχια ή σε ράβδους, με βάρος που υπερβαίνει τα 2 kg, είτε σε υγρή ή πολτώδη κατάσταση ή σε σκόνη, κόκκους ή παρόμοιες μορφές, σε δοχεία ή σε άμεσες συσκευασίες με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 2 kg:					
1806 20 10	-- Περικτικότητα κατά βάρος σε δούτορο κακάου ίσης ή ανώτερης του 31 % ή ολικής περικτικότητας κατά βάρος σε δούτορο κακάου και σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή ανώτερης του 31 %	9+MOB MAX 27+ AD 5/Z	4,5+MOBR MAX 27+ AD 5/Z	0+MOBR MAX 27+ AD 5/Z	0+MOBR MAX 27+ AD 5/Z	1
1806 20 30	-- Ολικής περικτικότητας κατά βάρος σε δούτορο κακάου και σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή ανώτερης του 25 % και κατώτερης του 31 %	9+MOB MAX 27+ AD 5/Z	4,5+MOBR MAX 27+ AD 5/Z	0+MOBR MAX 27+ AD 5/Z	0+MOBR MAX 27+ AD 5/Z	1
	--- Άλλα:					
1806 20 50	--- Περικτικότητα κατά βάρος σε δούτορο κακάου ίσης ή ανώτερης του 18 %	9+MOB MAX 27+ AD 5/Z	4,5+MOBR MAX 27+ AD 5/Z	0+MOBR MAX 27+ AD 5/Z	0+MOBR MAX 27+ AD 5/Z	1
1806 20 70	--- Παρασκευάσματα σοκολάτας γάλακτος οι κόκκους (chocolate milk crumb)	19+MOB	12,7+MOBR	6,3+MOBR	0+MOBR	2

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1806 20 90	<p>--- Άλλα:</p> <p>— Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη κατώτερης του 70 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το υδρωποποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη)</p> <p>— Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη ίσης ή ανώτερης του 70 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το υδρωποποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη)</p> <p>- Άλλα, που παρουσιάζονται σε πλακίδια ή ράβδους:</p>	<p>9+ MOB MAX 27+ AD S/Z</p> <p>9+ MOB MAX 27+ AD S/Z</p>	<p>4,5+ MOBR MAX 27+ AD S/Z</p> <p>4,5+ MOB MAX 27+ AD S/Z</p>	<p>0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z</p> <p>0+ MOB MAX 27+ AD S/Z</p>	<p>0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z</p> <p>0+ MOB MAX 27+ AD S/Z</p>	<p>1</p> <p>1</p>
1806 31		9+ MOB MAX 27+ AD S/Z	4,5+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
1806 32						
1806 90	- Άλλα:					
1806 90 11 το 39	-- Σοκολάτα και είδη από σοκολάτα:	9+ MOB MAX 27+ AD S/Z	4,5+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
1806 90 50	-- Ζαχαρόδη και τα υποκατάστατα αυτών που έχουν παραχθεί από υποκατάστατα της ζάχαρης, που περιέχουν κακάο	9+ MOB MAX 27+ AD S/Z	4,5+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
1806 90 60	-- Ποι-τοι για επάλειψη σε ψωμί, που περιέχουν κακάο:					
	--- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg	12+ MOB MAX 27+ AD S/Z	6+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
	--- Άλλοι	12+ MOB MAX 27+ AD S/Z	6+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
1806 90 70	-- Παρασκευάσματα για ποτά που περιέχουν κακάο	12+ MOB MAX 27+ AD S/Z	6+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
1806 90 90	-- Άλλα:					
	— Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη κατώτερης του 70 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το υδρωποποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη)	12+ MOB MAX 27+ AD S/Z	6+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
	— Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη ίσης ή ανώτερης του 70 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το υδρωποποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη)	12+ MOB MAX 27+ AD S/Z	6+ MOB MAX 27+ AD S/Z	0+ MOB MAX 27+ AD S/Z	0+ MOB MAX 27+ AD S/Z	1
1901	Εκχυλίσματα δύνης. Παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους η εκχυλίσματα δύνης, που δεν περιέχουν σκόνη κακάου ή περιέχουν σε αναλογία κατώτερη του 50 % κατά βάρος και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 μέχρι 0404, που δεν περιέχουν σκόνη κακάου η περιέχουν σε αναλογία κατώτερη του 10 % κατά βάρος και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1901 10 00	- Παρασκευάσματα για τη διατροφή των παιδιών, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση	0+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
1901 20	- Μείγματα και ζυμάρια για την παρασκευή προϊόντων αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας της κλάσης 1905	0+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
1901 90	- Άλλα: -- Εκχυλίσματα δύνης:					
1901 90 11	--- Περιεκτικότητα σε ξηρό εκχύλισμα ίσης ή ανώτερης του 90 % κατά βάρος	8+MOB	4+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1901 90 19	--- Άλλα	8+MOB	4+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1901 90 90	-- Άλλα -- Εκτός των παρασκευασμάτων: --- Με βάση τα άλευρα οσπρίων που παρουσιάζονται με μορφή δίσκων απεξεραμένης στον ήλιο ζύμης, γνωστά ως «parad»:	0+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
1902	Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα, όπως τα οπαγέτα, μακαρόνια, νούθιες, λαζάνια, gnocchi, ραβιόλια, κανελόνια. Αράπικο σιμιγδάλι (κουσ-κουσ), έστω και παρασκευασμένο: - Ζυμαρικά εν γένει, όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα, ούτε αλλιώς παρασκευασμένα:					
1902 11	-- Που περιέχουν αυγά	12+MOB	6+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1902 19	-- Άλλα:	12+MOB	6+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1902 20	- Ζυμαρικά εν γένει παραγεμισμένα (έστω και ψημένα η αλλιώς παρασκευασμένο):					
1902 20 91 έως 99	-- Άλλα	13+MOB	7,5+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1902 30	- Άλλα ζυμαρικά εν γένει:	10+MOB	5+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1902 40	- Αράπικο σιμιγδάλι (κουσ-κουσ):					
1902 40 10	-- Μη παρασκευασμένο	12+MOB	6+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1902 40 90	-- Άλλα	10+MOB	5+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
1903	Ταπιόκα και τα υποκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, με μορφή νειφάδων, θρόμβων, κόκκων στρογγυλών, σκυθάλων ή με παρόμοιες μορφές: - Από άμυλο πατατών - Άλλα	10+MOB	5+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
		2+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν-φλέικς)]. Δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι, σε κόκκους, προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1904 10	- Προϊόντα με δάση τα δημοτικά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη	0+ MOB	0+ MOBR	0+ MOBR	0+ MOBR	0
1904 90	- Άλλα:					
	-- Ρύζι	3+ MOB	0+ MOBR	0+ MOBR	0+ MOBR	0
	-- Άλλα	2+ MOB	0+ MOBR	0+ MOBR	0+ MOBR	0
1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου. Όστις, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αξιμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα:					
1905 10	- Ψωμί τύπου φρυγανιάς με την ονομασία «Κηλέκροισ»	0+ MOB MAX 24+ AD D/Z	0+ MOBR MAX 24+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 24+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 24+ AD S/Z	0
1905 20	- Ψωμί με καρκεύματα	0+ MOB	0+ MOBR	0+ MOBR	0+ MOBR	0
ex 1905 30	- Μπισκότα με προσθήκη γλυκαντικών. Γκόφρες και γκοφρέτες:					
1905 30 11 έως 59 και 99		13+ MOB MAX 35+ AD S/Z	6,5+ MOBR MAX 35+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 35+ AD S/Z	0+ MOBR MAX 35+ AD S/Z	1
	-- Άλλα:					
	--- Γκόφρες και γκοφρέτες:					
1905 30 91	---- Αλατισμένες παραγμισμένες ή όχι	13+ MOB MAX 30+ AD F/M	6,5+ MOBR MAX 30+ AD F/M	0+ MOBR MAX 30+ AD F/M	0+ MOBR MAX 30+ AD F/M	1
1905 40	- Φρυγανιές, ψωμί ψημένο και παρόμοια ψημένα προϊόντα	4+ MOB	2+ MOBR	0+ MOBR	0+ MOBR	1
1905 90	- Άλλα:					
1905 90 10	-- Ψωμί άζυμο (mazoth)	0+ MOB MAX 20+ AD F/M	0+ MOBR MAX 20+ AD F/M	0+ MOBR MAX 20+ AD F/M	0+ MOBR MAX 20+ AD F/M	0
1905 90 20	-- Όστις, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αξιμοσφραγίδες. Ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα	0+ MOB	0+ MOBR	0+ MOBR	0+ MOBR	0
	-- Άλλα:					
1905 90 30	--- Ψωμί χωρίς προσθήκη μελιού, αυγών, τυλιού ή φρούτων, περιεκτικότητας σε ζάχαση και λιπαρές ύλες που δεν υπερβαίνουν, κάθε μία, 5% κατά βάρος υπολογιζόμενο σε ξερή κατάσταση	4+ MOB	0+ MOBR	0+ MOBR	0+ MOBR	0
1905 90 40	--- Γκόφρες και γκοφρέτες περιεκτικότητας σε νερό που υπερβαίνει το 10%	13+ MOB MAX 30+ AD F/M	6,5+ MOBR MAX 30+ AD F/M	0+ MOBR MAX 30+ AD F/M	0+ MOBR MAX 30+ AD F/M	1
1905 90 45 και 55	--- Μπισκότα. Προϊόντα παραγόμενα με εξώθηση ή διόγκωση, αλατισμένα ή αρωματισμένα	13+ MOB MAX 30+ AD F/M	6,5+ MOBR MAX 30+ AD F/M	0+ MOBR MAX 30+ AD F/M	0+ MOBR MAX 30+ AD F/M	1

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1905 90 60	--- Άλλα: ---- Με προσθήκη γλυκαντικών	13+MOB MAX 35+ AD S/Z	6,5+MOBR MAX 35+ AD S/Z	0+MOBR MAX 35+ AD S/Z	0+MOBR MAX 35+ AD S/Z	1
1905 90 90	---- Άλλα	13+MOB MAX 30+ AD F/M	6,5+MOBR MAX 30+ AD F/M	0+MOBR MAX 30+ AD F/M	0+MOBR MAX 30+ AD F/M	1
2001	Λαχανικά, καρποί και φρούτα και άλλα θρώσυμα μέρη φυτών, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ:					
2001 90	- Άλλα:					
2001 90 30	-- Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays var. saccharata</i>)					
2004	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, κατευγμένα:					
2004 90	- Άλλα λαχανικά και μείγματα λαχανικών:	3+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
2004 90 10	-- Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays var. saccharata</i>)					
2005	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατευγμένα:					
2005 80	- Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays var. saccharata</i>)					
2005 80						
2101	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ, τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση τα προϊόντα αυτά ή με βάση τον καφέ, το τσάι ή το ματέ. Κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών:					
2101 10	- Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ και παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση τον καφέ: -- Παρασκευάσματα:					
2101 10 99	--- Άλλα	13+MOB	6,5+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
2101 20	- Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση το τσάι ή το ματέ:					
2101 20 10	-- Που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, πρωτείνες γάλακτος, ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη, άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, λιγότερο του 2,5 % πρωτείνες γάλακτος, λιγότερο του 5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, λιγότερο του 5 % γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	--- Παρασκευάσματα με δόση το τσάι ή το ματέ	0	0	0	0	0
	--- Άλλα	6	4,4	4,4	4,4	0
2101 20 90	-- Άλλα	13+MOB	6,5+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
2101 30	- Κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών: -- Κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ:					
2101 30 11	--- Κιχώριο φρυγμένο	18	12,9	7,7	7,7	1
2101 30 19	--- Άλλα -- Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα φρυγμένου κιχωρίου και άλλων φρυγμένων υποκατάστατων του καφέ:	2+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
2101 30 91	--- Φρυγμένου κιχωρίου	22	15,3	8,6	8,6	1
2101 30 99	--- Άλλα	2+MOB	0+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	0
2103	Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες. Αρτύματα και καρυκεύματα, σύνθετα. Αλεύρι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη:					
2103 10	- Σάλτσα σόγιας: -- Με δόση φυτικά έλαια -- Άλλα	12 5	8,2 4,4	4,4 4,4	4,4 4,4	1 0
2103 20	- Τοματο ketchup (κέτσαπ) και άλλες σάλτσες ντομάτας: -- Σάλτσες με δόση πολύ ντομάτας -- Άλλες	6 16	6 11,5	6 7	6 7	0 1
2103 30	- Αλεύρι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη:					
2103 30 90	-- Μουστάρδα παρασκευασμένη	7	6,5	6,5	6,5	0
2103 90	-- Άλλα:					
2103 90 90	-- Άλλα: --- Που περιέχουν ντομάτα: ---- Με δόση φυτικά έλαια ---- Άλλα --- Άλλα: ---- Με δόση φυτικά έλαια ---- Άλλα	7 12 12 12 5	5,9 9 9 9 5	5,9 5,9 5,9 5,9 5	5,9 5,9 5,9 5,9 5	0 1 1 1 0
2104	Παρασκευάσματα για σούπες και ζωμούς. Σούπες και ζωμοί παρασκευασμένα. Παρασκευασμένα διοτροφής σύνθετα, ομογενοποιημένα:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2104 10	- Παρασκευάσματα για σούπες και ζωμούς. Σούπες και ζωμοί παρασκευασμένα: - Που περιέχουν ντομάτα - Άλλα	11 11	9 9	7 7	7 7	1 1
2104 20 00	- Παρασκευάσματα διατροφής σύνθετα, ομογενοποιημένα	17	12,8	8,6	8,6	1
2105	Παγωτά, έστω και αν περιέχουν κακάο	12+MOB MAX 27+ AD S/Z	6+MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+MOBR MAX 27+ AD S/Z	0+MOBR MAX 27+ AD S/Z	1
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:					
2106 10	- Συμπυκνώματα πρωτεϊνών και ουσίες πρωτεϊνικής σύστασης:					
2106 10 10	-- Που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, πρωτεΐνες γάλακτος, ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη, άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, λιγότερο του 2,5 % πρωτεΐνες γάλακτος, λιγότερο του 5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, λιγότερο του 5 % γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους	20	14,1	8,2	8,2	1
2106 10 90	-- Άλλα	13+MOB	6,5+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
2106 90	- Άλλα:					
2106 90 10	-- Παρασκευάσματα με την ονομασία «λιωμένα τυρία» («fondus») -- Άλλα:	13+MOB MAX 35 Ecu/ 100 kg/ net	6,5+MOBR MAX 30 Ecu/ 100 kg/ net	0+MOBR MAX 25 Ecu/ 100 kg/ net	0+MOBR MAX 25 Ecu/ 100 kg/ net	1
2106 90 91	--- Που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, πρωτεΐνες γάλακτος, ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη, άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, λιγότερο του 2,5 % πρωτεΐνες γάλακτος, λιγότερο του 5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, λιγότερο του 5 % γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους:					
ex 2106 90 91	---- Υδρολύτες πρωτεϊνών, αυτολύτες ζύμης	20	14,8	9,6	4,4	2
ex 2106 90 91	---- Άλλα	20	14,8	9,6	4,4	2
2106 90 99	--- Άλλα: -- Περικετικότητα κατά βάρος σε ζαχαρόζη κατώτερης του 70 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το υδερτοποιημένο, ζάχαρο που μετρείται σε ζαχαρόζη) -- Περικετικότητα κατά βάρος σε ζαχαρόζη ίσης ή ανώτερης του 70 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το υδερτοποιημένο ζάχαρο που μετρείται σε ζάχαροζη)	13+MOB 13+MOB	6,5+MOBR 6,5+MOB	0+MOBR 0+MOB	0+MOBR 0+MOB	1 1

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2201	Νερά, ...	0	0	0	0	0
2202	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα, και άλλα μη αλκοολούχα κατά, με εξαίρεση τους χυμούς φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009:					
2202 10	- Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα	6	3	0	0	1
2202 90	- Άλλα:					
2202 90 10	-- Που δεν περιέχουν προϊόντα των κλάσεων 0401 ως 0404 ή λιπαρές ύλες που προέρχονται από προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404:					
ex 2202 90 10	--- Που περιέχουν ζάχαρη (ζαχαρόζη ή ζάχαρη υδρετοποιημένη)	6	4,4	4,4	4,4	0
2202 90 91 έως 99	-- Άλλα	8+MOB	4+MOBR	0+MOBR	0+MOBR	1
2203	Μπίρα απο δύνη:	14	10	7	7	1
2205	Βερμούτ και άλλα κρασιά από νεσπά σταφυλίας, παρασκευασμένα με τη βοήθεια φυτών η αρωματικών ουσιών					
2205 10	- Σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 l:					
2205 10 10	-- Που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 18 % vol	17 Ecu/hl	13,6 Ecu/hl	10,2 Ecu/hl	0	4
	-- Που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που υπερβαίνει το 18 % vol	1,4 Ecu/% vol/hl + 10 Ecu/hl	1,1 Ecu/% vol/hl + 8 Ecu/hl	0,8 Ecu/% vol/hl + 6 Ecu/hl	0	4
2205 90	- Άλλα:					
2205 90 10	-- Που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 18 % vol	14 Ecu/hl	11,2 Ecu/hl	8,4 Ecu/hl	0	4
	-- Που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που υπερβαίνει το 18 % vol	1,4 Ecu/% vol/hl	1,1 Ecu/% vol/hl	0,8 Ecu/% vol/hl	0	4

Πίνακας 2: Δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή στην Ουγγαρία στα εμπορεύματα κοινοτικής καταγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 5

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ισχύον δασμολογικός συντελεστής	Ποσοστό μείωσης των εφαρμοστέων δασμών		
			1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1519 11 001 12 001 13 004 19 002 20 066	Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά βιομηχανικά. Όξινα λάδια από εξευγενισμό (ραφινάρισμα). Λιπαρές αλκοόλες βιομηχανικές:				
1519 12 001	– Ελαιικό οξύ	5	30	30	40
1519 30 001	– Λιπαρές αλκοόλες βιομηχανικές				
1702	Άλλα ζάχαρα:				
1702 50 005	– Φρουκτόζη χημικώς καθαρή	8,9	15	/	/
1702 90 018	– Μαλτόζη χημικώς καθαρή	8,9	15	/	/
1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα):				
1704 10 009	– Τσίχλες (chewing-gum), έστω και περιτυλιγμένες με ζάχαρη:	70	6	6	6
1704 90 016	– Εκχυλίσματα γλυκόριζας που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο του 10 % ζαχαρόζη, χωρίς προσθήκη άλλων υλών	55	6	6	6
1704 90 991	– Άλλα	60	6	6	6
1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο:	30	6	6	5
1901	Εκχυλίσματα βύνης. Παρασκευάσματα διατροφής ...:				
1901 10 008	– Παρασκευάσματα για τη διατροφή των παιδιών, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση	20	5	5	5
1901 20 009	– Μείγματα και ζυμάρια για την παρασκευή προϊόντων αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας της κλάσης 1905	50	5	5	5
1902	Ζυμαρικά εν γένει, ...:				
	– Ζυμαρικά εν γένει, όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα, ούτε αλλιώς παρασκευασμένα:				
1902 11 000	-- Που περιέχουν αυγά	20	5	5	5
1902 19 004	-- Άλλα	20	5	5	5
	– Ζυμαρικά εν γένει παραγεμισμένα (έστω και ψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα):				
1902 20 017	— Ζυμαρικά παραγεμισμένα με κρέας	25	5	5	5
1902 20 026	— Ζυμαρικά παραγεμισμένα με ψάρι	24	6	6	5
1902 20 035	— Ζυμαρικά παραγεμισμένα με μαλακόστρακα ή μαλάκια	45,5	10	10	10

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1904	Προϊόντα με δάση τα δημητριακά που λαμβάνονται:				
	- Προϊόντα με δάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη:				
1904 10 014	- Προϊόντα χωρίς προσθήκη αρωματικών	10	10	5	/
1904 10 999	- Άλλα	30	6	7	5
	- Άλλα:				
1904 90 012	- Προϊόντα αρωματισμένα με κακάο	30	6	7	5
1904 90 997	- Άλλα	15	10	5	/
1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ...:				
1905 10 004	- Ψωμί τύπου φρυγανιάς με την ονομασία «Κηάκεβου»	50	10	10	10
1905 20 005	- Ψωμί με καρυκεύματα	80	10	10	10
	- Μπισκότα με προσθήκη γλυκαντικών, Γκόφρες και γκοφρέτες:				
1905 30 990	- Άλλα	80	10	10	10
	- Φρυγανιές, ψωμί ψημένο και παρόμοια ψημένα προϊόντα:				
1905 40 016	-	65	10	10	10
1905 40 025	- Ψωμί ψημένο και παρόμοια ψημένα προϊόντα	50	10	10	10
1905 40 991	- Άλλα	80	10	10	10
	- Άλλα:				
1905 90 020	- Άλλα προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής	50	10	10	10
1905 90 996	- Άλλα	80	10	10	10
2008	Καρποί και φρούτα και άλλα δρώσιμα μέρη φυτών:				
2008 11 008	- Αράπικα φιστίκια	20	7	7	5
2008 91 006	- Καρδιάς φοινίκων	15	7	7	5
2101	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ, τσαγιού:				
2101 10 014	- Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ	55	7	7	6
2101 20 015	- Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού	60	7	7	6
2103	Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες:				
2103 10 003	- Σάλτσα σόγιας	30	5	5	5
2103 20 004	- Τοματο ketchup (κέτσαπ)	30	5	5	5
2103 30 032	- Μουστάρδα παρασκευασμένη	40	5	5	5
	- Άλλα:				
2103 90 010	- Παρασκευάσματα για σάλτσες	50	5	5	5

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
2104	Παρασκευάσματα για σούπες και ζωμούς ...:				
2104 10 011	- Σούπες και ζωμοί	25	5	5	5
2104 10 996	- Άλλα	50	7	6	6
2105	Παγωτά:				
2105 00 019	- Που περιέχουν κακάο	30	5	5	5
2105 00 994	- Άλλα	15	10	5	/
2106 90	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:				
2106 90 992	- Άλλα	15	10	5	/
2201	Νερά, ... χωρίς προσθήκη ζάχαρης ...	15	5	5	5
2202	Νερά, ... με προσθήκη ζάχαρης ...	40	10	10	10
2203 00 005	Μπίρα από δόνη:	30	6	7	5

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ αριθ. 4

για τον καθορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Η «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ»

Άρθρο 1

Κριτήρια καταγωγής

Για την εφαρμογή της συμφωνίας και με την επιφύλαξη του άρθρου 2 του παρόντος πρωτοκόλλου, τα ακόλουθα προϊόντα θεωρούνται ως:

1. προϊόντα καταγωγής Κοινότητας:

- α) τα προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου στην Κοινότητα·
- β) τα προϊόντα που παράγονται στην Κοινότητα, στην κατασκευή των οποίων χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα άλλα από εκείνα που αναφέρονται στο στοιχείο α), υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω προϊόντα έχουν υποστεί επαρκείς κατεργασίες ή μεταποιήσεις υπό την έννοια του άρθρου 4. Η προϋπόθεση αυτή δεν ισχύει, ωστόσο, για τα προϊόντα που κατάγονται, κατά την έννοια του παρόντος πρωτοκόλλου, από την Ουγγαρία·

2. προϊόντα καταγωγής Ουγγαρίας:

- α) τα προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου στην Ουγγαρία·
- β) τα προϊόντα που παράγονται στην Ουγγαρία, στην κατασκευή των οποίων χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα άλλα από εκείνα που αναφέρονται στο στοιχείο α), υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω προϊόντα έχουν υποστεί επαρκείς κατεργασίες ή μεταποιήσεις υπό την έννοια του άρθρου 4. Η προϋπόθεση αυτή δεν ισχύει, ωστόσο, για τα προϊόντα που κατάγονται, κατά την έννοια του παρόντος πρωτοκόλλου, από την Κοινότητα.

Άρθρο 2

Σφραγισμός και προσδιορισμός καταγωγής

1. Εφόσον το εμπόριο ανάμεσα στην Κοινότητα, την Πολωνία και την Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία και ανάμεσα στην Ουγγαρία και αυτές τις δύο χώρες, καθώς επίσης και ανάμεσα σε καθένα από τις ίδιες αυτές χώρες, διέπεται από συμφωνίες που περιέχουν πανομοιότυπους κανόνες με αυτούς του παρόντος πρωτοκόλλου, τα ακόλουθα προϊόντα πρέπει επίσης να θεωρούνται ως:

Α. προϊόντα καταγωγής Κοινότητας: τα προϊόντα εκείνα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 τα οποία, αφού έχουν εξαχθεί από την Κοινότητα, δεν έχουν υποστεί επεξεργασία ή μεταποίηση στην Πολωνία ή στην Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία ή δεν έχουν υποστεί επαρκή κατεργασία ή μεταποίηση εκεί για να αποκτήσουν την ιδιότητα των προϊόντων καταγωγής οιασδήποτε από αυτές τις χώρες σύμφωνα με τις διατάξεις που αντιστοιχούν με εκείνες του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) ή παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος πρωτοκόλλου που περιέχονται στις προαναφερθείσες συμφωνίες·

Β. προϊόντα καταγωγής Ουγγαρίας: τα προϊόντα εκείνα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 τα οποία, αφού έχουν εξαχθεί από την Ουγγαρία δεν έχουν υποστεί κατεργασία ή μεταποίηση στην Πολωνία ή στην Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία, ή έχουν υποστεί κατεργασία ή μεταποίηση ανεπαρκείς για να τους αποδοθεί η ιδιότητα προϊόντων καταγωγής μιας από τις χώρες αυτές σύμφωνα με τις διατάξεις που αντιστοιχούν με εκείνες του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) ή παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος πρωτοκόλλου που περιέχονται στις προαναφερθείσες συμφωνίες·

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) και παράγραφος 2 στοιχείο β) και εκείνων της ανωτέρω παραγράφου 1 και, με την επιφύλαξη ότι πληρούνται, ωστόσο, όλες οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο αυτό, τα παραγόμενα προϊόντα εξακολουθούν να θεωρούνται σαν προϊόντα καταγωγής Κοινότητας ή Ουγγαρίας αντιστοίχα, μόνον εάν η αξία των χρησιμοποιηθέντων κατά την επεξεργασία προϊόντων καταγωγής Κοινότητας ή Ουγγαρίας αντιπροσωπεύει το ανώτατο ποσοστό της αξίας των παραγόμενων προϊόντων. Στην αντίθετη περίπτωση, τα τελευταία προϊόντα θεωρούνται καταγωγής της χώρας όπου η κτηθείσα προστιθέμενη αξία αντιπροσωπεύει το ανώτατο ποσοστό της αξίας τους.

«Προστιθέμενη αξία» είναι η τιμή εκ του εργοστασίου, μείον τη δασμολογητέα αξία καθενός από τα ενσωματωμένα προϊόντα με καταγωγή μία από τις άλλες χώρες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 3

Προϊόντα παραγόμενα εξ ολοκλήρου

1. Θεωρούνται, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) και παράγραφος 2 στοιχείο α), ως «παραγόμενα εξ ολοκλήρου» είτε στην Κοινότητα είτε στην Ουγγαρία:

- α) τα ορυκτά προϊόντα τα εξορυσσόμενα από το έδαφος τους ή από το θαλάσσιο ή ωκεάνειο πυθμένα τους·

- 6) τα φυτικά προϊόντα τα συγκομιζόμενα στις χώρες αυτές·
- γ) τα ζώντα ζώα τα γεννώμενα και εκτρεφόμενα στις χώρες αυτές·
- δ) τα προϊόντα τα προερχόμενα από ζώντα ζώα τα οποία εκτρέφονται στις χώρες αυτές·
- ε) τα προϊόντα της θήρας και αλιείας που ασκείται στις χώρες αυτές·
- στ) τα προϊόντα της θαλάσσιας αλιείας και άλλα θαλάσσια προϊόντα, τα εξαγόμενα εκ της θαλάσσης από τα πλοία τους·
- ζ) τα προϊόντα τα παραγόμενα επί των πλοίων-εργοστασίων τους αποκλειστικά από προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο στ)·
- η) τα άχρηστα είδη που έχουν συλλεγεί στις χώρες αυτές και δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν παρά μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών·
- θ) τα απόβλητα και απορρίμματα τα προερχόμενα από διομηχανικές εργασίες που έχουν πραγματοποιηθεί στις χώρες αυτές·
- ι) τα εμπορεύματα τα παραγόμενα στις χώρες αυτές αποκλειστικά από προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α) μέχρι θ).

2. Η έκφραση «τα πλοία τους» στην παράγραφο 1 στοιχείο στ) εφαρμόζεται μόνο στα πλοία:

- τα οποία είναι νηολογημένα ή εγγεγραμμένα σε κράτος μέλος της Κοινότητας ή στην Ουγγαρία,
- τα οποία έχουν σημαία κράτους μέλους της Κοινότητας ή της Ουγγαρίας,
- τα οποία ανήκουν, κατά το ήμισυ τουλάχιστον, σε υπηκόους των κρατών μελών της Κοινότητας ή της Ουγγαρίας ή σε εταιρεία της οποίας η κύρια έδρα ευρίσκεται σε ένα από τα κράτη αυτά, της οποίας ο ή οι διαχειριστές, ο πρόεδρος του διοικητικού ή του εποπτικού συμβουλίου και η πλειοψηφία των μελών των συμβουλίων τούτων είναι υπήκοοι των κρατών μελών της Κοινότητας και της Ουγγαρίας και της οποίας, επιπλέον, όσον αφορά τις προσωπικές εταιρείες ή εταιρείες περιορισμένης ευθύνης, το ήμισυ τουλάχιστον του κεφαλαίου ανήκει στα κράτη αυτά, στην Ουγγαρία, σε δημόσιους οργανισμούς ή σε υπηκόους των εν λόγω κρατών,
- των οποίων οι αξιωματικοί είναι στο σύνολό τους υπήκοοι των κρατών μελών της Κοινότητας ή της Ουγγαρίας,

— και των οποίων το πλήρωμα αποτελείται, σε αναλογία 75 % τουλάχιστον, από υπηκόους των κρατών μελών της Κοινότητας ή της Ουγγαρίας.

3. Οι όροι «η Κοινότητα» ή «η Ουγγαρία» καλύπτουν επίσης τα χωρικά ύδατα των κρατών μελών της Κοινότητας ή της Ουγγαρίας αντιστοίχως.

Τα πλοία ανοικτής θαλάσσης, περιλαμβανομένων των πλοίων-εργοστασίων, επί των οποίων πραγματοποιείται η μεταποίηση ή η επεξεργασία των προϊόντων της αλιείας τους, θεωρούνται ότι αποτελούν μέρος του εδάφους της Κοινότητας ή της Ουγγαρίας, με την επιφύλαξη ότι πληρούν τους όρους που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 4

Επαρκώς επεξεργασμένα προϊόντα

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 1, οι μη καταγόμενες ύλες θεωρούνται επαρκώς επεξεργασμένες ή μεταποιημένες, όταν το παραχθέν προϊόν κατατάσσεται σε διαφορετική δασμολογική κλάση από εκείνη στην οποία υπάγονται όλες οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του, σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων 2 και 3.

Οι εκφράσεις «κεφάλαια» και «κλάσεις» που χρησιμοποιούνται στο παρόν πρωτόκολλο σημαίνουν τα κεφάλαια και τις κλάσεις (τετραψήφιοι κωδικοί) που χρησιμοποιούνται στην ονοματολογία που συνοδεύει το «εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων» (στο εξής αναφερόμενο ως «εναρμονισμένο σύστημα» ή ΕΣ).

Η έκφραση «υπαγόμενο» αναφέρεται στην κατάταξη ενός προϊόντος ή μιας ύλης σε μια ιδιαίτερη δασμολογική κλάση.

2. Όταν πρόκειται για προϊόν που αναφέρεται στις στήλες 1 και 2 του πίνακα του παραρτήματος II, πρέπει να πληρούνται οι όροι της στήλης 3 αντί του κανόνα της παραγράφου 1.

α) Σε περίπτωση εφαρμογής, στον πίνακα του παραρτήματος II, ποσοστιαίου κανόνα για τον προσδιορισμό της καταγωγής ενός προϊόντος που έχει παραχθεί στην Κοινότητα ή την Ουγγαρία, η προστιθέμενη αξία από την κατεργασία ή τη μεταποίηση ισούται με την τιμή «εκ του εργοστασίου» του παραχθέντος προϊόντος, μείον την αξία των υλών που εισάγονται από τρίτες χώρες στην Κοινότητα ή την Ουγγαρία.

β) Ο όρος «αξία» του πίνακα του παραρτήματος II σημαίνει τη δασμολογική αξία κατά τη στιγμή της εισαγωγής των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών ή, εάν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί, η πρώτη επιβεβαιώσιμη τιμή που καταβάλλεται για τις ύλες στο συγκεκριμένο τελωνειακό έδαφος.

Όταν πρέπει να καθοριστεί η αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται, εφαρμόζεται η παρούσα παράγραφος κατ' αναλογία.

γ) Η έκφραση «τιμή εκ του εργοστασίου» στον πίνακα του παραρτήματος II σημαίνει την τιμή εκ του εργοστασίου του παραγόμενου προϊόντος, που καταβλήθηκε στον κατασκευαστή στην επιχείρησή του οποίου εκπονήθηκε η τελευταία μεταποίηση ή επεξεργασία, με την επιφύλαξη ότι η τιμή περιλαμβάνει την αξία όλων των χρησιμοποιηθεισών, κατά την κατασκευή, υλών, αφαιρουμένων όλων των εσωτερικών φόρων οι οποίοι επιστράφηκαν ή μπορεί να επιστραφούν, όταν εξαχθεί το παραχθέν προϊόν.

δ) Ως «δασμολογητέα αξία» νοείται εκείνη η οποία καθορίζεται κατά τη συμφωνία περί της εφαρμογής του άρθρου VII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου, που συνήφθη στη Γενεύη στις 12 Απριλίου 1979.

3. Για την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2, οι ακόλουθες κατεργασίες ή μεταποιήσεις θεωρούνται πάντοτε ως ανεπαρκείς για να προσδώσουν την ιδιότητα καταγόμενου προϊόντος, ανεξάρτητα από το αν υπάρχει ή όχι αλλαγή κλάσης:

α) οι εργασίες που αποβλέπουν στην εξασφάλιση της διατήρησης των εμπορευμάτων στην ίδια κατάσταση κατά τη διάρκεια της μεταφοράς και αποθήκευσής τους (αερισμός, άπλωμα, ξήρανση, απλή ψύξη, τοποθέτηση σε άμμη ή σε θειωμένο ύδωρ, ή σε ύδωρ στο οποίο προστέθηκαν άλλες ουσίες, αφαίρεση δεδωμένων μερών και παρεμφερείς εργασίες)·

β) οι απλές εργασίες αφαίρεσης της σκόνης, κοσκίνισματος, διαλογής, ταξινόμησης, δημιουργίας συνόλων (περίλαμβανομένης και της σύνθεσης σειρών εμπορευμάτων), πλύσης, βαφής, κοπής·

γ) ι) οι αλλαγές συσκευασίας και οι διαίρεσεις και συνενώσεις δεμάτων,

ii) η απλή τοποθέτηση σε φιάλες, φιαλίδια, σάκου, θήκες, κυτία, η στερέωση επί λεπτοσανίδων κ.λπ. και κάθε άλλη απλή εργασία συσκευασίας·

δ) η επίθεση επί αυτών των ίδιων των προϊόντων, ή επί των συσκευασιών τους, σημάτων, ετικετών ή άλλων παρόμοιων διακριτικών σημείων·

ε) η απλή ανάμιξη προϊόντων, έστω και διαφόρων ειδών, εφόσον ένα ή περισσότερα συστατικά του μείγματος δεν ανταποκρίνονται προς τις προϋποθέσεις που καθορίζονται από το παρόν πρωτόκολλο, έστω να είναι δυνατόν να θεωρηθούν ως καταγόμενα είτε από την Κοινότητα είτε από την Ουγγαρία·

στ) η απλή σύνδεση μερών ειδών με σκοπό τη σύσταση ενός πλήρους είδους·

ζ) η σώρευση δύο ή περισσότερων από τις εργασίες που αναφέρονται στα στοιχεία α) μέχρι στ)·

η) η σφαγή ζώων.

Άρθρο 5

Ουδέτερα στοιχεία

Για να προσδιοριστεί εάν ένα εμπόρευμα κατάγεται από την Κοινότητα ή από την Ουγγαρία, δεν ερευνάται εάν τα ενεργειακά προϊόντα, οι εγκαταστάσεις, τα μηχανήματα και εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του εμπορεύματος τούτου ή εάν οι υλές ή τα προϊόντα που χρησιμοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της παραγωγής που δεν υπεισέρχονται ή δεν επρόκειτο να υπεισέλθουν στην τελική σύνθεση του προϊόντος, κατάγονται ή όχι από τρίτες χώρες.

Άρθρο 6

Εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία

Τα εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία τα οποία παραδίδονται με ένα υλικό, μια μηχανή, μια συσκευή ή ένα όχημα, αποτελούν μέρος του συνήθους εξοπλισμού τους και των οποίων η τιμή περιλαμβάνεται στην τιμή των τελευταίων αυτών ή δεν τιμολογείται μεμονωμένα, θεωρούνται ότι αποτελούν ένα σύνολο με το εν λόγω υλικό, μηχανή, συσκευή ή όχημα.

Άρθρο 7

Συνδυασμοί

Οι συνδυασμοί κατά την έννοια του γενικού κανόνα 3 του εναρμονισμένου συστήματος θεωρούνται ως καταγόμενα προϊόντα υπό την προϋπόθεση ότι όλα τα είδη τα οποία υπεισέρχονται στη σύνθεση αυτών είναι καταγόμενα. Ωστόσο, ένας συνδυασμός που αποτελείται από καταγόμενα και μη καταγόμενα είδη θεωρείται ως καταγόμενος στο σύνολό του, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη καταγόμενων ειδών δεν υπερβαίνει το 15% της τιμής «εκ του εργοστασίου» του συνδυασμού.

Άρθρο 8

Άμεσες μεταφορές

1. Το προτιμησιακό καθεστώς που προβλέπει η συμφωνία εφαρμόζεται μόνο για προϊόντα ή υλικά που μεταφέρονται από το έδαφος της Κοινότητας στο έδαφος της Ουγγαρίας ή, όταν ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 2, της Πολωνίας ή της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, χωρίς να εισέλθουν στο έδαφος άλλης χώρας. Ωστόσο, η μεταφορά προϊόντων που κατάγονται από την Ουγγαρία ή από την Κοινότητα και συνιστούν μία μόνον αποστολή, μπορεί να πραγματοποιηθεί μέσω εδαφών άλλων από το έδαφος της Κοινότητας ή της Ουγγαρίας ή, όταν ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 2, της Πολωνίας ή της Τσεχικής και

Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, ενδεχομένως, με μεταφόρτωση ή με προσωρινή αποθήκευση στα εδάφη αυτά, εφόσον τα προϊόντα παραμένουν υπό την επίδραση των τελωνειακών αρχών της χώρας διέλευσης ή αποθήκευσης, και δεν υφίστανται τυχόν άλλες εργασίες εκτός από την εκφόρτωση και την επαναφόρτωση ή κάθε άλλη εργασία που αποδίδει στην εξασφάλιση της διατήρησής τους στην ίδια κατάσταση.

2. Η απόδειξη ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 παρέχεται με την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής:

α) είτε ενός αποδεικτικού τίτλου ενιαίας μεταφοράς που εκδίδεται στο κράτος εξαγωγής και υπό την κάλυψη του οποίου πραγματοποιείται η διέλευση από τη χώρα διαμετακόμισης·

β) είτε πιστοποιητικού που εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας διαμετακόμισης και που περιλαμβάνει:

— ακριβή περιγραφή των εμπορευμάτων,

— την ημερομηνία εκφόρτωσης και μεταφόρτωσης των εμπορευμάτων ή, ενδεχομένως, της φόρτωσης ή εκφόρτωσης αυτών επί του πλοίου, με τις ονομασίες των χρησιμοποιηθέντων πλοίων ή άλλων μεταφορικών μέσων,

— την πιστοποίηση των προϋποθέσεων, σύμφωνα με τις οποίες πραγματοποιείται η παραμονή των εμπορευμάτων στη χώρα διαμετακόμισης·

γ) είτε, ελλείψει αυτών, με κάθε αποδεικτικό έγγραφο.

Άρθρο 9

Εδαφική ρήτρα

Οι όροι του παρόντος τίτλου σχετικά με την απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής πρέπει να πληρούνται χωρίς διακοπή στην Κοινότητα ή την Ουγγαρία με την επιφύλαξη του άρθρου 2.

Αν καταγόμενα προϊόντα, που έχουν εξαχθεί από την Κοινότητα ή την Ουγγαρία προς μία άλλη χώρα, επιστραφούν, με την επιφύλαξη του άρθρου 2, πρέπει να θεωρούνται ως μη καταγόμενα, εκτός εάν μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές ότι:

— τα εμπορεύματα που επιστρέφονται είναι τα ίδια με εκείνα που είχαν εξαχθεί και

— τα εμπορεύματα δεν έχουν υποστεί επεξεργασίες πέραν εκείνων που είναι αναγκαίες για τη διασφάλιση τη διατήρησής τους στην κατάσταση που βρίσκονται κατά το διάστημα που βρίσκονται σ' αυτή τη χώρα.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 10

Πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR 1

Ως απόδειξη της καταγωγής των προϊόντων, κατά την έννοια του παρόντος πρωτοκόλλου, προσκομίζεται πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR 1, υπόδειγμα του οποίου υπάρχει στο παράρτημα III του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 11

Κανονική διαδικασία για την έκδοση πιστοποιητικών

1. Το πιστοποιητικό EUR 1 εκδίδεται μόνο μετά από γραπτή αίτηση του εξαγωγέα ή υπ' ευθύνη του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του, επί του εντύπου του οποίου το υπόδειγμα περιλαμβάνεται στο παράρτημα III του παρόντος πρωτοκόλλου και το οποίο συμπληρούται σύμφωνα με το πρωτόκολλο αυτό.

Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών EUR 1 πρέπει να φυλάσσονται τουλάχιστον ελί δύο έτη από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής.

2. Ο εξαγωγέας, ή ο αντιπρόσωπός του, προσκομίζει, μαζί με την αίτησή του για πιστοποιητικό EUR 1, κάθε χρήσιμο δικαιολογητικό έγγραφο το οποίο μπορεί να χρησιμεύσει ως απόδειξη ότι για τα προς εξαγωγή εμπορεύματα μπορεί να εκδοθεί ένα πιστοποιητικό EUR 1.

Υποχρεούται, κατ' αίτηση των αρμοδίων αρχών, να προσκομίσει όλα τα συμπληρωματικά δικαιολογητικά που αυτές θα κρίνουν αναγκαία, προκειμένου να καθοριστεί η ακρίβεια του χαρακτήρα καταγωγής των εμπορευμάτων που μπορούν να επιλεγούν για το προτιμησιακό καθεστώς, καθώς και να δεχθεί οποιονδήποτε έλεγχο των λογιστικών του καταχωρήσεων και των συνθηκών παραγωγής των εμπορευμάτων αυτών από τις εν λόγω αρχές.

Ο εξαγωγέας υποχρεούται να φυλάττει για δύο τουλάχιστον έτη τα δικαιολογητικά έγγραφα που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο.

3. Το πιστοποιητικό EUR 1 μπορεί να εκδίδεται μόνον εάν μπορεί να αποτελέσει το αποδεικτικό έγγραφο για την εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος που προβλέπεται στη συμφωνία.

4. Το πιστοποιητικό EUR 1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, εάν τα προς εξαγωγή εμπορεύματα μπορούν να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγόμενα από την Κοινότητα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 του παρόντος πρωτοκόλλου. Το πιστοποιητικό EUR 1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές της Ουγγαρίας εάν τα προς εξαγωγή εμπορεύματα μπορούν να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγόμενα από την Ουγγαρία κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 του παρόντος πρωτοκόλλου.

5. Όπου ισχύουν οι διατάξεις σύρευσης του άρθρου 1 ή του άρθρου 2, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών της Κοινότητας ή της Ουγγαρίας εξουσιοδοτούνται να εκδίδουν τα πιστοποιητικά EUR. 1 σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο παρόν πρωτόκολλο εάν τα προς εξαγωγή εμπορεύματα μπορούν να θεωρηθούν ως καταγόμενα προϊόντα κατά την έννοια του παρόντος πρωτοκόλλου και υπό την επιφύλαξη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρονται τα πιστοποιητικά EUR. 1 ευρίσκονται στην Κοινότητα ή την Ουγγαρία.

Στις συγκεκριμένες περιπτώσεις, τα πιστοποιητικά EUR. 1 εκδίδονται μετά από προσκόμιση του αποδεικτικού εγγράφου καταγωγής το οποίο εξεδόθη ή συντάχθηκε προηγουμένως. Το εν λόγω αποδεικτικό έγγραφο καταγωγής πρέπει να φυλάσσεται τουλάχιστον δύο έτη από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής.

6. Επειδή το πιστοποιητικό EUR. 1 συνιστά το αποδεικτικό έγγραφο για την εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος δασμών και ποσοστώσεων που προβλέπεται από τη συμφωνία, ενυπόκειται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για την εξακρίβωση της καταγωγής των εμπορευμάτων και για τον έλεγχο των άλλων ενδείξεων του πιστοποιητικού EUR. 1.

7. Οι τελωνειακές αρχές, προκειμένου να εξακριβώσουν εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις για την έκδοση του πιστοποιητικού EUR. 1, έχουν το δικαίωμα να ζητούν κάθε αποδεικτικό στοιχείο και να προβαίνουν σε οποιονδήποτε έλεγχο κρίνουν χρήσιμο.

8. Εναπόκειται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής να φροντίζουν για τη σωστή συμπλήρωση του εντύπου που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Εξακριβώνουν, κυρίως, εάν ο χώρος που προορίζεται για την περιγραφή των εμπορευμάτων συμπληρώθηκε κατά τρόπο που να αποκλείει κάθε δυνατότητα δολίας προσθήκης. Γι' αυτό το λόγο, η περιγραφή των εμπορευμάτων πρέπει να γίνεται χωρίς κενό διάστιχο. Όταν ο χώρος δεν έχει συμπληρωθεί εξ ολοκλήρου, πρέπει να σύρεται οριζόντια γραμμή κάτω από την τελευταία γραμμή, διαγράφοντας το μη συμπληρωθέν τμήμα.

9. Η ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού EUR. 1 πρέπει να αναγράφεται στο χώρο των πιστοποιητικών EUR. 1 που προορίζεται για το τελωνείο.

10. Το πιστοποιητικό EUR. 1 εκδίδεται κατά την εξαγωγή των εμπορευμάτων στα οποία αναφέρεται από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής. Τίθεται στη διάθεση του εξαγωγέα μόλις πραγματοποιηθεί ή εξασφαλιστεί η πραγματική εξαγωγή.

Άρθρο 12

Πιστοποιητικά LT

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 11 παράγραφος 10, ένα πιστοποιητικό EUR. 1 μπορεί να εκδοθεί από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής όταν εξάγεται μόνο μέρος των προϊόντων στα οποία αναφέρεται

στην περίπτωση πιστοποιητικού που καλύπτει σειρές εξαγωγών των ίδιων προϊόντων από τον ίδιο εξαγωγέα προς τον ίδιο εισαγωγέα, για ανώτατο διάστημα ενός έτους από την ημερομηνία έκδοσής του, το οποίο κατωτέρω αναφέρεται ως «πιστοποιητικό LT».

2. Τα πιστοποιητικά LT εκδίδονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11, κατά την κρίση των τελωνειακών αρχών του κράτους εξαγωγής και σύμφωνα με την απόφασή τους για την ανάγκη της διαδικασίας αυτής, μόνο όταν η ιδιότητα καταγωγής των εμπορευμάτων προς εξαγωγή πρόκειται να παραμείνει αμετάβλητη για την περίοδο ισχύος του πιστοποιητικού LT. Εάν οποιαδήποτε εμπορεύματα δεν καλύπτονται πλέον από το πιστοποιητικό LT, ο εξαγωγέας πρέπει να ενημερώσει αμέσως τις τελωνειακές αρχές που έχουν εκδώσει το πιστοποιητικό.

3. Στην περίπτωση που ισχύει η διαδικασία του πιστοποιητικού LT, οι τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής μπορούν να επιβάλλουν τη χρησιμοποίηση πιστοποιητικών EUR. 1, τα οποία να φέρουν χαρακτηριστικό διακριτικό σήμα.

4. Η Θέση 11 «Θεώρηση του τελωνείου» του πιστοποιητικού EUR. 1 πρέπει να θεωρείται, ως συνήθως, από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής.

5. Μία από τις ακόλουθες μνείες πρέπει να σημειώνεται στη θέση 7 του πιστοποιητικού EUR. 1:

«CERTIFICADO LT VALIDO HASTA EL ...»
 «LT-CERTIFICAT GYLDIGT INDTIL ...»
 «LT-CERTIFICAT GÜLTIG BIS ...»
 «ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΝ LT ΙΣΧΥΟΝ ΜΕΧΡΙ ...»
 «LT-CERTIFICATE VALID UNTIL ...»
 «CERTIFICAT LT VALABLE JUSQU'AU ...»
 «CERTIFICATO LT VALIDO FINO AL ...»
 «LT-CERTIFICAAT GELDIG TOT EN MET ...»
 «LT-CERTIFICADO VALIDO ATE ...»
 «LT-ŚWIADECTWO WAZNE DO ...»
 «LT-BIZONYTIVANY ÉRVÉNYES ...IG»
 «LT-OSVĚDČENÍ PLATNÉ DO ...»

(ημερομηνία με αραβικούς αριθμούς)

6. Δεν είναι υποχρεωτικό να σημειώνονται στις θέσεις 8 και 9 του πιστοποιητικού LT τα σημεία και οι αριθμοί, ο αριθμός και η φύση των δεμάτων και το μεικτό βάρος (kg) ή άλλη μονάδα μέτρησης (λίτρα, κυβικά μέτρα κ.λπ.). Η θέση 8 πρέπει, πάντως, να περιέχει περιγραφή και ορισμό των εμπορευμάτων που να είναι αρκετά σαφείς, ώστε να είναι δυνατός ο προσδιορισμός τους.

7. Με την επιφύλαξη του άρθρου 17, το πιστοποιητικό LT πρέπει να προσκομίζεται στο τελωνείο εισαγωγής το αργότερο κατά την πρώτη εισαγωγή των εμπορευμάτων στα οποία αναφέρεται. Στην περίπτωση που ο εισαγωγέας πραγματοποιεί πράξεις εκτελωνισμού σε διάφορα τελωνεία του κράτους εισαγωγής, οι τελωνειακές αρχές μπορούν να του ζητήσουν να προσκομίσει αντίγραφο του πιστοποιητικού LT σε κάθε σχετικό τελωνείο.

8. Εφόσον προσκομίστηκε στις τελωνειακές αρχές πιστοποιητικό LT, η απόδειξη της καταγωγής των εισαγόμενων εμπορευμάτων παρέχεται, κατά την περίοδο ισχύος του εν λόγω πιστοποιητικού, μέσω των τιμολογίων που πληρούν τους ακόλουθους όρους:

α) στην περίπτωση κατά την οποία σε ένα τιμολόγιο αναγράφονται προϊόντα καταγωγής της Κοινότητας ή μιας από τις χώρες που αναφέρονται στο άρθρο 2 του παρόντος πρωτοκόλλου και προϊόντα μη καταγόμενα, ο εξαγωγέας υποχρεούται να κάνει σαφή διάκριση αυτών των δύο κατηγοριών·

β) ο εξαγωγέας υποχρεούται να αναγράφει σε κάθε τιμολόγιο τον αριθμό του πιστοποιητικού LT με το οποίο συνοδεύονται τα εμπορεύματα, καθώς και την ημερομηνία μέχρι την οποία ισχύει το εν λόγω πιστοποιητικό, και να αναφέρει την ή τις χώρες από όπου κατάγονται τα εμπορεύματα αυτά.

Η αναφορά εκ μέρους του εξαγωγέα επί του τιμολογίου του αριθμού του πιστοποιητικού LT μαζί με την ένδειξη της χώρας καταγωγής έχει την έννοια δήλωσης ότι τα εμπορεύματα πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παρόν πρωτόκολλο για να τύχουν προτιμησιακής καταγωγής κατά τις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και της Ουγγαρίας.

Οι τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής μπορούν να απαιτούν να συνοδεύονται οι μνείες, των οποίων η αναφορά επί του τιμολογίου προβλέπεται ανωτέρω, από την ιδιόχειρη υπογραφή και την αναγραφή, ολογράφως, του ονοματεπώνυμου του υπογράφοντος·

γ) η περιγραφή και ο ορισμός των εμπορευμάτων στα τιμολόγια πρέπει να γίνεται με τρόπο αρκετά ακριβή, ώστε να φαίνεται σαφώς ότι τα εμπορεύματα αναγράφονται και στο πιστοποιητικό LT στο οποίο τα τιμολόγια αναφέρονται·

δ) τα τιμολόγια μπορούν να συντάσσονται μόνο για εμπορεύματα τα οποία εξάγονται κατά την περίοδο ισχύος του πιστοποιητικού LT στο οποίο αναφέρονται. Μπορούν, εντούτοις, να προσκομίζονται στο τελωνείο του τόπου εισαγωγής εντός προθεσμίας τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία της σύνταξής τους από τον εξαγωγέα.

9. Στο πλαίσιο της διαδικασίας του πιστοποιητικού LT, τα τιμολόγια που πληρούν τους όρους που αναφέρονται στο παρόν άρθρο μπορούν να συντάσσονται ή/και να διαδίδονται με τηλεπικοινωνιακά μέσα ή με μέσα πληροφορικής. Τα τιμολόγια αυτά γίνονται δεκτά από τα τελωνεία της χώρας εισαγωγής ως απόδειξη της καταγωγής των εισαγόμενων εμπορευμάτων, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας αυτής.

10. Όταν οι τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής διαπιστώσουν ότι ένα πιστοποιητικό ή/και τιμολόγιο που έχει συνταχθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν ισχύει για τα παραδιδόμενα εμπορεύματα, ενημερώνουν αμέσως σχετικά τις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής.

11. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν θίγουν την εφαρμογή των ρυθμίσεων της Κοινότητας, των κρατιών μελών και της Ουγγαρίας σχετικά με τις τελωνειακές διατυπώσεις και με τη χρησιμοποίηση των τελωνειακών εγγράφων.

Άρθρο 13

Εκ των υστέρων έκδοση του πιστοποιητικού EUR 1

1. Κατ' εξαίρεση, το πιστοποιητικό EUR 1 μπορεί επίσης να εκδοθεί μετά την εξαγωγή των εμπορευμάτων στα οποία αναφέρεται, όταν δεν έχει εκδοθεί κατά τη στιγμή της εξαγωγής συνεπεία λαθών, αθέλητων παραλείψεων ή ειδικών περιστάσεων.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, ο εξαγωγέας οφείλει στην αίτηση:

— να αναφέρει τον τόπο και την ημερομηνία αποστολής των εμπορευμάτων στα οποία αναφέρεται το πιστοποιητικό EUR 1,

— να δεβαιώσει ότι δεν εκδόθηκε πιστοποιητικό EUR 1 κατά την εξαγωγή των εν λόγω εμπορευμάτων, αναφέροντας τους λόγους.

3. Οι τελωνειακές αρχές δεν μπορούν να εκδώσουν εκ των υστέρων πιστοποιητικό EUR 1, παρά μόνον εάν εξακριβώσουν ότι οι ενδείξεις που περιλαμβάνονται στην αίτηση του εξαγωγέα είναι σύμφωνες με εκείνες του αντίστοιχου φακέλου.

Τα εκδιδόμενα εκ των υστέρων πιστοποιητικά EUR 1 πρέπει να φέρουν μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

«NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT», «DÉLIVRÉ A POSTERIORI», «RILASCIATO A POSTERIORI», «AFGE-GEVEN A POSTERIORI», «ISSUED RETROSPECTIVELY», «UDSTEDT EFTERFØLGENDE», «ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ», «EXPEDIDO A POSTERIORI», «EMITADO A POSTERIORI», «WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIĘ», «KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLYAL», «VYSTAVENO DODATĚCNĚ».

4. Οι ενδείξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 3 τίθενται στη θέση «Παρατηρήσεις» του πιστοποιητικού EUR. 1.

Άρθρο 14

Έκδοση αντιγράφου EUR. 1

1. Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής ενός πιστοποιητικού EUR. 1, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει από τις τελωνειακές αρχές που το εξέδωσαν αντίγραφο που συμπληρώνεται βάσει των εγγράφων εξαγωγής που κατέχουν.

2. Το αντίγραφο που εκδίδεται κατ' αυτόν τον τρόπο πρέπει να φέρει μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

«DUPLIKAT», «DUPLICATA», «DUPLICATO», «DUPLICAAAT», «DUPLICATE», «ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ», «DUPLICADO», «SEGUNDA VIA», «DUPLIKÁT», «MÁSOLAT».

3. Οι ενδείξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2 τίθενται στη θέση «Παρατηρήσεις» του πιστοποιητικού EUR. 1.

4. Το αντίγραφο επί του οποίου πρέπει να επαναγραφεί η ημερομηνία του αρχικού πιστοποιητικού EUR. 1, αρχίζει να ισχύει από αυτή την ημερομηνία.

Άρθρο 15

Απλουστευμένη διαδικασία έκδοσης πιστοποιητικών

1. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 11, 13 και 14 του παρόντος πρωτοκόλλου, εφαρμόζεται μια απλουστευμένη διαδικασία έκδοσης των εγγράφων με βάση τα οποία αποδεικνύεται η καταγωγή, σύμφωνα με τις διατάξεις που ακολουθούν.

2. Οι τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής μπορούν να επιτρέπουν σε κάθε εξαγωγέα, ο οποίος στο εξής ονομάζεται «εγκεκριμένος εξαγωγέας» και ο οποίος πραγματοποιεί συχνά εξαγωγές εμπορευμάτων για τις οποίες είναι δυνατό να εκδοθούν πιστοποιητικά EUR. 1 και παρέχει εγγυήσεις ικανοποιητικές για τις τελωνειακές αρχές, για τον έλεγχο της καταγωγής των προϊόντων, να μην προσκομίζει κατά την εξαγωγή στο τελωνείο του κράτους εξαγωγής ούτε το εμπόρευμα ούτε την αίτηση πιστοποιητικού EUR. 1 του οποίου αποτελούν αντικείμενο τα εμπορεύματα αυτά, προκειμένου να καταστεί δυνατή η έκδοση πιστοποιητικού EUR. 1 υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 11 του παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Η αναφερόμενη στην παράγραφο 2 άδεια ορίζει, κατ' επιλογή των τελωνειακών αρχών, ότι η θέση 11 «Θεώρηση του τελωνείου» του πιστοποιητικού EUR. 1 πρέπει:

α) είτε να έχει εκ των προτέρων το αποτύπωμα της σφραγίδας του αρμόδιου τελωνείου του κράτους εξαγωγής, καθώς και την υπογραφή, χειρόγραφη ή όχι, ενός υπαλλήλου του εν λόγω τελωνείου·

β) είτε να φέρει, από τον εγκεκριμένο εξαγωγέα, το αποτύπωμα ειδικής σφραγίδας εγκεκριμένης από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής, το οποίο να είναι σύμφωνο με το υπόδειγμα που υπάρχει στο παράρτημα V του παρόντος πρωτοκόλλου και να μπορεί να τυπώνεται πάνω στα έντυπα.

4. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο α), η θέση 7 «Παρατηρήσεις» του πιστοποιητικού EUR. 1 φέρει μία από τις ακόλουθες μνείες:

«PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO», «FORENKLET PROCEDURE», «VEREINFACHTES VERFAHREN», «ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ», «SIMPLIFIED PROCEDURE», «PROCEDURE SIMPLIFIÉE», «PROCEDURA SEMPLIFICATA», «VEREENVOUDIGDE PROCEDURE», «PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO», «UPROSZCZONA PROCEDURA», «EGYSZERUSÍTETT ELJÁRÁS», «ZJEDNODUSENÉ ŘÍZENÍ».

5. Η θέση 11 «Θεώρηση του τελωνείου» του πιστοποιητικού EUR. 1 συμπληρώνεται, ενδεχομένως, από τον εγκεκριμένο εξαγωγέα.

6. Ο εγκεκριμένος εξαγωγέας αναφέρει, ενδεχομένως, στη θέση 13 «Αίτηση έλεγχου» του πιστοποιητικού EUR. 1 το όνομα και τη διεύθυνση της αρχής που είναι αρμόδια για τον έλεγχο του πιστοποιητικού.

7. Οι τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής μπορούν, στην περίπτωση της απλουστευμένης διαδικασίας, να επιβάλλουν τη χρησιμοποίηση πιστοποιητικών EUR. 1, τα οποία να φέρουν χαρακτηριστικό διακριτικό σήμα.

8. Στις άδειες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 οι αρμόδιες αρχές αναγράφουν, ιδίως:

α) τους όρους υπό τους οποίους συντάσσονται οι αιτήσεις πιστοποιητικών EUR. 1·

β) τους όρους υπό τους οποίους οι αιτήσεις αυτές πρέπει να φυλάσσονται επί δύο τουλάχιστον έτη·

γ) στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β), την αρχή που είναι αρμόδια να διενεργήσει τον έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 27 του παρόντος πρωτοκόλλου.

9. Οι τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής μπορούν να εξαιρούν από την εφαρμογή των ευεργετικών διατάξεων που προβλέπονται στη παράγραφο 27 ορισμένες κατηγορίες εμπορευμάτων.

10. Οι τελωνειακές αρχές αρνούνται τη χορήγηση των αδειών που αναφέρονται στην παράγραφο 2, στους εξαγωγείς οι οποίοι δεν παρέχουν όλα τα εχέγγυα που οι αρχές αυτές κρίνουν χρήσιμα. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να ανακαλούν την άδεια ανά πάσα στιγμή. Οφείλουν να το πράττουν όταν δεν πληρούνται πλέον οι όροι της έγκρισης ή όταν ο συγκεκριμένος εξαγωγέας δεν παρέχει πλέον τα σχετικά εχέγγυα.

11. Ο συγκεκριμένος εξαγωγέας είναι δυνατό να είναι υποχρεωμένος να ενημερώνει τις τελωνειακές αρχές, σύμφωνα με τη διαδικασία που οι αρχές αυτές καθορίζουν, σχετικά με τις αποστολές που προτίθεται να πραγματοποιήσει, προκειμένου να μπορέσει το αρμόδιο τελωνείο να διενεργήσει, ενδεχομένως, έλεγχο πριν από την αποστολή του εμπορεύματος.

12. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να υποβάλλουν τους συγκεκριμένους εξαγωγείς σε κάθε είδους έλεγχο που θα κρίνουν απαραίτητο. Οι εν λόγω εξαγωγείς πρέπει να επιτρέπουν τη διενέργεια αυτών των ελέγχων.

13. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν θίγουν την εφαρμογή των ρυθμίσεων της Κοινότητας, των κρατών μελών και της Ουγγαρίας σχετικά με τις τελωνειακές διατυπώσεις και με τη χρησιμοποίηση των τελωνειακών εγγράφων.

Άρθρο 16

Αντικατάσταση πιστοποιητικών

1. Η αντικατάσταση ενός ή περισσότερων πιστοποιητικών EUR. I από ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά EUR. I είναι πάντοτε δυνατή, υπό τον όρο ότι πραγματοποιείται από το τελωνείο ή άλλες αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες για τον έλεγχο των προϊόντων.

2. Όταν εμπορεύματα καταγωγής Κοινότητας ή Ουγγαρίας που εισάγονται σε ελεύθερη ζώνη με την κάλυψη του πιστοποιητικού EUR. I, υφίστανται επεξεργασία ή μεταποίηση, οι ενδιαφερόμενες αρχές πρέπει να εκδίδουν ένα νέο πιστοποιητικό EUR. I, μετά από αίτηση του εξαγωγέα, εφόσον η επεξεργασία ή μεταποίηση που επήλθε είναι σύμφωνη με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Το πιστοποιητικό αντικατάστασης πρέπει να θεωρείται ως τελικό πιστοποιητικό EUR. I για τους στόχους της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων του παρόντος άρθρου.

4. Το πιστοποιητικό αντικατάστασης πρέπει να εκδίδεται με δόση γραπτή αίτηση του επανεξαγωγέα, αφού πρώτα οι ενδιαφερόμενες αρχές ελέγξουν τις πληροφορίες που παρέχονται στην αίτηση. Η ημερομηνία και ο αύξων αριθμός του πρωτοτύπου πιστοποιητικού EUR. I πρέπει να συμπληρώνεται στη θέση 7.

Άρθρο 17

Ισχύς των πιστοποιητικών

1. Το πιστοποιητικό EUR. I πρέπει να προσκομίζεται, σε προθεσμία τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία έκδοσης, από το τελωνείο του κράτους εξαγωγής στο τελωνείο του κράτους εισαγωγής, όπου προσκομίζονται τα εμπορεύματα.

2. Τα πιστοποιητικά EUR. I που κατατίθενται στις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής μετά τη λήξη της προθεσμίας κατάθεσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1, μπορούν να γίνουν δεκτά για την εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος, όταν η παραδίαση της προθεσμίας οφείλεται σε ανωτέρα δία ή σε εξαιρετικές περιστάσεις.

3. Πέραν των περιπτώσεων αυτών, οι τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής μπορούν να αποδέχονται τα πιστοποιητικά EUR. I, όταν τα εμπορεύματα έχουν προσκομισθεί σε αυτές πριν από τη λήξη της εν λόγω προθεσμίας.

Άρθρο 18

Εκθέσεις

1. Τα εμπορεύματα που αποστέλλονται από την Κοινότητα ή από την Ουγγαρία για έκθεση σε χώρα άλλη από την Ουγγαρία ή κράτος μέλος της Κοινότητας και που πωλούνται, μετά την έκθεση, για να εισαχθούν στην Ουγγαρία ή στην Κοινότητα, απολαύουν, κατά την εισαγωγή, των διατάξεων της συμφωνίας, υπό την επιφύλαξη ότι πληρούν τους όρους που προβλέπει το παρόν πρωτόκολλο προκειμένου να αναγνωρίζονται ως καταγόμενα από την Κοινότητα ή την Ουγγαρία και εφόσον αποδεικνύεται με ικανοποιητικό τρόπο για τις τελωνειακές αρχές:

α) ότι ένας εξαγωγέας απέστειλε τα εμπορεύματα αυτά από την Κοινότητα ή την Ουγγαρία στη χώρα της έκθεσης και τα εξέθεσε εκεί·

β) ότι ο εξαγωγέας αυτός επώλησε τα εμπορεύματα ή τα παραχώρησε σε παραλήπτη στην Ουγγαρία ή στην Κοινότητα·

γ) ότι τα εμπορεύματα απεστάλησαν κατά τη διάρκεια της έκθεσης ή αμέσως μετά στην Ουγγαρία ή την Κοινότητα στην κατάσταση που απεστάλησαν στην έκθεση·

δ) ότι, από τη στιγμή που απεστάλησαν στην έκθεση, τα εμπορεύματα δεν χρησιμοποιήθηκαν για άλλους σκοπούς, εκτός από την επίδειξη στην έκθεση αυτή.

2. Το πιστοποιητικό εμπορευμάτων EUR. I πρέπει να προσκομίζεται υπό κανονικές συνθήκες στις τελωνειακές αρχές. Το όνομα και η διεύθυνση της έκθεσης πρέπει να αναγράφονται σε αυτό. Εν ανάγκη, μπορεί να ζητούνται

συμπληρωματικά αποδεικτικά έγγραφα περί της φύσεως των εμπορευμάτων και των συνθηκών υπό τις οποίες εξετέθησαν.

3. Η παράγραφος 1 είναι εφαρμόσιμη για όλες τις εκθέσεις, εμποροπληγήριες ή ανάλογες δημόσιες εκδηλώσεις εμπορικού, βιομηχανικού, αγροτικού ή βιοτεχνικού χαρακτήρα, κατά τη διάρκεια των οποίων τα εμπορεύματα παραμένουν υπό τον έλεγχο του τελωνείου, πλην εκείνων που οργανώνονται για ιδιωτικούς σκοπούς σε καταστήματα ή εμπορικές τοποθεσίες και που έχουν σκοπό να πωλήσουν αλλοδαπά εμπορεύματα.

Άρθρο 19

Υποβολή πιστοποιητικών

Το πιστοποιητικό EUR 1 πρέπει να προσκομίζεται στις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής σύμφωνα με τις διαδικασίες που ισχύουν στο συγκεκριμένο κράτος. Οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν μετάφραση του πιστοποιητικού. Μπορούν, επιπλέον, να απαιτούν να συμπληρώνεται η διασάφηση εισαγωγής με δήλωση του εισαγωγέα που να δεκλώνει ότι τα εμπορεύματα πληρούν τους όρους που απαιτούνται για την εφαρμογή της συμφωνίας.

Άρθρο 20

Εισαγωγή με χρηματικές αποστολές

Υπό την επιφύλαξη του άρθρου 4 παράγραφος 3 του παρόντος πρωτοκόλλου, όταν, με την αίτηση του καταθέτοντος τη διασάφηση στο τελωνείο, ένα είδος αποσυναρμοποιημένο ή μη συναρμοποιημένο, που υπάγεται στα κεφάλαια 84 και 85 του εναρμονισμένου συστήματος, εισάγεται με τμηματικές αποστολές, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται από τις αρμόδιες αρχές, θεωρείται ότι συνιστά ένα μόνο είδος και μπορεί να προσκομισθεί πιστοποιητικό EUR 1 για το πλήρες είδος κατά την εισαγωγή της πρώτης τμηματικής αποστολής.

Άρθρο 21

Φύλαξη πιστοποιητικών

Τα πιστοποιητικά EUR 1 φυλάσσονται από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν στο κράτος αυτό.

Άρθρο 22

Έντυπο EUR 2

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 10, ο χαρακτήρας καταγωγής υπό την έννοια του παρόντος πρωτοκόλλου, για αποστολές που αποτελούνται αποκλειστικά από καταγόμενα προϊόντα και των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει τα 5 110 Ecu ανά αποστολή, αποδεικνύεται με έντυπο EUR 2, υπόδειγμα του οποίου υπάρχει στο παράρτημα IV του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Το έντυπο EUR 2 συμπληρώνεται και υπογράφεται από τον εξαγωγέα ή, υπ' ευθύνη των εξαγωγέων, από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο.

3. Για κάθε αποστολή συμπληρώνεται ένα έντυπο EUR 2.

4. Ο εξαγωγέας που ζητεί την έκδοση εντύπου EUR 2 υποβάλλει στις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής, μετά από αίτημά τους, όλα τα έγγραφα που σχετίζονται με τη χρήση του εν λόγω εντύπου.

5. Τα άρθρα 17, 19 και 21 ισχύουν κατ' αναλογία για τα έντυπα EUR 2.

Άρθρο 23

Διαφορές

Η διαπίστωση μικρών διαφορών μεταξύ των ενδείξεων που περιέχονται στο πιστοποιητικό EUR 1, του εντύπου EUR 2 και εκείνων που περιέχονται στα κατατιθέμενα στο τελωνείο έγγραφα για τη διεξαγωγή των διατυπώσεων εισαγωγής των εμπορευμάτων δεν συνεπάγεται αυτομάτως τη μη ισχύ του πιστοποιητικού EUR 1, εάν τούτο έχει δεόντως συμπληρωθεί και αν ανταποκρίνεται προς τα προσκομισθέντα εμπορεύματα.

Άρθρο 24

Απαλλαγές από την υποχρέωση απόδειξης καταγωγής

1. Προϊόντα τα οποία αποτελούν αντικείμενο μικροαποστολών από ιδιώτες σε ιδιώτες, ή περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών, γίνονται δεκτά ως καταγόμενα προϊόντα χωρίς να απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού EUR 1 ή η συμπλήρωση εντύπου EUR 2, εφόσον τα εν λόγω προϊόντα στερούνται εμπορικού χαρακτήρα και έχει γίνει δήλωση ότι πληρούν τις προϋποθέσεις εφαρμογής της συμφωνίας, δεν υπάρχει δε αμφιβολία περί του αληθούς της εν λόγω δήλωσης.

2. Θεωρούνται ως στερούμενες εμπορικού χαρακτήρα οι εισαγωγές που παρουσιάζουν ευκαιριακό χαρακτήρα ή αφορούν μόνο προϊόντα ατομικής χρήσης των παραληπτών, των ταξιδιωτών ή των οικογενειών τους· τα προϊόντα αυτά δεν μπορούν να παρουσιάζουν, από τη φύση τους ή την ποσότητά τους, οποιοδήποτε εμπορικό ενδιαφέρον.

Επιπλέον, η συνολική αξία των εν λόγω προϊόντων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 365 Ecu στην περίπτωση μικροαπο

στολών ή τα 1 025 Ecu στην περίπτωση προϊόντων που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών.

Άρθρο 25

Ποσά εκφρασμένα σε Ecu

1. Τα ποσά σε εθνικό νόμισμα του κράτους εξαγωγής που ισοδυναμούν με τα ποσά που εκφράζονται σε Ecu καθορίζονται από το κράτος εξαγωγής και ανακοινώνονται στα άλλα μέρη της συμφωνίας. Όταν αυτά τα ποσά είναι ανώτερα από τα ποσά που καθορίζονται από το κράτος εισαγωγής, τότε το κράτος εισαγωγής τα δέχεται εάν το εμπόρευμα τιμολογείται στο νόμισμα του κράτους εξαγωγής ή κάποιας άλλης χώρας από αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 2 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Εάν το εμπόρευμα τιμολογείται στο νόμισμα ενός άλλου κράτους μέλους της Κοινότητας, το κράτος εισαγωγής αναγνωρίζει το ποσό που γνωστοποίησε η ενδιαφερόμενη χώρα.

2. Μέχρι και τις 30 Απριλίου 1993, το Ecu που χρησιμοποιείται σε εθνικό νόμισμα μιας συγκεκριμένης χώρας, είναι η αντίστοιχη αξία, σε εθνικό νόμισμα αυτής της χώρας, του Ecu κατά την ημερομηνία της 3ης Οκτωβρίου 1990. Για κάθε περίοδο διάρκειας δύο ετών, είναι η αντίστοιχη αξία, σε εθνικό νόμισμα αυτής της χώρας, του Ecu κατά την πρώτη εργάσιμη ημέρα του μηνός Οκτωβρίου του έτους που προηγείται αυτής της περιόδου των δύο ετών.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Άρθρο 26

Ανακοίνωση αποτυπωμάτων σφραγίδων και διευθύνσεων

Οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και οι τελωνειακές αρχές της Ουγγαρίας ανακοινώνουν αμοιβαία, μέσω της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τα υποδείγματα των αποτυπωμάτων των σφραγίδων που χρησιμοποιούνται στα γραφεία τους για την έκδοση των πιστοποιητικών EUR.1 και τις διευθύνσεις των τελωνειακών αρχών που είναι αρμόδιες για την έκδοση των πιστοποιητικών EUR.1 και τον έλεγχό τους, καθώς και των εντύπων EUR.2.

Άρθρο 27

Έλεγχος των πιστοποιητικών EUR.1 και των εντύπων EUR.2

1. Ο εκ των υστέρων έλεγχος των πιστοποιητικών EUR.1 και των εντύπων EUR.2 πραγματοποιείται δειγματοληπτικά ή όταν οι τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής έχουν βάσιμες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα του εγγράφου ή την ακρίβεια των πληροφοριών σχετικά με την πραγματική καταγωγή του εν λόγω εμπορεύματος.

2. Για τον εκ των υστέρων έλεγχο των πιστοποιητικών EUR.1, τα έγγραφα εξαγωγής, ή τα επέχοντα θέση αυτών αντίγραφα των πιστοποιητικών EUR.1, πρέπει να φυλάσσονται για δύο τουλάχιστον έτη από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής.

3. Για την εξασφάλιση της ορθής εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, τα κράτη μέλη της Κοινότητας και η Ουγγαρία παρέχουν αμοιβαία συνδρομή μέσω των αντίστοιχων διοικήσεων των τελωνείων τους, για τον έλεγχο της γνησιότητας και της ακρίβειας των πιστοποιητικών EUR.1, περιλαμβανομένων και εκείνων που εκδίδονται δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 5, καθώς και των εντύπων EUR.2, και της ορθότητας των πληροφοριών σχετικά με την καταγωγή των εν λόγω προϊόντων.

4. Οσάκις πιστοποιητικό EUR.1 εκδόθηκε υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 5 και αφορά εμπορεύματα επανεξαχθέντα στην κατάσταση που ευρίσκοντο, οι τελωνειακές αρχές της χώρας προορισμού πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να λαμβάνουν, στο πλαίσιο της διοικητικής συνεργασίας, τα ακριδή αντίγραφα του ή των πιστοποιητικών EUR.1 τα οποία έχουν εκδοθεί προηγουμένως και αφορούν τα εμπορεύματα αυτά.

5. Για την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1, οι τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής επιστρέφουν το πιστοποιητικό EUR.1 ή το έντυπο EUR.2 ή αντίγραφο των εν λόγω εγγράφων στις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής, σημειώνοντας, ενδεχομένως, τους ουσιαστικούς ή τυπικούς λόγους που δικαιολογούν έρευνα.

Τα σχετικά εμπορικά έγγραφα ή αντίγραφό τους επισυνάπτονται στο πιστοποιητικό EUR.1 ή το έντυπο EUR.2 και οι τελωνειακές αρχές παρέχουν όλες τις πληροφορίες που διαθέτουν και από τις οποίες συνάγεται ότι οι μνείες του πιστοποιητικού EUR.1 ή του εντύπου EUR.2 είναι ανακριβείς.

6. Εάν οι τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής αποφασίσουν να αναστείλουν την εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας εν αναμονή των αποτελεσμάτων του ελέγχου, παρέχουν στον εισαγωγέα το δικαίωμα παραλαβής των εμπορευμάτων με την επιφύλαξη των συντηρητικών μέτρων που κρίνονται αναγκαία.

7. Τα αποτελέσματα του εκ των υστέρων ελέγχου γνωστοποιούνται στις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής το συντομότερο δυνατό. Τα αποτελέσματα αυτά πρέπει να επιτρέπουν τη διαπίστωση του κατά πόσον το πιστοποιητικό EUR.1 ή το έντυπο EUR.2 εφαρμόζονται επί των εν λόγω εμπορευμάτων και του εάν τα εμπορεύματα αυτά μπορούν, πράγματι, να τυχουν της εφαρμογής του προτιμησιακού καθεστώτος.

Εάν, σε περίπτωση δόσιμων αμφιβολιών, δεν υπάρχει απάντηση εντός δέκα μηνών από την ημερομηνία της αίτησης ελέγχου, ή εάν η απάντηση δεν περιλαμβάνει επαρκείς πληροφορίες για τη διαπίστωση της αυθεντικότητας του εν λόγω εντύπου ή την πραγματική καταγωγή των προϊόντων, οι αρχές που έχουν ζητήσει πληροφορίες αρνούνται, εκτός

ανωτέρας βίας ή εκτάκτων περιστάσεων, το ευεργέτημα των γενικών προτιμήσεων, που προβλέπει η συμφωνία.

8. Όταν οι αμφισβητήσεις αυτές δεν μπορούν να διασφηνιστούν ανάμεσα στις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής και εκείνες του κράτους εξαγωγής, ή δημιουργούν πρόβλημα ερμηνείας του παρόντος πρωτοκόλλου, τότε υποβάλλονται στην επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας.

9. Σε κάθε περίπτωση, οι διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και των τελωνειακών αρχών του κράτους εισαγωγής διευθετούνται βάσει της νομοθεσίας του συγκεκριμένου κράτους.

10. Όταν η διαδικασία ελέγχου ή άλλη διαθέσιμη πληροφορία δείχνει ότι έχει γίνει παράβαση των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου, η Κοινότητα ή η Ουγγαρία, με δική τους πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήσεως του άλλου μέρους, διεξάγουν τις κατάλληλες έρευνες ή κανονίζουν τη διεξαγωγή ερευνών, επειγόντως, για να προσδιοριστούν και να σταματήσουν παρόμοιες παραβάσεις για το σκοπό αυτό, η Κοινότητα ή η Ουγγαρία μπορεί να ζητήσει τη συμμετοχή του άλλου μέρους στις έρευνες αυτές.

11. Όταν η διαδικασία ελέγχου ή άλλη διαθέσιμη πληροφορία δείχνει ότι έχει γίνει παράβαση των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου, τα προϊόντα μπορεί να γίνουν αποδεκτά ως καταγόμενα προϊόντα σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο, μόνο μετά από τη συμπλήρωση των πλευρών της διοικητικής συνεργασίας, που περιλαμβάνονται στο παρόν πρωτόκολλο, που έχουν αρχίσει, συμπεριλαμβανομένης ιδιαίτερα της διαδικασίας ελέγχου.

Παρομοίως, τα προϊόντα δεν έχουν τη μεταχείριση των καταγόμενων σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο προϊόντων, μόνο μετά τη συμπλήρωση της διαδικασίας ελέγχου.

Άρθρο 28

Κυρώσεις

Επιβάλλονται κυρώσεις κατά παντός ο οποίος συμπληρώνει ή μερμνά για τη συμπλήρωση εγγράφου που περιέχει ανακριδή στοιχεία, για να γίνει δεκτό εμπόρευμα με το ευεργέτημα του προτιμησιακού καθεστώτος.

Άρθρο 29

Ελεύθερες ζώνες

Τα κράτη μέλη και η Ουγγαρία λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να διαφυλάσσουν τα εμπορεύματα που ανταλλάσσονται υπό την κάλυψη πιστοποιητικού

EUR. 1 και παραμένουν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς τους σε ελεύθερη ζώνη που βρίσκεται στο έδαφός τους, από το να αντικαθίστανται ή να υποβάλλονται σε επεξεργασίες άλλες από τις συνήθεις εργασίες που αποδίδουν στη διατήρησή τους στην αρχική τους κατάσταση.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΘΕΟΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙΛΙΑ

Άρθρο 30

Εφαρμογή του πρωτοκόλλου

1. Ο όρος «Κοινότητα» που χρησιμοποιείται στο παρόν πρωτόκολλο δεν καλύπτει τη Θέουτα και τη Μελίλια. Ο όρος «προϊόντα καταγωγής Κοινότητας» δεν καλύπτει τα προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας.

2. Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, στα προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας, με την επιφύλαξη των ειδικών όρων που καθορίζονται στο άρθρο 31.

Άρθρο 31

Ειδικοί όροι

1. Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις αντί του άρθρου 1 και οι αναφορές στο άρθρο αυτό ισχύουν, τηρουμένων των αναλογιών, για το παρόν άρθρο.

2. Εφόσον μεταφέρθηκαν απευθείας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8, τα ακόλουθα προϊόντα θεωρούνται ως:

1. προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας:

α) τα προϊόντα τα παραγόμενα εξ ολοκλήρου στη Θέουτα και στη Μελίλια·

β) τα προϊόντα τα παραγόμενα στη Θέουτα και στη Μελίλια, στην κατασκευή των οποίων χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα άλλα από αυτά που αναφέρονται στο στοιχείο α), υπό την προϋπόθεση ότι:

i) τα εν λόγω προϊόντα αποτέλεσαν αντικείμενο επαρκών κατεργασιών ή μεταποιήσεων κατά την έννοια του άρθρου 4 του παρόντος πρωτοκόλλου, ή

ii) τα εν λόγω προϊόντα κατάγονται από την Ουγγαρία ή την Κοινότητα, κατά την έννοια του παρόντος πρωτοκόλλου, εφόσον τα προϊόντα αυτά υποβλήθηκαν σε εργασίες ή μεταποιήσεις οι οποίες υπερβαίνουν τις ανεπαρκείς κατεργασίες ή μεταποιήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3·

2. προϊόντα καταγωγής Ουγγαρίας:

- α) προϊόντα παραγόμενα εξ ολοκλήρου στην Ουγγαρία·
- β) τα προϊόντα τα παραγόμενα στην Ουγγαρία, στην κατασκευή των οποίων χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα άλλα από αυτά που αναφέρονται στο στοιχείο α), υπό την προϋπόθεση ότι:
- i) τα εν λόγω προϊόντα αποτελέσαν το αντικείμενο επαρκών κατεργασιών ή μεταποιήσεων κατά την έννοια του άρθρου 4 του παρόντος πρωτοκόλλου, ή
- ii) τα εν λόγω προϊόντα κατάγονται, κατά την έννοια του παρόντος πρωτοκόλλου, από τη Θέουτα και τη Μελλία ή την Κοινότητα, εφόσον τα προϊόντα αυτά έχουν υποβληθεί σε κατεργασίες ή μεταποιήσεις, υπό την προϋπόθεση ότι αυτές υπερβαίνουν τις ανεπαρκείς κατεργασίες ή μεταποιήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3.

3. Η Θέουτα και η Μελλία θεωρούνται ως ένα μόνον έδαφος.

4. Ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του υποχρεούται να αναγράψει τις ενδείξεις «Ουγγαρία» και «Θέουτα» ή «Μελλία» στη θέση 2 του πιστοποιητικού EUR. I. Επιπλέον, στην περίπτωση προϊόντων καταγωγής Θέουτας και Μελλίας, ο χαρακτήρας καταγωγής πρέπει να αναγράφεται στη θέση 4 του πιστοποιητικού EUR. I.

5. Οι ισπανικές τελωνειακές αρχές αναλαμβάνουν να διασφαλίσουν την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου στη Θέουτα και στη Μελλία.

ΠΤΑΟΣ V

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 32

Τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου

Το Συμβούλιο Σύνδεσης εξετάζει, ανά διετή διαστήματα, ή όταν το ζητήσει η Ουγγαρία ή η Κοινότητα, την εφαρμογή των διατάξεων του πρωτοκόλλου αυτού, για την ενδεχόμενη επιβολή τροποποιήσεων ή προσαρμογών.

Η εξέταση αυτή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη της τη συμμετοχή των συμβαλλόμενων μερών στις ζώνες ελεύθερου εμπορίου ή σε τελωνειακές ενώσεις με τρίτες χώρες.

Άρθρο 33

Επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας

1. Συγκροτείται επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας, η οποία θα είναι επιφορτισμένη με τη διοικητική συνεργασία, αποσκοπώντας στην ορθή και ενιαία εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, και θα αναλάβει να φέρει εις πέρας κάθε άλλη αποστολή στον τελωνειακό τομέα που ενδέχεται να της ανατεθεί.

2. Η επιτροπή απαρτίζεται, αφενός, από εμπειρογνώμονες των κρατών μελών και υπαλλήλους των γενικών διευθύνσεων της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που είναι αρμόδιες για τελωνειακά θέματα και, αφετέρου, από εμπειρογνώμονες που ορίζει η Ουγγαρία.

Άρθρο 34

Προϊόντα πετρελαίου

Τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα VI εξαιρούνται προσωρινά από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου. Εντούτοις, οι διατάξεις σχετικά με τη διοικητική συνεργασία ισχύουν, τμηματικών των αναλογιών, για τα προϊόντα αυτά.

Άρθρο 35

Παραρτήματα

Τα παραρτήματα του παρόντος πρωτοκόλλου αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του.

Άρθρο 36

Εφαρμογή του πρωτοκόλλου

Η Κοινότητα και η Πολωνία λαμβάνουν τα αναγκαία για την εκτέλεση του παρόντος πρωτοκόλλου μέτρα.

Άρθρο 37

Διακανονισμοί με την Πολωνία και την Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία

Τα συμβαλλόμενα μέρη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για τη σύναψη διακανονισμών με την Πολωνία και την Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία, που να εξασφαλίζουν την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου. Τα συμβαλλόμενα μέρη κοινοποιούν μεταξύ τους τα λαμβανόμενα για το σκοπό αυτό μέτρα.

Άρθρο 38

Διαμετακόμιση ή αποθήκευση εμπορευμάτων

Οι διατάξεις της συμφωνίας ενδέχεται να εφαρμοστούν σε εμπορεύματα τα οποία τηρούν τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου και τα οποία, κατά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της συμφωνίας, ευρίσκονται ή υπό καθεστώς διαμετακόμισης ή στην Κοινότητα ή την Ουγγαρία ή, στο βαθμό που ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 2, στην Πολωνία ή την Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία, αποθηκευμένα προσωρινά σε τελωνειακές αποθήκες ή ελεύθερες ζώνες. Για τα εν λόγω προϊόντα πρέπει να κατατεθούν στις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής, σε διάστημα τεσσάρων μηνών από την προαναφερθείσα ημερομηνία, το πιστοποιητικό EUR. I επικυρωμένο εκ των υστέρων από τις αρμόδιες αρχές του κράτους εξαγωγής και έγγραφα που να αποδεικνύουν ότι τα εμπορεύματα μεταφέρθηκαν απευθείας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Σημειώσεις

Πρόλογος

Οι παρούσες σημειώσεις εφαρμόζονται επίσης, όπου χρειάζεται, σε όλα τα προϊόντα που κατασκευάζονται από μη καταγόμενες ύλες, ακόμα και σε εκείνα που δεν αποτελούν αντικείμενο των ειδικών όρων που μνημονεύονται στον πίνακα του παραρτήματος II και τα οποία υπόκεινται απλώς στον κανόνα αλλαγής κλάσης που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1.

Σημείωση 1

- 1.1. Στις δύο πρώτες στήλες του πίνακα περιγράφεται το παραχθέν προϊόν. Στην πρώτη στήλη δίνεται ο αριθμός της δασμολογικής κλάσης ή του κεφαλαίου του εναρμονισμένου συστήματος και στη δεύτερη η περιγραφή των εμπορευμάτων που αντιστοιχεί σ' αυτή την κλάση ή κεφάλαιο στο εναρμονισμένο σύστημα. Για κάθε ένδειξη που περιλαμβάνεται στις δύο πρώτες στήλες δίνεται ένας κανόνας στη στήλη 3. Όταν, σε ορισμένες περιπτώσεις, ο αριθμός της πρώτης στήλης φέρει ένα «εκ», αυτό σημαίνει ότι ο κανόνας στη στήλη 3 εφαρμόζεται μόνο για το τμήμα της κλάσης ή του κεφαλαίου όπως περιγράφεται στη στήλη 2.
- 1.2. Όταν περισσότερες κλάσεις συγκεντρώνονται στη στήλη 1 ή αναφέρεται στη στήλη αυτή ένας αριθμός κεφαλαίου και, κατά συνέπεια, τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στη στήλη 2 περιγράφονται με γενικούς όρους, ο σχετικός κανόνας που αναφέρεται στη στήλη 3 εφαρμόζεται σε όλα τα προϊόντα τα οποία, στο πλαίσιο του εναρμονισμένου συστήματος, κατατάσσονται σε διάφορες κλάσεις του εν λόγω κεφαλαίου ή στις κλάσεις που είναι συγκεντρωμένες στη στήλη 1.
- 1.3. Όταν υπάρχουν διάφοροι κανόνες στον παρόντα πίνακα που εφαρμόζονται σε διάφορα προϊόντα της ίδιας δασμολογικής κλάσης, κάθε εδάφιο περιέχει την περιγραφή εκείνου του τμήματος της κλάσης που καλύπτεται από τον κανόνα που δίνεται παραπλεύρως στη στήλη 3.

Σημείωση 2

- 2.1. Ο όρος «κατασκευή» καλύπτει κάθε μορφή κατεργασίας ή μεταποίησης, κατασκευής, συμπεριλαμβανομένης της «συναρμολόγησης», ή ακόμη ειδικές εργασίες. Βλέπε όμως και σημείωση 3.5 στη συνέχεια.
- 2.2. Ο όρος «ύλη» καλύπτει όλες τις μορφές συστατικών υλικών, πρώτων υλών, συνθετικών στοιχείων, μερών κ.λπ., που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ενός προϊόντος.
- 2.3. Ο όρος «προϊόν» αναφέρεται στο προϊόν που έχει κατασκευασθεί, ακόμη και αν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί αργότερα σε άλλη διαδικασία κατασκευής.
- 2.4. Ο όρος «εμπορεύματα» καλύπτει τόσο τις ύλες όσο και τα προϊόντα.

Σημείωση 3

- 3.1. Σε περίπτωση που κλάσεις ή αποσπάσματα κλάσεων δεν περιλαμβάνονται στον πίνακα, εφαρμόζεται ο κανόνας «της αλλαγής κλάσης», όπως αυτός ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1. Αν ο όρος της «αλλαγής κλάσης» εφαρμόζεται στις κλάσεις ή αποσπάσματα κλάσεων τα οποία περιλαμβάνονται στον πίνακα, τότε αυτός ο όρος αναφέρεται στον κανόνα στη στήλη 3.
- 3.2. Η κατεργασία ή η μεταποίηση που απαιτείται από έναν κανόνα της στήλης 3 αφορά μόνο τις χρησιμοποιούμενες μη καταγόμενες ύλες. Κατ' αναλογία, οι περιορισμοί που περιλαμβάνονται σε έναν κανόνα στη στήλη 3 εφαρμόζονται μόνο για τις χρησιμοποιούμενες μη καταγόμενες ύλες.

3.3. Όταν ένας κανόνας ορίζει ότι «ύλες κάθε κλάσης» μπορούν να χρησιμοποιούνται, οι ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος μπορούν να χρησιμοποιούνται επίσης, με την επιφύλαξη, πάντως, ειδικών περιορισμών που μπορεί να αναφέρονται στον κανόνα. Εντούτοις, η έκφραση «κατασκευή από ύλες κάθε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης . . .» σημαίνει ότι μόνον ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση με εκείνη του προϊόντος και των οποίων η περιγραφή είναι διαφορετική από εκείνη του προϊόντος όπως αναγράφεται στη στήλη 2 του πίνακα μπορούν να χρησιμοποιούνται.

3.4. Αν ένα προϊόν που κατασκευάζεται από μη καταγόμενες ύλες και το οποίο αλέκτηκε το χαρακτήρα καταγωγής κατά τη διάρκεια της διαδικασίας μεταποίησης με εφαρμογή του κανόνα της αλλαγής κλάσης ή του κανόνα που καθορίζεται επί του προκειμένου στον πίνακα, χρησιμοποιείται ως ύλη στη διαδικασία κατασκευής ενός άλλου προϊόντος, τότε δεν υπόκειται στον κανόνα του πίνακα ο οποίος εφαρμόζεται στο προϊόν στο οποίο είναι ενσωματωμένο.

Παραδείγματος χάρη:

Ένας κινητήρας της κλάσης 8407, για τον οποίο ο κανόνας προβλέπει ότι η αξία των μη καταγόμενων υλών που μπορούν να ενσωματωθούν δεν πρέπει να υπερβεί το 40 % της τιμής εργοστασίου του προϊόντος, κατασκευάζεται από «ημιτελή προϊόντα σφυρηλάτησεων από χαλυδοκράματα» της κλάσης 7224.

Αν το ημικατεργασμένο προϊόν κατασκευάστηκε στην εν λόγω χώρα με σφυρηλάτηση ενός μη καταγόμενου μύδρου, το ημικατεργασμένο προϊόν που κατασκευάστηκε με αυτόν τον τρόπο απόκτησε ήδη την ιδιότητα του καταγόμενου προϊόντος, με εφαρμογή του κανόνα που προβλέπεται στον πίνακα για τα προϊόντα της κλάσης 7224. Το ημικατεργασμένο αυτό προϊόν μπορεί, ως εκ τούτου, να θεωρηθεί ως καταγόμενο προϊόν στον υπολογισμό της αξίας των μη καταγόμενων υλών που μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην κατασκευή του κινητήρα της κλάσης 8407, χωρίς να χρειάζεται να ληφθεί υπόψη αν αυτό το ημικατεργασμένο προϊόν κατασκευάστηκε ή όχι στο ίδιο εργοστάσιο που κατασκευάστηκε ο κινητήρας. Η αξία του μη καταγόμενου μύδρου δεν πρέπει, λοιπόν, να ληφθεί υπόψη κατά τον προσδιορισμό της αξίας των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται.

3.5. Ακόμη και αν τηρούνται ο κανόνας της αλλαγής κλάσης ή οι άλλοι κανόνες που αναφέρονται στον πίνακα, το τελικό προϊόν δεν αποκτά την καταγωγή αν η εργασία που υπέστη είναι ανεπαρκής κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 3.

3.6. Η μονάδα που λαμβάνεται υπόψη για την εφαρμογή των κανόνων καταγωγής είναι το προϊόν που θεωρείται σα βασική μονάδα για τον προσδιορισμό της κατάταξης που δασιζεται στην ονοματολογία του εναρμονισμένου συστήματος. Όσον αφορά τους συνδυασμούς προϊόντων (sets), οι οποίοι κατατάσσονται με εφαρμογή του γενικού κανόνα 3, η μονάδα που λαμβάνεται υπόψη πρέπει να προσδιορίζεται για καθένα από τα είδη που αποτελούν το συνδυασμό. Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται επίσης στους συνδυασμούς των κλάσεων 6308, 8206 και 9605.

Επομένως:

- όταν ένα προϊόν, που αποτελείται από μία ομάδα ή από ένα σύνολο συναρμολογηθέντων ειδών, κατατάσσεται σύμφωνα με τους όρους του εναρμονισμένου συστήματος σε μία και μόνο κλάση, το όλον αποτελεί τη μονάδα προσδιορισμού του,
- όταν μία αποστολή αποτελείται από έναν αριθμό ταυτόσημων προϊόντων κατατασσόμενων στην ίδια κλάση του εναρμονισμένου συστήματος, κάθε προϊόν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη χωριστά κατά την εφαρμογή των κανόνων καταγωγής,
- όταν, σύμφωνα με το γενικό κανόνα 5 του εναρμονισμένου συστήματος, οι συσκευασίες κατατάσσονται και με τα εμπορεύματα που περιέχουν, πρέπει να θεωρούνται ότι αποτελούν ένα σύνολο με αυτά τα εμπορεύματα για τον προσδιορισμό της καταγωγής.

Σημείωση 4

- 4.1. Ο κανόνας που αναφέρεται στον πίνακα καθορίζει την ελάχιστη βαθμίδα κατεργασίας ή μεταποίησης που απαιτείται, και από αυτό συνάγεται ότι οι περαιτέρω κατεργασίες ή μεταποιήσεις προσδίδουν επίσης την ιδιότητα της καταγωγής, και ότι, αντίθετα, οι κατεργασίες ή μεταποιήσεις που παραμένουν κάτω από αυτό το κατώφλι δεν προσδίδουν την ιδιότητα της καταγωγής. Δηλαδή, αν ένας κανόνας προβλέπει ότι μη καταγόμενες ύλες που βρίσκονται σε ένα καθορισμένο στάδιο επεξεργασίας μπορούν να χρησιμοποιούνται, η χρήση τέτοιων υλών που βρίσκονται σε ένα στάδιο λιγότερο προχωρημένο επιτρέπεται επίσης, ενώ η χρήση τέτοιων υλών που βρίσκονται σε ένα στάδιο περισσότερο προχωρημένο δεν επιτρέπεται.
- 4.2. Όταν ένας κανόνας στον πίνακα καθορίζει ότι ένα προϊόν μπορεί να κατασκευαστεί από περισσότερες από μία ύλες, αυτό σημαίνει ότι μπορούν να χρησιμοποιηθούν μία ή περισσότερες ύλες. Δεν απαιτείται, προφανώς, να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα όλες οι ύλες.

Παραδείγματος χάρη:

Ο κανόνας για τα υφάσματα προβλέπει ότι μπορούν να χρησιμοποιηθούν φυσικές ίνες και, μεταξύ άλλων, χημικές ουσίες. Ο κανόνας αυτός δεν συνεπάγεται ότι πρέπει να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα οι φυσικές ίνες και οι χημικές ουσίες. Είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί η μία ή η άλλη από αυτές τις ύλες ή ακόμη και οι δύο μαζί.

Κατά συνέπεια, αν στον ίδιο κανόνα ένας περιορισμός αναφέρεται για μία ύλη και άλλοι περιορισμοί για άλλες ύλες, οι περιορισμοί αυτοί εφαρμόζονται μόνο για τις ύλες που έχουν πράγματι χρησιμοποιηθεί.

Παραδείγματος χάρη:

Ο κανόνας για τις ραπτομηχανές προβλέπει, κυρίως, ότι ο μηχανισμός τάσης της κλωστής, όπως και ο μηχανισμός του ζικ-ζακ, πρέπει να είναι καταγόμενοι. Αυτοί οι δύο περιορισμοί εφαρμόζονται μόνον αν οι μηχανισμοί στους οποίους αναφέρεται καθένας απ' αυτούς έχουν πράγματι ενσωματωθεί στη ραπτομηχανή.

- 4.3. Όταν ένας κανόνας προβλέπει στον πίνακα ότι ένα προϊόν πρέπει να κατασκευαστεί από μία καθορισμένη ύλη, ο όρος αυτός δεν αποκλείει, προφανώς, τη χρήση άλλων υλών οι οποίες, λόγω της φύσης τους, δεν μπορούν να πληρούν τον κανόνα.

Παραδείγματος χάρη:

Ο κανόνας για την κλάση 1904, ο οποίος εξαιρεί ρητώς τη χρήση των δημητριακών και των παραγώγων τους, δεν απαγορεύει προφανώς τη χρήση ορυκτών αλάτων, χημικών ουσιών ή άλλων προσθετικών, κατά το μέτρο που δεν παίρνονται από δημητριακά.

Παραδείγματος χάρη:

Στην περίπτωση ενός είδους που κατασκευάζεται από υφάσματα μη υφασμένα, αν προβλέπεται ότι είδος αυτού του τύπου μπορεί να κατασκευάζεται μόνον από μη καταγόμενα νήματα, δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν μη υφασμένα υφάσματα, ακόμη και αν αποδειχθεί ότι τα μη υφασμένα υφάσματα δεν μπορούν κανονικά να κατασκευαστούν από νήματα. Σε παρόμοιες περιπτώσεις, η ύλη που πρέπει να χρησιμοποιηθεί είναι εκείνη που βρίσκεται σε κατάσταση κατεργασίας η οποία είναι προγενέστερη του νήματος, δηλαδή σε κατάσταση ινών.

Βλέπε επίσης τη σημείωση 7.3 όσον αφορά τα κλωστοϋφαντουργικά.

- 4.4. Αν προβλέπονται σ' έναν κανόνα του πίνακα δύο ή περισσότερα ποσοστά για τη μέγιστη αξία των μη καταγόμενων υλών που μπορούν να χρησιμοποιηθούν, τα ποσοστά αυτά δεν μπορούν να προστεθούν. Επομένως, η μέγιστη αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν μπορεί να υπερβαίνει ποτέ το υψηλότερο από τα εν λόγω ποσοστά. Εννοείται ότι δεν πρέπει να γίνεται υπέρβαση των ειδικών ποσοστών τα οποία εφαρμόζονται σε ειδικά προϊόντα ύστερα από αυτές τις διατάξεις.

Σημείωση 5

- 5.1. Ο όρος «φυσικές ίνες» όταν χρησιμοποιείται στον πίνακα, αναφέρεται σε ίνες άλλες από τεχνητές ή συνθετικές και πρέπει να περιορίζεται στις ίνες σε όλα τα στάδια που μπορούν να βρεθούν πριν τη νηματοποίηση, περιλαμβανομένων των απορριμμάτων και, εκτός αν έχει οριστεί αλλιώς, ο όρος «φυσικές ίνες» καλύπτει ίνες που έχουν χτενιστεί, λαναριστεί ή έχουν μεταποιηθεί με άλλο τρόπο για τη νηματοποίηση, δεν έχουν όμως νηματοποιηθεί.
- 5.2. Ο όρος «φυσικές ίνες» καλύπτει τις χοντρές τρίχες (τρίχες χαίτης και ουράς μονόπλων ή βοοειδών) της κλάσης 0503, το μεταξύ των κλάσεων 5002 και 5003, καθώς και το μαλλί, τις τρίχες εκλεκτής ποιότητας και τις χοντροειδείς τρίχες των κλάσεων 5101 έως 5105, τις δαμδακερές ίνες των κλάσεων 5201 έως 5203 και τις άλλες ίνες φυτικής καταγωγής των κλάσεων 5301 έως 5305.
- 5.3. Οι όροι «κλωστοϋφαντουργικοί πολτοί», «χημικές ουσίες» και «ύλες που προορίζονται για την κατασκευή χαρτιού» που χρησιμοποιούνται στον πίνακα, προσδιορίζουν τις μη υφαντικές ύλες (οι οποίες δηλαδή δεν κατατάσσονται στα κεφάλαια 50 έως 63) που μπορούν να χρησιμοποιούνται για την κατασκευή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή νημάτων ή νήματα ή ίνες από χαρτί.
- 5.4. Ο όρος «τεχνητές ή συνθετικές ίνες μη συνεχείς» που χρησιμοποιείται στον πίνακα, καλύπτει τις δέσμες συνεχών νημάτων, τις μη συνεχείς ίνες και τα απορρίμματα τεχνητών ή συνθετικών ινών μη συνεχών των κλάσεων 5501 έως 5507.

Σημείωση 6

- 6.1. Για τα ανάμεικτα προϊόντα τα οποία κατατάσσονται στις κλάσεις οι οποίες αποτελούν αντικείμενο στον πίνακα μιας παραπομπής στην παρούσα εισαγωγική σημείωση, οι όροι της στήλης 3 του πίνακα δεν πρέπει να εφαρμόζονται για τις διάφορες κλωστοϋφαντουργικές ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή τους όταν, στο σύνολό τους, αντιπροσωπεύουν 10 % ή λιγότερο του συνολικού βάρους όλων των υφαντουργικών υλών που χρησιμοποιούνται (βλέπε επίσης παρακάτω της σημειώσεις 6.3 και 6.4).
- 6.2. Εντούτοις, η ανοχή αυτή εφαρμόζεται μόνο στα ανάμεικτα προϊόντα τα οποία κατασκευάστηκαν από δύο ή περισσότερες υφαντικές ύλες δάσης.

Οι υφαντικές δασικές ύλες είναι οι ακόλουθες:

- μετάξι,
- μαλλί,
- χοντροειδείς ζωικές τρίχες,
- λεπτές ζωικές τρίχες,
- τρίχες χαίτης και ουράς ίππων,
- δαμδάκι,
- ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή χαρτιού και χαρτί,
- λινάρι,
- κάνναβι,
- γιούτα και άλλες ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού δίδλου,
- σισάλ και άλλες υφαντικές ίνες του είδους Agave,
- κοκοφοίνικας, άδακας, ραμί και άλλες υφαντικές ίνες,
- συνθετικές ίνες συνεχείς,
- τεχνητές ίνες συνεχείς,

- συνθετικές ίνες μη συνεχείς,
- τεχνητές ίνες μη συνεχείς.

Παραδείγματος χάρη:

Ένα νήμα της κλάσης 5205 που κατασκευάζεται από ίνες από δαμδάκι της κλάσης 5203 και από συνθετικές ίνες μη συνεχείς της κλάσης 5506, είναι ένα νήμα ανάμεικτο (σύμμεικτο). Επομένως, μη καταγόμενες συνθετικές ίνες μη συνεχείς οι οποίες δεν ανταποκρίνονται στους κανόνες καταγωγής (που ζητούν κατασκευή από χημικές ύλες ή κλωστούφαντουργικό πολτό), μπορούν να χρησιμοποιηθούν μέχρι 10 % κατά αξία νήματος.

Παραδείγματος χάρη:

Ένα ύφασμα από μαλλί της κλάσης 5112 που κατασκευάζεται από νήματα από μαλλί της κλάσης 5107 και από συνθετικές ίνες μη συνεχείς της κλάσης 5509, είναι ένα ύφασμα σύμμεικτο. Επομένως, συνθετικά νήματα που δεν πληρούν τους κανόνες καταγωγής (κατασκευή από χημικές ύλες ή κλωστούφαντουργικό πολτό) ή νήματα από μαλλί ή συνδυασμών των δύο τύπων, που δεν πληρούν τους κανόνες καταγωγής (που ζητούν κατασκευή από φυσικές ίνες που δεν έχουν χτενιστεί ή λαναριστεί ή έχουν προετοιμαστεί με άλλο τρόπο για νηματοποίηση), μπορούν να χρησιμοποιηθούν μέχρι 10 % κατά αξία νήματος.

Παραδείγματος χάρη:

Μια φουντωτή υφαντική επιφάνεια της κλάσης 5802 που κατασκευάζεται από νήματα από δαμδάκι της κλάσης 5205 και από ένα ύφασμα από δαμδάκι της κλάσης 5210, θεωρείται ότι είναι ένα σύμμεικτο προϊόν μόνον αν το ύφασμα από δαμδάκι είναι αυτό το ίδιο ένα σύμμεικτο ύφασμα που κατασκευάστηκε από υφαντικές ύλες βάσης που κατατάσσονται σε δύο ξεχωριστές κλάσεις ή αν τα νήματα από δαμδάκι που χρησιμοποιήθηκαν είναι και αυτά σύμμεικτα.

Παραδείγματος χάρη:

Αν η ίδια φουντωτή υφαντική επιφάνεια κατασκευάζεται από νήματα από δαμδάκι της κλάσης 5205 και από ένα συνθετικό ύφασμα της κλάσης 5407, είναι τότε προφανές ότι τα νήματα που χρησιμοποιούνται είναι δύο διαφορετικές υφαντικές ύλες βάσης και η φουντωτή υφαντική επιφάνεια είναι συνεπώς σύμμεικτο ύφασμα.

Παραδείγματος χάρη:

Ένας τάπητας φουντωτός, κατασκευασμένος με τεχνητά νήματα και νήματα από δαμδάκι, με ένα υπόθεμα από γιούτα, είναι ένα σύμμεικτο προϊόν γιατί χρησιμοποιούνται τρεις βασικές υφαντικές ύλες. Οι μη καταγόμενες ύλες οι οποίες χρησιμοποιούνται σε ένα στάδιο της κατασκευής πιο προχωρημένο από εκείνο που προβλέπεται από τον κανόνα, μπορούν να χρησιμοποιούνται, υπό τον όρο ότι το ολικό τους βάρος δεν υπερβαίνει το 10 % του βάρους των υφαντικών υλών του τάπητα. Έτσι, τα τεχνητά νήματα, το υπόθεμα από γιούτα ή/και τα νήματα από δαμδάκι μπορούν να εισαχθούν κατά το στάδιο της κατασκευής στο μέτρο που πληρούνται οι όροι βάρους.

- 6.3. Στην περίπτωση προϊόντων που περιέχουν «νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εόκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα», αυτή η εξαίρεση είναι 20 % ή λιγότερο του συνολικού βάρους όσον αφορά τα νήματα.
- 6.4. Στην περίπτωση προϊόντων που σχηματίζονται από μία ψυχή που αποτελείται είτε από μια λεπτή λουρίδα αργιλίου, είτε από μια ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, φάρδους που δεν υπερβαίνει τα 5 χιλιοστά, η ψυχή αυτή έχει ενσωματωθεί με κόλλημα μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες, η εξαίρεση αυτή είναι 30 % ή λιγότερο του συνολικού βάρους όσον αφορά την ψυχή αυτή.

Σημείωση 7

- 7.1. Για τα έτοιμα υφαντουργικά προϊόντα τα οποία αποτελούν αντικείμενο, στον πίνακα, μιας υποσημείωσης που παραπέμπει στην παρούσα εισαγωγική σημείωση, είδη στολισμού και συμπληρωματικά είδη ένδυσης από υφαντικές ύλες, τα οποία δεν ανταποκρίνονται στον κανόνα της στήλης 3 του πίνακα για το σχετικό έτοιμο προϊόν, μπορούν να χρησιμοποιούνται, υπό τον όρο ότι κατατάσσονται σε άλλη κλάση από εκείνη του προϊόντος και ότι το βάρος τους δεν υπερβαίνει το 8 % της τιμής εκ του εργοστασίου των υφαντικών υλών που ενσωματώθηκαν.
- 7.2. Τα είδη στολισμού, τα συμπληρωματικά είδη ένδυσης και τα άλλα προϊόντα που χρησιμοποιούνται, τα οποία περιέχουν υφαντουργικές ύλες, δεν είναι υποχρεωτικό να πληρούν τους όρους της στήλης 3, ακόμη και αν δεν καλύπτονται από τη σημείωση 4.3.
- 7.3. Σύμφωνα με τις διατάξεις της σημείωσης 4.3, μη καταγόμενα είδη στολισμού ή συμπληρωματικά είδη ένδυσης ή άλλα μη καταγόμενα προϊόντα τα οποία δεν περιέχουν υφαντικές ύλες, μπορούν, σε όλες τις περιπτώσεις, να χρησιμοποιούνται ελεύθερα όταν δεν μπορούν να κατασκευαστούν από ύλες οι οποίες αναφέρονται στη στήλη 3 του πίνακα.

Παραδείγματος χάρη:

- Αν ένας κανόνας στον πίνακα προβλέπει για ένα ειδικό είδος από υφαντική ύλη, όπως μια μπλούζα, ότι πρέπει να χρησιμοποιηθούν νήματα, τούτο δεν απαγορεύει τη χρήση ειδών από μέταλλο, όπως κουμπιά, επειδή αυτά δεν μπορούν να κατασκευαστούν από υφαντικές ύλες.
- 7.4. Όταν εφαρμόζεται ένας κανόνας ποσοστού, η αξία των ειδών στολισμού και των συμπληρωματικών ειδών ένδυσης πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της αξίας των μη καταγόμενων υλών που ενσωματώνονται.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΚΑΤΕΡΓΑΣΙΩΝ Ή ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΕΩΝ ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΥΠΟΒΑΛΛΟΝΤΑΙ ΟΙ ΜΗ ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΕΣ ΥΛΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΚΤΗΣΕΙ ΤΟ ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΟ ΠΡΟΪΟΝ ΤΗΝ ΙΔΙΟΤΗΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Δασμολογική κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος
(1)	(2)	(3)
0201	Κρέατα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	Κατασκευή από υλές οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση το κατεψυγμένο κρέας βοοειδών της κλάσης 0202
0202	Κρέατα βοοειδών, κατεψυγμένα	Κατασκευή από υλές οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση το κρέας βοοειδών, διατηρημένο με απλή ψύξη ή κατεψυγμένο της κλάσης 0201
0206	Παραπροϊόντα σφαγίων θρώσσιμα, βοοειδών, χοιροειδών, προβάτων, αιγοειδών, αλόγων, γαϊδουριών ή μουλαριών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	Κατασκευή από υλές οποιασδήποτε κλάσης με εξαίρεση το ολόκληρο σφάγιο των κλάσεων 0201 έως 0205
0210	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, θρώσσιμα, αλατισμένα ή σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά. Αλεύρια και σκόνες, θρώσσιμα, από κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων	Κατασκευή από υλές οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση το κρέας και τα παραπροϊόντα σφαγίων των κλάσεων 0201 έως 0206 και 0208, και τα συκώτια πουλερικών της κλάσης 0207
0302 έως 0305	Ψάρια, άλλα από τα ζωντανά	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες υλές του κεφαλαίου 3 πρέπει να είναι ήδη καταγόμενες
0402, 0404 έως 0406	Γαλακτοκομικά προϊόντα	Κατασκευή από υλές οποιασδήποτε κλάσεων, με εξαίρεση τα γάλα και την κρέμα γάλακτος των κλάσεων 0401 ή 0402
0403	Βουτυρόγαλα, πηγμένο γάλα και πηγμένη κρέμα, γαούρτι, κεφίρ και άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα, έστω και συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, ή αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάο	Κατασκευή στην οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες υλές του κεφαλαίου 4 πρέπει ήδη να είναι καταγόμενες, — όλοι οι χρησιμοποιούμενοι φρουτοχυμοί (εκτός των χυμών ανανά, κίτρου και Grapefruit) της κλάσης 2009 πρέπει να είναι καταγόμενοι, και — η αξία οποιασδήποτε υλής του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιείται δεν υπερβαίνει το 0% της ερροστασιακής τιμής του προϊόντος
0408	Αυγά πτηνών χωρίς το τσόφλι τους και κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα, θραυσμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	Κατασκευή από υλές οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση τα αυγά πτηνών της κλάσης 0407
ex 0502	Τρίχες χοντρές χοίρου ή αγριόχοιρου, ελεξεργασμένες	Καθαρισμός, απολύμανση, διαλογή και τέντωμα τριχών
ex 0506	Ακατέργαστα κόκαλα και οστεώδεις άξονες κεράτων	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες υλές του κεφαλαίου 2 πρέπει να είναι ήδη καταγόμενες

(1)	(2)	(3)
0710 έως 0713	Βρώσιμα λαχανικά, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα, προσωρινά διατηρημένα, εκτός από εκείνα των κλάσεων ex 0710, ex 0711 για τα οποία οι ισχύοντες κανόνες εκτίθενται παρακάτω	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες πρέπει να είναι ήδη καταγόμενες
ex 0710	Καλαμπόκι γλυκό (παρασκευασμένα ή μη στον ατμό ή βρασμένα στο νερό), κατεψυγμένο	Κατασκευή από νωπό ή διατηρημένο με αλή ψύξη γλυκό καλαμπόκι
ex 0711	Καλαμπόκι γλυκό, προσωρινά διατηρημένο	Κατασκευή από νωπό ή διατηρημένο με αλή ψύξη γλυκό καλαμπόκι
0811	Καρποί και φρούτα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών: — Με προσθήκη ζάχαρης — Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα φρούτα και καρποί πρέπει να είναι ήδη καταγόμενοι
0812	Καρποί και φρούτα προσωρινά διατηρημένα (π.χ. με διοξείδιο του θείου ή σε άψητο, θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για να εξασφαλιστεί προσωρινά η διατήρησή τους), αλλά ακατάλληλα για τη διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται	Κατασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα φρούτα και καρποί πρέπει να είναι ήδη καταγόμενοι
0813	Καρποί και φρούτα αποξηραμένα, άλλα από εκείνα των κλάσεων 0801 μέχρι 0806. Μείγματα αποξηραμένων καρπών και φρούτων ή καρπών με κέλυφος, του κεφαλαίου αυτού	Κατασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα φρούτα και καρποί πρέπει να είναι ήδη καταγόμενοι
0814	Φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονιών (στις οποίες περιλαμβάνονται και των καρπουζιών), νωπές κατεψυγμένες σε άψητο ή σε θειωμένο νερό ή σε άλλα συντηρητικά διαλύματα.	Κατασκευή κατά την οποία όλοι οι χρησιμοποιούμενοι καρποί πρέπει να είναι ήδη καταγόμενοι
ex κεφάλαιο 11	Προϊόντα αλευροποιίας: όνυα, άμυλα κάθε είδους, ινουλίνη, γλουτένη, εκτός εκείνων της κλάσης ex 1106	Κατασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά, ρίζες και βολβοί της κλάσης 0714 ή τα φρούτα πρέπει να είναι ήδη καταγόμενα
ex 1106	Άλευρα και σιμιγδάλια από αποξηραμένα και αποφλοιωμένα όσπρια της κλάσης 0713	Ξήρανση και άλεση όσπριων της κλάσης 0708
1301	Γομαλάκα, φυσικές γόμες, ρητίνες, γόμες-ρητίνες και βάλσαμα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών της κλάσης 1301 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
ex 1302	Βλεννώδη και πηκτικά φυτικά παράγωγα, τροποποιημένα	Παραγωγή από μη τροποποιημένα βλεννώδη και φυτικά παράγωγα
1501	<p>Λίπος χοιρινό με την ονομασία «Saindou». Άλλα χοιρινά λίπη και λίπη πουλερικών, λιωμένα, έστω και με πίεση, ή που εξάγονται με τη βοήθεια διαλυτών</p> <p>— Λίπη από κόκαλα ή απορρίμματα</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 0203, 0206 ή 0207 ή τα κόκαλα της κλάσης 0506</p> <p>Κατασκευή από κρέας ή θρώσυμα παραπροϊόντα σφαγίων χοιρινών της κλάσης 0203 ή 0206 ή από κρέας και θρώσυμα παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών της κλάσης 0207</p>
1502	<p>Λίπη βοοειδών, προβατοειδών ή αιγοειδών, ακατέργαστα (ξήκτια) ή λιωμένα, έστω και με πίεση, ή που εξάγονται με τη βοήθεια διαλυτών</p> <p>— Λίπη από κόκαλα ή απορρίμματα</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός εκείνων της κλάσης 0201, 0202, 0204 ή 0206 ή από κόκαλα της κλάσης 0506</p> <p>Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 2, πρέπει να είναι ήδη καταγόμενες</p>
1504	<p>Λίπη και έλαια και τα κλάσματά τους, ψαριών ή θαλάσσιων θηλαστικών, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα:</p> <p>— Στερεά κλάσματα ιχθυελίων και λίπη και έλαια θαλάσσιων θηλαστικών</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων και των άλλων υλών της κλάσης 1504</p> <p>Κατασκευή κατά την οποία οι χρησιμοποιούμενες ζωικές ύλες των κεφαλαίων 2 και 3 πρέπει να είναι ήδη καταγόμενες</p>
ex 1505	Διυλισμένη λαυολίνη	Κατασκευή από ακατέργαστο εριολίπος της κλάσης 1505
1506	<p>Άλλα λίπη και έλαια ζωικά και τα κλάσματά τους, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα</p> <p>— Στερεά κλάσματα</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων και των άλλων υλών της κλάσης 1506</p> <p>Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ζωικές ύλες του κεφαλαίου 2 πρέπει να είναι ήδη καταγόμενες</p>
ex 1507 έως 1515	<p>Πηγμένα φυτικά έλαια και τα κλάσματά τους, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα</p> <p>— Στερεά κλάσματα, εκτός εκείνων του λαδιού Jojoba</p> <p>— Άλλα εκτός:</p> <p>— του λαδιού Tung, του κεριού Myrica και του κεριού Ιαπωνίας</p> <p>— εκείνων για τεχνική ή βιομηχανική χρήση, εκτός από την παρασκευή προϊόντων ανθρώπινης διατροφής</p>	<p>Κατασκευή από άλλες ύλες των κλάσεων 1707 έως 1515</p> <p>Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες πρέπει να είναι ήδη καταγόμενες</p>

(1)	(2)	(3)
ex 1516	Ζωικά και φυτικά έλαια και λίπη και τα κλάσματά τους επανεστεροποιημένα, έστω και εξευγενισμένα αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές και ζωικές ύλες πρέπει να είναι ήδη καταγόμενες
ex 1517	Βρώσιμα υγρά μείγματα από φυτικά έλαια των κλάσεων 1707 έως 1515	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες πρέπει να είναι ήδη καταγόμενες
ex 1519	Βιομηχανικές λιπαρές αλκοόλες χαρακτηριζόμενες ως τεχνητοί κηροί	Κατασκευή από ύλες οποιοσδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων των λιπαρών αζέων της κλάσης 1519
1601	Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα, από κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα. Παρασκευάσματα διατροφής με βάση τα προϊόντα αυτά	Κατασκευή από ζώα του κεφαλαίου I
1602	Άλλα παρασκευάσματα ή διατηρημένα κρέατα, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα	Κατασκευή από ζώα του κεφαλαίου I
1603	Εγκυλίωματα και χυμοί κρέατος, ψαριών ή καρκινοειδών (μαλακοστράκων), μαλακίων ή άλλων ασπόνδυλων υδρόβιων	Κατασκευή από ζώα του κεφαλαίου I· πάντως όλα τα χρησιμοποιούμενα ψάρια, μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα υδρόβια ασπόνδυλα πρέπει να είναι καταγόμενα
1604	Παρασκευασμένα ή διατηρημένα ψάρια. Χαδιόρι και τα υποκατάστατα αυτού που παρασκευάζονται από αυγά ψαριού	Κατασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα ψάρια και αυγοτάραχα πρέπει να είναι ήδη καταγόμενα
1605	Καρκινοειδή (μαλακόστρακα), μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια, παρασκευασμένα ή διατηρημένα	Κατασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα μαλακόστρακα, μαλάκια και λοιπά ασπόνδυλα πρέπει να είναι ήδη καταγόμενα
ex 1701	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από ζαχαρότευτλα και χημικά αγνή σακχαρόζη, σε στερεά κατάσταση, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
1702	<p>Άλλα σάκχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικά καθαρά, σε στερεά κατάσταση. Σιρόπια από ζάχαρη χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι. Ζάχαρο και μελάσες, καραμελωμένα</p> <p>— Χημικά καθαρή μαλτόζη και φρουκτόζη</p> <p>— Άλλα αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Κατασκευή από ύλες οποιοσδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων και των άλλων υλών της κλάσης 1702</p> <p>Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p> <p>Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να είναι ήδη καταγόμενες</p>
ex 1703	Μελάσες που προκύπτουν κατά την εξαγωγή ή τη διύλιση της ζάχαρης, αρωματισμένες ή με χρωστικές ουσίες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα)	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος με την προϋπόθεση ότι η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος, με την προϋπόθεση ότι η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
1901	<p>Εκχυλίματα δύνης. Παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίματα δύνης, που δεν περιέχουν σκόνη κακάο ή περιέχουν σε αναλογία κατώτερη του 50 % κατά βάρος και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 μέχρι 0404, που δεν περιέχουν σκόνη κακάο ή περιέχουν σε αναλογία κατώτερη του 10 % κατά βάρος και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού</p> <p>— Εκχύλισμα δύνης</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Κατασκευή από δημητριακά του κεφαλαίου 10</p> <p>Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος, με την προϋπόθεση ότι η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p>
1902	Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα όπως τα спагeтa, μακαρόνια, νούγιες, λαζάνια, Gnocchi, ραβιόλια, κανελόνια. Αράπικο σιμιγδάλι (κουσ-κουσ), έστω και παρασκευασμένο	Κατασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά (εκτός του σκληρού σίτου), το κρέας, τα παραπροϊόντα σφαγίων, τα ψάρια, τα μαλακόστρακα ή μαλάκια πρέπει να είναι ήδη κατηγορημένα
1903	Ταπιόκα και τα υλοκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, με μορφή νιφάδων, θρόμβων στρωγυλών, σινδάλων ή με παρόμοιες μορφές:	Κατασκευή από όλες οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση το άμυλο πατάτας, της κλάσης 1108
1904	<p>Προϊόντα με δάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν-φλέικς)]. Δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι, σε κόκκους, προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα:</p> <p>— Χωρίς προσθήκη κακάου:</p> <p>— Δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι σε κόκκους, προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα</p> <p>— Άλλα</p> <p>— Με προσθήκη κακάου</p>	<p>Κατασκευή από ύλες κάθε κλάσης. Ωστόσο, οι κόκκοι και οι σπάδικες γλυκού καλαμποκιού παρασκευασμένοι ή διατηρημένοι, των κλάσεων 2001, 2004 και 2005 και το γλυκό καλαμπόκι άβραστο ή βρασμένο στο νερό ή στον ατμό, κατενυγμένο της κλάσης 0710, δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται</p> <p>Παρασκευή κατά την οποία:</p> <p>— τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά και τα παράγωγά τους (με εξαίρεση το καλαμπόκι του είδους «Zea Indurata» και τον σκληρό σίτο και τα παράγωγά τους) πρέπει να λαμβάνονται εξ ολοκλήρου, και</p> <p>— η αξία των χρησιμοποιηθέντων υλών του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνουν το 30 % της τιμής «εκ του εργοστασίου» του προϊόντος</p> <p>Παρασκευή από ύλες κάθε κλάσης, με εξαίρεση όλες της κλάσης 1806, κατά την οποία η αξία των υλών του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής «εκ του εργοστασίου»</p>
1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου. Όσπες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση τις ύλες του κεφαλαίου 11

(1)	(2)	(3)
2001	Λαχανικά, καρποί και φρούτα και άλλα δρώσιμα μέρη φυτών, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ	Κατασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα λαχανικά, φρούτα και καρποί πρέπει να είναι ήδη καταγόμενα
2002	Ντομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ντομάτες πρέπει να είναι ήδη καταγόμενες
2003	Μανιτάρια και τρούφες, παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ:	Κατασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα μανιτάρια και τρούφες πρέπει να είναι ήδη καταγόμενα
2004 και 2005	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα και διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα ή μη	Κατασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα λαχανικά πρέπει να είναι ήδη καταγόμενα
2006	Καρποί και φρούτα, φλούδες καρπών και φρούτων και άλλα μέρη φυτών, ζαχαρώδη στραγγισμένα, με στυλπνή ή κρυσταλλική εμφάνιση	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
2007	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες καρπών και φρούτων, που λαμβάνονται από δρώσιμο, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
2008	Καρποί και φρούτα και άλλα δρώσιμα μέρη φυτών, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:	
	— Φρούτα και ξηροί καρποί, παρασκευασμένα όχι με αιμό ούτε θρασμένα στο νερό, που δεν περιέχουν πρόσθετη ζάχαρη, κατεψυγμένα	Κατασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα φρούτα και ξηροί καρποί πρέπει να είναι ήδη καταγόμενα
	— Ξηροί καρποί, που δεν περιέχουν πρόσθετη ζάχαρη ούτε οινόπνευμα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των καταγόμενων καρπών και ελαιούχων σπόρων των κλάσεων 0801, 0802 και 1202 έως 1207 που χρησιμοποιούνται υπερβαίνει το 60 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
	— Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος, με την προϋπόθεση ότι η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 2009	Χυμοί φρούτων (συμπεριλαμβανομένου και του μούστου σταφυλιών) χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος, με την προϋπόθεση ότι η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 2101	Φρυγμένο κιχώριο και τα εκχυλίσματα αυτού, συμπυκνώματα και αποστάγματα αυτού	Κατασκευή κατά την οποία το χρησιμοποιούμενο κιχώριο πρέπει να είναι ήδη καταγόμενο
ex 2103	— Σάλτσες και παρασκευάσματα αυτών ανάμεικτα αρτύματα και καρυκεύματα	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται και αλεύρια σιναπιού ή παρασκευασμένη μουστάρδα
	— Παρασκευασμένη μουστάρδα	Κατασκευή από αλεύρι σιναπιού ή από άλιφο

(1)	(2)	(3)
ex 2104	<p>— Σούπες και ζωμοί και παρασκευάσματα αυτών</p> <p>— Σύνθετα ομοιογενποιημένα είδη διατροφής</p>	<p>Κατασκευή από όλες οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση τα παρασκευάσματα ή διατηρημένα λαχανικά των κλάσεων 2002 έως 2005</p> <p>Θα πρέπει να εφαρμόζεται ο κανόνας της κλάσης στην οποία θα κατατασσόταν το προϊόν με τη μη συσκευασμένη μορφή του</p>
ex 2106	Γλυκά σιρόπια, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
2201	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα φυσικά ή τεχνητά μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, ούτε αρωματισμένα. Πάγος και χιόνι	Κατασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα νερά πρέπει να είναι ήδη καταγόμενα
2202	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, ή αρωματισμένα, και άλλα μη αλκοολούχα ποτά, με εξαίρεση τους χυμούς φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος, με την προϋπόθεση ότι η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος και ότι όλοι οι χρησιμοποιούμενοι φρουτοχυμοί (εκτός των χυμών ανανά, κίτρου και γραφεριού) πρέπει να είναι ήδη καταγόμενοι
ex 2204	Κρασιά από νεπά σταφύλια, περιλαμβανομένων και των ενισχυμένων κρασιών, και μούστος από σταφύλια με προσθήκη αλκοόλης	Κατασκευή από άλλους μούστους
2205, ex 2207, ex 2208 και ex 2209	Τα ακόλουθα προϊόντα που περιέχουν ουσίες από σταφύλια: δερμούτ και άλλα κρασιά από νεπά σταφύλια αρωματισμένα με φυτά ή αρωματικές ουσίες· αιθυλική αλκοόλη και άλλα οινόπνευμα, μετουσιωμένα ή όχι· οινόπνευμα, λικέρ και άλλα αλκοολούχα ποτά· σύνθετα αλκοολούχα παρασκευάσματα χρησιμοποιούμενα για την παρασκευή ποτών· ξίδι	Κατασκευή από όλες οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση τα σταφύλια και κάθε παράγωγο τους
ex 2208	Ούσκι με αλκοολικό τίτλο κάτω του 50 % κατ' όγκο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων οινόπνευμάτων δημητριακών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 15 % της τιμής εργοστασίου του προϊόντος
ex 2303	Κατάλοιπα της παραγωγής αμύλου από καλαμπόκι (εκτός των συμπυκνωμένων νεράν μουσκεμάτων), περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες ανώτερης του 40 % κατά βάρος ξηρού προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία όλο το χρησιμοποιούμενο καλαμπόκι πρέπει να είναι ήδη καταγόμενο
ex 2306	Πλακούντες ελαιοσπρήνων και άλλα υπολείμματα της εξαγωγής ελαιόλαδου, που περιέχουν ελαιόλαδο άνω του 3 %	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ελιές πρέπει να είναι ήδη καταγόμενες
2309	Παρασκευάσματα που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων	Κατασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά, σάκχαρα ή μελάσες, κρέας ή γάλα, πρέπει να είναι ήδη καταγόμενα
2402	Πούρα (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα με κομμένα τα άκρα), πουράκια και τσιγάρα, από καπνό ή υποκατάστατα του καπνού	Κατασκευή κατά την οποία το 70 % του δόρους καπνού ή των απορριμμάτων καπνού, της κλάσης 2401 πρέπει να είναι ήδη καταγωγής

(1)	(2)	(3)
ex 2403	Καπνός για κάπνισμα	Κατασκευή κατά την οποία το 70 % του βάρους του ακατέργαστου καπνού ή των απορριμμάτων καπνού, της κλάσης 2401, πρέπει να είναι ήδη καταγωγής
ex 2504	Γραφίτης φυσικός, κρυσταλλικός, εμπλουτισμένος με άνθρακα, κεκαθαρισμένος, θρυμματισμένος	Εμπλουτισμός της περιεκτικότητας σε άνθρακα, καθαρισμός και θρυμματισμός του ακατέργαστου κρυσταλλικού γραφίτου
ex 2515	Μάρμαρα τετράγωνα ή παραλληλόγραμμα κομμένα με πριόνι ή άλλο τρόπο, πάχους όχι μεγαλύτερου των 25 cm	Κοπή, με πριονισμό ή άλλο τρόπο, μάρμαρου (ακόμη και ήδη κομμένου) πάχους μεγαλύτερου των 25 cm
ex 2516	Γρανίτες, πορφυρίτες, βασάλτες, ψαμίτιες και άλλες πέτρες για πελέκτμα ή χτίσιμο, τετραγωνισμένα ή κομμένα σε παραλληλόγραμμα, με πριονισμό ή άλλο τρόπο, πάχους όχι μεγαλύτερου των 25 cm	Κοπή, με πριονισμό ή άλλο τρόπο, πέτρας (ακόμη και να έχει ήδη κοπεί) πάχους μεγαλύτερου των 25 cm
ex 2518	Πυρωμένος δολομίτης	Πύρωση μη πυρωμένου δολομίτη
ex 2519	Αλεσμένο ανθρακικό μαγνήσιο φυσικό (μαγνησίτης) σε κιβότια ερμητικά κλειστά και οξειδίο του μαγνησίου, έστω και καθαρό, άλλο από μαγνησία που αποκτήθηκε με τήξη ή πυρωμένη αδρανής μαγνησία (φρυγμένη)	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να κατατάσσονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, μπορεί να χρησιμοποιείται φυσικό ανθρακικό μαγνήσιο (μαγνησίτης)
ex 2520	Γύψοι παρασκευασμένοι ειδικά για την οδοντοτεχνική	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της εργασιακής τιμής του προϊόντος
ex 2524	Φυσικές ίνες αμιάντου	Παρασκευάζεται από συμπυκνώματα αμιάντου
ex 2525	Μαρμαρυγίες σε σκόνη	Κονιοποίηση μαρμαρυγία ή απορριμμάτων μαρμαρυγία
ex 2530	Χρωστικές γαίες εψημμένες ή αλεσμένες	Πύρωση και κονιοποίηση χρωστικών γαιών
ex 2707	Προϊόντα στα οποία τα αρωματικά συστατικά υπερισχύουν κατά βάρος από τα μη αρωματικά, προϊόντα που είναι ανάλογα των ορυκτελαίων και άλλων προϊόντων που προέρχονται από την απόσταξη, σε υψηλή θερμοκρασία των πιεσών από λιθάνθρακα, που αποστάζουν 65 % ή περισσότερο του όγκου τους στους 250 °C (περιλαμβανομένων μειγμάτων αποσταγμάτων πετρελαίου και δενζόλης), για να χρησιμοποιηθούν σαν καύσιμα	Τα εν λόγω προϊόντα περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI
2709 έως 2715	Ορυκτά έλαια και προϊόντα της αποστάξεως αυτών. Ασφαλτώδεις υλαί. Κηροί ορυκτοί	Τα εν λόγω προϊόντα περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI
ex κεφάλαιο 28	Ανόργανα χημικά, οργανικές και ανόργανες ενώσεις πολύημων μετάλλων, σπάνιων γαιών, ραδιενεργών στοιχείων ή ισότοπων· με εξαίρεση τις κλάσεις ex 2811 και ex 2833 για τα οποία οι κανόνες αναφέρονται παρακάτω	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργασιακής τιμής του προϊόντος
ex 2811	Τριοξειδίο θείου	Παρασκευή από διοξειδίο θείου
ex 2833	Θεικό αργίλιο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της εργασιακής τιμής του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 29	Οργανικά χημικά, εξαφουμένων των προϊόντων των κλάσεων ex 2901, ex 2902, ex 2905, 2915 ex 2932, 2933 και 2934, για τα οποία οι κανόνες εκτίθενται παρακάτω	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 2901	Υδρογονάνθρακες άκυκλοι για να χρησιμοποιηθούν σαν καύσιμα	Τα εν λόγω προϊόντα περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI
ex 2902	Κυκλανικοί και κυκλενικοί υδρογονάνθρακες (με εξαίρεση τα αζουλένια), δεκζόλια, τουλουόλια, ξυλόλια, προορισμένοι για να χρησιμοποιηθούν σαν καύσιμα	Τα εν λόγω προϊόντα περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI
ex 2905	Αλκοξείδια των αλκοολών αυτής της κλάσης και αιθανόλης ή γλυκερόλης	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης (συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 2905). Ωστόσο, αλκοξείδια της κλάσης αυτής μπορούν να χρησιμοποιούνται, υπό τον όρο ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
2915	Οξέα μονοκαρβοξυλικά άκυκλα, κορεσμένα και οι ανυδρίτες, τα αλογονίδια υπεροξείδια και υπεροξεία τους. Τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρομένα και νιτροδωμένα παράγωγά τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Εντούτοις, η αξία όλων των υλών των κλάσεων 2915 και 2916 που χρησιμοποιούνται δεν μπορεί να υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 2932	— Εσωτερικοί αιθέρες και τα αλογονίδια, σουλφονωμένα, νιτρομένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Εντούτοις, η αξία όλων των υλών της κλάσης 2909 που χρησιμοποιούνται δεν μπορεί να υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
	— Κυκλικές ακετάλες και εσωτερικές ημιακετάλες και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρομένα και νιτροδωμένα παράγωγά τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
2933	Ενώσεις ετεροκυκλικές μόνο με ετεροάτομο(α) αζώτου. Οξεία νουκλεϊνικά και τα άλατά τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Εντούτοις, η αξία όλων των υλών των κλάσεων 2932 και 2933 που χρησιμοποιούνται δεν μπορεί να υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
2934	'Άλλες ενώσεις ετεροκυκλικές	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex κεφάλαιο 30	Φαρμακευτικά προϊόντα, εκτός των προϊόντων των κλάσεων 3002, 3003 και 3004, για τα οποία οι κανόνες εκτίθενται παρακάτω	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
3002	Αίμα ανθρώπων. Αίμα ζώων παρασκευασμένο για θεραπευτικές, προφυλακτικές ή διαγνωστικές χρήσεις. Ειδικό ορό από ζώα ή ανθρώπους που έχουν ενοποιηθεί και άλλα συστατικά του αίματος. Εμβόλια, τοξίνες, καλλιέργειες μικροοργανισμών, με εξαίρεση τις ζύμες και παρόμοια προϊόντα: — Προϊόντα αποτελούμενα από ένα ή περισσότερα συστατικά που έχουν αναμειχθεί για θεραπευτικές ή προφυλακτικές χρήσεις ή μη αναμειγμένα προϊόντα, κατάλληλα για τις ίδιες χρήσεις, που παρουσιάζονται με μορφή δόσεων ή είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης με εξαίρεση τις ύλες της κλάσης 3002. Οι ύλες με αυτή την περιγραφή μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
<p>3002 (συνέχεια)</p> <p>3003 και 3004</p>	<p>— Άλλα:</p> <p>— Αίμα ανθρώπων</p> <p>— Αίμα ζώων παρασκευασμένο για θεραπευτικές ή προφυλακτικές χρήσεις</p> <p>— Συστατικά αίματος εκτός από ορούς: αιγλοδίνη και ορός γλοβουλίνης</p> <p>— Γλοβουλίνη αίματος και ορός γλοβουλίνης</p> <p>— Άλλα</p> <p>Φάρμακα (εξαιρουμένων των προϊόντων που περιλαμβάνονται στις κλάσεις 3002, 3005 ή 3006)</p>	<p>Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης με εξαίρεση τις ύλες της κλάσης 3002. Οι ύλες με αυτή την περιγραφή μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p> <p>Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης με εξαίρεση τις ύλες της κλάσης 3002. Οι ύλες με αυτή την περιγραφή μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p> <p>Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης με εξαίρεση τις ύλες της κλάσης 3002. Οι ύλες με αυτή την περιγραφή μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p> <p>Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης με εξαίρεση τις ύλες της κλάσης 3002. Οι ύλες με αυτή την περιγραφή μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p> <p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <p>— Η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και</p> <p>— όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στις κλάσεις 3003 ή 3004 μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής αξίας του προϊόντος</p>
<p>ex κεφάλαιο 31</p> <p>ex 3105</p>	<p>Λιπάσματα με εξαίρεση εκείνα της κλάσης ex 3105 για τα οποία ο κανόνας αναφέρεται παρακάτω</p> <p>Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά που περιέχουν δύο ή τρία λιπαντικά στοιχεία, άζωτο, φωσφόρο και κάλιο. Άλλα λιπάσματα. Προϊόντα του κεφαλαίου αυτού που παρουσιάζονται είτε σε δισκία ή παρόμοια σχήματα, είτε σε συσκευασίες με μεκτό βάρος που δεν υπερβαίνει τα 10 kg από τα οποία εξαιρούνται τα:</p> <p>— Νιτρικό νάτριο</p> <p>— Κυαναμίδη του αδεστίου</p> <p>— Θεϊκό κάλιο</p> <p>— Θεϊκό καλιομαγνήσιο</p>	<p>Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p> <p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <p>— Η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος,</p> <p>— όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες της ίδιας κλάσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p>

(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 32	Δεσικά και δαφικά εκχυλίσματα, ταννίνες και τα παράγωγά τους, χρωστικές ύλες, χρωστικά οργανικά και άλλα χρώματα, χρώματα επίχρωσης και θερμικά, στόκοι, μελάνια, με εξαίρεση εκείνα των κλάσεων ex 3201 και 3205 για τα οποία οι κανόνες αναφέρονται παρακάτω	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 3201	Ταννίνες και τα άλατα, αιθέρες, εστέρες και άλλα παράγωγά τους	Παρασκευή από δεσικά εκχυλίσματα φυτικής προέλευσης
3205	Χρωστικές ουσίες, Παρασκευάσματα που αναφέρονται στη σημείωση 3 του κεφαλαίου αυτού με βάση τις χρωστικές ουσίες (*)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση τις ύλες των κλάσεων 3203 και 3204 και 3205, πάντως, οι ύλες της κλάσης 3205 μπορούν να χρησιμοποιηθούν υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex κεφάλαιο 33	Αιθέρια έλαια και ρητινοειδή, Προϊόντα αρωματοποιίας ή καλλωπισμού παρασκευασμένα και καλλυντικά παρασκευάσματα με εξαίρεση τα υαγρόμενα στην κλάση 3301 για τα οποία οι κανόνες αναφέρονται παρακάτω	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
3301	Αιθέρια έλαια (αποτερπενωμένα ή μη), στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα με την ονομασία «τηγμένα» ή «απόλυτα». Ρητινοειδή συμπυκνωμένα διαλύματα αιθέρων ελαίων σε λίπη σταθερά λάδια, κεριά ή ανάλογες ύλες, που λαμβάνονται με απορρόφηση ή εμπότιση, τερπενικά υποπροϊόντα κατάλοιπα της αποτερπένωσης των αιθέρων ελαίων. Αποσταγμένα αρωματικά νερά και νεοτικά διαλείματα αιθέρων ελαίων	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων των ωών διαφορετικής ομάδας (*) της εν λόγω κλάσης. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της αυτής ομάδας υπό τον όρο ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex κεφάλαιο 34	Σαπόνια, οργανικές ουσίες επιφανειακής δράσης, παρασκευάσματα για πλύσιμο (αλκίονες), παρασκευάσματα λιπαντικά, κερί τεχνητό, κερί παρασκευασμένο, προϊόντα συντήρησης/κεριά και παρόμοια είδη, πολτώ για προελάσματα, κερί για την οδοντοτεχνική και συνθέσεις για την οδοντοτεχνική με βάση το γύψο με εξαίρεση εκείνα των κλάσεων ex 3403 και 3404, για τα οποία οι κανόνες αναφέρονται παρακάτω	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 3403	Παρασκευάσματα λιπαντικά που περιέχουν σαν βασικά συστατικά 70 % ή περισσότερο κατά βάρος λάδια από πετρέλαια ή λάδια από ασφαλτούχο ορυκτό	Τα εν λόγω προϊόντα περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI
ex 3404	Κερί τεχνητό και κερί παρασκευασμένο: — Με βάση την παραφίνη, τους κηρούς πετρελαίου ή ασφαλτούχων ορυκτών, μαλακός κηρός ή πλακόδης κηρός	Τα εν λόγω προϊόντα περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI

(*) Η σημείωση 3 του κεφαλαίου 32 λέει ότι τα παρασκευάσματα αυτά είναι των τύπων που χρησιμοποιούνται για το χρωματισμό κάθε ύλης ή που προορίζονται ουσιαστικά στην παρασκευή χρωστικών παρασκευασμάτων, με την προϋπόθεση ότι δεν περιλαμβάνονται σε άλλη κλάση του κεφαλαίου 32.

(*) «Ομάδα» θεωρείται κάθε τμήμα της επικεφαλίδας που διαχωρίζεται από το υπόλοιπο τμήμα της με άνω τελεία.

(1)	(2)	(3)
3404 (συνέχεια)	— Άλλα	<p>Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση</p> <ul style="list-style-type: none"> — υδρογονομένα έλαια που έχουν χαρακτήρα κεριών της κλάσης 1516 — λιπαρά οξέα, μη χημικά ορισμένα, ή βιομηχανικές λιπαρές αλκοόλες της κλάσης 1519 — ύλες της κλάσης 3404 <p>Εντούτοις, οι ύλες αυτές μπορούν να χρησιμοποιούνται εφόσον η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p>
ex κεφάλαιο 35	<p>Λευκαματώδεις ύλες, μεταποιημένα άμυλα, ένζυμα, με εξαίρεση τις κλάσεις 3505 και ex 3507 για τις οποίες οι κανόνες αναφέρονται παρακάτω</p> <p>3505</p> <p>Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους (π.χ. τα προζελατινοποιημένα ή εστεροποιημένα άμυλα κάθε είδους). Κόλλες με βάση τα άμυλα κάθε είδους, τη δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους</p> <ul style="list-style-type: none"> — Αιθέρεις και εστέρες αμύλου — Άλλα <p>ex 3507</p> <p>Ένζυμα παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού</p>	<p>Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p> <p>Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων των άλλων υλών της κλάσης 3505</p> <p>Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση τις ύλες της κλάσης 1108</p> <p>Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p>
κεφάλαιο 36	Πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες, είδη πυροτεχνίας, σπρίτα, πυροφονικά κράματα, εύφλεκτες ύλες	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex κεφάλαιο 37	<p>Φωτογραφικά ή κινηματογραφικά προϊόντα, με εξαίρεση εκείνα των κλάσεων 3701, 3702 και 3704 για τα οποία οι κανόνες αναφέρονται παρακάτω</p> <p>3701</p> <p>Πλάκες και επίπεδες επιφάνειες, φωτογραφικές, ευαισθητοποιημένες που δεν έχουν εκτεθεί στο φως (παρθένες), από άλλες ύλες εκτός από χαρτί, χαρτόνι, ή υφαντικά. Επίπεδες φωτογραφικές επιφάνειες στιγμιαίας εμφάνισης και εκτύπωσης, ευαισθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως (παρθένες), έστω και σε γεμιστήρες</p> <p>3702</p> <p>Ταινίες φωτογραφικές ευαισθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως, σε κυλίνδρους, από άλλες ύλες εκτός από χαρτί, χαρτόνι ή υφαντικά. Ταινίες φωτογραφικές στιγμιαίας εμφάνισης και εκτύπωσης σε κυλίνδρους, ευαισθητοποιημένες που δεν έχουν εκτεθεί στο φως (παρθένες)</p> <p>3704</p> <p>Πλάκες, ταινίες, χαρτί, χαρτόνια και υφαντικά, φωτογραφικά, που έχουν εκτεθεί στο φως αλλά δεν έχουν εμφανιστεί</p>	<p>Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p> <p>Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση άλλη από εκείνη της κλάσης 3702</p> <p>Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική των κλάσεων 3701 και 3702</p> <p>Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από τις κλάσεις 3701, 3702, 3703 και 3704</p>

(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 38	Ανάμικτα χημικά προϊόντα, με εξαίρεση εκείνα που κατατάσσονται στις κλάσεις ex 3801, ex 3803, ex 3805, ex 3806, ex 3807, 3808 μέχρι 3814, 3818 μέχρι 3820, 3822 και 3823 για τα οποία οι κανόνες αναφέρονται παρακάτω:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις οι ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργασιαστικής τιμής του προϊόντος
ex 3801	— Γραφίτης κολλοειδής αιωρούμενος σε λάδι και ημι-κολλοειδής γραφίτης. Ανδρακούχοι κολτοί για ηλεκτρόδια — Γραφίτης με μορφή κολτού, που είναι μείγμα με αναλογία πάνω από 30 % κατά βάρος σε γραφίτη με ορυκτέλαια	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 50 % της εργασιαστικής τιμής του προϊόντος Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Εντούτοις, η αξία όλων των υλών της κλάσης 3403 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 20 % της εργασιαστικής τιμής του προϊόντος
ex 3803	Ταλλελαιον ανακαθαρισμένο	Εξευγενισμός του ακατέργαστου ταλλελαίου
ex 3805	Αιθέριον έλαιον που προκύπτει από την κατεργασία των ξύλων με διεισθήδη άλατα προς παρασκευή χαρτομαζας, καθαρισμένο	Καθαρισμός ο οποίος περιλαμβάνει την απόσταξη και τον εξευγενισμό ακατέργαστου αιθέριου ελαίου το οποίο προκύπτει από την κατεργασία των ξύλων με διεισθήδη άλατα προς παρασκευή χαρτομαζας
ex 3806	Γόμες — εστέρες	Παρασκευή από ρυτινικά οξέα
ex 3807	Πίσσα σκληρή μαύρη (μαύρη πίσσαςφαλτος)	Απόσταξη ξυλοπίσσας
3808 έως 3814, 3818 έως 3820, 3822 και 3823	Ανάμικτα χημικά προϊόντα: — Παρασκευασμένα προσθετικά για λιπαντικά λάδια, που περιλαμβάνουν λάδια πετρελαίου ή ασφαλτούχων ορυκτών της κλάσης 3811 — Τα ακόλουθα της κλάσης 3823: — Συνθετικά παρασκευασμένα για καλούπια ή πυρήνες χυτηρίου με βάση προϊόντα φυσικών ρυτινών — Ναφθενικά οξέα, τα αδιάλυτα στο νερό άλατα και οι εστέρες τους — Σορβιτόλη άλλη από εκείνη της κλάσης 2905 — Σουλφονικά παράγωγα του πετρελαίου, εξαιρέσει των σουλφονικών παραγώγων του πετρελαίου των μετάλλων των αλκαλίων, του αμμωνίου ή των αιθανολαμινών· σουλφονικά οξέα ελαίων ασφαλτούχων ορυκτών, των θειοφαινικών και των αλάτων τους — Ιοντοανταλλακτικά — Απορροφητικά συνθέσεων για τη γεφύρωση του κενού στους ηλεκτρικούς σωλήνες ή τις ηλεκτρικές λάμπες — Οξείδια του σιδήρου μετ' αλκαλίων προς καθορισμό των αερίων — Αμμωνιακά ύδατα και ακάθαρτα αμμωνιακά άλατα, όλα προερχόμενα από τον καθαρισμό του φωταερίου — Σουλφονικοναφθενικά οξέα και άλατα αδιάλυτα στο νερό και εστέρες τους — Ζυμέλαια και ορυκτέλαια — Μείγματα αλάτων που έχουν διαφορετικά ανιόντα — Πολτοί αντηραφής με βάση ζελατίνη, έστω και με υδρότρωμα από χαρτί ή ύφασμα — Άλλα	Τα εν λόγω προϊόντα περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργασιαστικής τιμής του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργασιαστικής τιμής του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
ex 3901 έως 3915	<p>Πλαστικά σε αρχικές μορφές, απορρίματα, ξέσματα και θραύσματα από πλαστικές ύλες. Εξαίρονται εκείνα της κλάσης ex 3907 για τα οποία ο κανόνας καθορίζεται κατωτέρω</p> <p>— Προϊόντα ομοπολυμερισμού προσθήκης</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Παραγωγή κατά την οποία:</p> <p>— η αξία όλων των υλικών που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής του προϊόντος «εκ του εργοστασίου» και</p> <p>— η τιμή των υλικών του κεφαλαίου 39 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής του προϊόντος «εκ του εργοστασίου» (*)</p> <p>Παραγωγή κατά την οποία η αξία των υλικών του κεφαλαίου 39 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής του προϊόντος «εκ του εργοστασίου» (*)</p>
ex 3907	<p>Συμπολυμερές, από πολυανθρακικά άλατα και συμπολυμερές του ακρυλονιτριλίου — βουταδιενίου — στυρολίου</p>	<p>Παραγωγή κατά την οποία όλα τα υλικά που χρησιμοποιούνται, ταξινομούνται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται υλικά που ταξινομούνται στην ίδια κλάση, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής του προϊόντος «εκ του εργοστασίου» (*)</p>
ex 3916 έως 3921	<p>Ημικατεργασμένα προϊόντα και τεχνουργήματα από πλαστικές ύλες, με εξαίρεση εκείνα των κλάσεων ex 3916, ex 3917 και ex 3920, για τα οποία οι κανόνες ορίζονται κατωτέρω</p> <p>— Επίπεδα προϊόντα, κατεργασμένα διαφορετικά από την κατεργασία στην επιφάνεια ή κομμένα σε σχήμα άλλο από τετράγωνο ορθογώνιο. Άλλα προϊόντα, κατεργασμένα διαφορετικά από την κατεργασία στην επιφάνεια</p> <p>— Άλλα</p> <p>— Προϊόντα ομοπολυμερισμού προσθήκης</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Κατεργασία κατά την οποία η αξία υλικών του κεφαλαίου 39 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής του προϊόντος «εκ του εργοστασίου»</p> <p>Παραγωγή κατά την οποία:</p> <p>— η αξία όλων των υλικών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής του προϊόντος «εκ του εργοστασίου» και</p> <p>— η αξία του κεφαλαίου 39 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής του προϊόντος «εκ του εργοστασίου» (*)</p> <p>Παραγωγή κατά την οποία η αξία υλικών του κεφαλαίου 39 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής του προϊόντος «εκ του εργοστασίου» (*)</p>
ex 3916 και ex 3917	<p>Είδη με καθορισμένη μορφή και σωλήνες</p>	<p>Παραγωγή κατά την οποία:</p> <p>— η αξία όλων των υλικών που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής του προϊόντος «εκ του εργοστασίου» και</p> <p>— η αξία των υλικών που ταξινομούνται στην ίδια κλάση με το προϊόν δεν υπερβαίνει το 20 % της αξίας του προϊόντος «εκ του εργοστασίου»</p>
ex 3920	<p>Ιοντομερές σε φύλλα ή μεμβράνες</p>	<p>Παραγωγή από θερμοπλαστικό πολυμερές που έχει υποστεί μερική εξαλάτωση και το οποίο είναι ανυπολυμερές αιθυλενίου και μετακρυλικού οξέος με μερική εξουδετέρωση από ιόντα μετάλλων, κυρίως ψευδαργύρου και νατρίου</p>

(*) Στην περίπτωση προϊόντων που απαρτίζονται από ύλες που κατατάσσονται τόσο στις κλάσεις 3901 έως 3906, αφενός, όσο και στις κλάσεις 3907 έως 3911, αφετέρου, ο περιορισμός αυτός εφαρμόζεται μόνο σε εκείνη την ομάδα υλών που υπερτερεί κατά βάρος στο προϊόν.

(1)	(2)	(3)
3922 έως 3926	Τεχνουργήματα από πλαστικό	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 4001	Πλάκες ερρυτιδωμένων φύλλων καουτσούκ για σόλες υποδημάτων	Έλαση ερρυτιδωμένων φύλλων φυσικού καουτσούκ
4005	Καουτσούκ αναμειγμένο, μη δουλκανισμένο, σε αρχικές μορφές ή σε πλάκες, φύλλα ή ταινίες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
4012	Επίσωτρα αναγομωμένο ή μεταχειρισμένα, από καουτσούκ. Επίσωτρα συμπαγή ή κόλλα, πέλματα επίσωτρων με πιεσμένο αέρα, που μπορούν να αφαιρούνται και να ξανατοποθετούνται, και εσωτερικές προστατευτικές ταινίες ελαστικών (τιράντες) από καουτσούκ	Κατασκευή από υλές οποιασδήποτε κλάσης με εξαίρεση τις υλές των κλάσεων 4011 ή 4012
ex 4017	Τεχνουργήματα από σκληρυμένο καουτσούκ	Κατασκευή από σκληρυμένο καουτσούκ
ex 4102	Πρόδεια δέρματα αποψιλωμένα	Αποψίλωση προδίων δερμάτων
4104 έως 4107	Δέρματα, αποτριχωμένο ή χωρίς μαλλί, άλλα από τα δέρματα που περιλαμβάνονται στις κλάσεις 4108 και 4109	Ξαναδέγασμα δευρασμένων δερμάτων
4109	Δέρματα θερμικωμένα (λουστρίνια) ή επιστρωμένα. Δέρματα επιμεταλλωμένα	Κατασκευή από δέρματα των κλάσεων 4104 έως 4107, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 4302	Δεψασμένα ή κατεργασμένα γουνοδέρματα που έχουν συναρμολογηθεί: — Φύλλα, σάκοι, τετράγωνα, σταυροί και παρόμοιες μορφές — Άλλα	Λεύκανση και βαφή εκτός από την κοπή και συναρμολόγηση των μη συναρμολογημένων, ψεκασμένων ή κατεργασμένων γουνοδερμάτων Κατασκευή από μη συναρμολογημένα, ψεκασμένα ή κατεργασμένα γουνοδέρματα
4303	Ενδύματα, εξαρτήματα ενδυμάτων και άλλα είδη από γουνοδέρματα	Κατασκευή από μη συναρμολογημένα, ψεκασμένα ή κατεργασμένα γουνοδέρματα της κλάσης 4302
ex 4403	Ξυλεία ελαφρά τετραγωνισμένη	Κατασκευή από ξυλεία ακατέργαστη, ξεφλουδισμένη ή απλώς χοντροπέλεκτημένη ή ελαφρά στρογγυλεμένη
ex 4407	Ξυλεία πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, έστω και πλανισμένη, λειασμένη με ελαφόπετρα ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm	Λείανση με ελαφόπετρα ή κόλλημα με δακτυλικό αρμό ξυλείας
ex 4408	Φύλλα για επικάλυψη (καπλαμάδες) και φύλλα πολύστρωτα αντικολλητά (κόντρα-πλακέ) πάχους όχι μεγαλύτερου των 6 mm (έστω και συγκολλημένα) και άλλη ξυλεία πριονισμένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, έστω και πλανισμένη, λειασμένη με ελαφόπετρα ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm	Συγκόλληση, πλάνισμα, λείανση με ελαφόπετρα ή κόλληση με δακτυλικό αρμό ξυλείας
ex 4409	Ξυλεία (στην οποία περιλαμβάνονται και οι σανίδες και τα πηγάκια για παρκέτα, μη συναρμολογημένα) με καθορισμένη μορφή (με εξοχές-γλωσσίδια, αυλάκια, εντομές, πλαγιτομές, αρμούς σε «γ» γλυφές, στρογγυλεμένη ή παρόμοια) σ' όλο το μήκος μίας ή περισσότερων από τις πλαγίες πλευρές ή επιφάνειες, έστω και πλανισμένη, λειασμένη με ελαφόπετρα ή κολλημένη με οδοντωτό αρμό: — Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια	Λείανση με ελαφόπετρα ή κόλληση με δακτυλικό αρμό ξυλείας
ex 4410 έως ex 4413	Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για επιπλα, πλαίσια, εσωτερικό διάκοσμο, ηλεκτρικούς αγωγούς και παρόμοια	Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια

(1)	(2)	(3)
ex 4415	Κιβώτια κάθε μεγέθους, καπάσια κύλινδρα και παρόμοια είδη συσκευασίας πλήρη από ξύλο	Κατασκευή από τεμάχια ξύλων που δεν έχουν κοπεί στις κανονικές διαστάσεις
ex 4416	Βαρέλια, κάδοι, μαστέλλα, κουβάδες και έτερα τεχνουργήματα βαρελοποιίας και τα μέρη αυτών	Κατασκευή από δούρες από ξύλο, που δεν έχουν δουλευτεί παρά μόνο πριονισθεί στις δύο κύριες επιφάνειες
ex 4418	— Τεχνουργήματα ξυλουργικής και τεμάχια σκελετών για σικοδομές και κατασκευές — Πήγες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε άλλη κλάση από αυτή του προϊόντος. Ωστόσο, κυψελώδεις πλάκες-διαφράγματα, πέταυρα (shingles και shakes) μπορούν να χρησιμοποιούνται Πήγες από απλό ξύλο ή γλυφές για πλαίσια και καλούπια
ex 4421	Ξυλεία προετοιμασμένη για σπέρτα	Κατασκευή από ξύλο οποιασδήποτε κλάσης εκτός από ξυλεία σε λεπτότατα ραβδιά της κλάσης 4409
4503	Τεχνουργήματα από φυσικό φελλό	Κατασκευή από φελλό που κατατάσσεται στην κλάση 4501
ex 4811	Χάρτης και χαρτόνια απλώς γραμμογραφημένα, με γραμμές ή με τετραγωνίδια, σε κυλίνδρους ή φύλλα	Κατασκευή από ύλες παραγωγής χαρτιού του κεφαλαίου 47
4816	Χαρτί αποτυπωτικό (καρμπόν), χαρτί με την ονομασία «αυτοαντιγραφής» και άλλα χαρτιά για την αποτύπωση αντιγράφων ή τη μεταφορά κειμένων (άλλα από εκείνα της κλάσης 4809), μεμβράνες πολυγράφων πλήρεις και πλάκες όφσσετ, από χαρτί, έστω και συσκευασμένα σε κουτιά	Κατασκευή από ύλες που χρησιμεύουν στην παραγωγή χαρτιού του κεφαλαίου 47
4817	Φάκελοι, επιστολικά δελτάρια, ταχυδρομικά δελτάρια μη εικονογραφημένα και δελτάρια αλληλογραφίας, από χαρτί ή από χαρτόνι. Κουτιά, θήκες και παρόμοιες μορφές από χαρτί ή χαρτόνι, που περιέχουν συλλογή ειδών αλληλογραφίας	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος, και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 4818	Χαρτί υγείας	Κατασκευή από ύλες παραγωγής χαρτιού του κεφαλαίου 47
ex 4819	Χαρτόνια, κουτιά, κιβώτια, σάκοι και άλλα κιβώτια συσκευασίας από χαρτί, χαρτόνι, χαρτοδόμδακα ή επίπεδες επιφάνειες από ίνες κυτταρίνης	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος, και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής αξίας του προϊόντος
ex 4820	Χαρτί γραμμάτων	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 4823	Άλλα χαρτιά, χαρτόνια, χαρτοδόμδακα ή επίπεδες επιφάνειες από ίνες κυτταρίνης, κομμένα σε καθορισμένα μεγέθη και σχήματα	Κατασκευή από ύλες παραγωγής χαρτιού του κεφαλαίου 47
4909	Ταχυδρομικά δελτάρια τυπωμένα ή εικονογραφημένα. Δελτάρια τυπωμένα με ευχές ή προσωπικά μηνύματα, έστω και εικονογραφημένα, με ή χωρίς φακέλους, διακοσμήσεις ή επικαλλήσεις	Κατασκευή από ύλες μη καταταγμένες στις κλάσεις 4909 ή 4911

(1)	(2)	(3)
4910	<p>Ημερολόγια κάθε είδους, τυπωμένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μπλοκ ημερολογίων</p> <p>— Ημερολόγια τύπου «διαρκές» ή με μπλοκ που μπορούν να αντικατασταθούν τοποθετημένα σε δάσεις που δεν είναι από χαρτί ή χαρτόνι</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <p>— όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος, και</p> <p>— η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p> <p>Κατασκευή από ύλες που δεν υπάρχουν στις κλάσεις 4909 ή 4911</p>
ex 5003	<p>Απορρίμματα από μετάξι, στα οποία περιλαμβάνονται και τα κουκούλια τα ακατάλληλα για εκτόλιγμα των ινών τους, τα απορρίμματα νημάτων και τα ξυφτίδια, λαναρισμένα ή χτενισμένα</p>	<p>Κτένισμα ή λανάρισμα απορριμμάτων μεταξιού</p>
<p>5501 έως 5507</p> <p>ex κεφάλαιο 50 έως κεφάλαιο 55</p>	<p>Μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ίνες</p> <p>Νήμα, μονόκλωστα νήματα και κλωστή</p> <p>Υφάσματα:</p> <p>— Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Κατασκευή από χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς</p> <p>Παραγωγή από (!):</p> <p>— μετάξι ακατέργαστο, απορρίμματα από μετάξι λαναρισμένο ή χτενισμένο ή με άλλο τρόπο προετοιμασμένο για κλώση</p> <p>— άλλες φυσικές ίνες όχι λαναρισμένες ή κτενισμένες ή με άλλο τρόπο προετοιμασμένες για κλώση</p> <p>— χημικές ουσίες ή πολτός κλωστούφαντουργίας, ή</p> <p>— υλικά χαρτοποιίας</p> <p>Παραγωγή από αλλά νήματα (!)</p> <p>Κατασκευή από (!):</p> <p>— νήματα κοκοφοίνικα,</p> <p>— φυσικές ίνες,</p> <p>— από μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση,</p> <p>— από χημικές ύλες, υφαντικούς πολτούς ή</p> <p>— ύλες για την παραγωγή χαρτιού ή</p> <p>Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες παρασκευής ή τελειώματος (λευκανση, κατεργασία, προς ξήρανση, ύφανση με ατιμό, αφαίρεση των κόμβων, επιδιόρθωση σχισμών, εμποτισμός), επεξεργασία για τη μεταβολή των διαστάσεων κατά τη χρήση, μερσερισμός υφασμάτων των οποίων η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p>
ex κεφάλαιο 56	<p>Βάτες, πλήγματα, «μη υφασμένα», ειδικά νήματα, σχοινιά και είδη σχοινοποιίας και άλλα παρόμοια είδη, με εξαίρεση τις κλάσεις 5602, 5604, 5605 και 5606, για τις οποίες οι κανόνες αναφέρονται παρακάτω</p>	<p>Κατασκευή από (!):</p> <p>— νήματα κοκοφοίνικα,</p> <p>— φυσικές ίνες,</p> <p>— χημικές ύλες, ή υφαντικούς πολτούς</p>

(!) Για ειδικές συνθήκες που σχετίζονται με προϊόντα που γίνονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλέπε σημείωση αριθ. 6.

(1)	(2)	(3)
5602	<p>Πιλήματα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις:</p> <p>— Πιλήματα που γίνονται με δελονάκι</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Κατασκευή από (!):</p> <ul style="list-style-type: none"> — φυσικές ίνες, — χημικές ύλες ή υφαντικό πολτό <p>Όμως:</p> <ul style="list-style-type: none"> — συνεχή νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5402, — ίνες πολυπροπυλενίου των κλάσεων 5503 ή 5506, ή — συνεχή νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5501, <p>με τίτλο σε όλες τις περιπτώσεις σε απλά νήματα ή ίνες κάτω των 9 decitex, μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής αξίας του προϊόντος</p> <p>Κατασκευή από (!):</p> <ul style="list-style-type: none"> — φυσικές ίνες, — μη συνεχείς τεχνητές ή συνθετικές ίνες από καζεΐνη, — χημικές ύλες ή υφαντικό πολτό
5604	<p>Νήματα και σχοινιά από καουτσούκ, επικαλυμμένα με υφαντικά. Υφαντικά νήματα, λουριδές και παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405, εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή επενδυμένα με καουτσούκ ή πλαστική ύλη</p> <p>— Νήματα και σχοινιά από καουτσούκ βουλκανισμένο επικαλυμμένα με υφαντικές ίνες</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Κατασκευή εκ γυμνών νημάτων και σχοινιών εκ καουτσούκ βουλκανισμένου</p> <p>Κατασκευή από (!):</p> <ul style="list-style-type: none"> — φυσικές ίνες μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, — από χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή — από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού
5605	<p>Μεταλλικές κλωστές και νήματα επιμεταλλωμένα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες, που αποτελούνται από υφαντικά νήματα, λουριδές ή παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405, συνδυασμένα με μέταλλα με μορφή νημάτων, λουριδιών ή σκόνης ή επικαλυμμένα με μέταλλα</p>	<p>Κατασκευή από (!):</p> <ul style="list-style-type: none"> — φυσικές ίνες, — μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση, — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή — ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού
5606	<p>Νήματα περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες, λουριδές και παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405 περιτυλιγμένα με νήματα από υφαντικές ίνες, άλλα από εκείνα της κλάσης 5605 και άλλα από τα νήματα από χοντρότριχες χαιτίες και συράς μονόπλων ή βοοειδών περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες. Νήματα σενίλλης. Νήματα με την ονομασία «αλυσιδίτσα»</p>	<p>Κατασκευή από (!):</p> <ul style="list-style-type: none"> — φυσικές ίνες, — μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση, — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή — από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού

(!) Για ειδικές συνθήκες σχετικά με τα προϊόντα που γίνονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ.τε σημείωση αριθ. 6.

(1)	(2)	(3)
κεφάλαιο 57	<p>Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από υφαντικές ύλες</p> <p>— Από πλήγματα που γίνονται με δελονάκι</p> <p>— Από άλλα πλήγματα</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Κατασκευή από (1):</p> <p>— φυσικές ίνες,</p> <p>— χημικές ύλες ή υφαντικό πολτό</p> <p>Όμως:</p> <p>— συνεχή νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5402,</p> <p>— ίνες πολυπροπυλενίου των κλάσεων 5503 ή 5506, ή</p> <p>— συνεχή νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5501,</p> <p>με τίτλο σε όλες τις περιπτώσεις σε απλά νήματα ή ίνες κάτω των 9 decitex, μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής αξίας του προϊόντος</p> <p>Κατασκευή από (1):</p> <p>— φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση,</p> <p>— χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς</p> <p>Κατασκευή από (1):</p> <p>— νήματα από ίνες καρυδιών κοκοφοίνικα,</p> <p>— συνθετικές ή τεχνητές δέσμες νημάτων,</p> <p>— φυσικές ίνες, ή</p> <p>— μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση</p>
ex κεφάλαιο 58	<p>Ειδικά υφάσματα, υφάσματα θυσανωτά ή φλοκατά, δαντέλες, είδη επίστρωσης, κορδελουποιίας και ταινιοπλεκτικές, κεντήματα, με εξαίρεση τις κλάσεις 5805 και 5810 για τα οποία οι κανόνες αναφέρονται παρακάτω:</p> <p>— Υφάσματα συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Παραγωγή από απλά νήματα (1)</p> <p>Κατασκευή από (1):</p> <p>— φυσικές ίνες,</p> <p>— από μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση,</p> <p>— χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς</p> <p>ή</p> <p>Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λευκανση, κατεργασία, ξήρανση, ύφανση δι' ατμού, αφαίρεση των κόμβων, επιδιόρθωση σχισμών, εμποτισμός), επεξεργασία για τη μεταβολή των διαστάσεων κατά τη χρήση, μερσερισμός υφασμάτων των οποίων η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p>
5810	Κεντήματα σε τόπια, σε ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια	<p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <p>— όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος, και</p> <p>— η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγομένων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p>

(1) Για ειδικές συνθήκες που σχετίζονται με προϊόντα που γίνονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλέπε σημείωση αριθ. 6.

(1)	(2)	(3)
5901	Υφάσματα επιχρισμένα με κόλλα ή με αμυλώδεις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη βιβλιοδεσία, χαρτοδεσία, κατασκευή θηκών ή παρόμοιες χρήσεις. Υφάσματα για ιχθυογράφηση ή διαφανή για το σχέδιο υφάσματα παρασκευασμένα για τη ζωγραφική. Υφάσματα που έχουν σκληρυνθεί με γομάρισμα και παρόμοια υφάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για την πλοιοπία	Κατασκευή από νήματα
5902	Επίπεδες επιφάνειες υφασμένες για επίστρα με πεπιεσμένο αέρα, που παίρονται από νήματα υψηλής αντοχής από νάυλον ή από άλλα πολυαμίδια, πολυεστέρες ή ρεγίων δισκόζης: — Που περιέχουν όχι περισσότερο από 90 % κατά βάρος υφαντικές ύλες — Άλλα	Κατασκευή από νήματα Κατασκευή από χημικές ύλες ή υφαντικό πολτό
5903	Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα με πλαστική ύλη ή με απανωτές στρώσεις από πλαστική ύλη, άλλα από εκείνα της κλάσης 5902	Κατασκευή από νήματα
5904	Λινοτάπητες, έστω και κομμένοι. Επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από επίχρισμα ή επικάλυμμα που εφαρμόζεται πάνω σε υπόθεμα από υφαντική ύλη, έστω και κομμένες	Κατασκευή από νήματα (*)
5905	Επενδύσεις τοίχων από υφαντικές ύλες — Εμποτισμένες, επιχρισμένες, επικαλυμμένες ή με επάλληλες στρώσεις από καουτσούκ, πλαστικές ή άλλες ύλες — Άλλοι	Κατασκευή από νήματα Κατασκευή από (*): — φυσικές ίνες, — νήματα κοκοφοίνικα — χημικές ύλες ή υφαντικό πολτό, — μη συνεχείς τεχνητές ή συνθετικές ίνες μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση ή Τύπωση συνοδευόμενη από εργασίες αποπεράτωσης ή τελειώματος (λευκανση, κατεργασία, ξήρανση, ύφανση δι' ατμού, αφαίρεση των κόμβων, επιδιόρθωση σχισμών, εμποτισμός), επεξεργασία δια την μεταβολή των διαστάσεων κατά τη χρήση, (μερσερισμός) υφασμάτων των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει κατά ποσοστόν το 47,5 % της αξίας του προϊόντος
5906	Υφάσματα συνδυασμένα με καουτσούκ, άλλα από εκείνα της κλάσης 5902 — Υφάσματα πλεκτά	Κατασκευή από (*): — φυσικές ίνες — από μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς

(*) Για ειδικές συνθήκες που σχετίζονται με προϊόντα που γίνονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλέπε σημείωση αριθ. 6.

(1)	(2)	(3)
<p>5906 (συνέχεια)</p> <p>5907</p> <p>ex 5908</p> <p>5909 έως 5911</p>	<p>— Άλλα υφάσματα από συνθετικές ίνες που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο από 90 % των υφασμάτων</p> <p>— Άλλα</p> <p>Άλλα υφάσματα, εμποτισμένα ή επιχρισμένα. Οθόνες ζωγραφικής για σκηνικά θεάτρων, παρασκευάσματα εργαστηρίων ή ανάλογες χρήσεις</p> <p>Αμίαντα φωτισμού, έστω και διαποτισμένα</p> <p>Υφάσματα και είδη από υφαντικές ύλες για βιομηχανική χρήση:</p> <p>— Δίσκοι και κορώνες στύλωσης εκτός των εκ πλήμετος της κλάσης 5911</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Κατασκευή από χημικές ύλες</p> <p>Κατασκευή από νήματα</p> <p>Κατασκευή από νήματα</p> <p>Κατασκευή από σωληνωτά υφάσματα πλεκτά</p> <p>Κατασκευή από νήματα ή απορρίμματα υφασμάτων ή ράκη της κλάσης 6310</p> <p>Κατασκευή από (!):</p> <p>— νήματα κοκοφοίνικα</p> <p>— φυσικές ίνες</p> <p>— μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, ή</p> <p>— χημικές ύλες ή υφαντικό πολτό</p>
κεφάλαιο 60	Υφάσματα πλεκτά	<p>Κατασκευή από (!):</p> <p>— φυσικές ίνες</p> <p>— μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε επεξεργασμένες</p> <p>— χημικές ύλες ή υφαντικό πολτό</p>
κεφάλαιο 61	<p>Ενδύματα και συμπληρώματα της ένδυσης από ύφασμα πλεκτό:</p> <p>— Προεργαζόμενα από ραφή ή άλλη συναρμολόγηση δύο ή περισσότερων τεμαχίων πλεκτών υφασμάτων που έχουν κοπέλι σε τεμάχια που παράγονται ευθείας σε σχήματα</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Κατασκευή από νήματα (?)</p> <p>Κατασκευή από (!):</p> <p>— φυσικές ίνες</p> <p>— μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, ή</p> <p>— χημικές ύλες ή υφαντικό πολτό</p>
<p>ex κεφάλαιο 62</p> <p>ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6211 και ex 6217</p>	<p>Ενδύματα και συμπληρώματα της ένδυσης, μη πλεγμένα, με εξαίρεση τις κλάσεις ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6210, ex 6211, 6213, 6214, ex 6216 και ex 6217 για τις οποίες οι κανόνες αναφέρονται παρακάτω</p> <p>Ενδύματα και άλλα συμπληρώματα της ένδυσης για γυναίκες και μικρά παιδιά</p>	<p>Κατασκευή από νήματα (?)</p> <p>Κατασκευή από νήματα (?)</p> <p>ή</p> <p>Κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος (?)</p>

(!) Για ειδικές συνθήκες που σχετίζονται με προϊόντα που γίνονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλέπε σημείωση αριθ. 6.

(?) Βλέπε σημείωση αριθ. 7 για την επεξεργασία υφαντικών ειδών κορδελουποιίας και ταινιοκλεκτικής.

(1)	(2)	(3)
<p>ex 6210, ex 6216 και ex 6217</p> <p>6213 και 6214</p> <p>ex 6217</p>	<p>Αντιπυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικεκαλυμμένο με φύλλο πολυεστέρα επαργιλωμένου</p> <p>Μαντήλια και μαντηλάκια τσέπης, σάλια, σάρπες μαντήλια του λαμού (φουλάρια), καλύμματα μύτης, κασκόλ, μαντήλες, βέλα και δελιάκια και παρόμοια είδη:</p> <p>— Κεντήματα</p> <p>— Άλλα</p> <p>Εσωτερικά συμπληρώματα γιακάδων και μανικετιών, κομμένα</p>	<p>Κατασκευή από νήματα (1) ή Κατασκευή από μη επικεχρισμένα υφάσματα των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος (1)</p> <p>Κατασκευή από μονόκλινα νήματα φυσικού χρώματος (1) (2) ή Κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα (άλλα από πλεκτά) των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος (1)</p> <p>Κατασκευή από μονόκλινα νήματα φυσικού χρώματος (1) (2)</p> <p>Κατασκευή στην οποία:</p> <p>— όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p>
<p>6301 έως 6304</p> <p>6305</p>	<p>Κλινοσκεπάσματα, πανικά κρεβατιού, κ.λπ. Άλλα είδη επίπλωσης</p> <p>— Από πλύνια ή μη υφασμένα υφάσματα</p> <p>— Άλλα</p> <p>— Κεντητά</p> <p>— Άλλα</p> <p>Σάκιοι και σακίδια συσκευασίας</p>	<p>Παραγωγή από (2):</p> <p>— φυσικές ίνες, ή — χημικά υλικά ή πολύ κλωστοϋφαντουργίας</p> <p>Παραγωγή από αλεούσες απλές ίνες (2) (1) ή Παραγωγή από μη κεντητό ύφασμα (όχι πλεκτό με οποιονδήποτε τρόπο), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία του χρησιμοποιούμενου υφάσματος που δεν είναι κεντητό δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής του προϊόντος «εκ του εργοστασίου»</p> <p>Παραγωγή από αλεούσες απλές ίνες (2) (1)</p> <p>Κατασκευή από (2):</p> <p>— φυσικές ίνες, — από μη συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση, ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς</p>

(1) Βλέπε σημείωση αριθ. 7 για την επεξεργασία υφαντικών ειδών κορδέλοποιίας και ταινιοπλεκτικής.

(2) Για ειδικές συνθήκες σχετιζόμενες με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από υφαντικές ύλες, βλέπε σημείωση αριθ. 6.

(3) Για πλεκτά προϊόντα όχι ελαστικά ή επενδυμένα ή επικαλυμμένα ή εμποτισμένα με καουτσούκ, που προκύπτουν με ραφή ή συναρμολόγηση τεμαχίων πλεκτού υφάσματος (κομμένου ή πλεγμένου κατευθείαν στο απαιτούμενο σχήμα), βλέπε εισαγωγική σημείωση αριθ. 7.

(1)	(2)	(3)
6306	Καλύμματα εμπορευμάτων, οχημάτων κλπ., ιστία για δάρκες και άλλα σκάφη που κινούνται με πανιά, εξωτερικά προπετάσματα (τέντες), σκηνές και είδη για κατασκήνωση — Μη υφασμένα υφάσματα — Άλλα	Κατασκευή από (1): — φυσικές ίνες, ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς Κατασκευή από μονόκλινα νήματα φυσικού χρώματος (1)
ex 6307	Άλλα έτοιμα είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και τα αγνάρια για ενδύματα (πατρόν)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
6308	Συνδυασμοί που αποτελούνται από τεμάχια υφασμάτων και νήματα, έστω και με εξαρτήματα, για την κατασκευή ταπίτων, ειδών επιστροφής (ταπετσαρίες), κεντημένων τραπεζομάνδηλων ή πετστών ή παρόμοιων υφαντουργικών ειδών, σε συσκευασίες για τη λιανική πώληση	Κάθε τεμάχιο του σετ πρέπει να ικανοποιεί τον κανόνα που θα ίσχυε αν το τεμάχιο δεν συμπεριλαμβανόταν στο σετ. Εντούτοις, μη καταγόμενα είδη μπορούν να ενσωματώνονται με την προϋπόθεση ότι η συνολική τους αξία δεν υπερβαίνει το 15 % της εργοστασιακής τιμής του σετ
6401 έως 6405	Υποδήματα	Κατασκευή από ύλες οιασδήποτε κλάσης με εξαίρεση τα συναρμολογημένα τμήματα που αποτελούνται από τα πάνω μέρη (φόντα) των υποδημάτων και είναι στερεωμένα πάνω στο πρώτο πέλμα ή σε άλλα κατώτερα μέρη και που δεν έχουν εξωτερικά πέλματα της κλάσης 6406
6503	Καπέλα και άλλα καλύμματα κεφαλής από πύλημα, κατασκευασμένα από τις καμβάνες ή τους δίσκους της κλάσης 6501, έστω και στολισμένα	Κατασκευή από νήματα ή από υφαντικές ίνες (?)
6505	Καπέλα και άλλα καλύμματα κεφαλής, πλεγμένα ή κατασκευασμένα από δαντέλες, πύλημα ή άλλα υφαντουργικά προϊόντα, σε τεμάχια (αλλά όχι σε ταινίες), έστω και στολισμένα. Δίχτυα και φιλίδες για τα μαλλιά του κεφαλιού, από κάθε ύλη, έστω και στολισμένα	Κατασκευή από νήματα ή από υφαντικές ίνες (?)
6601	Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ομπρέλες-ράβδοι για τη βροχή, οι ομπρέλες κήπου για τον ήλιο και παρόμοια είδη	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 6803	Τεχνουργήματα από φυσικό σχιστόλιθο ή από συσσωματωμένο σχιστόλιθο	Κατασκευή από κατεργασμένο σχιστόλιθο
ex 6812	Τεχνουργήματα από αμιάντο. Τεχνουργήματα από μείγματα με βάση τον αμιάντο ή με βάση τον αμιάντο και τον μαγνησίτη	Παραγωγή από υλικά οποιασδήποτε κλάσης
ex 6814	Τεχνουργήματα από μαρμαρυγία, συμπεριλαμβανομένου του συσσωματωμένου ή ανασηματισμένου μαρμαρυγία σε υπόθεμα από χαρτί, χαρτόνι ή άλλη ύλη	Κατασκευή από κατεργασμένο μαρμαρυγία (συμπεριλαμβανομένου του συσσωματωμένου ή ανασηματισμένου μαρμαρυγία)
7006	Γυαλί των κλάσεων 7003, 7004 ή 7005, κυρτωμένο, με λοξοκομμένα άκρα, χαραγμένο, διάτρητο, σμαλτωμένο ή αλλιώς κατεργασμένο, αλλά μη πλαστωμένο ούτε συνδυασμένο με άλλες ύλες	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001
7007	Γυαλί ασφαλείας, που αποτελείται από γυαλιά σκληρυμένα με αφή ή που σχηματίζονται από συγκολλημένα φύλλα	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001
7008	Μονωτικές πλάκες από γυαλί με πολλαπλές επιφάνειες	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001

(1) Για ειδικές περιπτώσεις σχετιζόμενες με τα προϊόντα κατασκευασμένα από μείγμα υφαντικές ύλες, βλέπε σημείωση αριθ. 6.

(2) Βλέπε σημείωση αριθ. 7.

(1)	(2)	(3)
7009	Καθρέφτες από γυαλί, έστω και με πλαίσιο, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι οπισθοσκοπικοί καθρέφτες	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001
7010	Νταμιτζάνες, φιάλες, φιαλίδια, πλατύστομες φιάλες, δοχεία, σωληνάκια για δοχεία και παρόμοια δοχεία για τη μεταφορά ή τη συσκευασία από γυαλί. Πώματα και λοιπά είδη από γυαλί	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος ή Λάξευση από φιάλες και φιαλίδια με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν ξεπερνά το 50 % της εργοστασιακής τιμής
7013	Γυάλινα αντικείμενα, επιτραπέζια, μαγειρείου, καλλωπιστηρίου, γραφείου, εσωτερικής διακόσμησης διαμερισμάτων ή παρόμοιων χρήσεων, άλλα από εκείνα των κλάσεων 7010 ή 7018	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να κατατάσσονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και Λάξευση υάλινων αντικειμένων με την προϋπόθεση ότι η αξία των μη λαξευμένων αντικειμένων δεν ξεπερνά το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος ή Διακόσμηση με το χέρι (με εξαίρεση τη μεταξογραφική τύπωση αντικειμένων) από γυαλί φυσούμενο με το χέρι του οποίου η αξία δεν ξεπερνά το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 7019	Τεχνουργήματα από ίνες υάλου (άλλα από νήματα)	Κατασκευή από: — φυτίλια, νήματα με απανωτές στρώσεις (Rovings), τεμαχισμένα κλώσματα, μη χρωματιστά — γυάλινο μαλλί
ex 7102, ex 7103 και ex 7104	Πέτρες πολύτιμες ή ημιπολύτιμες και πέτρες συνθετικές ή ανασηματισμένες, κατεργασμένες	Κατασκευή από πολύτιμες ή ημιπολύτιμες πέτρες ή πέτρες συνθετικές, ή ανασηματισμένες, άξεστες
7106, 7108 και 7110	Πολύτιμα μέταλλα: — Ακατέργαστα	Κατασκευή από ύλες μη καταταγμένες στις κλάσεις 7106, 7108 ή 7110 ή Ηλεκτρολυτικός, θερμικός ή χημικός διαχωρισμός των πολυτίμων μετάλλων της κλάσης 7106, 7108 ή 7110 ή Κράματα πολυτίμων μετάλλων των κλάσεων 7106, 7108 ή 7110 μεταξύ τους ή με βασικά μέταλλα
7107, ex 7109 και ex 7111	— Ημικατεργασμένα ή σε μορφή σκόνης Μέταλλα κοινά επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα, ημικατεργασμένα	Κατασκευή από ακατέργαστα πολύτιμα μέταλλα Έλαση, εφελκυσμός, συμμοσποίηση ή σφυροκόπηση ή θρυμματισμός ακατέργαστων πολυτίμων μετάλλων
7116	Τεχνουργήματα από μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, από πολύτιμες ή ημιπολύτιμες πέτρες, ή από πέτρες συνθετικές ή ανασηματισμένες	Κατασκευή από μη επικεχρισμένα υφάσματα των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
7117	Απομμήσεις κοσμημάτων	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να κατατάσσονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή από τμήματα από βασικά μέταλλα, μη επιστρωμένων ή καλυμμένων με πολύτιμα μέταλλα της κλάσης 7117, με τον όρο ότι η αξία όλων των μετάλλων που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής αξίας του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
7207	Ημιτελή προϊόντα από σίδηρο ή από μη κράμα χάλυδα	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7201, 7202, 7203, 7204 ή 7205
7208 έως 7216	Πλατέα αντικείμενα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή	Κατασκευή από πλινθώματα ή άλλες πρωταρχικές μορφές της κλάσης 7206
7217	Σύρματα από σίδηρο ή από μη κράμα χάλυδα	Κατασκευή από ημιτελείς ύλες της κλάσης 7207
ex 7218, 7219 έως 7222	Ημιτελή προϊόντα, πλατειά αντικείμενα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από ανοξείδωτο χάλυδα	Κατασκευή από πλινθώματα ή άλλες πρωταρχικές μορφές της κλάσης 7218
7223	Σύρματα από ανοξείδωτους χάλυδες	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα ανοξείδωτου χάλυδα της κλάσης 7218
ex 7224, 7225 έως 7227	Ημιτελή προϊόντα, πλατέα αντικείμενα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από άλλα κράματα χάλυδα	Κατασκευή από πλινθώματα και άλλες πρωταρχικές μορφές της κλάσης 7224
7228	Ράβδοι και είδη με καθορισμένη μορφή από άλλα χαλυδοκράματα. Ράβδοι, κοίλες για γεωτρήσεις από χαλυδοκράματα ή από μη κράμα χάλυδα	Κατασκευή από πλινθώματα και άλλες πρωταρχικές μορφές της κλάσης 7206, 7218 ή 7224
7229	Σύρματα από άλλα χαλυδοκράματα	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα χαλυδοκραμάτων της κλάσης 7224
ex 7301	Πάσσαλοι πλατυσμένοι	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7206
7302	Στοιχεία σιδηροδομικών γραμμών, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυδα, σιδηροτροχιές, αντιτροχιές και οδοντώματα, ελάνες, ... ράβδοι χειρισμού των ελιανών κλειδιών και άλλα στοιχεία διασταύρωσης ή αλλαγής τροχιών, στρωτήρες, συνδετήρες, στηρίγματα, σφήνες, πλακές στήριξης, πλακές σύσφιξης, πλακές και ράβδοι για τη ρύθμιση του πλάτους και άλλα τεμάχια ειδικά κατασκευασμένα για την τοποθέτηση, τη σύζευξη ή τη στερέωση των σιδηροτροχιών	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7206
7304, 7305 και 7306	Σωλήνες κάθε είδους και είδη με καθορισμένη μορφή κοίλα, από σίδηρο (άλλο από χυτοσίδηρο) ή χάλυδα	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7206, 7207, 7218 ή 7224
7308	Κατασκευές και μέρη κατασκευών (π.χ. γέφυρες και στοιχεία γεφυρών, υδροφραγτικές πόρτες, πύργοι, πυλώνες, στύλοι, σκελετοί, στέγες, πόρτες και παράθυρα και τα πλαίσιά τους, περδάζια και κατώφλια, φράγματα, κινκιδώματα), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυδα, με εξαίρεση τις προκατασκευές της κλάσης 9406. Λαμαρίνες, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή, σωλήνες και παρόμοια, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυδα, προετοιμασμένα για να χρησιμοποιούνται σε κατασκευές	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να κατατάσσονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις συγκαλλημένα είδη με καθορισμένη μορφή της κλάσης 7301 δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται
ex 7315	Αντιολισθητικές αλυσίδες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 7315 δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 7322	Σώματα καλοριφέρ για την κεντρική θέρμανση, μη θερμαινόμενα δι' ηλεκτρισμού	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 7322 δεν υπερβαίνει το 5 % της εργοστασιακής αξίας του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 74	Χαλκός και τεχνουργήματα από χαλκό, με εξαίρεση τις κλάσεις 7401 μέχρι 7405· ο κανόνας για την κλάση ex 7403 αναφέρεται παρακάτω	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος, και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 7403	Χρώματα χαλκού, σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή από καθαρισμένο χαλκό, ακατέργαστο, απορρίμματα και θραύσματα
ex κεφάλαιο 75	Νικέλιο και τεχνουργήματα από νικέλιο, με εξαίρεση τις κλάσεις 7501 μέχρι 7503	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος, και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex κεφάλαιο 76	Αργίλιο και τεχνουργήματα από εκείνου των κλάσεων 7601, 7602 και ex 7616. Οι κανόνες για τις κλάσεις 7601 και ex 7616 καθορίζονται κατωτέρω	Παραγωγή κατά την οποία: — όλα τα υλικά που χρησιμοποιούνται ταξινομούνται σε κλάση διαφορετική από την κλάση του προϊόντος και — η αξία όλων των υλικών που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής του προϊόντος «εκ του εργοστασίου»
ex 7601	Αργίλιο σε ακατέργαστη μορφή	Παραγωγή με θερμική ή ηλεκτρολυτική κατεργασία από αργίλιο όχι σε κράμα ή απορρίμματα και θραύσματα αργιλίου
ex 7616	Τεχνουργήματα από αργίλιο εκτός από μεταλλικά υφάσματα (περιλαμβανομένων των συνεχών ή ατερόνων υφασμάτων), από πλέγματα και δικτυωτά από σύρματα αργιλίου, από πλάκες ή ταινίες αναπεταμένες	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μεταλλικά υφάσματα (περιλαμβανομένων των συνεχών ή ατερόνων υφασμάτων), από πλέγματα και δικτυωτά από σύρματα αργιλίου, από πλάκες ή ταινίες αναπεταμένες μπορούν να χρησιμοποιούνται, και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex κεφάλαιο 78	Μόλυβδος και τεχνουργήματα μολύβδου, με εξαίρεση τις κλάσεις 7801 και 7802· ο κανόνας για τα προϊόντα της κλάσης 7801 αναφέρεται παρακάτω	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος, και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
7801	Μόλυβδος σε ακατέργαστη μορφή: — Μόλυβδος καθαρός — Άλλος	Κατασκευή από «χελώνες» μολύβδου ή «μεταχειρισμένο» μολύβδο Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να κατατάσσονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, απορρίμματα και θραύσματα της κλάσης 7802 δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται

(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 79 7901	Ψευδάργυρος και τεχνουργήματα ψευδαργύρου με εξαίρεση τις κλάσεις 7901 και 7902· ο κανόνας για την κλάση 7901 αναφέρεται παρακάτω Ψευδάργυρος σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος, και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να κατατάσσονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, απορρίμματα και θραύσματα της κλάσης 7902 δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται
ex κεφάλαιο 80 8001	Κασσίτερος και τεχνουργήματα από κασίτερο με εξαίρεση τις κλάσεις 8001, 8002 και 8007· ο κανόνας για την κλάση 8001 αναφέρεται παρακάτω Κασσίτερος σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος, και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, απορρίμματα και θραύσματα της κλάσης 8002 δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται
ex κεφάλαιο 81	Άλλα κοινά μέταλλα, κατεργασμένα, τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το χρησιμοποιούμενο προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής αξίας του προϊόντος
8206 8207 8208	Εργαλεία, τουλάχιστον δύο, των κλάσεων 8202 μέχρι 8205, συσκευασμένα σε συλλογή για τη λιανική πώληση Εργαλεία εναλλασσόμενα για εργαλεία του χεριού, μηχανικά ή μη ή για μηχανές-εργαλεία (π.χ. για κοίλανση, αποτύπωση, σφράγιση, διεύρυνση, κατασκευή εσωτερικών και εξωτερικών σπειρομάτων, διάτρηση, εσωτερική εξομάλυνση, άνοιγμα και διεύρυνση οπών, τόννευση, δίδωμα), στα οποία περιλαμβάνονται και οι συρματοθήρες (φιλίρες) για τον επέλκυσμό ή τη διέλευση (πέρασμα από συρματοθήρα με θερμοπίεση) των μετάλλων, καθώς και τα εργαλεία διάτρησης ή δυομέτρησης Μαχαίρια και κοφτερές λεπίδες, για μηχανές ή μηχανικές συσκευές	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση άλλη από τις κλάσεις 8202 μέχρι 8205. Τα εργαλεία όμως των κλάσεων 8202 μέχρι 8205 μπορούν να ενσωματώνονται στο σύνολο, εφόσον η αξία τους δεν υπερβαίνει το 15 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος, και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος, και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
ex 8211	Μαχαίρια (άλλα από εκείνα της κλάσης 8208) με λεπίδα κοφτερή ή πριονωτή, στα οποία περιλαμβάνονται και τα πτυσσόμενα μαχαίρια και οι λεπίδες τους	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, λεπίδες μαχαiriών και λαβίδες από βασικά μέταλλα μπορούν να χρησιμοποιούνται
8214	Άλλα είδη μαγαυροποιίας (π.χ. κουρευτικές μηχανές, σχιστήρια, μεγάλα μαχαίρια, μαχαίρια κρεοπωλών ή κουζίνας και χαρτοκόπτες). Εργαλεία και σύνολα εργαλείων για την περιποίηση των χεριών ή των ποδιών (στα οποία περιλαμβάνονται και οι λιμες για τα νύχια)	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, λεπίδες μαχαiriών και λαβίδες από βασικά μέταλλα μπορούν να χρησιμοποιούνται
8215	Κουτάλια, πιρούνια, κουτάλες, ξαφριστήρια, σπάτουλες για το σερβίρισμα των γλυκισμάτων, μαχαίρια ειδικά για τα ψάρια ή το δούτυρο, τομπίδες για τη ζάχαρη και παρόμοια είδη	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, λαβές από βασικά μέταλλα μπορούν να χρησιμοποιούνται
ex 8306	Αγαματίδια και άλλα είδη για τον εσωτερικό στολισμό και διακόσμηση από κοινά μέταλλα	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, οι άλλες ύλες της κλάσης 8306 μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 30 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex κεφάλαιο 84	Πυρηνικοί αντιδραστήρες, λέβητες, μηχανές, συσκευές και μηχανικές επανοησίες. Μέρη αυτών των μηχανών και συσκευών. Εξαιρούνται τα είδη που υπάγονται στις ακόλουθες κλάσεις ή τμήματα κλάσεων, για τα οποία οι κανόνες εκτίθενται στη συνέχεια: 8403, ex 8404, 8406 έως 8409, 8412, 8415, 8418, ex 8419, 8420, 8425 έως 8430, ex 8431, 8439, 8441, 8444 έως 8447, ex 8448, 8452, 8456 έως 8466, 8469 έως 8472, 8480, 8484 και 8485	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8403 και ex 8404	Λέβητες για την κεντρική θέρμανση, άλλοι από εκείνους της κλάσης 8402, και βοηθητικές εγκαταστάσεις για τους λέβητες κεντρικής θέρμανσης	Κατασκευή κατά την οποία οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από τις κλάσεις 8403 και 8404. Ωστόσο, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται και ύλες των κλάσεων 8403 και 8404, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους, αθροιστικά, δεν υπερβαίνει το 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8406	Ατμοστρόβιλοι	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8407	Κινητήρες με παλινδρομικό ή περιστρεφόμενο έμβολο που η ανάφλεξη τους γίνεται με ηλεκτρικούς σπινθήρες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8408	Κινητήρες με έμβολο, που η ανάφλεξη τους γίνεται με συμπύκνωση (κινητήρες ντιζελ ή ημιντιζελ)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8409	Μέρη προοριζόμενα αποκλειστικά ή κυρίως για κινητήρες των κλάσεων 8407 ή 8408	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8412	Άλλοι κινητήρες και κινητήρες μηχανές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8415	Μηχανές και συσκευές τεχνητού κλίματος που περιλαμβάνουν ανεμιστήρα με κινητήρα και διατάξεις για τη μεταβολή της θερμοκρασίας και της υγρασίας, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων στις οποίες ο υγρομετρικός θαυμός δεν μπορεί να ρυθμιστεί χωριστά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
8418	Ψυγεία, καταψύκτες και άλλες μηχανές ή συσκευές για την παραγωγή ψύχους, με ηλεκτρικό ή άλλο εξοπλισμό. Αντλίες θερμότητας, άλλες από τις μηχανές και συσκευές τεχνητού κλίματος της κλάσης 8415	<p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <ul style="list-style-type: none"> — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου, ύλης της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται
ex 8419	Μηχανήματα για διομηχανίες ξύλου, χαρτοποιού και χαρτονιού	<p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <ul style="list-style-type: none"> — η αξία των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, ύλης της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 25 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8420	Καλάνδρες και έλαστρα, άλλα από εκείνα για τα μέταλλα ή το γυαλί, και κύλινδροι για τα μηχανήματα αυτά	<p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <ul style="list-style-type: none"> — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, ύλης της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 25 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8425 έως 8428	Μηχανές και συσκευές για την ανύψωση, τη φόρτωση, την εκφόρτωση και τη διακίνηση φορτίων	<p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <ul style="list-style-type: none"> — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — ύλης της κλάσης 8431 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8429	<p>Μπουλντόζες, πλάγιες μπουλντόζες (Angledozers), ισοπεδωτήρες, αναμοχλευτήρες (αποξέστες δρόμων), μηχανικά φτυάρια, εκσκαφείς, φορτωτές και φορτωτές-φτυάρια, συμπιεστές και οδοστρωτήρες, αυτοπροωθούμενα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Οδοστρωτήρες — Άλλα 	<p>Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p> <p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <ul style="list-style-type: none"> — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, οι ύλης της κλάσης 8431 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
8430	Άλλα μηχανήματα για μετακίνηση γαιών, ισοπέδωση, αναμόχλευση, εκσκαφή, συμπίεση, εξόρυξη ή γεώτρηση, για ορυκτά ή μεταλλεύματα. Μηχανήματα για την έμψη ή αφαίρεση πασσάλων, εκχιονιστήρες	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, η τιμή των υλών της κλάσης 8431 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 8431	Εξαρτήματα οδοστρώτρων	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής του προϊόντος
8439	Μηχανές και συσκευές για την παρασκευή του πολτού από ινώδεις ύλες που περιέχουν κυτταρίνη ή για την κατασκευή ή την τελική επεξεργασία χαρτιού ή χαρτονιού	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 25 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8441	Άλλες μηχανές και συσκευές για την κατεργασία χαρτόμαζας χαρτιού ή χαρτονιού, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι μηχανές κοπής κάθε τύπου	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 25 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8444 έως 8447	Μηχανήματα των κλάσεων αυτών χρησιμοποιούμενα στην υφαντουργία	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 8448	Βοηθητικές μηχανές και συσκευές χρησιμοποιούμενες μαζί με τα μηχανήματα των κλάσεων 8444 και 8445	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8452	Ραπτομηχανές, άλλες από εκείνες για το ράψιμο των φύλλων διδίου της κλάσης 8440. Έπιπλα, βάσεις και καλύμματα ειδικά κατασκευασμένα για ραπτομηχανές. Βελόνες για ραπτομηχανές — Ραπτομηχανές (για αιολό γαζί μόνο) με κεφαλή βάρους το πολύ 16 kg χωρίς κινητήρα, ή 17 kg με κινητήρα — Άλλες	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, — η αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται για τη συναρμολόγηση της κεφαλής (χωρίς κινητήρα) δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των αντίστοιχων καταγόμενων υλών, και — οι μηχανισμοί τάνυσης του νήματος, αγκιστροβελόνες και ζιγκ-ζαγκ είναι ήδη καταγόμενα προϊόντα Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8456 έως 8466	Εργαλειομηχανές και μηχανήματα, καθώς και τα εξαρτήματά τους, των κλάσεων 8456 έως 8466	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
8469 έως 8472	Μηχανές γραφείου (π.χ. γραφομηχανές, υπολογιστικές μηχανές αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων, φωτοαντιγραφικές μηχανές, συρραπτικές μηχανές)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8480	Πλαίσια χυτηρίου. Βάσεις για μήτρες. Μοντέλλα για μήτρες. Μήτρες για μέταλλα (άλλες από τις μήτρες χυλιανών), μεταλλικά καρβίδια, γυαλί, ορυκτές ύλες, καουτσούκ ή πλαστικές ύλες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8484	Μεταλλοπλαστικά ή παρεμβύσματα (φλάντζες). Συλλογές ή συνδυασμοί παρεμβυσμάτων διάφορων συνθέσεων, που παρουσιάζονται σε σακουλάκια, φακέλους ή ανάλογες συσκευασίες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8485	Μέρη μηχανών συσκευών που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό και δεν έχουν ηλεκτρικές συνδέσεις, μέρη με ηλεκτρική μόνωση, διατάξεις πηνίων, επαφές, ούτε άλλα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex κεφάλαιο 85	Ηλεκτρικές μηχανές, συσκευές και εξοπλισμός και τα μέρη τους. Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου για την τηλεόραση, μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών. Εξαιρούνται όλα είδη υπάγονται στις ακόλουθες κλάσεις ή μέρη κλάσεων, για τα οποία οι κανόνες εκτίθενται στη συνέχεια: 8501, 8502, ex 8518, 8519 έως 8529, 8535 έως 8537, 8542, 8544 έως 8546 και 8548	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8501	Ηλεκτροκινητήρες και ηλεκτρογεννήτριες, με εξαίρεση τα συγκροτήματα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, ύλες της κλάσης 8503 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8502	Συγκροτήματα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος και περιστροφικοί μετατροπέες	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, ύλες των κλάσεων 8501 και 8503 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού, αθροιστικά, 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 8518	Μικρόφωνα και τα υποστηρίγματά τους. Μεγάφωνα, έστω και μη προσαρμοσμένα στις θήκες τους. Ακουστικά, έστω και συνδυασμένα με μικρόφωνο. Ηλεκτρικοί ενισχυτές ακουστικής συχνότητας. Ηλεκτρικές συσκευές για την ενίσχυση του ήχου	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγομένων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των χρησιμοποιούμενων καταγομένων υλών

(1)	(2)	(3)
8519	<p>Συσκευές περιστροφής των δίσκων (πικάπ), ηλεκτρόφωνα, κασιόφωνα και άλλες συσκευές αναπαραγωγής του ήχου χωρίς ενσωματωμένη διάταξη εγγραφής του ήχου:</p> <p>— Ηλεκτρικά γραμμόφωνα</p>	<p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <p>— η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p> <p>— η αξία όλων των μη καταγομένων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγομένων υλών που χρησιμοποιούνται</p>
8520	<p>Μαγνητόφωνα και άλλες συσκευές εγγραφής του ήχου, έστω και με ενσωματωμένη διάταξη αναπαραγωγής του ήχου</p>	<p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <p>— η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p> <p>— η αξία όλων των μη καταγομένων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγομένων υλών που χρησιμοποιούνται</p>
8521	<p>Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής εικόνων (βίντεο)</p>	<p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <p>— η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p> <p>— η αξία όλων των μη καταγομένων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγομένων υλών που χρησιμοποιούνται</p>
8522	<p>Μέρη και εξαρτήματα των συσκευών των κλάσεων 8519 μέχρι 8521</p>	<p>Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p>
8523	<p>Αχρησιμοποίητα υποθέματα έτοιμα για την εγγραφή του ήχου ή για ανάλογες εγγραφές, άλλα από τα προϊόντα του κεφαλαίου 37</p>	<p>Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p>
8524	<p>Δίσκοι, ταινίες και άλλα υποθέματα για την εγγραφή του ήχου ή για ανάλογες εγγραφές, είδη με εγγραφή, στα οποία περιλαμβάνονται και οι μήτρες και τα γαλβανισμένα εκμαγεία για την παραγωγή δίσκων, αλλά με εξαίρεση τα προϊόντα του κεφαλαίου 37:</p> <p>— Μήτρες και γαλβανισμένα εκμαγεία για την παραγωγή δίσκων</p> <p>— Άλλα</p>	<p>Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p> <p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <p>— η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και</p> <p>— εντός του παραπάνω ορίου, οι ύλες της κλάσης 8523 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος</p>

(1)	(2)	(3)
8525	Συσκευές εκπομπής για τη ραδιοτηλεφωνία, τη ραδιοτηλεγραφία, τη ραδιοφωνία ή την τηλεόραση, έστω και με ενσωματωμένη συσκευή λήψης ή συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Συσκευές λήψης εικόνων για την τηλεόραση	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται
8526	Συσκευές ραδιοανίχνευσης (ραντάρ), συσκευές ραδιο-νυσσιλλοίας και συσκευές ραδιοτηλεχειρισμού	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται
8527	Συσκευές λήψης για τη ραδιοτηλεφωνία, τη ραδιοτηλεγραφία ή τη ραδιοφωνία, έστω και συνδυασμένες, στο ίδιο περίβλημα, με συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου ή ωρολογιακή συσκευή	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται
8528	Συσκευές λήψης για την τηλεόραση (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι συσκευές προβολής ταινιών δίπλο με ή χωρίς οδόντη), έστω και συνδυασμένες, στο ίδιο περίβλημα, με συσκευή λήψης για τη ραδιοφωνία ή με συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής ήχου ή εικόνων	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται
8529	Μέρη που προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για τις συσκευές των κλάσεων 8525 μέχρι 8528: — Που προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για τις συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής εικόνων και ήχου — Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται
8535 και 8536	Συσκευές και διατάξεις για τη διακοπή, προστασία, συναρμογή ή σύνδεση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου, οι όλες της κλάσης 8538 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
8537	Πίνακες, πλάκες, κοινόβλες, αναλόγια, ερμάρια (στα οποία περιλαμβάνονται και οι αριθμητικοί πίνακες ελέγχου) και άλλα υποθέματα που φέρουν δύο ή περισσότερες συσκευές των κλάσεων 8535 ή 8536, για τον έλεγχο ή τη διανομή του ρεύματος, στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που ενσωματώνουν όργανα ή συσκευές του κεφαλαίου 90, άλλα από τις συσκευές διανομής της κλάσης 8517	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, οι ύλες της κλάσης 8538 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8542	Ολοκληρωμένα κυκλώματα και ηλεκτρονικές μικροδιατάξεις	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, ύλες των κλάσεων 8541 ή 8542 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού αθροιστικά 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8544	Σώματα, καλώδια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα ομοεξονικά καλώδια) και άλλοι αγωγοί με ηλεκτρική μόνωση (έστω και επιματωμένα ή ανοδιωμένα) εφοδιασμένα ή όχι με συνδετικά τεμάχια. Καλώδια από οπτικές ίνες, που αποτελούνται από ίνες επενδυμένες καθένα χωριστά, έστω και αν φέρουν ηλεκτρικούς αγωγούς ή είναι εφοδιασμένα με συνδετικά τεμάχια	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8545	Ηλεκτρόδια από άνθρακα, ψήκτρες από άνθρακα, άνθρακες για λαμπτήρες ή ηλεκτρικές στήλες και άλλα είδη από γραφίτη ή άλλα άνθρακα, με ή χωρίς μέταλλα, για ηλεκτρικές χρήσεις	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8546	Μονωτήρες από κάθε ύλη, για ηλεκτρική χρήση	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8548	Μέρη ηλεκτρικά μηχανών ή συσκευών, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8601 έως 8607	Οχήματα και υλικό για σιδηδρομικές ή παρόμοιες γραμμές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8608	Εξαρτήματα και τεμάχια στερέωσης σιδηδρομικών ή παρόμοιων γραμμών. Μηχανικές συσκευές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ηλεκτρομηχανικές) σηματοδότησης, ασφάλειας και ελέγχου για σιδηδρομικές ή παρόμοιες γραμμές το οδικό ή ποτάμιο δίκτυο, χώρους στάθμευσης, λιμενικές εγκαταστάσεις ή αεροδρόμια. Τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος και, — εντός του παραπάνω ορίου, οι ύλες της ίδιας δασμολογικής κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
8609	Εμπορευματοκιβώτια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα εμπορευματοκιβώτια-δεξαμενές) ειδικά κατασκευασμένα και εξοπλισμένα για ένα ή περισσότερα μεταφορικά μέσα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex κεφάλαιο 87	Οχήματα άλλα από εκείνα των σιδηροδρομικών ή παρόμοιων γραμμών, μέρη και εξαρτήματά τους. Εξαιρούνται εκείνα που υπάγονται στις ακόλουθες κλάσεις ή τμήματα κλάσεων, για τα οποία οι κανόνες εκτίθενται στη συνέχεια: 8709 έως 8711, ex 8712, 8715 και 8716	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8709	Αυτοκίνητα οχήματα χωρίς διάταξη ανύψωσης των τύπων που χρησιμοποιούνται σε εργοστάσια, αποθήκες, λιμάνια ή αεροδρόμια, για τη μεταφορά εμπορευμάτων σε μικρές αποστάσεις. Οχήματα-ελαστήρες, των τύπων που χρησιμοποιούνται στις αποβάθρες σιδηροδρομικών σταθμών. Τα μέρη των παραπάνω οχημάτων	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, όλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8710	Άρματα και θρακισμένα αυτοκίνητα μάχης, με ή χωρίς τον οπλισμό τους. Τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, όλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8711	Μοτοσυκλίδες (στις οποίες περιλαμβάνονται και τα μοτοποδήλατα) και ποδήλατα με βοηθητικό κινητήρα, με ή χωρίς κλάβιο κιάβιο (καλάβι). Πλάγια κιάβια: — Με παλινδρομικό εμβολοφόρο κινητήρα εσωτερικής καύσης, κυλινδρισμού: — Που δεν υπερβαίνει τα 50 cm ³	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται
ex 8712	Δίτροχα οχήματα χωρίς ρουλεμάν	Κατασκευή από υλές που δεν υπάγονται στην κλάση 8714
8715	Παιδικά αμαξάκια και τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, οι υλές της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8716	Ρημουλκούμενα και ημυμουλκούμενα οχήματα. Άλλα οχήματα χωρίς μηχανική προώθηση. Τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, οι υλές της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
8803	Μέρη των συσκευών των κλάσεων 8801 ή 8802	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 8803 δεν υπερβαίνει το 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8804	Αλεξίπτωτα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα πηδάλιοχούμενα) και τα στροφόπλωτα (rotouchies). Τα μέρη και εξαρτήματά τους — Στροφόπλωτα αλεξίπτωτα — Άλλα	Κατασκευή με ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων των λοιπών υλών της κλάσης 8804 Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 8804 δεν υπερβαίνει το 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
8805	Συσκευές και διατάξεις για την εκτόξευση αεροσκαφών. Συσκευές και διατάξεις για την προσγείωση αεροσκαφών και τα παρόμοια. Συσκευές εδάφους για την εκπαίδευση στην πτήση. Τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 8805 δεν υπερβαίνει το 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
κεφάλαιο 89	Πλοία, λέμβοι και πλωτές κατασκευές	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Ωστόσο, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται κύπη της κλάσης 8906
ex κεφάλαιο 90	Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας, κινηματογραφίας, μέτρησης, ελέγχου, ακρίδειας. Όργανα και συσκευές ιατροχειρουργικής. Μέρη και εξαρτήματα αυτών των οργάνων ή συσκευών. Εξαιρούνται τα είδη που εμπίπτουν στις ακόλουθες κλάσεις ή τμήματα κλάσεων, για τα οποία οι κανόνες εκτίθενται στη συνέχεια: 9001, 9002, 9004, ex 9005, ex 9006, 9007, 9011, ex 9014, 9015 έως 9017, ex 9018 και 9024 έως 9033	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, οι ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9001	Οπτικές ίνες και δέσμες οπτικών ινών. Καλώδια από οπτικές ίνες, άλλες από εκείνες της κλάσης 8544. Ύλες πώλησης σε φύλλα ή πλάκες. Φακοί (στους οποίους περιλαμβάνονται και οι φακοί επαφής), πρίσματα, καθρέπτες και άλλα στοιχεία οπτικής, από κάθε ύλη, μη συναρμολογημένα, άλλα από εκείνα από γυαλί που δεν είναι οπτικά καταγεγραμμένα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9002	Φακοί, πρίσματα, καθρέπτες και άλλα στοιχεία οπτικής, από κάθε ύλη, συναρμολογημένα, για όργανα ή συσκευές, άλλα από εκείνα από γυαλί που δεν είναι καταγεγραμμένα οπτικά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9004	Ματογυάλια (διορθωτικά, προστατευτικά ή άλλα) και παρόμοια είδη	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 9005	Διόπτρες δύο οπτικών πεδίων και ενός οπτικού πεδίου, τηλεσκόπια και οι βάσεις τους. Εξαιρούνται τα αστρονομικά τηλεσκόπια διάθλασης και οι βάσεις τους	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου, οι ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται

(1)	(2)	(3)
ex 9006	Φωτογραφικές μηχανές (άλλες από τις κινηματογραφικές). Φωτογραφικές συσκευές και διατάξεις για την παραγωγή αστραπιαίου φωτός (φλας) και λαμπτήρες φλας, άλλοι από τους λειτουργούντες με ηλεκτρική ανάφλεξη	<p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <ul style="list-style-type: none"> — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου όλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται
9007	Κινηματογραφικές μηχανές λήψης και προβολής, έστω και με ενσωματωμένες συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου	<p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <ul style="list-style-type: none"> — η αξία των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου, οι όλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται
9011	Σύνθετα οπτικά μικροσκόπια, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μικροσκόπια για τη μικροφωτογραφία, τη μικροκινηματογραφία ή τη μικροπροβολή	<p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <ul style="list-style-type: none"> — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου οι όλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται
ex 9014	Άλλα όργανα και συσκευές ναυσιπλοΐας	Κατασκευή κατά την οποία η αξία των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9015	Όργανα και συσκευές γεωδαισίας, τοπογραφίας καθώς και φωτογραμμετρίας, υδρογραφίας, ωκεανογραφίας, υδρολογίας, μετεωρολογίας και γεωφυσικής, με εξαίρεση τις πυξίδες, Τηλέμετρα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9016	Ζυγοί ευαίσθητοι σε βάρος 5 εκατοστογράμμων ή λιγότερο, με ή χωρίς σταθμά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9017	Όργανα σχεδίασης, χάραξης ή υπολογισμού (π.χ. μηχανές σχεδίασης, παντογράφοι, μοιρογνωμόνια, σύνολα σχεδιαστικών οργάνων, λογαριθμικοί κανόνες και δίσκοι). Όργανα μέτρησης του μήκους για χρήση με το χέρι (π.χ. μέτρα, μετροταινίες, μικρόμετρα, παχύμετρα) που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο παρόν κεφάλαιο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
ex 9018	Οδοντιατρικά καθίσματα με ενσωματωμένες οδοντιατρικές συσκευές ή οδοντιατρικό πυελοδοχείο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων και των λοιπών υλών της κλάσης 9018
9024	Μηχανές και συσκευές για δοκιμές της σκληρότητας της αντοχής σε θλίψη ή εφελκυσμό της ελαστικότητας και των άλλων μηχανικών ιδιοτήτων των υλικών (π.χ. μετάλλων, ξύλου, υφαντικών υλών, χαρτιού, πλαστικών υλών)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9025	Πυκνόμετρα, αραιόμετρα κάθε είδους και παρόμοια όργανα που επιπλέον, θερμομέτρα, πυρόμετρα, βαρόμετρα, υγρόμετρα και ψυχρόμετρα, που καταγράφουν ή όχι τα αποτελέσματα της μέτρησης, έστω και συνδυασμένα μεταξύ τους	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9026	Όργανα και συσκευές για μέτρηση ή έλεγχο της παροχής, της στάθμης, της πίεσης και των άλλων μεταβλητών χαρακτηριστικών των υγρών και των αερίων (π.χ. μετρητές παροχής, σταθμοδείκτες, μανόμετρα, μετρητές θερμοότητας), με εξαίρεση τα όργανα και συσκευές των κλάσεων 9014, 9015, 9028 και 9032	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9027	Όργανα και συσκευές για αναλύσεις φυσικές ή χημικές (π.χ. πολυσίμετρα διαθλασίμετρα, φασματομέτρα, αναλυτές αερίων και καπνού). Όργανα και συσκευές για μέτρηση ή έλεγχο του ιζώδους, του πορώδους, της διαστολής, της επιφανειακής τάσης και τα παρόμοια, για μέτρηση της θερμοότητας, του ήχου και του φωτός (στα οποία περιλαμβάνονται και τα φωτόμετρα φωτογράφησης). Μικροτόμοι	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9028	Μετρητές αερίων, υγρών ή ηλεκτρισμού, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι πρότυποι μετρητές (διακριδωτήρες) — Μέρη και εξαρτήματα — Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται
9029	Μετρητές στροφών, μετρητές παραγωγής, ταξίμετρα, μετρητές διανυόμενων αποστάσεων, δηματόμετρα. Συσκευές ένδειξης της ταχύτητας και ταχύμετρα, άλλα από εκείνα της κλάσης 9014 ή 9015, στροβοσκόπια	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9030	Ταλαντοσκόπια (παλμοσκόπια), αναλυτές φάσματος και άλλα όργανα και συσκευές για μέτρηση ή έλεγχο των ηλεκτρικών μεγεθών, εξαιρουμένων των μετρητών της κλάσης 9028. Όργανα και συσκευές για μέτρηση ή ανίχνευση των ακτινοβολιών άλφα, δέτα, γάμμα, Χ και των κοσμικών ή άλλων ακτινοβολιών ιονισμού	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9031	Όργανα, συσκευές και μηχανήματα μέτρησης ή ελέγχου που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9032	Όργανα και συσκευές για αυτόματη ρύθμιση ή αυτόματο έλεγχο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
9033	Μέρη και εξαρτήματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό, για μηχανές, συσκευές, όργανα ή είδη του κεφαλαίου 90	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex κεφάλαιο 91	Ωρολόγια, εκτός από εκείνα που υπάγονται στις ακόλουθες κλάσεις, για τα οποία οι κανόνες εκτίθενται στη συνέχεια: 9105, 9109 έως 9113	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9105	Ωρολόγια μεγάλα, εκκρεμή, εγερτήρια και παρόμοιες συσκευές ωρολογοποιίας, με μηχανισμό διαφορετικό του μηχανισμού των ωρολογίων θυλακίου	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται
9109	Μηχανισμοί ωρολογοποιίας, πλήρεις και συναρμολογημένοι, εκτός από τους μηχανισμούς των ωρολογίων θυλακίου	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται
9110	Μηχανισμοί ωρολογοποιίας πλήρεις, μη συναρμολογημένοι ή μερικώς συναρμολογημένοι (σετ μηχανισμών). Μη πλήρεις ωρολογιακοί μηχανισμοί, συναρμολογημένοι. Ημιτελείς μηχανισμοί ωρολογοποιίας	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, οι ύλες της κλάσης 9114 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9111	Κάσες (κελύφη) ωρολογίων και τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9112	Πλαίσια για συσκευές ωρολογοποιίας και τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — εντός του παραπάνω ορίου, οι ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9113	Λουριά και μπρασελέ για ωρολόγια χεριού. Τα μέρη τους: — Από κοινά μέταλλα, έστω και με επίστρωση, ή από πολύτιμα μέταλλα — Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος

(1)	(2)	(3)
κεφάλαιο 92	Μουσικά όργανα, μέρη και εξαρτήματα των οργάνων αυτών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
κεφάλαιο 93	Όπλα, πυρομαχικά και τα μέρη και εξαρτήματά τους	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 9401 και ex 9403	Έπιπλα από κοινά μέταλλα, με ενσωματωμένα τμήματα όχι παραγεμισμένα, από δαμδακερό ύφασμα πάχους το πολύ 300 g/m ²	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος, ή Κατασκευή από δαμδακερό ύφασμα ήδη σχηματοποιημένο και έτοιμο για χρήση σε έπιπλα των κλάσεων 9401 ή 9403, με την προϋπόθεση ότι: — η αξία του υφάσματος δεν υπερβαίνει το 25 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος, και — όλες οι άλλες χρησιμοποιούμενες ύλες είναι ήδη καταγωγής και υπάγονται σε κλάση άλλη από την 9401 ή την 9403
9405	Συσκευές φωτισμού (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι προδόσεις) και τα μέρη τους, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Φωτεινά σήματα, φωτεινές επιγραφές καθώς και παρόμοια είδη, που διαθέτουν μόνιμη πηγή φωτισμού, και τα μέρη τους, και που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9406	Προκατασκευασμένα κτίρια	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9503	Άλλα παιχνίδια για παιδιά. Μικρά μεγέθους «υπό κλίμακα» μοντέλα και παρόμοια είδη, με κίνηση ή όχι. Παιχνίδια-αινίγματα (puzzles) κάθε είδους	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση άλλη από την κλάση του προϊόντος, και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 9506	Πέδιλα για μπαστούνια γκόλφ	Κατασκευή από ημικατεργασμένα τεμάχια
9507	Ράβδοι αλυσίδας, αγκίστρια και άλλα είδη για την αλιεία με αριίδι. Απώγες για κάθε χρήση. Απομιμήσεις πτηνών (είδη άλλα από εκείνα των κλάσεων 9208 ή 9705) και παρόμοια είδη κυνηγιού	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται και ύλες της ίδιας κλάσης, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 9601 και ex 9602	Γλυκτά είδη από ζωικές, φυτικές ή ορυκτές ύλες	Κατασκευή από «κατεργασμένες» ύλες των ίδιων κλάσεων
ex 9603	Σκούπες και δούρτσες (με εξαίρεση τις τσαλόσκουπες και τα παρόμοια, καθώς και τις δούρτσες από τρίχωμα κουναβιού, σκίουρου), χειροκίνητες μηχανικές σκούπες δαπέδου, χωρίς κινητήρα. Πινέλα και ρόλοι για χρωματισμούς, ελαστικές δούρτσες, σφουγγαρόπανα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9605	Σύνολα ταξιδιού με είδη για την ατομική περιποίηση, το ράψιμο, το καθάρισμα των υιοδημάτων και ενδυμάτων	Κάθε τεμάχιο ενός συνόλου (σετ) πρέπει να ανταποκρίνεται στους κανόνες που θα ίσχυαν εάν δεν περιλαμβάνονταν στο σύνολο αυτό. Ωστόσο, είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται και είδη μη καταγωγής, με την προϋπόθεση ότι η συνολική τους αξία δεν υπερβαίνει το 15 % της εργοστασιακής τιμής του συνόλου

(1)	(2)	(3)
9606	Κουμπιά και κουμπιά-σούστες. Σκελετοί για κουμπιά και άλλα μέρη για κουμπιά ή κουμπιά-σούστες. Ημι-τελή κουμπιά	<p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <ul style="list-style-type: none"> — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση άλλη από την κλάση του προϊόντος, και — υπό τον όρο ότι η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9608	Στυλογράφοι με σφαιρίδιο (μπόλια). Στυλογράφοι και μαρκαδόροι με μύτη από πύλημα ή με άλλες πορόδεις μύτες. Στυλογράφοι με πένα και άλλοι στυλογράφοι. Μεταλλικές αιχμές για πολυγραφικές μεμβράνες. Μηχανικά μολύδια. Κονδυλοφόροι, θήκες για μολύδια και παρόμοια είδη. Μέρη (στα οποία περιλαμβάνονται και τα καλύμματα που προφυλάσσουν τις μύτες, και τα άγκιστρα συγκράτησης) των ειδών αυτών, με εξαίρεση εκείνα της κλάσης 9609	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται πένες ή μύτες καθώς και άλλα είδη υπαγόμενα στην ίδια κλάση, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
9612	Μελανοταινίες για γραφομηχανές και παρόμοιες μελανοταινίες, εμποτισμένες με μελάνη ή αλλιώς παρασκευασμένες για να αφήνουν αποτυπώματα, έστω και τυλιγμένες σε πηνία ή καρτέες. Ταμπόν μελάνης, έστω και εμποτισμένα με ή χωρίς κουτί	<p>Κατασκευή κατά την οποία:</p> <ul style="list-style-type: none"> — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση άλλη από την κλάση του προϊόντος, και — υπό τον όρο ότι η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 9614	Πίλες (ταμπουκία) και οι κεφαλές τους	Κατασκευή από ημικατεργασμένα τεμάχια

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ***ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ EUR. 1**

1. Το πιστοποιητικό EUR. 1, συντάσσεται επί του εντύπου του οποίου υπόδειγμα περιλαμβάνεται στο παρόν παράρτημα. Το έντυπο αυτό τυπώνεται σε μία ή περισσότερες γλώσσες στις οποίες είναι διατυπωμένη η συμφωνία. Το πιστοποιητικό EUR. 1 εκδίδεται σε μία από τις γλώσσες αυτές και σύμφωνα με τις διατάξεις του εσωτερικού δικαίου του κράτους εξαγωγής· αν συντάσσεται με το χέρι, πρέπει να συμπληρώνεται με μελάνη και με κεφαλαία γράμματα.
2. Οι διαστάσεις του πιστοποιητικού EUR. 1 είναι 210 x 297 χιλιοστά, γίνεται δε δεκτό όσον αφορά το μήκος ένα ανώτατο περιθώριο μεταξύ μικρότερου των 5 χιλιοστών και μεγαλύτερου των 8 χιλιοστών. Το χαρτί που χρησιμοποιείται είναι λευκό, χωρίς μηχανικούς πολτούς, με κόλλα για γράψιμο και ζυγίζει τουλάχιστον 25 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο. Φέρει έντυπη πράσινη κυματοειδή διάταξη γραμμών, η οποία καθιστά εμφανή κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.
3. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών της Κοινότητας και η Ουγγαρία μπορούν να εξασφαλίσουν την εκτύπωση των πιστοποιητικών EUR. 1 ή να εμπιστευθούν τη φροντίδα αυτών σε τυπογραφεία που εγκρίνουν. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, η έγκριση αυτή αναφέρεται σε κάθε πιστοποιητικό EUR. 1. Κάθε πιστοποιητικό EUR. 1 φέρει ένδειξη του ονόματος και της διεύθυνσης του τυπογράφου ή σήμα που επιτρέπει την εξακρίδωση της ταυτότητάς του. Φέρει, επιπλέον, αυξόντα αριθμό, τυπωμένο ή όχι, για την εξατομικέυσή του.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

(*) Για τα μη συσκευασμένα εμπόρευματα να αναφερθεί ο αριθμός των συσκευασιών ή να πειθεί η μείρα κλάσης.
 (†) Να συμπληρωθεί μόνον όταν το απαιτούν οι κανόνες της χώρας ή του έδαφους εξουσίας.

<p>1. Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)</p>	<p>EUR.1 Αριθ. A 000.000</p> <p>Εμβολολευθείτε τις σημειώσεις της οπίσθιας όψευς προ της συμπληρωσεως του εντύπου</p>	
<p>3. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετική μείρα)</p>	<p>2. Πιστοποιητικό χρησιμοποιούμενο στις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ</p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">και</p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">(να αναφερθούν οι ενδιαφερόμενες χώρες, ομάδες χωρών ή εδάφη)</p>	
<p>6. Πληροφορίες σχετικές με τη μεταφορά (προαιρετική μείρα)</p>	<p>4. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος, των οποίων τα προϊόντα θεωρούνται ως καταγόμενα</p>	<p>5. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος προορισμού</p>
<p>7. Παρατηρήσεις</p>		
<p>8. Αύλων αριθμός. Σημεία, αριθμοί, αριθμός και είδος δεμάτων (*). Περιγραφή των εμπορευμάτων</p>	<p>9. Μεικτό βάρος (kg) ή άλλη μετρική μονάδα (hl, m³, κλπ.)</p>	<p>10. Τιμολόγια (προαιρετική μείρα)</p>
<p>11. ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ</p> <p>Πιστοποίηση της ακριβείας της δηλώσεως</p> <p>Έγγραφο εξαγωγής (†)</p> <p>Υπόδειγμα Αριθ.</p> <p>.....</p> <p>Τελωνείο</p> <p>Χώρα ή έδαφος εκδόσεως</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(τόπος και ημερομηνία)</p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">(Υπογραφή)</p>	<p>12. ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ</p> <p>Ο υπογεγραμμένος δηλώνει ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπόρευματα πληρούν τους όρους που απαιτούνται για την έκδοση του παρόντος πιστοποιητικού.</p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">(τόπος και ημερομηνία)</p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">(Υπογραφή)</p>	

<p>13. ΑΠΗΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ, προς:</p>	<p>14. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ</p>
<p>Ζητείται ο έλεγχος της γνησιότητας και της κανονικότητας του παρόντος πιστοποιητικού</p> <p>..... (Τόπος και ημερομηνία)</p> <p style="text-align: right;">Σφραγίδα</p> <p>..... (Υπογραφή)</p>	<p>Ο έλεγχος που διενεργήθη επέτρεψε να διαπιστωθεί ότι το παρόν πιστοποιητικό(1)</p> <p><input type="checkbox"/> εξεδόθη πράγματι από το αναφερόμενο τελωνείο και τα στοιχεία που περιλαμβάνει είναι ακριβή</p> <p><input type="checkbox"/> δεν ανταποκρίνεται στις απαιτούμενες προϋποθέσεις γνησιότητας και κανονικότητας (βλέπε τις προσηρτημένες στο παρόν παρατηρήσεις)</p> <p>..... (Τόπος και ημερομηνία)</p> <p style="text-align: right;">Σφραγίδα</p> <p>..... (Υπογραφή)</p> <p>(1) Να σημειωθεί με X η μνεία που ισχύει.</p>

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Το πιστοποιητικό δεν πρέπει να περιέχει ξέσματα ούτε προσθήκες. Οι ενδεχόμενες τροποποιήσεις που επιφέρονται σ' αυτό πρέπει να γίνονται με διαγραφή των εσφαλμένων ενδείξεων και με προσθήκη ενδεχομένως των επιθυμητών ενδείξεων. Κάθε τέτοια τροποποίηση πρέπει να εγκρίνεται από τον συντάξαντα το πιστοποιητικό και να θεωρείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας ή του εδάφους εκδόσεως.
2. Τα είδη που αναγράφονται επί του πιστοποιητικού πρέπει να αναγράφονται στο ένα μετά το άλλο χωρίς κενό διάστημα και κάθε είδος πρέπει να έχει προ αυτού αύξοντα αριθμό. Αμέσως κάτω από το τελευταίο είδος πρέπει να σύρεται οριζόντια γραμμή. Οι χώροι που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί πρέπει να διαγράφονται κατά τρόπο ώστε να καθίσταται αδύνατη κάθε μεταγενέστερη προσθήκη.
3. Τα εμπορεύματα περιγράφονται κατά τις εμπορικές συνήθειες με στοιχεία επαρκή για τη διαπίστωση της ταυτότητάς τους.

ΑΙΤΗΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

1. Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	EUR.1 Αριθ. A 000.000		
	Συμβουλευθείτε τις σημειώσεις της απόφασης όσον αφορά την συμπλήρωσής του εντύπου		
3. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετική μνεία)	2. Αίτηση πιστοποιητικού χρησιμοποιούμενου στις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ		
 και (να αναφερθούν οι ενδιαφερόμενες χώρες, ομάδες χωρών ή εδάφη)		
6. Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά (προαιρετική μνεία)	4. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος, των οποίων τα προϊόντα θεωρούνται ως καταγεγμένα	5. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος προορισμού	
	7. Παρατηρήσεις		
6. Αύξων αριθμός. Σημεία, αριθμοί, αριθμός και είδος δεμάτων (*). Περιγραφή των εμπορευμάτων		9. Μικτό βάρος (kg) ή άλλη μετρική μονάδα (lι, m ³ , κ.λπ.)	10. Τιμολόγια (προαιρετική μνεία)

(*) Για τα μη συσκευασμένα εμπορεύματα να αναφερθεί ο αριθμός των συσκευαζιών ή να τριβεί η μνεία "χρόνη".

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ

Ο υπογεγραμμένος εξαγωγέας των εμπορευμάτων που περιγράφονται στην εμπρόσθια όψη,

ΔΗΛΩΝΩ ότι τα εμπορεύματα αυτά πληρούν τους απαιτούμενους όρους για την έκδοση του προσαρτημένου πιστοποιητικού.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΩ τις περιστάσεις που επέτρεψαν σ' αυτά τα εμπορεύματα να πληρούν τους όρους αυτούς:

.....

.....

.....

.....

ΕΠΙΣΥΝΑΠΤΩ τα παρακάτω δικαιολογητικά (*):

.....

.....

.....

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΩ την υποχρέωση να προσκομίσω, αν οι αρμόδιες αρχές το ζητήσουν, οποιοδήποτε συμπληρωματικό στοιχείο που θα εκρίνετο αναγκαίο από αυτές για την έκδοση του προσαρτημένου πιστοποιητικού, καθώς επίσης και να δεχθώ, εφόσον συντρέχει λόγος, οποιονδήποτε έλεγχο από τις ανωτέρω αρχές των λογιστικών μου στοιχείων και των συνθηκών κατασκευής των εμπορευμάτων που αναφέρονται ανωτέρω.

ΖΗΤΩ την έκδοση του προσαρτημένου πιστοποιητικού για τα εμπορεύματα αυτά.

.....
(Τόπος και ημερομηνία)

.....
(Υπογραφή)

(*): Παραδείγματα χάρων: έγγραφα εισαγωγής, πιστοποιητικά κυκλοφορίας, τιμολόγια, δηλώσεις του κατασκευαστή κ.λπ., που αναφέρονται στα χρησιμοποιηθέντα εμπορεύματα ή στα εμπορεύματα που επανεξήχθησαν στην ίδια κατάσταση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΕΝΤΥΠΑ EUR. 2

1. Το έντυπο EUR. 2, συντάσσεται επί του εντύπου του οποίου υπόδειγμα περιλαμβάνεται στο παρόν παράρτημα. Το έντυπο αυτό τυπώνεται σε μία ή περισσότερες γλώσσες στις οποίες είναι διατυπωμένη η συμφωνία. Το πιστοποιητικό EUR. 1 εκδίδεται σε μία από τις γλώσσες αυτές και σύμφωνα με τις διατάξεις του εσωτερικού δικαίου του κράτους εξαγωγής· αν συντάσσεται με το χέρι, πρέπει να συμπληρώνεται με μελάνη και με κεφαλαία γράμματα.
2. Οι διαστάσεις του εντύπου EUR. 2 είναι 210 x 148 κιλιστά, γίνεται δε δεκτό όσον αφορά το μήκος, ένα ανάτατο περιθώριο μεταξύ μικρότερου των 5 χιλιοστών και μεγαλύτερου των 8 χιλιοστών. Το χαρτί που χρησιμοποιείται είναι λευκό, χωρίς μηχανικούς πολτούς, με κόλλα για γράψιμο και ζυγίζει τουλάχιστον 64 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο.
3. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών της Κοινότητας και η Ουγγαρία μπορούν να εξασφαλίσουν την εκτύπωση των εντύπων EUR. 2 ή να εμπιστευθούν τη φροντίδα αυτών σε τυπογραφεία που εγκρίνουν. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, η έγκριση αυτή αναφέρεται σε κάθε έντυπο EUR. 2. Κάθε έντυπο φέρει ένδειξη του ονόματος και της διεύθυνσης του τυπογράφου ή σήμα που επιτρέπει την εξακρίβωση της ταυτότητάς του. Φέρει, επιπλέον, αύξοντα αριθμό, τυπωμένο ή όχι, για την εξατομίκευσή του.

<p>13 Αίτηση ελέγχου</p> <p>Ζητείται ο έλεγχος της δηλώσεως του εξαγωγέα που αναφέρεται στην εμπρόσθια όψη του παρόντος εντύπου (*)</p> <p>..... 19</p> <p>(Τόπος και ημερομηνία)</p> <p>.....</p> <p>Σφραγίδα</p> <p>.....</p> <p>(Υπογραφή)</p>	<p>14 Αποτέλεσμα του ελέγχου</p> <p>Ο έλεγχος που διενεργήθη επέτρεψε να διαπιστωθεί ότι (*) :</p> <p><input type="checkbox"/> οι ενδείξεις και μνείες που αναγράφονται στο παρόν έντυπο είναι ακριβείς</p> <p><input type="checkbox"/> το παρόν έντυπο δεν ανταποκρίνεται στις απαιτούμενες προϋποθέσεις γνησιότητας και κανονικότητας (βλέπε τις προσαρτημένες παρατηρήσεις)</p> <p>..... 19</p> <p>(Τόπος και ημερομηνία)</p> <p>.....</p> <p>Σφραγίδα</p> <p>.....</p> <p>(Υπογραφή)</p> <p>.....</p> <p>(*) Να σημειωθεί με X η μνεία που ισχύει.</p>
--	---

(ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΟΡΘΗ)

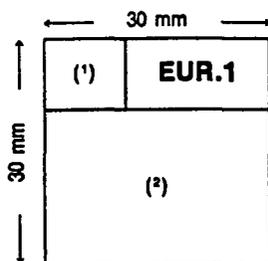
(*) Ο έλεγχος σε των κατόπιν του εντύπου EUR 2 διενεργείται δεγμεναλειτουργικά ή κάθε φορά που οι τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής έχουν θέσει σε εφαρμογή τις διαδικασίες ελέγχου του εντύπου και την εκτέλεση των πληροφοριών περί της πραγματικής καταγωγής των σχετικά εμπορευμάτων.

Οδηγίες περί συντάξεως του εντύπου EUR.2

1. Έντυπο EUR.1 δύναται μόνον να συνταχθεί για εμπορεύματα τα οποία, στη χώρα εξαγωγής, πληρούν τους όρους που προβλέπονται από τις διατάξεις που διέπουν τις συναλλαγές που αναφέρονται στο χώρο αριθ. 1 του εντύπου. Οι διατάξεις αυτές πρέπει να μελετώνται προσεκτικά προ της συμπληρώσεως του εντύπου.
2. Ο εξαγωγέας προσαρτά το έντυπο στο δελτίο αποστολής, όταν πρόκειται για αποστολή με ταχυδρομικό δέμα, ή το εισάγει στο δέμα, όταν πρόκειται για αποστολή με το ταχυδρομείο επιστολών. Επιπλέον αναγράφει, είτε στην πράσινη ετικέτα Γ1 είτε στη διασάφηση Γ2/ΓΓ3 τη μνεία EUR.2 συνοδευόμενη από τον αριθμό σειράς του εντύπου.
3. Οι οδηγίες αυτές δεν απαλλάσσουν τον εξαγωγέα από την τήρηση των λοιπών διατυπώσεων που προβλέπονται στους τελωνειακούς ή ταχυδρομικούς κανονισμούς.
4. Η χρησιμοποίηση του εντύπου ουσιαστικά για τον εξαγωγέα την ανάληψη της υποχρεώσεως να προσκομίσει στις αρμόδιες αρχές οποιοδήποτε δικαιολογητικό στοιχείο που κρίνεται αναγκαίο από αυτές και να δεχθεί οποιοδήποτε έλεγχο από τις ανωτέρω αρχές των λογιστικών του στοιχείων και των συνθηκών κατασκευής των εμπορευμάτων που περιγράφονται στον χώρο 11 του εντύπου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Υπόδειγμα του αποτυπώματος σφραγίδας που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 στοιχείο β)



(¹) Σήμα ή εθνόσημο του κράτους εξαγωγής.

(²) Ενδείξεις που επιτρέπουν την εξακρίβωση της ταυτότητας του εγκεκριμένου εξαγωγέα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΑ ΟΠΟΙΑ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 34 ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΞΑΙΡΟΥΝΤΑΙ ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ

Δασμολογική κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος
ex 2707	Λάδια στα οποία τα αρωματικά συστατικά υπερισχύουν κατά βάρος από τα μη αρωματικά συστατικά, ανάλογα προς τα ορυκτά λάδια που λαμβάνονται με αποστάξεις σε υψηλή θερμοκρασία των πρισμών από λιθάνθρακα που αποστάζουν 65 % ή περισσότερο του όγκου τους στους 250 °C (που περιλαμβάνουν και τα μείγματα βενζίνης και βενζόλης), και προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για καύσιμα
2709 έως 2715	Ορυκτά λάδια και το προϊόν της απόσταξής τους. Ασφαλτούχες ύλες. Ορυκτά κεριά
ex 2901	Άκυκλοι υδρογονάνθρακες που χρησιμοποιούνται ως καύσιμα
ex 2902	Κυκλανικοί και κυκλενικοί υδρογονάνθρακες, με εξαίρεση τα αζουλένια, βενζόλιο, τουλουόλιο, ξυλόλιο, που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα
ex 3403	Παρασκευάσματα λιπαντικά που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 70 % λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά
ex 3404	Κεριά τεχνητά και κεριά παρασκευασμένα, με βάση την παραφίνη, τα κεριά από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, τα κατάλοιπα παραφίνης
ex 3811	Παρασκευασμένα προσθετικά για λιπαντικά λάδια, που περιέχουν λάδια πετρελαίου ή ασφαλτούχων ορυκτών

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ αριθ. 5

της Ευρωπαϊκής συμφωνίας («Η συμφωνία») για τις ειδικές διατάξεις σχετικά με το εμπόριο μεταξύ Ουγγαρίας, Ισπανίας και Πορτογαλίας

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Ειδικές διατάξεις σχετικά με το εμπόριο μεταξύ της Ισπανίας και της Ουγγαρίας

Άρθρο 1

Οι διατάξεις της συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο στον τίτλο I τροποποιούνται ως εξής, για να ληφθούν υπόψη τα μέτρα και οι υποχρεώσεις που απαριθμούνται στην πράξη προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες (εφεξής «πράξη προσχώρησης»).

Άρθρο 2

Σύμφωνα με την πράξη προσχώρησης, η Ισπανία δεν παρέχει στα προϊόντα καταγωγής Ουγγαρίας ευνοϊκότερη μεταχείριση από αυτή που παρέχει στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής άλλων κρατιών μελών ή που δρσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία σ' αυτά.

Άρθρο 3

1. Οι εισαγωγικοί δασμοί, τους οποίους εφαρμόζει το Βασίλειο της Ισπανίας σε βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής Ουγγαρίας, που αναφέρονται στο άρθρο 9 της συμφωνίας και στα πρωτόκολλα αριθ. 1 και αριθ. 2, καθώς και στα μη γεωργικά στοιχεία των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο πρωτόκολλο αριθ. 3, καταργούνται σύμφωνα με τη διαδικασία και το χρονοδιάγραμμα που ορίζονται στο παρόν άρθρο.

2. Η κατάργηση των δασμών αρχίζει από τους δασμούς που εφάρμοξε το Βασίλειο της Ισπανίας στις συναλλαγές του με τρίτες χώρες, την 1η Ιανουαρίου 1985, σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

- από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας, η διαφορά μεταξύ των δασμών αυτών και των δασμών που εφαρμόζονταν από την Κοινότητα των Δέκα την ημερομηνία αυτή, μειώνεται στο 10 %,
- την 1η Ιανουαρίου 1993, οι δασμοί ευθυγραμμίζονται με αυτούς τους οποίους εφαρμόζει η Κοινότητα των Δέκα.

Άρθρο 4

1. Οι δασμοί, τους οποίους εφαρμόζει το Βασίλειο της Ισπανίας στα γεωργικά προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 18 της συμφωνίας, καταγωγής Ουγγαρίας, τα οποία απαριθμούνται στα παραρτήματα VIII και X της συμφωνίας, ευθυγραμμίζονται προοδευτικά με εκείνους που εφαρμόζει η Κοινότητα των Δέκα σύμφωνα με τη διαδικασία και το χρονοδιάγραμμα που εκτίθενται στο άρθρο 75 παράγραφος 2 και στο άρθρο 75 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης.

2. Οι εισφορές, τις οποίες επιβάλλει το Βασίλειο της Ισπανίας στα γεωργικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 της συμφωνίας, καταγωγής Ουγγαρίας, που απαριθμούνται στο παράρτημα VIII, καθώς και στο γεωργικό στοιχείο των προϊόντων σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 3, καταγωγής Ουγγαρίας, είναι ίσες με τις εισφορές που εφαρμόζει κατ' έτος η Κοινότητα των Δέκα, αναπροσαρμοσμένες κατά τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης, όπως καθορίζεται στην πράξη προσχώρησης.

Άρθρο 5

Η τήρηση εκ μέρους της Ισπανίας των υποχρεώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 της συμφωνίας πραγματοποιείται την ημερομηνία που ορίζεται για τα λοιπά κράτη μέλη, υπό τον όρο ότι η Ουγγαρία εξαιρείται από το πεδίο εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1765/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 για τα καθεστάτα εισαγωγής προϊόντων καταγωγής χωρών κρατικού εμπορίου.

Άρθρο 6

Ποσοτικοί περιορισμοί μπορεί να εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Ισπανία προϊόντων καταγωγής Ουγγαρίας:

- a) μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992, όσον αφορά τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Α·
- b) μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995, όσον αφορά τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Β.

Άρθρο 7

Οι διατάξεις του πρωτοκόλλου εφαρμόζονται με την επιφύλαξη εκείνων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91 του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1991 για την εφαρμογή των διατάξεων του κοινοτικού δικαίου στις Καναρίους Νήσους και στην απόφαση 91/314/ΕΟΚ της 26ης Ιουνίου 1991 για τη θέσπιση προγράμματος ειδικών μέτρων λόγω του απομακρυσμένου και νησιωτικού χαρακτήρα των Καναρίων Νήσων (POSEICAN).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Ειδικές διατάξεις σχετικά με το εμπόριο μεταξύ της Πορτογαλίας και της Ουγγαρίας

Άρθρο 8

Οι διατάξεις της συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο στον τίτλο I τροποποιούνται ως εξής, για να ληφθούν υπόψη τα μέτρα και οι υποχρεώσεις που απαριθμούνται στην πράξη προσχώρησης.

Άρθρο 9

Σύμφωνα με την πράξη προσχώρησης, η Πορτογαλία δεν παρέχει στην Ουγγαρία ευνοϊκότερη μεταχείριση από αυτή που παρέχει στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής άλλων κρατών μελών.

Άρθρο 10

1. Οι εισαγωγικοί δασμοί τους οποίους εφαρμόζει η Πορτογαλική Δημοκρατία στα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής Ουγγαρίας, που αναφέρονται στο άρθρο 9 της συμφωνίας και στα πρωτόκολλα αριθ. 1 και αριθ. 2, καθώς και στα μη γεωργικά στοιχεία προϊόντων που περιλαμβάνονται στο πρωτόκολλο αριθ. 3, καταργούνται σύμφωνα με τη διαδικασία και το χρονοδιάγραμμα που ορίζονται στο παρόν άρθρο.

2. Όσον αφορά τα βιομηχανικά προϊόντα, εκτός από εκείνα που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα II και III της συμφωνίας, η κατάργηση των δασμών δροίξεται στους δασμούς που εφάρμοζε πράγματι η Πορτογαλική Δημοκρατία στο εμπόριο της με την Κοινότητα των Δέκα, την 1η Ιανουαρίου 1985:

— από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας, υπό τον όρο ότι αυτό δεν θα συμβεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 1992, οι δασμοί μειώνονται στο 15 % του δασμικού δασμού,

— την 1η Ιανουαρίου 1993, οι δασμοί ευθυγραμμίζονται με αυτούς που εφαρμόζει η Κοινότητα των Δέκα.

Ωστόσο, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα XXXI της πράξης προσχώρησης, η κατάργηση των δασμών πραγματοποιείται σύμφωνα με το ίδιο χρονοδιάγραμμα και αρχίζει από τους δασμούς που εφάρμοζε η Πορτογαλική Δημοκρατία στις συναλλαγές της με τρίτες χώρες, την 1η Ιανουαρίου 1985.

3. Για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της συμφωνίας, η κατάργηση των δασμών αρχίζει από τους δασμούς που εφάρμοζε πράγματι η Πορτογαλική Δημοκρατία στις συναλλαγές της με τρίτες χώρες, την 1η Ιανουαρίου 1985, σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

— από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας, η διαφορά μεταξύ των δασμών αυτών και των δασμών που εφαρμόζονταν από την Κοινότητα των Δέκα τη ημερομηνία αυτή, μειώνεται στο 15 %,

— την 1η Ιανουαρίου 1993, οι δασμοί ευθυγραμμίζονται με αυτούς τους οποίους εφαρμόζει η Κοινότητα των Δέκα.

4. Για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III της συμφωνίας και εντός των ορίων που θέτουν οι δασμολογικές ποσοστάσεις της Κοινότητας που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 της συμφωνίας, οι μειώσεις των δασμών πραγματοποιούνται σύμφωνα με τη διαδικασία και το χρονοδιάγραμμα που ορίζονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

Πέραν των ορίων που θέτουν οι δασμολογικές ποσοστάσεις της Κοινότητας, εφαρμόζονται οι κανόνες της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 11

1. Οι δασμοί τους οποίους εφαρμόζει η Πορτογαλική Δημοκρατία στα γεωργικά προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 18 της συμφωνίας, καταγωγής Ουγγαρίας, τα οποία απαριθμούνται στα παραρτήματα VIII και X της συμφωνίας, ευθυγραμμίζονται προοδευτικά με εκείνους που εφαρμόζει η Κοινότητα των Δέκα, σύμφωνα με τη διαδικασία και το χρονοδιάγραμμα που εκτίθενται στο παρόν άρθρο.

2. Για γεωργικά προϊόντα άλλα από εκείνα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, η Πορτογαλική Δημοκρατία μειώνει τους δασμούς της σε σχέση με αυτούς που η ίδια εφάρμοζε πράγματι στις συναλλαγές της με τρίτες χώρες την 1η Ιανουαρίου 1985. Κάθε έτος, η διαφορά μεταξύ αυτών και εκείνων που εφαρμόζονται από την Κοινότητα των Δέκα, μειώνεται σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

— κατά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας, η διαφορά μειώνεται στο 36,3 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1η Ιανουαρίου 1993, η διαφορά μειώνεται στο 27,2 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1η Ιανουαρίου 1994, η διαφορά μειώνεται στο 18,1 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1η Ιανουαρίου 1994, η διαφορά μειώνεται στο 9 % της αρχικής διαφοράς,

— από την 1η Ιανουαρίου 1996, η Πορτογαλική Δημοκρατία εφαρμόζει τους ίδιους δασμούς με εκείνους της Κοινότητας των Δέκα.

3. Η Πορτογαλική Δημοκρατία επιβάλλει δασμούς στα γεωργικά προϊόντα που αναφέρονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 136/66, (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 και (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, που μειώνουν τη διαφορά μεταξύ του δασμού που πράγματι εφαρμόζεται και του προτιμησιακού δασμού σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

— την 1η Ιανουαρίου 1992, η διαφορά μειώνεται στο 66,6 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1η Ιανουαρίου 1993, η διαφορά μειώνεται στο 49,9 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1η Ιανουαρίου 1994, η διαφορά μειώνεται στο 33,2 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1η Ιανουαρίου 1995, η διαφορά μειώνεται στο 16,5 % της αρχικής διαφοράς.

Η Πορτογαλία εφαρμόζει πλήρως προτιμησιακούς δασμούς από την 1η Ιανουαρίου 1996.

Άρθρο 12

Η τήρηση εκ μέρους της Πορτογαλίας των υποχρεώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 της ευρωπαϊκής συμφωνίας πραγματοποιείται την ίδια στιγμή που ορίζεται για τα λοιπά κράτη μέλη, υπό τον όρο ότι η Ουγγαρία εξαιρείται από το πεδίο εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1765/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 για τις ρυθμίσεις εισαγωγής προϊόντων, καταγωγής χωρών κρατικού εμπορίου.

Άρθρο 13

Οι ποσοτικοί περιορισμοί μπορούν να εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Πορτογαλία προϊόντων καταγωγής Ουγγαρίας:

- α) μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992, όσον αφορά τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Γ·
- β) μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995, όσον αφορά τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Δ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α και Β

Κωδικός ΣΟ	Σημειώσεις	Ημερομηνία ελευθέρωσης	Κωδικός ΣΟ	Σημειώσεις	Ημερομηνία ελευθέρωσης
ex 0102 90 10	(¹)	31. 12. 1995	0303 78 10		31. 12. 1992
ex 0102 90 31	(¹)	31. 12. 1995	0303 79 83		31. 12. 1992
ex 0102 90 33	(¹)	31. 12. 1995			
ex 0102 90 35	(¹)	31. 12. 1995	ex 0304 10 31	(¹)	31. 12. 1992
ex 0102 90 37	(¹)	31. 12. 1995	ex 0304 10 98	(¹)	31. 12. 1992
			0304 20 57		31. 12. 1992
0103 91 10		31. 12. 1995	0304 90 47		31. 12. 1992
0103 92 11		31. 12. 1995			
0103 92 19		31. 12. 1995	ex 0305 62 00	(¹)	31. 12. 1992
			ex 0305 69 10	(¹)	31. 12. 1992
0201		31. 12. 1995	ex 0306 24 90	(¹)	31. 12. 1992
0203 11 10		31. 12. 1995	ex 0307 91 00	(¹)	31. 12. 1992
0203 12 11		31. 12. 1995			
0203 12 19		31. 12. 1995	0401		31. 12. 1995
0203 19 11		31. 12. 1995			
0203 19 13		31. 12. 1995	0403 10 22		31. 12. 1995
0203 19 15		31. 12. 1995	0403 10 24		31. 12. 1995
0203 19 55		31. 12. 1995	0403 10 26		31. 12. 1995
0203 19 59		31. 12. 1995	ex 0403 90 51	(¹)	31. 12. 1995
0203 21 10		31. 12. 1995	ex 0403 90 53	(¹)	31. 12. 1995
0203 22 11		31. 12. 1995	ex 0403 90 59	(¹)	31. 12. 1995
0203 22 19		31. 12. 1995			
0203 29 11		31. 12. 1995	0404 10 91		31. 12. 1995
0203 29 13		31. 12. 1995	0404 90 11		31. 12. 1995
0203 29 15		31. 12. 1995	0404 90 13		31. 12. 1995
0203 29 55		31. 12. 1995	0404 90 19		31. 12. 1995
0203 29 59		31. 12. 1995	0404 90 31		31. 12. 1995
			0404 90 33		31. 12. 1995
0206 30 21		31. 12. 1995	0404 90 39		31. 12. 1995
0206 30 31		31. 12. 1995			
0206 41 91		31. 12. 1995	0405		31. 12. 1995
0206 49 91		31. 12. 1995			
			ex 0406	(¹)	31. 12. 1995
0208 10 10		31. 12. 1995	ex 1001 90 99	(¹)	31. 12. 1995
0209 00 11		31. 12. 1995	ex 1004 00 90	(¹)	31. 12. 1995
0209 00 19		31. 12. 1995			
0209 00 30		31. 12. 1995	1101		31. 12. 1995
0210 11 11		31. 12. 1995	1103 11 10		31. 12. 1995
0210 11 19		31. 12. 1995	1103 11 90		31. 12. 1995
0210 11 31		31. 12. 1995	1103 12 00		31. 12. 1995
0210 11 39		31. 12. 1995	1103 13 10		31. 12. 1995
0210 12 11		31. 12. 1995	1103 13 90		31. 12. 1995
0210 12 19		31. 12. 1995	1103 14 00		31. 12. 1995
0210 19 10		31. 12. 1995	1103 19 10		31. 12. 1995
0210 19 20		31. 12. 1995	1103 19 30		31. 12. 1995
0210 19 30		31. 12. 1995	1103 19 90		31. 12. 1995
0210 19 40		31. 12. 1995			
0210 19 51		31. 12. 1995	1104 11 10		31. 12. 1995
0210 19 59		31. 12. 1995	1104 12 10		31. 12. 1995
0210 19 60		31. 12. 1995	ex 1104 19 10	(¹)	31. 12. 1995
0210 19 70		31. 12. 1995	ex 1104 19 30	(¹)	31. 12. 1995
0210 19 81		31. 12. 1995	ex 1104 19 50	(¹)	31. 12. 1995
0210 19 89		31. 12. 1995	ex 1104 19 99	(¹)	31. 12. 1995
0210 90 31		31. 12. 1995	1104 21 10		31. 12. 1995
0210 90 39		31. 12. 1995	1104 21 30		31. 12. 1995
ex 0210 90 90	(¹)	31. 12. 1995	1104 21 50		31. 12. 1995
			1104 21 90		31. 12. 1995
0302 50 10		31. 12. 1992	1104 22 10		31. 12. 1995
ex 0302 50 90	(¹)	31. 12. 1992	1104 22 30		31. 12. 1995
0302 69 35		31. 12. 1992	1104 22 50		31. 12. 1995
0302 69 55		31. 12. 1992	1104 22 90		31. 12. 1995
0302 69 65		31. 12. 1992	1104 23 10		31. 12. 1995
0302 69 85		31. 12. 1992	1104 23 30		31. 12. 1995
ex 0302 69 98	(¹)	31. 12. 1992			

Κωδικός ΣΟ	Σημειώσεις	Ημερομηνία ελευθέρωσης	Κωδικός ΣΟ	Σημειώσεις	Ημερομηνία ελευθέρωσης
1104 23 90		31. 12. 1995	ex 1902 20 30	(17)	31. 12. 1995
1104 29 11		31. 12. 1995	2009 60 11		31. 12. 1995
1104 29 15		31. 12. 1995	2009 60 19		31. 12. 1995
1104 29 19		31. 12. 1995	2009 60 51		31. 12. 1995
1104 29 31		31. 12. 1995	2009 60 59		31. 12. 1995
1104 29 35		31. 12. 1995	2009 60 71		31. 12. 1995
1104 29 39		31. 12. 1995	2009 60 79		31. 12. 1995
1104 29 91		31. 12. 1995	2009 60 90		31. 12. 1995
1104 29 95		31. 12. 1995			
1104 29 99		31. 12. 1995			
1104 30 10		31. 12. 1995	ex 2204 10 11	(18)	31. 12. 1995
1104 30 90		31. 12. 1995	ex 2204 10 19	(18)	31. 12. 1995
			ex 2204 10 90	(18)	31. 12. 1995
1108 11 00		31. 12. 1995	ex 2204 21 10	(18)	31. 12. 1995
1109		31. 12. 1995	2204 21 25		31. 12. 1995
			2204 21 29		31. 12. 1995
1501 00 11		31. 12. 1995	2204 21 35		31. 12. 1995
1501 00 19		31. 12. 1995	2204 21 39		31. 12. 1995
ex 1501 00 90	(14)	31. 12. 1995	ex 2204 21 49	(18)	31. 12. 1995
			ex 2204 21 59	(18)	31. 12. 1995
ex 1601	(15)	31. 12. 1995	ex 2204 21 90	(18)	31. 12. 1995
			ex 2204 29 10	(18)	31. 12. 1995
ex 1602 10 00	(15)	31. 12. 1995	2204 29 25		31. 12. 1995
ex 1602 20 90	(15)	31. 12. 1995	2204 29 29		31. 12. 1995
1602 41 10		31. 12. 1995	2204 29 35		31. 12. 1995
1602 42 10		31. 12. 1995	2204 29 39		31. 12. 1995
1602 49 11		31. 12. 1995	ex 2204 29 49	(18)	31. 12. 1995
1602 49 13		31. 12. 1995	ex 2204 29 59	(18)	31. 12. 1995
1602 49 15		31. 12. 1995	ex 2204 29 90	(18)	31. 12. 1995
1602 49 19		31. 12. 1995	2204 30 10		31. 12. 1995
1602 49 30		31. 12. 1995	2204 30 91		31. 12. 1995
1602 49 50		31. 12. 1995	2204 30 99		31. 12. 1995
ex 1602 90 10	(16)	31. 12. 1995			
1602 90 51		31. 12. 1995			

Σημείωση: Η δασμολογική κλάση 0803 υφάκειται σε περιορισμούς μεταβατικού χαρακτήρα ως προς τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και των προσημισησικών χωρών έως ότου συσταθεί μια κοινή οργάνωση αγοράς για τις μπανάνες. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά πρέπει να συμπεριληφθούν στο παρόν κριτικόλλο.

Επεξηγηματικές σημειώσεις για τους μερικούς περιορισμούς που θα διατηρήσει η Ισπανία ως το πέρας της μετα-
δατικής περιόδου

- (¹) Εξαιρούνται τα βοοειδή που προορίζονται για ταυρομαχίες.
- (²) Μόνο του είδους κατοικίδιων χοιροειδών.
- (³) Εξαιρείται το *Gadus macrocephalus*.
- (⁴) Μόνο σαφρίδια (*Trachurus trachurus*).
- (⁵) Μόνο μπακαλιάροι *Gadus morhua* και *Gadus ogac*, νωποί ή διατηρημένοι με απλή ψύξη.
- (⁶) Μόνο μπακαλιάροι (*Gadus morhua*, *Boreagadus saida*, *Gadus ogac*), μερλούκιοι (*Merluccius Spp.*), σαφρίδια (*Trachurus trachurus*) και αντσούγιες (*Engraulis Spp.*), φρέσκοι ή διατηρημένοι με απλή ψύξη.
- (⁷) Μόνο καβούρια ζωντανά.
- (⁸) Μόνο δίθυρα μαλάκια του είδους *venus gallina*, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη.
- (⁹) Μόνο μη συμπυκνωμένα και χωρίς προσθήκη ζάχαρης, που προορίζονται για την ανθρώπινη διατροφή.
- (¹⁰) Εξαιρούνται τα τυριά *Emmenthal*, *Gruyère*, *Pasta Azul*, *Parmigiano-Reggiano* και *Grana Padano*, *requesón*.
- (¹¹) Μόνο σιτάρι μαλακό που προορίζεται για την αρτοποιία.
- (¹²) Μόνο δρώμη με στρογγυλεμένα τα δύο άκρα της.
- (¹³) Μόνο σπόροι πλατυσμένοι.
- (¹⁴) Εξαιρείται το λίπος των οστών και των υπολειμμάτων σφαγίων από πουλερικά.
- (¹⁵) Μόνο αυτά που περιέχουν κρέας ή δρώσιμα εντόσθια ή αίμα κατοικίδιων χοιροειδών.
- (¹⁶) Μόνο αυτά που περιέχουν χοιρινό.
- (¹⁷) Μόνο:
— παραγεμισμένα με κρέας, δρώσιμα εντόσθια ή αίμα του είδους κατοικίδιων χοιροειδών,
— οποιοδήποτε παρασκεύασμα ή κονσέρβα που περιέχει κρέας ή δρώσιμα εντόσθια του είδους κατοικίδιων χοιροειδών.
- (¹⁸) Εξαιρούνται τα κρασιά ποιότητας που έχουν παραχθεί σε καθορισμένες περιοχές.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

- ex 8536 50 000 — Διακόπτες για την κατανομή και διακόπτες για τη διακοπή του ρεύματος από υλικά άλλα εκτός από κεραμικά και γυαλί βάρους έως 2 kg
- ex 8536 20 100 — Αυτόματοι διακόπτες ρεύματος βάρους έως 3 kg
ex 8536 20 900
ex 8536 50 000
- ex 8536 10 100 — Διατάξεις διακοπής κυκλωμάτων με ασφάλειες
ex 8536 10 500
ex 8536 10 900
- ex 8533 21 000 — Αντιστάσεις κεραμικές ή από γυαλί βάρους έως 2 kg
ex 8533 29 000
- ex 8536 61 100 — Άλλες συσκευές από κεραμικά ή γυαλί βάρους έως 2 kg
ex 8536 61 900
ex 8536 69 000
ex 8536 90 010
ex 8536 90 800
- ex 8533 10 000 — Αντιστάσεις μεταβλητές από υλικά άλλα εκτός από κεραμικά και γυαλί βάρους έως 2 kg
ex 8533 21 000
ex 8533 29 000
ex 8533 31 000
ex 8533 39 000
ex 8533 40 100
ex 8533 40 900
- ex 8534 00 110 — Τυπωμένα κυκλώματα έως 2 kg
ex 8534 00 190
ex 8534 00 900
- ex 8536 50 000 — Διακόπτες για την αναστροφή του ρεύματος από υλικά άλλα εκτός από κεραμικά και γυαλί βάρους έως 3 kg
- ex 8536 61 100 — Υποδοχές ηλεκτρικών λαμπτήρων (ντουί) και ρευματολήπτες από υλικά άλλα εκτός από κεραμικά και γυαλί βάρους έως 2 kg
ex 8536 61 900
ex 8536 69 000
- ex 8536 90 190 — Συνδέσεις και στοιχεία επαφής για σύρματα και καλώδια μη ομοαξονικά από υλικά άλλα εκτός από κεραμικά και γυαλί βάρους έως 2 kg
- ex 8536 90 010 — Άλλες συσκευές από υλικά άλλα εκτός από κεραμικά και γυαλί βάρους έως 2 kg, με
ex 8536 90 800 εξαίρεση τους διακόπτες κατανομής και διακοπής του ρεύματος, τους αυτόματους διακόπτες ρεύματος, τα στοιχεία επαφής και τις διατάξεις διακοπής κυκλωμάτων με ασφάλειες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ

0103 10 00	2204 21 10
0103 91 10	2204 21 21
0103 92 11	2204 21 23
0103 92 19	2204 21 25
	2204 21 29
	2204 21 31
0701 10 00	2204 21 33
0701 90 10	2204 21 35
	2204 29 19
	2204 29 21
0701 90 59	2204 29 23
	2204 29 25
	2204 29 29
0803 00 10	2204 29 29
0803 00 90	2204 29 31
	2204 29 33
	2204 29 35
0804 30 00	2204 29 39

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ αριθ. 6

της ενδιάμεσης συμφωνίας («συμφωνία») για την αμοιβαία συνδρομή σε τελωνειακά θέματα

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου:

- α) ως «τελωνειακή νομοθεσία» νοούνται οι διατάξεις που εφαρμόζονται στα εδάφη των συμβαλλόμενων μερών, οι οποίες διέπουν την εισαγωγή, την εξαγωγή, τη διαμετακόμιση εμπορευμάτων και την υπαγωγή αυτών σε οποιοδήποτε τελωνειακό καθεστώς, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων απαγόρευσης, περιορισμού και ελέγχου, που θεσπίζουν τα εν λόγω μέρη·
- β) ως «δάσμοι» νοούνται όλοι οι δασμοί, φόροι, τέλη ή άλλες επιβαρύνσεις, που επιβάλλονται και εισπράττονται στα εδάφη των συμβαλλόμενων μερών, κατ' εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, στους οποίους δεν περιλαμβάνονται, όμως, τέλη και επιβαρύνσεις που περιορίζονται σε ποσό το οποίο προσεγγίζει τα έξοδα των προσφερομένων υπηρεσιών·
- γ) ως «αιτούσα αρχή» νοείται η αρμόδια διοικητική αρχή, η οποία ορίζεται από συμβαλλόμενο μέρος για το συγκεκριμένο σκοπό και η οποία υποβάλλει αίτηση συνδρομής σε τελωνειακά θέματα·
- δ) ως «αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση» νοείται η αρμόδια διοικητική αρχή, η οποία ορίζεται από συμβαλλόμενο μέρος για το συγκεκριμένο σκοπό και στην οποία υποβάλλεται η αίτηση συνδρομής σε τελωνειακά ζητήματα·
- ε) ως «παράβαση» νοείται οποιαδήποτε καταπάτηση της τελωνειακής νομοθεσίας, καθώς και κάθε προσπάθεια καταπάτησης αυτής της νομοθεσίας.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη οφείλουν να παρέχουν αμοιβαία συνδρομή κατά τον τρόπο και υπό τις προϋποθέσεις που θεσπίζει το παρόν πρωτόκολλο, ώστε να εξασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, ιδίως μέσω της πρόληψης, της ανίχνευσης και της διερεύνησης των παραβάσεων της εν λόγω νομοθεσίας.
2. Η συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα, όπως ορίζεται στο παρόν πρωτόκολλο, αφορά οποιαδήποτε διοικητική αρχή των συμβαλλόμενων μερών που είναι αρμόδια για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου. Παρέχεται με την επιφύλαξη των κανόνων που διέπουν την αμοιβαία συνδρομή σε ζητήματα ποινικού δικαίου. Αυτή δεν καλύπτει τις πληροφορίες που λαμβάνονται στο πλαίσιο εξουσίας που ασκείται μετά από αίτηση των δικαστικών αρχών, εκτός αν οι αρχές αυτές παρέχουν τη συγκατάθεσή τους.

Άρθρο 3

Συνδρομή κατόπιν αιτήσεως

1. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση οφείλει να παράσχει κάθε σχετική πληροφορία, ώστε να καταστήσει την πρώτη ικανή να εξασφαλίσει την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με πράξεις που σημειώθηκαν ή που σχεδιάζονται και οι οποίες παραβαίνουν ή είναι δυνατόν να αποτελέσουν παράβαση αυτής της νομοθεσίας.
2. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση οφείλει να την ενημερώσει, σχετικά με το εάν εμπορεύματα που εξήχθησαν από το έδαφος ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη εισήχθησαν στο έδαφος του άλλου μέρους κατά το δέοντα τρόπο, προσδιορίζοντας, όταν κρίνεται σκόπιμο, το τελωνειακό καθεστώς που εφαρμόστηκε στα εν λόγω εμπορεύματα.
3. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση οφείλει να λάβει τα αναγκαία μέτρα, ώστε να εξασφαλίσει την επιτήρηση:
- α) των φυσικών ή νομικών προσώπων, για τα οποία υπάρχουν δάσμοι λόγοι να πιστευτεί ότι παραβαίνουν ή παρέβησαν την τελωνειακή νομοθεσία·
- β) των διακινήσεων εμπορευμάτων, για τα οποία πιστεύεται ότι είναι πιθανόν να προκαλέσουν σημαντικές παραβάσεις της τελωνειακής νομοθεσίας·
- γ) των μέσων μεταφοράς, για τα οποία υπάρχουν δάσμοι λόγοι να πιστευτεί ότι χρησιμοποιήθηκαν, χρησιμοποιούνται ή πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας.

Άρθρο 4

Αυθόρμητη συνδρομή

Τα συμβαλλόμενα μέρη υποχρεούνται να παρέχουν, εντός του πλαισίου των αρμοδιοτήτων τους, αμοιβαία συνδρομή, εφόσον θεωρούν ότι αυτή είναι αναγκαία για την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, ιδίως όταν λαμβάνουν πληροφορίες που αφορούν:

- πράξεις με τις οποίες σημειώθηκε, σημειώνεται ή πρόκειται να σημειωθεί παράβαση τέτοιας νομοθεσίας και οι οποίες δυνατόν να ενδιαφέρουν άλλα συμβαλλόμενα μέρη,
- νέα μέσα ή μεθόδους που χρησιμοποιούνται κατά την πραγματοποίηση τέτοιων πράξεων,

— εμπορεύματα, που είναι γνωστό ότι αποτελούν αντικείμενο σημαντικής παράβασης της τελωνειακής νομοθεσίας κατά την εισαγωγή, την εξαγωγή, τη διαμετακόμιση ή οποιοδήποτε άλλο τελωνειακό καθεστώς.

Άρθρο 5

Παράδοση/γνωστοποίηση

Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση οφείλει, σύμφωνα με τη δική της νομοθεσία, να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα, ούτως ώστε:

- να παραδίδονται όλα τα έγγραφα και
- να γνωστοποιούνται όλες οι αποφάσεις

που εμπλέκουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου σε παραλίπη που έχει την κανονική του κατοικία ή είναι εγκατεστημένος στο έδαφός της. Σ' αυτή την περίπτωση εφαρμόζεται το άρθρο 6 παράγραφος 3.

Άρθρο 6

Μορφή και ουσία των αιτήσεων συνδρομής

1. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς. Τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την εκτέλεση παρόμοιων αιτήσεων πρέπει να συνοδεύουν την αίτηση. Προφορικές αιτήσεις είναι δυνατόν να γίνουν αποδεκτές, εφόσον αυτό απαιτείται λόγω του επειγόντος χαρακτήρα της κατάστασης, αλλά πρέπει αμέσως να επιβεβαιώνονται γραπτώς.

2. Οι αιτήσεις για τις οποίες γίνεται λόγος στην παράγραφο 1 πρέπει να περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) την αιτούσα αρχή, που υποβάλλει την αίτηση·
- β) το αιτούμενο μέτρο·
- γ) το θέμα και το λόγο της αίτησης·
- δ) τους νόμους, κανόνες και άλλα σχετικά νόμιμα μέσα·
- ε) στοιχεία, όσο το δυνατόν ακριβή και κατανοητά, σχετικά με τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που αποτελούν το στόχο των ερευνών·
- στ) περίληψη των σχετικών πραγματικών γεγονότων, εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρει το άρθρο 5.

3. Οι αιτήσεις πρέπει να υποβάλλονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της αρχής στην οποία υποβάλλονται ή σε γλώσσα αποδεκτή από αυτή την αρχή.

4. Εάν κάποια αίτηση δεν πληροί τις τυπικές απαιτήσεις, δυνατόν να ζητηθεί η διόρθωση ή η συμπλήρωσή της· ενδεχομένως, επίσης, να διαταχθεί η λήψη προληπτικών μέτρων.

Άρθρο 7

Εκτέλεση αιτήσεων

1. Για να ικανοποιηθεί αίτηση συνδρομής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή, σε περίπτωση που η τελευταία αδυνατεί να ενεργήσει αφεαυτής, το διοικητικό τμήμα στο οποίο διαδιδάστηκε η αίτηση από την εν λόγω αρχή, οφείλει να ενεργήσει, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της και των διαθέσιμων πόρων, ως εάν ενεργούσε για ίδιο λογαριασμό ή, κατόπιν αιτήσεως άλλων αρχών του αυτού συμβαλλόμενου μέρους, με τη διαχέτευση των στοιχείων που ήδη διαθέτει, με τη διεξαγωγή κατάλληλων ερευνών ή με τη ρύθμιση της διεξαγωγής τους.

2. Οι αιτήσεις συνδρομής θα ικανοποιούνται σύμφωνα με τους νόμους, τους κανόνες, τους κανονισμούς και τα άλλα νομικά στοιχεία του συμβαλλόμενου μέρους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση.

3. Κατάλληλα εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι συμβαλλόμενου μέρους είναι δυνατόν, με τη σύμφωνη γνώμη του άλλου ενδιαφερόμενου συμβαλλόμενου μέρους και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει το τελευταίο, να λάβουν από τα γραφεία της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή από άλλη αρχή την ευθύνη της οποίας έχει η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, στοιχεία σχετικά με την παράδοση της τελωνειακής νομοθεσίας, τα οποία η αιτούσα αρχή χρειάζεται για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Υπάλληλοι συμβαλλόμενου μέρους είναι δυνατόν, με τη σύμφωνη γνώμη του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, να παρίστανται κατά τις έρευνες που διεξάγονται στο έδαφος του τελευταίου.

Άρθρο 8

Μορφή υπό την οποία πρέπει να ανακοινώνονται τα στοιχεία

1. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση οφείλει να ανακοινώνει τα αποτελέσματα των ερευνών στην αιτούσα αρχή, υπό τη μορφή εγγράφων, κυρωμένων αντιγράφων των εγγράφων, εκθέσεων και τα παρόμοια.

2. Τα έγγραφα που προβλέπει η παράγραφος 1 είναι δυνατόν να αντικατασταθούν από μηχανογραφημένα στοιχεία, που παράγονται υπό οποιαδήποτε μορφή για τον ίδιο σκοπό.

Άρθρο 9

Εξαιρέσεις από την υποχρέωση παροχής συνδρομής

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν τη δυνατότητα να αρνηθούν την παροχή συνδρομής, όπως αυτή προβλέπεται στο παρόν πρωτόκολλο, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες κάτι τέτοιο:

- α) θα ήταν ενδεχόμενο να παραβιάσει την κυριαρχία, τη δημόσια τάξη, την ασφάλεια ή άλλα σημαντικά συμφέροντα, ή
- β) θα αφορούσε συναλλαγματικές ή φορολογικές ρυθμίσεις άλλες από εκείνες που σχετίζονται με τους δασμούς, ή
- γ) θα παραβίαζε διοικητικό, εμπορικό ή επαγγελματικό απόρρητο.

2. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η αιτούσα αρχή ζητεί συνδρομή, την οποία η ίδια δεν θα ήταν σε θέση να παράσχει, εάν της ζητείτο κάτι τέτοιο, οφείλει στην αίτησή της να επιστήσει την προσοχή επί του γεγονότος αυτού. Σε αυτή την περίπτωση, εναπόκειται στην αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση να αποφασίσει για τον τρόπο με τον οποίο θα ανταποκριθεί στη συγκεκριμένη αίτηση.

3. Εάν υπάρχει άρνηση παροχής συνδρομής, η σχετική απόφαση και τα αίτια αυτής πρέπει να γνωστοποιούνται χωρίς καθυστέρηση στην αιτούσα αρχή.

Άρθρο 10

Υποχρέωση τήρησης του απόρρητου

1. Κάθε πληροφορία που ανακοινώνεται υπό οποιαδήποτε μορφή, σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο, είναι εμπιστευτική. Καλύπτεται από την υποχρέωση τήρησης του υπηρεσιακού απόρρητου και χαιρεί της πρόσθετης προστασίας που προσφέρουν οι σχετικοί νόμοι που εφαρμόζονται στο συμβαλλόμενο μέρος που την έλαβε και οι αντίστοιχες διατάξεις που εφαρμόζονται από τις κοινοτικές αρχές.

2. Όταν υπάρχουν δάσμιες υπόνοιες ότι η μετάδοση των στοιχείων ή η χρησιμοποίησή τους είναι αντίθετη προς τις βασικές νομικές αρχές ενός από τα μέρη, και, ιδίως, αν το ενδιαφερόμενο πρόσωπο ενδέχεται να υποστεί αδικώς τις σχετικές συνέπειες, δεν παρέχονται ονομαστικά στοιχεία. Μετά από σχετική αίτηση, το μέρος που λαμβάνει την πληροφορία ενημερώνει το μέρος που την παρέχει για τον τρόπο που χρησιμοποιείται η παρεχόμενη πληροφορία και για τα αποτελέσματα που επιτυγχάνονται.

3. Ονομαστικά στοιχεία παρέχονται μόνο στις τελωνειακές αρχές και, στην περίπτωση που απαιτείται η άσκηση δίωξης, στις αρχές δίωξης και τις δικαστικές αρχές. Άλλα πρόσωπα ή αρχές είναι δυνατό να λάβουν τέτοιες πληροφορίες μόνο με προηγούμενη συγκατάθεση της αρχής που τις παρέχει.

4. Το μέρος που παρέχει την πληροφορία υποχρεούται να ελέγχει την ακρίβεια αυτής. Όταν αποκαλύπτεται ότι η παρασχεθείσα πληροφορία ήταν ανακριδής ή ότι πρέπει να αγνοηθεί, το μέρος που τη λαμβάνει πρέπει να ειδοποιείται το ταχύτερο δυνατό. Αυτό υποχρεούται να επιφέρει τη σχετική διόρθωση ή διαγραφή.

5. Με την επιφύλαξη των περιπτώσεων προστασίας του δημόσιου συμφέροντος, το ενδιαφερόμενο πρόσωπο μπορεί να λαμβάνει, μετά από σχετική αίτηση, πληροφορίες για τη συγκέντρωση στοιχείων και για το σκοπό της εν λόγω συγκέντρωσης.

Άρθρο 11

Χρήση των στοιχείων

1. Τα στοιχεία που λαμβάνονται πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου· είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος για άλλους σκοπούς, μόνον εφόσον ληφθεί προηγούμενος η γραπτή συγκατάθεση της διοικητικής αρχής, η οποία τα παρέσχε, και αποτελούν αντικείμενο όλων των περιορισμών που θέτει η εν λόγω αρχή. Οι ανωτέρω διατάξεις δεν εφαρμόζονται σε στοιχεία σχετικά με αδικήματα που αφορούν ναρκωτικές και ψυχότροπες ουσίες. Τέτοια στοιχεία είναι δυνατόν να ανακοινώνονται σε άλλες αρχές άμεσα συνδεδεμένες με την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών, εντός των ορίων του άρθρου 2.

2. Η παράγραφος 1 δεν παρακαλύπτει τη χρησιμοποίηση στοιχείων σε οποιαδήποτε δικαστική ή διοικητική διαδικασία που κινείται επακολούθως, λόγω παράβασης της τελωνειακής νομοθεσίας.

3. Τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν την ευχέρεια, στα αρχεία αποδεικτικών στοιχείων που τηρούν, στις εκθέσεις και τις μαρτυρίες και σε διαδικασίες και καταγγελίες ενώπιον των δικαστηρίων, να χρησιμοποιούν ως αποδεικτικά στοιχεία πληροφορίες που έχουν λάβει και έγγραφα που συμβουλευθήκαν, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 12

Εμπειρογνώμονες και μάρτυρες

Υπάλληλος της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση είναι δυνατόν να εξουσιοδοτηθεί να παραστεί, εντός των ορίων της παραχωρηθείσας άδειας, υπό την ιδιότητα του εμπειρογνώμονα ή του μάρτυρα, σε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες που αφορούν ζητήματα που καλύπτει το παρόν πρωτόκολλο υπό τη δικαιοδοσία άλλου συμβαλλόμενου μέρους, και να προσκομίσει αντικείμενα, έγγραφα ή κυρωμένα αντίγραφα αυτών τα οποία, ενδεχομένως, είναι αναγκαία για τις διαδικασίες. Η αίτηση παραστάσεως πρέπει να αναφέρει επακριβώς για ποιο ζήτημα και υπό ποίαν ιδιότητα ή αρμοδιότητα θα εξεταστεί ο υπάλληλος.

Άρθρο 13

Δαπάνες της συνδρομής

Τα συμβαλλόμενα μέρη παραιτούνται αμοιβαία από κάθε διεκδίκηση επιστροφής δαπανών, τις οποίες επισύρει η

εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, εκτός, όπου κρίνεται σκόπιμο, από δαπάνες για εμπειρογνώμονες και μάρτυρες και για διερμηνείς και μεταφραστές, οι οποίοι δεν εξαρτώνται από δημόσιες υπηρεσίες.

Άρθρο 14

Εφαρμογή

1. Η διαχείριση του παρόντος πρωτοκόλλου ανατίθεται στις κεντρικές τελωνειακές αρχές της Ουγγαρίας, αφενός, και στις αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής και, ενδεχομένως, στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, αφετέρου. Οι προαναφερθείσες αρχές αποφασίζουν σχετικά με όλα τα πρακτικά μέτρα και τις ρυθμίσεις που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή του, λαμβάνοντας υπόψη τους κανόνες για την προστασία δεδομένων. Έχουν τη δυνατότητα να προδίδουν σε συστάσεις προς τα αρμόδια σώματα σχετικά με τροποποιήσεις που θεωρούν ότι πρέπει να επέλθουν στο παρόν πρωτόκολλο.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη έρχονται σε αμοιβαίες διαβουλεύσεις και, ακολούθως, τηρούνται ενήμερα σχετικά με τους

λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής που υιοθετούν, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 15

Συμπληρωματικότητα

1. Το παρόν πρωτόκολλο οφείλει να συμπληρώνει και όχι να παρακωλύει την εφαρμογή κάθε συμφωνίας αμοιβαίας συνδρομής που έχει συναφθεί ή δυνατόν να συναφθεί μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουγγαρίας. Δεν πρέπει, επίσης, να αποκλείει περισσότερο εκτεταμένη αμοιβαία συνδρομή, που παρέχεται με βάση παρόμοιες συμφωνίες.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 11, οι ανωτέρω συμφωνίες δεν θίγουν κοινοτικές διατάξεις που διέπουν τη γνωστοποίηση μεταξύ των αρμοδίων υπηρεσιών της Επιτροπής και των τελωνειακών αρχών των κρατών μελών οποιουδήποτε στοιχείου σχετικά με τελωνειακά θέματα κοινοτικού ενδιαφέροντος.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ αριθ. 7**για τις παραχωρήσεις με ετήσια όρια**

Τα μέρη συμφωνούν ότι, σε περίπτωση που η συμφωνία αρχίσει να ισχύει μετά την 1η Ιανουαρίου οποιουδήποτε έτους, κάθε παραχώρηση που θα έχει δοθεί εντός των ορίων ετήσιων ποσοτήτων θα προσαρμόζεται κατ' αναλογία, με εξαίρεση τις παραχωρήσεις της Κοινότητας που περιέχονται στα παραρτήματα III και VIII.

Σύμφωνα με τα παραρτήματα III και VIII, τα προϊόντα για τα οποία έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εισαγωγής σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) του Συμβουλίου που θεσπίζουν γενικευμένες δασμολογικές προτιμήσεις μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου και της έναρξης ισχύος της συμφωνίας, θα καταλογίζονται στη δασμολογική ποσόστωση ή στις ποσότητες της δασμολογικής οροφής που περιέχονται στα εν λόγω παραρτήματα.

ΤΕΛΙΚΗ ΠΡΑΞΗ

Οι πληρεξούσιοι :

του ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

του ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

της ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

της ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

του ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

της ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

της ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

της ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

του ΜΕΓΑΛΟΥ ΔΟΥΚΑΤΟΥ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

του ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

της ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

του ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΑΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

συμβαλλόμενα μέρη στη συνθήκη για την ίδρυση της ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ, στη συνθήκη για την ίδρυση της ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ, και στη συνθήκη για την ίδρυση της ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, που εφεξής καλούνται "κράτη μέλη", και

της ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ, της ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ και της ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ, που εφεξής καλούνται "η Κοινότητα",

αφενός, και

οι πληρεξούσιοι της ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ, που εφεξής καλείται "ΟΥΓΓΑΡΙΑ",
αφετέρου,

συνελθόντες στις Βρυξέλλες, στις δεκαέξι Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα
ένα για την υπογραφή της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας σχετικά με τη σύνδεση μεταξύ των
Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας
της Ουγγαρίας, αφετέρου ("η Ευρωπαϊκή Συμφωνία"),

ενέκριναν τα ακόλουθα κείμενα :

την Ευρωπαϊκή Συμφωνία και τα ακόλουθα Πρωτόκολλα :

- | | |
|--------------------|--|
| Πρωτόκολλο αριθ. 1 | για τα κλωστούφαντουργικά προϊόντα και είδη ένδυσης, |
| Πρωτόκολλο αριθ. 2 | για τα προϊόντα που καλύπτονται από τη Συνθήκη
ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και
Χάλυβα, |
| Πρωτόκολλο αριθ. 3 | για τους εμπορικούς διακανονισμούς για τα
μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα, |
| Πρωτόκολλο αριθ. 4 | για τους κανόνες καταγωγής, |
| Πρωτόκολλο αριθ. 5 | για τις ειδικές διατάξεις σχετικά με το εμπόριο
μεταξύ της Ουγγαρίας και της Ισπανίας και της
Πορτογαλίας, |
| Πρωτόκολλο αριθ. 6 | για την αμοιβαία συνδρομή σε τελωνειακά θέματα, |
| Πρωτόκολλο αριθ. 7 | για τις παραχωρήσεις με ετήσια όρια. |

Οι πληρεξούσιοι των κρατών μελών και της Κοινότητας και οι πληρεξούσιοι της
Ουγγαρίας ενέκριναν τα κείμενα των ακόλουθων κοινών δηλώσεων που προσαρτώνται
στην παρούσα Τελική Πράξη :

Κοινή δήλωση για το άρθρο 7 παράγραφος 4 της συμφωνίας,

Κοινή δήλωση για το άρθρο 37 παράγραφος 1 της συμφωνίας,

Κοινή δήλωση για το άρθρο 37 της συμφωνίας,

Κοινή δήλωση για το άρθρο 38 της συμφωνίας,

Κοινή δήλωση για το κεφάλαιο II του τίτλου IV της συμφωνίας,

Κοινή δήλωση για το άρθρο 47 της συμφωνίας,

Κοινή δήλωση για το κεφάλαιο III του τίτλου IV της συμφωνίας,

Κοινή δήλωση για τα κεφάλαια II, III και IV του τίτλου IV της συμφωνίας,

Κοινή δήλωση για το άρθρο 56, παράγραφος 3 της συμφωνίας,

Κοινή δήλωση για το άρθρο 58 της συμφωνίας,

Κοινή δήλωση για το άρθρο 59 της συμφωνίας,

Κοινή δήλωση για το άρθρο 62 της συμφωνίας,

Κοινή δήλωση για το άρθρο 65 της συμφωνίας,

Κοινή δήλωση για το άρθρο 5 του Πρωτοκόλλου αριθ. 6 της συμφωνίας.

Οι πληρεξούσιοι των κρατών μελών και της Κοινότητας και οι πληρεξούσιοι της Ουγγαρίας έλαβαν επίσης υπό σημείωση τις ακόλουθες δηλώσεις που προσαρτώνται στην παρούσα Τελική Πράξη :

Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με το άρθρο 66 της συμφωνίας,

Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με ορισμένους διακανονισμούς για τα χοιροειδή και τα πουλερικά,

Ανταλλαγή επιστολών σχετικά με τη διαμετακόμιση,

Ανταλλαγή επιστολών σχετικά με την υποδομή χερσαίων μεταφορών.

Οι πληρεξούσιοι της Ουγγαρίας έλαβαν υπό σημείωση τις ακόλουθες δηλώσεις που προσαρτώνται στην παρούσα Τελική Πράξη :

Δήλωση της Κοινότητας για το κεφάλαιο I του τίτλου IV της συμφωνίας,

Δήλωση της Κοινότητας για το άρθρο 8 παράγραφος 4 του Πρωτοκόλλου αριθ. 2 για τα προϊόντα ΕΚΑΧ.

Οι πληρεξούσιοι των κρατών μελών και της Κοινότητας έλαβαν υπό σημείωση τις ακόλουθες δηλώσεις που προσαρτώνται στην παρούσα Τελική Πράξη :

Δήλωση της Ουγγαρίας σχετικά με το άρθρο 7 της συμφωνίας,

Δήλωση της Ουγγαρίας σχετικά με το άρθρο 10 της συμφωνίας,

Δήλωση της Ουγγαρίας σχετικά με το άρθρο 44 της συμφωνίας,

Επιστολή της κυβέρνησης της Ουγγαρίας σχετικά με το Πρωτόκολλο αριθ. 2 της συμφωνίας.

Δήλωση της Ουγγαρίας σχετικά με τα παραρτήματα ΙΧα και ΧΙγ της συμφωνίας.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δεκαέξι Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα ένα.

[For the testimonium and signatures, see p. 757 of volume 1782 — Pour le testimonium et les signatures, voir p. 757 du volume 1782.]

ΚΟΙΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ

1. Άρθρο 7 παράγραφος 4

Η Κοινότητα και η Ουγγαρία επιβεβαιώνουν ότι στην περίπτωση που η μείωση των δασμών επιτυγχάνεται με την αναστολή δασμών για συγκεκριμένη χρονική περίοδο, αυτοί οι μειωμένοι δασμοί αντικαθιστούν τους βασικούς δασμούς μόνο για την περίοδο της αναστολής αυτής, και ότι εφόσον προβλέπεται μερική αναστολή των δασμών διατηρείται το προτιμησιακό περιθώριο μεταξύ των μερών.

2. Άρθρο 37, παράγραφος 1

Νοείται ότι η έννοια "όρων και προϋποθέσεων που εφαρμόζονται σε κάθε κράτος μέλος" περιλαμβάνει κοινοτικούς κανόνες εφόσον χρειάζεται.

3. Άρθρο 37

Νοείται ότι η έννοια "τέκνα" καθορίζεται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία της εν λόγω χώρας υποδοχής.

4. Άρθρο 38

Νοείται ότι η έννοια "μέλη της οικογένειάς τους" καθορίζεται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία της εν λόγω χώρας υποδοχής.

5. Κεφάλαιο II του τίτλου IV

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του κεφαλαίου IV του τίτλου IV, τα μέρη συμφωνούν ότι η μεταχείριση υπηκόων ή επιχειρήσεων ενός μέρους θεωρείται λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που παρέχεται στους υπηκόους ή τις επιχειρήσεις του άλλου μέρους, εφόσον η μεταχείριση αυτή είναι τυπικά ή *de facto*, λιγότερο ευνοϊκή από τη μεταχείριση που παρέχεται σε υπηκόους ή επιχειρήσεις του άλλου μέρους.

6. Άρθρο 47

Τα μέρη συμφωνούν ότι οι συγκεκριμένοι κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 48 δύνανται, μεταξύ άλλων, να αποβλέπουν στην προστασία των πιστωτών και των επιχειρηματικών εταιριών.

7. Κεφάλαιο III του τίτλου IV

Τα μέρη προσπαθούν να επιτύχουν αμοιβαίως ικανοποιητικό αποτέλεσμα στο πλαίσιο των τρεχουσών διαπραγματεύσεων σχετικά με τις υπηρεσίες, που πραγματοποιούνται στο Γύρο της Ουρουγουάης.

8. Κεφάλαια II, III και IV του τίτλου IV

Εάν, κατά την εφαρμογή του ουγγρικού νόμου XVI του 1991 περί παραχωρήσεων, προκύψουν προβλήματα, αφού το ζητήσει η Κοινότητα, πραγματοποιούνται διαβουλεύσεις στο Συμβούλιο Σύνδεσης.

9. Άρθρο 56, παράγραφος 3

Τα μέρη δηλώνουν ότι οι συμφωνίες που αναφέρονται στο άρθρο 56 παράγραφος 3, αποβλέπουν στην ευρύτερη δυνατή επέκταση των κανονισμών και πολιτικών σχετικά με τις μεταφορές που εφαρμόζονται στην Κοινότητα και στα κράτη μέλη, ώστε να καλύψουν τη σχέση μεταξύ Κοινότητας και Ουγγαρίας στον τομέα των μεταφορών.

10. Άρθρο 58

Η απαίτηση θεώρησης και μόνο, από τα φυσικά πρόσωπα ορισμένων μερών και όχι από τα φυσικά πρόσωπα άλλων μερών, δεν θεωρείται ότι ακυρώνει ή παρεμποδίζει τα ευεργετήματα στο πλαίσιο συγκεκριμένων ανειλημμένων υποχρεώσεων.

11. Άρθρο 59

Εφόσον το Συμβούλιο Σύνδεσης καλείται να λάβει μέτρα για την περαιτέρω ελευθέρωση στους τομείς των υπηρεσιών ή των προσώπων, πρέπει επιπλέον να καθορίζει τις συναλλαγές τις σχετιζόμενες με τα μέτρα αυτά, για τις οποίες επιτρέπονται οι πληρωμές σε ελευθέρως μετατρέψιμο νόμισμα.

12. Άρθρο 62

Τα μέρη δεν κάνουν ακατάλληλη χρήση των διατάξεων περί επαγγελματικού απορρήτου, για να παρεμποδίσουν την κοινολόγηση πληροφοριών στον τομέα του ανταγωνισμού.

13. Άρθρο 65

Τα μέρη συμφωνούν ότι για το σκοπό της παρούσας συμφωνίας σύνδεσης, η έννοια της "πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας" είναι η ίδια με αυτήν του άρθρου 36 της συνθήκης ΕΟΚ και περιλαμβάνει ειδικότερα την προστασία των συγγραφικών και συγγενών δικαιωμάτων, των προνομίων ευρεσιτεχνίας, των βιομηχανικών σχεδίων, των εμπορικών σημάτων και των σημάτων υπηρεσίας, του λογισμικού, των τοπογραφιών ολοκληρωμένων κυκλωμάτων, των γεωγραφικών ενδείξεων καθώς και την προστασία από τον αθέμιτο ανταγωνισμό και την προστασία των πληροφοριών σχετικά με την τεχνολογία, που είναι ακόμη μυστικές.

14. Άρθρο 5 του Πρωτοκόλλου αριθ. 6

Τα συμβαλλόμενα μέρη τονίζουν ότι η αναφορά στη νομοθεσία τους που περιέχεται στο παρόν άρθρο μπορεί να καλύπτει, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, οποιαδήποτε διεθνή υποχρέωση που μπορεί να έχουν αναλάβει, όπως η Σύμβαση για την επίδοση στο εξωτερικό δικαστικών και εξωδίκων εγγράφων για αστικά και εμπορικά θέματα, που συνάφθηκε στη Χάγη στις 15 Νοεμβρίου 1965.

ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 66

I

Κύριε,

Έχω την τιμή να αναφερθώ στις συζητήσεις σχετικά με το άρθρο 66 της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας.

Με την παρούσα σας επιβεβαιώνω ότι, όσον αφορά τις διατάξεις του άρθρου 66 της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας, η συμμετοχή στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων στην Ουγγαρία που προβλέπεται για τις κοινοτικές επιχειρήσεις με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 66, ισχύει για τις κοινοτικές επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες στην Ουγγαρία ως θυγατρικές, όπως περιγράφεται στο άρθρο 44 και με τη μορφή που περιγράφεται στο άρθρο 54. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 66, οι κοινοτικές επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες στην Ουγγαρία ως υποκαταστήματα και πρακτορεία όπως περιγράφεται στο άρθρο 44 δύνανται να συμμετέχουν στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων στην Ουγγαρία το αργότερο μέχρι το μεταβατικής περιόδου που αναφέρεται στον άρθρο 6.

Θα σας παρακαλούσα να μου επιβεβαιώσετε ότι η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας συμφωνεί με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Εξ ονόματος
της Κοινότητας

II

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω τη λήψη της σημερινής επιστολής σας η οποία έχει ως εξής :

[See letter I — Voir lettre I]

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνησή μου συμφωνεί με το περιεχόμενο της ανωτέρω επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση.

Για την
κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΟΡΙΣΜΕΝΟΥΣ
ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΤΑ ΧΟΙΡΟΕΙΔΗ ΚΑΙ ΤΑ ΠΟΥΛΕΡΙΚΑ

I

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Έχω την τιμή να αναφερθώ στις συζητήσεις σχετικά με τους εμπορικούς διακανονισμούς για ορισμένα γεωργικά προϊόντα μεταξύ της Κοινότητας και της Ουγγαρίας που πραγματοποιήθηκαν στα πλαίσια των διαπραγματεύσεων για την ευρωπαϊκή συμφωνία.

Με την παρούσα σας επιβεβαιώνω ότι σε περίπτωση που η Κοινότητα σκοπεύει να επιβάλει συμπληρωματικές εισφορές στα προϊόντα χοιροειδών και πουλερικών που απαριθμούνται στα παραρτήματα VIII α και X β της ευρωπαϊκής συμφωνίας, καταγωγής Ουγγαρίας, θα ενημερώσει τις ουγγρικές αρχές. Τα μέρη οφείλουν να διενεργήσουν διαβουλεύσεις εντός 3 εργασίμων ημερών για να ανταλλάξουν όλες τις σχετικές πληροφορίες οι οποίες θα επιτρέψουν, ενδεχομένως, στην Κοινότητα να εξετάσει την ανάγκη επιβολής τέτοιων μέτρων.

Θα σας παρακαλούσα να μου επιβεβαιώσετε ότι η Κυβέρνηση της Ουγγαρίας συμφωνεί με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση.

ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΟΥ

Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

II

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω τη λήψη σημερινής επιστολής σας, η οποία έχει ως εξής :

[See letter I — Voir lettre I]

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνησή μου συμφωνεί με το περιεχόμενο της ανωτέρω επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Για την
Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας

**ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ("Η ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ")
ΚΑΙ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗ**

I

Κύριε,

Κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας μεταξύ των Κοινοτήτων και των κρατών μελών και της Ουγγαρίας, επετεύχθη η κάτωθι συμφωνία :

1. Τα μέρη της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας θα οπόσχουν από τη λήψη κάθε μέτρου, το οποίο θα ήταν δυνατόν να παραβιάσει την κατάσταση που προκύπτει από την εφαρμογή των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών μεταξύ των κρατών μελών της Κοινότητας και της Ουγγαρίας.
- 2.α. Ειδικότερα, στα πλαίσια συνολικής επίλυσης των προβλημάτων διαμετακόμισης μέσω της Ουγγαρίας για εκείνα τα κράτη μέλη της Κοινότητας που είναι τα πλέον ενδίαφερόμενα, η Ουγγαρία χορηγεί, κατά το 1992, άδειες επιπλέον των μέχρι σήμερα υφιστάμενων ποσοστώσεων, οι οποίες είχαν παραχωρηθεί κατά το παρελθόν σύμφωνα με τις διμερείς συμφωνίες για το 1991, κατά τον εξής τρόπο :

	<u>1992</u>
Ατελώς	0
Με καταβολή τελών	5 200
Τρίτης χώρας ⁽¹⁾	100

Όλες οι παραχωρούμενες ατελώς και με την καταβολή τελών άδειες ισχύουν για μετάβαση και επάνοδο. Για το 1993 και το 1994, ο συνολικός αριθμός αδειών που παραχωρούνται ατελώς και με την καταβολή τελών θα αυξάνεται ετησίως κατά 5 %, ούτως ώστε οι πρόσθετες άδειες να ανέρχονται κατά το 1993 σε 300 άδειες ατελώς και 6 160 άδειες με καταβολή τελών και κατά το 1994 σε 615 άδειες ατελώς και 7 168 άδειες με καταβολή τελών. Ο αριθμός των πρόσθετων αδειών τρίτης χώρας παραμένει στις 100 για καθένα από τα έτη 1993 και 1994.

(1) Όλες οι υφιστάμενες και πρόσθετες άδειες τρίτης χώρας είναι δυνατόν να ανταλλάσσονται με άδειες διέλευσης σε αναλογία 1:2 (1 άδεια τρίτης χώρας προς 2 άδειες διέλευσης).

2.β. Το προαναφερθέν ποσοστό αύξησης 5 %, που εφαρμόζεται κατά το 1993 και 1994 για τις άδειες ατελώς και τις άδειες με κατοβολή τελών, είναι ενδεχόμενο να αναθεωρηθεί, διατηρούμενης εντούτοις της αρχής της παγιοποίησης, εάν αρχίσει να ισχύει διμερής συμφωνία για τις μεταφορές μεταξύ Κοινότητας και Ουγγαρίας, πριν από το τέλος του 1994. Σε περίπτωση κατά την οποία, τέτοια συμφωνία είναι δυνατόν να αρχίσει να ισχύει μόνον σε μεταγενέστερη της προαναφερθείσας ημερομηνίας, οι ανωτέρω άδειες θα αποτελέσουν αντικείμενο διαπραγμάτευσης, διατηρουμένης της αρχής της παγιοποίησης.

Θα σας ήμουν υπόχρεος, εάν επιβεβαιώνατε τη συμφωνία της Κοινότητας με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Για την
Κυβέρνηση της Ουγγαρίας

II

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας ανακοινώσω τη λήψη σημερινής επιστολής σας, η οποία έχει ως εξής :

[See letter I — Voir lettre I]

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω, ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της ανωτέρω επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

ΕΞ ονόματος
της Κοινότητας

(1) Όλες οι υφιστάμενες και πρόσθετες άδειες τρίτης χώρας είναι δυνατόν να ανταλλάσσονται με άδειες διέλευσης σε αναλογία 1:2 (1 άδεια τρίτης χώρας προς 2 άδειες διέλευσης).

ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ("Η ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ")
ΚΑΙ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΟΔΟΜΗ ΤΩΝ ΧΕΡΣΑΙΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

I

Κύριε,

Με την παρούσα επιστολή, έχω την τιμή να επιβεβαιώσω τη θέση της Κοινότητας, που εκφράσθηκε κατά τη διάρκεια των διοπραγματεύσεων της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας μετοξύ των Κοινοτήτων και των κρατών μελών και της Ουγγαρίας, ότι η Κοινότητα πορέχει, εντός του πλαισίου των χρηματοπιστωτικών μηχανισμών που προβλέπονται στη συμφωνία, τη δέουσα χρηματοδότηση για τη βελτίωση της υποδομής των χερσαίων μεταφορών, συμπεριλαμβανομένων των οδών, των σιδηροδρόμων, της εσωτερικής ναυσιπλοΐας και των συνδυασμένων μεταφορών.

Στο ίδιο πλαίσιο, σημειώνω την επιθυμία της Ουγγαρίας, έργα που συνδέονται με τη διαμετακομιστική κυκλοφορία μέσω Ουγγαρίας, όπως ο εκσυγχρονισμός και η κατασκευή σιδηροδρομικών γραμμών και οδικού δικτύου μεταξύ Hegyeshalom και Βουδαπέστης, καθώς και μεταξύ Βουδαπέστης και Kelebia, να θεωρηθούν έργα προτεραιότητας, καθόσον αποτελούν μείζονες διαύλους της κοινοτικής διαμετακόμισης.

Σημειώνω, επίσης, την επιθυμία της Ουγγαρίας για την έναρξη συζητήσεων οχετικά με το ανωτέρω θέμα σε πρώιμο στάδιο, με την επιφύλαξη της αξιολόγησης προγραμμάτων σύμφωνα με τις ισχύουσες διαδικασίες.

Θα σας ήμουν υπόχρεος, εάν επιβεβαιώνατε τη συμφωνία της Κυβέρνησής σας με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Εξ ονόματος
της Κοινότητας

II

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας ανακοινώσω τη λήψη σημερινής επιστολής σας, η οποία έχει ως εξής :

[See letter I — Voir lettre I]

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω, ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της ανωτέρω επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Για την
Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας

ΜΟΝΟΜΕΡΕΙΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Δηλώσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας1. Κεφάλαιο I του τίτλου IV

Η Κοινότητα δηλώνει ότι κατ'ουδένα τρόπο οι διατάξεις του κεφαλαίου I : "Κυκλοφορία των εργαζομένων" σημαίνουν ότι περιορίζεται η αρμοδιότητα των κρατών μελών όσον αφορά την είσοδο και την παραμονή στο έδαφός τους εργαζομένων και των μελών της οικογενείας τους.

2. Άρθρο 8, παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου αριθ. 2 όσον αφορά τα προϊόντα ΕΚΑΧ

Νοείται ότι η δυνατότητα κατ'εξάιρεση παράτασης της πενταετούς περιόδου περιορίζεται αυστηρά και μόνο στη συγκεκριμένη περίπτωση της Ουγγαρίας και δεν εμποδίζει τη θέση της Κοινότητας σε άλλες περιπτώσεις ούτε προδικάζει τις διεθνείς ανειλημμένες υποχρεώσεις. Η δυνατή παρέκκλιση που προβλέπεται στην παράγραφο 4, λαμβάνει υπόψη τις ιδιαίτερες δυσκολίες της Ουγγαρίας για την αναδιάρθρωση του τομέα του χάλυβα και το γεγονός ότι η διαδικασία αυτή αναλήφθηκε λίαν προσφάτως.

Δηλώσεις της Ουγγαρίας

1. Άρθρο 7

Η Ουγγαρία καταβάλλει κάθε προσπάθεια για να υιοθετήσει τη Συνδυασμένη Ονοματολογία, το ταχύτερο δυνατόν.

2. Άρθρο 10

Η Ουγγαρία μειώνει τους τελωνειακούς δασμούς κατά τις εισαγωγές, που εφαρμόζονται στην Ουγγαρία, σε προϊόντα καταγωγής της Κοινότητας, με τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται ότι η αξία των συναλλαγών που είναι απαλλαγμένες από τελωνειακούς δασμούς από την 1η Ιανουαρίου 1994, καλύπτει τουλάχιστον το 25% του συνόλου των βιομηχανικών εισαγωγών από την Κοινότητα, βάσει του προηγούμενου έτους, για το οποίο υπάρχουν διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία.

3. Άρθρο 44

Ενώ, σύμφωνα με το άρθρο 44, παράγραφος 1, η Ουγγαρία αναλαμβάνει την υποχρέωση να εξασφαλίζει την παροχή εθνικής μεταχείρισης στις εταιρείες και στους υπηκόους της Κοινότητας μέχρι το τέλος του πρώτου σταδίου που αναφέρεται στο άρθρο 6, η μεταχείριση αυτή, στο πλαίσιο των διατάξεων παγιοποίησης (standstill) του άρθρου 44 παράγραφος 2, ήδη παρέχεται με τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας, στους περισσότερους τομείς της οικονομίας, για παράδειγμα, στις εξής βιομηχανίες :

μεταποιητική βιομηχανία, μεταλλουργία, ηλεκτροτεχνική, καταναλωτικά είδη ηλεκτρονικής, εξοπλισμός μεταφορών, τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός, χημικά, φαρμακευτικά προϊόντα, κατασκευαστικά υλικά, ξυλεία και χαρτί, κλωστούφαντουργικά προϊόντα, δέρματα και ενδύματα, υποδήματα, γυαλί, κεραμικά, έπιπλα, τυπογραφία, επεξεργασία ειδών διατροφής.

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ Αριθ. 2

Η Κυβέρνηση της Ουγγαρίας δηλώνει ότι δεν θα επικαλεστεί τις διατάξεις του Πρωτοκόλλου αριθ. 2 για τα προϊόντα που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ, ιδίως το άρθρο Β, για να αμφισβητήσει τη συμφωνία του Πρωτοκόλλου αυτού με τις συμφωνίες τις οποίες έχει συνάψει η βιομηχανία άνθρακα της Κοινότητας με τις εταιρείες παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας και τη βιομηχανία χάλυβα για να εξασφαλίσει την πώληση του κοινστικού άνθρακα.

ΔΗΛΩΣΗ

σχετικά με τα παραρτήματα IX α και XI γ της συμφωνίας

Η Ουγγαρία επιβεβαιώνει την πρόθεσή της να πραγματοποιεί τακτικά αύξηση, μετά από διαβουλεύσεις με την Κοινότητα, του αριθμού των προϊόντων που περιλαμβάνονται στην κατάσταση του παραρτήματος IX α κατά την πενταετή μεταβατική περίοδο, ώστε κατά τη λήξη της περιόδου αυτής ένας σημαντικός αριθμός προϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα IX γ να μην υπόκεινται σε ποσοτικούς περιορισμούς.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ

ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΕΡΙ ΣΥΝΔΕΣΕΩΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥΣ, ΑΦΕΝΟΣ, ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ

Η ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ, ως θεματοφύλαξ της Ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 16 Δεκεμβρίου 1991, εφεξής αποκαλούμενη "συμφωνία",

Επειδή διαπίστωσε ότι το κείμενο της συμφωνίας, επικυρωμένο αντίγραφο του οποίου κοινοποιήθηκε στα υπογράφοντα μέρη στις 7 Απριλίου 1993, περιέχει ορισμένα τεχνικά σφάλματα,

Αφού επεσήμανε στα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας τα αφάλματα αυτά, προτείνοντάς τους διορθώσεις και θέτοντας προθεσμία διατύπωσης τυχόν αντιρρήσεων στις προτάσεις αυτές μέχρι την 30η Απριλίου και την 31η Μαΐου 1993 αντιστοίχως,

Αφού διαπίστωσε ότι κανένα υπογράφων μέρος δεν διέτύπωσε αντιρρήσεις μέχρι την ημερομηνία λήξης των προθεσμιών αυτών,

ΠΡΟΕΒΗ σήμερα στη διόρθωση των παρορισθέντων στο παράρτημα σφαλμάτων του αυθεντικού κειμένου της συμφωνίας και συνέταξε το παρόν πρακτικό διόρθωσης, αντίγραφο του οποίου κοινοποιείται στα συμβαλλόμενα μέρη εις αντικατάσταση του εσφάλμένου κειμένου.

[For the testimonium and signature, see p. 761 of volume 1782 — Pour le testimonium et la signature, voir p. 761 du volume 1782.]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πρωτόκολλο Αριθ. 5

Άρθρο 1 και άρθρο 8

- αντί: ▪ ...στον τίτλο I..."
διάβαζε: ▪ ...στον τίτλο III..."

Άρθρο 1

- αντί: ▪ ...στην πράξη προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες..."
διάβαζε: ▪ ...στην πράξη προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες..."

Άρθρο 11 παράγραφος 3

- αντί: ▪ ...(ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 και (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, που μειώνουν τη διαφορά μεταξύ του δασμού που πράγματι εφαρμόζεται και του προτιμησιακού δασμού σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:
- την 1η Ιανουαρίου 1992,...
- διάβαζε: ▪ ...(ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, που μειώνουν τη διαφορά μεταξύ του δασμού που πράγματι εφαρμόζοταν στις 31 Δεκεμβρίου 1990 και του προτιμησιακού δασμού σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:
- από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας,...

Παράρτημα Δ

- προστίθεται ο κωδικός 0701 90 51
 - ο κωδικός 2204 29 19 αντικαθίσταται από τον κωδικό 2204 29 10.
-